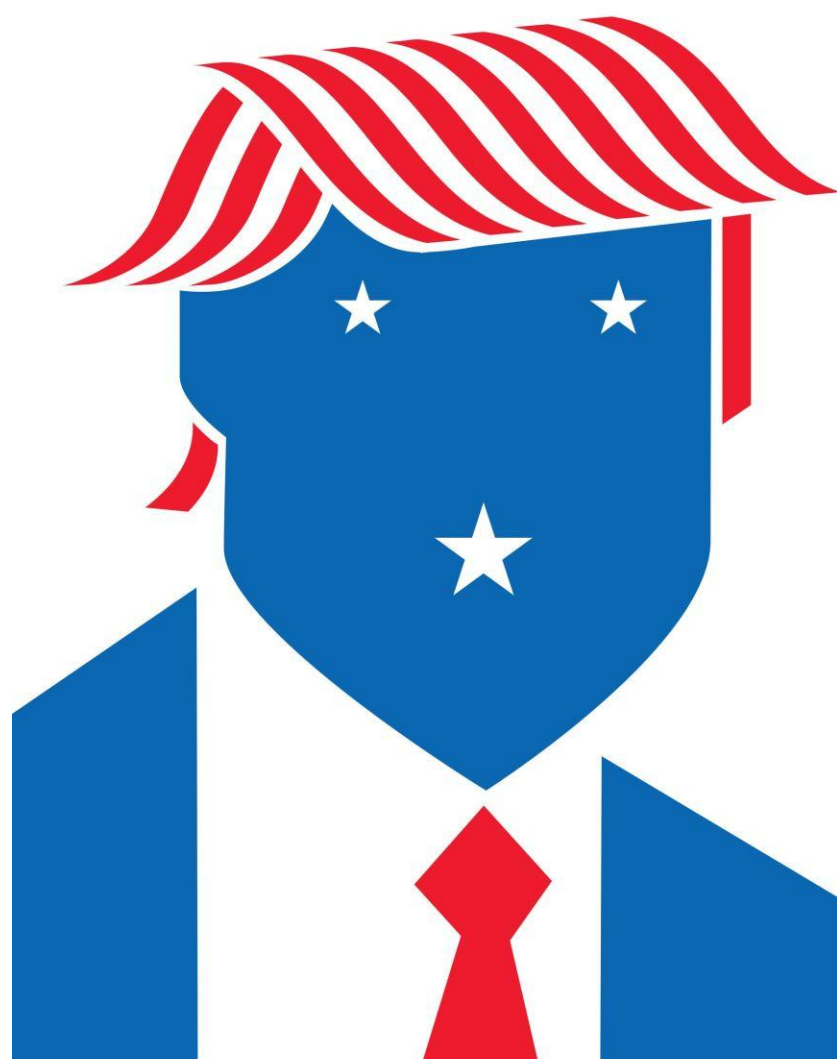


АДМИНИСТРАЦИЯ Д. ТРАМПА

ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА

СБОРНИК
ДОКУМЕНТОВ



АДМИНИСТРАЦИЯ Д. ТРАМПА

ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА

СБОРНИК ДОКУМЕНТОВ

Составитель Д.В. Кузнецов



2017

Администрация Д. Трампа. Внешняя политика. Сборник документов / Сост. Д.В. Кузнецов. – Б.м.: Б. изд., 2017. – 366 с.

В Электронном издании «Администрация Д. Трампа. Внешняя политика. Сборник документов» представлены важнейшие документы, отражающие отдельные направления внешнеполитического курса администрации Д. Трампа (с 2017 г.).

Представлена подборка документов, связанных с действиями администрации Д. Трампа в сфере внешней политики США в 2017 г. Документы размещены в хронологической последовательности.

*Сборник
«Администрация Д. Трампа. 2017. Внешняя политика. Сборник документов»
опубликован в форме электронного издания
с целью ознакомления с важнейшими историческими документами,
отражающими отдельные направления
внешнеполитического курса администрации Д. Трампа (с 2017 г.).*

ПРЕДИСЛОВИЕ

Администрация Д. Трампа (с 2017 г.), возглавляемая весьма незаурядным человеком – широко известным в США миллиардером Дональдом Джоном Трампом, внесла радикальные изменения во внешнеполитический курс США, который, в отличие от предшествующих периодов, стал гораздо более непредсказуемым, но, в то же самое время он опирается на целый ряд, ставших уже традиционными, постулатов внешней политики США.

Новизной явилось то, что «бизнес-подход» Д. Трампа к сфере внешней политики, проявления которого можно со всей очевидностью наблюдать, начиная с момента вступления Д. Трампа в должность главы государства, безусловно, сказывается на внешней политике США.

Знакомство с внешнеполитическим курсом США в период президентства Д. Трампа (с 2017 г.) невозможно без обращения к важнейшим документам, отражающим отдельные его направления. При этом, важно подчеркнуть, что эти документы содержат официальную точку зрения руководства США в отношении отдельных проблем, касающихся сферы внешней политики.

Однако, сбор официальных документов, связанных с деятельностью администрации Д. Трампа в сфере внешней политики, а также их последующая систематизация, зачастую сопряжены с целым рядом трудностей. Настоящее издание призвано способствовать решению указанной проблемы.

В Электронном издании «Администрация Д. Трампа. Внешняя политика. Сборник документов» представлены важнейшие документы, отражающие отдельные направления внешнеполитического курса администрации Д. Трампа (с 2017 г.).

Представлена подборка документов, связанных с действиями администрации Д. Трампа в сфере внешней политики США в 2017 г.

Документы размещены в хронологической последовательности.

В настоящей версии Электронного издания «Администрация Д. Трампа. Внешняя политика. Сборник документов» представлена подборка наиболее важных документов на русском языке.

Большинство представленных документов представлены в полном объеме.

Сборник «Администрация Д. Трампа. Внешняя политика. Сборник документов» опубликован в форме электронного издания с целью ознакомления с важнейшими историческими документами, отражающими отдельные направления внешнеполитического курса администрации Д. Трампа (с 2017 г.).

1

ДО 20 ЯНВАРЯ 2017 Г.

**«Геттисбергская» речь Д. Трампа
(Геттисберг, 22 октября 2016 г.)**

Спасибо, спасибо большое, дамы и господа, садитесь, пожалуйста. Спасибо.

Для меня большая честь выступать здесь, в Геттисберге, на этой священной земле, где столько людей отдали жизни во имя свободы! Это удивительное место! Президент Линкольн столкнулся с невиданным до его времени расколом страны. Надеюсь, что мы сможем взять с него пример и победить раскол, с которым мы сталкиваемся сейчас. Мы сейчас очень сильно расколоты. Я не политик и никогда не хотел им быть, поверьте мне. Но я увидел, что страна оказалась в беде, и понял, что не могу стоять в стороне и смотреть на это. Наша страна сделала мне много добра, я люблю ее, и я понял, что должен действовать.

Я много лет близко знаком с системой. Я долго был важной ее частью. Я знаю, как ведется игра в Вашингтоне и на Уолл-стрит. И я знаю, как там мошенничают с ее правилами в ущерб простым американцам. Это жульнические правила.

Почти каждый четвертый американец в самом трудоспособном возрасте не имеет работы. В каждом пятом домохозяйстве никто не работает. 45 миллионов американцев получают продовольственные талоны, а 47 миллионов живут в бедности. Страдают небогатые горожане, страдают афроамериканские и латиноамериканские общины – мы обманули их надежды.

Мы ввязываемся в военные авантюры за рубежом. Наши войны тянутся до бесконечности — потому что люди, которые их ведут, не могут их выиграть. Они не умеют выигрывать войны. Тем временем, у нас в стране наши героические ветераны умирают, не дождавшись медицинской помощи. Перемены не могут исходить изнутри сломанной системы — а наша система сломана. Тот факт, что Вашингтон и вашингтонский истеблишмент так стараются остановить нашу кампанию, лишь доказывает, что наша кампания – знамение тех перемен, которые бывают только раз в жизни.

Эта система абсолютно неработоспособна и основана на мошенничестве. Начнем с вопроса о фальсификациях на выборах. По данным Pew, в настоящее время в Соединенных Штатах 24 миллиона регистраций избирателей недействительны или проведены с большими

нарушениями. Эти нарушения бывают совершенно невероятными. В качестве избирателей зарегистрированы 1,8 миллиона мертвых людей — и некоторые из них голосуют! Не знаю, как такое возможно. 2,8 миллиона человек зарегистрированы больше, чем в одном штате. Такие вот цифры, да. В качестве избирателей зарегистрированы 14% жителей Америки без американского гражданства.

Это — жульническая система еще и потому, что Хиллари Клинтон вообще не должна была баллотироваться в президенты Соединенных Штатов. Однако ФБР и Министерство юстиции покрывают ее преступления — а между прочим, она много раз врала ФБР и Конгрессу. Кроме того, она 39 раз — в разных случаях! — отвечала ФБР «Я не помню». Все остальное она прекрасно помнит, а тут 39 раз не помнила. Вообще-то, это тоже ложь.

(В зале крики: «За решетку ее!»)

Затем она стерла 43 тысячи писем, уже получив повестку от Конгресса. То есть стерла после получения повестки. Заметим, на этой неделе стало известно, что заслуженному генералу Джеймсу Картрайту (James Cartwright) грозят до пяти лет тюрьмы и большой штраф за то, что он один раз соврал ФБР. Причем он утверждает, что делал это по соображениям национальной безопасности. Полный генерал! Это было два дня назад. Представляете, как он себя чувствует? Тот факт, что Хиллари, столько раз нарушавшая множество разных законов, баллотируется — это тоже мошенничество. Почему ей разрешили?

Бесчестные мейнстримные СМИ — тоже часть коррупционного механизма, причем важная. Они врут и фабрикуют новости, чтобы представить кандидатов, которые им не нравятся опасными злодеями. Они никогда не посещают мои митинги, никогда не говорят об их многолюдности, зато стараются преуменьшить их значение. При этом они не показывают, как мало людей приходит на митинги Хиллари, но говорят, что там много народа — хотя туда почти никто не ходит. Вы это знаете, они это знают, все это знают. Недавно три авторитетных общенациональных опроса показали, что мы на первом месте. Один из этих опросов был наиболее точным в последних двух избирательных циклах. Однако пресса об этом молчит. Не хотят говорить — и все. Они отчаянно стараются заглушить мой голос и голос американского народа.

Вот пример той властной структуры, с которой я борюсь. AT&T покупает Time Warner — то есть CNN! Когда я буду президентом, эту сделку мы не одобрим, потому что она приведет к чрезмерной концентрации власти в одних руках. Аналогично Amazon, руководству которого принадлежит Washington Post, должен был бы платить большие налоги, но их не платит. Это очень нечестная игра, и вы знаете, что Amazon делает с магазинами по всей стране. Очень нечестно, причем речь идет о миллиардах и миллиардах долларов. Они должны платить эти налоги. Кстати, приобретая NBC, Comcast тоже концентрирует в своих руках излишнюю власть. Получается одна большая структура, которая говорит избирателям, что им думать и что им делать. Такие сделки губят демократию, и мы собираемся их отменить.

Заметим, что администрация в принципе не должна была их разрешать. Они пытаются отравить мышление американского избирателя. Все эти женщины, которые пытались повредить моей кампании, врала. Абсолютная ложь. Ничего подобного не было — никогда! Когда выборы закончатся, всех лжецов привлекут к суду. Но плохо, что один звонок в ведущие газеты и на телевидение обеспечивает лжецам «зеленый свет» — и факты никто не проверяет. Почему это важно для вас? Если они могут вести себя так со мной — человеком, у которого есть почти неограниченные возможности для ответных действий, — подумайте, что они могут сделать с вами, с вашей работой, с вашей безопасностью, с вашим образованием, с вашим здравоохранением. Нарушения вашей религиозной свободы, кража вашей Второй поправки, потеря ваших заводов, вашего жилья и так далее... Посмотрите, что они сделали с вашими рабочими местами! Недавно стало известно, что беспорядки на

некоторых моих митингах — в том же Чикаго, когда сильно пострадали полицейские и митингующие, по лицам текла кровь — были организованы платными агентами Национального демократического комитета и штаба Клинтон. Тогда мы об этом не знали, но теперь узнали, и у нас есть видеозаписи. Случившееся тогда нас поразило — а это были наемные агенты. Им платили НДС и, вероятно, штаб Клинтон. Это было преступлением. Seriously пострадали полицейские и много других людей. Виновных необходимо привлечь к ответу. Однако из-за жульнической системы, скорее всего, им ничего за это не будет. Точно так же и этих женщин с их враньем, наверное, тоже подослали НДС и штаб Клинтон. Мы это позднее выясним в суде. Очень жду этого!

Смысл всего этого жульничества в том, чтобы коррумпированный истеблишмент и связанный с ним бизнес сохраняли власть — во имя своих интересов и в ущерб вам, в ущерб всем американцам. Что касается моих интересов, то все они связаны с вами, с американскими избирателями. Поверьте, я не хотел лезть во все это. Это трудное дело, но не мог иначе. Я люблю нашу страну, я люблю ее народ, и я должен был так поступить.

Все мы понимаем, что наши проблемы не будут решены, если мы будем надеяться на тех же самых политиков, которые их создали. Хиллари Клинтон выступает не против меня — она выступает против перемен, против всего американского народа, против всех американских избирателей. Сейчас мы находимся на распутье. Мы должны выбрать, будем мы повторять ошибки прошлого или поверим, что нас и нашу прекрасную, любимую страну все еще ждет великое будущее. Я верю в будущее и знаю, что оно будет великим. Мой экономический план обеспечит создание 25 миллионов рабочих мест за десять лет. Сейчас наши рабочие места уходят из страны. Они уходят в Мексику, в другие страны. Это одностороннее движение. Они получают работу, заводы, деньги, а нам остаются наркотики и безработица. Пора это изменить — и поверьте мне, это изменится.

Так со всеми странами. Посмотрите на Китай, на любую страну — наши торговые соглашения с ними просто чудовищны. Позор, что наши власти это допустили. Это плохие сделки, о чем властям было прекрасно известно. Они неспроста затеяли все это, но, поверьте мне, мы это быстро отменим. У нас будет торговля, отличная торговля — свободная, но честная — и она будет реальной.

Мой план в области безопасности обезопасит наших бедных. Мой этический план покончит с коррупцией — гигантской коррупцией — в правительстве. Мы с этим покончим... Мы осушим вашингтонское болото и заменим его новым правлением — народным, осуществляемым народом во имя народа. Поверьте мне!

Вот почему я выбрал Геттисберг, чтобы огласить мой план. Я прошу американский народ встать над политической шумихой и вернуться к вере и оптимизму, на которые всегда опирался американский характер — а в этом мире нет ничего лучше и сильнее американского характера. Я прошу американцев вновь научиться мечтать. Я предлагаю вам свой стодневный план по возвращению американского величия. Это — контракт между Дональдом Трампом и американским избирателем, и он предполагает, что перемены начнутся с восстановления в Вашингтоне честности и ответственного подхода.

Поэтому с первого дня после моего вступления в должность моя администрация начнет работу над шестью мерами по борьбе с коррупцией и срастанием власти с бизнесом.

Во-первых, необходима поправка к Конституции, которая ограничит количество сроков, на которые могут избираться члены Конгресса.

Во-вторых, мы прекратим набор федеральных служащих (кроме военных, и работников общественной безопасности и здравоохранения) и, таким образом, по мере естественной убыли количество чиновников будет сокращаться.

В-третьих, будет принято правило о том, что на каждую новую федеральную регулируемую норму будут отменяться две действующие. Регулирующие нормы убивают нашу страну и наши рабочие места.

В-четвертых, бывшим сотрудникам Белого дома и Конгресса будет запрещено становиться лоббистами в течение пяти лет после ухода со службы.

В-пятых, будет введен пожизненный запрет для сотрудников Белого дома лоббировать интересы иностранных правительств.

В-шестых, иностранным лоббистам будет полностью запрещено собирать средства для американских избирательных кампаний. Сейчас такое бывает.

В тот же день я также приму семь мер по защите американских работников, с которыми сейчас так скверно обходятся равнодушные к их интересам политики. Мы очень быстро изменим ситуацию.

Во-первых, я заявлю о своем намерении полностью пересмотреть условия Соглашения о Североамериканской зоне свободной торговле, одного из худших торговых соглашений в истории нашей страны — кстати, его подписал Билл Клинтон, — или выйти из него согласно Статье 2205.

Во-вторых, я объявлю о предстоящем выходе из Транс-Тихоокеанского партнерства, грозящего нашей стране настоящей катастрофой.

В-третьих, я поручу своему министру финансов объявить Китай валютным манипулятором — потому что это так и есть. Они своими валютными играми причинили нам большой ущерб — и это очень прискорбно. Заметим, я их не виню — они просто умные. Винить стоит наших политиков, которые не остановили их, хотя это было очень просто сделать.

В-четвертых, я поручу министру торговли и торговому представителю США выявить все несправедливые иностранные торговые практики, вредящие американским работникам, и немедленно использовать против этих злоупотреблений все доступные американские и международные правовые инструменты.

В-пятых, и это очень важно, я сниму ограничения на разработку американских энергоресурсных резервов, включая сланцы, нефть, газ и уголь. Это 50 триллионов долларов и множество рабочих мест. Наши шахтеры должны вновь вернуться к работе.

В-шестых, я уберу установленные Обамой и Клинтонем препятствия и позволю продвигаться вперед жизненно важным энергетическим инфраструктурным проектам. У нас для них существует невероятное количество препон — экологических, структурных... Будет достроен трубопровод «Кистоун» и многое другое. Это множество рабочих мест и большая польза для страны.

В-седьмых, мы прекратим отдавать миллиарды долларов на программы ООН по борьбе с глобальным потеплением и используем эти деньги на нужды американской водной инфраструктуры и американской экологии. Мы отдаем миллиарды, в то время как нам пора заняться собственной экологией.

Вдобавок, с первого дня, я займусь следующими пятью мерами по восстановлению безопасности и конституционного правопорядка:

Во-первых, все неконституционные акты, распоряжения и указы президента Обамы будут отменены.

Во-вторых, мы начнем процесс выбора замены для покойного судьи Скалии. Кстати, его жена — чудесная женщина — повесила у себя во дворе мой плакат. Мило, правда? Только сегодня узнал. Он был великим человеком. Выбирать будем из моего списка. В нем 20 судей. Думаю, из 20 выдающихся судей будет выбран достойный кандидат, который сможет отстаивать и защищать Конституцию Соединенных Штатов.

В-третьих, все федеральное финансирование городов-убежищ для иммигрантов будет отозвано.

В-четвертых, мы начнем высылку из страны незаконных иммигрантов-преступников. Их сейчас больше двух миллионов. Это наркоторговцы, бандиты, убийцы. Гражданам тех стран, которые не заберут своих преступников обратно, мы не будем выдавать визы. Когда

Хиллари Клинтон была госсекретарем, если мы пытались выслать очередного злодея, и его страна его не принимала, Хиллари говорила, что нам нужно взять его обратно, и что мы не будем заставлять другую страну его принимать. Если я стану президентом, такого больше не будет, поверьте мне.

В-пятых, мы заморозим иммиграцию из склонных к терроризму регионов, выходцев из которых невозможно нормально проверять. Скажем, вот Сирия. К нам оттуда едут тысячи и тысячи человек. Мы не знаем, кто они такие, откуда они, что у них на уме. Хиллари Клинтон хочет увеличить их количество еще на 550%. Между тем радикальный исламский терроризм — совсем рядом. Нам нужно быть сильными, умными и бдительными. Мы не можем его к нам пускать. Нам хватает своих проблем. Проверять всех, кто приезжает в нашу страну, будем крайне тщательно. Нужно быть внимательными.

Затем я буду работать с Конгрессом: внесу в него следующие законопроекты и буду бороться за их принятие в первые 100 дней моего президентского срока:

Закон о налоговых льготах и упрощенном налогообложении для среднего класса. Мой экономический план должен обеспечить экономический рост на 4% в год и создать не менее 25 миллионов новых рабочих мест. Добиваться этого мы будем с помощью масштабного снижения и упрощения налогов в сочетании с торговой реформой, ослаблением регулирования и снятием ограничений на американскую энергетику. Нам необходимы рабочие места! Они — особенно хорошие — от нас сейчас уходят. Особенно серьезно нужно сокращать налоги для среднего класса. О нем все забыли. Это забытые люди. Семья среднего класса с двумя детьми получит уменьшение налогов примерно на 35%. Они смогут использовать освободившиеся деньги — и эти деньги тоже пойдут в нашу экономику. Классификацию налогоплательщиков мы упростим, снизим количество групп с семи до трех. Формы декларации упростим тоже. Налог на коммерческую деятельность будет снижен с 35% до 15%. Триллионы долларов, выведенных за рубеж американскими корпорациями, сейчас можно вернуть при уплате 10% налога. Это не работает. В результате компании не могут вернуть в страну от 2,5 до 5 триллионов долларов. Многие из компаний уходят из США не из-за высоких налогов, а потому, что не могут вернуть в страну свои деньги. Они просто уходят за деньгами. Мы упростим процесс, пусть они возвращают эти деньги в Америку и пусть используют их здесь и тратят на строительство нашей страны.

Закон о борьбе с переносом производства. Он установит пошлины, которые станут для компаний стимулом не переносить производство в другие страны, увольняя рабочих. При этом они беспошлинно ввозят свою продукцию обратно в США. Они уходят из Америки — как Carrier, как Ford, как многие другие. Увольняют своих работников, приходят в Мексику или еще куда-нибудь, строят там новый красивый завод и нанимают местных. Затем они берут свои кондиционеры, машины и так далее и беспошлинно везут их через нашу границу — а с чем остаемся мы? С безработицей. Одни убытки и никаких прибылей. Поэтому введем такие пошлины, чтобы это поведение не оставалось безнаказанным. Будем с ними сотрудничать, будем вести себя вежливо — но такое без последствий не оставим. Когда наш бизнес это поймет, он перестанет покидать США ради других стран.

Закон об американской инфраструктуре. Он направлен на то, чтобы с помощью налоговых льгот подтолкнуть к созданию частно-государственных партнерств и частным инвестициям в инфраструктуру. Он ставит своей целью привлечь за десять лет 1 триллион долларов. У нас сейчас большие проблемы с инфраструктурой. При президенте Обаме государственный долг удвоился и дошел до 20 триллионов долларов. Меньше чем за восемь лет он вырос на 10 триллионов долларов — представляете? Причем инфраструктуре это не помогло. Чего мы добились? У нас проблемы с дорогами, мостами, тоннелями, больницами школами — плюс 20 триллионов долларов долга. Это рекорд! Госпитали Министерства по делам ветеранов в плохом состоянии — и само министерство тоже. Нам нужно будет что-то

с этим делать, потому что наших ветеранов очень плохо лечат. Во многих случаях нелегальных иммигрантов лечат лучше, чем ветеранов. Так нельзя!

Закон о выборе школы и об образовательных возможностях. Он перераспределит финансирование образования и даст родителям право отправлять детей в школу на свой вкус – государственную, частную, независимую, специализированную — или учить их на дому. Еще важно, что мы отменим общие образовательные стандарты и передадим контроль над образованием на местный уровень. С образованием у нас сейчас плохо. Посмотрите на рейтинги — наверху Швеция, Норвегия, Дания, кто угодно, а мы внизу. Причем мы тратим на каждого учащегося больше чем кто-либо — и все равно в конце списка, а другие страны тратят намного меньше — и наверху. То есть, очевидно, что наша система не работает. Мы ее изменим и исправим. Мы расширим профессиональное и техническое образование, о котором в этой стране совсем забыли, и сделаем двухлетние и четырехлетние колледжи доступнее. Все, кто ходил в школу, наверное, помнят ребят, которые плохо учились, зато могли починить двигатель или построить стену? Многие из них умели совершенно невообразимые вещи! Кстати, те, кто умеет стены строить, нам понадобятся, да, понадобятся. (Смех в зале.) Помните таких? Гениальный автомеханик, золотые руки, а вот с историей — так себе, с физикой — так себе. Это замечательные люди и для них нам нужно вернуть профессионально-техническое образование.

Закон об отмене и замене Obamacare. Он полностью отменяет Obamacare с заменой его медицинскими сберегательными счетами. Вообще-то медицинские сберегательные счета — это только один из возможных вариантов, но очень хороший. Будет хорошо, если медицинскую страховку можно будет покупать вне своего штата. Это конкуренция! Политики будут этому мешать, потому что страховые компании не любят конкуренции, но мы справимся, поверьте мне. Я об этом не первый год говорю. И еще полезно, чтобы штаты могли управлять фондами Medicaid. Кроме этого пора дебюрократизировать Управление по надзору за качеством пищевых продуктов и лекарств. У них там ждут одобрения 4 000 медикаментов, в том числе жизненно важные. Пока они рассматривают лекарства, которые вполне перспективно выглядят, люди умирают. Больные умирают, им нужны лекарства, а мы тут годами эти лекарства изучаем. Понятно, что у них работа, они следуют процедуре — но в итоге 4 000 разных медикаментов ждут одобрения и его не получают. Этот процесс пора очень сильно ускорить.

Закон о доступном уходе за детьми и стариками позволит американцам вычитать из налогов расходы на уход за детьми и стариками и подтолкнет работодателей организовывать службы по уходу за детьми на рабочих местах. Некоторые компании так уже делают, и это — отличная идея. Кроме того будут созданы освобожденные от налогов сберегательные счета для обеспечения заботы о детях и стариках с паритетными взносами для семей с низким доходом.

Закон о борьбе с нелегальной иммиграцией обеспечит финансирование строительства стены на нашей южной границе. Не волнуйтесь, я уже говорил, что за стену заплатит Мексика. Она оплатит Соединенным Штатам полную стоимость стены, ясно? Стене быть, и заплатит за нее Мексика. Кстати, два с половиной месяца назад я встречался с мексиканским президентом. Чудесная встреча, чудесный человек, но я ему сказал, что от него тоже кое-чего ждут. У нас есть своя страна, у нас есть наши люди, мы должны их защищать, так что пусть вносит свой вклад — или разговор будет другим. Вдобавок закон введет обязательный двухлетний минимальный срок в федеральной тюрьме. Это для нелегалов, для тех, кто нелегально возвращается после депортации. И пятилетний минимальный срок для тех нелегально вернувшихся, кого осуждали за тяжкие преступления или дважды осуждали за мелкие правонарушения или два раза или больше депортировали. То есть он приезжает, мы его высылаем, он опять приезжает — отправляется в тюрьму, после этого опять приезжает — получает пять лет. Потому что сейчас они возвращаются по десять раз. Таких случаев

сколько угодно. Помните, что было в Сан-Франциско? Там убийца пять раз возвращался — и на пятый раз застрелил девушку. Пять раз! И таких много. Один десять раз возвращался, на десятый тоже кого-то убил. А так после депортации они будут оставаться у себя, чтобы не сесть в тюрьму. Если примем такой закон, они не будут приезжать. Просто сейчас им ничего не грозит, совсем ничего. Также пора реформировать визовые правила. Нужно увеличить наказания за нарушение сроков и гарантировать, что рабочие места будут сперва предлагаться американцам.

Номер восемь — Закон о восстановлении общественной безопасности — снизит преступность, распространение наркотиков и уровень насилия. Будет создана специальная структура по борьбе с насильственными преступлениями, а также будет расширено финансирование программ по обучению и поддержке местной полиции. Поверьте, это отличная идея. Мы расширим возможности федеральных правоохранительных ведомств и федеральных прокуроров по борьбе с преступными бандами и отправим преступников за решетку — и потом на родину.

Далее, Закон о восстановлении национальной безопасности, который поможет восстановить наши вооруженные силы. Для этого мы отменим сокращение оборонных расходов и начнем вкладывать в оборону больше средств. Вооруженные силы сейчас нужны нам как никогда. Мы не хотим их применять, но именно сила обеспечивает мир — и поэтому нам нужна сильная армия. Сейчас она ужасно истощена. Мы также дадим нашим героическим ветеранам возможность получать лечение в государственных клиниках или посещать частного врача, если они ждут в интернет-очереди. Вы знаете, нас активно поддерживают ветераны — правоохранители, ветераны, военные, очень активно. Ну вот, с этими интернет-очередями получается по 22 самоубийства в день. В это невозможно поверить — но 22 самоубийства в день. Они ждут шесть, семь, девять дней — и не могут попасть к врачу. Часто им могли бы помочь простые процедура или простые назначения, но в итоге им становится совсем плохо и они умирают. Умирают, так и не попав к доктору. Мы собираемся дать им возможность пойти в соседний дом к частному врачу, или в государственную больницу, или в частную. Вокруг много врачей, которые могли бы им помочь и будут рады дополнительному доходу. Счет мы оплатим. Так будет дешевле, а еще — что намного важнее — мы, наконец, нормально позаботимся о ветеранах. Потому что то, что сейчас с ними делают, совершенно неприемлемо. Также необходимо защитить нашу ключевую инфраструктуру от новой угрозы — от так называемых кибератак. Еще закон установит новые процедуры иммиграционной проверки. Необходимо проверять, разделяют ли те, кого мы пускаем в страну, ценности нашего народа. Нам нужны люди, которые любят нашу страну или могут полюбить ее и ее граждан. Нам нужны люди, которые любят нас. Это можно проверять, и другие страны проверяют — но не мы. Мы просто всех принимаем — только приезжайте.

Закон об очищении Вашингтона от коррупции. Предполагает жесткую этическую реформу, направленную против разлагающего влияния на нашу политику лоббистов и спонсоров.

8 ноября американцы будут голосовать за этот 100-дневный план по восстановлению в США экономического процветания, безопасности и честного управления.

Я обещаю вам эти реформы.

Если мы их проведем, у нас снова будет народное правление, осуществляемое народом во имя народа — и Америка снова станет великой! Поверьте мне!

Спасибо. Спасибо большое.

Победная речь Д. Трампа (Нью-Йорк, 9 ноября 2016 г.)

Спасибо. Спасибо большое каждому из вас. Простите, что заставил вас ждать. Дело очень, очень сложное. Большое спасибо вам.

Только что мне звонила госсекретарь Клинтон. Она поздравила нас. Речь идет о нас. О нашей победе. И я поздравил ее и ее семью с кампанией, которая сопровождалась очень жесткой борьбой.

Она отчаянно сражалась. Хиллари упорно, тяжело трудилась на протяжении длительного времени, и мы все должны поблагодарить ее за службу нашей стране.

Я говорю совершенно искренне. Сейчас настало время для Америки забинтовать раны раскола, пора собраться вместе. Всем республиканцам, демократам и независимым я говорю, что настало время объединиться и стать одним народом.

Пора. Я обещаю всем гражданам нашей страны, что буду президентом всех американцев, и это очень важно для меня. К тем, кто не поддерживал меня в прошлом, а таких очень мало, я обращаюсь с просьбой о советах и помощи, чтобы мы могли вместе работать и объединить нашу великую страну. Как я говорил с самого начала, у нас была не кампания, а невероятное, великое движение, объединившее миллионы тяжело работающих мужчин и женщин, желающих лучшего, более светлого будущего для себя и своих семей.

Это движение состоит из американцев всех рас, вероисповеданий, происхождения и взглядов. Они ожидают, что правительство будет служить народу, и оно будет.

Работая вместе, мы начнем решать срочную задачу восстановления нации и обновления американской мечты. Я провел всю жизнь в бизнесе, выискивая нераскрытый потенциал в проектах и в людях по всему миру.

Сейчас я хочу сделать это для нашей страны. Гигантский потенциал. Я очень хорошо узнал нашу страну. Гигантский потенциал. Это будет прекрасно. Каждый американец и американка получают возможность полностью реализовать свой потенциал. Забытые мужчины и женщины нашей страны больше не будут брошенными.

Мы приведем в порядок наши внутренние города и отстроим дороги, мосты, туннели, аэропорты, школы и больницы. Мы отстроим нашу инфраструктуру, сделав ее лучшей в мире, кстати, и миллионы людей будут работать над этим. Наконец, мы позаботимся о наших замечательных ветеранах, которые были так преданы стране, и за эти 18 месяцев я узнал, насколько.

Для меня было огромной честью проводить время с ними во время кампании.

Наши ветераны — потрясающие люди. Мы запустим проект национального возвышения и обновления. Я привлеку к делу творческие таланты нашего народа и призываю лучших из лучших использовать свои гигантские способности на общее благо. Это произойдет. У нас великий экономический план. Мы удвоим темпы роста и создадим самую сильную экономику в мире. В то же время мы будем жить в мире с теми странами, которые хотят жить в мире с нами. Так будет. У нас будут прекрасные отношения. Мы ожидаем чудесных, чудесных отношений. Не бывает слишком больших мечтаний и слишком трудных задач. Достижимо все, что мы хотим для нашего будущего.

Америка будет принимать только лучшее. Мы должны восстановить предназначение нашей страны и мечтать о великом, дерзком и смелом. Мы обязаны сделать это. Мы будем мечтать о разных вещах для нашей страны, о прекрасных и успешных вещах.

Хочу сказать мировому сообществу, что, ставя на первое место американские интересы, мы будем честно обращаться со всеми, со всеми.

Всем народам и всем странам. Мы ищем общие интересы, а не враждебность, партнерство, а не конфликт. И сейчас я хочу поблагодарить некоторых из тех, кто помогал мне достигнуть того, что называют исторической победой.

Губернатор Крис Кристи, ребята, был невероятным. Спасибо, Крис. Первый человек, первый сенатор, первый крупный, крупный политик — позвольте сказать вам, его очень уважают в Вашингтоне, потому что он очень умен. Сенатор Джефф. Где Джефф? Великий человек. Еще один великий человек, очень жесткий боец. С ним было нелегко, с ним было нелегко. А кто это? Не мэр ли показался там? Это Руди?

Сюда, наверх. Мой настоящий друг, но, скажу я вам, я знаю его как бойца, потому что он был одним из тех, кто вел переговоры против тех демократов, доктор Бен Карсонс. Где он? Где Бен? Кстати, Майк Хаккаби тоже где-то здесь, и он просто фантастический. Майк и его знакомый привел Сару, спасибо большое. Генерал Майкл Флинн. Где Майк? И генерал Келлог. Более 200 генералов и адмиралов поддерживали нашу кампанию, и они особенные люди. С нами 22 человека, удостоенных Медали почета Конгресса. Уникальный человек, репортажи которого я читал, еще не будучи знакомым с ним, поверьте. Я не провел с ним ни одной плохой секунды. Он потрясающая звезда. Он... правильно, как вы догадались? Позвольте рассказать вам о Ринсе. Я сказал, Ринс. Знаю. Знаю. Посмотрите на всех этих людей. Знаю, Ринс — суперзвезда. Я сказал, что Ринса нельзя называть суперзвездой, если мы не выиграем. Как секретариат. У него не было бы этого бюста на дороге в Вермонте.

Ринс — настоящая звезда, и он один из самых усердных и тяжело работающих людей, и отчасти это сделал я. Ринс, иди сюда, выбирайся сюда, Ринс.

Боже, пора бы тебе научиться делать это правильно. Господи. Нет, иди сюда. Скажи что-нибудь.

(Ринс Прибас: Дамы и господа, Дональд Трамп, следующий президент США! Спасибо. Это была честь. Благослови Бог!)

Потрясающий парень. Наше сотрудничество с Республиканским национальным съездом сыграло очень важную роль в этой победе и в том, что мы сделали, и я должен сказать, что узнал некоторых потрясающих людей.

Сотрудники Секретной Службы. Они жесткие, умные, проницательные, и я бы не связывался с ними, честно скажу. Когда я хотел пойти и помахать большой группе людей, они сдернули меня вниз и усадили на сиденье. Но они фантастические люди, и я хочу поблагодарить Секретную Службу.

Правоохранительные органы Нью-Йорка. Сегодня они здесь. Это замечательные люди, но иногда, к сожалению, их недостаточно ценят. Мы обязаны ценить их. Говорят, это историческое событие, но чтобы сделать его на самом деле историческим, мы должны проделать огромную работу, и я обещаю, что не подведу вас. Мы проделаем огромную работу. Мы проделаем огромную работу. Я смотрю далеко вперед, став вашим президентом, и надеюсь через два, три, четыре или даже восемь лет вы скажете, что многие из вас так тяжело работали для нас, с вами, и вы скажете, что гордитесь этим, и я могу... Спасибо вам большое.

И я могу сказать, что, хотя кампания окончена, работа нашего движения на самом деле только начинается. Мы немедленно начинаем работать ради американского народа. Мы будем работать, и, надеюсь, вы сможете гордиться своим президентом. Вы будете очень гордиться. И это честь для меня.

Это потрясающее событие. Это были два невероятных года. Я люблю эту страну. Спасибо.

Спасибо вам большое. Спасибо, Майк Пенс.

Инаугурационная речь Д. Трампа (Вашингтон, 20 января 2017 г.)

ПРЕЗИДЕНТ: Председатель Верховного Суда Робертс, президент Картер, президент Клинтон, президент Буш, президент Обама, дорогие американцы и люди всего мира, спасибо вам!

Мы, граждане Америки, сейчас объединяем наши общенациональные усилия по восстановлению нашей страны и выполнению ее обязательств перед нашим народом. Вместе мы определим курс Америки и мира на много-много лет вперед. Мы столкнемся с испытаниями. Нас ждут трудности. Но мы выполним эту работу.

Каждые четыре года мы собираемся на этих ступенях, чтобы провести организованную и мирную передачу власти. Мы благодарны президенту Обаме и первой леди Мишель Обаме за их благожелательное содействие процессу передачи власти. Они вели себя благородно. Спасибо вам.

Однако сегодняшняя церемония приобретает особое значение. Ибо сегодня мы не просто передаем власть от одной администрации другой или от одной партии другой. Мы переносим власть из Вашингтона (округ Колумбия) и отдаем ее вам – народу.

Слишком долго небольшая группа в столице нашей страны пожинала плоды правления, а народ платил за это. Вашингтон процветал, а народ не разделял с ним это изобилие. Политики благоденствовали, но рабочие места уплывали, а фабрики закрывались. Истеблишмент защищал себя, а не граждан страны. Их победы не были вашими победами. Их триумфы не были вашими триумфами. И пока они устраивали свои празднества в нашей столице, по всей стране у борющихся с трудностями семей было слишком мало поводов для праздников.

Все это начинает изменяться прямо здесь и прямо сейчас, потому что этот момент – ваш момент. Он принадлежит вам. Он принадлежит всем собравшимся здесь сегодня, и всем, кто смотрит эту трансляцию по всей Америке.

Это – ваш день. Это – ваш праздник. И Соединенные Штаты Америки – это ваша страна. Важно не то, какой партией контролируется правительство, а то, контролируется ли правительство народом. 20 января 2017 года запомнится как день, когда народ снова стал правителем страны. Забытые люди нашей страны больше не будут забытыми. К вам сейчас прислушивается каждый. Вас десятки миллионов, и вы пришли, чтобы участвовать в таком историческом движении, какого мир никогда не видел раньше.

В основе этого движения лежит важнейшее убеждение: государство существует для того, чтобы служить своим гражданам. Американцы хотят отличных школ для своих детей, безопасных мест проживания для своих семей, хорошей работы для себя. Таковы справедливые и законные требования любых людей и общин.

Но многие наши граждане живут совсем в других условиях: матери с детьми в бедных городских кварталах не могут вырваться из нищеты; по всей стране, словно могильные камни, разбросаны покровившиеся ржавчиной фабрики; образовательная система не испытывает недостатка в деньгах, но не дает нашим молодым замечательным учащимся необходимых знаний; преступность, банды и наркотики забирают много жизней и лишают нашу страну возможности реализовать свой потенциал. Этому разграблению Америки будет положен конец прямо сейчас и прямо здесь.

Мы одна нация, и их боль – это наша боль. Их мечты – это наши мечты. И их успех станет нашим успехом. У нас одно сердце, один дом и одна славная судьба.

Принятая мною сегодня присяга – это присяга на верность всем американцам.

Десятилетие за десятилетием мы обогащали иностранную промышленность в ущерб американской промышленности; мы субсидировали армии других стран, а тем временем, как ни прискорбно, наши собственные вооруженные силы слабели. Мы защищали границы

других государств, отказываясь при этом защищать свои собственные, мы тратили триллионы и триллионы долларов за рубежом, а тем временем инфраструктура Америки приходила в негодность и упадок.

Мы обогащали другие страны, а в то же самое время богатство, сила и уверенность нашей страны уплывали за горизонт.

Одна за другой фабрики закрывались и покидали наши берега, даже не задумываясь о брошенных миллионах и миллионах американских рабочих. Достояние нашего среднего класса отнималось и рассеивалось по всему миру. Но это уже в прошлом. И сейчас мы смотрим только в будущее.

Мы, собравшиеся здесь сегодня, издаем новый указ, который будет услышан в каждом городе, в каждой столице мира и в каждом коридоре власти. С этого дня нашей страной будет управлять новое видение. С этого дня будет прежде всего Америка – Америка прежде всего. Каждое решение по торговле, налогам, иммиграции, внешней политике будет приниматься с учетом интересов американских рабочих и американских семей. Мы должны защищать свои границы от посягательств других стран, производящих нашу продукцию, обворовывающих наши компании и лишаящих нас рабочих мест.

Защита приведет к большому процветанию и мощи. Я буду бороться за вас с каждым вздохом, и я никогда, ни при каких обстоятельствах вас не подведу. Америка вновь начнет побеждать, побеждать как никогда раньше.

Мы вернем наши рабочие места. Мы вернем наши границы. Мы вернем наше богатство. И мы вернем наши мечты.

Мы построим новые дороги, шоссе, мосты, аэропорты, туннели и железные дороги по всей нашей прекрасной стране.

Мы вытащим наших людей из велфера и вернем их на работу по восстановлению нашей страны американскими руками и американской рабочей силой.

Мы будем следовать двум простым правилам: покупать американскую продукцию и нанимать на работу американцев.

Мы будем стремиться к дружбе и доброй воле с другими народами, понимая при этом, что все страны имеют право ориентироваться в первую очередь на собственные интересы. Не стремясь никому навязывать свой образ жизни, мы позволим ему светить своим примером: мы будем источником света для всех, кто за нами последует.

Мы будем укреплять старые союзы, формировать новые и объединять цивилизованный мир против радикального исламского терроризма, который мы полностью сотрем с лица земли.

В основу нашей политики мы зложим абсолютную верность Соединенным Штатам Америки, и через нашу преданность стране мы вновь откроем верность друг другу. Когда вы открываете свое сердце патриотизму, для предрассудков не остается места.

Библия говорит нам: “Как хорошо и как приятно жить братьям вместе!”. Мы должны открыто высказывать свое мнение, честно обсуждать свои разногласия, но всегда стремиться к солидарности. Когда Америка объединяется, ее совершенно невозможно остановить.

Не должно быть места страху. Мы защищены, и всегда будем защищены. Мы будем под защитой выдающихся мужчин и женщин, служащих в рядах наших вооруженных сил и правоохранительных органов. И самое главное, нас защитит Бог.

Наконец, мы должны мыслить масштабно и мечтать еще более грандиозно. Мы в Америке понимаем, что нация жива только до тех пор, пока она к чему-то стремится. Мы не будем больше терпеть политиков, которые только болтают и ничего не делают, без конца жалуются, но никогда ничего не хотят менять.

Время пустых разговоров истекло. Приходит час действий. Не позволяйте никому вам говорить, что это невозможно сделать. Ни один вызов не может устоять перед сердцем,

боевым настроем и духом Америки. Мы не потерпим поражения. Наша страна будет вновь развиваться и процветать.

Мы стоим у истоков нового тысячелетия, готовые раскрыть тайны космоса, чтобы освободить планету от болезней и использовать энергию, промышленность и технологии завтрашнего дня. Новая национальная гордость будет нас подстегивать, поднимать наши взоры и залечивать наши распри.

Пришло время вспомнить старую мудрость, которую никогда не забудут наши солдаты: неважно, кто ты – черный, коричневый или белый; в жилах каждого из нас течет красная кровь, кровь патриотов. Мы все стремимся к одним и тем же славным свободам, и мы все чтим один и тот же великий американский флаг. Неважно, появился ли ребенок на свет в городских районах Детройта или на просторах ветреной равнины Небраски: они смотрят в одно и то же ночное небо, они наполняют сердца теми же мечтами, и они ловят дыхание жизни от одного и того же Всемогущего Творца.

Итак, все американцы в каждом городе, ближнем и дальнем, малом и крупном, от одной горной гряды до другой, от одного океана до другого, услышьте эти слова: вы никогда больше не будете оставлены без внимания. Ваш голос, ваши надежды и ваши мечты будут определять нашу американскую судьбу. И ваши мужество, доброта и любовь будут вечными проводниками на нашем пути.

Вместе мы вновь сделаем Америку сильной. Мы вновь сделаем Америку богатой. Мы вновь сделаем Америку гордой. Мы вновь обеспечим ее безопасность. И да, вместе мы вновь сделаем Америку великой.

Спасибо вам. Да благословит вас Бог. Боже, благослови Америку.

Благодарю вас. Боже, благослови Америку.

2. ЗАЯВЛЕНИЯ

Заявление Президента США Д. Трампа по случаю Международного дня памяти жертв Холокоста (Вашингтон, 27 января 2017 г.)

Белый Дом

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения 27 января 2017 года

С тяжелым сердцем и печальными мыслями мы вспоминаем и чтим память жертв, выживших, героев Холокоста. Невозможно полностью осознать безнравственность и ужас, которым подверглись невинные люди из-за нацистского террора.

Тем не менее мы знаем, что в самые трагичные для человечества времена, свет светит ярче всего. Вспоминая погибших, мы глубоко благодарны тем, кто рисковал своей жизнью, чтобы спасти невинных людей.

Во имя погибших, я обязуюсь делать всё, что в моих силах в течение моего президентства, и моей жизни, чтобы обеспечить, что силы зла никогда снова не одержат победу над силами добра. Вместе мы обеспечим, чтобы любовь и толерантность широко распространились по всему миру.

Заявление Президента США Д. Трампа по Сирии (Вашингтон, 6 апреля 2017 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

6 апреля 2017 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ТРАМПА

ПО СИРИИ

Мар-а-Лаго, штат Флорида

21:40 по восточному времени США

ПРЕЗИДЕНТ: Дорогие соотечественники-американцы, во вторник по приказу сирийского диктатора Башара аль-Асада было осуществлено ужасное нападение на невинных гражданских лиц с применением химического оружия. Используя смертоносное отравляющее вещество нервно-паралитического действия, Асад выдавил жизнь из беззащитных мужчин, женщин и детей. Для многих это была медленная и мучительная смерть. Даже прекрасные младенцы были жестоко убиты в ходе этого чрезвычайно варварского нападения. Ни одно дитя Божье никогда не должно подвергаться таким ужасным страданиям.

Сегодня я приказал нанести целенаправленный военный удар по аэродрому в Сирии, с которого была осуществлена химическая атака. Предотвращение и сдерживание распространения и использования смертоносного химического оружия отвечает жизненно важным интересам национальной безопасности Соединенных Штатов Америки. Совершенно неоспоримо то, что Сирия использовала запрещенное химическое оружие, нарушила свои обязательства по Конвенции о запрещении химического оружия и проигнорировала призывы Совета Безопасности ООН.

Все предыдущие попытки изменить поведение Асада в течение многих лет потерпели полнейшую неудачу. В результате этого продолжает углубляться кризис беженцев, и в регионе продолжается дестабилизация, угрожая Соединенным Штатам и их союзникам.

Сегодня я призываю все цивилизованные страны присоединиться к нам в стремлении положить конец войне и кровопролитию в Сирии, а также положить конец терроризму всех типов и разновидностей. Мы просим Бога о мудрости в преодолении стоящих перед нами вызовов нашего очень беспокойного мира. Мы молимся за жизни раненых и за души погибших. И мы надеемся, что если Америка будет выступать за справедливость, мир и гармония, в конце концов, восторжествуют.

Доброй ночи. И да благословит Бог Америку и весь мир. Благодарю вас.

ОКОНЧАНИЕ 21:43 по восточному времени США

**Заявление Президента США Д. Трампа
относительно Парижского соглашения по климату
(Вашингтон, 1 июня 2017 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

1 июня 2017 года

Заявление Президента Трампа относительно Парижского соглашения по климату

Розовый сад

15:32 по восточному времени США

ПРЕЗИДЕНТ: Большое спасибо. (Аплодисменты.) Благодарю вас. В первую очередь я хотел бы сказать несколько слов о террористическом акте в Маниле. Мы внимательно следим за ситуацией, и я буду продолжать предоставлять вам последнюю информацию, если что-то случится в течение ближайшего периода времени. Но то, что происходит по всему миру с точки зрения террора, вызывает огромную грусть. Наши мысли и наши молитвы – со всеми, кто пострадал.

Прежде чем перейти к Парижскому соглашению, я хотел бы вначале привести последние данные о нашем замечательном – совершенно замечательном – экономическом прогрессе, достигнутом после дня выборов, 8 ноября. Экономика начинает восстанавливаться, причём очень, очень быстро. Наша экономика выросла на \$3,3 триллиона по текущей рыночной стоимости наших ценных бумаг, и мы создали более миллиона рабочих мест в частном секторе.

Я только что вернулся из поездки за границу, где мы заключили от имени Соединенных Штатов соглашения в области военного и экономического развития на сумму почти \$350 миллиардов, создав сотни тысяч рабочих мест. Это была очень, очень успешная поездка, поверьте мне. (Аплодисменты.) Спасибо. Благодарю вас.

В ходе моих встреч на совещании “Группы семи” мы предприняли исторические шаги, потребовав справедливой и эквивалентной торговли, ставящей американцев в равные условия с другими странами. Мы также очень упорно работаем над достижением мира на Ближнем Востоке и, возможно, даже мира между израильянами и палестинцами. Наша борьба с терроризмом значительно активизировалась по сравнению с предыдущей администрацией – и вы видите это, вы видите это всюду. Это включает в себя внесение многими другими странами по нашей просьбе значительного вклада в борьбу с терроризмом. Огромный вклад вносят страны, которые ранее не вносили большого вклада.

Одно за другим мы сдерживаем обещания, которые я дал американскому народу во время моей предвыборной президентской кампании: будь то сокращение нормативных актов, негативно влияющих на занятость населения; назначение и утверждение кандидатуры

великолепного члена Верховного суда; ввод в действие новых жестких правил этики; достижение рекордного сокращения уровней нелегальной иммиграции на нашей южной границе; или возвращение в Соединенные Штаты рабочих мест, заводов и фабрик в масштабах, которые до этого момента даже не казались возможными. И поверьте, это только начало. Дополнительные плоды нашего труда будут видны очень скоро.

По этим и многим другим вопросам мы полностью выполняем наши обязательства. И я не хочу, чтобы нам что-либо мешало на нашем пути. Я каждый день сражаюсь, отстаивая интересы моего замечательного народа. Поэтому для того, чтобы я мог выполнять свой священный долг по защите Америки и её граждан, Соединенные Штаты выйдут из Парижского соглашения по климату – (аплодисменты) – спасибо, благодарю вас, – но начнут переговоры либо по возвращению в ряды участников Парижского соглашения, либо по заключению совершенно новой сделки на условиях, которые будут справедливыми для Соединенных Штатов, американских предприятий, работников, граждан и налогоплательщиков. Таким образом, мы выходим из соглашения. Но мы начнём вести переговоры, и мы увидим, получится ли у нас заключить справедливую сделку. И если нам это удастся, будет здорово. Но если нам это не удастся – ничего страшного. (Аплодисменты.)

Как Президент, я не могу ставить никакую другую цель выше цели обеспечения благополучия американских граждан. Парижское соглашение по климату – это лишь самый свежий пример заключения Вашингтоном соглашения, ставящего Соединенные Штаты в невыгодное положение и отвечающего исключительно интересам других стран, в результате чего американские работники – которых я люблю, – и налогоплательщики покрывают расходы в виде потери рабочих мест, снижения заработной платы, закрытия фабрик и значительного уменьшения объемов производства продукции нашей экономикой.

В связи с этим, с сегодняшнего дня Соединенные Штаты прекратят выполнение необязывающего Парижского соглашения и драконовских финансовых и экономических тягот, которые соглашение налагает на нашу страну. Это включает в себя прекращение выполнения условий определяемого на национальном уровне вклада страны в сокращение выбросов парниковых газов и, что очень важно, Зеленого климатического фонда, который обходится Соединенным Штатам в огромную сумму.

Выполнение условий Парижского соглашения и обременительных ограничений в области энергетики, которые оно вводит в отношении Соединенных Штатов, может обойтись Америке в не менее чем 2,7 миллиона потерянных рабочих мест к 2025 году, по данным компании National Economic Research Associates. Это включает в себя сокращение числа производственных рабочих мест на 440 000 – это не то, что нам нужно, поверьте, это не то, что нам нужно, – в том числе рабочих мест в автомобильной промышленности, а также дальнейшее ослабление жизненно важных американских отраслей, на которые полагается бесчисленное множество общин. Они так сильно зависят от этих отраслей, а мы так мало делали бы для них.

Согласно этому же исследованию, к 2040 году выполнение обязательств, принятых предыдущей администрацией, сократило бы уровень производства в следующих секторах: бумаги – на 12 процентов; цемента – на 23 процента; железа и стали – на 38 процентов; угля – и я, кстати, люблю шахтеров, – на 86 процентов; природного газа – на 31 процент. Затраты для экономики к тому времени приближались бы к \$3 трлн в потерянном ВВП и 6,5 млн рабочих мест в промышленности, в то время как годовой доход домашних хозяйств снизился бы на \$7000, а во многих случаях – на гораздо более крупную сумму.

Это соглашение не только налагает на наших граждан суровые экономические ограничения, но и не отвечает нашим идеалам защиты природы. Как человек, который глубоко заботится об окружающей среде, – а я о ней глубоко забочусь, – я не могу с чистой совестью поддержать сделку, которая наказывает Соединённые Штаты, – а эта сделка

наказывает США, – мирового лидера в области охраны окружающей среды, не налагая при этом каких-либо значимых обязательств на страны-главных загрязнителей.

Например, в соответствии с этим соглашением, Китай сможет увеличивать объем этих выбросов в течение потрясающе длительного периода – 13-ти лет. Они могут делать всё, что хотят, в течение 13 лет. Но не мы. Индия ставит свое участие в соглашении в зависимость от получения многих и многих миллиардов долларов в виде иностранной помощи от развитых стран. Есть много других примеров. Но суть в том, что Парижское соглашение очень несправедливо, предельно несправедливо, к Соединенным Штатам.

Кроме того, хотя нынешнее соглашение, по сути, блокирует развитие отрасли экологически чистого угля в Америке, – а оно это делает, – начинают открываться шахты. Через две недели у нас состоится торжественная церемония открытия. Пенсильвания, Огайо, Западная Вирджиния – так много мест. Торжественное открытие совершенно новой шахты. Это неслыханно. Такого не происходило уже много-много лет. Они пригласили меня на церемонию. Я попытаюсь приехать.

Китаю будет позволено построить сотни дополнительных угольных электростанций. Таким образом, в соответствии с этим соглашением, мы не можем строить электростанции, а они могут. У Индии будет возможность удвоить добычу угля к 2020 году. Подумайте об этом: Индия может удвоить добычу угля. А мы должны отказаться от добычи угля в США. Даже в Европе разрешено продолжить строительство угольных электростанций.

Короче говоря, соглашение не ликвидирует рабочие места в угольной промышленности, оно просто переносит эти рабочие места из Америки и Соединенных Штатов в зарубежные страны.

Это соглашение связано не столько с климатом, сколько с желанием других стран обрести финансовое преимущество над Соединенными Штатами. Остальные страны мира аплодировали, когда мы подписали Парижское соглашение, – они были в диком восторге, они были очень счастливы, – по той простой причине, что оно поставило нашу страну, которую мы все любим, Соединенные Штаты Америки, в очень, очень невыгодное экономическое положение. Циник сказал бы, что экономические конкуренты, несомненно, хотят, чтобы мы, оставаясь участником соглашения, продолжали страдать от этой экономической раны, которую мы наносим себе сами. Нам было бы очень трудно конкурировать с другими странами мира.

Наши запасы энергоносителей – в числе крупнейших на планете, и их достаточно для поднятия из нищеты миллионов беднейших работников Америки. Тем не менее, в соответствии с этим соглашением, мы, по сути, держим эти резервы под замком, лишая нашу страну огромного богатства, – а это огромное богатство, это исключительное богатство; не так давно мы понятия не имели, что у нас есть такое богатство, – и оставляя многие миллионы семей в ловушке бедности и безработицы.

Соглашение является массивным перераспределением богатства Соединенных Штатов в другие страны. При 1-процентном росте возобновляемые источники энергии могут удовлетворять некоторый внутренний спрос в США, но при росте в 3 или 4 процента, который я ожидаю, нам нужны все формы доступной американской энергии, иначе наша страна – (аплудисменты) – будет подвергаться серьезнейшему риску возникновения случаев частичного и полного отключения электричества, наши компании во многих случаях будут останавливать работу, и американские семьи будут страдать от последствий в виде потерянных рабочих мест и значительного ухудшения качества жизни.

Даже если бы Парижское соглашение было осуществлено в полном объеме, с полным выполнением обязательств всеми странами, по оценкам, оно привело бы к снижению глобальной температуры к 2100 году только на две десятых градуса Цельсия, – только подумайте, как много. Ничтожная, ничтожная цифра. Более того, 14 дней выбросов углерода только одним Китаем свели бы на нет достижения Америки, –невероятная статистика –

полностью уничтожили бы достижения в результате ожидаемого сокращения выбросов Америки в 2030 году, после того, как мы потратили бы многие миллиарды долларов, потеряли рабочие места, закрыли заводы, и мы тратили бы гораздо больше на энергию для наших компаний и для наших домов.

Сегодня утром “Уолл Стрит Джорнал” написала: “Реальность такова, что выход из соглашения отвечает экономическим интересам Америки и не окажет большого влияния на климат”. Соединенные Штаты при администрации Трампа будут по-прежнему оставаться самой чистой и экологически дружелюбной страной на Земле. Наша страна будет самой экологически чистой. У нас будет самый чистый воздух. У нас будет самая чистая вода. США будут экологически безопасной страной, но мы не будем закрывать наши предприятия, и мы не будем терять рабочие места. Мы будем расти экономически; и этот рост будет быстрым. (Аплодисменты.)

И я думаю, что вы только что прочитали доклад о состоянии малого бизнеса – он был опубликован несколько минут назад. Малый бизнес в настоящее время на подъеме, фирмы принимают людей на работу. Это один из лучших докладов, которые я видел за много лет.

Я готов немедленно начать работу с лидерами демократов и либо провести переговоры по нашему возвращению в Парижское соглашение в соответствии с условиями, которые справедливы для Соединенных Штатов и их работников, либо заключить новое соглашение, которое защищает нашу страну и ее налогоплательщиков. (Аплодисменты.)

Так что, если обструкционисты хотят встретиться со мной, они должны отказаться от обструкционизма. Мы все сядем за стол переговоров, и мы вернемся в соглашение. Мы добьемся хороших условий, и мы не будем закрывать наши заводы, и мы не будем терять наши рабочие места. И мы сядем за стол с демократами и всеми людьми, которые представляют либо Парижское соглашение, либо, возможно, какое-то другое, гораздо лучшее соглашение. И я считаю, что жители нашей страны будут в восторге, и я думаю, что люди всего мира будут в восторге. Но пока мы не сделаем этого, мы выходим из соглашения.

Я буду стремиться обеспечить, чтобы Америка оставалась мировым лидером по экологическим вопросам, но в рамках правовой базы, которая будет справедливой, и в которой тяготы и обязанности в равной степени распределены среди многих стран по всему миру.

Ни один ответственный лидер не поставит работников – и весь народ – своей страны в столь неблагоприятное и крайне невыгодное положение. Тот факт, что Парижская сделка режет жилы США, одновременно расширяя права и возможности некоторых стран, являющихся ведущими загрязнителями мира, должен развеять любые сомнения относительно реальной причины того, почему иностранные лоббисты хотят, чтобы наша прекрасная страна была по-прежнему связана с головы до ног этим соглашением: они стремятся дать своим странам экономический перевес над Соединенными Штатами. Этого не произойдет, пока я буду Президентом, уж простите. (Аплодисменты.)

Моя задача как Президента – делать всё, что в моих силах, чтобы обеспечить равные условия для Америки и создать экономические, нормативные и налоговые структуры, которые сделают Америку самой процветающей и производительной страной на Земле с самым высоким уровнем жизни и самым высоким стандартом охраны окружающей среды.

Наш законопроект о налоговой реформе продвигается в Конгрессе. Я считаю, что этот процесс идет очень хорошо. На мой взгляд, многие будут очень приятно удивлены. Республиканцы работают очень, очень упорно. Мы хотели бы получить поддержку со стороны демократов, но нам, возможно, придется действовать в одиночку. Но процесс идет очень хорошо.

Парижское соглашение создает препятствия для экономики Соединенных Штатов, чтобы заслужить похвалу от тех самых зарубежных столиц и глобальных активистов,

которые уже давно стремятся разбогатеть за счет нашей страны. Они не ставят интересы Америки прежде всего. Это делаю я, и всегда буду. (Аплодисменты.)

Страны, которые просят нас остаться в соглашении, являются теми же странами, которые в совокупности обходятся Америке в триллионы долларов из-за жесткой торговой практики и, во многих случаях, недостаточного вклада в наш критически важный военный альянс. Вы видите, что происходит. Это довольно очевидно для тех, кто хочет мыслить здраво.

В какой момент Америка начнет подвергаться унижениям? В какой момент они начнут смеяться над нами, как страной? Мы добиваемся справедливого отношения к нашим гражданам, и мы добиваемся справедливого отношения к нашим налогоплательщикам. Мы не хотим, чтобы над нами продолжали смеяться другие лидеры и другие страны. И они не будут смеяться. Не будут.

Я был избран, чтобы представлять жителей Питтсбурга, а не Парижа. (Аплодисменты.) Я пообещал покинуть или пересмотреть любую сделку, которая не служит интересам Америки. Многие торговые соглашения в скором времени будут пересмотрены. Очень редко мы видим сделку, которая выгодна для нашей страны, но невыгодные соглашения скоро будут изменены в результате новых переговоров. Этот процесс начался с первого дня. Но теперь мы непосредственно занимаемся делом.

Помимо жестких энергетических ограничений, навязанных Парижским соглашением, оно включает в себя очередную схему перераспределения богатства Соединенных Штатов через так называемый Зеленый климатический фонд – милое название – в рамках которого развитые страны направляют \$100 млрд развивающимся странам в придачу к уже существующим огромным платежам США в форме иностранной помощи. Таким образом, мы будем платить многие миллиарды долларов, и мы уже далеко впереди всех остальных по этому показателю. Многие другие страны не потратили ничего, и многие из них никогда не потратят ни цента.

Зеленый фонд, скорее всего, обязал бы Соединенные Штаты потенциально выделить десятки миллиардов долларов, из которых Соединенные Штаты уже передали более \$1 млрд – никто даже близко не подошел к нам по этому показателю; большинство этих стран даже не выплатили ничего, – в том числе средства, разграбленные из бюджета Америки, предназначенного для борьбы с терроризмом. Вот откуда взяты эти средства. Поверьте, я их не выделял. Они были выделены непосредственно перед тем, как я вступил в должность. Нехорошо. И плохо то, как они взяли эти деньги.

В 2015 году высшие должностные лица Организации Объединенных Наций в области климата, покидавшие свои посты, согласно сообщениям, назвали сумму в \$100 млрд в год “мизером” и заявили, что “\$100 млрд – это хвост, который виляет собакой”. В 2015 году исполнительный директор Зеленого климатического фонда, согласно сообщениям, заявил, что, по оценкам, ежегодное финансирование Фонда будет необходимо увеличить до \$450 млрд после 2020 года. И никто даже не знает, куда идут эти деньги. Никто так и не смог сказать, куда идут эти деньги?

Конечно, главные страны-загрязнители не имеют никаких твердых обязательств в рамках Зеленого фонда, участие в котором мы прекратили. Государственный долг Америки составляет \$20 триллионов. Города, не имеющие ни гроша, не имеют возможности нанять достаточно сотрудников полиции или отремонтировать важную инфраструктуру. Миллионы наших граждан не имеют работы. И в то же время, в соответствии с Парижским соглашением, миллиарды долларов, которые должны быть инвестированы здесь, в Америке, будут отправлены в те самые страны, которые отобрали у нас заводы и рабочие места. Так что подумайте об этом.

Есть также серьезные правовые и конституционные вопросы. Иностранные лидеры в Европе, Азии и по всему миру не должны иметь большего права голоса относительно

экономики США, чем наши собственные граждане и их избранные представители. Таким образом, наш выход из соглашения представляет собой переутверждение суверенитета Америки. (Аплодисменты.) Наша Конституция уникальна среди всех стран мира, и её защита – моя высочайшая обязанность и величайшая честь. И я буду её защищать.

Продолжение участия в соглашении могло также создать серьёзные препятствия для Соединенных Штатов, в то время как мы начинаем процесс разблокировки ограничений на освоение богатых запасов энергоносителей Америки, который мы начали очень решительно. Раньше это было бы немыслимо, что международное соглашение может помешать Соединенным Штатам заниматься ведением собственных внутренних экономических дел, но это новая реальность, с которой мы будем сталкиваться, если не выйдем из соглашения или не добьёмся гораздо более выгодной сделки в результате переговоров.

Риски растут, так как история показывает, что эти соглашения, как правило, со временем лишь становятся всё более и более амбициозными. Другими словами, Парижская правовая база – при её многочисленных недостатках – является отправной точкой, а не конечным пунктом. И выход из соглашения защищает Соединенные Штаты от будущих посягательств на их суверенитет и будущей огромной юридической ответственности. Поверьте, если мы останемся в Парижском соглашении, на нас будет возложена огромная юридическая ответственность.

У меня, как Президента, есть одно обязательство, и это обязательство – перед американским народом. Парижское соглашение подорвёт нашу экономику, нанесёт ущерб нашим работникам, ослабит наш суверенитет, введёт неприемлемые правовые риски и поставит нас в постоянное невыгодное положение в отношении других стран мира. Пришло время выйти из Парижского соглашения – (аплодисменты), – и пришло время заключить новую сделку, которая будет защищать окружающую среду, наши компании, наших граждан и нашу страну.

Пришло время поставить Янгстаун (штат Огайо), Детройт (штат Мичиган) и Питтсбург (штат Пенсильвания) – наряду со многими, многими другими населенными пунктами нашей великой страны, – перед французским Парижем. Пришло время снова сделать Америку великой. (Аплодисменты.) Спасибо. Благодарю вас. Большое спасибо.

Большое спасибо. Это очень важно. Я хотел бы попросить Скотта Прюитта, которого знают и уважают большинство из вас, так же как и я, просто сказать несколько слов.

Скотт, прошу вас. (Аплодисменты.)

АДМИНИСТРАТОР ПРЮИТТ: Благодарю Вас, господин Президент. Ваше сегодняшнее решение выйти из Парижского соглашения отражает Вашу непоколебимую приверженность ставить интересы Америки прежде всего.

И, выходя из него, Вы выполняете очередное предвыборное обещание, данное американскому народу. Пожалуйста, знайте, что я благодарен Вам за силу духа, мужество и стойкость, которые Вы демонстрируете, служа нашей стране и руководя ею.

У Америки наконец-то есть лидер, который отвечает только перед народом – а не группами особых интересов, которые слишком долго получали всё, чего хотели. Во всём, что Вы делаете, г-н Президент, Вы боретесь, защищая интересы забытых мужчин и женщин по всей нашей стране. Вы отстаиваете права трудолюбивых граждан по всей Америке, которые лишь хотят, чтобы правительство прислушивалось к ним и представляло их интересы.

Вы обещали придерживаться принципа “Америка прежде всего” во всей Вашей работе, и Вы делаете это в различных областях – от торговли и национальной безопасности до охраны наших границ и сокращения аппарата в Вашингтоне. И сегодня Вы сделали Америку приоритетом в отношении международных соглашений и вопросов окружающей среды.

Это историческое восстановление американской экономической независимости – которое принесёт пользу рабочему классу, работающим бедным гражданам и трудящимся всех категорий. Приняв эти меры, Вы заявили, что народ вновь правит этой страной. И

следует отметить, что мы, как страна, лучше, чем кто-нибудь другой в мире, обеспечиваем баланс между расширением нашей экономики, увеличением числа рабочих мест и рачительной заботой о нашей окружающей среде.

Мы не обязаны просить прощения у других стран в отношении нашего управления экологическими вопросами. В конце концов, даже до того, как было подписано Парижское соглашение, Америка сократила свой уровень выброса CO₂ до уровня начала 1990-х годов. Более того, с 2000 по 2014 год Соединенные Штаты сократили свои выбросы углерода на 18 с лишним процентов. И это было достигнуто не за счет использования правительственных полномочий, а за счет инноваций и технологий американского частного сектора.

По этой причине, г-н Президент, Вы скорректировали мнение, которое превалировало в Париже, о том, что Соединенные Штаты почему-то должны наносить ущерб своей собственной экономике, просить у кого-то прощения, подставляться, в то время как остальная часть мира мало что делает. Другие страны красиво говорят; мы подаём пример действиями – а не словами. (Аплодисменты.)

Наши усилия, г-н Президент, как Вы знаете, должны быть сосредоточены на экспорте наших технологий, наших инноваций в страны, которые стремятся уменьшить объёмы выбросов CO₂ и готовы учиться у нас. Именно это должно быть в центре нашего внимания, а не вступление в соглашения по недостижимым целям, которые наносят ущерб нашей экономике и американскому народу.

Г-н Президент, необходима храбрость, необходима приверженность для того, чтобы отказаться от рукоплесканий и сделать то, что принесет пользу американскому народу. Вы обладаете такой храбростью, и американский народ может быть спокоен, потому что Вы защищаете его интересы.

Благодарю Вас, господин Президент.

ОКОНЧАНИЕ 16:03 по восточному времени США

Заявление пресс-секретаря Белого дома (Вашингтон, 26 июня 2017 г.)

Соединенные Штаты выявили потенциальную подготовку режима Асада к очередному нападению с применением химического оружия, которое, скорее всего, приведёт к массовому убийству гражданских лиц, в том числе невинных детей. Наблюдаемая деятельность аналогична подготовке, проводившейся режимом перед его химической атакой, совершенной 4 апреля 2017 года.

Как мы уже заявляли, Соединенные Штаты ведут боевые действия в Сирии с целью ликвидации Исламского государства Ирака и Леванта. Однако если г-н Асад осуществит очередную атаку с использованием химического оружия, ведущую к массовой гибели людей, он и его вооруженные силы заплатят высокую цену.

Заявление Президента США Д. Трампа в связи с подписанием закона «О противодействии противникам Америки посредством санкций» (Вашингтон, 2 августа 2017 г.)

Заявление Президента Дональда Трампа в связи с подписанием закона «О противодействии противникам Америки посредством санкций»

2 августа 2017

Офис пресс-секретаря Белого дома

Сегодня я подписал закон «О противодействии противникам Америки посредством санкций», предусматривающий введение новых санкций в отношении Ирана, Северной Кореи и России. Я отдаю предпочтение жестким мерам для наказания и сдерживания плохого поведения со стороны режимов-изгоев в Тегеране и Пхеньяне. Я также поддерживаю четкое заявление о том, что Америка не потерпит вмешательства в наш демократический процесс, и что мы будем на стороне наших союзников и друзей, ведущих борьбу против российской подрывной деятельности и дестабилизации.

Именно поэтому с момента вступления в должность я ввёл в действие новые жёсткие санкции в отношении Ирана и Северной Кореи, а также расширил существующие санкции в отношении России.

С тех пор как был впервые представлен проект этого закона, я выражал Конгрессу свою обеспокоенность в отношении многих путей того, как он неуместным образом посягает на полномочия исполнительной власти, ставит в невыгодное положение американские компании и вредит интересам наших европейских союзников.

Моя администрация пыталась работать с Конгрессом над улучшением этого законопроекта. Мы добились прогресса и улучшили формулировку, что позволило предоставить Министерству финансов США большую гибкость в выдаче рутинных лицензий американским предприятиям, гражданам и компаниям.

Улучшенный текст также отражает обратную связь от наших европейских союзников—которые являются нашими стойкими партнерами по санкциям в отношении России,—по поводу энергетических санкций, предусмотренных этим законодательством. Новый текст также обеспечивает, чтобы наши ведомства могли отсрочивать ввод санкций в отношении разведывательного и оборонного секторов, потому что эти санкции могут оказать негативное воздействие на американские компании и фирмы наших союзников.

Тем не менее, законопроект по-прежнему имеет ряд серьезных недостатков,—в частности, потому, что он посягает на полномочия исполнительной ветви власти в области ведения переговоров. Конгресс даже не смог согласовать законопроект о системе здравоохранения после семи лет разговоров. Ограничивая гибкость исполнительной власти, этот законопроект затрудняет для Соединенных Штатов задачу заключения выгодных для американского народа сделок и приведёт к значительному сближению позиций Китая, России и Северной Кореи. Творцы нашей Конституции передали международные отношения в руки Президента. Данный законопроект докажет мудрость этого выбора.

Тем не менее, несмотря на его проблемы, я подписываю этот законопроект ради национального единства. Он представляет волю американского народа—добиться от России принятия шагов по улучшению отношений с Соединенными Штатами. Мы надеемся, что между нашими двумя странами будет поддерживаться сотрудничество по основным глобальным проблемам, и в этих санкциях больше не будет необходимости.

Кроме того, законопроект чётко даёт понять Ирану и Северной Корее, что американский народ не потерпит их опасного и дестабилизирующего поведения. Америка будет продолжать работать в тесном контакте с нашими друзьями и союзниками над обузданием опасной деятельности этих стран.

Я построил замечательную команду стоимостью много миллиардов долларов. Это одна из главных причин моего избрания на высший пост. Будучи Президентом, я могу заключать гораздо более выгодные сделки с зарубежными странами, чем Конгресс.

**Заявление Президента США Д. Трампа
по Северной Корее
(Вашингтон, 29 августа 2017 г.)**

Офис пресс-секретаря Белого дома

Мир получил очередное, совершенно чёткое послание от Северной Кореи: этот режим продемонстрировал своё пренебрежительное отношение к своим соседям, всей Организации Объединенных Наций и минимальным стандартам приемлемого международного поведения.

Угрожающие и дестабилизирующие действия только усиливают изоляцию северокорейского режима в регионе и среди всех государств мира. Мы рассматриваем все варианты решения этой проблемы.

Совместное заявление Президента Соединенных Штатов Америки и Президента Российской Федерации (Вашингтон, 11 ноября 2017 г.)

Совместное заявление Президента Соединенных Штатов Америки и Президента Российской Федерации

Справка для СМИ

Офис официального представителя

Вашингтон, округ Колумбия

11 ноября 2017 года

Сегодня Президент Трамп и Президент Путин, встречаясь на полях конференции АТЭС в Дананге (Вьетнам), подтвердили свою решимость нанести поражение ИГИЛ в Сирии. Они выразили удовлетворение в связи с успехами повышенных усилий США и России по предотвращению конфликтных инцидентов между военными двух стран, что позволило существенно увеличить потери ИГИЛ на поле боя в последние месяцы.

Президенты договорились поддерживать действующие каналы связи между военными для обеспечения безопасности американских и российских военнослужащих, а также для предотвращения конфликтных инцидентов с участием сил партнеров, ведущих борьбу против ИГИЛ. Они подтвердили, что эти усилия будут продолжаться вплоть до окончательного разгрома ИГИЛ.

Президенты согласились, что конфликт в Сирии не имеет военного решения. Они подтвердили, что окончательное политическое урегулирование конфликта должно быть найдено в рамках Женевского процесса в соответствии с резолюцией Совета Безопасности ООН 2254. Они также приняли к сведению недавнее заявление Президента Асада о приверженности Женевскому процессу, конституционной реформе и выборам в соответствии с резолюцией Совета Безопасности ООН 2254.

Президенты двух стран подтвердили, что эти шаги должны включать полное выполнение резолюции Совета Безопасности ООН 2254, включая конституционную реформу и проведение свободных и справедливых выборов. Они должны пройти под наблюдением ООН и при соблюдении самых высоких международных стандартов прозрачности, а также с предоставлением всем сирийцам, в том числе членам диаспоры, права принимать в них участие. Президенты подтвердили свою приверженность суверенитету, единству, независимости, территориальной целостности и светскому характеру Сирии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности ООН 2254, а также призвали все стороны сирийского конфликта принять активное участие в Женевском политическом процессе и поддержать усилия, направленные на обеспечение его успеха.

Наконец, Президент Трамп и Президент Путин подтвердили важность зон деэскалации в качестве временной меры по снижению насилия в Сирии, обеспечению соблюдения соглашений о прекращении огня, улучшению беспрепятственного гуманитарного доступа и созданию условий для окончательного политического урегулирования конфликта. Они оценили ход реализации режима прекращения огня на юго-западе Сирии, согласованного во время предыдущей встречи президентов двух стран 7 июля 2017 года в Гамбурге (Германия).

Сегодня президенты приветствовали Меморандум о принципах, заключенный в Аммане (Иордания) 8 ноября 2017 года между Иорданским Хашимитским Королевством, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки. Этот Меморандум подкрепляет успех инициативы о прекращении огня, включая сокращение и, в конечном счете, выведение иностранных сил и иностранных боевиков из данного региона в целях обеспечения более устойчивого мира. Мониторинг выполнения этой договоренности о прекращении огня будет продолжать осуществлять Амманский мониторинговый центр при участии групп экспертов из Иорданского Хашимитского Королевства, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки. Президенты обсудили сохраняющуюся необходимость уменьшить человеческие страдания в Сирии и призвали все государства-члены ООН увеличить свой вклад для удовлетворения сопутствующих гуманитарных потребностей в течение ближайших месяцев.

Кроме того, Президент Трамп отметил, что у него состоялась хорошая встреча с Президентом Путиным. Он также указал, что успешная имплементация соглашений, о которых было объявлено сегодня, позволит спасти тысячи жизней.

3.

РЕЛИЗЫ

Новая стратегия Президента Дональда Трампа в отношении Ирана (Вашингтон, 11 октября 2017 г.)

Новая стратегия Президента Дональда Трампа в отношении Ирана

Белый дом

Офис пресс-секретаря

13 октября 2017 года

“Пришло время для всего мира присоединиться к нам в требовании того, чтобы правительство Ирана прекратило сеять смерть и разрушения”. Президент Дональд Трамп

Президент Дональд Трамп, проконсультировавшись со своей группой советников в области национальной безопасности, утвердил новую стратегию в отношении Ирана. Она является кульминацией девяти месяцев обсуждений с Конгрессом и нашими союзниками того, как наилучшим образом обеспечить безопасность США.

Основные моменты

Основные элементы новой стратегии Президента в отношении Ирана

Новая стратегия Соединенных Штатов в отношении Ирана направлена на нейтрализацию дестабилизирующего влияния правительства Ирана и сдерживание его агрессии, в частности, его поддержки терроризма и боевиков.

Мы активизируем наши традиционные альянсы и региональные партнерства в качестве оплотов противодействия иранской подрывной деятельности и восстановим более устойчивый баланс сил в регионе.

Мы будем стремиться лишить иранский режим – и в особенности Корпус стражей исламской революции (КСИР) – возможности финансировать свою пагубную деятельность, а также будем препятствовать действиям КСИР, представляющим собой вымогательство народного богатства Ирана.

Мы будем противостоять угрозам в адрес Соединенных Штатов и наших союзников со стороны баллистических ракет и других асимметричных видов оружия.

Мы мобилизуем усилия международного сообщества, с тем чтобы оно осудило грубые нарушения КСИР прав человека и его несправедливое задержание американских граждан и других иностранцев по ложным обвинениям.

Самое главное – то, что мы преградим иранскому режиму все пути к ядерному оружию.

История вопроса

Природа иранского режима в эпоху правления Высшего руководителя Хаменеи

В течение 28 лет Али Хаменеи является Высшим руководителем Ирана. До этого он занимал пост Президента страны в течение 8 лет. За это время он придал иранскому режиму его нынешний характер в соответствии со своими взглядами.

Хаменеи и КСИР проводят устойчивую политику распространения революционной идеологии, направленной на подрыв международной системы и многих государств с помощью силы и подрывной деятельности. Главным врагом Хаменеи и объектом его пропаганды были и продолжают оставаться Соединенные Штаты Америки, которые он называет “Великим сатаной”.

Под руководством Хаменеи Иран экспортирует насилие, дестабилизирует своих соседей и спонсирует терроризм за рубежом. В самом Иране в эпоху правления Хаменеи иранское правительство угнетало своих граждан, нарушало их права, ограничивало их

доступ к интернету и внешнему миру, фальсифицировало результаты выборов, открывало стрельбу по протестующим студентам на улицах и заключало в тюрьму политических реформаторов, таких как Мир-Хосейн Мусави и Мехди Карруби.

Угрозы со стороны иранского режима

Безрассудное поведение иранского режима и, в частности, КСИР, представляет собой одну из самых опасных угроз интересам Соединенных Штатов и региональной стабильности.

Иранский режим пользуется региональными конфликтами и нестабильностью для активного распространения своего влияния в регионе и угроз своим соседям без значительных негативных последствий своих действий как внутри страны, так и на международном уровне.

Это началось совсем недавно после возникновения Исламского государства Ирака и Леванта (ИГИЛ) из вакуума, созданного необдуманном выводом американских войск из региона администрацией Обамы.

Полный спектр пагубных действий иранского режима простирается далеко за пределы ядерной угрозы, которую он создаёт. В их числе:

Разработка и распространение баллистических ракет;

Материальная и финансовая поддержка терроризма и экстремизма;

Поддержка зверств режима Асада против сирийского народа;

Неослабевающая враждебность по отношению к Израилю;

Постоянные угрозы свободе судоходства, особенно в стратегически важном Персидском заливе;

Кибератаки против Соединенных Штатов, Израиля и других союзников и партнеров Америки на Ближнем Востоке;

Серьёзные нарушения прав человека; а также

Произвольные задержания иностранцев, в том числе граждан Соединенных Штатов, по надуманным обвинениям и без надлежащей правовой процедуры.

Необходимость комплексной стратегии

Близорукий подход предыдущей администрации, уделявшей особое внимание ядерной программе Ирана без учёта многих других видов пагубной деятельности режима, позволил иранскому влиянию в регионе достичь высшего уровня.

За последние полтора десятилетия политика Соединенных Штатов также последовательно отводила приоритет непосредственной угрозе со стороны суннитских экстремистских организаций, не уделяя должного внимания долгосрочной угрозе со стороны поддерживаемых Ираном боевиков.

При этом Соединенные Штаты игнорировали стабильное укрепление Ираном сил своих приспешников и террористических сетей, направленных на обеспечение слабости и нестабильности своих соседей в надежде на установление господства на Ближнем Востоке. В последнее время иранский режим ускорил оснащение этих сетей более разрушительным оружием, в то время как они пытаются создать мост, ведущий из Ирана в Ливан и Сирию.

Администрация Трампа не будет повторять эти ошибки.

Политика администрации Трампа в отношении Ирана будет рассматривать совокупность этих угроз со стороны правительства Ирана и его вредоносной деятельности и будет добиваться изменения в поведении иранского режима.

Администрация Трампа будет выполнять эти задачи в рамках стратегии, которая нейтрализует и противодействует иранским угрозам, особенно со стороны КСИР.

Противодействие КСИР

Основным инструментом и оружием Высшего руководителя Хаменеи в превращении Ирана в государство-изгой являются бескомпромиссно настроенные элементы КСИР.

Заявленной целью КСИР является подрыв международного порядка. Мощь и влияние КСИР росли в течение долгого времени, в то время как эта организация оставалась неподотчётной иранскому народу, подчиняясь только Хаменеи.

Трудно найти конфликт или страдающий народ на Ближнем Востоке, которых не касаются щупальца КСИР.

КСИР, не подотчетный избранным лидерам и народу Ирана, пытается получить контроль над значительной частью иранской экономики и задушить конкурентов, в то же время стремясь ослабить и подорвать соседей Ирана и придать постоянный характер хаосу и нестабильности, в которых КСИР процветает.

КСИР вооружает Башара аль-Асада и руководит его убийствами собственных граждан в Сирии, а также цинично попустительствует применению Асадом химического оружия.

КСИР стремится подорвать борьбу с ИГИЛ посредством влияния на группировки боевиков в Ираке, находящиеся под контролем КСИР.

В Йемене КСИР пытается использовать хути в качестве марионеток, чтобы скрыть роль Ирана в использовании современных ракет и взрывающихся катеров для нападений на невинных гражданских лиц в Саудовской Аравии и Объединенных Арабских Эмиратах, а также для ограничения свободы судоходства в Красном море.

КСИР даже угрожает совершением террористических актов здесь, на территории США. Высокопоставленные командиры КСИР планировали убийство посла Саудовской Аравии в США Аделя аль-Джубейра на американской земле в 2011 году. Если бы не исключительная работа сотрудников наших правоохранительных органов и разведслужб, выявивших и сорвавших этот злодейский акт, КСИР осуществил бы это террористическое нападение и убийство в нашей столице и убил бы не только саудовского дипломата, но также и множество других невинных граждан в популярном ресторане в Вашингтоне, округ Колумбия.

КСИР, который вновь и вновь проявляет безрассудную враждебность и пренебрежение к законам и нормам, которые лежат в основе международного порядка, угрожает всем странам и мировой экономике.

Наши партнеры в международном сообществе согласны с нами в том, что безрассудное поведение КСИР угрожает международному миру и безопасности. Они согласны с тем, что КСИР разжигает религиозную вражду и поддерживает региональный конфликт. Они согласны с тем, что КСИР применяет коррумпированную экономическую практику, эксплуатируя иранский народ и подавляя внутреннее инакомыслие, права человека и экономическое процветание Ирана.

По всем этим причинам мы хотим работать с нашими партнерами над ограничением возможностей этой опасной организации в интересах международного мира и безопасности, региональной стабильности и иранского народа.

Ядерная программа Ирана и Совместный всеобъемлющий план действий

Деятельность иранского режима значительно подрывает позитивный вклад в “региональный и международный мир и безопасность”, который должен был вносить Совместный всеобъемлющий план действий (СВПД).

Даже в отношении самого СВПД иранский режим проявляет тревожную тенденцию поведения, стремясь использовать лазейки и испытывать решимость международного сообщества.

Иранские военачальники публично заявляли, что они отказываются позволить Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) инспектировать их военные объекты. Эти заявления противоречат обязательствам Ирана в рамках СВПД и Дополнительного протокола. Не так давно эти же организации скрывали ядерные объекты на военных базах.

Такое поведение недопустимо; условия соглашения должны строго соблюдаться, и МАГАТЭ должна в полной мере использовать свои полномочия в области проведения проверок.

Декларация Президента Дональда Трампа об Иерусалиме в качестве столицы Государства Израиль (Вашингтон, 6 декабря 2017 г.)

Декларация Президента Дональда Трампа об Иерусалиме в качестве столицы Государства Израиль

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (округ Колумбия)

6 декабря 2017 года

“Мое сегодняшнее заявление знаменует начало нового подхода к конфликту между Израилем и палестинцами”. — Президент Дональд Трамп

ПРИЗНАНИЕ ИЕРУСАЛИМА: Президент Дональд Трамп выполнил свое обещание признать Иерусалим столицей Государства Израиль и поручил Государственному департаменту начать передислокацию посольства США в Израиле из Тель-Авива в Иерусалим.

Сегодня, 6 декабря 2017 года, президент Трамп признал древнюю столицу еврейского народа Иерусалим столицей Государства Израиль.

о Приняв это решение, президент Трамп выполнил весомое предвыборное обещание своей президентской кампании и кампаний многих других кандидатов.

Администрация Трампа полностью координируется президентом в поддержке этой исторической акции. По этому вопросу проводились широкие дискуссии как с нашими конгрессменами, так и с международными партнерами.

о Решение президента Трампа получило широкую двухпартийную поддержку в Конгрессе, в том числе в соответствии с Актом о признании Иерусалима 1995 года. Этот акт был еще раз подтвержден единогласным голосованием Сената лишь шесть месяцев назад.

Президент Трамп поручил Государственному департаменту разработать план перемещения посольства США из Тель-Авива в Иерусалим.

Департаменты и агентства разработали надежный план безопасности для обеспечения защиты наших граждан и активов в регионе.

СТАТУС ИЕРУСАЛИМА: Президент Трамп признает, что вопрос об определенных границах суверенитета в Иерусалиме является крайне деликатным и подлежит переговорам об окончательном статусе.

Президент Трамп признает, что вопрос об определенных границах суверенитета в Иерусалиме является крайне деликатным, но он не считает, что мирному процессу способствует игнорирование простой истины о том, что Иерусалим является домом для законодательной власти Израиля, верховного суда, президента и премьер-министра.

Президент Трамп признает, что определенные границы суверенитета Израиля в Иерусалиме подлежат переговорам об окончательном статусе между сторонами.

Президент Трамп подтверждает поддержку Соединенными Штатами статуса-кво на Храмовой горе, также известной как Харам-аль-Шариф.

ПРИВЕРЖЕННОСТЬ МИРНОМУ ПРОЦЕССУ: президент Трамп стремится к достижению прочного мирного соглашения между израильянами и палестинцами.

Президент Трамп по-прежнему привержен достижению прочного мирного соглашения между израильянами и палестинцами и выражает оптимизм относительно достижения мира.

Отсрочка признания Иерусалима столицей Израиля не помогла достичь мира в течение последних двух десятилетий.

Президент Трамп готов поддержать разрешение израильско-палестинского конфликта путем создания двух государств, если стороны на это согласятся.

4. ВЫСТУПЛЕНИЯ

Обращение Президента США Д. Трампа к Конгрессу США (Вашингтон, 28 февраля 2017 г.)

Большое спасибо. Господин спикер, господин вице президент, члены Конгресса, первая леди Соединенных Штатов...

(аплодисменты)

... и граждане Америки, сегодня, когда мы отмечаем завершение празднования Месяца афроамериканской истории, мы вспоминаем о пути, которая наша страна проделала, чтобы добиться гражданских прав, и о той работе, которую еще предстоит сделать.

(аплодисменты)

Угрозы последнего времени...

(аплодисменты)

... угрозы, с которыми недавно столкнулись еврейские общинные центры, и вандализм на еврейских кладбищах, а также стрельба, произошедшая на прошлой неделе в Канзас-Сити, напоминают нам о том, что хотя наша страна, возможно, и разобщена в политическом плане, она едина в своем осуждении ненависти и зла во всех его уродливых проявлениях.

(аплодисменты)

Каждое поколение американцев передает друг другу эстафету правды, свободы и справедливости, и эта цепочка не прерывается, доходя до президента. Этот факел сейчас находится в наших руках, и с его помощью мы будем нести свет миру.

Сегодня я выступаю здесь, чтобы донести до вас главную идею единства и силы, и это послание идет из самой глубины моего сердца. Сейчас начинается новая глава...

(аплодисменты)

... американского величия. Новая национальная гордость охватывает нашу страну, и новый всплеск оптимизма вдохновляет нас, позволяя настойчиво стремиться к несбыточным мечтам. То, что мы наблюдаем сегодня, является возрождением американского духа. Наши союзники еще увидят, что Америка вновь готова быть лидером.

(аплодисменты)

Все страны мира — друзья или враги — увидят, что Америка — сильная, Америка — гордая и свободная. Через девять лет Соединенные Штаты будут отмечать 250-летие со дня основания, 250 лет с того дня, когда мы провозгласили свою независимость. Это станет одной из величайших вех в истории мира.

Но какой будет Америка, когда нам исполнится 250 лет? Какую страну мы оставим нашим детям? Я не допущу, чтобы ошибки последних десятилетий определяли наше будущее.

Слишком долго мы наблюдали, как сокращается наш средний класс, пока мы перемещали наши рабочие места и богатства в зарубежные страны. Мы финансировали и строили один глобальный проект за другим, но не обращали внимания на судьбы наших детей в бедных районах Чикаго, Балтимора, Детройта и многих других городов по всей стране.

Мы защищали границы других государств, оставляя наши собственные границы широко открытыми для всех людей и для наркотиков, и теперь все это хлынуло в нашу

страну с невиданной скоростью. И мы тратим триллионы долларов за рубежом, а наша внутренняя инфраструктура при этом разрушается.

Затем, в 2016 году, земля начала уходить у нас из-под ног. Начало расти возмущение — это был тихий протест, который выражали семьи, представляющие разные этнические группы и вероисповедания, семьи, которые просто хотели справедливости для своих детей, хотели, чтобы им дали возможность рассказать о своих проблемах, чтобы их услышали.

Но затем их тихие голоса зазвучали громким хором — и теперь тысячи граждан, живущие в больших и маленьких городах по всей нашей стране, говорят вместе, в один голос.

Наконец этот хор превратился в землетрясение, и люди, десятки миллионов людей, восстали, и всех их объединяет одно очень простое, но крайне важное, принципиальное требование: Америка должна ставить на первое место своих собственных граждан. Потому что только тогда мы действительно сможем снова сделать Америку великой.

(аплодисменты)

Умирающие предприятия снова заработают, герои-ветераны получают то медицинское обслуживание, в котором они так нуждаются. Наши вооруженные силы получают те ресурсы, которых так заслуживают храбрые воины.

На месте разрушающейся инфраструктуры появятся новые дороги, мосты, туннели, аэропорты и железные дороги, которые будут радовать глаз по всей нашей очень красивой стране. Распространение страшной наркотической эпидемии замедлится, и в конечном итоге она прекратится, и в наших заброшенных городских кварталах вновь вспыхнет надежда, восстановится безопасность, и вновь появятся возможности.

Прежде всего, мы будем выполнять свои обещания, данные американскому народу.

(аплодисменты)

Спасибо. Прошло чуть больше месяца с момента моего вступления в должность, и я хочу воспользоваться этим моментом, чтобы рассказать гражданам страны о том, чего я добился, выполняя эти обещания. За период после моего избрания компании Ford, Fiat-Chrysler, General Motors, Sprint, Softbank, Lockheed, Intel, Walmart и многие другие объявили, что будут вкладывать многие миллиарды долларов в развитие США и создадут в Америке десятки тысяч новых рабочих мест.

(аплодисменты)

Фондовый рынок уже заработал почти три триллиона долларов после выборов 8 ноября, что является рекордом. Мы сэкономили налогоплательщикам сотни миллионов долларов, снизив стоимость фантастического — а он фантастический — нового истребителя F-35, и мы будем экономить дополнительные миллиарды по контрактам по всей нашей стране.

Мы ввели мораторий на прием новых федеральных служащих во всех сферах, за исключением оборонной и ряда ключевых отраслей.

Мы уже начали осушать болота коррупции в правительстве, установив пятилетний запрет на осуществление лоббирования чиновниками исполнительной власти и пожизненный запрет...

(аплодисменты)

Спасибо. Спасибо. И пожизненный запрет на лоббирование интересов иностранных государств. Мы предприняли исторические шаги, чтобы значительно уменьшить количество правовых норм, позволяющих сокращать и ликвидировать рабочие места, создав во всех государственных органах рабочие группы по снижению регулирования и контроля...

(аплодисменты)

...и мы вводим новое правило, согласно которому для принятия каждого нового нормативного акта необходимо отменить два старых.

(аплодисменты)

Мы собираемся отменить нормативные акты, которые ставят под угрозу будущее и благосостояние наших великих шахтеров.

(аплодисменты)

Мы расчистили путь, сделав возможным строительство трубопроводов Keystone и Dakota Access...

(аплодисменты)

...тем самым создавая десятки тысяч рабочих мест. И я подписал новый указ, согласно которому новые американские трубопроводы должны будут строиться из американской стали.

(аплодисменты)

Мы вывели Соединенные Штаты из Транстихоокеанского партнерства, которое ведет к ликвидации рабочих мест.

(аплодисменты)

И с помощью премьер-министра Джастина Трюдо мы со своими соседями в Канаде создали совет, чтобы помочь обеспечить женщинам-предпринимателям доступ к сетям, рынкам и капиталу, необходимым им для начала бизнеса и воплощения в жизнь их финансовых планов.

(аплодисменты)

Чтобы защитить наших граждан, я приказал Министерству юстиции сформировать рабочую группу по снижению уровня насильственных преступлений. Я дополнительно приказал Министерству внутренней безопасности и юстиции, а также Госдепартаменту и директору национальной разведки скоординировать агрессивную стратегию, направленную на ликвидацию преступных картелей, которые распространились по всей нашей стране.

(аплодисменты)

Мы остановим поток наркотиков в нашу страну и положим конец отравлению нашей молодежи, и мы будем расширять систему лечения тех, кто уже страдает от серьезной зависимости.

(аплодисменты)

При этом моя администрация ответила на призывы американского народа, адресованные иммиграционным службам и службами пограничной безопасности.

(аплодисменты)

Обеспечив наконец соблюдение наших иммиграционных законов, мы повысим зарплаты, поможем безработным, сэконоим миллиарды и миллиарды долларов и сделаем наше общество более безопасным для всех.

(аплодисменты)

Мы хотим, чтобы все американцы добились успеха, но это невозможно в условиях хаоса и царящего беззакония.

Мы должны восстановить целостность и власть закона у наших границ.

(аплодисменты)

Поэтому мы в ближайшее время начнем строительство огромной стены вдоль нашей южной границы.

(аплодисменты)

Уже сейчас мы изолируем членов преступных банд, торговцев наркотиками и преступников, которые угрожают нашему обществу и охотятся на наших ни в чем не повинных граждан. От плохих мы избавляемся — как я говорю это сейчас и как я и обещал в ходе избирательной кампании. Тем членам Конгресса, кто не считает, что мы должны исполнять наши законы, я хотел бы задать такой вопрос: «Что бы вы сказали американской семье, которая теряет работу, доходы или близкого человека, потому что Америка отказалась выполнять свои законы и защищать свои границы?»

(аплодисменты)

Наша обязанность — служить гражданам США, охранять их и защищать. Мы также принимаем решительные меры, чтобы защитить нашу страну от радикального исламского терроризма.

(аплодисменты)

Согласно данным, предоставленным Министерством юстиции, подавляющее большинство лиц, осужденных за терроризм и связанные с терроризмом преступления за период после терактов 11 сентября, приехали в нашу страну из-за границы. Мы были свидетелями терактов, совершенных у нас в стране, — от Бостона до Сан-Бернардино, Пентагона и, конечно же, Всемирного Торгового центра. Мы видели теракты во Франции, в Бельгии, в Германии и по всему миру.

Допускать бесконтрольный въезд из тех стран, где невозможно провести надлежащую проверку, — это не гуманизм, а безрассудство.

(аплодисменты)

Те, кто удостоился высокой чести и получил разрешение на въезд в Соединенные Штаты, должны поддерживать эту страну, любить ее народ и ее ценности. Мы не можем позволить, чтобы в Америке возник плацдарм терроризма, и мы не можем позволить, чтобы наша страна стала убежищем для экстремистов.

(аплодисменты)

Вот почему моя администрация работает над совершенствованием процедур проверки, и в ближайшее время мы предпримем новые шаги, чтобы обеспечить безопасность нашей страны и не допустить въезд в страну тех, кто будет причинять нам вред.

(аплодисменты)

Как я и обещал, я отдал распоряжение Министерству обороны разработать план по ликвидации и уничтожению ИГИЛ (запрещенная в России организация — прим. пер.), этой сети ставящих себя выше закона дикарей, которые убивают мусульман и христиан, женщин и детей всех вер и убеждений. Мы вместе с нашими союзниками, включая друзей и союзников в мусульманском мире, будем работать над тем, чтобы стереть этого злобного врага с лица земли.

(аплодисменты)

Я также ввел новые санкции против юридических и физических лиц, которые поддерживают иранскую программу по созданию баллистических ракет, и подтвердил наш нерушимый союз с государством Израиль.

(аплодисменты)

И наконец, я сдержал свое слово и из 20 человек выбрал и назначил судью в Верховный суд США, который будет отстаивать нашу конституцию.

(аплодисменты)

Сегодня с нами в этом зале находится Морин Скалиа (Maureen Scalia) (вдова умершего в прошлом году судьи Верховного суда Антонина Скалиа — прим. пер.), и это для меня большая честь.

(аплодисменты)

Спасибо, Морин. Ее покойный супруг и великий человек Антонин Скалиа (Antonin Scalia) всегда будет символом американской юстиции.

На его место мы выбрали судью Нила Горсача (Neil Gorsuch), человека чрезвычайно опытного и глубоко преданного закону. Апелляционный суд одобрил его кандидатуру единогласно, и я прошу Сенат без промедлений утвердить его в этой должности.

(аплодисменты)

Сегодня, когда я излагаю те меры, которые мы должны принять как государство, нам надо честно рассказать о тех обстоятельствах, которые мы унаследовали. 94 миллиона американцев выбыли из числа работающего населения. Более 43 миллионов человек сегодня живут в бедности. И более 43 миллионов американцев сидят на продуктовых талонах.

Более 20% граждан в самом расцвете трудовых сил не работают. У нас было самое худшее финансовое оздоровление за 65 лет. За последние восемь лет ушедшая администрация накопила почти столько же новых долгов, сколько все остальные президенты вместе взятые.

После утверждения Североамериканского соглашения о свободной торговле мы потеряли более четверти рабочих мест в производственной сфере, а после вступления Китая во Всемирную торговую организацию в 2001 году мы лишились 60 тысяч заводов и фабрик. Наш дефицит торгового баланса в прошлом году составил почти 800 миллиардов долларов. А за рубежом мы получили в наследство целую серию трагических внешнеполитических катастроф.

Для решения этих и многих других неотложных проблем мы должны работать вместе, перешагнув через партийные разногласия. Нам надо черпать силы в американском духе, который помогал стране преодолевать трудности на всем протяжении нашей долгой и непростой истории. Но для достижения наших целей внутри страны и за рубежом мы должны заново запустить мотор американской экономики, чтобы компаниям было легче заниматься бизнесом в США и намного, намного труднее покидать нашу страну.

(аплодисменты)

Сегодня американские компании облагаются налогами, которые считаются одними из самых высоких в мире. Моя команда экономистов разрабатывает историческую налоговую реформу, которая поможет снизить норму налогообложения наших компаний, чтобы они могли конкурировать с кем угодно и преуспевать где угодно.

(аплодисменты)

Это будет большое, очень большое сокращение.

В то же время мы серьезно снизим налоговую нагрузку на средний класс. Мы должны создать равные условия для американских компаний и наших работников. Нам придется это сделать.

(аплодисменты)

В настоящее время, когда мы вывозим продукцию из Америки, многие страны заставляют нас платить высокие пошлины и налоги. Но когда иностранные компании поставляют свою продукцию в Америку, мы не взимаем с них ничего или почти ничего.

Я только что встречался с руководством и рабочими великой американской компании Harley-Davidson. Они с гордостью представили пять своих великолепных мотоциклов, изготовленных в США, сделав это прямо на переднем газоне Белого дома.

(аплодисменты)

Они предложили мне покататься, но я сказал: «Нет, спасибо».

(смех)

На этой встрече я спросил их: «Как ваши дела? Как работа?» Они ответили, что все хорошо. Я задал другой вопрос: «Как ваши дела с другими странами, как идут продажи за рубежом?»

Они рассказали мне — без жалоб, поскольку уже привыкли, что с ними так безобразно обходятся на протяжении многих лет, — что вести дела с другими странами очень трудно, потому что они облагают наши товары налогами по очень высокой ставке. По их словам, в одной из стран пошлина на мотоциклы Harley-Davidson составляет 100%.

Они даже не требовали перемен. Но я требую. Я верю...

(аплодисменты)

Я твердо верю в свободную торговлю, но это должна быть также честная и справедливая торговля. А у нас уже много лет не было честных и справедливых сделок.

Первый республиканский президент Авраам Линкольн предупреждал: «Отказавшись от протекционистской политики, американское правительство породит нищету и разруху в народе».

Линкольн был прав, и нам пора прислушаться к его совету и к его словам.

(аплодисменты)

Я больше не позволю, чтобы Америку, ее великие компании и рабочих кто-то обманывал. Они больше не будут эксплуатировать нашу страну.

(аплодисменты)

Я намерен вернуть назад миллионы рабочих мест. Чтобы защитить наших рабочих, мы должны реформировать систему легальной иммиграции.

(аплодисменты)

Сегодняшняя устаревшая система приводит к снижению оплаты труда самых бедных наших рабочих и становится огромным бременем для налогоплательщиков. Во многих странах мира, таких как Канада, Австралия и другие, действует меритократическая иммиграционная система.

(аплодисменты)

Это основополагающий принцип: тот, кто хочет въехать в другую страну, должен быть в состоянии обеспечить себя в финансовом плане. Но в Америке мы не реализуем это правило, что создает дополнительную нагрузку на те самые государственные ресурсы, от которых зависят беднейшие из наших граждан.

По данным Национальной академии наук, сегодняшняя иммиграционная система обходится американским налогоплательщикам во много миллиардов долларов ежегодно. Если мы откажемся от системы иммиграции малоквалифицированной рабочей силы и вместо нее примем меритократическую систему, у нас появится гораздо больше преимуществ. Мы сэкономим огромные деньги, повысим зарплаты рабочим, а также поможем нуждающимся семьям, в том числе семьям иммигрантов, перейти в средний класс. И они сделают это быстро, и будут очень и очень счастливы.

(аплодисменты)

Я считаю, что реальная и позитивная иммиграционная реформа возможна, если мы сосредоточимся на следующих целях: увеличение рабочих мест и зарплат для американцев, укрепление безопасности нашей страны и восстановление уважительного отношения к нашим законам.

Если нашим направляющим принципом будет благосостояние американских граждан, то, на мой взгляд, республиканцы и демократы смогут совместными усилиями добиться такого результата, какого нам не удавалось достичь на протяжении нескольких десятилетий.

(аплодисменты)

Другой президент-республиканец Дуайт Эйзенхауэр начал последнюю поистине великую общенациональную программу по развитию инфраструктуры — строительство сети федеральных скоростных автомагистралей. Пришло время разработать новую программу национального возрождения.

(аплодисменты)

Америка потратила на Ближнем Востоке примерно шесть триллионов долларов, и все это время наша инфраструктура внутри страны ветшала и разрушалась.

На эти шесть триллионов мы могли бы дважды перестроить нашу страну, а может, и трижды, будь у нас люди, умеющие вести переговоры.

(аплодисменты)

Чтобы начать процесс восстановления страны, я попрошу Конгресс утвердить закон, который даст один триллион долларов инвестиционного капитала на инфраструктуру Соединенных Штатов. Это будет государственный и частный капитал, который создаст миллионы новых рабочих мест.

(аплодисменты)

При этом мы будем руководствоваться двумя основополагающими принципами: «покупай американское» и «бери на работу американцев».

(аплодисменты)

Сегодня я также призываю Конгресс отменить и заменить Obamacare...

(аплодисменты)

...реформами, которые расширят выбор, обеспечат большую доступность, снизят расходы и в то же время повысят качество здравоохранения.

(аплодисменты)

Обязывать всех американцев покупать утвержденную государством медицинскую страховку — это неправильное решение для нашей страны.

(аплодисменты)

Чтобы медицинское страхование стало доступно для всех, нужно снизить стоимость медицинской страховки — и именно так мы поступим.

(аплодисменты)

Страховые выплаты по Obamacare в масштабах страны существенно увеличились. Например, в Аризоне только в прошлом году они выросли на 116%. Губернатор Кентукки Мэтт Бевин (Matt Bevin) только что сказал, что Obamacare в его штате терпит неудачу. Это штат Кентукки, и там эта программа стала неподъемной и провальной.

У трети округов — только по одному страховщику, и они быстро их теряют. Они уходят. У многих американцев не остается выбора. Вообще не остается выбора.

Помните, нам говорили, что мы сможем сохранить и своего врача, и свой страховой план? Теперь мы знаем, что все эти обещания полностью нарушены. Obamacare терпит крах, и мы должны действовать решительно, чтобы защитить всех американцев.

(аплодисменты)

Действие — это не выбор, а необходимость. Поэтому я призываю всех демократов и республиканцев в Конгрессе к совместной работе ради спасения американцев от этой разразившейся катастрофы Obamacare.

(аплодисменты)

Вот принципы, которыми должен руководствоваться Конгресс, создавая более совершенную систему здравоохранения для всех американцев.

Во-первых, мы должны сделать так, чтобы американцы с хроническими заболеваниями получили доступ к страхованию, и чтобы смена страховки прошла спокойно.

(аплодисменты)

Во-вторых, мы должны помогать американцам покупать свою собственную страховку за счет налоговых скидок и расширения медицинских сберегательных счетов. Но это должен быть такой план, который придется им по душе, а не будет навязан государством.

(аплодисменты)

В-третьих, мы должны дать губернаторам штатов ресурсы и свободу, которые необходимы для реализации программы бесплатной медицинской помощи неимущим Medicaid, чтобы ни один человек не остался за ее рамками.

(аплодисменты)

В-четвертых, нам надо осуществить правовые реформы, чтобы защитить пациентов и врачей от ненужных трат, которые повышают стоимость страховки, а также немедленно снизить искусственно завышаемые цены на медикаменты.

(аплодисменты)

И наконец, пришло время дать американцам свободу действий, чтобы они могли покупать медицинскую страховку за пределами своего штата...

(аплодисменты)

...что создаст по-настоящему конкурентный общенациональный рынок. Это приведет к снижению расходов и к улучшению здравоохранения. Это очень важно.

В нашей стране надо починить все, что сломано. Решить можно любую проблему. И каждая страдающая семья может найти исцеление и надежду. Наши граждане заслуживают и

это, и гораздо большее. Так почему бы нам не объединить усилия и не сделать это дело, причем сделать его правильно?

(аплодисменты)

В этих и многих других вопросах демократы и республиканцы должны объединиться и сплотиться ради общего блага нашей страны и ради блага американского народа.

(аплодисменты)

Моя администрация хочет работать с членами обеих партий, чтобы сделать доступными и недорогими дошкольные детские заведения, а также помочь молодым родителям с оплатой отпуска по семейным обстоятельствам...

(аплодисменты)

...с капиталовложениями в женское здравоохранение. Надо делать так, чтобы у нас были чистый воздух и чистая вода. Надо восстановить нашу армию и нашу инфраструктуру.

(аплодисменты)

Подлинная любовь к нашему народу требует, чтобы мы искали взаимопонимание, содействовали всеобщему благу и сотрудничали ради каждого американского ребенка, потому что все они заслуживают более светлого будущего.

В зале сегодня находится замечательная девушка, которая должна вдохновить всех нас. Сегодня День редких болезней, и к нам присоединилась Меган Кроули (Megan Crowley), перенесшая такую болезнь. Меган...

(аплодисменты)

У Меган нашли очень редкую и серьезную болезнь Помпе, когда ей было 15 месяцев. Многие думали, что она не доживет и до пяти лет. Узнав об этом, отец Меган Джон начал бороться, делая все возможное ради спасения своего драгоценного ребенка. Он учредил компанию для разработки лекарства, которое в итоге спасло Меган жизнь. Сегодня ей 20 лет, и она учится в университете Нотр-Дам.

(аплодисменты)

История Меган — это история безграничной силы отцовской любви к дочери. Но из-за медленного и обременительного процесса утверждения препаратов вроде того, который спас жизнь Меган, в Управлении по контролю за продуктами и лекарствами очень многие не получают необходимых средств.

Если мы снимем ограничения, причем не только в Управлении по контролю за продуктами и лекарствами, но и во всем правительстве, то у нас будет гораздо больше таких чудес, как спасение Меган.

(аплодисменты)

Наши дети будут расти в чудесной стране. Но чтобы создать такое будущее, мы должны обогатить умы и души каждого американского ребенка. Образование в наше время — это вопрос гражданских прав.

(аплодисменты)

Я призываю членов обеих партий принять закон об образовании, который позволит финансировать обучение обездоленной молодежи, в том числе миллионов афроамериканцев и латиноамериканцев.

(аплодисменты)

Эти семьи должны иметь возможность выбирать по своим потребностям государственную, частную, религиозную или домашнюю школу для своих детей.

(аплодисменты)

С нами сегодня находится замечательная женщина Дениша Мерриуэзер (Denisha Merriweather). В детстве она слабо успевала в школе и дважды провалила экзамены за третий класс. Но затем ей удалось поступить в частный центр обучения — великолепный центр обучения — при помощи налоговой субсидии и стипендиальной программы. Сегодня она — первая в своей семье, кто окончил не только среднюю школу, но и колледж. В этом году она

получит магистерскую степень в социальной сфере. Мы хотим, чтобы все дети, подобно Денише, могли вырваться из порочного круга бедности.

(аплодисменты)

Но чтобы они могли вырваться из порочного круга бедности, нам надо также разорвать порочный круг насилия. Количество убийств в 2015 году выросло до уровня, до которого не поднималось почти полвека. Только в прошлом году в Чикаго застрелили более четырех тысяч человек, а в этом году смертность в результате убийств растет еще быстрее. Это недопустимо в нашем обществе.

(аплодисменты)

Каждый американский ребенок должен расти в безопасном обществе, должен учиться в хорошей школе и иметь возможность получить высокооплачиваемую работу.

(аплодисменты)

Но чтобы создать такое будущее, мы должны работать вместе с людьми из правоохранительных органов, а не против них. Не против них.

(аплодисменты)

Мы должны возводить мосты сотрудничества и доверия, а не вбивать в общество клин разобщенности и разногласий. Это чистой воды разобщенность. Нам надо объединиться. Полиция и шерифы — члены нашего общества. Это наши друзья и соседи, матери и отцы, сыновья и дочери. Каждый день, когда они уходят на работу, их близкие беспокоятся, думая о том, вернутся ли они домой живыми и здоровыми. Мы обязаны поддержать этих замечательных людей из правоохранительных органов.

(аплодисменты)

А еще мы должны поддержать жертв преступности. Я отдал распоряжение Министерству внутренней безопасности создать управление, которое будет заниматься жертвами преступлений в Америке. Сокращенно это управление будет называться VOICE (управление по взаимодействию с жертвами иммиграционной преступности).

Мы дадим возможность высказаться тем, кого игнорируют средства массовой информации, кому затыкают рты особо влиятельные круги. Сегодня с нами...

(аплодисменты)

Сегодня с нами находятся четверо отважных американцев, которых подвело государство. Их зовут Джемиел Шо (Jamiel Shaw), Сьюзан Оливер (Susan Oliver), Дженна Оливер (Jenna Oliver) и Джессика Дэвис (Jessica Davis). 17-летнего сына Джемиела зверски убил член преступной банды нелегальных иммигрантов, незадолго до этого вышедший из тюрьмы. Джемиел Шо-младший был замечательным юношей с безграничным потенциалом. Он готовился к поступлению в колледж, где мог стать великолепным студентом и спортсменом.

Но это ему не удалось. Находящийся сегодня с нами отец этого юноши стал моим добрым другом. Джемиел, спасибо тебе. Спасибо.

(аплодисменты)

Кроме того, здесь присутствуют Сьюзан Оливер и Джессика Дэвис. Их мужья — заместитель шерифа Дэнни Оливер (Danny Oliver) и детектив Майкл Дэвис (Michael Davis) — погибли при исполнении служебных обязанностей в Калифорнии. Они были фундаментом нашего общества. Этих отважных мужчин застрелил нелегальный иммигрант с уголовным прошлым, которого дважды депортировали. Его вообще нельзя было пускать к нам в страну.

Вместе с Сьюзан к нам пришла ее дочь Дженна. Дженна, я хочу, чтобы ты знала: твой отец — герой, и сегодня вся страна выражает тебе свою любовь, поддерживает и молится за тебя.

(аплодисменты)

Джемиел, Дженна, Сьюзан и Джессика. Я хочу, чтобы вы знали: мы будем непрестанно бороться за справедливость. Ваши близкие никогда не будут забыты. Мы всегда будем чтить их память.

(аплодисменты)

И наконец, чтобы Америка была в безопасности, мы должны обеспечить военнослужащих США необходимыми инструментами и средствами для предотвращения войны, а в случае необходимости — для ее ведения до победного конца.

(аплодисменты)

Я направляю в Конгресс бюджет, нацеленный на восстановление вооруженных сил, на уничтожение оборонного секвестра...

(аплодисменты)

В нем предусмотрено самое большое увеличение расходов на национальную оборону за всю историю Америки.

Этот бюджет также предусматривает увеличение финансирования на нужды наших ветеранов. Наши ветераны выполнили свой долг перед страной, а мы должны выполнить свой долг перед ними.

(аплодисменты)

Как нация мы сталкиваемся с огромными вызовами. Но наш народ сильнее. И нет более великих и отважных людей, чем люди в форме, которые сражаются за Америку.

(аплодисменты)

Нас почтила своим присутствием Каррин Оуэнс (Carryn Owens), вдова оператора ВМС главного старшины Уильяма «Райана» Оуэнса. Райан погиб так же, как и жил — как воин и герой, сражаясь с терроризмом и защищая наш народ.

(аплодисменты)

Я только что говорил с нашим замечательным генералом [Джимом] Мэттисом, и он подтвердил — я цитирую: «Райан участвовал в очень успешной операции, которая помогла собрать чрезвычайно важные разведывательные сведения и обеспечить новые победы над врагом в будущем».

Наследие Райана вечно. Спасибо.

(аплодисменты)

Райан сейчас смотрит на нас сверху. Мы знаем это. И он очень рад, так как, на мой взгляд, он совершил подвиг.

(аплодисменты)

Ибо, как учит нас Библия, нет более великого акта любви, чем отдать жизнь за своих друзей. Райан пожертвовал своей жизнью ради друзей, ради своей страны, ради нашей свободы. Мы никогда не забудем Райана.

(аплодисменты)

Тем союзникам, которые задают себе вопросы о том, каким другом будет для них Америка, достаточно взглянуть на наших героев в военной форме. Наша внешняя политика требует прямого, активного и содержательного взаимодействия с внешним миром. Американское лидерство, основанное на жизненно важных интересах безопасности, — это то общее, что у нас есть с союзниками во всем мире.

Мы решительно поддерживаем НАТО, этот альянс, сформированный после двух мировых войн, уничтоживших фашизм...

(аплодисменты)

... одержавший победу над коммунизмом в ходе холодной войны.

(аплодисменты)

Однако наши партнеры должны выполнять свои финансовые обязательства. Они как раз начинают это делать, основываясь на откровенных и честных дискуссиях с нами. Я могу сказать вам, что деньги начали поступать. Это очень хорошо.

(аплодисменты)

Мы рассчитываем, что наши партнеры в НАТО, на Ближнем Востоке и в Азиатско-Тихоокеанском регионе будут играть непосредственную и значимую роль в стратегических и военных операциях, а также нести свою долю финансовой нагрузки. Им придется это делать.

Мы будем с уважением относиться к историческим институтам. Но вместе с тем мы будем соблюдать права всех стран. А они должны соблюдать наши права как нации.

(аплодисменты)

Свободные страны лучше всех выражают волю народа, а Америка уважительно относится к праву любой страны следовать собственным курсом. Моя задача состоит не в том, чтобы представлять весь мир. Моя задача — в том, чтобы представлять Соединенные Штаты Америки.

(аплодисменты)

Но мы знаем, что Америке лучше тогда, когда в мире меньше конфликтов. Мы должны усвоить ошибки прошлого. Мы видим войны, которые бушуют во всем мире, и разрушения, которые опустошают мир. Весь мир.

Единственное долгосрочное решение этих катастрофических гуманитарных проблем во многих случаях заключается в том, чтобы создать условия для безопасного возвращения перемещенных лиц в свои дома и для начала длительного, очень длительного процесса восстановления.

(аплодисменты)

Америка готова к поиску новых друзей, к формированию новых партнерств в тех случаях, когда совпадают наши интересы. Нам нужны гармония и стабильность, а не войны и конфликты. Нам нужен мир во что бы то ни стало. Америка сегодня дружит со многими бывшими врагами. Некоторые из наших ближайших союзников в прошлом воевали по разные стороны этих ужасных, ужасных войн. Эта история должна зарядить всех нас верой в лучший мир.

Будем надеяться, что 250-й год существования Америки станет для нашей планеты годом более мирным, справедливым и свободным.

В столетнюю годовщину нашей страны в 1876 году граждане со всех концов Америки собрались в Филадельфии, чтобы отпраздновать этот юбилей. Во время этих торжеств строители, художники, артисты и изобретатели показывали свои замечательные достижения. Александр Белл впервые продемонстрировал телефон. Ремингтон показал первую пишущую машинку. Была предпринята первая попытка дать электрическое освещение. Томас Эдисон представил автоматический телеграф и электрическую ручку. Представьте, какие чудеса может показать наша страна в свою 250-ю годовщину.

(аплодисменты)

Подумайте о тех изумительных достижениях, которые станут возможны, если просто дать свободу полету мечты наших людей. Лекарства против досаждающих нам болезней — это не такая уж и несбыточная мечта. Следы американцев на далеких планетах — это надежда, которая может осуществиться. Миллионы людей, перешедших от социальной помощи к созидательному труду — это реально. Улицы, куда матери не боятся отпускать своих детей; школы, где дети могут мирно учиться; рабочие места, дающие американцам возможности для благополучия и роста, — все это — не какая-то недостижимая цель.

(аплодисменты)

Когда мы добьемся всего этого, Америка станет более великой, чем прежде, причем для всех американцев. Такова наша перспектива. Такова наша задача. Но выполнить ее мы можем только все вместе. Мы — единый народ с единой судьбой.

У нас одинаковая кровь. Все мы отдаем честь нашему великому американскому флагу. И все мы являемся творением единого Бога.

(аплодисменты)

Мы добьемся этих целей, когда будем праздновать 250 лет славной свободы. Оглядываясь назад, мы поймем, что сегодняшний день был тем моментом, когда открылась новая глава американского величия. Нам просто нужна смелость, чтобы разделить наполняющие наши сердца мечты; нужна отвага, чтобы выразить волнующие наши души надежды; нужна уверенность, чтобы превратить эти надежды и мечты в реальность.

С сегодняшнего дня Америка будет крепнуть благодаря нашим устремлениям, а не слабеть от наших страхов. Ее будет воодушевлять будущее, и неудачи прошлого не будут связывать ее по рукам и ногам. Она будет направляться перспективами, а не ослабевать из-за наших сомнений.

Я прошу всех граждан поддержать это обновление американского духа. Я прошу всех членов Конгресса вместе со мной мечтать масштабно, смело и бесстрашно ради нашей страны. Я прошу всех, кто сегодня смотрит, воспользоваться этим моментом. Верьте в свое будущее. И снова поверьте в Америку.

Спасибо, благослови вас Бог. Боже, благослови Соединенные Штаты Америки.

Речь Президента США Д. Трампа на арабо-исламско-американском саммите (Эр-Рияд, 21 мая 2017 г.)

РЕЧЬ ПРЕЗИДЕНТА США ДОНАЛЬДА ТРАМПА НА АРАБО-ИСЛАМСКО-АМЕРИКАНСКОМ САММИТЕ

Эр-Рияд, Саудовская Аравия

21 мая 2017 года

Спасибо!

Я хочу поблагодарить Короля Салмана за его замечательные слова и великолепное Королевство Саудовская Аравия за организацию сегодняшнего саммита. Для меня большая честь быть принимаемым такими радушными хозяевами. Я всегда слышал о великолепии вашей страны и доброжелательности вашего народа, но словами не описать грандиозность этой замечательной страны и невероятное гостеприимство, которое вы оказываете нам с момента нашего прибытия.

Вы также принимали меня в бережно хранимом доме Короля Абдул-Азиза, основателя Королевства, объединившего ваш великий народ. Вместе с другим любимым народом лидером, американским Президентом Франклином Рузвельтом, Король Абдул-Азиз положил начало прочным партнерским связям между нашими двум странами. Король Салман, Ваш отец был бы очень горд тем, что Вы продолжаете его дело. Как и Ваш отец, открывший первую главу в нашем партнерстве, сегодня мы начинаем новую главу, которая принесет долгосрочные выгоды нашим народам.

Теперь позвольте мне также выразить глубокую и искреннюю благодарность всем вместе и лично каждому из уважаемых глав государств, которые приехали сегодня на этот саммит. Вы оказываете нам большую честь своим присутствием, и я передаю самые теплые пожелания вашим странам от моей страны. Я знаю, что проведенное здесь время принесет благословение как вашим, так и моему народу.

Я стою перед вами как представитель народа Америки, чтобы передать вам послание дружбы и надежды. Именно поэтому я решил в качестве своей первой зарубежной поездки посетить сердце мусульманского мира, государство, которое является хранителем двух самых святых мест исламской веры.

В своем инаугурационном обращении к американскому народу я дал клятву крепить давние дружеские отношения и устанавливать новые партнерские отношения для достижения мира. Я также пообещал, что Америка не будет стремиться к навязыванию нашего образа жизни другим странам, а протянет руку в духе сотрудничества и доверия.

Наше видение – это мир, безопасность и процветание в этом регионе и во всем мире.

Наша цель – это коалиция государств, которые разделяют стремление искоренить экстремизм и обеспечить нашим детям счастливое будущее, которое воздаст почести Богу.

Поэтому это историческое и беспрецедентное собрание лидеров – уникальное в истории наций – является символом нашей общей решимости и взаимного уважения для всего мира. Обращаясь к лидерам и народам всех стран, собравшихся здесь сегодня, хочу, чтобы вы знали, что Соединенные Штаты стремятся к укреплению дружбы, обеспечению безопасности, развитию культурных и торговых связей.

Для американцев это очень волнующее время. Новый дух оптимизма охватил всю страну: всего лишь за несколько месяцев мы создали около миллиона рабочих мест, добавили свыше трех триллионов долларов новых активов, сняли бремя с нашей промышленности и вложили рекордные средства в военную сферу, чтобы защитить наш народ и усилить безопасность наших замечательных друзей и союзников, многие из которых присутствуют здесь сегодня.

Теперь хочу поделиться с вами еще более радостной новостью. Мои встречи с Королем Салманом, Наследным Принцем и заместителем Наследного Принца были наполнены теплом, доброй волей и колоссальным сотрудничеством. Вчера мы с Королем подписали исторические соглашения, в результате которых наши две страны получают инвестиции на сумму почти 400 млрд долларов, и многие тысячи рабочих мест будут созданы в Америке и Саудовской Аравии.

Это знаменательное соглашение включает и объявление о финансируемом Саудовской Аравией приобретении вооружения на сумму 110 млрд долларов, и мы обязательно поможем нашим саудовским друзьям заключить хорошую сделку с нашими оборонными компаниями. Это соглашение поможет вооруженным силам Саудовской Аравии играть более активную роль в операциях по обеспечению безопасности.

Мы также начали дискуссии с другими присутствующими здесь странами по укреплению существующих и созданию новых партнерств в целях повышения безопасности и стабильности на всем Ближнем Востоке и за его пределами.

Позднее сегодня мы примем участие в еще одном событии, которое станет историческим – это открытие нового Глобального центра по борьбе с экстремистской идеологией, который будет находиться здесь, в центре исламского мира.

Учреждение этого принципиально нового центра является четким заявлением о том, что страны с преимущественно мусульманским населением должны возглавить борьбу с радикализмом, и я хочу выразить нашу признательность Королю Салману за такое решительное проявление лидерства.

Я имел удовольствие приветствовать в Белом Доме некоторых присутствующих здесь лидеров, и я надеюсь сотрудничать со всеми вами.

Америка – это суверенное государство, и нашим главным приоритетом всегда является безопасность и защита наших граждан. Мы здесь не для того, чтобы учить. Мы здесь не для того, чтобы говорить другим людям как им следует жить, что делать, кем быть или какую религию исповедовать. Напротив, мы здесь, чтобы предложить партнерство, основанное на общности интересов и ценностей, чтобы строить лучшее будущее для всех нас.

Здесь, на этом саммите, мы будем обсуждать многие вопросы, представляющие общий интерес. Но превыше всего, мы должны объединиться для достижения одной цели, которая превалирует над всякими иными соображениями. Эта цель – выдержать величайшее испытание истории: одержать победу над экстремизмом и сокрушить силы терроризма.

Мусульманская молодежь должна расти в обстановке, свободной от страха, насилия и ненависти. И молодые мусульмане должны иметь шанс приблизить новую эру процветания для себя и своих народов.

С Божьей помощью, этот саммит станет началом конца для тех, кто прибегает к террору и распространяет недостойные убеждения. В то же время мы молимся, чтобы когда-нибудь люди вспоминали это особое событие как начало мира на Ближнем Востоке, а возможно, и во всем мире.

Но это будущее можно достичь только при условии ликвидации терроризма и питающей его идеологии.

Очень немногим странам удалось избежать его насилия.

Америка неоднократно подвергалась варварским нападениям. Это и кошмар 11 сентября 2001 года, и разрушительный взрыв бомбы во время Бостонского марафона, и ужасные убийства в Сан-Бернардино и Орландо.

Европейские страны тоже пережили невыразимый ужас. Не избежали этого и страны Африки и даже Южной Америки. Жертвами террора стали Индия, Россия, Китай и Австралия.

Но, если оперировать цифрами, то наибольшее количество жертв пришлось на невинных жителей арабских, мусульманских и других ближневосточных государств. Они приняли на себя всю тяжесть убийств и самые страшные разрушения, которые им принесла эта волна фанатической жестокости.

По некоторым оценкам, более 95 процентов жертв террористов – мусульмане.

Сегодня в этом регионе мы столкнулись с катастрофой в области гуманитарной помощи и безопасности, которая распространяется по всей планете. Это масштабная трагедия. Никакое описание страданий и лишений не может в полной мере определить ее размеры.

Истинное число жертв ИГИЛ, Аль-Каиды, Хезболлы, Хамас и многих других следует подсчитывать не только лишь по числу убитых. Следует учитывать и поколения исчезнувших надежд.

Ближний Восток богат природной красотой, яркими культурами и огромным множеством исторических ценностей. Он должен все в большей мере становиться одним из величайших мировых центров торговли и возможностей.

Этот регион должен быть местом, куда приезжают новые жители, а не местом, который покидают беженцы.

В Саудовской Аравии находятся самые святые места одной из величайших мировых религий. Ежегодно миллионы мусульман со всего мира приезжают в Саудовскую Аравию, чтобы принять участие в хадже. В дополнение к чудесам древнего мира в этой стране есть много и современных чудес, среди которых и стремительно растущие достижения в архитектуре.

Египет был процветающим центром обучения и достижений за многие тысячи лет до всего остального мира. Чудеса Гизы, Луксора и Александрии – это гордые памятники этому древнему наследию.

Во всех уголках мира люди мечтают пройтись по развалинам Петры в Иордании. Ирак, край природной красоты, был колыбелью цивилизации. А Объединенные Арабские Эмираты достигли невероятных высот своими небоскребами из стекла и стали и превратили землю и воду во впечатляющие произведения искусства.

Регион расположен на перекрестке ключевых морских путей Суэцкого канала, Красного моря и Ормузского пролива. Еще никогда потенциал этого региона не был таким огромным. 65 процентов его населения составляют люди моложе 30 лет. Как и все молодые люди, они хотят построить великое будущее, участвовать в великих национальных проектах и вместе со своей семьей иметь место, которое могут назвать домом.

Но этому потенциалу, этому потрясающему фундаменту для оптимизма препятствуют кровопролитие и террор. Не может быть никакого сосуществования с этим насилием. Его нельзя терпеть, принимать, оправдывать и игнорировать.

Каждый раз, когда террорист убивает ни в чем не повинного человека и лживо призывает имя Бога, это должно быть оскорблением для каждого верующего человека.

Террористы не почитают Бога, они поклоняются смерти.

Если мы не предпримем решительных мер в борьбе с организованным террором – все понимают, что произойдет. Опустошение жизни, вызванное террором, будет продолжать распространяться. Мирные общества будут поглощены насилием. Будущее многих поколений будет трагически растрчено.

Если мы единодушно не осудим это убийство – то нас не только осудит наш народ, не только нас осудит история, но Бог будет нашим судьей.

Это не битва между разными верами, разными религиозными направлениями или разными цивилизациями.

Это битва между преступными варварами, стремящимися уничтожить человеческую жизнь, и достойными людьми всех религий, которые стремятся защитить ее.

Это битва между Богом и Злом.

Когда мы видим сцены разрушения, как следствие террора, мы не видим признаков того, что убитые были евреями или христианами, шиитами или суннитами. Когда мы смотрим на реки невинной крови, заливающие эту древнюю землю, мы не можем видеть религиозную или этническую принадлежность жертв – мы только видим, что они были детьми Бога, смерть которых оскорбляет все святое.

Но мы можем преодолеть это зло, только если силы добра будут едиными и сильными и если каждый, присутствующий в этом зале, выполняет свой долг и несет свою часть бремени.

Терроризм распространился по всему миру. Однако путь к миру начинается прямо здесь, на этой древней земле, на этой священной земле.

Америка готова быть с вами в одном строю – для достижения общих интересов и общей безопасности.

Но народы Ближнего Востока не могут ждать, когда мощь Америки сокрушит для них врага. Страны Ближнего Востока должны будут решить, какое будущее они хотят для себя, для своих стран и для своих детей.

Это выбор между двумя судьбами – и это выбор, который Америка НЕ МОЖЕТ сделать за вас.

Лучшее будущее возможно только, если ваши страны изгонят террористов и экстремистов. ИЗГОНЯТ. ИХ. ОТСЮДА.

ИЗГОНИТЕ ИХ из ваших храмов.

ИЗГОНИТЕ ИХ из вашего общества.

ИЗГОНИТЕ ИХ с вашей святой земли, и

СОТРИТЕ ИХ С ЛИЦА ЗЕМЛИ.

Со своей стороны, Америка намерена согласовать нашу стратегию в отношении развивающихся угроз и новых фактов. Мы отбросим неэффективную стратегию и будем применять новые подходы, основанные на опыте и здравом смысле. Мы принимаем на вооружение ПРИНЦИП РЕАЛИЗМА, исходящий из общих ценностей и интересов.

Наши друзья никогда не будут сомневаться в нашей поддержке, а наши враги никогда не усомнятся в нашей решимости. Наше сотрудничество будет продвигать идею безопасности на основе стабильности, а не противостояния. Мы будем принимать решения, основанные на объективных результатах, а не на негибкой идеологии. Мы будем руководствоваться накопленным опытом и выйдем за рамки негибкого мышления. И при любой возможности мы будем стремиться к постепенным реформам.

Мы должны искать партнеров, а не добиваться совершенства, и принимать в союзники всех, кто разделяет наши цели.

Прежде всего, Америка стремится к миру – не к войне.

Мусульманские страны должны быть готовы принять на себя бремя, если мы собираемся разгромить терроризм и предать забвению его злобную идеологию.

Первая задача в этих общих усилиях состоит в том, чтобы ваши страны лишили территории исполнителей зла. Абсолютным долгом каждой страны в этом регионе является обеспечение гарантии того, что у террористов не будет убежища на их земле.

Многие страны уже вносят значительный вклад в региональную безопасность: иорданские летчики являются важнейшими партнерами в борьбе с ИГИЛ в Сирии и Ираке. Саудовская Аравия и региональная коалиция предприняли решительные действия против хуситских боевиков в Йемене. Ливанская армия преследует агентов ИГИЛ, пытающихся проникнуть на их территорию. Войска Эмиратов поддерживают наших афганских партнеров. В Мосуле американские войска оказывают помощь курдам, суннитам и шиитам, вместе сражающимся за свою родину. Катар, на территории которого находится Центральное командование США, является решающим стратегическим партнером. Наша старая дружба с Кувейтом и Бахрейном продолжается в целях обеспечения безопасности в регионе. А храбрые афганские солдаты приносят огромные жертвы в борьбе против Талибана и других, сражаясь за свою страну.

Лишая террористов контроля над территорией и населением, мы также должны лишить их доступа к денежным средствам. Мы должны перекрыть финансовые каналы, дающие возможность ИГИЛ продавать нефть, позволяющие экстремистам платить своим боевикам и доставлять подкрепление террористам.

Я рад объявить о том, что страны, чьи лидеры сегодня здесь присутствуют, подпишут договор о предотвращении финансирования терроризма и создании Центра борьбы с финансированием терроризма, сопредседателями которого являются Соединенные Штаты и Саудовская Аравия и к которому присоединились все члены Совета по сотрудничеству арабских стран Персидского залива. Это еще один исторический шаг, и этот день запомнится надолго.

Я также приветствую действия Совета по сотрудничеству арабских стран Персидского залива, заблокировавшего возможности использовать свои страны как финансовую базу для террора, и признавшего в прошлом году Хезболлу террористической организацией. Также на этой неделе к санкциям против одного из наиболее высокопоставленных лидеров Хезболлы присоединилась Саудовская Аравия.

Конечно, предстоит еще немало работы.

Это станет нашим ответом на кризис, вызванный исламистским терроризмом и исламистскими террористическими группами, которые он вдохновляет. Это также означает совместные действия, направленные на предотвращение убийств ни в чем не повинных мусульман, угнетения женщин, преследования евреев и расправ над христианами.

Религиозные лидеры должны совершенно ясно заявить: варварство не принесет вам славы – почитание зла не придаст вам достоинства. Если вы выбрали путь террора, ваша жизнь будет пустой, ваша жизнь будет короткой и ВАША ДУША БУДЕТ ПРОКЛЯТА.

Политические лидеры должны выступать с подтверждением той же идеи: герои не убивают невинных людей, они их спасают. Сегодня многие страны предприняли важные шаги для озвучивания этого послания. Видение Саудовской Аравии на 2030 год является важным и воодушевляющим заявлением о толерантности, уважении, предоставлении прав женщинам и экономическом развитии.

Объединенные Арабские Эмираты также участвуют в борьбе за умы и сердца. Совместно с США эта страна открыла центр для борьбы с распространением ненависти онлайн. Против вербовки в ряды террористов и радикализма борется и Бахрейн.

Я также приветствую Иорданию, Турцию и Ливан за их роль в приеме беженцев. Резкий рост притока мигрантов и беженцев, покидающих Ближний Восток, истощает человеческий капитал, необходимый для создания стабильного общества и экономики.

Регион лишается огромного человеческого потенциала. Вместо этого страны Ближнего Востока могут дать молодежи надежду на светлое будущее у себя дома.

Это означает поддержку стремлений и мечты всех граждан, стремящихся к лучшей жизни, включая женщин и последователей другой веры. Многочисленные арабские и исламские ученые выдвигали убедительные доводы о том, что защита равенства укрепляет арабское и мусульманское общества.

В течение многих веков, Ближний Восток был домом для живших бок о бок христиан, мусульман и евреев. Мы снова должны придерживаться толерантности и уважать друг друга – и превратить этот регион в место, где каждый человек, независимо от религии и этнического происхождения, мог бы жить с достоинством и надеждой.

С таким настроением я завершаю свой визит в Эр-Рияд и я отправлюсь в Иерусалим и Вифлеем, где собираюсь посетить многие самые святые места трех авраамических религий. Если верующие могли бы сотрудничать друг с другом, наступил бы мир во всем мире, включая мир между израильтянами и палестинцами. Я буду встречаться с Беньямином Натаньяху, премьер-министром Израиля, и палестинским руководителем Махмудом Аббасом.

Лишение террористов их территории, финансирования и ложной привлекательности их трусливой идеологии станет основой для их разгрома.

Но никакое обсуждение устранения этой угрозы не будет полным без упоминания правительства, которое предоставляет террористам все три необходимые для вербовки вещи – безопасное убежище, финансовую поддержку и социальный статус. Этот режим ответственен за такую острую нестабильность в регионе. Разумеется, я говорю об Иране.

От Ливана и до Ирака и Йемена Иран финансирует, вооружает и обучает террористов, боевиков и членов экстремистских групп, сеющих хаос и разрушение в регионе. Десятилетиями Иран разжигает пожар межконфессионального конфликта и террора.

Правительство этой страны открыто говорит о массовых убийствах, клянется уничтожить Израиль, грозит смертью Америке, лидерам и странам, представленным в этом зале.

Среди объектов вмешательства Ирана наиболее трагическим и дестабилизирующим было вмешательство в Сирии. Поощряемый Ираном, Ассад совершает немыслимые преступления, и Соединенные Штаты приняли решительные меры в ответ на использование запрещенного химического оружия режимом Асада, запустив 59 ракет “Томагавк” по сирийской военно-воздушной базе, с которой произошла эта смертоносная атака.

Государства должны ответственно подходить к сотрудничеству, направленному на прекращение гуманитарного кризиса в Сирии, ликвидацию ИГИЛ и восстановление стабильности в регионе. Больше всего от иранского режима страдает его собственный народ. У Ирана богатая история и культура, но народ Ирана испытывает тяготы и отчаяние из-за разжигания иранскими лидерами конфликтов и террора.

До тех пор, пока иранский режим не станет партнером в достижении мира, все страны, живущие по принципам морали, должны предпринять совместные действия для его изоляции, прекращения финансирования им терроризма, и молиться о дне, когда у иранского народа будет справедливое и достойное правительство, которого он заслуживает.

Принимаемые нами решения спасут многие жизни.

Король Салман, благодарю Вас за организацию этого великого исторического события, за Ваши огромные инвестиции в Америку, ее промышленность и ее рынок занятости. Я также благодарю Вас за инвестиции в будущее этой части света.

У этого плодородного региона есть все составляющие для огромного успеха – богатая история и культура, молодое и активное население, дух предпринимательства. Но реализовать его потенциал можно будет лишь тогда, когда граждане государств Ближнего Востока будут освобождены от экстремизма, террора и насилия.

Мы, собравшиеся в этом зале, являемся лидерами наших народов. Они ждут от нас ответа и действий. И когда мы вглядываемся в их лица, за каждым из них мы видим душу, жаждущую справедливости.

Сегодня миллиарды людей смотрят на нас и ждут от нас действий в решении важнейшего вопроса нашего времени.

Будим ли мы безразличны перед лицом зла? Защитим ли мы наших граждан от идеологии насилия? Позволим ли мы ее яду распространяться в нашем обществе? Дадим ли мы ему разрушить наиболее святые места на земле? Мы знаем: если мы не будем противостоять этому смертельно опасному террору, будущее принесет еще больше страданий и отчаяния. Но если мы будем действовать, если мы покинем этот величественный зал едиными, настроенными сделать все необходимое для уничтожения угрожающего миру террора, тогда у нас и наших граждан впереди великое будущее.

Колыбель цивилизации ждет нового возрождения. Просто представьте себе, что нам может принести завтрашний день.

Славные достижения науки, искусства, медицины и торговли, вдохновение человечества. Прекрасные города, построенные вместо разрушенных. Новые рабочие места, промышленность, которая поднимет уровень жизни миллионов людей. Родители, не беспокоящиеся за своих детей, семьи, не оплакивающие своих близких, и верующие, которые могут молиться без страха.

Это благословения процветания и мира. Это желания, идущие от сердца каждого человека. И это справедливые требования наших народов.

Я призываю вас объединиться, вместе работать и вместе **БОРОТЬСЯ – ПОТОМУ ЧТО МЫ НЕПОБЕДИМЫ, КОГДА МЫ ВМЕСТЕ!**

Благодарю Вас. Благослови Вас Господь! Благослови Господь Ваши страны! И благослови Господь Соединенные Штаты Америки!

**Выступление Президента США Дж. Трампа
на открытии мемориалов Статьи 5-й и Берлинской стены
в Штаб-квартире НАТО
(Брюссель, 25 мая 2017 г.)**

Выступление Президента Трампа на открытии мемориалов Статьи 5-й и Берлинской стены в Штаб-квартире НАТО

25 мая 2017

Штаб-квартира НАТО

Брюссель, Бельгия

Спасибо большое, Генеральный секретарь Столтенберг! Канцлер Меркель, большое Вам спасибо! Главы государств и правительств, для меня большая честь находиться здесь вместе с представителями стран Альянса, защищающего безопасность и мир во всем мире.

Премьер-министр Мэй, в этот день вместе с Вами скорбят и солидарны с Вами все народы. Я хочу попросить присутствующих почтить минутой молчания жертв чудовищной атаки в Манчестере и выразить соболезнования их семьям. (Минута молчания.) Благодарю вас. Ужасное событие.

Сегодняшняя церемония—это и дань памяти, и время принимать решения. Мы помним и скорбим о почти 3 тысячах невинных жертв, зверски убитых террористами 11 сентября 2001 года. Наши союзники по НАТО отреагировали быстро и решительно, впервые в истории введя в действие Статью 5-ю о коллективной обороне.

Теракт в Манчестере в Великобритании продемонстрировал всю глубину зла, с которым мы сталкиваемся в лице терроризма. Невинные маленькие девочки и многие другие люди были жестоко убиты и тяжело ранены на концерте; их прекрасные жизни, открытые

новым возможностям, были загублены, и их семьи навсегда их потеряли. Это варварское и злобное нападение на нашу цивилизацию.

Все люди, которые ценят жизнь, должны объединиться, чтобы найти, изобличить и устранить этих убийц, экстремистов, и—да!—неудачников. Они неудачники. Где бы они ни существовали в наших обществах, мы должны изгнать их и больше никогда не позволять им вернуться.

Призыв изгнать террористов—это послание, с которым я выступил на исторической встрече арабских и мусульманских лидеров, состоявшейся в Саудовской Аравии. Я провел там много времени с Королем Салманом—мудрым человеком, который желает быстрого улучшения положения дел. В ходе этой беспрецедентной встречи лидеры Ближнего Востока согласились с необходимостью прекратить финансирование радикальной идеологии, которая по всему миру приводит к убийственному терроризму.

Мои поездки и встречи вновь дали мне надежду на то, что народы, исповедующие различные религии, могут объединиться и победить терроризм, эту общую угрозу всему человечеству. Терроризм необходимо остановить, иначе тот ужас, который мы видели в Манчестере и во многих других местах, будет продолжаться без конца. Тысячи и тысячи людей проникают в наши страны и распространяются по их территории, и очень часто мы не имеем представления о том, кто они такие. Мы должны быть жесткими. Мы должны быть сильными. И мы должны быть бдительными.

В будущем НАТО должно будет уделять пристальное внимание терроризму и иммиграции, а также угрозам со стороны России и на восточных и южных границах НАТО. Эти серьезные вопросы безопасности были подняты в ходе моих весьма откровенных бесед с Генсекретарем Столтенбергом и представителями Альянса, которым я заявил, что страны НАТО должны, наконец, внести свой справедливый вклад и выполнить свои финансовые обязательства, поскольку 23 из 28 государств-членов все еще не несут должных расходов за свою защиту.

Это несправедливо по отношению к населению и налогоплательщикам Соединенных Штатов. Многие из стран НАТО задолжали существенные суммы, которые они не выплачивали за прошлые годы. За последние восемь лет Соединенные Штаты потратили больше средств на оборону, чем все остальные страны НАТО вместе взятые. Если бы в прошлом году все страны НАТО потратили всего 2 процента от своего ВВП на оборону, у нас было бы еще 119 миллиардов долларов на нашу коллективную оборону и на финансирование дополнительных резервов НАТО.

Мы должны признать, что с подобными хроническими недоплатами и растущими угрозами даже двух процентов ВВП недостаточно для того, чтобы ликвидировать пробелы в модернизации, готовности и численном составе войск. Мы должны наверстать упущенное за многие годы. Два процента—это минимальный взнос на то, чтобы противостоять сегодняшним весьма реальным и опасным угрозам. Если бы страны НАТО внесли свой полный, весомый вклад, тогда НАТО было бы даже сильнее, чем сегодня, особенно перед угрозой терроризма.

Я хотел бы выразить признательность Мемориалу и Музею 11 сентября в Нью-Йорке за то, что он предоставил обломок Северной башни, а также Канцлеру Меркель и немецкому народу за пожертвование фрагмента Берлинской стены. Очень правильно, что теперь эти два артефакта встали рядом друг с другом на территории новой штаб-квартиры НАТО. Я никогда не спрашивал, сколько средств было вложено в новую штаб-квартиру. Я не стану этого делать. Но она выглядит красиво.

Каждый из этих артефактов символизирует поворотное событие в истории нашего Альянса и вечной битвы между добром и злом. С одной стороны, это свидетельство торжества наших идеалов над тоталитарной коммунистической идеологией, направленной на угнетение многих миллионов людей; с другой—болезненное напоминание о варварстве,

которое все еще свирепствует в мире, варварстве, которому мы должны противостоять и которое мы должны победить коллективно, всем миром.

Эта искореженная масса металла напоминает нам не только о том, что мы потеряли, но и о том, что останется навечно—о мужестве наших людей, о силе нашей решимости и тех обязательствах, которые объединяют нас.

Мы никогда не забудем жизни, которые были потеряны. Мы никогда не оставим друзей, которые стояли рядом с нами. И мы никогда не откажемся от нашей решимости победить терроризм и добиться долгосрочной безопасности, процветания и мира.

Большое спасибо. Для меня большая честь присутствовать здесь. Благодарю вас.

Выступление Президента США Д. Трампа на саммите инициативы «Трех морей» (Варшава, 6 июля 2017 г.)

Выступление президента США Дональда Трампа на саммите инициативы «Трех морей»

6 июля 2017 года

Королевский замок, Варшава, Польша

Спасибо! Я очень вам благодарен. Должен сказать, это прекрасный зал. Я люблю красивые залы, и это один из них. Хочу поблагодарить вас, господин президент, и вас, господин президент! Приятно снова с вами встретиться. Спасибо большое за организацию этого исторического саммита. Для меня большая честь побывать в городе, в котором, как мне много раз говорили, невозможное становится возможным. И благодаря присутствующим в этом зале лидерам одиннадцати государств, думаю, именно такими словами будут характеризовать эту замечательную инициативу. Хочу поздравить вас с проделанной грандиозной работой.

Ваш регион много значит для меня, потому что, как вы знаете, моя жена родом из Словении. Верно? Мы говорили об этом. Очень хорошо. И она любит Словению.

У всех ваших стран вдохновляющая история. Вы преодолели годы угнетения, и всех вас объединяет надежда на то, что ваши граждане будут преуспевать, торговля успешно развиваться, а ваши страны процветать. Именно так и будет, поскольку я знаю людей. Мы собрались здесь вместе, вдохновляемые надеждой.

Мы собрались на этот исторический саммит, чтобы заложить основы для будущих открытых, честных и доступных рынков, укрепления безопасности и процветания наших граждан. Мы располагаем огромными энергетическими ресурсами, и теперь мы экспортируем их. Так что, если кому-то из вас нужна энергия, просто дайте нам знать.

Позвольте мне заявить от имени американского народа, что мы едины с народами стран «Трех морей». Прекрасные народы, кстати. Прекрасная страна. Мы поддерживаем ваше стремление к процветанию и безопасности. Мы аплодируем вашей инициативе по расширению инфраструктуры. Мы приветствуем историческую возможность углубления нашего экономического партнерства с вашим регионом.

Прошло 28 лет с того момента, как отважные граждане ваших стран избавились от «железного занавеса» и нанесли поражение коммунизму, однако существенная часть инфраструктуры в Центральной и Восточной Европе все еще остается пережитком советских времен. Это просто невероятно. Ваших людей тянут назад старые автотрассы, железные дороги и трубопроводы, со всеми их ограничениями.

Инициатива «Трех морей» преобразует и перестроит весь регион и даст уверенность в том, что ваша инфраструктура, так же как ваша приверженность свободе и верховенству права, связывает вас со всей Европой и конкретно с Западом.

Соединенные Штаты полностью поддерживают создание Бизнес-форума “Трех морей”, поскольку с его помощью ваши страны смогут внедрять передовые проекты в энергетике, делать это в рамках бюджета и досрочно. Мне нравится, как это звучит—в рамках бюджета и досрочно. Просто замечательно.

Для успеха этих преобразований новая энергетическая инфраструктура очень важна. Мы надеемся, что страны-участницы Инициативы “Трех морей” будут добиваться тех же целей, которых мы ради блага наших людей стремимся достичь в Америке. Мы действуем чрезвычайно успешно. Наш фондовый рынок бьет все рекорды. У нас, по-моему, сейчас самый низкий за 16 лет уровень безработицы. Наши вооруженные силы становятся все сильнее и сильнее. Мы перестраиваем их, дополнительно выделяя многие миллиарды долларов на новое оружие. Лучшее оружие в мире. Мы производим самое совершенное оружие в мире. Мы выделяем миллиарды долларов на новые виды вооружений.

Соединенные Штаты действуют очень успешно и очень сильны. Мы сняли ограничения, и люди просто рванулись вперед. Так что когда я говорю, что фондовый рынок бьет все рекорды, это значит, что с 8 ноября, с даты выборов, рост в плане рыночной стоимости составил почти 4 триллиона долларов. 4 триллиона долларов—это очень большие деньги. Я не приобрел ничего лично для себя, и это правильно. Все остальные стали богаче. Это правильно. Я очень счастлив.

Более открытый доступ к энергетическим рынкам, снижение барьеров для торговли и развития энергетики, укрепление энергетической безопасности—вот к чему мы стремимся. Инициатива “Трех морей” способна обеспечить достижение всех этих важных целей в самое ближайшее время, потому что у вас есть чудесные люди, которые быстро справятся с задачей.

Я поздравляю ваши страны с запуском критически важных проектов, которые расширяют нам возможности доступа. Вы будете иметь открытый доступ к энергорынкам благодаря таким конструкциям, как плавучий терминал СПГ на хорватском острове Крк, и благодаря снятию преград для торговли энергией. Вы ведь слышали об этом, верно? А? Вы знаете об этом. Держу пари, что вы знаете и о греко-болгарском интерконнекторе.

Эти и многие другие проекты имеют решающее значение для продолжения диверсификации ваших источников энергии, поставщиков и маршрутов. Я также аплодирую Болгарии, Румынии, Венгрии и Австрии за трубопровод от Черного моря. Мы у себя тоже недавно одобрили строительство крупного трубопровода—Keystone, проект которого рассматривался на протяжении многих лет; он был мертв, но я утвердил его в первый же свой рабочий день. Сейчас он строится. Помимо этого, сооружается еще один крупный трубопровод—Dakota Access.

Соединенные Штаты гордятся тем, что наши обильные энергетические ресурсы уже помогают странам Инициативы “Трех морей” выйти на столь необходимую энергетическую диверсификацию. И в частности, хочу воспользоваться возможностью и поздравить правительство и народ Польши с принятием в прошлом месяце первой партии сжиженного природного газа из Соединенных Штатов. Для вас, насколько я понимаю, это очень выгодная сделка.

Позвольте мне прояснить один важный момент: Соединенные Штаты никогда не будут использовать энергию как средство принуждения в отношении ваших государств, и мы не можем позволить другим делать это. Нам не нужна монополия, монополистическая ситуация. Соединенные Штаты твердо привержены открытому, честному и конкурентному рынку для глобальной торговли энергией.

Америка станет верным и надежным партнером по экспорту и продаже наших высококачественных и недорогих энергоресурсов и технологий. Мы создаем самые лучшие, самые передовые технологии для истребителей, кораблей и оборудования, вооружений. Мы являемся общепризнанным лидером в этой сфере. Во всем мире говорят о величии нашей

военной техники. Нам нет равных. Поэтому, когда вы приобретаете военную технику, надеюсь, вы будете думать только о Соединенных Штатах.

Благодаря расширению торговли и новой инфраструктуре мы осуществим мощнейшие энергетические инновации, безопасные, ответственные и экологически чистые. Соединенные Штаты поддерживают продуманный подход к защите природных ресурсов, при котором ответственно сбалансированы экономический рост, создание рабочих мест и энергетическая безопасность. Мы приглашаем все страны сотрудничать с нами для достижения этой цели и разработки инновационных технологий, которые позволят странам всего мира рачительно распоряжаться своими природными ресурсами, в то же время поднимая миллионы людей из нищеты к великому и прекрасному будущему.

Инициатива “Трех морей” не только предоставит людям возможность процветать, но и гарантию, что ваши страны останутся суверенными, безопасными и свободными от принуждения из-за границы. Страны Инициативы “Трех морей” станут сильнее, чем раньше. Если ваши страны сильны, то сильнее становятся и все свободные государства Европы, а также Запада. Вместе наш и ваши народы могут обеспечить более крепкий мир, процветание и безопасность для всех людей.

Сегодняшний саммит открывает перед нами очередную важную энергетическую перспективу. Речь в основном идет об энергии, потому что мы являемся мощным экспортером. То, что происходит в нашей стране, поистине невероятно, и я надеюсь, что вы воспользуетесь ситуацией, пустив эти ресурсы в дело.

Я чрезвычайно рад быть сегодня вместе с вами, и я желаю, чтобы все знали, что Соединенные Штаты поддерживают ваши смелые усилия. Эти проекты улучшат жизнь множества людей во всем вашем регионе и во всем мире. Америка станет вашим самым сильным союзником и непоколебимым партнером в этой поистине исторической инициативе.

Итак, поздравляю всех вас. Мы готовы, желаем и имеем возможности помочь удовлетворить ваши потребности в энергии, как и в другие потребности по мере их возникновения.

Большое спасибо.

**Обращение Президента США Д. Трампа
к народу Польши
(Варшава, 6 июля 2017 г.)**

Г-жа Трамп: Здравствуй, Польша! Большое спасибо. Нам с мужем очень нравится находиться в вашей прекрасной стране. Я хочу поблагодарить президента Дуду и г-жу Дуду за теплый прием и щедрое гостеприимство. Сегодня у меня была возможность посетить Центр науки «Коперник», и я поняла, что этот музей является не только источником информации, он еще и заставляет думать. Его миссия состоит в том, чтобы вдохновлять людей, вызвать у них желание наблюдать, экспериментировать, задавать вопросы и искать на них ответы.

Я думаю, что лучшего назначения для такого замечательного научного центра и быть не может. Спасибо всем, кто участвовал в организации нашей экскурсии — особенно детям, благодаря которым она прошла просто замечательно.

Как многие из вас знают, главной целью моего мужа как президента является защита и безопасность американского народа. Думаю, все мы согласны с тем, что люди должны иметь возможность жить без страха — в какой бы стране они ни жили. И я желаю этого всем нам, живущим на планете. (Аплодисменты)

Еще раз благодарю вас за этот замечательный прием в вашей особенной стране. Мы всегда будем помнить о вашей доброте и большом гостеприимстве. (Аплодисменты)

А теперь имею честь представить вам моего мужа, президента Соединенных Штатов Дональда Трампа. (Аплодисменты)

Президент Трамп: Большое спасибо. Очень приятно. У Соединенных Штатов есть много замечательных дипломатов, но для нашей страны поистине нет лучшего посла, чем наша прекрасная первая леди, Мелания. Спасибо, Мелания. Очень приятно. (Аплодисменты)

Мы приехали в вашу страну, чтобы передать вам очень важное послание: Америка любит Польшу, и Америка любит польский народ. (Аплодисменты) Спасибо.

Поляки во многом обогатили, сделали лучше не только этот регион, американцы польского происхождения также способствуют и процветанию Соединенных Штатов. И я по-настоящему гордился тем, что они оказали мне поддержку на выборах в 2016 году. (Аплодисменты)

Для меня огромная честь находиться здесь, в этом городе, стоять возле этого памятника участникам Варшавского восстания и выступать перед народом Польши. Такой Польши, о которой мечтали многие поколения — безопасной, сильной и свободной. (Аплодисменты)

Президент Дуда и ваша замечательная первая леди, Агата, приветствовали нас с огромной теплотой, сердечностью и добротой, которыми Польша славится во всем мире. Спасибо. (Аплодисменты) Выражаю им обоим свою искреннюю... да-да, действительно искреннюю благодарность. И отдельная благодарность — премьер-министру госпоже Шидло. (Аплодисменты)

Мы также рады, что к нам сегодня присоединился и бывший президент Лех Валенса, очень известный руководитель движения «Солидарность». (Аплодисменты) Спасибо. Спасибо. Спасибо.

Позвольте мне также от имени всех американцев поблагодарить весь польский народ за великодушие и отзывчивость, которые вы продемонстрировали, приняв наших солдат в своей стране. Эти воины являются не только мужественными защитниками свободы, они к тому же являются и символом готовности Америки выполнять свои обязательства и быть на страже вашей безопасности, а также отстаивать ваше место в сильной и демократической Европе.

Мы гордимся тем, что здесь на сцене с нами рядом стоят американские, польские, британские и румынские солдаты. Спасибо. (Аплодисменты) Спасибо. Отличная работа.

Мы с президентом Дудой только что вернулись с невероятно успешной встречи с лидерами, участвующими в «Инициативе трех морей». Америка стремится к расширению нашего партнерства с вами, гражданами стран этого крупного региона. Мы приветствуем установление более тесных торгово-экономических связей по мере роста экономики ваших стран. И мы готовы обеспечить вам доступ к альтернативным источникам энергии, так что Польша и ее соседи больше не будут заложниками единственного поставщика энергоресурсов. (Аплодисменты)

Г-н президент, я поздравляю вас, а также президента Хорватии с тем, что вы возглавили эту историческую «Инициативу трех морей». Спасибо. (Аплодисменты)

Это мой первый визит в Центральную Европу в качестве президента, и я очень рад, что есть возможность нанести этот визит в эту великолепную, прекрасную страну. Она прекрасна. (Аплодисменты) Польша находится в географическом центре Европы, но гораздо важнее то, что в польском народе мы видим душу Европы. Ваш народ велик, потому что вы отличаетесь величием духа, вы сильны духом. (Аплодисменты)

На протяжении двух веков Польша подвергалась постоянным и жестоким нападениям. Несмотря на то, что Польшу можно было захватывать и оккупировать и даже стереть с карты ее границы, ее никогда нельзя было вычеркнуть из истории и из своего сердца. В те тяжелые времена вы теряли свою землю, но вы никогда не теряли своей гордости. (Аплодисменты)

Поэтому я могу сегодня с искренним восхищением сказать, что повсюду — от маленьких деревень и сел до храмов и площадей ваших прекрасных городов — Польша живет, Польша процветает, Польша побеждает и торжествует. (Аплодисменты)

Несмотря на все попытки переделать вас, подчинить и закабалить или уничтожить вас, вы выжили и все преодолели. Вы — гордая страна Коперника, вы только подумайте... (аплодисменты), Шопена, Святого Иоанна Павла II. Польша — это страна великих героев. (Аплодисменты) И вы — народ, который знает истинную цену того, что вы защищаете.

Триумф польского духа над столетиями невзгод и лишений дает нам всем надежду на будущее, в котором добро побеждает зло, а мир торжествует над войной.

Для американцев со времен становления нашей страны Польша была символом надежды. Польские герои и американские патриоты сражались плечом к плечу в войне за независимость и во многих войнах, которые были потом. Наши солдаты до сих пор вместе служат в Афганистане и Ираке, воюя с врагами всей цивилизации.

Америка со своей стороны никогда не отступалась, не забывала о том, что свобода и независимость — это право и судьба польского народа. И мы никогда об этом не забудем. (Аплодисменты)

Между нашими странами существует особая связь, формировавшаяся и укреплявшаяся благодаря уникальной истории и национальному характеру каждой из них. Это братство, которое существует только между людьми, которые воевали, проливали кровь и умирали за свободу. (Аплодисменты)

Знаками этой дружбы отмечена столица нашей страны. В нескольких шагах от Белого дома мы установили памятники людям с такими именами, как Пуласки и Костюшко. (Аплодисменты) Точно так же и в Варшаве есть улица, названная в честь Джорджа Вашингтона, и стоит памятник одному из величайших героев мира — Рональду Рейгану. (Аплодисменты)

Поэтому я сегодня нахожусь здесь не просто с визитом в страну, являющуюся давним союзником, но и для того, чтобы поставить ее в пример другим, кто стремится к свободе и желает проявить мужество и волю в деле защиты нашей цивилизации. (Аплодисменты) История Польши — это история народа, который никогда не терял надежды, никогда не сдавался, не терял присутствия духа и который никогда не забывал, кто он. (Аплодисменты)

Публика: Дональд Трамп! Дональд Трамп! Дональд Трамп!

Президент Трамп: Спасибо. Огромное спасибо. Спасибо. Огромное спасибо. Для меня большая честь. Это государство, которому более тысячи лет. На протяжении более ста лет ваших границ не существовало, они были стерты, и всего лишь сто лет назад они были восстановлены.

В 1920 году в ходе Варшавской битвы, известной как «Чудо на Висле», Польша остановила советскую армию, стремившуюся завоевать Европу. (Аплодисменты) Затем, спустя 19 лет, в 1939 году, на вашу страну снова напали — на этот раз нацистская Германия с запада и СССР — с востока. Это беда. Это тяжело.

В условиях двойной оккупации польский народ пережил страдания и муки, не поддающиеся описанию: кровавая бойня в катынском лесу, захваты территории, Холокост, Варшавское гетто и восстание в Варшавском гетто, разрушение этой прекрасной столицы и гибель почти каждого пятого поляка. Жизнелюбивое еврейское население — самое многочисленное в Европе — практически полностью исчезло в результате того, что в годы этой оккупации нацисты систематически убивали миллионы польских евреев наряду с бесчисленным множеством других людей.

Летом 1944 года гитлеровские и советские войска готовились к ужасной и кровавой битве прямо здесь, в Варшаве. В этом «аду на земле» граждане Польши встали на защиту своей родины. Для меня огромная честь стоять сегодня на этой сцене рядом с ветеранами и героями Варшавского восстания. (Аплодисменты)

(Публика скандирует)

Президент Трамп: Какое величие духа. Мы отдаем честь вашему благородному самопожертвованию и обещаем всегда помнить о вашей борьбе за Польшу и за свободу. Спасибо. Спасибо. (Аплодисменты)

Этот памятник напоминает нам о том, что в этой отчаянной борьбе за освобождение от угнетения погибло более 150 тысяч поляков.

А на другом берегу реки советские войска остановились и ждали. Они наблюдали, как нацисты безжалостно уничтожали город, жестоко убивая мужчин, женщин и детей. Они пытались уничтожить этот народ навсегда, сломив их волю к жизни.

Но в глубине польского характера есть мужество и сила, которые никому не удалось сломить. Об этом хорошо сказал польский мученик, епископ Михал Козаль: «Гораздо страшнее военного поражения — падение человеческого духа».

За сорок лет коммунистической власти Польша и другие поработанные государства Европы пережили жестокую кампанию, направленную на уничтожение свободы, вашей веры, ваших законов, вашей истории, вашей идентичности — фактически самой сути вашей культуры и ваших характерных черт. Но, несмотря на все это, вы никогда не теряли силы своего духа. (Аплодисменты) Ваши поработители пытались сломить вас, но Польшу сломить невозможно. (Аплодисменты)

И когда наступило второе июня 1979 года, и миллион поляков собрался в районе площади Победы на свою первую мессу, которую вел их, польский, Папа Римский. В тот день все коммунисты в Варшаве, должно быть, поняли, что их репрессивная система скоро рухнет. (Аплодисменты)

Они, должно быть, поняли это как раз в тот момент во время проповеди Папы Римского Иоанна Павла II, когда миллионная толпа польских мужчин, женщин и детей вдруг в едином порыве вознесла единую молитву. Эти поляки не просили богатства. Они не просили привилегий. Вместо этого один миллион поляков пропел три простых слова: «Нам нужен бог». (Аплодисменты)

В этих словах поляки вспомнили об обещании лучшего будущего. Они вновь обрели мужество, чтобы противостоять своим угнетателям. И они нашли слова, чтобы заявить, что Польша опять будет Польшей.

Сегодня, когда я стою здесь перед этой потрясающей толпой, перед этим верующим народом, мы все еще можем слышать те голоса, которые эхом звучат сквозь годы. Сегодня их послание актуально, как никогда. Народ Польши, народ Америки и жители Европы все еще кричат: «Нам нужен бог». (Аплодисменты)

Вместе с Папой Иоанном Павлом II поляки подтвердили свою идентичность как народ, преданный Богу. И, громко заявив о том, кто вы есть, вы поняли, что делать и как жить. Вы тогда объединились в знак солидарности против угнетения, против беззакония тайной полиции, против жестокой и злой системы, которая довела до обнищания ваши города и обеднила ваши души. И вы победили. Польша победила. Польша всегда будет побеждать. (Аплодисменты)

Публика: Дональд Трамп! Дональд Трамп! Дональд Трамп!

Президент Трамп: Спасибо. В этой победе над коммунизмом вас поддержал прочный союз свободных стран Запада, которые бросили вызов тирании. Теперь Польша вновь заняла свое место среди самых преданных членов альянса НАТО как одна из ведущих стран Европы — как страна сильная, неделимая и свободная.

Сильная Польша — это благо для стран Европы, и они это знают. Сильная Европа — это благо для Запада и для всего мира. (Аплодисменты) Через сто лет после вступления американских войск в Первую мировую войну трансатлантическая связь между Соединенными Штатами Америки и Европой сильна, как никогда. И, возможно, во многих отношениях даже сильнее.

Этому континенту уже не грозит призрак коммунизма. Но сегодня мы находимся на Западе, и следует сказать, что существует ряд серьезных угроз нашей безопасности и нашему образу жизни. Вы видите, что там происходит. Они представляют угрозу. Мы будем противостоять им. Мы победим. Но они представляют угрозу. (Аплодисменты)

Публика: Дональд Трамп! Дональд Трамп! Дональд Трамп!

Президент Трамп: Нам противостоит очередная репрессивная идеология, которая пытается распространять терроризм и экстремизм по всему миру. Америка и Европа раз за разом становятся жертвами терактов. Мы собираемся положить этому конец. (Аплодисменты)

Во время исторической встречи в Саудовской Аравии я призвал лидеров более 50-ти мусульманских стран объединиться, чтобы покончить с этой опасностью, которая угрожает всему человечеству. Мы должны встать единым фронтом против этих общих врагов, чтобы лишить их территории и финансирования, их сетей, а также всех форм идеологической поддержки, которую они могут получать. Хотя мы всегда будем рады приветствовать новых граждан, которые разделяют наши ценности и любят наш народ, наши границы всегда будут закрыты для всякого рода терроризма и экстремизма. (Аплодисменты)

Публика: Дональд Трамп! Дональд Трамп! Дональд Трамп!

Президент Трамп: Мы ведем ожесточенную борьбу против радикального исламского терроризма, и мы победим. Мы не можем согласиться с теми, кто отвергает наши ценности, и кто оправдывает насилие против невинных людей ненавистью.

Сегодня против Запада также выступают державы, которые стремятся испытать нашу волю, ослабить нашу уверенность в себе и бросить вызов нашим интересам. Чтобы противостоять новым формам агрессии — в том числе пропаганде, финансовым преступлениям и кибервойнам — мы должны адаптировать наш альянс таким образом, чтобы успешно конкурировать на новых направлениях и на всех новых полях сражений.

Мы призываем Россию прекратить свои дестабилизирующие действия на Украине и в других странах, а также поддержку враждебных режимов, включая Сирию и Иран. И вместо этого присоединиться к сообществу ответственных стран в нашей борьбе против общих врагов и в защите самой цивилизации. (Аплодисменты)

Наконец, по обе стороны Атлантики наши граждане столкнулись с еще одной опасностью, которую мы в силах контролировать. Для кого-то эта опасность невидима, но полякам она знакома: неуклонное расползание государственной бюрократии, которая истощает жизненные силы и благополучие людей. Запад стал великим не благодаря бумажной волоките, правилам и положениям, а потому, что у людей была возможность стремиться к своим мечтам и строить свою судьбу.

Американцы, поляки и народы Европы ценят личную свободу и суверенитет. Мы должны действовать вместе, чтобы противостоять враждебным силам (действуют ли они изнутри или извне, с юга или востока), которые могут со временем разрушить наши ценности и уничтожить культуру, веру и традиции, делающие нас такими, какие мы есть. (Аплодисменты) Если не сдерживать эти силы, они лишат нас мужества, силы духа и ослабят нашу волю, которые нам необходимы для того, чтобы защищать себя и наши общества.

Мы пишем симфонии. Мы внедряем новшества. Мы прославляем наших древних героев, мы сохраняем наши бессмертные обычаи и традиции — и при этом всегда стремимся открывать и исследовать новые рубежи.

Мы вознаграждаем способности. Мы стремимся к совершенству и высоко ценим вдохновляющие произведения искусства, которые воздают хвалу богу. Мы глубоко уважаем законность и защищаем право на свободу слова и свободу мнений. (Аплодисменты)

Мы выступаем за права женщин — опор нашего общества и нашего успеха. В центр наших жизней мы ставим веру и семью, а не правительство и бюрократию. Мы все

оспариваем, все подвергаем сомнению. Мы стремимся знать все, чтобы лучше знать самих себя. (Аплодисменты)

И в первую очередь мы ценим достоинство каждого человека, защищаем права каждой личности и разделяем надежду каждой души на свободную жизнь. Это то, что мы есть. Это те бесценные связи, которые объединяют нас как нации, как союзников и как цивилизацию.

То, что у нас есть, то, что мы унаследовали от наших — и вы, как видно по этой невероятной толпе, это знаете лучше, чем кто бы то ни было, — то, что мы унаследовали от наших предков, никогда до сих пор не существовало в таком масштабе. И если мы не сможем его сохранить, его никогда больше не будет. Поэтому нам нельзя потерпеть неудачу.

У этого великого содружества стран есть еще кое-что общее: в каждой из них основой для свободы и краеугольным камнем для нашей обороны всегда был народ, а не правители. Такой основой народ был и в Польше — вот прямо здесь, в Варшаве, — и с самого начала в Америке.

Наши граждане не для того вместе завоевывали свободу, не для того вместе переживали ужасы, не для того вместе боролись со злом, чтобы потерять свою свободу из-за недостатка гордости и неуверенности в собственных ценностях. Не для того — и этого не будет. Мы не отступимся. (Аплодисменты)

Публика: Дональд Трамп! Дональд Трамп! Дональд Трамп!

Президент Трамп: Пока мы помним нашу историю, мы будем знать, как нам строить наше будущее. Американцы знают, что сильный альянс свободных, суверенных и независимых стран — это лучшая защита для наших свобод и для наших интересов. Именно поэтому моя администрация требует, чтобы все члены НАТО стали, наконец, полностью и честно выполнять свои финансовые обязательства.

В результате такой настойчивости в бюджет НАТО стали поступать миллиарды долларов. На самом деле, люди потрясены. Но еще миллиарды и миллиарды долларов поступят от тех стран, которые, на мой взгляд, не стали бы платить так быстро.

Тем, кто критикует нашу жесткую позицию, я бы хотел сказать, что Соединенные Штаты не только словом, но и делом продемонстрировали, что мы твердо придерживаемся положений статьи 5 о взаимной обороне. (Аплодисменты)

Говорить легко, но действия гораздо важнее. И для своей собственной защиты Европа должна делать больше. Это известно вам, это известно всем, это должен знать каждый. Европа должна продемонстрировать, что она верит в свое будущее, вкладывая средства в обеспечение безопасности этого будущего.

Вот почему мы аплодируем Польше за принятое на этой неделе решение приобрести в США проверенный в боях зенитно-ракетный комплекс «Пэтриот», который является лучшим в мире. (Аплодисменты) Вот почему мы приветствуем польский народ за то, что он, находясь в составе НАТО, достиг установленного показателя по выделению средств на нашу общую оборону. Спасибо. Спасибо тебе, Польша. И я должен сказать вам, вы подаете замечательный пример, и мы аплодируем Польше. Спасибо. (Аплодисменты)

Мы должны помнить, что наша оборона это не только готовность вкладывать деньги, но и готовность демонстрировать волю. Как показывает нам опыт Польши, оборона Запада зиждется не только на денежных средствах, но и на воле его народа к победе, к успеху, к обретению того, что нам надо иметь. Фундаментальный вопрос нашего времени заключается в том, есть ли у Запада сила воли для выживания. Верим ли мы в наши ценности, чтобы защищать их любой ценой? Достаточно ли мы уважаем своих граждан, чтобы защищать наши границы? Есть ли у нас желание и мужество для сохранения цивилизации перед лицом тех, кто хочет подорвать и разрушить ее? (Аплодисменты)

У нас могут быть самые мощные экономики и самое смертоносное оружие в мире, но если у нас не будет крепких семей и прочных ценностей, то мы ослабнем и не выживем. (Аплодисменты) Если кто-то забыл критическую значимость всего этого, пусть приезжают в

страну, которая никогда об этом не забывает. Пусть приезжают в Польшу. (Аплодисменты) Пусть приезжают сюда, в Варшаву, пусть узнают историю Варшавского восстания.

Приехав сюда, они должны узнать про Иерусалимские аллеи. В августе 1944 года Иерусалимские аллеи были одной из главных улиц, идущих через этот город с запада на восток, как и сегодня.

Контроль над этой дорогой был исключительно важен для обеих сторон, участвовавших в битве за Варшаву. Немецкой армии она была нужна как самый прямой маршрут для переброски войск и создания прочной линии фронта. А для Армии Крайовой было очень важно иметь возможность перемещаться через эту улицу на север и на юг, чтобы удерживать центр города и не допустить раскола и подавления восстания.

Каждую ночь поляки под пулеметным огнем — а это был страшный огонь — укладывали мешки с песком, чтобы прикрыть узкий проход через Иерусалимские аллеи. Каждый день вражеские войска снова и снова уничтожали это прикрытие. Затем поляки выкопали траншею. И наконец, они возвели баррикаду. После этого отважные польские бойцы начали пересекать Иерусалимские аллеи. Этот узкий проход шириной всего в несколько метров стал тем хрупким звеном, которое помогало продолжать восстание.

Между возведенными стенами борцы за свободу и граждане постоянно совершали смертельно опасные, просто гибельные перебежки. Они перебежали через улицу, они бежали по ней и под ней, делая все, чтобы защитить город. «Дальняя сторона была всего в нескольких метрах», — вспоминала польская девушка по имени Грета. Для нее это был вопрос жизни и смерти. Она говорила: «Смертельно опасный участок дороги пропитался кровью. Это была кровь посыльных, кровь девушек-связисток и курьеров».

Нацистские снайперы стреляли по всем, кто пересекал улицу. Стреляли по каждому, кто перебежал. Солдаты сожгли все здания на этой улице и использовали полевиков в качестве живого щита для своих танков в попытке захватить Иерусалимские аллеи. Враг непрестанно вел неумолимое наступление на этот маленький форпост цивилизации. А поляки непрестанно оборонялись.

Проход через Иерусалимские аллеи надо было постоянно оборонять, чинить и укреплять, и его защитники были непоколебимы даже перед лицом смерти. Этот слабый проход существовал до последних дней восстания. Он не был забыт, и не будет. Его оборонял польский народ.

Память о тех, кто погиб в Варшавском восстании, взывает к нам через десятилетия, и четче всего воспоминания о тех, кто погиб, строя и обороняя проход через Иерусалимские аллеи. Эти герои напоминают нам о том, что патриоты спасли Запад своей кровью, что каждое поколение должно вносить свой вклад в его оборону, (аплодисменты) что каждая пядь земли, каждый сантиметр цивилизации стоят того, чтобы защищать их ценой собственной жизни.

Наша битва за Запад начинается не на поле боя. Она начинается с нашего сознания, с нашей воли и с наших душ. Сегодня объединяющие нашу цивилизацию узы важны ничуть не меньше и требуют ничуть не меньшей защиты, чем тот клочок земли, на который когда-то возлагала все свои надежды Польша. Наша свобода, наша цивилизация и наша жизнь зависят от этих уз истории, культуры и памяти.

Сегодня, как и всегда, Польша в нашем сердце, а ее народ ведет эту борьбу. (Аплодисменты) Польшу нельзя сломить, и я говорю сегодня во всеуслышание всему миру, что Запад никогда, никогда не будет сломлен. Наши ценности возобладают. Наши народы будут процветать. А наша цивилизация восторжествует. (Аплодисменты)

Публика: Дональд Трамп! Дональд Трамп! Дональд Трамп!

Президент Трамп: Спасибо вам. Итак, давайте вместе бороться, как поляки, — бороться за семью, за свободу, за страну, за Бога.

Спасибо. Благослови вас Господь. Господи, благослови польский народ. Господи, благослови наших союзников. Господи, благослови Соединенные Штаты Америки.

Спасибо. Благослови вас Господь. Большое спасибо. (Аплодисменты)

**Выступление Президента США Д. Трампа
на церемонии в связи с годовщиной терактов 11 сентября
(Арлингтон, 11 сентября 2017 г.)**

Выступление Президента Трампа на церемонии в связи с годовщиной терактов 11 сентября

Пентагон, г. Арлингтон, штат Вирджиния

ПРЕЗИДЕНТ: Спасибо, генерал. Большое спасибо, дамы и господа.

Я хочу поблагодарить Вас, Секретарь Мэттис, генерал Данфорд, представителей Кабинета, представителей Вооружённых сил, службы оперативного реагирования, а главное, родных, близких и выживших. Это—чрезвычайное событие, которое навсегда останется таковым.

Прежде, чем мы начнём, я хочу направить молитвы всей нашей нации всем тем, кто оказался на пути урагана Ирма и всем, кто пострадал от разрушений, нанесённых ураганом Харви. Это—бури катастрофической силы и мы мобилизуем все ресурсы федерального правительства на помощь нашим согражданам во Флориде, Алабаме, Джорджии, Техасе, Луизиане и Теннесси, и во всех тех прекрасных местах и штатах, в которые пришла беда.

Когда для Америки наступает трудный час, американцы объединяются и становятся плечом к плечу единой страной. А преодолев трудности, мы становимся сплочённой, сильнее и решительнее, чем когда либо.

Сегодня мы собрались здесь, чтобы вспомнить одно утро, которое начиналось практически так же, как сегодняшнее. Родители отвезли детей в школу. В аэропортах люди ждали в очередях и готовились садиться в самолёты. Здесь, в Пентагоне и в офисах по всей стране, сотрудники собирались на утренние совещания.

А потом весь наш мир внезапно изменился. На Америку было совершено нападение. Первым был Всемирный торговый центр, потом атака произошла здесь, в Пентагоне, а затем в Пенсильвании. Ужас и боль того дня навсегда врезались в память нашей нации. Это была самая худшая атака против нашей страны со времён Пёрл Харбора и даже хуже того, потому что она была направлена против гражданского населения, против невинных мужчин, женщин и детей, чьи жизни были прерваны так напрасно.

Обращаясь к родным и близким, которые собрались здесь вместе с нами в эту годовщину, скажу, что мы знаем, что не проходит ни дня, когда бы вы не думали о ваших любимых, которых у вас отобрали. Сегодня, вся наша страна скорбит вместе с вами и вместе с каждой семьёй тех 2977 несчастных, павших от руки террористов 16 лет назад.

Сегодня, каждая собравшаяся здесь семья представляет сына или дочь, сестру или брата, мать или отца, которых у вас отобрали в тот ужасный, ужасный день. Но никакая сила на земле не отберёт у вас вашу память, не уменьшит вашу любовь и не сломит вашу волю и готовность выстоять и продолжать жить дальше. Хотя мы никогда не сможем заглушить вашу боль или вернуть тех, кого вы потеряли, мы можем почтить их жертву, обязуясь сделать всё необходимое для обеспечения безопасности наших людей. (Аплодисменты)

В тот день изменился не только мир. Изменились мы. Нашим глазам открылись глубины того зла, с которым мы столкнулись. Но в тот тёмный час мы объединились с новой решимостью. Наши различия никогда не казались нам более незначительными, а связывающие нас узы более крепкими.

Священная земля, на которой мы стоим сегодня, стала памятником нашему единству и силе нашей нации. Более семи десятилетий Пентагон стоял, как мировой символ

американской мощи. Не только благодаря огромной силе, таящейся в этих стенах, но и благодаря невероятной силе характера людей, которые в них работают. Эти люди хранят нашу свободу, защищают наш флаг и поддерживают наши мужественные войска по всему миру.

Среди 184 американцев, павших на этом месте, были молодые военнослужащие, преданные своему делу, государственные служащие, работавшие здесь десятилетиями, а также ветераны, служившие нашей нации в Корее, Вьетнаме и на Ближнем Востоке. Все они любили эту страну и готовы были отдать за неё жизни. В то сентябрьское утро все эти храбрые американцы погибли так же, как и жили—как герои, выполняющие свой долг и защищающие нас и нашу страну. Мы скорбим по ним, мы чтим их память и мы клянёмся, что никогда их не забудем. (Аплодисменты)

Мы также помним и чтим жизни наших дорогих сограждан, которые в то утро вылетели рейсом номер 77 из аэропорта имени Даллеса. У каждого из них была своя семья, своя история и свои прекрасные мечты. Каждый из них любил и был любим. И все они оставили после себя пустоту, которую когда-то, так полно и так прекрасно, заполняли их тепло и их свет.

Живая и дышущая душа Америки плачет от скорби по каждой жизни, утраченной в тот день. Мы проливали слёзы в память о них, мы поклялись хранить преданность их чести и превратили нашу печаль в непреклонную решимость добиться справедливости во имя них.

Террористы, напавшие на нас, думали, что смогут разбудить в нас страх и ослабить наш дух. Но Америку не запугать. И те, кто пытаются это сделать, вскоре попадают в длинный список поражённых врагов, которые решились испытать наше мужество. (Аплодисменты)

В годы, прошедшие после событий 11 сентября, более 5 миллионов молодых американцев и американок вступили в ряды нашей великой армии, чтобы защитить нашу страну от варварских сил зла и разрушения. Американские силы беспощадно преследовали и уничтожали врагов всего цивилизованного мира, а враги эти—ужасны, ужасны. Такие враги никогда не встречались нам раньше. Но мы делаем всё необходимое для того, чтобы у них больше никогда не было безопасного убежища, из которого они смогли бы атаковать нашу страну. Мы даём этим жестоким убийцам знать, что нет такого тёмного угла, куда бы мы не добрались, нет прибежища, которое бы мы не отыскивали, и нет такого места, где они могли бы спрятаться от нас на всей этой бескрайней земле.

За время, прошедшее с того 11 сентября, около 7000 военнослужащих отдали свои жизни в борьбе против терроризма по всему миру. Некоторые из них лежат здесь, за этой оградой, в мавзолее героев нашей страны, на территории Арлингтонского национального кладбища. Они были разного происхождения, разных рас и вероисповеданий, но все они готовы были отдать жизни и защищать наш единый и великий американский флаг. (Аплодисменты)

Вся наша страна благодарна им и каждому человеку, надевшему форму.

Сегодня, стоя на этой священной земле, мы вспоминаем вечную истину о том, что когда Америка объединяется, нет такой силы на этой земле, которая могла бы нас сломить. Нет такой силы.

Утром 11 сентября сотрудник полиции Пентагона, Айзек Хоопи, особенный человек, был одним из многих героев, любовь которых к своим согражданам-американцам не знала границ. Он находился в миле отсюда, когда ему по радиации поступило сообщение о том, что в здание Пентагона врезался самолёт. Он поспешил на место происшествия и бросился в огонь и дым. Мало кто смог бы такое сделать. Он пробирался под электропроводами под напряжением, шёл по лужам авиационного топлива, всего в нескольких шагах от искр и бушующего огня.

В кромешной темноте он стал звать людей, нуждающихся в помощи. Айзек слышал слабые голоса и хотел ответить этим слабым голосам. Одного за одним, он выносил людей из горящих обломков. Он возвращался снова и снова в дымящуюся тьму и звал всех, кто мог слышать, всех, кто ещё был жив. Он спас 20 человек, которые пошли на его голос. Восьмерых он вынес на себе.

Почти 36 часов подряд Айзек продолжал спасать жизни, неся службу на благо нашей страны и защищая нашу безопасность в трудный час. И сегодня Айзек продолжает делать то же самое. Айзек всё ещё работает в Пентагоне. Теперь он сержант. Сейчас он на дежурстве и он присоединился к нам сегодня на этой церемонии. И сегодня утром все мы и вся Америка благодарим Айзека за его службу. Где Айзек? (Аплодисменты) Спасибо. Спасибо, Айзек. Спасибо.

Айзек и все сотрудники служб оперативного реагирования и все, выжившие в этой атаке! Вы продолжаете нести наследие друзей, которых вы потеряли. В вас жива память павших. И Америка вами гордится. Очень, очень гордится.

Члены семей, которые собрались с нами сегодня! Я знаю, что вы возвращаетесь в это место с болью и с тяжёлым сердцем. Но приходя сюда и сохраняя стойкость, несмотря на скорбь и печаль, вы чтите своих героев, вы поддерживаете наше мужество и даёте силы всем нам. Это действительно так. Вы даёте всем нам силы.

Здесь, у западной стены Пентагона, террористы пытались сломить нашу решимость. Но этого не будет. Там, где они оставили свой след огнём и разрушениями, Америка решительно поднимает свои звёзды и полосы, наш прекрасный флаг, который более двухсот лет с гордостью несут наши корабли и самолёты и который ведёт в бой наших смелых героев, от победы к победе. Этот флаг связывает воедино всех нас, как американцев, хранящих свои ценности и защищающих свой образ жизни. Этот флаг напоминает нам сегодня, кто мы такие, что за нами стоит и за что мы боремся.

История нашей решимости вплетена в саму ткань этого прекрасного флага. Мы преодолели все трудности, абсолютно все трудности. Мы восторжествовали над всем злом и сохранили единство, как одна нация под Богом. Америка не сгибается. Мы не пошатнёмся. И никогда, никогда не сдадимся.

И сегодня, у этого мемориала, с печальным, но решительным сердцем, мы чтим каждого героя, который хранит нашу безопасность и свободу, и обязуемся работать вместе, бороться вместе и преодолеть всех врагов и все препятствия на нашем пути.

Наши ценности выстоят. Наш народ будет процветать. Наша нация восторжествует. И память наших любимых никогда, никогда не умрёт.

Спасибо. Благослови вас Бог. Благослови Бог великие Соединённые Штаты Америки. Большое спасибо. (Аплодисменты)

**Выступление Президента США Д. Трампа
на 72-й Сессии Генеральной Ассамблеи ООН
(Нью-Йорк, 19 сентября 2017 г.)**

Выступление Президента США Дональда Трампа на 72-й Сессии Генеральной Ассамблеи ООН

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

19 сентября 2017 года

Организация Объединённых Наций

Нью-Йорк

10:04 по североамериканскому восточному времени

Господин Генеральный секретарь, господин Президент, мировые лидеры и многоуважаемые делегаты! Добро пожаловать в Нью-Йорк! Для меня высокая честь, находясь здесь, в моем родном городе, в качестве представителя американского народа приветствовать людей всего мира.

В то время, когда миллионы наших граждан все еще страдают от последствий разрушительных ураганов, обрушившихся на нашу страну, я хочу начать с выражения признательности всем лидерам в этом зале, кто предложил свою поддержку и помощь. Американцы – сильные негибкие люди, они решительно преодолеют эти трудности и станут еще сильнее.

К счастью, начиная со дня выборов 8 ноября прошлого года, в Соединенных Штатах все хорошо. Фондовый рынок находится на самом высоком за всю историю уровне – рекордно высоком. Безработица – на самом низком уровне за последние 16 лет, и – благодаря нашей регуляторной и другим реформам – сегодня в США работает больше людей, чем когда бы то ни было. Возвращаются компании, обеспечивая подъем на рынке труда, подобного которому страна не видела очень долгое время. И, как только что было объявлено, мы выделим почти 700 млрд долларов на военные расходы и оборону.

Скоро наши военные будут сильнее, чем когда бы то ни было. Уже более 70 лет, во времена войны и мира, с этой трибуны выступают государственные, общественные и религиозные лидеры. Так же, как они, я намерен говорить об очень серьезных угрозах, возникших сегодня перед нами, но также и о том огромном потенциале, который предстоит реализовать.

Мы живем во времена исключительных возможностей. Научные прорывы, технологии и современная медицина лечат многие заболевания и решают многие проблемы, о чем не могли и мечтать предыдущие поколения.

Вместе с тем каждый день приносит нам тревожные новости о растущих опасностях, угрожающих всему, чем мы дорожим и что мы ценим. Террористы и экстремисты набирают силу и распространяются по всем регионам мира. Преступные режимы, которые представлены и в этом органе, не только поддерживают террористов, но и угрожают другим народам мира, а также своим собственным, применением самого разрушительного вида оружия, которое когда-либо знало человечество.

Правители и авторитарные власти стремятся разрушить наши ценности, системы и союзы, предотвращающие конфликты и ведущие мир к свободе на протяжении всего периода после Второй мировой войны.

Международные криминальные сети занимаются контрабандой наркотиков, оружия и торговлей людьми; их деятельность приводит к принудительному переселению и массовой миграции; они угрожают нашим границам. Используя технологии новые формы агрессии представляют угрозу для наших граждан.

Проще говоря, мы встретились в эпоху больших обещаний и больших опасностей. Только от нас зависит, поднимем ли мы мир на новые высоты или же позволим ему упасть в пропасть.

В нашей власти выбирать, вытащим ли мы миллионы людей из бедности, поможем ли мы нашим гражданам осуществить свои мечты и сделаем ли мы так, чтобы новые поколения детей росли без насилия, ненависти и страха.

Эта организация была учреждена после двух мировых войн, чтобы помогать строить лучшее будущее. Она основана на идее о том, что разные народы могут сотрудничать с целью защиты своего суверенитета, обеспечения своей безопасности и содействия процветанию.

В тот же период, ровно 70 лет назад, Соединенные Штаты разработали План Маршалла, чтобы с его помощью поднять Европу из руин. Это три прекрасных основания – мир, суверенитет и безопасность, процветание.

План Маршалла был построен на благородной идее о том, что весь мир будет безопаснее, если страны будут сильными, независимыми и свободными. В свое время президент Трумэн в послании Конгрессу сказал: “Наша поддержка восстановлению Европы полностью соответствует нашей поддержке Организации Объединенных Наций. Успех Организации Объединенных Наций зависит от того, насколько сильна независимость каждого из ее членов”.

Для преодоления опасностей настоящего и выполнения обещаний в отношении будущего мы должны обратиться к мудрости прошлого. Наш успех зависит от успеха коалиции сильных независимых народов, отстаивающих свой суверенитет, свою безопасность и процветание, свое мирное развитие и мир во всем мире.

Мы не ожидаем, что различные страны будут разделять одни и те же культурные ценности и традиции или иметь одинаковые политические системы. Но мы ожидаем, что все страны будут соблюдать два основных обязательства: уважать интересы своих народов и уважать права всех других суверенных народов. Это прекрасное видение роли нашей организации и основа сотрудничества и успеха.

Сила наций и их суверенитет позволяют странам с различными ценностями, различными культурами и различными мечтами не только сосуществовать, но и вместе, плечом к плечу работать на основе взаимоуважения.

Сила наций и их суверенитет позволяют им брать на себя ответственность за свое будущее и контролировать собственную судьбу. Более того, сила наций и их суверенитет позволяют каждому человеку реализовать себя как личность, в полном соответствии с предназначениями Бога.

В Америке мы не стремимся навязать другим людям свой образ жизни, а, скорее, стараемся позволить им добиться жизненного успеха и стать примером для всех. На этой неделе у нашей страны есть особая причина гордиться одним из таких примеров. Мы празднуем 230-летнюю годовщину принятия нашей любимой Конституции, на сегодняшний день старейшей действующей конституции в мире.

Этот неподвластный времени документ заложил фундамент мира, процветания и свободы для американцев и для многих миллионов людей во всем мире, чьи страны черпают в нем вдохновение и уважают человеческую природу, человеческое достоинство и верховенство права.

Самые великие слова в Конституции Соединенных Штатов – это три первых прекрасных слова: “Мы, народ” (англ. – We the people).

Поколения американцев жертвовали всем ради этих многообещающих слов, нашей страны и нашей великой истории. В Америке народ управляет, народ правит и народ является сувереном. Я был избран не для того, чтобы прийти к власти, а для того, чтобы дать американскому народу власть, которая ему принадлежит.

В международных делах мы обновляем этот основополагающий принцип суверенитета. Самая первая обязанность нашего правительства – служить людям, нашим гражданам, служить их нуждам, обеспечивать их безопасность, охранять их права и защищать их ценности.

Как президент Соединенных Штатов я буду всегда ставить на первое место Америку, так же, как вы, лидеры своих стран, должны всегда ставить на первое место свои страны. (Аплодисменты)

Все ответственные лидеры обязаны служить своим гражданам, а национальные государства остаются лучшим инструментом улучшения жизни людей.

Улучшение жизни наших людей требует от нас гармоничного и всестороннего сотрудничества, направленного на построение более безопасного и мирного будущего всех народов.

Соединенные Штаты всегда будут поддерживать самые дружеские отношения со всем миром, особенно со своими союзниками. Но мы не можем больше допустить, чтобы другие получали преимущества за наш счет, и мы не будем заключать односторонние сделки, невыгодные Соединенным Штатам. Пока я занимаю эту должность, я буду прежде всего защищать интересы Америки.

Однако, выполняя наши обязательства перед собственными народами, мы также отдаем себе отчет в том, что в наших общих интересах — построить такое будущее, в котором будут обеспечены суверенитет, процветание и безопасность.

Для выполнения Устава Организации Объединенных Наций Америка делает больше, чем говорит. Наши граждане заплатили самую высокую цену, чтобы защитить нашу свободу и свободу многих других народов, представленных в этом величественном зале. Американская преданность проявилась на полях сражений, от европейских береговых плацдармов до ближневосточных пустыней и азиатских джунглей, где вместе с союзниками сражались и отдавали свои жизни наши молодые люди.

Неизменной чертой американского характера является то, что даже после совместной с союзниками победы в самой кровопролитной войне в истории мы не стремились к территориальной экспансии, не пытались противопоставить себя другим и навязать им наш образ жизни. Вместо этого мы помогли построить институты, такие как эта организация, для защиты суверенитета, безопасности и процветания всех.

Для самых разных народов мира, и мы на это надеемся. Мы хотим согласия и дружбы, а не конфликтов и раздоров. Мы руководствуемся результатами, а не идеологией. Наша политика – политика принципиального реализма, основанная на общих целях, интересах и ценностях.

Этот реализм заставляет нас поднять вопрос, стоящий перед всеми присутствующими в этом зале лидерами и их народами. Это вопрос, от которого нам не уйти и которого не избежать. Будем ли мы беспечны и оцепенеем перед вызовами и угрозами, даже перед страхом войны? Или же мы достаточно сильны и честны, чтобы противостоять этим опасностям сегодня, и чтобы наши граждане могли жить в мире и процветании завтра?

Если мы желаем улучшения для наших граждан и стремимся к тому, чтобы остаться в истории, мы должны выполнить свои суверенные обязанности по отношению к людям, которых мы представляем. Мы должны защитить наши народы, их интересы и их будущее. Мы должны отвергать угрозы суверенитету, от Украины до Южно-Китайского моря. Мы должны поддерживать уважение к праву, уважение к границам, уважение к культуре и мирному взаимодействию. Именно так, как задумывали учредители этой организации, мы должны сотрудничать и вместе противостоять тем, кто угрожает нам хаосом, беспорядком и террором.

Бичом нашей планеты сегодня является небольшая группа режимов-изгоев, нарушающая все принципы, на которых построена Организация Объединенных Наций. Они не уважают ни собственных граждан, ни суверенные права своих стран.

Если многие праведники не будут противостоять немногим несправедливым, зло восторжествует. Когда порядочные люди и народы стоят в стороне, разрушительные силы только укрепляются.

Никто не проявляет большего презрения к другим странам, а также к благосостоянию своего собственного народа, чем злостный режим в Северной Корее. Он ответственен за голодную смерть миллионов северокорейцев, за лишение их свободы, пытки, убийства и угнетение бесчисленного множества людей.

Все мы были свидетелями того, как этот режим довел до смерти невинного студента американского колледжа, Отто Вармбиера, которого вернули в Америку умирать и который умер лишь несколько дней спустя. Мы были свидетелями убийства брата диктатора, совершенного в международном аэропорту с использованием запрещенного отравляющего

вещества. Мы знаем о похищении 13-летней японской девочки прямо с пляжа ее собственной страны для обращения в рабство и обучения северокорейских шпионов японскому языку.

Более того, теперь стремление Северной Кореи к обладанию ядерным оружием и баллистическими ракетами угрожает всему миру невыносимыми потерями человеческих жизней.

Возмутительно, что некоторые страны не только торгуют с таким режимом, но и вооружают его, оснащают и предоставляют ему финансовую поддержку, что ставит мир на грань ядерного конфликта. Ни одна страна в мире не заинтересована в том, чтобы эта преступная банда получила в свое распоряжение ядерное оружие и ракеты.

Соединенные Штаты располагают большой силой и проявляют большое терпение, но, если придется защищать себя или своих союзников, у нас не останется иного выбора, кроме как полностью уничтожить Северную Корею. “Ракетный человек” выбрал для себя и своего режима самоубийственную миссию. Соединенные Штаты готовы, имеют достаточную волю и способны сделать это, но, надеюсь, что такая необходимость не возникнет. Это именно то, для чего нужна Организация Объединенных Наций, для чего предназначена Организация Объединенных Наций. Давайте посмотрим, как они с этим справятся.

Северной Корее пора понять, что денуклеаризация является единственным приемлемым вариантом ее будущего. Недавно Совет Безопасности Организации Объединенных Наций дважды единогласно (15-ю голосами “за”) принял жесткие резолюции в отношении Северной Кореи, и я хочу поблагодарить Китай и Россию за поддержку введения санкций, а также поблагодарить всех других членов Совета Безопасности. Спасибо всем, кто голосовал.

Но мы должны сделать гораздо больше. Настало время для всех народов работать вместе над тем, чтобы изолировать режим Кима, пока этот режим не прекратит свою враждебную политику. Мы сталкиваемся с необходимостью такого решения не только в Северной Корее. Давным-давно народы мира имеют дело с еще одним безрассудным режимом, режимом, который открыто говорит о массовых убийствах, грозит смертью Америке, разрушениями Израилю, многим лидерам и народам в этом зале.

Иранское правительство прячет коррумпированную диктатуру под фальшивой маской демократии. Это превратило зажиточную страну с богатой историей и культурой в экономически истощенное государство-изгой, главными предметами экспорта которого стали насилие, кровопролитие и хаос. Больше всего страданий, по сути, выпало на долю иранского народа, главной жертвы иранских лидеров.

Вместо того чтобы использовать ресурсы для улучшения жизни в стране, нефтяные прибыли идут на финансирование “Хезболлы” и других террористов, которые убивают невинных мусульман и нападают на их мирных арабских и израильских соседей. Богатства, которые по праву принадлежат иранскому народу, уходят на поддержание диктатуры Башара Асада, подпитывают гражданскую войну Йемена и подрывают мир на всем Ближнем Востоке.

Мы не можем допустить, чтобы смертоносный режим продолжал свою дестабилизирующую деятельность, строил опасные ракеты, и мы не можем соблюдать соглашение, если оно обеспечивает прикрытие для реализации ядерной программы. (Аплодисменты) Договор с Ираном был одной из худших и самых односторонних сделок, в которые когда-либо вступали Соединенные Штаты. Честно говоря, эта сделка создала трудности для Соединенных Штатов, и я не думаю, что можно об этом забыть, поверьте мне.

Это время для всего мира вместе с нами потребовать, чтобы правительство Ирана прекратило свое стремление к смерти и разрушениям. Настало время, чтобы режим освободил всех несправедливо удерживаемых американцев и граждан других стран. И самое

главное, правительство Ирана должно прекратить поддерживать террористов, начать служить своему народу и уважать суверенные права своих соседей.

Весь мир понимает, что честные люди в Иране хотят перемен и что иранские лидеры больше всего боятся своего собственного народа, а не огромной военной мощи Соединенных Штатов. Именно это заставляет режим ограничивать доступ в интернет, срывать спутниковые антенны, стрелять в безоружных протестующих студентов и бросать в тюрьму сторонников политических реформ.

Репрессивные режимы не могут длиться вечно, и наступит день, когда иранский народ встанет перед выбором: продолжать идти по пути нищеты, кровопролития и террора или вернуться к гордым корням страны как центра цивилизации, культуры и богатства, где он вновь сможет обрести счастье и процветание.

Поддержка террора иранским режимом резко контрастирует с недавними обязательствами многих его соседей по борьбе с терроризмом и прекращением его финансирования.

В начале года я имел честь обратиться к лидерам более 50 арабских и мусульманских стран в Саудовской Аравии. Мы договорились, что все ответственные нации должны работать вместе, чтобы противостоять террористам и вдохновляющему их исламскому экстремизму.

Мы остановим радикальный исламский терроризм, потому что мы не можем позволить ему терзать нашу страну и весь мир.

Мы должны отказать террористам в безопасном убежище, транзите, финансировании и любой форме поддержки их мерзкой и зловещей идеологии. Мы должны вытеснить их из наших стран. Пришло время разоблачить и привлечь к ответственности страны, которые поддерживают и финансируют такие террористические группировки, как “Аль-Каида”, “Хезболла”, “Талибан” и другие, уничтожающие невинных людей.

Соединенные Штаты и наши союзники работают вместе на Ближнем Востоке, чтобы раздавить проигравших террористов и остановить возрождение безопасных прибежищ, которые они используют, чтобы совершать атаки на наших граждан.

В прошлом месяце я объявил о новой стратегии победы в борьбе с этим злом в Афганистане. Отныне продолжительность и масштабы военных действий будут определяться с учетом наших интересов в области безопасности, а не согласно установленным политиками произвольным контрольным показателям и планам.

Я также полностью изменил наши правила ведения борьбы с талибами и другими террористическими группировками. В Сирии и Ираке мы добились больших успехов в устойчивом вытеснении ИГИЛ. Фактически, наша страна добилась большего в борьбе с ИГИЛ за последние восемь месяцев, чем за многие годы.

Мы стремимся к деэскалации сирийского конфликта и достижению политического решения по волеизъявлению народа Сирии. Действия преступного режима Башара Асада, в том числе использование химического оружия против его собственных граждан — даже невинных детей — шокируют каждого порядочного человека. Ни одно общество не может чувствовать себя в безопасности, когда применяется запрещенное химическое оружие. Вот почему США нанесли ракетный удар по авиабазе, из которой была произведена атака.

Мы высоко ценим усилия учреждений Организации Объединенных Наций, которые оказывают жизненно важную гуманитарную помощь в освобожденных от ИГИЛ районах, и мы в особенности благодарим Иорданию, Турцию и Ливан за их роль в расселении сирийских беженцев.

Американцы умеют сопереживать и потратили много миллиардов долларов на поддержку этих усилий. Мы ищем такой подход к переселению беженцев, который бы помог этим людям в бедственном положении и в конечном итоге способствовал бы их возвращению домой, чтобы они внесли свой вклад в процесс восстановления.

Стоимость переселения одного беженца в Соединенные Штаты равна оказанию помощи более десятку в их родном регионе. По нашей сердечной доброте мы предоставляем финансовую помощь принимающим странам региона, и мы поддерживаем недавние соглашения стран “Группы двадцати”, которые будут стремиться к поселению беженцев как можно ближе к родным странам. Это безопасный, ответственный и гуманитарный подход.

На протяжении десятилетий Соединенные Штаты сталкивались с вызовами миграции здесь, в Западном полушарии. Мы узнали, что в долгосрочной перспективе неконтролируемая миграция глубоко несправедлива как для отправляющей, так и принимающей страны.

Для стран-отправителей это снижает внутреннее давление для проведения необходимых политических и экономических реформ и истощает их человеческие ресурсы, необходимые для мотивации и осуществления этих реформ.

В принимающих странах существенные расходы на неконтролируемую миграцию несут в основном граждане с низкими доходами, чьи проблемы часто игнорируются как средствами массовой информации, так и правительством.

Я хотел бы особо отметить работу Организации Объединенных Наций в решении проблем, которые заставляют людей бежать из своих родных стран. Организация Объединенных Наций и Африканский союз возглавили миссии по поддержанию мира и внесли неоценимый вклад в стабилизацию ситуации в Африке. Соединенные Штаты продолжают исполнять роль мирового лидера в оказании гуманитарной помощи, включая предотвращение голода и облегчение его последствий в Южном Судане, Сомали, Северной Нигерии и Йемене.

Мы инвестировали в улучшение здравоохранения и возможностей во всем мире посредством таких программ, как ПЕПФАР, которая оказывает помощь в связи со СПИДом; Инициатива президента по борьбе с малярией; Глобальная повестка дня в области безопасности здравоохранения; Глобальный фонд по прекращению современного рабства; Инициатива по финансированию женщин-предпринимателей, которая выполняет часть наших обязательств по расширению прав и возможностей женщин во всем мире.

Мы также благодарим (аплодисменты) — мы также благодарим Генерального секретаря за признание того, что Организация Объединенных Наций должна реформироваться, чтобы стать эффективным партнером в борьбе с угрозами суверенитету, безопасности и процветанию. Слишком часто в центре внимания этой организации оказывались не результаты, а бюрократия и процесс.

В некоторых случаях страны стремятся подорвать благородные цели этого учреждения и захватывают рычаги, которые служат для их продвижения. Например, для Организации Объединенных Наций является огромным источником позора то, что некоторые правительства с вопиющей репутацией нарушения прав человека заседают в Совете по правам человека.

Соединенные Штаты — одна из 193 стран в Организации Объединенных Наций, и все же мы финансируем 22 процента всего бюджета и более. Фактически, мы платим гораздо больше, чем кто-либо осознает. Соединенные Штаты несут несправедливое бремя расходов, но, откровенно говоря, если бы оно помогло осуществить все заявленные цели, особенно цель мира, то эти инвестиции были бы вполне оправданы.

Большинство стран мира пребывает в конфликте, а некоторые, по сути, спускаются в ад. Однако могущественные люди в этом зале под руководством и под эгидой Организации Объединенных Наций могут решить многие из этих ужасных и сложных проблем.

Американский народ надеется на то, что в один прекрасный день Организация Объединенных Наций станет гораздо более ответственным и эффективным защитником человеческого достоинства и свободы во всем мире. Тем временем мы считаем, что ни одна страна не должна нести непропорциональную долю военного или финансового бремени.

Страны мира должны играть более активную роль в продвижении безопасных и процветающих обществ в своих регионах.

Вот почему в Западном полушарии Соединенные Штаты выступают против коррумпированного и дестабилизирующего режима на Кубе и поддерживают давнюю мечту кубинского народа жить в условиях свободы. Моя администрация недавно объявила, что мы не будем отменять санкции против кубинского правительства до тех пор, пока не будут проведены фундаментальные реформы.

Мы также ввели жесткие, откалиброванные санкции в отношении социалистического режима Мадуро в Венесуэле, который привел когда-то процветающую страну на грань полного краха.

Социалистическая диктатура Николаса Мадуро причинила ужасную боль и страдания хорошим людям этой страны. Коррумпированный режим разрушил процветающую нацию, навязав неудачную идеологию, которая породила нищету всюду, где она была опробована. Хуже того, Мадуро бросил вызов своим собственным гражданам, украв власть у избранных представителей, чтобы сохранить свое пагубное господство.

Венесуэльский народ голодает, их страна рушится. Уничтожаются демократические институты. Эта ситуация совершенно неприемлема, и мы не можем просто стоять и наблюдать.

Как у ответственного соседа и друга, у нас и у всех остальных есть цель. Эта цель состоит в том, чтобы помочь им восстановить свою свободу, свою страну и свою демократию. Я хотел бы поблагодарить лидеров в этом зале за осуждение режима и оказание жизненно важной поддержки народу Венесуэлы.

Соединенные Штаты сделали важные шаги для обеспечения подотчетности режима. Мы готовы предпринять дальнейшие действия, если правительство Венесуэлы не остановится на своем пути авторитаризма.

Нам повезло иметь невероятно сильные и здоровые торговые отношения со многими из стран Латинской Америки, собравшихся сегодня здесь. Наши экономические связи являются важной основой для продвижения мира и процветания всех наших народов и соседей.

Я хотел бы попросить каждую из представленных здесь стран быть готовой сделать больше для того, чтобы справиться с этим чрезвычайно реальным кризисом. Мы призываем к полному восстановлению демократии и политических свобод в Венесуэле. (Аплодисменты)

Проблема Венесуэлы заключается не в том, что социализм плохо реализован, а в том, что социализм реализован добросовестно. (Аплодисменты) От Советского Союза до Кубы и Венесуэлы, где был внедрен настоящий социализм или коммунизм, он посеял тоску, опустошение и неудачу. Проповедники принципов этих дискредитированных идеологий только способствуют продолжению страданий жителей стран, принявших эти жестокие системы.

Америка выступает на стороне каждого человека, живущего под гнетом жестокого режима. Наше уважение к суверенитету также является призывом к действию. Все люди заслуживают правительства, которое заботится об их безопасности, интересах и благополучии, включая процветание.

В Америке мы стремимся к более тесным торговым и коммерческим связям со всеми нациями доброй воли, но эта торговля должна быть честной и взаимовыгодной.

Слишком долго американскому народу твердили, что гигантские транснациональные торговые сделки, безотчетные международные суды и мощные глобальные бюрократии были наилучшим способом продвижения их успеха. Однако в то время, как делались обещания, исчезали миллионы рабочих мест и тысячи заводов. Другие обыгрывали систему и нарушали правила. И наш великий средний класс, когда-то являвшийся основой американского процветания, был забыт и остался позади. Но его больше не забывают и никогда не забудут.

Продолжая сотрудничество и торговлю с другими странами, Америка возобновляет приверженность первостепенной обязанности каждого правительства: исполнению долга перед своими гражданами. Эта связь является источником силы для Америки и каждого ответственного государства, представленного сегодня здесь.

Если у этой организации есть какая-то надежда на успешное противодействие вставшим перед нами вызовам, ее реализация будет зависеть, как сказал президент Трумэн около 70 лет назад, от “независимой силы ее членов”. Если мы хотим охватить возможности будущего и вместе преодолеть существующие опасности, не может быть замены сильным, суверенным и независимым странам, которые уходят корнями в свои истории и инвестируют в свои судьбы; странам, которые ищут союзников, чтобы дружить, а не врагов, чтобы побеждать; и, что самое главное, странам, которые являются домом для патриотов, мужчин и женщин, готовых принести жертву за свою родину, своих сограждан и за все лучшее в человеческом духе.

Вспоминая о великой победе, которая привела к созданию этой организации, мы никогда не должны забывать о героях, которые боролись против зла и за народы, которые они любили.

Патриотизм вдохновил поляков отдать жизни за спасение Польши, французов на сражение за свободную Францию, а британцев смело встать на защиту Британии.

Если сегодня мы не будем инвестировать в себя, вкладывать наши сердца и наши умы в наши народы, если мы не будем строить сильные семьи, безопасные сообщества и здоровое общество, этого никто не сможет сделать для нас.

Мы не можем ждать кого-то из далеких стран или иностранных бюрократов — мы не можем этого делать. Мы должны решать наши проблемы, строить наше процветание, обеспечивать наше будущее, иначе мы подвергнемся разложению, чужому господству и поражению.

Сегодня Организация Объединенных Наций, люди во всем мире, которые надеются на лучшую жизнь для себя и своих детей, должны честно ответить на простой вопрос: «Мы все еще патриоты?». Любим ли мы наши народы, чтобы защитить свой суверенитет и взять на себя ответственность за свое будущее? Чтим ли мы их достаточно, чтобы защитить свои интересы, сохранить свои культуры и обеспечить мир на Земле для своих граждан?

Один из величайших американских патриотов Джон Адамс писал, что американская революция «была осуществлена до начала войны. Революция жила в умах и сердцах людей».

В этот момент Америка проснулась, мы огляделись и поняли, что мы нация. Мы поняли, кем мы были, что мы ценим, и за что мы отдадим наши жизни. С самых первых моментов американская история — это история того, что возможно сделать, когда люди берут ответственность за свое будущее.

Соединенные Штаты Америки являются одной из величайших сил для творения добра в истории мира и величайшим защитником суверенитета, безопасности и процветания для всех.

Теперь мы призываем к великому пробуждению наций, к возрождению их духов, гордости, народов и патриотизма.

История спрашивает нас, готовы ли мы выполнить эту задачу. Нашим ответом станет обновление воли, новое открытие решимости и возрождение преданности. Нам необходимо победить врагов человечества и разблокировать потенциал самой жизни.

Наша надежда — это мир гордых, независимых народов, которые выполняют свои обязанности, ищут дружбу, уважают других и делают общее дело в интересах всех: строят будущее, в котором люди этой чудесной Земли смогут жить в мире и с достоинством.

Это истинное видение Организации Объединенных Наций, давнее желание каждого народа и глубочайшее стремление, которое живет внутри каждой священной души.

Итак, пусть это станет нашей миссией, и пусть это будет нашим посланием миру: мы будем сражаться, жертвовать и стоять вместе во имя мира, свободы, справедливости, ради семьи, человечества и всемогущего Бога, который сотворил нас всех.

Благодарю вас. Да благословит вас Бог. Боже, благослови народы мира и Соединенные Штаты Америки. Большое спасибо. (Аплодисменты)

КОНЕЦ

10:46 по североамериканскому восточному времени

Выступление Президента США Д. Трампа по поводу тратения в отношении Ирана (Вашингтон, 13 октября 2017 г.)

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ТРАМПА ПО ПОВОДУ СТРАТЕГИИ В
ОТНОШЕНИИ ИРАНА

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон

13 октября 2017 года

Зал дипломатических приемов

12:53 по североамериканскому восточному времени

Большое спасибо! Мои дорогие американцы, моей первостепенной обязанностью как президента Соединенных Штатов является обеспечение безопасности американского народа.

История показывает, что чем дольше мы игнорируем угрозу, тем опаснее она становится. По этой причине, вступив в должность, я распорядился детально оценить нашу политику в отношении правящего в Иране режима-изгоя. В настоящее время такая оценка завершена.

Сегодня я объявляю о нашей стратегии и о некоторых основных мерах, которые мы предпримем, чтобы противостоять враждебным действиям иранского режима и никогда – повторяю, никогда – не допустить, чтобы Иран завладел ядерным оружием.

Наша политика основана на четкой оценке иранской диктатуры, финансирования ею терроризма и продолжающейся агрессии на Ближнем Востоке и во всем мире.

Иран находится под контролем фанатичного режима, который в 1979 году захватил власть и вынудил гордый народ подчиняться своим экстремистским правилам. Этот радикальный режим захватил богатства одной из самых древних и самых ярких стран, сея по всему миру смерть, разрушение и хаос.

В 1979 году подручные иранского режима в нарушение норм международного права захватили посольство США в Тегеране и в течение 444-х напряженных дней удерживали более 60-ти американских заложников. Террористическая группировка Хезболла, за которой стоит Иран, дважды взрывала наше посольство в Ливане – в 1983 году, и затем снова в 1984-м. Во время другого поддержанного Ираном террористического акта – взрыва казарм миротворцев в Бейруте в 1983 году – погиб 241 американский военнослужащий.

В 1996 году в Саудовской Аравии режим руководил другим взрывом американских военных объектов, хладнокровно убив 19 американцев.

Иранские наемники обучали боевиков, двумя годами позже участвовавших в осуществленных Аль-Каидой взрывах американских посольств в Кении и Танзании, когда погибло 224 человека и было ранено более 4 тысяч.

После террористических атак 11 сентября режим укрывал отъявленных террористов, в том числе сына Усамы бен Ладена. В Ираке и Афганистане группы, поддерживаемые Ираном, убили сотни американских военнослужащих.

Агрессия иранской диктатуры продолжается по сей день. Режим остается главным в мире спонсором терроризма, оказывает содействие Аль-Каиде, Талибану, Хезболле, ХАМАС и другим террористическим сетям. Он разрабатывает, развертывает и распространяет ракеты, угрожающие американским войскам и нашим союзникам. Он создает проблемы для американских судов и угрожает свободе мореплавания в Персидском заливе и Красном море. По надуманным обвинениям он бросает в тюрьмы американцев. И проводит кибер-атаки на критическую инфраструктуру, финансовую систему и армию.

Соединенные Штаты – далеко не единственная цель развязанной иранской диктатурой долговременной кампании кропопролития. Режим применяет насилие и репрессии в отношении собственных граждан; он расстрелял безоружных студентов, вышедших на уличные протесты во время “Зеленой революции”.

Режим разжигает межконфессиональную рознь в Ираке и кровавые гражданские войны в Йемене и Сирии. В Сирии иранский режим поддержал зверства Башара Асада и попустительствовал Асаду, когда тот применил химическое оружие против беззащитного гражданского населения, включая многих-многих детей.

Учитывая совершенные в прошлом и совершаемые в настоящее время режимом убийства, мы не должны спокойно мириться с его зловещими планами. Два излюбленных лозунга этого режима – “Смерть Америке” и “Смерть Израилю!”

Понимая, насколько тяжелой является сложившаяся ситуация, Соединенные Штаты и Совет Безопасности ООН на протяжении многих лет с помощью самых широких и строгих экономических санкций искали способ не допустить появления у Ирана ядерного оружия.

Однако в 2015 году предыдущая администрация путем неоднозначной “ядерной сделки” с Ираном отменила эти санкции, непосредственно перед тем, как иранский режим уже был близок к коллапсу. Это соглашение известно под названием Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД).

Как я уже неоднократно утверждал, иранская сделка стала одним из худших и невыгодных договоров, когда-либо подписанных Соединенными Штатами. Логика, присущая этой сделке, привела и к тому, что в течение многих лет действовали торговые соглашения, в результате которых в угоду интересам других стран были принесены в жертву многие миллионы рабочих мест в нашей стране.

Ядерная сделка стала политическим и экономическим спасательным кругом для иранской диктатуры, получившей необходимую передышку на фоне усиливавшегося в результате действия санкций внутреннего давления. И она также предоставила режиму немедленную финансовую поддержку в размере 100 миллионов долларов, которые правительство Ирана могло использовать для финансирования терроризма.

Режим также получил массивное финансовое вливание из Соединенных Штатов в размере 1,7 миллиарда долларов наличными, большая часть которого была физически отправлена из США в Иран на самолете. Просто представьте себе, как выглядели эти груды денег, отгружаемые с нетерпением ожидающим их в аэропорту иранцам. Интересно, куда ушли все эти деньги.

Хуже всего то, что сделка позволила Ирану продолжить разработку определенных элементов ядерной программы. И что важно, всего лишь через несколько лет, как были отменены действовавшие ключевые ограничения, Иран может совершить рывок к быстрому созданию ядерного оружия. Другими словами, мы получили слабые возможности для инспектирования ситуации в обмен на более чем краткую и временную отсрочку для Ирана на его пути к ядерному оружию.

В чем же заключалась цель сделки, которая в лучшем случае только на непродолжительное время отсрочит момент создания Ираном ядерного потенциала? Как президент Соединенных Штатов считаю ее неприемлемой. В других странах думают на сто лет вперед, а не на несколько лет.

Самое печальное в этой сделке для Соединенных Штатов – это то, что все деньги были выплачены наперед, что само по себе неслыханно, вместо того, чтобы заплатить по итогам ее выполнения и предъявления доказательств, что все правила соблюдены. Но что сделано – то сделано, и именно поэтому мы находимся там, где находимся.

Иранский режим неоднократно нарушал условия соглашения. Например, в двух отдельных случаях он превысил лимит в 130 тонн тяжелой воды. До недавнего времени иранский режим также не оправдал наших ожиданий относительно эксплуатации передовых центрифуг.

Кроме того, иранский режим запугивал международных инспекторов, чтобы они не использовали полные инспекционные полномочия, которыми их наделяет соглашение.

Должностные лица и руководители военных ведомств Ирана неоднократно заявляли, что не допустят инспекторов на военные объекты, хотя международное сообщество подозревает, что некоторые из этих объектов являются частью тайной программы ядерного вооружения Ирана.

Многие также считают, что Иран сотрудничает с Северной Кореей. Я собираюсь поручить нашим спецслужбам провести тщательный анализ, помимо уже проведенной работы, и отчитаться о результатах.

Выполнение условий иранского соглашения должно было способствовать “региональному и международному миру и безопасности”. И все же, хотя Соединенные Штаты сохраняют свою приверженность в рамках этой сделки, иранский режим продолжает подпитывать конфликты, террор и беспорядки на всем Ближнем Востоке и за его пределами. Важно отметить, что Иран не действует в соответствии с духом сделки.

Таким образом, сегодня, осознавая растущую угрозу со стороны Ирана, после детальных консультаций с нашими союзниками, я объявляю новую стратегию в ответ на ряд разрушительных действий Ирана.

Во-первых, мы будем работать с нашими союзниками, чтобы противостоять дестабилизирующей деятельности режима и поддержке агентов терроризма в регионе.

Во-вторых, мы введем дополнительные санкции в отношении режима, чтобы заблокировать финансирование им террора.

В-третьих, мы рассмотрим вопрос о распространении режимом ракет и оружия, которые угрожают его соседям, глобальной торговле и свободе судоходства.

И, наконец, мы отрежем все пути режима к овладению ядерным оружием.

Сегодня я также скажу о некоторых важных шагах, которые моя администрация предпринимает в целях реализации этой стратегии.

Выполнение нашей стратегии начинается с введения давно назревших жестких санкций в отношении Корпуса стражей исламской революции (КСИР). Стражи революции – это коррумпированное личное террористическое подразделение и милиция верховного лидера Ирана. Они захватили значительные сферы иранской экономики и завладели огромными религиозными пожертвованиями в целях финансирования войны и террора за рубежом. Сюда входит вооружение сирийского диктатора, снабжение доверенных лиц и партнеров ракетами и оружием для нападения на гражданских лиц в регионе и даже заговор с целью взрыва в популярном ресторане прямо здесь, в Вашингтоне (округ Колумбия).

Я уполномочиваю министерство финансов расширить санкции на все подразделения КСИР за поддержку терроризма и применить санкции к его должностным лицам, агентам и филиалам. Я настоятельно призываю наших союзников присоединиться к нам и принять решительные меры по пресечению продолжающегося опасного и дестабилизирующего поведения Ирана, включая введение строгих санкций, нацеленных, помимо иранской сделки, на программу баллистических ракет режима, его поддержку терроризма и все другие многочисленные разрушительные действия.

Наконец, обратимся к серьезному вопросу ядерной программы Ирана: с момента подписания ядерного соглашения опасная агрессия режима только обострилась. В то же время режим продолжил разработку ракетной программы, получив огромное облегчение в виде снятия санкций. Иран также заключил выгодные деловые контракты с другими сторонами соглашения.

После того, как в 2015 году соглашение было готово, Конгресс принял “Акт пересмотра ядерного соглашения с Ираном“, выразив таким образом свою точку зрения по данному вопросу. Помимо других условий, этот акт требует, чтобы президент или назначенное им лицо подтвердили, что прекращение санкций в рамках сделки является “надлежащим и пропорциональным“ мерам – и другим шагам – принимаемым Ираном для прекращения его нарушающей международное право ядерной программы. Основываясь на этих фактах, я объявляю сегодня, что мы не можем сделать и не сделаем это подтверждение.

Мы не будем продолжать идти по пути, предсказуемым концом которого является рост насилия, террора и реальная угроза прорыва Ирана к ядерному оружию.

Вот почему я отдаю распоряжение своей администрации в тесном сотрудничестве с Конгрессом и нашими союзниками проанализировать многие серьезные недостатки сделки, с тем чтобы иранский режим никогда не смог угрожать миру ядерным оружием. К ним относятся заключительные положения сделки, которые призваны через несколько лет устранить ключевые ограничения по ядерной программе Ирана.

Среди других пробелов сделки – ее недостаточное правовое обеспечение и почти полное умолчание о ракетных программах Ирана. Конгресс уже начал работу по решению этих проблем. Лидеры Палаты представителей и Сената готовят законопроект, который внесет поправки в “Акт пересмотра ядерного соглашения с Ираном“, чтобы в соответствии с законодательством США усилить правовые меры, предотвратить разработку Ираном (это очень важно) межконтинентальных баллистических ракет и ввести постоянные ограничения на ядерную деятельность Ирана. Это чрезвычайно важно. Я поддерживаю эти инициативы.

Если же мы не сможем в сотрудничестве с Конгрессом и нашими союзниками найти решение, действие соглашения будет прекращено. Сделка постоянно пересматривается, и наше участие в любое время может быть отменено мною как президентом.

Как мы видим на примере Северной Кореи, чем дольше мы игнорируем угрозу, тем серьезнее она становится. Именно поэтому мы принимаем меры, чтобы главный спонсор терроризма в мире никогда не получил ядерного оружия.

В этих усилиях мы выражаем полную солидарность с наиболее пострадавшей жертвой иранского режима – народом Ирана. Иранцы заплатили высокую цену за насилие и экстремизм своих лидеров. Иранский народ давно хочет вернуть – он просто тоскует по ним – гордую историю своей страны, ее культуру, цивилизацию и сотрудничество с соседями.

Мы надеемся, что эти новые меры против иранской диктатуры заставят ее пересмотреть свои устремления и направленную против своих людей политику террора.

Мы надеемся, что наши сегодняшние действия помогут обеспечить мир, стабильность и процветание на Ближнем Востоке, приблизить будущее, в котором суверенные государства уважают друг друга и своих граждан.

Мы молимся о будущем, в котором дети – американцы и иранцы, мусульмане, христиане и евреи – смогут расти в мире, свободном от насилия, ненависти и террора.

И до тех пор, пока не наступит этот благословенный день, мы будем делать все необходимое, чтобы охранять безопасность Америки.

Благодарю вас. Да благословит вас Бог. Боже, благослови Америку. Спасибо.

КОНЕЦ РЕЧИ 13:11 по североамериканскому восточному времени

**Выступление Президента США Д. Трампа
на саммите АТЭС во Вьетнаме
(Дананг, 10 ноября 2017 г.)**

Речь Трампа на саммите АТЭС во Вьетнаме

Президент Трамп

Спасибо!

Какая честь быть здесь, во Вьетнаме, в самом сердце Индо-Тихоокеанского региона и выступать перед его жителями и крупнейшими представителями его бизнеса.

Эту неделю уже можно назвать замечательной для Соединенных Штатов в этой удивительной части света. С Гавайев мы с Меланией отправились в Японию, Южную Корею и Китай. А теперь мы приехали во Вьетнам, чтобы встретиться здесь со всеми вами.

Перед тем как начать свою речь, я хочу обратиться ко всем, кто пострадал во время тайфуна Дамри. Американцы молятся за вас и за ваше выздоровление, мы все вместе от всего сердца поддерживаем вьетнамцев, пострадавших в результате этого страшного шторма.

Эта поездка происходит в удивительное для Америки время, всю нашу страну охватил новый оптимизм. Экономический рост составил 3,2%, и эта цифра продолжает расти. Безработица достигла низшего показателя за 17 лет, биржевые показатели показывают рекордные отметки, и весь мир радуется новым достижениям Америки.

Везде, где я побывал во время этой поездки, я делился хорошими новостями из Америки, более того, я делился своей концепцией свободного, открытого Индо-Тихоокеанского региона, места, где суверенные и независимые государства с различными культурами и различными устремлениями могут процветать бок о бок друг с другом и свободно и мирно развиваться.

Я очень рад выступать сегодня в АТЭС, потому что эта организация была основана ради достижения этой цели. Америка является гордым членом союза государств, которые отвечают за мирное существование в Тихоокеанском регионе. Мы активно взаимодействовали с этим регионом с тех пор, как сами завоевали независимость.

В 1784 году первый американский корабль отправился в Китай из Соединенных Штатов, которые только что обрели независимость. Корабль был нагружен товарами для продажи в Китае и вернулся назад, полный фарфора и чая. Даже у нашего первого президента, у самого Джорджа Вашингтона был сервис с этого корабля.

В 1804 году Томас Джефферсон отправил исследователей Льюиса и Кларка в экспедицию на наше Тихоокеанское побережье. Это были первые из миллионов американцев, которые рискнули Западом и воплотили открытое предназначение Америки на всем нашем огромном континенте.

В 1817 наш конгресс одобрил первое постоянное размещение в Тихоокеанском регионе американского военного корабля. Этот первый корабль вскоре превратился в эскадру, а потом в целый флот, обеспечивавший свободу навигации для все большего количества кораблей, смело пересекавших море на пути к рынкам на Филиппинах, в Сингапуре и в Индии.

В 1818 году мы завязали отношения с королевством Таиланд. А через 15 лет наши страны подписали Договор о мире и торговле, ставший нашим первым соглашением с азиатским государством.

В следующем веке империалистические власти стали угрожать этому региону, и Соединенные Штаты ретировались и очень многое потеряли. Мы понимали, что от этого зависит безопасность и процветание.

Мы очень долго были друзьями, партнерами и союзниками в Индо-Тихоокеанском регионе. И мы еще очень долго будем друзьями, партнерами и союзниками.

Мы являемся старыми друзьями в регионе, и никто не радовался так, как Америка, возможности наблюдать ваши невероятные достижения за последние полвека, содействовать им и разделять их вместе с вами.

То, чего добился этот регион в своей экономике, нельзя назвать иначе, как чудом. История этого региона в последние несколько десятков лет отражает то, на что способны люди, взявшие в свои руки собственное будущее.

Мало кто мог предположить всего одно поколение назад, что лидеры этих государств смогут собраться здесь в Дананге, чтобы укрепить нашу дружбу, расширить наши партнерские отношения и отпраздновать потрясающие достижения наших народов.

В этом городе когда-то располагалась военная база США. Она находилась в стране, где в кровопролитной войне погибли многие американцы и вьетнамцы.

Сегодня мы — уже не враги. Мы друзья. И в этом портовом городе полно кораблей со всех стран мира, а чудеса инженерного дела, как Мост дракона, привлекают сюда миллионы людей, приезжающих сюда, чтобы насладиться потрясающими пляжами, яркой иллюминацией, очарованием древности.

В начале 1990 годов почти половина жителей Вьетнама выживала на считанные доллары в день, а у каждого четвертого человека не было электричества. Сегодня экономика Вьетнама является одной из наиболее быстро развивающихся экономик мира, она уже в выросла в 30 раз, а вьетнамские студенты считаются одними из лучших студентов в мире. Это очень впечатляет.

Мы наблюдаем по всему этому региону истории невероятной трансформации. Индонезийцы уже десятки лет занимаются строительством государственных демократических институтов, управляющих всем огромным архипелагом, состоящим из более чем 13 тысяч островов. С 1990-х годов народ Индонезии преодолел бедность и стал одной из самых быстро развивающихся держав большой двадцатки. Сегодня это третья из крупнейших демократий в мире.

Филиппинцы проявили себя как гордые члены сплоченной и благочестивой семьи. Непрерывно в течение 11 лет Всемирный экономический форум ставил Филиппины на первое место среди азиатских стран, борющихся с неравенством полов и принимающих женщин на руководящие должности в бизнесе и в политике.

Королевство Тайланда менее, чем за одно поколение, стало страной со средним уровнем дохода, его волшебная столица Бангкок теперь стал одним из наиболее посещаемых городов в мире, и это весьма впечатляюще. Здесь, по-видимому, присутствует не так-то много людей из Тайланда.

Малайзия очень быстро развивалась в последние несколько десятилетий, теперь она котируется как одно из лучших мест в мире, где можно вести бизнес.

В Сингапуре граждане, родители которых зарабатывали по 500 долларов в год, теперь получают самую высокую зарплату в мире. Эта трансформация стала возможна благодаря стратегии Ли Куан Ю, его честному правлению и соблюдению законов. Его внук теперь продельывает потрясающую работу.

Как я смог недавно увидеть в Южной Корее, жители этой республики, бедной страны, разрушенной в результате войны, всего за несколько десятилетий превратили ее в одну из богатейших демократий в мире. Сегодня многие граждане Южной Кореи получают больший доход, чем жители некоторых европейских стран. Мне было очень приятно пообщаться с президентом Муном.

Все наслышаны о внушительных достижениях Китая в течение последних нескольких десятилетий. В этот период, а это было время больших рыночных реформ, многие регионы Китая пережили быстрый экономический рост, появилось множество рабочих мест, и более 8 миллионов граждан преодолели порог бедности. Я только сегодня утром вылетел из Китая, у

меня была очень плодотворная встреча и я получил большое удовольствие от встречи с нашим гостеприимным хозяином президентом Си Цзиньпином.

И, как я заметил на первом этапе этой поездки, в Японии, мы наблюдаем динамично развивающуюся демократию на земле промышленных, технологических и культурных чудес. Менее чем за 60 лет это островное государство дало нам 24 лауреатов Нобелевской премии за достижения в физике, химии, медицине, литературе и за продвижение мира. Мы с премьер-министром Абэ нашли взаимопонимание по многим вопросам.

Если взять более широкие рамки, то страны за пределами АТЭС тоже достигли значительного успеха в этой новой главе Индо-Тихоокеанского региона.

Индия отмечает 70-летний юбилей своей независимости. Это суверенная демократия, и, вы только вдумайтесь, здесь проживает более 1 миллиарда людей, это самая большая демократия в мире. С тех пор как Индия открыла свою экономику, она стала невероятно быстро развиваться, открыв обширный мир возможностей для своего растущего среднего класса. Премьер-министр Моди работает, чтобы объединить эту огромную страну и весь ее народ в одно целое, и он действительно достиг в этом большого прогресса.

Как мы видим, все больше и больше стран в этом регионе, граждане суверенных и независимых государств стали большими хозяевами своих судеб, что способствовало раскрытию потенциала этих народов.

Они стремились к справедливому, прозрачному государству, отстаивали частную собственность и приоритет закона, формировали системы, где ценился упорный труд и частное предпринимательство.

Они строили бизнес, строили города, строили целые страны с самого нуля. Многие из присутствующих в этом зале принимали участие в этих грандиозных, внушающих оптимизм строительных проектах, это были ваши проекты, от самой задумки до воплощения, от мечты к реальности.

Благодаря вам возродился весь этот регион, и он до сих пор возрождается в виде прекрасного созвездия государств, каждое из которых является отдельной яркой звездой и при этом ничьим спутником, и каждое — это народ, культура, образ жизни и дом.

Те из вас, кто пережил эти трансформации, лучше кого бы то ни было понимает ценность ваших достижений. Вы также понимаете, что ваш дом — это ваше наследие, и вы должны всегда его защищать.

В процессе вашего экономического развития вы стремились к торговым отношениям с другими и достигли партнерства, строящегося на взаимоуважении, направленного к общей для его участников цели.

Сегодня я приехал сюда, чтобы предложить обновленное партнерство с Америкой, чтобы работать вместе, укрепить узы дружбы и торговли между всеми государствами Индо-Тихоокеанского региона. Мы вместе будем поддерживать наше процветание и обеспечивать безопасность.

Основой этого партнерства станут надежные торговые отношения, строящиеся на фундаменте справедливости и взаимных интересов. Когда Соединенные Штаты вступают в торговые отношения с другими странами, с другими народами, мы рассчитываем, что наши партнеры будут играть по правилам так же, как и мы. Мы рассчитываем на равную открытость рынков с обеих сторон, и что инвестиции будут идти от частной промышленности, а диктоваться правительственными стратегами.

К сожалению, в течение слишком продолжительного времени в самых разных странах происходило нечто противоположное. Многие годы Соединенные Штаты систематически открывали свою экономику на определенных условиях: мы удешевляли или отменяли тарифы, упрощали торговые препятствия и позволяли иностранным товарам свободно поступать в нашу страну.

Но если мы упрощали рыночные препятствия, но другие страны не открывали свои рынки для нас.

Забавно. Они, видимо, были одними из тех, кто извлек из этого выгоду. Из какой вы страны, сэр?

Разные страны были приняты во Всемирную Торговую организацию, даже несмотря на то, что они не соблюдали установленных ею принципов. Проще говоря, Всемирная Торговая организация относилась к нам несправедливо. Организации, подобные ВТО, могут беспрепятственно работать, только при условии что все ее члены соблюдают правила и уважают суверенные права каждого другого члена. Мы не сможем прийти к открытой торговле, пока не обеспечим честный доступ на рынок. В результате нечестная торговля угрожает нам всем.

Соединенные Штаты поддерживали частное предпринимательство, инновации и промышленность. Другие страны используют промышленное планирование, которым руководит государство, и государственные компании.

Мы соблюдали принципы ВТО, защищающие интеллектуальную собственность, обеспечивающие честный и равный доступ к рынку, а они занимались демпингом продукции, субсидированием товаров, валютными манипуляциями и вели агрессивную промышленную политику.

Они игнорировали правила, чтобы получить преимущество над теми, кто их соблюдает, что вызвало огромную деформацию в торговле и угрожало основам самой международной торговли.

Из-за этой практики, а также из-за того, что нам не удавалось адекватно на нее отреагировать, пострадали многие люди в нашей стране и в других странах тоже. Рабочие места, заводы и промышленности закрылись в Соединенных Штатах и в других странах. Множество возможностей, которые открываются при взаимных инвестициях, было утрачено, потому что люди не могли доверять системе.

Мы не можем больше терпеть эти непрекращающиеся нарушения в торговле. И мы не будем их терпеть. Несмотря на годы нарушенных обещаний, нам говорили, что скоро все начнут вести себя честно и ответственно. Люди в Америке и по всему Индо-Тихоокеанскому региону ждали, когда же наступит этот день, но он так и не наступил. Поэтому я приехал сюда сегодня: чтобы честно поговорить о стоящих перед нами трудностях и стремиться к более светлому будущему для всех нас.

Недавно я прекрасно съездил в Китай, где открыто и прямо поговорил с президентом Си о нечестной деятельности Китая в сфере торговли и об огромном торговом дефиците, который она спровоцировала в Соединенных Штатах. Я сообщил о нашем сильном желании сотрудничать с Китаем и достичь торговых отношений, которые ведутся на подлинно честных и равных основах.

Нынешний торговый дисбаланс совершенно неприемлем. Я не виню Китай и любую другую страну, а таковых много, за то, что они решили взять верх над Соединенными Штатами в области торговли. Если их представители способны безнаказанно это проделывать, значит, они просто выполняют свою работу. Жаль, что предыдущая администрация нашей страны не заметила происходившего и ничего не предприняла в связи с этим. Раз они этого не сделали — значит, этим займусь я.

Начиная с этого самого дня у нас будет честная и равноправная конкуренция. Мы не позволим больше никому действовать во вред Соединенным Штатам. Я всегда буду ставить Америку во главу угла, так же, как, я надеюсь, все в этом зале будут ставить во главу угла свои страны.

Соединенные Штаты готовы работать с каждым из лидеров, находящимся сегодня в этом зале с целью достижения взаимовыгодной торговли, что является интересом как ваших стран, так и моей. Вот заявление, которое я хотел сегодня сделать.

Я заключу двусторонние торговые соглашения с любым индо-тихоокеанским государством, которое хочет быть нашим партнером и которое будет соблюдать принципы честной и взаимной торговли. Что мы теперь не будем делать, так это вступать в масштабные соглашения, связывающие нам руки, вынуждающие нас поступиться суверенитетом и делающие практически невозможным оказание целенаправленного воздействия.

Вместо этого мы будем действовать исходя из взаимного уважения и взаимной выгоды. Мы будем уважать вашу независимость и суверенитет. Мы хотим, чтобы вы были сильными, процветающими, самодостаточными, чтобы вы сохраняли свои исторические корни и пышно развивались в будущем. Вот как мы будем вместе расти и процветать в рамках настоящего ценного и долгосрочного партнерства.

Если не считать этого — а я называю это индо-тихоокеанской мечтой — если это реализуется, мы должны убедиться, что все будут играть по правилам, чего они на данный момент не делают. Те, кто будет соблюдать правила, станут нашими ближайшими экономическими партнерами. А те, кто не будут этого делать, могут быть уверены, что Соединенные Штаты больше не будут закрывать глаза на их нарушения, обманы и экономическую агрессию. Эти дни остались в прошлом.

Мы не будем больше терпеть наглое хищение интеллектуальной собственности. Мы будем бороться с деструктивной практикой принуждения бизнеса отдавать свои технологии государству и принудительного вталкивания его в совместные предприятия в обмен на доступ к рынку.

Мы займемся борьбой с массовым субсидированием промышленности при помощи огромных государственных предприятий, которые вытесняют частных конкурентов из бизнеса — а это происходит постоянно.

Мы не будем сидеть сложа руки, когда американские компании оказываются под ударом близких к государству предприятий для получения экономического преимущества, каким бы образом это ни достигалось — через кибератаки, корпоративный шпионаж или какие-либо иные действия, нарушающие свободную конкуренцию. Мы будем призывать все государства громко заявлять о случаях нарушения принципов справедливости и взаимности.

Мы знаем, что Америка заинтересована в том, чтобы иметь успешных, процветающих, ни от кого не зависящих партнеров в разных точках этого региона. Мы не будем принимать решения с целью заполучить власть или взять кого-то под опеку. Мы никогда не попросим наших партнеров отказаться от их суверенитета, личной свободы и интеллектуальной собственности или ограничить контракты поставщиками, которые принадлежат государству.

Мы будем искать возможности сотрудничества нашего частного сектора с вашим и создавать рабочие места и выгоду для всех нас. Нам нужны сильные, а не слабые партнеры. Нам нужны сильные, а не слабые соседи. Но главное, нам нужна дружба, и мы не хотим ни над кем доминировать.

По этой причине мы также изменим фокус наших нынешних девелоперских стараний. Мы призываем Всемирный банк и Банк азиатского развития направить их усилия на инвестирование в высококачественную инфраструктуру, поддерживающее экономический рост.

Соединенные Штаты также будут играть свою роль. Мы также прикладываем усилия к реформированию наших девелоперских финансовых институтов, чтобы они лучше стимулировали инвестирование в частный сектор ваших экономик и обеспечивали надежную альтернативу инициативам, исходящим от государства, с которыми связано множество подводных течений.

Соединенным Штатам постоянно напоминали в последние несколько лет, что экономическая надежность не просто связана с национальной безопасностью. Она и есть национальная безопасность. Это жизненно важно для нашей силы как государства.

Нам также известно, что мы не сможем постоянно поддерживать процветание, если не будем бороться с угрозами безопасности, суверенитету и стабильности, с которыми сталкиваемся в современном мире.

Ранее на этой неделе я обращался к Национальному собранию в Сеуле в Южной Корее и призвал все ответственные государства сохранять единство и заявить, что каждый шаг, который предпринимает северокорейский режим, чтобы увеличить свой арсенал, — это шаг, приближающий нас ко все большей и большей опасности. Будущее этого региона и его прекрасного населения не должно быть в заложниках у диктатора с извращенными мечтами о жестоких завоеваниях, шантажирующего мир ядерным оружием.

Вдобавок к этому мы должны придерживаться принципов, которые всем нам принесли пользу, таких как уважение к букве закона, соблюдение прав личности, свобода судоходства и перелетов, а также открытые торговые пути. Всего три принципа, и эти принципы создают стабильность, обеспечивают установление доверия и способствуют процветанию государств, которые с ними согласны.

Мы должны также решительно противостоять и другим угрозам нашей безопасности и будущему наших детей, таким как преступные картели, контрабанда людей, коррупция, киберпреступность и территориальная экспансия. Как я уже неоднократно говорил, все цивилизованные народы должны объединить свои силы, чтобы изгнать из нашего общества террористов и экстремистов, лишить их финансирования, территории и идеологической поддержки. Мы должны положить конец радикальному исламистскому терроризму.

Так давайте будем вместе стремиться к мирному, процветающему и свободному Индо-Тихоокеанскому региону. Я уверен, что вместе мы сможем решить все проблемы, которые обсуждали сегодня, и преодолеть любые стоящие перед нами трудности.

Если мы сможем достичь в этом успеха, если вы воспользуемся предложенными нам возможностями и обоснуем наше партнерство интересами наших народов, то вместе мы сможем добиться всего, чего мы пожелаем для наших государств и наших детей.

Мы получим мир, состоящий из сильных, суверенных и независимых государств, процветающих в мире с другими и поддерживающих с ними торговые отношения. У нас будут места, где мы сможем построить наши дома, где будут расти и процветать семьи, бизнес и весь народ.

Если мы сделаем это, мы посмотрим на мир спустя 50 лет и будем восхищаться прекрасным созвездием государств, каждое из которых будет своеобразно, уникально, каждое будет гордо и ярко светить в этом регионе нашего мира. И, точно так же, как когда мы любуемся звездами на ночном небе, прошедшее время сделает большинство проблем, которые стоят сегодня перед нами, очень маленькими.

Что не покажется нам маленьким — и это действительно немаловажно — так это тот большой выбор, который нужно будет сделать всем нашим государствам, чтобы поддержать яркий свет их звезд.

В Америке, как и в каждом государстве, отстаившем и защитившем свой суверенитет, мы понимаем, что нет ничего дороже нашего права по рождению, нашей драгоценной независимости и нашей свободы.

Этим знанием мы руководствовались в ходе всей истории Америки. Оно подвигло нас на самопожертвование и инновации. Вот почему сегодня, спустя сотни лет после нашей победы в Американской революции мы до сих пор помним слова основателя Америки и второго президента США Джона Адамса. На смертном одре этого великого патриота, уже старого человека, попросили сказать, что он думает о пятидесятилетнем юбилее великой американской свободы. Он ответил словами: независимость навсегда.

Это чувство, греющее сердце каждого патриота и каждой нации. Принимающие нас здесь, во Вьетнаме, люди знакомы с ним даже не 200, а почти 2000 лет. Около 40 года нашей

эры две сестры-вьетнамки, сестры Транг, впервые пробудили дух народа этой земли. Именно тогда впервые народ Вьетнама выступил за вашу независимость и отстаивал вашу гордость.

Сегодня патриоты и герои нашей истории хранят ответы на большие вопросы нашего будущего и настоящего. Они напоминают нам о том, кто мы и каково наше призвание.

Вместе мы в силах поднять наш народ и наш мир на новую высоту, которой он никогда прежде не достигал.

Так давайте выберем патриотическое, процветающее, гордое будущее. Давайте выберем процветание и свободу, а не нищету и рабство. Давайте сделаем выбор в пользу свободного и открытого Индо-Тихоокеанского региона.

И, наконец, давайте не будем забывать, что в мире есть много мест, много грез и много дорог. Но во всем мире ни одно место не сравнится с родным домом.

Поэтому ради семьи, ради страны, ради свободы, ради истории, ради бога, защищайте свой дом, отстаивайте свой дом, любите свой дом отныне и навсегда.

Спасибо. Да хранит вас бог. Да хранит бог Тихоокеанский регион. Да хранит бог Соединенные Штаты Америки. Большое вам спасибо. Спасибо.

**Выступление Президента США Д. Трампа
в связи с признанием Иерусалима столицей Государства Израиль
(Вашингтон, 6 декабря 2017 г.)**

Президент Трамп о признании Иерусалима столицей Государства Израиль

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

6 декабря 2017 года

Зал дипломатических приемов

13:07 по североамериканскому восточному времени

ПРЕЗИДЕНТ: Спасибо. Когда я вступил в должность, я обещал свежий подход и открытый взгляд на мировые проблемы. Мы не можем разрешить наши проблемы, исходя из одних и тех же неверных предположений и применяя одни и те же не оправдавшие себя в прошлом стратегии. Старые вызовы требуют новых подходов. Сегодня мое объявление знаменует начало нового подхода к конфликту между Израилем и палестинцами.

В 1995 году Конгресс принял Акт о посольстве в Иерусалиме, предписывающий федеральному правительству перенести американское посольство в Иерусалим и признать, что этот город – и это очень важно – является столицей Израиля. Этот акт был принят Конгрессом большинством голосов при поддержке обеих партий и был единогласно утвержден Сенатом только шесть месяцев назад.

Однако более двадцати лет все американские президенты откладывали его выполнение, отказываясь перевести посольство США в Иерусалим или признать Иерусалим столицей Израиля.

Президенты поступали таким образом, потому что верили: если отложить признание Иерусалима, это будет способствовать делу мира. Кто-то скажет, что им не хватило смелости, но тогда они делали свои заключения на основании своего понимания фактов. Как бы там ни было, решение принято. За два десятка лет отсрочек мы не приблизились к заключению долговременного мирного соглашения между Израилем и палестинцами. Было бы безрассудно предполагать, что повторение точно такой же формулы принесет сейчас другой, лучший результат.

Поэтому я решил, что пришло время официально признать Иерусалим столицей Израиля.

В то время как предыдущие президенты делали это одним из основных предвыборных обещаний, они не выполняли его. Сегодня я выполняю.

Я считаю, что такой ход действий наилучшим образом соответствует интересам Соединенных Штатов Америки и способствует миру между Израилем и палестинцами. Это шаг следовало сделать давно, чтобы ускорить мирный процесс и достижение долгосрочного соглашения.

Израиль – это суверенная страна с таким же правом, как и у любой другой суверенной страны, определять свою столицу. Признание этого факта является необходимым условием достижения мира.

70 лет назад Соединенные Штаты при президенте Трумэне признали государство Израиль. На протяжении всего этого времени Израиль считал, что его столица – Иерусалим, столица, основанная еврейским народом в древние времена. Сегодня в Иерусалиме находится действующее правительство Израиля, здесь расположен израильский парламент – Кнессет, а также израильский Верховный суд. Это место официальной резиденции премьер-министра и президента. Здесь расположены многие министерства.

В течение десятилетий американские президенты, госсекретари и военные руководители, посещая Израиль, встречались со своими израильскими коллегами в Иерусалиме, так же, как и я во время поездки в этом году в Израиль.

Иерусалим – это не просто центр трех великих религий, но также и центр одной из самых успешных демократий в мире. За последние семьдесят лет израильский народ построил страну, в которой иудеи, мусульмане и христиане и люди всех религий могут свободно жить и молиться в соответствии со своими убеждениями и верой.

Сегодня Иерусалим является – и должен оставаться – местом, где евреи приходят к Западной Стене, христиане совершают паломничество по Святым местам, а мусульмане молятся в мечети аль-Акса.

Несмотря на это все эти годы президенты Соединенных Штатов отказывались официально признать Иерусалим столицей Израиля. Фактически мы отказывались признать какую бы то ни было столицу Израиля.

Сегодня же мы наконец признаем очевидное: Иерусалим является столицей Израиля. Это не больше и не меньше, чем признание реальности. И это правильно. Это то, что должно быть сделано.

Именно поэтому, в соответствии с Актом о посольстве в Иерусалиме, я также отдаю распоряжение Государственному департаменту начать подготовку к перемещению посольства США из Тель-Авива в Иерусалим. После этого сразу же начнется процесс найма архитекторов, инженеров и планировщиков с тем, чтобы, когда будет готово новое здание посольства, оно олицетворяло собой прекрасную дань миру.

Выступая с этими заявлениями, я также хочу внести абсолютную ясность: это решение никоим образом не означает отступление от нашей твердой приверженности содействию прочному мирному соглашению. Мы хотим, чтобы соглашение было выгодным для израильтян и для палестинцев. Мы не занимаем какой-либо позиции в вопросе окончательного статуса, включая определенные границы израильского суверенитета в Иерусалиме или разрешение оспариваемых границ. Данные вопросы должны решаться вовлеченными в этот процесс сторонами.

Соединенные Штаты по-прежнему глубоко привержены оказанию помощи в содействии мирному соглашению, приемлемому для обеих сторон. Я намерен сделать все, что в моих силах, чтобы помочь заключить такое соглашение. Несомненно, вопрос Иерусалима является одним из самых деликатных на этих переговорах. Соединенные Штаты поддержали бы решение о двух государствах, если обе стороны на него согласятся.

Тем временем, я призываю все стороны сохранить статус-кво святых мест Иерусалима, включая Храмовую гору, также известную как Харам-аш-Шариф.

Прежде всего, наша самая большая надежда – мир, стремление к которому живет в каждой душе. Сегодняшним решением я вновь подтверждаю давнюю приверженность моей администрации будущему миру и безопасности в регионе.

Разумеется, заявление может вызвать разногласия и несогласие. Но мы уверены, что в конечном итоге, по мере того как мы будем прорабатывать эти разногласия, мы достигнем мира и гораздо более высокого уровня понимания и сотрудничества.

Этот священный город должен вызывать лучшее в человечестве, мотивируя нас на свершения, а не тянуть назад в прошлое к старым предсказуемым разборкам. Мир всегда находится в пределах досягаемости для тех, кто его жаждет.

Поэтому сегодня мы призываем к спокойствию, умеренности и к голосам толерантности, которые преобладают над призывами к ненависти. Наши дети должны унаследовать нашу любовь, а не наши конфликты.

Я повторяю слова, которые я произнес на историческом и внеочередном саммите в Саудовской Аравии в начале этого года: Ближний Восток – это регион, богатый культурой, духом и историей. Его население – выдающиеся, гордые и многообразные, яркие и сильные люди. Но невероятное будущее этого региона задерживается ввиду кровопролитий, невежества и террора.

В ближайшие дни вице-президент Пенс отправится в регион, чтобы подтвердить нашу приверженность работе с партнерами на всем Ближнем Востоке с целью победить радикализм, который угрожает надеждам и мечтам будущих поколений.

Настало время для тех, кто ищет мира, вытеснить из своей среды экстремистов. Настало время для всех цивилизованных стран и людей ответить на несогласие аргументированными дебатами, а не насилием.

И настало время для молодых и умеренных голосов по всему Ближнему Востоку претендовать на яркое и прекрасное будущее.

Итак, давайте сегодня встанем на путь взаимопонимания и уважения. Давайте переосмыслим старые предположения и откроем наши сердца и умы возможному и возможностям. И, наконец, я прошу лидеров региона – политических и религиозных; израильских и палестинских; еврейских, христианских и мусульманских – присоединиться к нам в благородном стремлении к прочному миру.

Благодарю вас. Да благословит вас Господь. Боже, благослови Израиль, палестинцев и Соединенные Штаты. Большое спасибо. Благодарю.

(Декларация подписана.)

КОНЕЦ

13:19 по североамериканскому восточному времени

5.
ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ
ОБРАЩЕНИЯ

6. УКАЗЫ

Административный указ: Защита Соединенных Штатов Америки от въезда иностранных террористов (Вашингтон, 27 января 2017 г.)

Белый дом
Офис пресс-секретаря
Для немедленного распространения
27 января 2017

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ УКАЗ

ЗАЩИТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ОТ ВЪЕЗДА ИНОСТРАННЫХ ТЕРРОРИСТОВ

Защита Соединенных Штатов Америки от въезда иностранных террористов

Властью, данной мне как президенту Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в том числе Законом об иммиграции и гражданстве (INA), 8 U.S.C. 1101 и последующими статьями, и разделом 301 части 3 Кодекса законов Соединенных Штатов Америки, и с целью защиты американского народа от террористических нападений со стороны иностранных граждан, допускаемых в США, настоящим приказываю:

Раздел 1. Цель. Процесс выдачи виз играет решающую роль в выявлении лиц, связанных с террористами, и недопущении их въезда в Соединенные Штаты Америки. Возможно, это было наиболее очевидно в случае с террористическими актами 11 сентября 2001 года, когда политический курс Государственного департамента не позволил консульским работникам должным образом осуществить проверку визовых заявлений нескольких из 19 иностранных граждан, которые затем убили около 3000 американцев. И хотя процесс выдачи виз был пересмотрен и изменен после терактов 11 сентября для более эффективного выявления потенциальных террористов и предотвращения получения ими виз, эти меры не остановили нападения, совершенные иностранными гражданами, которым разрешили въезд в Соединенные Штаты Америки.

Многочисленные лица иностранного происхождения были признаны виновными в совершении преступлений или обвинены в причастности к преступлениям, связанным с терроризмом, после 11 сентября 2001 года. В их числе – иностранные граждане, прибывшие в Соединенные Штаты Америки после получения гостевых, студенческих или трудовых виз или в рамках программы по переселению беженцев в США. Ухудшение условий в некоторых странах из-за войн, внутренних конфликтов, стихийных бедствий и гражданских беспорядков повышает вероятность того, что террористы будут использовать любые возможные средства для въезда в Соединенные Штаты Америки. США должны проявлять бдительность в процессе выдачи виз для того, чтобы удостовериться, что те лица, которые получают право въезда в страну, не собираются нанести вред американским гражданам и они не связаны с террористами. Для защиты американцев Соединенные Штаты Америки должны убедиться в том, что лица, допускаемые в эту страну, не настроены враждебно по отношению к ней и ее основополагающим принципам. Соединенные Штаты не могут и не должны допускать в страну тех, кто не поддерживает Конституцию, и тех, кто ставит пропагандирующие насилие идеологии выше американских законов. Кроме того, Соединенные Штаты Америки не должны допускать в страну тех, кто совершает акты нетерпимости или ненависти (в том числе “убийства чести”, другие формы насилия в

отношении женщин или преследование тех, кто практикует иную религию), и тех, кто может угнетать американцев любой расы, пола или сексуальной ориентации.

Раздел 2. Политика. Политический курс Соединенных Штатов Америки направлен на защиту граждан страны от иностранцев, которые намереваются совершить террористические акты в США. Он также направлен на предотвращение допуска в страну иностранных граждан, которые намерены злонамеренно использовать иммиграционные законы Соединенных Штатов Америки.

Раздел 3. Приостановление выдачи виз и других иммиграционных льгот гражданам стран, вызывающих особую озабоченность. (a) Министр внутренней безопасности США по согласованию с Государственным секретарем и директором Национальной разведки должен немедленно провести обзор с целью определения информации, которую необходимо получать от любой другой страны для принятия каких-либо решений относительно виз, допуска в США или иных льгот в рамках INA (решений), с целью выяснения того, является ли делающий запрос человек тем, за кого он себя выдаёт, и не представляет ли он угрозы для национальной или общественной безопасности.

(b) Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и директором Национальной разведки должен представить Президенту доклад о результатах обзора, описанного в пункте (a) настоящего раздела. Доклад, который необходимо представить в течение 30 дней с даты этого указа, должен содержать заключение министра внутренней безопасности в отношении информации, необходимой для принятия решений, и список стран, которые не предоставляют отвечающей требованиям информации. Министр внутренней безопасности должен представить копию доклада Государственному секретарю и директору Национальной разведки.

(c) Для временного сокращения следственной нагрузки на соответствующие ведомства в течение периода обзора, описанного в пункте (a) настоящего раздела, для обеспечения надлежащего обзора и максимального использования имеющихся ресурсов для скрининга иностранных граждан, а также для обеспечения установления отвечающих требованиям стандартов с целью предотвращения проникновения в страну иностранных террористов и преступников, в соответствии с разделом 212(f) INA, 8 U.S.C. 1182(f), объявляю, что прибытие в США иностранцев – как иммигрантов, так и неиммигрантов, – из стран, упомянутых в разделе 217(a)(12) INA, 8 U.S.C. 1187(a)(12), может нанести ущерб интересам Соединенных Штатов Америки, и настоящим указом я приостанавливаю въезд в США таких лиц, в качестве иммигрантов и неиммигрантов, на 90 дней с даты этого указа (за исключением иностранных граждан, путешествующих по дипломатическим визам, визам Организации Североатлантического договора, визам С-2 для поездок в Организацию Объединенных Наций, а также визам G-1, G-2, G-3 и G-4).

(d) Сразу же после получения доклада, описанного в пункте (b) настоящей статьи в отношении информации, необходимой для принятия решений, Государственный секретарь обратится с запросом ко всем иностранным правительствам, которые не предоставляют такую информацию, начать предоставлять необходимые сведения в отношении своих граждан в течение 60 дней с момента уведомления.

(e) После истечения 60-дневного периода, описанного в пункте (d) данного раздела, министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем представит на рассмотрение Президенту список стран, рекомендованных для включения в декларацию Президента, вводящую запрет на въезд в США иностранных граждан (за исключением иностранных граждан, путешествующих по дипломатическим визам, визам Организации Североатлантического договора, визам С-2 для поездок в Организацию Объединенных Наций, а также визам G-1, G-2, G-3 и G-4) из стран, которые не предоставляют информацию, запрошенную в соответствии с пунктом (d) этого раздела, до тех пор, пока они не начнут соблюдать требования.

(f) В любой момент после представления списка, описанного в пункте (е) настоящей статьи, Государственный секретарь или министр внутренней безопасности могут представить Президенту названия любых дополнительных стран, рекомендуемых для включения в этот список.

(g) Несмотря на приостановку в соответствии с пунктом (с) настоящего раздела или в соответствии с декларацией Президента, описанной в пункте (е) настоящего раздела, Государственный секретарь и министр внутренней безопасности могут на индивидуальной основе, в случаях, когда это отвечает национальным интересам, выдавать визы или другие иммиграционные льготы гражданам стран, для которых в противном случае визы и льготы заблокированы.

(h) Государственный секретарь и министр внутренней безопасности должны представить Президенту совместный доклад о ходе осуществления этого указа в течение 30 дней с даты этого указа, второй доклад – в течение 60 дней с даты этого указа, третий доклад – в течение 90 дней с даты этого указа, и четвертый доклад – в течение 120 дней с даты этого указа.

Раздел 4. Внедрение единых стандартов скрининга для всех иммиграционных программ. (a) Государственный секретарь, министр внутренней безопасности, директор Национальной разведки, и директор Федерального бюро расследований внедрят новую программу, которая будет составной частью процесса принятия решений в отношении иммиграционных льгот. Программа будет направлена на выявление лиц, которые стремятся въехать в Соединенные Штаты Америки обманным путем с намерением причинить вред, или которые потенциально могут причинить вред американцам после въезда в страну. Эта программа будет включать в себя разработку единого стандарта и процедуры скрининга, включая личные интервью; базы данных документов, удостоверяющих личность, предоставляемых заявителями, для устранения возможности использования дубликатов документов несколькими заявителями; измененные анкеты заявлений, включающие в себя вопросы, направленные на выявление обманных ответов и злого умысла; механизм для обеспечения гарантии того, что заявитель являлся тем, за кого себя выдаёт; процесс оценки вероятности того, что заявитель станет членом общества и будет вносить позитивный вклад в его развитие, а также содействовать национальным интересам США; и механизм оценки того, имеет ли заявитель намерение совершать преступные или террористические акты после прибытия в Соединенные Штаты Америки.

(b) Министр внутренней безопасности совместно с Государственным секретарем, директором Национальной разведки, а также директором Федерального бюро расследований должны представить Президенту первоначальный доклад о ходе выполнения этой директивы в течение 60 дней с даты настоящего указа, второй доклад – в течение 100 дней с даты этого указа, а третий доклад – в течение 200 дней с даты этого указа.

Раздел 5. Реорганизация Программы приема беженцев США на 2017 финансовый год. (a) Государственный секретарь приостановит действие Программы приема беженцев США (USRAP) на 120 дней. В течение 120-дневного периода Государственный секретарь совместно с министром внутренней безопасности и по согласованию с директором Национальной разведки пересмотрит процесс рассмотрения заявлений и вынесения решений USRAP, чтобы определить, какие дополнительные процедуры должны быть приняты для обеспечения того, чтобы лица, утвержденные для приема в качестве беженцев, не представляли угрозу для безопасности и благополучия Соединенных Штатов Америки, и внедрит необходимые дополнительные процедуры. Подавшие заявления на получение статуса беженца лица, которые уже находятся в процессе рассмотрения USRAP, могут быть допущены в США при условии ввода в действие и полного применения этих пересмотренных процедур. Через 120 дней после даты настоящего указа Государственный секретарь возобновит прием беженцев в рамках USRAP только в отношении граждан тех

стран, относительно которых Государственный секретарь, министр внутренней безопасности и директор Национальной разведки совместно установят, что такие дополнительные процедуры являются достаточными для обеспечения безопасности и благополучия Соединенных Штатов Америки.

(b) После возобновления приема беженцев в рамках программы USRAP Государственный секретарь по согласованию с министром внутренней безопасности, должен будет также внести изменения в пределах, допускаемых законом, для приоритизации заявлений о предоставлении убежища, подаваемых лицами на основе религиозного преследования, при условии, что религия заявителя является религией меньшинства в стране его гражданства. Там, где это необходимо и целесообразно, Государственный секретарь и министр внутренней безопасности представят Президенту рекомендации по законодательству, которые помогут осуществлять такую приоритизацию.

(c) В соответствии с разделом 212(f) INA, 8 U.S.C. 1182(f), я объявляю, что въезд в США граждан Сирии в качестве беженцев наносит ущерб интересам Соединенных Штатов Америки, и вследствие этого приостанавливаю их въезд в США до тех пор, пока я не приду к выводу, что были внесены достаточные изменения в программу USRAP, чтобы гарантировать, что прием сирийских беженцев отвечает национальным интересам США.

(d) В соответствии с разделом 212(f) INA, 8 U.S.C. 1182(f), я объявляю, что прибытие более 50 000 беженцев в США в 2017 финансовом году может нанести ущерб интересам Соединенных Штатов Америки, и вследствие этого приостанавливаю въезд этих лиц в США до тех пор, пока я не приду к выводу, что прием дополнительных беженцев отвечает национальным интересам США.

(e) Несмотря на временную приостановку в соответствии с пунктом (a) настоящего раздела, Государственный секретарь и министр внутренней безопасности могут совместно принять решение о допуске в Соединенные Штаты Америки в индивидуальном порядке отдельных лиц в качестве беженцев, на своем усмотрение, но только при условии, что они придут к выводу, что прием таких лиц в качестве беженцев отвечает национальным интересам – в том числе когда человек относится к религиозному меньшинству в стране своего гражданства и сталкивается с религиозным преследованием, когда допуск этого человека позволит Соединенным Штатам обеспечивать соответствие своих действий существующим международным соглашениям, или когда человек уже находится в пути, и отказ ему в допуске приведет к чрезмерным тяготам, – и это не будет представлять угрозу для безопасности или благополучия Соединенных Штатов Америки.

(f) Государственный секретарь представит Президенту первоначальный доклад о ходе выполнения директивы, изложенной в пункте (b) настоящего раздела, относительно приоритизации заявлений беженцев, основанных на религиозном преследовании, в течение 100 дней с даты этого указа, и представит второй доклад в течение 200 дней с даты этого указа.

(g) Исполнительная ветвь власти следует принципу, согласно которому органам власти штата и на местном уровне в пределах, допускаемых законом, и насколько это практически возможно, предоставлено право участвовать в процессе определения места размещения или поселения в пределах их юрисдикций иностранцев, имеющих право быть допущенными в Соединенные Штаты в качестве беженцев. С этой целью министр внутренней безопасности изучит существующее законодательство, чтобы определить, в какой степени, в соответствии с действующим законодательством, штатные и местные органы власти могут принимать более активное участие в процессе определения размещения или переселения беженцев в пределах их юрисдикций, и разработает предложение о законном поощрении такого участия.

Раздел 6. Отказ от осуществления полномочий, касающихся терроризма в качестве основания для недопущения в страну. Государственный секретарь и министр внутренней безопасности, по согласованию с министром юстиции США, рассмотрят возможность отказа

от осуществления полномочий, предусмотренных разделом 212 INA, 8 U.S.C. 1182, относящихся к терроризму в качестве основания для недопущения в страну, а также в связи с реализацией любых соответствующих меморандумов.

Раздел 7. Ускоренное завершение создания биометрической системы учета въезда и выезда. (a) Министр внутренней безопасности ускорит завершение создания и внедрение биометрической системы учета въезда и выезда всех лиц, приезжающих в США, в соответствии с рекомендациями Национальной комиссии по расследованию террористических актов против Соединенных Штатов Америки.

(b) Министр внутренней безопасности будет представлять Президенту периодические доклады о ходе выполнения директивы, изложенной в пункте (a) данного раздела. Первоначальный доклад должен быть представлен в течение 100 дней с даты этого указа, второй доклад должен быть представлен в течение 200 дней с даты этого указа, а третий доклад должен быть представлен в течение 365 дней с даты этого указа. Кроме того, министр будет представлять доклад через каждые 180 дней после этого до тех пор, пока система не будет полностью внедрена и введена в эксплуатацию.

Раздел 8. Собеседования для получения визы в целях обеспечения безопасности. (a) Государственный секретарь незамедлительно приостановит действие Программы освобождения от собеседований для получения визы и обеспечит соблюдение раздела 222 INA, 8 U.S.C. 1222, который требует, чтобы все лица, запрашивающие неиммиграционную визу, проходили очное собеседование, при условии соблюдения определенных законом исключений.

(b) В пределах, допускаемых законом, и при условии наличия ассигнований, Государственный секретарь незамедлительно расширит Программу консульских стипендиатов, в том числе значительно увеличив число стипендиатов, продлив срок службы или придав ему постоянный характер, и сделав языковое обучение в Институте дипломатической службы доступным для стипендиатов, назначаемых на должности за пределами их области основных языковых возможностей, для обеспечения того, чтобы срок ожидания интервью для получения неиммиграционной визы не подвергся чрезмерному воздействию.

Раздел 9. Взаимные визовые программы. Государственный секретарь пересмотрит все соглашения о порядке оформления неиммиграционных виз на основе взаимности для обеспечения того, чтобы они, по каждой категории виз, носили по-настоящему взаимный характер, насколько это практически возможно в отношении срока действия и сборов, в соответствии с требованиями разделов 221(c) и 281 INA, 8 U.S.C. 1201(c) и 1351, и в других сферах. Если какая-либо страна не применяет к гражданам Соединенных Штатов Америки, запрашивающим неиммиграционные визы, режим взаимности, Государственный секретарь откорректирует период действия виз, визовые тарифы или иные элементы порядка оформления виз в соответствии с тем порядком, который действует в отношении граждан Соединенных Штатов Америки в зарубежном государстве, в той степени, в какой это практически осуществимо.

Раздел 10. Открытость и сбор данных. (a) Для повышения открытости перед американским народом и более эффективного осуществления политики и практических действий, которые служат национальным интересам, министр внутренней безопасности, в консультации с министром юстиции США, должен, в соответствии с действующим законодательством и требованиями национальной безопасности, собрать и сделать доступными для общественности в течение 180 дней и каждые 180 дней после этого:

(i) информацию о количестве иностранных граждан, находящихся в Соединенных Штатах, которым были предъявлены обвинения в совершении преступлений, связанных с терроризмом, во время их пребывания в Соединенных Штатах; которые были осуждены за преступления, связанные с терроризмом, во время их пребывания в Соединенных Штатах;

или которые были выдворены из Соединенных Штатов на основании деятельности, связанной с терроризмом, принадлежности или материальной поддержки организации, связанной с терроризмом, или по любым другим причинам, имеющим отношение к национальной безопасности, начиная с даты этого указа или с момента окончания последнего отчетного периода – более поздней из этих дат;

(ii) информацию о количестве иностранных граждан, находящихся в Соединенных Штатах, которые радикализировались после приезда в Соединенные Штаты и участвовали в действиях, связанных с терроризмом, или которые предоставляли материальную поддержку связанным с терроризмом организациям в странах, которые представляют угрозу для Соединенных Штатов, начиная с даты этого указа или с момента окончания последнего отчетного периода – более поздней из этих дат; и

(iii) информацию о количестве и роде действий, относящихся к гендерному насилию в отношении женщин, включая убийства чести, совершенных в Соединенных Штатах Америки иностранными гражданами, начиная с даты этого указа или с момента окончания последнего отчетного периода – более поздней из этих дат; и

(iv) любую другую информацию, имеющую отношение к общественной безопасности, по решению министра внутренней безопасности и министра юстиции, включая информацию об иммиграционном статусе иностранных граждан, обвиняемых в серьезных преступлениях.

(b) В течение одного года после даты настоящего указа Государственный секретарь представит доклад с оценкой долгосрочных расходов на осуществление программы USRAP на федеральном уровне, уровне штата и местном уровне.

Раздел 11. Общие положения. (a) Ничто в этом указе не должно толковаться как стремление нанести ущерб или иным образом повлиять на:

(i) полномочия, предоставленные законом министерствам или ведомствам исполнительной ветви власти или их руководителям; или

(ii) функции директора Административно-бюджетного управления, касающиеся бюджетных, административных или законодательных предложений.

(b) Данный указ должен осуществляться в соответствии с действующим законодательством и при условии наличия ассигнований.

(c) Данный указ не предназначен для создания и не создает какие-либо права или льготы, материальные или процессуальные, имеющие законную силу в соответствии с нормами общего права или правом справедливости какой-либо стороны в отношении Соединенных Штатов Америки, их министерств, ведомств или других структур, их должностных лиц, сотрудников или агентов, или любого другого лица.

ДОНАЛЬД ТРАМП
БЕЛЫЙ ДОМ,
27 января 2017 года

Административный указ:

Защита страны от въезда иностранных террористов в США (Вашингтон, 6 марта 2017 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ
Офис пресс-секретаря
ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ
6 марта 2017 года
АДМИНИСТРАТИВНЫЙ УКАЗ

ЗАЩИТА СТРАНЫ ОТ ВЪЕЗДА ИНОСТРАННЫХ ТЕРРОРИСТОВ В
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

Властью, данной мне как Президенту Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в том числе Законом об иммиграции и гражданстве (INA), 8 U.S.C. 1101 и последующими статьями, и разделом 301 части 3 Кодекса законов Соединенных Штатов, и с целью защиты страны от террористических нападений со стороны иностранных граждан, допускаемых в США, настоящим приказываю:

Раздел 1. Политика и цели. (a) Политический курс Соединенных Штатов направлен на защиту граждан страны от террористических актов, в том числе совершаемых иностранными гражданами. Протоколы и процедуры скрининга и проверки, связанные с процессом выдачи виз и Программой приема беженцев в Соединенные Штаты (USRAP), играют решающую роль в выявлении иностранных граждан, которые могут совершать, содействовать или поддерживать террористические акты, и в предотвращении въезда этих лиц в Соединенные Штаты. Поэтому политика США направлена на усовершенствование протоколов и процедур скрининга и проверки, связанных с процессом выдачи виз и USRAP.

(b) 27 января 2017 года в целях осуществления этой политики я издал Административный указ 13769 (“Защита страны от въезда иностранных террористов в Соединенные Штаты”).

(i) Среди других предусмотренных в нем мер, Административный указ 13769 приостановил на 90 дней въезд в США некоторых иностранцев из семи стран: Ирана, Ирака, Ливии, Сомали, Судана, Сирии и Йемена. Это те страны, которые уже были включены в список государств, вызывающих повышенную обеспокоенность по поводу терроризма и поездок в Соединенные Штаты. В частности, приостановка въезда применялась к гражданам стран, упомянутых (или включенных в соответствующий список) в разделе 217(a)(12) INA, 8 U.S.C. 1187(a)(12), в котором Конгресс ограничил использование Безвизовой программы в отношении граждан (и иностранцев, недавно находившихся в этих странах) А) Ирака и Сирии, (В) любой страны, включенной Государственным секретарем в список государств-спонсоров терроризма (в который в настоящее время входят Иран, Сирия и Судан), а также (С) любой другой страны, признанной государством, вызывающим обеспокоенность, Министром внутренней безопасности США после консультаций с Государственным секретарем и Директором национальной разведки. В 2016 году Министр внутренней безопасности назвал Ливию, Сомали и Йемен дополнительными государствами, вызывающими обеспокоенность с точки зрения поездок, на основе учета трех предусматриваемых законом факторов, связанных с терроризмом и национальной безопасностью: “(I) повышает ли присутствие иностранца в стране или регионе вероятность того, что иностранец представляет реальную угрозу для национальной безопасности Соединенных Штатов; (II) имеет ли иностранная террористическая организация значительное присутствие в стране или регионе; и (III) является ли страна или регион убежищем для террористов”. 8 U.S.C. 1187(a)(12)(D)(ii). Кроме того, представители Конгресса выразили обеспокоенность по поводу процедур скрининга и проверки после недавних террористических актов в США и Европе.

(ii) Распорядившись о временной приостановке въезда в США, описанной в пункте (b)(i) этого раздела, я осуществил свои полномочия в соответствии со Статьей II Конституции и в соответствии с разделом 212(f) INA, который содержит следующее положение в соответствующей части: “Если Президент считает, что въезд любых иностранцев или любого класса иностранцев в Соединенные Штаты может нанести ущерб интересам США, он может посредством декларации, и на период, который он сочтет необходимым, приостановить въезд в страну всех иностранцев или любого класса иностранцев в качестве иммигрантов или неиммигрантов, или ввести любые ограничения на въезд иностранцев, которые он посчитает целесообразными”. 8 U.S.C. 1182(f). В соответствии с этими полномочиями я пришел к выводу, что, в течение короткого периода в 90 дней, пока проводится пересмотр существующих процедур скрининга и проверки, въезд в

Соединенные Штаты некоторых иностранцев из семи указанных стран – каждая из которых затронута терроризмом таким образом, который ставит под угрозу способность Соединенных Штатов полагаться на обычные процедуры принятия решений в отношении поездок в США, – нанес бы ущерб интересам Соединенных Штатов. Тем не менее, я разрешил Государственному секретарю и Министру внутренней безопасности делать исключения на индивидуальной основе, когда они определяют, что это отвечает национальным интересам США.

(iii) Административный указ 13769 также приостановил действие USRAP на 120 дней. Террористические группировки предпринимали попытки проникновения в некоторые страны в рамках программ для беженцев. Соответственно, я временно приостановил действие USRAP на период рассмотрения наших процедур скрининга и проверки беженцев. Тем не менее, я разрешил Государственному секретарю и Министру внутренней безопасности совместно делать исключения на индивидуальной основе, когда они определяют, что это отвечает национальным интересам США.

(iv) Административный указ 13769 не служил основой для дискриминации за или против представителей какой-либо конкретной религии. Несмотря на то, что этот указ допускал приоритизацию заявлений беженцев из числа представителей преследуемых групп религиозных меньшинств, этот приоритет применялся к беженцам из всех стран, включая те, в которых ислам является религией меньшинства, и он применялся к сектам меньшинств внутри той или иной конфессии. Этот указ не был мотивирован враждебностью по отношению к какой-либо религии, но вместо этого был призван защитить способность религиозных меньшинств – какими бы они ни были и где бы они ни проживали, – воспользоваться возможностями USRAP в свете их конкретных проблем и обстоятельств.

(c) Исполнение Административного указа 13769 было отложено в результате судебных разбирательств. Наиболее важно то, что обеспечение выполнения важнейших положений этого указа было временно приостановлено в соответствии с распоряжениями суда, которые применяются в национальном масштабе и распространяются даже на иностранных граждан, не имеющих предварительной или существенной связи с Соединенными Штатами. 9 февраля 2017 года Девятый окружной апелляционный суд США отказался отсрочить ввод в действие или сузить охват одного такого распоряжения в ожидании результатов дальнейших судебных разбирательств, отметив при этом, что “политические ветви власти гораздо лучше оснащены для обозначения соответствующих различий” в отношении того, кто должен быть охвачен приостановкой допуска в США или приема беженцев.

(d) Граждане стран, ранее отнесенных к числу государств, вызывающих обеспокоенность в соответствии с разделом 217(a)(12) INA, требуют дополнительных проверок в связи с нашей иммиграционной политикой из-за того, что условия в этих странах создают повышенные угрозы. Каждая из этих стран является государством-спонсором терроризма, значительно скомпрометирована террористическими организациями или содержит активные зоны конфликта. Любое из этих обстоятельств уменьшает желание или способность правительств этих стран делиться информацией или проверять важную информацию о людях, стремящихся совершить поездку в Соединенные Штаты. Кроме того, значительное присутствие в каждой из этих стран террористических организаций, их членов и других лиц, подверженных этим организациям, повышает вероятность того, что эти условия будут использованы для содействия поездкам боевиков-террористов или их сторонников в Соединенные Штаты. Наконец, когда граждане этих стран допускаются в Соединенные Штаты, их часто бывает трудно выдворить из США, потому что многие из этих стран, как правило, задерживают выдачу проездных документов или отказывают в их выдаче.

(е) Ниже приведены краткие описания некоторых из условий, сложившихся в шести странах, ранее отнесенных к числу государств, вызывающих обеспокоенность, взятые частично из Докладов Государственного департамента о терроризме в странах мира за 2015 год (по состоянию на июнь 2016 года). Эти описания позволяют понять, почему их граждане по-прежнему представляют повышенные риски для безопасности Соединенных Штатов:

(i) Иран. Иран входит в список государств, являющихся спонсорами терроризма, с 1984 года и продолжает поддерживать различные террористические организации, включая “Хезболла”, ХАМАС и террористические группировки в Ираке. Также известно, что Иран поддерживал “Аль-Каиду” и разрешал “Аль-Каиде” перебрасывать финансовые средства и боевиков через Иран в Сирию и Южную Азию. Иран не сотрудничает с Соединенными Штатами в усилиях по борьбе с терроризмом.

(ii) Ливия. Ливия является активной зоной боевых действий, в которой проходят военные столкновения между международно признанным правительством и его противниками. Во многих районах страны функции служб безопасности и правоохранительных органов обеспечиваются вооруженными формированиями, а не государственными учреждениями. Насильственные экстремистские группировки, в том числе Исламское государство Ирака и Леванта (ИГИЛ), используют эти условия для расширения своего присутствия в стране. Ливийское правительство обеспечивает некоторое сотрудничество с усилиями Соединенных Штатов по борьбе с терроризмом, но оно не в состоянии обеспечить охрану тысяч миль сухопутных и морских границ страны, что способствует незаконному потоку оружия, мигрантов и иностранных боевиков-террористов. Посольство Соединенных Штатов в Ливии приостановило свою работу в 2014 году.

(iii) Сомали. Части Сомали являются безопасными убежищами террористов. Террористическая группировка “Аль-Шабааб”, аффилированная с “Аль-Каидой”, орудует в стране в течение многих лет и продолжает планировать и проводить операции в Сомали и в соседних странах. У Сомали пористые границы, и большинство стран не признают сомалийские документы, удостоверяющие личность. Сомалийское правительство сотрудничает с Соединенными Штатами в некоторых операциях по борьбе с терроризмом, но не имеет возможности поддерживать военное давление или проводить расследования в отношении лиц, подозреваемых в терроризме.

(iv) Судан. Судан входит в список государств-спонсоров терроризма с 1993 года из-за его поддержки международных террористических группировок, включая “Хезболла” и ХАМАС. Исторически сложилось так, что Судан предоставлял убежища для “Аль-Каиды” и других террористических организаций, позволяя им проводить встречи и подготовку боевиков. Хотя поддержка Суданом “Аль-Каиды” прекратилась, и он обеспечивает некоторое сотрудничество с усилиями Соединенных Штатов по борьбе с терроризмом, элементы ядра “Аль-Каиды” и связанные с ИГИЛ террористические группировки продолжают активную деятельность в стране.

(v) Сирия. Сирия входит в список государств-спонсоров терроризма с 1979 года. Сирийское правительство участвует в продолжающемся военном конфликте с ИГИЛ и другими субъектами за контроль над частями страны. В то же время Сирия продолжает поддерживать другие террористические группировки. Она позволяет или помогает экстремистам проходить через свою территорию в Ирак. ИГИЛ продолжает привлекать иностранных боевиков в Сирию и использовать свою базу в Сирии для планирования или поощрения нападений по всему миру, в том числе в Соединенных Штатах. Посольство США в Сирии приостановило свою работу в 2012 году. Сирия не сотрудничает с усилиями Соединенных Штатов по борьбе с терроризмом.

(vi) Йемен. Йемен является местом продолжающегося конфликта между действующим правительством и оппозицией под руководством хути. Как ИГИЛ, так и вторая группировка, “Аль-Каида на Аравийском полуострове” (АКАП), используют этот конфликт для

расширения своего присутствия в Йемене и осуществления сотен атак. Оружие и другие материалы, контрабандно перевозимые через проницаемые границы Йемена, используются для финансирования деятельности АКАП и других террористических группировок. В 2015 году посольство Соединенных Штатов в Йемене приостановило свою работу, и сотрудники посольства были переведены за пределы страны. Йемен оказывает поддержку усилиям США по борьбе с терроризмом, но не в состоянии в полной мере сотрудничать с ними.

(f) В свете условий, сложившихся в этих шести странах, пока не будет завершена оценка текущих процедур скрининга и проверки, требуемая разделом 2 этого указа, неприемлемо высок риск ошибочного решения допустить въезд в США гражданина одной из этих стран, который намеревается совершить террористические акты или иным образом нанести ущерб национальной безопасности Соединенных Штатов. Соответственно, на время проведения этой оценки я ввожу временную паузу на въезд в США граждан Ирана, Ливии, Сомали, Судана, Сирии и Йемена, с учетом исключений для отдельных категорий и лиц на индивидуальной основе, как описано в разделе 3 этого указа.

(g) Ирак представляет собой особый случай. Части Ирака продолжают оставаться активными зонами боевых действий. С 2014 года ИГИЛ оказывает доминирующее влияние на значительной территории в северной и центральной частях Ирака. Хотя это влияние значительно сокращено за счет усилий и жертв иракского правительства и вооруженных сил, работающих вместе с возглавляемой Соединенными Штатами коалицией, продолжающиеся конфликты влияют на способность иракского правительства обеспечивать охрану своих границ и выявлять поддельные проездные документы. Тем не менее, тесные отношения сотрудничества между Соединенными Штатами и демократически избранным правительством Ирака, активное дипломатическое присутствие Соединенных Штатов в Ираке, значительное присутствие американских сил в Ираке, а также приверженность Ирака борьбе с ИГИЛ оправдывают особое отношение к Ираку. В частности, иракские правительственные силы, которые в результате боевых действий вернули под свой контроль более половины территории, на которой ранее доминировал ИГИЛ, продемонстрировали твердую решимость и заслужили глубокое уважение. Они сражаются против вооруженной группировки, которая является общим врагом для Ирака и Соединенных Штатов. Кроме того, с момента принятия Административного указа 13769, иракское правительство предприняло конкретные шаги по улучшению ситуации с проездными документами, обменом информацией и возвращением иракских граждан, в отношении которых выносятся окончательное постановление о высылке из США. Решения о выдаче виз или допуске в США граждан Ирака должны приниматься после дополнительных проверок с целью определения того, имеют ли заявители связи с ИГИЛ или другими террористическими организациями, или иным образом представляют угрозу для национальной или общественной безопасности США.

(h) Новейшая история показывает, что некоторые из лиц, въехавших в Соединенные Штаты через нашу иммиграционную систему, представляли угрозу для нашей национальной безопасности. Начиная с 2001 года, сотни лиц, родившихся за границей, были осуждены за связанные с терроризмом преступления в Соединенных Штатах. Они включали в себя не только людей, которые прибыли сюда на законных основаниях по визам, но и лиц, которые впервые въехали в страну в качестве беженцев. Например, в январе 2013 года два гражданина Ирака, допущенные в Соединенные Штаты в качестве беженцев в 2009 году, были приговорены, соответственно, к 40 годам лишения свободы и к пожизненному заключению за совершение многочисленных преступлений, связанных с терроризмом. А в октябре 2014 года уроженец Сомали, который был ребенком привезен в Соединенные Штаты в качестве беженца, а позднее стал натурализованным гражданином Соединенных Штатов, был приговорен к 30 годам тюремного заключения за попытку использовать оружие массового уничтожения в рамках заговора, предусматривавшего взрыв бомбы в толпе на

церемонии освещения рождественской елки в Портленде, штат Орегон. Генеральный прокурор США доложил мне, что более 300 человек, въехавших в Соединенные Штаты в качестве беженцев, в настоящее время являются объектами контртеррористических расследований, проводимых Федеральным бюро расследований.

(i) Принимая во внимание вышесказанное, прибытие в Соединенные Штаты иностранных граждан, которые могут совершать террористические акты или оказывать им содействие или поддержку, остается предметом серьезной обеспокоенности. В свете комментария Девятого окружного апелляционного суда о том, что политические ветви власти способны более эффективно, чем суды, определять необходимый объем приостановки допуска в США, и в стремлении избежать дополнительной траты времени на судебные разбирательства, я отменяю Административный указ 13769 и заменяю его на данный указ, который предусматривает конкретные исключения из приостановки въезда в США для отдельных категорий иностранцев, вызвавших вопросы у судебных органов, и в котором проясняется или уточняется подход к некоторым другим вопросам или категориям иностранцев, затрагиваемых указом.

Раздел 2. Временная приостановка допуска в США граждан стран, вызывающих особую обеспокоенность, на период обзора. (a) Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и Директором национальной разведки должен провести всемирный обзор для определения того, какая дополнительная информация будет необходима (если она будет необходима) от каждого иностранного государства для принятия решений в отношении заявлений граждан этой страны о выдаче виз, допуске в США и предоставлении им других льгот в рамках INA (принятия решений), с целью определения того, что данное лицо не представляет угрозы для национальной или общественной безопасности. Министр внутренней безопасности может сделать вывод о том, что требуется получение определенной информации от конкретных стран, даже если это требование не применяется ко всем странам.

(b) Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и Директором национальной разведки должен представить Президенту доклад о результатах всемирного обзора, описанного в пункте (a) настоящего раздела. Доклад, который необходимо представить в течение 20 дней с даты вступления в силу настоящего указа, должен содержать заключение Министра внутренней безопасности в отношении информации, необходимой от каждого государства для принятия решений, и список стран, которые не предоставляют отвечающей требованиям информации. Министр внутренней безопасности должен представить копию доклада Государственному секретарю, Генеральному прокурору и Директору национальной разведки.

(c) Для временного сокращения следственной нагрузки на соответствующие ведомства в течение периода обзора, описанного в пункте (a) настоящего раздела, для обеспечения надлежащего обзора и максимального использования имеющихся ресурсов для скрининга и проверки иностранных граждан, для обеспечения установления отвечающих требованиям стандартов с целью предотвращения проникновения в страну иностранных террористов и в свете соображений национальной безопасности, упоминаемых в разделе 1 настоящего указа, в соответствии с разделами 212(f) и 215(a) INA, 8 U.S.C. 1182(f) и 1185(a), объявляю, что неограниченный въезд в США граждан Ирана, Ливии, Сомали, Судана, Сирии и Йемена наносил бы ущерб интересам Соединенных Штатов. В связи с этим я приказываю приостановить въезд граждан этих шести стран в США на 90 дней с даты вступления в силу настоящего указа, при условии учета ограничений, освобождений и исключений, изложенных в разделах 3 и 12 этого указа.

(d) Сразу же после предоставления доклада, описанного в пункте (b) настоящего раздела, в отношении информации, необходимой от каждой страны для принятия решений, Государственный секретарь обратится ко всем иностранным правительствам, которые не

предоставляют такую информацию о своих гражданах, с просьбой начать предоставлять ее в течение 50 дней с момента уведомления.

(е) После истечения периода, описанного в пункте (d) данного раздела, Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и Генеральным прокурором представит на рассмотрение Президенту список стран, рекомендованных для включения в декларацию Президента, вводящую запрет на въезд в США соответствующих категорий иностранных граждан стран, которые не предоставляют запрошенную информацию, пока они не начнут соблюдать требования или пока Министр внутренней безопасности не подтвердит, что та или иная страна имеет план соответствующих действий или должным образом обменивается информацией через другие средства. Государственный секретарь, Генеральный прокурор или Министр внутренней безопасности могут также представить Президенту список дополнительных стран, по которым кто-либо из них рекомендует ввести другие законные ограничения или лимиты, признанные необходимыми для обеспечения безопасности или благополучия Соединенных Штатов.

(f) В любой момент после представления списка, описанного в пункте (e) настоящего раздела, Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и Генеральным прокурором может представить Президенту названия любых дополнительных стран, рекомендуемых для включения в этот список, а также названия любых стран, которые они рекомендуют исключить из сферы действия декларации, описанной в подразделе (e) настоящего раздела.

(g) Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности должны представить Президенту совместный доклад о ходе осуществления этого указа в течение 60 дней с даты вступления в силу настоящего указа, второй доклад – в течение 90 дней с даты вступления в силу настоящего указа, третий доклад – в течение 120 дней с даты вступления в силу настоящего указа, и четвертый доклад – в течение 150 дней с даты вступления в силу настоящего указа.

Раздел 3. Охват и реализация указа о приостановке.

(a) Охват. С учетом исключений, указанных в пункте (b) настоящего раздела, и любых освобождений от требований в соответствии с подразделом (c) настоящего раздела, приостановка въезда в США в соответствии с разделом 2 настоящего указа применяется только в отношении граждан указанных стран, которые:

(i) находятся за пределами Соединенных Штатов на момент даты вступления в силу настоящего указа;

(ii) не имели действительной визы по состоянию на 17:00 по восточному времени США 27 января 2017 года; а также

(iii) не имеют действительной визы на момент даты вступления в силу настоящего указа.

(b) Исключения. Приостановка въезда в США в соответствии с разделом 2 настоящего указа не распространяется ни на одного:

(i) законного постоянного жителя Соединенных Штатов;

(ii) иностранного гражданина, который допущен в США или въехал в Соединенные Штаты временно въехал в Соединенные Штаты на гуманитарных основаниях в день вступления в силу настоящего указа или после этой даты;

(iii) иностранного гражданина, имеющего любой документ, кроме визы, действительный на дату вступления в силу настоящего указа или выданный в любую дату после этого, позволяющий ему или ей совершить поездку в Соединенные Штаты и добиваться въезда или допуска в США, например, предварительный документ о разрешении на временный въезд в Соединенные Штаты на гуманитарных основаниях;

(iii) обладателя двойного гражданства, являющегося гражданином страны, включенной в раздел 2 настоящего указа, когда этот человек совершает поездку с паспортом, выданным страной, не включенной в этот список;

(v) иностранного гражданина, совершающего поездку по дипломатической визе или визе дипломатического типа, визе Организации Североатлантического договора, визе С-2 для поездок в Организацию Объединенных Наций или визе G-1, G-2, G-3 или G-4; и

(vi) иностранного гражданина, которому было предоставлено убежище; беженца, который уже был принят в Соединенные Штаты; или человека, которому было предоставлено право на защиту от высылки из США, право на временное пребывание в США на гуманитарных основаниях или право на защиту в соответствии с Конвенцией против пыток.

(c) Освобождения от требований. Несмотря на приостановку въезда в США в соответствии с разделом 2 настоящего указа, консульский работник или, в случае необходимости, Начальник Таможенной и пограничной службы США (СВР) или уполномоченный Начальника, может по своему усмотрению на индивидуальной основе принять решение разрешить выдачу визы или разрешить въезд иностранному гражданину, для которого в противном случае въезд был приостановлен, если иностранный гражданин демонстрирует в удовлетворительной для сотрудника степени, что отказ ему во въезде в США в период приостановки приведет к чрезмерным трудностям, и что его въезд в США не будет представлять угрозу для национальной безопасности и будет отвечать национальным интересам. Если не будет указано иначе Министром внутренней безопасности, любое освобождение от требований, выданное консульским должностным лицом в рамках процесса выдачи визы, будет эффективным как при выдаче визы, так и при любом последующем въезде в США по этой визе, но оставит без изменений все другие требования в отношении допуска или въезда в США. Освобождения от требований на индивидуальной основе могут быть уместны в следующих обстоятельствах:

(i) иностранный гражданин, ранее допущенный в Соединенные Штаты для непрерывного периода работы, учебы или другого вида долгосрочной деятельности, находится за пределами Соединенных Штатов на момент даты вступления в силу настоящего указа, стремится вновь въехать в Соединенные Штаты для возобновления этой деятельности, и отказ ему в праве на возвращение в США в течение периода приостановки въезда негативно повлияет на эту деятельность;

(ii) иностранный гражданин ранее установил значительные контакты с Соединенными Штатами в связи с работой, учебой или иной законной деятельностью, но находится за пределами Соединенных Штатов на момент даты вступления в силу этого указа;

(iii) иностранный гражданин желает въехать в Соединенные Штаты в связи со значительными деловыми или профессиональными обязанностями, и отказ ему во въезде в США течение периода приостановки негативно повлияет на выполнение этих обязанностей;

(iv) иностранный гражданин желает въехать в Соединенные Штаты для посещения или проживания с близким родственником (например, супругом, ребенком или родителем), который является гражданином Соединенных Штатов, законным постоянным жителем или иностранцем, законно допущенным в США по действительной неиммиграционной визе, и отказ во въезде в течение периода приостановки приведет к чрезмерным трудностям;

(v) иностранный гражданин является младенцем, маленьким ребенком или усыновленным ребенком, человеком, нуждающимся в срочной медицинской помощи или человеком, чей въезд оправдан иными особыми обстоятельствами дела;

(vi) иностранный гражданин трудоустроен правительством Соединенных Штатов или от его имени (или является отвечающим требованиям иждивенцем такого работника), и работник может документально подтвердить, что он или она добросовестно предоставляет ценные услуги правительству США;

(vii) иностранный гражданин путешествует в целях, связанных с международной организацией, включенной в особый список в соответствии с Законом об иммунитете международных организаций (IOIA) (22 U.S.C. 288 и последующие статьи), путешествует в целях проведения встреч или ведения дел с правительством Соединенных Штатов или путешествует в целях ведения дел от имени международной организации, не включенной в список в соответствии с IOIA;

(viii) иностранный гражданин является законным постоянным жителем Канады, который подает заявление на получение визы США на территории Канады; или

(ix) иностранный гражданин путешествует в качестве гостя по программе обмена, осуществляемой правительством Соединенных Штатов.

Раздел 4. Дополнительные проверки, связанные с гражданами Ирака. Подаваемое любым гражданином Ирака заявление на получение визы, права на допуск в США или другой иммиграционной льготы должно быть подвергнуто тщательному рассмотрению, включающему, в случае необходимости, консультацию с представителем Министра обороны США и использование дополнительной информации, которая была получена в контексте тесного американо-иракского партнерства в области безопасности с момента принятия Административного указа 13769. Целью процесса является выявление лиц, подозреваемых в связях с ИГИЛ или другими террористическими организациями, и лиц, прибывающих с территорий, контролируемых ИГИЛ в настоящее время или ранее. Этот процесс должен включать рассмотрение возможности наличия у заявителя связей с ИГИЛ или другими террористическими организациями или с территорией, которая находится или находилась под доминирующим влиянием ИГИЛ, а также рассмотрение любой другой информации о том, может ли заявитель представлять угрозу с точки зрения совершения актов терроризма или иных угроз национальной или общественной безопасности Соединенных Штатов.

Раздел 5. Внедрение единых стандартов скрининга и проверки для всех иммиграционных программ. (a) Государственный секретарь, Генеральный прокурор, Министр внутренней безопасности и Директор национальной разведки внедряют новую программу, которая будет составной частью процесса принятия решений, для выявления лиц, которые стремятся въехать в Соединенные Штаты Америки обманным путем, которые поддерживают терроризм, насильственный экстремизм, акты насилия по отношению к какой-либо группе или классу людей в Соединенных Штатах, или которые потенциально могут причинить вред американцам после въезда в страну. Эта программа будет включать в себя разработку единой основы для стандартов и процедур скрининга и проверки, включая личные интервью; базы данных документов, удостоверяющих личность, предоставляемых заявителями, для устранения возможности использования дубликатов документов несколькими заявителями; измененные анкеты заявлений, включающие в себя вопросы, направленные на выявление обманных ответов и злого умысла; механизм для обеспечения гарантии того, что заявитель является тем, за кого себя выдаёт; механизм для оценки того, может ли заявитель совершать, оказывать помощь или поддержку каким-либо насильственным, преступным или террористическим актам после прибытия в Соединенные Штаты; и любые другие применимые средства для обеспечения надлежащего сбора всей информации, необходимой для тщательной оценки всех оснований недопуска в страну или оснований для отказа в других иммиграционных льготах.

(b) Министр внутренней безопасности, по согласованию с Государственным секретарем, Генеральным прокурором и Директором национальной разведки, представит Президенту первоначальный доклад о ходе выполнения программы, описанной в пункте (a) настоящего раздела, в течение 60 дней с даты вступления в силу настоящего указа, второй доклад – в течение 100 дней с даты вступления в силу настоящего указа, а третий доклад – в течение 200 дней с даты вступления в силу настоящего указа.

Раздел 6. Реорганизация Программы приема беженцев в США на 2017 финансовый год.

(a) Государственный секретарь приостановит прибытие беженцев в Соединенные Штаты в рамках Программы приема беженцев в США (USRAP), и Министр внутренней безопасности приостановит принятие решений по заявлениям о предоставлении статуса беженца на 120 дней с даты вступления в силу настоящего указа, с учетом исключений, предусмотренных пунктом (c) настоящего раздела. В течение 120-дневного периода Государственный секретарь совместно с Министром внутренней безопасности и по согласованию с Директором национальной разведки пересмотрит процесс рассмотрения заявлений и вынесения решений USRAP, чтобы определить, какие дополнительные процедуры должны быть приняты для обеспечения того, чтобы лица, стремящиеся въехать в США в качестве беженцев, не представляли угрозу для безопасности и благополучия Соединенных Штатов, и внедрит необходимые дополнительные процедуры. Приостановка въезда, описанная в этом пункте, не распространяется на заявителей-беженцев, поездка которых в США была официально запланирована Государственным департаментом до даты вступления в силу настоящего указа. Государственный секретарь возобновит прием беженцев в Соединенные Штаты в рамках USRAP через 120 дней после даты вступления в силу настоящего указа, а Министр внутренней безопасности возобновит процесс принятия решений по заявлениям о предоставлении статуса беженца только для лиц без гражданства и граждан тех стран, относительно которых Государственный секретарь, Министр внутренней безопасности и Директор национальной разведки совместно установят, что дополнительные процедуры, принятые в соответствии с настоящим пунктом, являются достаточными для обеспечения безопасности и благополучия Соединенных Штатов.

(b) В соответствии с разделом 212(f) INA, я объявляю, что прибытие более 50 000 беженцев в США в 2017 финансовом году может нанести ущерб интересам Соединенных Штатов Америки, и вследствие этого приостанавливаю въезд этих лиц в США до тех пор, пока я не приду к выводу, что прием дополнительных беженцев отвечает национальным интересам США.

(c) Несмотря на временную приостановку въезда в соответствии с пунктом (a) настоящего раздела, Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности могут совместно принять решение о допуске в Соединенные Штаты Америки в индивидуальном порядке отдельных лиц в качестве беженцев, на свое усмотрение, но только при условии, что они придут к выводу, что прием таких лиц в качестве беженцев отвечает национальным интересам и не представляет угрозы для безопасности или благополучия Соединенных Штатов. Это, в частности, относится к следующим обстоятельствам: допуск человека в страну позволит Соединенным Штатам обеспечивать соответствие своих действий существующим международным соглашениям или договоренностям, или отказ ему в допуске в США приведет к чрезмерным тяготам.

(d) Исполнительная ветвь власти следует принципу, согласно которому органам власти штатов и местным органам власти в пределах, допускаемых законом, и насколько это практически возможно, предоставлено право участвовать в процессе определения места размещения или поселения в пределах их юрисдикций иностранцев, имеющих право быть допущенными в Соединенные Штаты в качестве беженцев. С этой целью Государственный секретарь изучит существующее законодательство, чтобы определить, в какой степени, в соответствии с действующим законодательством, штатные и местные органы власти могут принимать более активное участие в процессе определения размещения или переселения беженцев в пределах их юрисдикций, и разработает предложение о законном поощрении такого участия.

Раздел 7. Отказ от осуществления полномочий, касающихся терроризма в качестве основания для недопущения в страну. Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности, по согласованию с Генеральным прокурором, рассмотрят возможность отказа

от осуществления полномочий, предусмотренных разделом 212(d)(3)(B) INA, 8 U.S.C. 1182(d)(3)(B), относящихся к терроризму в качестве основания для недопущения в страну, а также в связи с реализацией любых соответствующих директив или рекомендаций.

Раздел 8. Ускоренное завершение создания биометрической системы учета въезда и выезда. (a) Министр внутренней безопасности ускорит завершение создания и внедрение биометрической системы учета въезда и выезда всех лиц, приезжающих в США, в соответствии с рекомендациями Национальной комиссии по расследованию террористических актов против Соединенных Штатов Америки.

(b) Министр внутренней безопасности будет представлять Президенту периодические доклады о ходе выполнения директивы, изложенной в пункте (a) данного раздела. Первоначальный доклад должен быть представлен в течение 100 дней с даты вступления в силу настоящего указа, второй доклад должен быть представлен в течение 200 дней с даты вступления в силу настоящего указа, а третий доклад должен быть представлен в течение 365 дней с даты вступления в силу настоящего указа. Министр внутренней безопасности будет представлять дальнейшие доклады через каждые 180 дней после этого до тех пор, пока система не будет полностью внедрена и введена в эксплуатацию.

Раздел 9. Собеседования для получения визы в целях обеспечения безопасности. (a) Государственный секретарь незамедлительно приостановит действие Программы освобождения от собеседований для получения визы и обеспечит соблюдение раздела 222 INA, 8 U.S.C. 1202, который требует, чтобы все лица, запрашивающие неиммиграционную визу, проходили очное собеседование, при условии учета определенных законом исключений. Эта приостановка не применяется ни к одному иностранному гражданину, который совершает поездку по дипломатической визе или визе дипломатического типа, визе Организации Североатлантического договора, визе С-2 для поездок в Организацию Объединенных Наций или визе G-1, G-2, G-3 или G-4; путешествует в целях, связанных с международной организацией, включенной в особый список в соответствии с Законом об иммунитете международных организаций (IOIA); или путешествует в целях проведения встреч или ведения дел с правительством Соединенных Штатов.

(b) В пределах, допускаемых законом, и при условии наличия ассигнований, Государственный секретарь незамедлительно расширит Программу консульских стипендиатов, в том числе значительно увеличив число стипендиатов, продлив срок службы или придав ему постоянный характер, и сделав языковое обучение в Институте дипломатической службы доступным для стипендиатов, назначаемых на должности за пределами их области основных языковых возможностей, для обеспечения того, чтобы срок ожидания интервью для получения неиммиграционной визы не подвергся чрезмерному воздействию.

Раздел 10. Взаимные визовые программы. Государственный секретарь пересмотрит все соглашения о порядке оформления неиммиграционных виз на основе взаимности для обеспечения того, чтобы они, по каждой категории виз, носили по-настоящему взаимный характер, насколько это практически возможно в отношении срока действия и сборов, в соответствии с требованиями разделов 221(c) и 281 INA, 8 U.S.C. 1201(c) и 1351, и в других сферах. Если какая-либо страна не применяет к гражданам Соединенных Штатов Америки, запрашивающим неиммиграционные визы, режим взаимности, Государственный секретарь откорректирует период действия виз, визовые тарифы или иные элементы порядка оформления виз в соответствии с тем порядком, который действует в отношении граждан Соединенных Штатов в зарубежном государстве, в той степени, в какой это практически осуществимо.

Раздел 11. Открытость и сбор данных. (a) Для повышения открытости перед американским народом и более эффективного осуществления политики и практических действий, которые служат национальным интересам, Министр внутренней безопасности, в

консультации с Генеральным прокурором, должен, в соответствии с действующим законодательством и требованиями национальной безопасности, собрать и сделать доступной для общественности следующую информацию:

(i) информацию о количестве иностранных граждан, находящихся в Соединенных Штатах, которым были предъявлены обвинения в совершении преступлений, связанных с терроризмом, во время их пребывания в Соединенных Штатах; которые были осуждены за преступления, связанные с терроризмом, во время их пребывания в Соединенных Штатах; или которые были выдворены из Соединенных Штатов на основании деятельности, связанной с терроризмом, принадлежности или материальной поддержки организации, связанной с терроризмом, или по любым другим причинам, имеющим отношение к национальной безопасности;

(ii) информацию о количестве иностранных граждан, находящихся в Соединенных Штатах, которые радикализировались после приезда в Соединенные Штаты и участвовали в действиях, связанных с терроризмом, или которые предоставляли материальную поддержку связанным с терроризмом организациям в странах, которые представляют угрозу для Соединенных Штатов;

(iii) информацию о количестве и роде действий, относящихся к гендерному насилию в отношении женщин, включая убийства чести, совершенных в Соединенных Штатах Америки иностранными гражданами; и

(iv) любую другую информацию, имеющую отношение к общественной безопасности, по решению Министра внутренней безопасности или Генерального прокурора, включая информацию об иммиграционном статусе иностранных граждан, обвиняемых в серьезных преступлениях.

(b) Министр внутренней безопасности опубликует первоначальный доклад в соответствии с пунктом (a) настоящего раздела в течение 180 дней с даты вступления в силу данного указа. Доклад будет включать в себя информацию за период с 11 сентября 2001 года до даты публикации первоначального доклада а. Последующие доклады публикуются через каждые 180 дней после этого и отражают статистику за период после представления предыдущего доклада.

Раздел 12. Обеспечение выполнения указа. (a) Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности будут проводить консультации с соответствующими национальными и международными партнерами, в том числе странами и организациями, в целях обеспечения эффективного, действенного и надлежащего осуществления мероприятий, предписанных данным указом.

(b) При осуществлении этого указа Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности будут соблюдать все применимые законы и нормативные акты, в том числе, в соответствующих обстоятельствах, те, которые предоставляют людям возможность заявлять о страхе преследования или пыток. Это включает в себя положения о выводах о наличии у иностранцев обоснованного страха, освещенные разделом 235(b)(1)(A) INA, 8 U.S.C. 1225(b)(1)(A).

(c) Ни одна иммиграционная или неиммиграционная виза, выданная до даты вступления в силу настоящего указа, не будет аннулирована в соответствии с этим указом.

(d) Любое лицо, чья виза была помечена как аннулированная или отмененная в результате Административного указа 13769, имеет право на получение проездного документа, подтверждающего, что данному лицу разрешено совершить поездку в Соединенные Штаты и запросить право на въезд. Любой предыдущий случай отмены или аннулирования визы исключительно в соответствии с Административным указом 13769, не будет основанием для недопуска в США при любом будущем процессе принятия решения о въезде или допуске в США.

(е) Этот указ не применяется к лицам, которым было предоставлено убежище, к беженцам, которые уже приняты в Соединенные Штаты, и лицам, которым предоставлено право на защиту от высылки из США или право на защиту в соответствии с Конвенцией против пыток. Ничто в этом указе не должно толковаться как ограничение способности лиц добиваться убежища, защиты от высылки из США или защиты в соответствии с Конвенцией против пыток, в рамках законов Соединенных Штатов.

Раздел 13. Отмена. Административный указ 13769 от 27 января 2017 года отменяется по состоянию на дату вступления в силу настоящего указа.

Раздел 14. Дата вступления в силу. Настоящий указ вступает в силу в 00:01 по восточному времени США 16 марта 2017 года.

Раздел 15. Независимость положений указа. (а) Если какое-либо положение настоящего указа или применение какого-либо положения в отношении какого-либо лица или обстоятельства будут признаны недействительными, остальная часть этого указа и применение других его положений к любым другим лицам или обстоятельствам не будут затронуты этим решением.

(b) Если какое-либо положение настоящего указа или применение какого-либо положения в отношении какого-либо лица или обстоятельства будут признаны недействительными из-за отсутствия определенных процедурных требований, соответствующие должностные лица исполнительной власти введут в силу эти процедурные требования.

Раздел 16. Общие положения. (а) Ничто в этом указе не должно толковаться как стремление нанести ущерб или иным образом повлиять на:

(i) полномочия, предоставленные законом министерствам или ведомствам исполнительной ветви власти или их руководителям; или

(ii) функции Директора Административно-бюджетного управления, касающиеся бюджетных, административных или законодательных предложений.

(b) Данный указ должен осуществляться в соответствии с действующим законодательством и при условии наличия ассигнований.

(c) Данный указ не предназначен для создания и не создает какие-либо права или льготы, материальные или процессуальные, имеющие законную силу в соответствии с нормами общего права или правом справедливости какой-либо стороны в отношении Соединенных Штатов Америки, их министерств, ведомств или других структур, их должностных лиц, сотрудников или агентов, или любого другого лица.

ДОНАЛЬД ТРАМП
БЕЛЫЙ ДОМ,
6 марта 2017 года.

7. МЕМОРАНДУМЫ

Меморандум для Государственного секретаря, Генерального прокурора, Министра внутренней безопасности (Вашингтон, 6 марта 2017 г.)

ТЕМА: Немедленное расширение процесса скрининга и проверки заявлений на получение виз и других иммиграционных льгот, обеспечение соблюдения всех законов в отношении въезда в Соединенные Штаты, а также повышение прозрачности работы министерств и ведомств федерального правительства в интересах американского народа

Властью, данной мне как президенту Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в том числе Законом об иммиграции и гражданстве (INA), 8 U.S.C. 1101 и последующими статьями, и разделом 301 части 3 Кодекса законов Соединенных Штатов, настоящим приказываю:

Раздел 1. Политика. Политический курс Соединенных Штатов направлен на защиту граждан страны от террористических актов, в том числе совершаемых иностранными гражданами. Для предотвращения въезда в Соединенные Штаты иностранных граждан, которые могут содействовать, поддерживать или совершать насильственные, уголовные или террористические акты, крайне важно, чтобы исполнительная ветвь власти усовершенствовала протоколы и процедуры выдачи виз, допуска в Соединенные Штаты и предоставления других льгот в рамках INA. По этой причине в изданном сегодня административном указе под названием “Защита страны от въезда иностранных террористов в Соединенные Штаты” я поручил Министру внутренней безопасности в сотрудничестве с Государственным секретарем и Директором национальной разведки провести обзор для “определения того, какая дополнительная информация будет необходима (если она будет необходима) от каждого иностранного государства для принятия решений в отношении заявлений граждан этой страны о выдаче виз, допуске в США и предоставлении им других льгот в рамках INA (принятия решений), с целью определения того, что данное лицо не представляет угрозы для национальной или общественной безопасности”.

Однако в то время как продолжается этот всеобъемлющий обзор, Соединенные Штаты не могут откладывать немедленную реализацию дополнительных расширенных протоколов скрининга и проверки и процедур выдачи виз для обеспечения укрепления безопасности нашей страны.

Кроме того, так как моей конституционной обязанностью является “обеспечение точного исполнения законов”, исполнительная власть привержена тому, чтобы все законы, связанные с въездом в Соединенные Штаты, строго и последовательно исполнялись.

Раздел 2. Усовершенствованные протоколы проверки и процедуры выдачи виз и предоставления других иммиграционных льгот. Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности, в сотрудничестве с Генеральным прокурором, в соответствии с законом, в кратчайшие сроки реализуют протоколы и процедуры, которые, по их мнению, повысят эффективность скрининга и проверки заявлений на получение виз и всех других иммиграционных льгот, с целью укрепления безопасности американских граждан. Эти дополнительные протоколы и процедуры должны быть направлены на:

(а) предотвращение въезда в Соединенные Штаты иностранных граждан, которые могут содействовать, поддерживать или совершать насильственные, уголовные или террористические акты; а также

(b) обеспечение надлежащего сбора всей информации, необходимой для тщательной оценки всех оснований для недопущения в страну или высылки из страны, или оснований для отказа в предоставлении других иммиграционных льгот.

Раздел 3. Обеспечение соблюдения всех законов в отношении въезда в Соединенные Штаты. Я поручаю Государственному секретарю, Генеральному прокурору, Министру внутренней безопасности, а также руководителям всех других министерств и ведомств исполнительной ветви власти, имеющих отношение к данному вопросу (по определению Министра внутренней безопасности), строго применять все существующие основания для недопущения в страну и обеспечивать последующее соблюдение лицами соответствующих законов после их допуска в страну. Главы всех соответствующих министерств и ведомств исполнительной власти издадут новые правила, положения или инструкции (в совокупности, правила), в зависимости от обстоятельств, для обеспечения соблюдения законов, касающихся таких оснований для недопущения лиц в страну и последующего соблюдения законов. В зависимости от того, как будет издавать такие новые правила Министр внутренней безопасности, руководители всех других соответствующих министерств и ведомств исполнительной власти будут, по мере необходимости и целесообразности, принимать новые правила, которые согласуются с ними. Такие новые правила будут заменять все предыдущие правила в случае возникновения каких-либо конфликтов.

Раздел 4. Прозрачность и сбор данных. (a) Для обеспечения того, чтобы американский народ имел более регулярный доступ к информации, а также для обеспечения обмена информацией между министерствами и ведомствами исполнительной власти, Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности, в соответствии с действующим законодательством и требованиями национальной безопасности, будут представлять регулярные доклады о выдаче виз и корректировке иммиграционного статуса, написанные общедоступным языком для использования и понимания широкой общественностью. В дополнение к любой другой информации, распространяемой Государственным секретарем, Генеральным прокурором или Министром внутренней безопасности:

(i) Начиная с 28 апреля 2017 года, и к последнему дню каждого последующего месяца, Государственный секретарь будет публиковать следующую информацию о мерах, принятых в течение предыдущего календарного месяца:

(A) количество виз, которые были выданы каждым консульским учреждением в каждой стране в течение отчетного периода, с разбивкой по подробным категориям виз и странам выдачи; а также

(B) любая другая информация, которую Государственный секретарь считает целесообразной, включая информацию, которую, возможно, попросят опубликовать Генеральный прокурор или Министр внутренней безопасности.

(ii) Министр внутренней безопасности будет представлять доклады с подробным указанием количества случаев корректировки иммиграционного статуса в течение отчетного периода, с разбивкой по типу корректировки, типу и детальному классу допуска в США и стране гражданства. Первый доклад должен быть представлен в течение 90 дней с даты подписания настоящего меморандума, а последующие доклады должны представляться каждые 90 дней. Первый доклад должен охватывать данные с даты настоящего меморандума до момента публикации доклада, и каждый последующий доклад должен охватывать новые данные с момента публикации предыдущего доклада.

(b) Для дальнейшего обеспечения прозрачности для американского народа в отношении эффективности и действенности наших иммиграционных программ с точки зрения служения национальным интересам, Государственный секретарь, после консультаций с Министром здравоохранения и социальных служб, Министром внутренней безопасности и Директором Административно-бюджетного управления, в течение 180 дней с даты

подписания настоящего меморандума представит мне подробный доклад о предполагаемых долгосрочных расходах Программы приема беженцев Соединенных Штатов на федеральном, штатном и местном уровнях, наряду с рекомендациями о том, как сократить эти расходы.

(с) Государственный секретарь, после консультаций с Директором Административно-бюджетного управления, в течение 180 дней с даты подписания настоящего меморандума подготовит доклад с оценкой количества беженцев, поддерживаемых в странах первого убежища (около их родных стран) с теми же долгосрочными затратами, что и в случае поддержки беженцев в Соединенных Штатах, с учетом полной стоимости федеральных, штатных и местных льгот в течение всей жизни, а также сопоставимых затрат предоставления подобных льгот в других местах.

Раздел 5. Общие положения. (а) Ничто в настоящем меморандуме не должно толковаться как стремление нанести ущерб или иным образом повлиять на:

(i) полномочия, предоставленные законом министерствам или ведомствам исполнительной ветви власти или их руководителям; или

(ii) функции Директора Административно-бюджетного управления, касающиеся бюджетных, административных или законодательных предложений.

(b) Данный меморандум должен осуществляться в соответствии с действующим законодательством и при условии наличия ассигнований.

(с) Все действия, предпринимаемые в соответствии с этим меморандумом, должны соответствовать требованиям и полномочиям по защите разведывательных и правоохранных источников и методов, личной информации, а также конфиденциальности визовой документации. Ничто в настоящем меморандуме не должно толковаться как отмена мер, установленных в соответствии с властью закона в целях обеспечения безопасности и целостности конкретных мероприятий и ассоциаций, которые непосредственно поддерживают разведывательные и правоохранные операции.

(d) Данный меморандум не предназначен для создания и не создает какие-либо права или льготы, материальные или процессуальные, имеющие законную силу в соответствии с нормами общего права или правом справедливости какой-либо стороны в отношении Соединенных Штатов Америки, их министерств, ведомств или других структур, их должностных лиц, сотрудников или агентов, или любого другого лица.

(е) Государственный секретарь настоящим уполномочен и проинструктирован опубликовать этот меморандум в Федеральном реестре.

ДОНАЛЬД ТРАМП

8. ПРОКЛАМАЦИИ

Декларация Президента США Д. Трампа в память жертв трагедии в Лас-Вегасе, штат Невада (Вашингтон, 2 октября 2017 г.)

2 октября 2017

В ПАМЯТЬ ЖЕРТВ ТРАГЕДИИ В ЛАС-ВЕГАСЕ, ШТАТ НЕВАДА
ДЕКЛАРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Наша страна переживает горе. Мы скорбим со всеми, чьи близкие были убиты или ранены в результате страшной трагедии, произошедшей вчера вечером в Лас-Вегасе (штат Невада). В то время как мы скорбим, мы молимся за то, чтобы Бог мог принести утешение и облегчение всем, кто страдает.

В знак уважения к жертвам бессмысленного акта насилия, совершённого 1 октября 2017 года, властью, предоставленной мне в качестве Президента США Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, приказываю приспустить флаг Соединенных Штатов в Белом доме и на всех государственных зданиях и комплексах, во всех военных гарнизонах и военно-морских базах, а также на всех военно-морских судах федерального правительства в округе Колумбия и во всех штатах, территориях и владениях США до захода солнца 6 октября 2017 года. Я также приказываю приспустить флаг на тот же период времени во всех посольствах, дипломатических представительствах, консульских учреждениях и на других объектах Соединенных Штатов за рубежом, включая все военные объекты и военно-морские суда и базы.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил во второй день октября, в год Господа нашего две тысячи семнадцатый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести сорок второй.

ДОНАЛЬД ТРАМП

9. ДРУГИЕ АКТЫ

10. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕЛЕФОННЫХ РАЗГОВОРАХ

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Д. Трампа с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 28 января 2017 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ

28 января 2017 года

**СООБЩЕНИЕ О ТЕЛЕФОННОМ РАЗГОВОРЕ ПРЕЗИДЕНТА США С
ПРЕЗИДЕНТОМ РОССИИ ВЛАДИМИРОМ ПУТИНЫМ**

Сегодня Президент России Владимир Путин позвонил Президенту США Дональду Трампу, чтобы поздравить его с вступлением в должность. В ходе телефонного разговора, который длился около часа, обсуждались различные темы, от взаимного сотрудничества для уничтожения ИГИЛ до усилий в рамках совместной работы по достижению более мирной обстановки во всем мире, включая Сирию. Этот позитивный разговор был важным началом процесса улучшения отношений между Соединенными Штатами и Россией, которые нуждаются в восстановлении. И президент Трамп, и президент Путин надеются, что после сегодняшней беседы обе стороны смогут незамедлительно приступить к борьбе с терроризмом и решению других важных вопросов, представляющих взаимный интерес.

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Д. Трампа с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 2 мая 2017 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ

2 мая 2017 года

**СООБЩЕНИЕ О ТЕЛЕФОННОМ РАЗГОВОРЕ ПРЕЗИДЕНТА США С
ПРЕЗИДЕНТОМ РОССИИ ВЛАДИМИРОМ ПУТИНЫМ**

Сегодня Президент США Дональд Трамп и Президент РФ Путин обсудили в телефонном разговоре ситуацию в Сирии. Президент Трамп и Президент Путин согласились с тем, что страдания людей в Сирии продолжаются чрезмерно долго и что все стороны обязаны сделать всё возможное для прекращения насилия. Разговор состоялся в очень позитивном тоне и включал в себя обсуждение создания безопасных зон, или зон деэскалации, для достижения прочного мира, необходимого с гуманитарной и других точек зрения. США направят своего представителя на переговоры по прекращению огня, которые пройдут 3-4 мая в Астане, Казахстан. Лидеры также уделили большое внимание обсуждению совместной работы по искоренению терроризма на Ближнем Востоке. В завершение

телефонного разговора стороны обсудили возможные подходы к разрешению крайне опасной ситуации вокруг Северной Кореи.

**Сообщение о телефонном разговоре Президента США Д. Трампа
с Президентом РФ В.В. Путиным
(Вашингтон, 21 ноября 2017 г.)**

Сообщение о телефонном разговоре Президента Дональда Трампа и Президента России Владимира Путина

Белый дом

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

21 ноября 2017 года

Сегодня состоялся телефонный разговор Президента Дональда Трампа и Президента России Владимира Путина, который продолжался более часа. Президенты подтвердили свою поддержку Совместного заявления Соединенных Штатов и Российской Федерации, принятого 11 ноября на саммите форума «Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество». Оба президента также подчеркнули важность выполнения резолюции Совета Безопасности ООН 2254 и поддержки возглавляемого ООН Женевского процесса в целях мирного завершения гражданской войны в Сирии, преодоления гуманитарного кризиса, возвращения сирийских беженцев в свои дома и обеспечения стабильности в единой Сирии, свободной от злонамеренного вмешательства и прибежищ террористов.

Оба президента также подтвердили важность совместной борьбы против терроризма на Ближнем Востоке и в Центральной Азии и согласились изучить пути дальнейшего сотрудничества в борьбе против ИГИЛ, «Аль-Каиды», «Талибана» и других террористических организаций.

Президент Трамп и Президент Путин также обсудили пути достижения прочного мира в Украине и необходимость продолжать международное давление на Северную Корею чтобы вынудить ее отказаться от своих программ по разработке ядерного оружия и ракет.

**Сообщение о телефонном разговоре Президента США Д. Трампа
с Президентом РФ В.В. Путиным
(Вашингтон, 17 декабря 2017 г.)**

Сообщение о телефонном разговоре Президента Дональда Трампа с Президентом Владимиром Путиным

Белый дом

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

17 декабря 2017 года

Сегодня Президент России Владимир Путин позвонил Президенту Дональду Трампу, чтобы поблагодарить его за заблаговременное предупреждение, предоставленное России разведывательными службами Соединенных Штатов Америки относительно крупного террористического акта, который готовился в Санкт-Петербурге (Россия). На основе информации, предоставленной США, российские власти смогли захватить террористов непосредственно перед осуществлением ими нападения, в результате которого могло погибнуть большое количество людей. В результате принятых мер не погиб ни один россиянин, и лица, планировавшие теракт, были пойманы и в настоящее время находятся в заключении. Президент Трамп поблагодарил Президента Путина за звонок и отметил, что он

и всё разведывательное сообщество Соединенных Штатов очень рады, что помогли спасти так много жизней. Президент Трамп подчеркнул важность сотрудничества между разведывательными службами для обеспечения победы над террористами, где бы они ни находились. Оба лидера согласились, что это позитивный пример того, что может происходить, когда наши страны сотрудничают. Президент Путин попросил передать благодарность и поздравления Директору Центрального разведывательного управления (ЦРУ) Майку Помпео и ЦРУ. Затем Президент Трамп позвонил Директору Помпео, чтобы поздравить его лично, его очень талантливых сотрудников и всё разведывательное сообщество с отличной работой!

11.

ИНФОРМАЦИЯ О ВСТРЕЧАХ

Сообщение о встрече Президента США Д. Трампа с Министром иностранных дел РФ С. Лавровым (Вашингтон, 10 мая 2017 г.)

Белый Дом
Офис пресс-секретаря
Для немедленного распространения
10 мая 2017 года

Сообщение о встрече Президента Дональда Трампа с Министром иностранных дел России Сергеем Лавровым

Сегодня Президент Дональд Трамп встретился с Министром иностранных дел России Сергеем Лавровым. Эта встреча последовала за визитом Государственного секретаря Рекса Тиллерсона в Москву в прошлом месяце. Президент Трамп отметил необходимость совместной работы по прекращению конфликта в Сирии, в частности, подчеркнув необходимость обуздания Россией режима Асада, Ирана и иранских приспешников. Президент поднял вопрос о ситуации в Украине и выразил приверженность его администрации продолжению переговоров по урегулированию конфликта, отметив, что Россия обязана в полной мере выполнять Минские соглашения. Он также поднял вопрос о возможности более широкого сотрудничества по разрешению конфликтов на Ближнем Востоке и в других местах. Президент также подчеркнул свое желание строить лучшие отношения между Соединенными Штатами и Россией.

Сообщение о встрече Президента США Д. Трампа с Президентом Украины П.А. Порошенко (Вашингтон, 20 июня 2017 г.)

Белый Дом
Офис пресс-секретаря
Для немедленного распространения
20 июня 2017 года

Сегодня Президент Дональд Дж. Трамп встретился с Президентом Украины Петром Порошенко с целью обсуждения поддержки мирного урегулирования конфликта на Востоке Украины, а также повестки дня реформ и антикоррупционных действий, проводимых Президентом Порошенко.

12. ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИИ

Выступление Президента США Д. Трампа на пресс-конференции (Вашингтон, 16 февраля 2017 г.)

Президент: Большое вам спасибо. Хочу начать с того, что на должность министра труда я предложил Алекса Акосту. У него диплом юридического факультета Гарварда, он был великолепным студентом. Бывший помощник судьи Сэмюэла Алито (из Верховного суда — прим. пер.). Он сделал великолепную карьеру. Он — член Национального совета по вопросам трудовых отношений, он три раза проходил утверждения в Сенате, был утвержден, хорошо, очень хорошо себя показал. Так что я пожелал Алексу всего наилучшего. Мы только что разговаривали. И он будет... я думаю, он будет замечательным министром труда.

А еще, как вы наверняка уже слышали, бывший конгрессмен Мик Малвани только что утвержден в должности директора Административно-бюджетного управления. Вынужден сказать, утвержден с запозданием на несколько недель. Я думаю, он станет фантастическим пополнением. Пол Сингер просто ушел (инвестор, в прошлом году распродавал свои активы — прим. пер.). Как вы знаете, Пол активно участвовал в кампании против Трампа — как они говорят, «Трамп — никогда». Так вот, Пол ушел, и выразил нам полную поддержку. Все дело в сплочении. Мы сплачиваем партию, и есть надежда, что мы сумеем сплотить страну. Для меня это очень важно. Я говорю об этом уже давно, это очень и очень важно для меня. Поэтому я хочу поблагодарить Пола Сингера за то, что он здесь, за то, что он пришел. Он был очень сильным оппонентом, а теперь он — очень сильный союзник. Я это ценю.

Думаю, я скажу несколько слов, а потом отвечу на некоторые вопросы. Мы ведем переговоры о самых разных сделках в целях экономии средств на контрактах, которые были просто ужасны. Это контракты по самолетам, они вышли из-под контроля, выполнялись с опозданием и были ужасны. Просто полная катастрофа в плане того, что там творилось. И мы проделали действительно хорошую работу. Мы этим очень гордимся.

Ну вот, прямо после этого готовьтесь задавать вопросы. Я отвечу на них, если вопросы будут. Всякое бывает.

Я пришел сюда рассказать американскому народу о невероятном прогрессе, достигнутом за четыре недели после моей инаугурации. Мы добились невероятных успехов. Думаю, у нас не было президента, который за такое короткое время сделал бы так много, как сделали мы.

Новый опрос Rasmussen. Люди все понимают, а вот значительная часть СМИ — они не понимают. На самом деле, они его получили, но не пишут о нем — давайте скажем так. Но новый опрос Rasmussen был проведен совсем недавно, и он показал, что рейтинги популярности у нас достигают 55% и постоянно растут. Как вы знаете, рынок ценных бумаг бьет рекорды. В деловом мире бурно растет оптимизм, но для меня это означает не то, что раньше. Раньше я просто думал, как это хорошо. А теперь думаю, что это хорошо для занятости. Это совсем другое дело. Заводы и фабрики уже начинают переезжать обратно в США, и среди них немало предприятий высшей лиги — Ford, General Motors.

Я обращаюсь напрямую к американскому народу в присутствии СМИ, и это для меня большая честь, потому что многие репортеры и люди в нашей стране не скажут вам правду. Они не хотят относиться к прекрасному народу нашей страны с тем уважением, которое он заслужил. Надеюсь, что в будущем мы станем немного другими, может, научимся ладить, если такое возможно. А может, нет. Ну и ладно.

К сожалению, значительная часть средств массовой информации в Вашингтоне, а также в Нью-Йорке и Лос-Анджелесе, говорит не от имени народа, а от имени групп с особыми интересами, от имени тех, кому выгодна эта совершенно очевидно подорванная система. Пресса стала настолько бесчестной, что если мы не будем об этом говорить, мы окажем очень плохую услугу американскому народу. Очень плохую услугу. Мы должны честно говорить о том, что происходит, должны выяснить, что происходит. Уровень бесчестности прессы вышел из-под контроля.

Я баллотировался в президенты, чтобы представлять интересы граждан нашей страны. Я здесь для того, чтобы изменить нарушенную систему, дабы она служила семьям и обществу. Я говорю, я реально говорю об этой укоренившейся структуре власти. Мы говорим об этой структуре власти, о том, как она окопалась. А в результате СМИ занимаются тем, чем они занимаются довольно часто. Не все время — я должен сказать, что некоторые средства массовой информации просто фантастические, честные и замечательные. Но большая их часть — они все искажают. И мы говорим об этом, а вы сможете задать мне об этом вопросы.

Но мы этого не допустим, потому что я намерен говорить напрямую с народом. Как вы знаете, наша администрация унаследовала множество проблем в государстве и по всей стране. Честно говоря, мне в наследство достался бардак — бардак дома и за рубежом. Бардак. Страна теряет рабочие места. Вы видите, что происходит со всеми этими компаниями, как они уходят из страны — уходят в Мексику, в другие места, где низкие расходы, низкие зарплаты. Огромная нестабильность за рубежом, куда ни посмотри. Ближний Восток, катастрофа. Северная Корея, мы ею займемся, ребята. Мы займемся всем этим. Я просто хочу еще раз сказать, что мне в наследство достался бардак.

С самого первого дня наша администрация занялась решением этих проблем. В иностранных делах мы уже начали чрезвычайно продуктивные переговоры со многими зарубежными лидерами, и вы это широко освещали. Делаем мы это в целях продвижения к стабильности, безопасности и для достижения мира в самых беспокойных регионах, которых немало.

Мы провели великолепные переговоры и встречи с Британией, Израилем, Мексикой, Японией, Китаем и Канадой. Действительно, это были очень продуктивные переговоры. Я бы сказал, намного более продуктивные, чем вам кажется. Мы даже создали новый совет вместе с Канадой по поддержке и продвижению женщин из среди предпринимателей и руководителей бизнеса. Это очень важно для меня и для моей дочери Иванки.

Я дал указание нашему оборонному ведомству, которое возглавляет великолепный генерал, а теперь еще и министр, Мэттис, чтобы оно представило план по разгрому ИГИЛ (запрещенная в России организация — прим. пер.) — группировки, которая убивает и пытается людей на больших территориях в разных районах мира. Это была маленькая организация, а теперь она расширилась и действует в разных регионах мира. Она распространяется, как раковая опухоль. ИГИЛ распространяется, как раковая опухоль. Вот еще один бардак, доставшийся мне в наследство.

Мы ввели новые санкции против Ирана, который использовал прежнюю администрацию в своих интересах и к собственной выгоде. А ведь это главный спонсор терроризма в мире. Мы не остановимся, пока эта проблема не будет решена. Это одно из худших соглашений, которые я видел.

Я приказал разработать планы масштабной перестройки в вооруженных силах США. Сенат меня в этом полностью поддержал. В целом меня поддержал и Конгресс. Мы проводим эту перестройку в надежде на то, что никогда не будем использовать свою армию. И я вам скажу: я буду счастлив, если нам никогда не придется ее использовать. У нашей страны никогда не было такой армии, какую мы собираемся создать. У нас в армии служат лучшие люди на свете, но у них нет необходимой техники и оружия. А то, что есть, устарело.

Я говорил об этом при каждом удобном случае. Армия истощена, истощена. Но это продлится недолго.

На мой взгляд, одна из причин, по которой здесь стою я, а не кто-то другой, — это моя убежденность и мои заявления о том, что нам нужна сильная армия. Нам также нужны сильные правоохранительные органы. Поэтому мы не будем отправляться за рубеж в поисках войн. Мы хотим мира, но это будет мир, обеспеченный силой.

Внутри страны мы приступили к выполнению колоссальной задачи — вернуть государство обратно народу, чего не было уже много-много лет. Осуществляя все эти действия, я выполняю свои обещания, данные американскому народу. Обещания, данные во время предвыборной кампании. Некоторые люди удивлены, что мы возводим прочные границы. Но я говорил об этом около полутора лет — о прочных границах. А они удивляются: «Ой, вы возводите прочные границы». Но ведь я говорил об этом и прессе, и всем остальным.

Политики долгие годы давали вам одно обещание за другим, чтобы вы их избирали. Они лгут американскому народу, чтобы их выбрали. Наверное, кое-что из того, чем я занимаюсь, не очень популярно, но это необходимо для безопасности и по другим причинам. А они приезжают в Вашингтон и преследуют свои собственные интересы, которые многим политикам важнее всего остального.

А я делаю то, что обещал. Я делаю это. Я показываю это американскому народу. Я получил 306 голосов выборщиков. А не должен был получить и 222. Мне говорили, что я ни в коем случае не получу 222, а 230 это вообще нереально. 270, которые нужны, чтобы пройти, — это вообще вызывало у них смех. А мы получили 306, потому что люди вышли и проголосовали так, как они не делали никогда прежде. Вот так. Я думаю, мы получили самое большое количество голосов от коллегии выборщиков со времен Рональда Рейгана.

Иными словами, средства массовой информации пытаются нападать на нашу администрацию, так как знают, что мы выполняем данные обещания, а они по каким-то причинам недовольны этим. Но многие люди довольны. В пять часов в субботу я буду в Мельбурне, штат Флорида, и я слышал, что там соберутся огромные толпы желающих меня послушать.

Я включаю телевизор, беру газеты и вижу новости о хаосе. Хаос! Но все как раз наоборот. Эта администрация работает, как точно настроенные часы, хотя я не могу добиться утверждения моего кабинета, а это выдающиеся люди. Например, сенатор Дэн Коутс, один из самых авторитетных людей в Сенате, — его не утверждают. Почему вы его не утверждаете? Он — ваш коллега, очень уважаемый человек, замечательный, великолепный, и все это знают. Но утверждения так пока и нет.

Так что у нас прекрасная команда, которая работает очень упорно и напряженно. Но этих людей представляют в ложном свете, и мы не можем этого допустить. А демократы — надо взглянуть, где они сегодня. Единственное, что они делают, — это вставляют палки в колеса, они колоссально все испортили, поверьте мне.

Давайте я перечислю некоторые дела, которые мы сделали за очень короткое время. Сделали без кабинета. Опять же, все эти дела — они из обещаний, которые я дал американскому народу. Поэтому мы вкратце пройдемся по некоторым из них. А на следующей неделе нас ждет множество новых событий, как и в дальнейшем. Мы вышли из катастрофического, убивающего рабочие места соглашения, известного как Транстихоокеанское партнерство. Мы будем заключать торговые соглашения, но это будут сделки один на один, двусторонние сделки. Мы будем заключать двусторонние сделки.

Мы распорядились аннулировать нормы и правила, которые ослабляют промышленное производство. Мы призываем в ускоренном порядке утвердить разрешения, необходимые Америке и американской инфраструктуре, куда входят заводы, оборудование, дороги, мосты, фабрики. Люди ждут разрешения на строительство предприятий по 10, 15, 20 лет, а им в

итоге отказывают. Они хотят получить разрешение, лицензию, но на это уходит много, много лет. Они тратят миллионы долларов на ерунду, а, в конечном итоге, в конце пути им отказывают. Теперь этим людям могу отказать я, но это будет быстрый отказ. Ждать много лет не понадобится. Но в основном это будут разрешения. Мы хотим строить заводы, мы хотим строить фабрики, мы хотим создавать рабочие места. Мы не хотим, чтобы эти рабочие места уплывали в другие страны.

Мы запретили принимать на работу новых второстепенных работников федеральных органов. Мы ввели временный мораторий на новые федеральные нормативные акты. Два старых акта необходимо аннулировать. Это разумно. Ни у кого еще не было таких норм и правил, какие будут у нас. Поезжайте в другие страны, посмотрите на тамошние предприятия. Попросите посмотреть их нормативные акты. Их там очень мало, малая доля от того, что есть у нас. Нормы и правила нужны, потому что нам нужна техника безопасности, нужна надежная охрана окружающей среды. Для меня это очень важно. Но не надо, чтобы один и тот же вопрос рассматривался в четырех или пяти нормативных актах.

Мы встали на защиту мужчин и женщин из правоохранительных органов, мы даем указания федеральным ведомствам, чтобы защитить их от преступного насилия. Мы отдали распоряжение создать специальную рабочую группу для борьбы с насильственными преступлениями в Америке, в том числе там, где сложилась ужасная ситуация в бедных кварталах, — взгляните на Чикаго и другие города. Это ужасно. Мы отдали распоряжение Министерству внутренней безопасности и юстиции совместно разработать план по уничтожению преступных картелей, которые завозят в США наркотики. Мы превращаемся в нацию, напичканную наркотиками. Наркотики становятся дешевле конфет. Мы не позволим, чтобы это продолжалось.

Мы приняли самые серьезные за многие годы меры по защите наших границ, чтобы наша страна и наши налоговые доллары были в безопасности. А теперь мы приступаем к строительству обещанной стены на южной границе. Вчера встречался с генералом, а ныне министром Келли (министр внутренней безопасности Джон Келли — прим. пер.), и мы запустили этот процесс. Это будет великая стена, это будет стена, о которой я договорился. Ее стоимость снизится, как и на все остальное, о чем я договорился с правительством. И эта стена даст результат. Она будет не такой, как сейчас, потому что сегодня преград либо не существует, либо они являются просто насмешкой.

Мы распорядились закрутить гайки городам, отказывающимся исполнять федеральные законы и укрывающим преступных мигрантов. Мы приказали покончить с практикой, когда людей ловили на границе и тут же отпускали. Никого больше отпускать не будут, кем бы ни были эти люди. Мы начали общенациональную кампанию по депортации преступных элементов из числа иностранных граждан, членов банд, наркоторговцев и всех прочих, кто представляет угрозу общественной безопасности. Мы спасаем жизни американцев каждый божий день. Судебная система не облегчает нам эту работу. Мы даже создали новый отдел в Министерстве внутренней безопасности, который будет заниматься делами забытых американских жертв насилия со стороны незаконных иммигрантов. А таких жертв очень много.

Мы предпринимаем решительные действия, чтобы не пускать в нашу страну радикальных исламских террористов. Хотя судья блокировал часть этих необходимых и конституционных мер, что, на мой взгляд, неправильно и опасно, наша администрация работает денно и нощно, чтобы вы, в том числе и репортеры, жили в безопасности, и она деятельно и активно защищает этот законный порядок. Я не отступлюсь от защиты нашей страны. Меня избрали, чтобы я защищал нашу страну. И я выполню данные обещания. И наши граждане будут довольны, увидев результат. Могу сказать вам, что они уже довольны.

Будут приняты жесткие меры по проверке на благонадежность. Во многих местах они уже действуют. На самом деле, нам надо было действовать быстрее из-за тех плохих

решений, которые принимают суды. Эти решения отменяются в 80% случаев. Я слышал эту цифру. В это трудно поверить, но мне так сказали — отмены в 80% случаев. Мне кажется, эти судебные инстанции — в состоянии хаоса. Откровенно говоря, там полная неразбериха. Мы подаем апелляции и будем идти дальше.

На следующей неделе мы издадим новое исполнительное распоряжение о всесторонней защите нашей страны. Мы пойдем этим путем, надеясь на победу. В то же время, мы издадим еще одно новое и всеохватывающее исполнительное распоряжение о защите нашего народа, и это тоже будет сделано на следующей неделе, в начале или, самое позднее, в середине.

Мы также предприняли шаги для начала строительства трубопроводов Keystone и Dakota Access, которые дадут тысячи и тысячи рабочих мест. А еще мы принимаем новые меры в рамках программы «Покупай американское», чтобы на строительство американских трубопроводов шла американская сталь. Иными словами, в нашей стране прокладывается трубопровод, а мы властью правительства обеспечиваем это строительство. Мы хотим, чтобы там использовалась американская сталь. И они готовы это делать, просто до моего прихода их никто об этом не просил. Но даже этому распоряжению начали молча ставить палки в колеса. Я читаю распоряжение и говорю: почему мы не используем американскую сталь? А они говорят: это хорошая идея. И мы претворили ее в жизнь.

Чтобы осушить болото коррупции в Вашингтоне, я начал вводить пятилетний запрет на лоббистскую деятельность чиновников из Белого дома и постоянный запрет на лоббирование интересов иностранных государств. Мы начали работу по отмене Обамасаре и по ее замене. Ребята, эта реформа — настоящая катастрофа. Катастрофа. Вы можете сказать: О, Обамасаре! Я имею в виду, они заполнили коридоры власти людьми, которые вызывают удивление и вопросы о том, как они туда попали. Но это не республиканцы, которых представляют наши представители. Так что мы начали работу по отзыву Обамасаре и по ее замене. А еще мы ведем переговоры об исторической реформе налогообложения, которая вернет в страну наши рабочие места. Мы возвращаем в страну рабочие места в большом количестве. Этот процесс уже идет, и вакансии открываются в компаниях высшей лиги.

Я также работаю над формированием кабинета вопреки противодействию и проволочкам демократов из Сената. Вы видели, что они делали в последние годы. Это будет один из величайших кабинетов за всю историю Америки. Посмотрите на Рекса Тиллерсона — он сейчас ведет за рубежом переговоры. Генерал Мэттис, которого я уже упоминал, генерал Келли. У нас есть великолепные, отличные люди. Мик теперь с нами. У нас замечательные люди.

Среди их служебных обязанностей будет работа по прекращению утечки рабочих мест из нашей страны и переговоры по заключению справедливых торговых соглашений в интересах наших граждан. Смотрите: справедливые торговые соглашения, а не бесплатные. Если какая-то страна использует нас в своих интересах, мы это прекратим. А нас используют почти все страны. Ну, можно найти парочку, которые не делают этого. Для меня это будет очень трудная работа.

Показатели занятости уже начали расти. После моего избрания компания Ford объявила, что отказывается от строительства нового завода в Мексике, а вместо этого инвестирует 700 миллионов долларов в Мичигане, создав много, очень много рабочих мест. Fiat-Chrysler объявил, что инвестирует один миллиард долларов в Огайо и Мичигане, создав две тысячи новых рабочих мест для американцев. Мы встречались неделю назад. Вы знаете — вы там были. General Motors тоже пообещала вложить миллиарды долларов в свои производственные предприятия в Америке, сохранив множество рабочих мест, которые могли исчезнуть. Если бы меня не избрали, поверьте, эти места ушли бы за границу. И никогда не вернулись.

Компания Intel объявила о строительстве нового предприятия в Аризоне, которое они могли никогда не построить. Там будет как минимум десять тысяч рабочих мест. Walmart объявил, что только в этом году создаст в США десять тысяч рабочих мест в рамках различных проектов и инициатив. И таких рабочих мест будет все больше и больше. Намного больше. Я привел лишь некоторые примеры.

Другие страны пользовались нами на протяжении десятков, десятков и десятков лет, господа. Но мы этого больше не допустим. Не допустим.

И еще одно. Я сдержал слово, данное американскому народу, предложив на должность судьи Верховного суда Нила Горсача, который был в списке из 20 кандидатов. Он будет истинным защитником наших законов и нашей конституции, очень уважаемым — если получит голоса от демократов. Вы можете этого не заметить, но он будет там — так или иначе. Однако было бы лучше, чтобы он попал на эту должность традиционным способом, и он должен получить эти голоса.

В прошлом месяце великие граждане нашей страны проявили беспрецедентную активность. Я повторюсь: в стране еще не было такой президентской администрации, которая сделала бы так много за такой короткий срок. А ведь мы еще даже не приступили к той большой работе, которая начнется на следующей неделе. Тогда мы объявим об очень важных и масштабных делах.

Так что это только начало. Как я уже говорил, в пять часов я выступлю с речью в Мельбурне, штат Флорида. Надеюсь увидеть вас там. А теперь я скажу «Боже, благослови Америку», и мы перейдем к вопросам.

Мара. Мара, давай. Тебя довольно грубо прерывали во время нашей последней пресс-конференции.

— Это вы уволили Майка Флинна?

— Майк Флинн — замечательный человек, и это я попросил его подать в отставку. Он с уважением сделал это. Это человек, который... да, была определенная информация, переданная вице-президенту Пенсу, который сегодня с нами. И я был недоволен тем, как эта информация была представлена.

Ему не нужно было так поступать, так как он не сделал ничего плохого или неправильного в плане переданной информации. Неправильно было то, как другим людям, включая присутствующих в этом зале, передали секретную информацию. Ее передали нелегально. Это реальная проблема. И теперь вы можете говорить о России все, что в голову взбредет. Но все это — сфабрикованные новости, с помощью которых была предпринята попытка отыграться за проигрыш демократов. И пресса этому способствует. Я видел пару людей, которые якобы участвовали во всем этом. Так вот — они ничего об этом не знают. Они не были в России, никогда туда не звонили и не получали телефонных звонков оттуда. Это называется фейковые новости. Все это подлог.

Приятно то, что сейчас я наблюдаю перемену в настроениях. Мара, я думаю, это важно. Люди начинают задумываться, почему была незаконно обнародована секретная информация. Позвольте вам сказать: ее просто слили, как какую-то ерунду. Приведу пример. Как вы знаете, я звонил в Мексику. Это был конфиденциальный, секретный разговор, но я туда действительно звонил. И звоня туда, я думал, что все будет хорошо: я поговорил с президентом Мексики, разговор получился хороший. И вдруг о нем узнали все на белом свете. Но ведь это был секретный разговор. То есть, должен был быть секретным и конфиденциальным. То же самое с Австралией. Внезапно людям все становится доподлинно известно.

То же самое было и с генералом Флинном. Все это узнали, а я, услышав об этом, в первую очередь подумал: как пресса могла получить эту информацию, если она секретная? Как они это делают? Все дело в том, что это противозаконно, и прессе должно быть стыдно за себя. По-настоящему стыдно.

Да, давайте.

— Почему вы держали вице-президента в неведении почти две недели?

— Потому что я изучал эту информацию. Как я уже говорил, мне не кажется, что он сделал что-то неправильно. Если хотите, он поступил правильно. Он приходил в кабинет, просматривал информацию. Он сказал, хорошо, для этого она и существует. А потом, он же звонил не только в Россию. Он связывался и разговаривал, как мне кажется, с 30 странами или даже больше. Он делал свою работу.

Да, он просто делал свою работу, знаете ли. Действительно, он не рассказал нашему вице-президенту об этом должным образом, а потом сказал, что не помнит. Так или иначе, меня это не очень удовлетворило. И у меня уже есть человек, который, как мне кажется, прекрасно подойдет для этой работы. Я думаю, это тоже помогло мне принять мое решение.

Он не сообщил вице-президенту США факты, а потом сказал, что забыл. Для меня это было неприемлемо.

— Президент Трамп, поскольку вы затронули тему России, я хочу, чтобы вы кое-что прояснили. Кто-нибудь из вашей команды во время избирательной кампании общался с членами российского правительства или с представителями российской разведки? Если да, то каков был характер этих разговоров?

— Ну, эта неудачница New York Times вчера написала большую и длинную статью на первой странице. Как вы знаете, многое из нее оказалось весьма сомнительного свойства. Это... это был анекдот. Упомянутые в этой статье люди... я заметил, что они сегодня выступали по телевидению и заявляли, что никогда не звонили в Россию. А еще я почти ни с кем из этих людей никогда не разговаривал. Может, один человек — но даже с ним я, по моему, никогда не говорил. Думаю, я даже никогда не встречался с ним. Он сказал, что был очень недолго рядовым членом какой-то комиссии. По-моему, я никогда с ним не встречался. Нет, не исключено, что когда-нибудь я входил в комнату, а он там сидел, но мне кажется, что я с ним не знаком. Я с ним не разговаривал ни разу. А он подумал, что это шутка.

Второй человек заявил, что никогда не звонил в Россию, и ему оттуда никогда не звонили. Вы посмотрите на записи его телефонных разговоров и все такое прочее. А еще там был человек... люди знали, что он представлял различные страны, однако я не думаю, что он представлял Россию. Но я знал, что он представляет разные страны. Такая у него работа. И люди это знают. Это Манафорт, который, кстати, весьма уважаемый человек. Авторитетный. Но, мне кажется, он представлял Украину, или украинское правительство, или кого-то там. Все люди знали об этом. Все знали. А сам Манафорт заявил, что никогда не имел и не имеет ничего общего с Россией. Он сказал это довольно убедительно, я видел его заявление. Убедительно и настойчиво. Но газеты это в большинстве своем не напечатали, потому что его слова не укладываются в их сюжетную линию.

Итак, они говорили с тремя людьми, и все трое категорически все отрицают. А я скажу вам от себя лично: я ничем не владею в России. У меня нет в России кредитов. Я не заключал с ней никаких сделок. Президент Путин звонил мне и очень вежливо поздравил с победой на выборах. А потом еще раз позвонил и очень вежливо поздравил с вступлением в должность. Это было замечательно. Но точно так же поступили многие другие лидеры — почти все лидеры почти всех стран. Вот так.

Россия — фейковая новость. Россия — это информационный вброс, осуществленный средствами массовой информации. На самом деле, это, наверное, сделали люди из администрации Обамы, потому что они еще остаются, хотя мы назначаем им на замену новых людей — своих людей. Как вы знаете, Майк Помпео сейчас руководит ЦРУ. Джеймс Коми — ФБР. Дэн Коутс ждет утверждения в должности. Он сенатор, причем весьма уважаемый. А его все еще не утвердили. Но наши люди продолжают приходить.

Да, пока мы не перешли к другой теме, Wall Street Journal сегодня опубликовала материал почти столь же отвратительный, как и вчерашняя статья в New York Times. Там идет речь... вы видели, на первой странице. Директор национальной разведки сделал заявление: «Любые предположения о том, что американское разведывательное сообщество утаивает и не докладывает президенту и его команде национальной безопасности важную информацию, не соответствуют действительности».

Так вот, они взяли этот материал из Wall Street Journal и просто написали, что это неправда. Я вот что вам скажу, и скажу честно. Мне вообще-то нравится такая перепалка, нравилась всю жизнь, но более бесчестных, более политизированных СМИ я не видел никогда. Мне казалось, что финансовые СМИ лучше и намного честнее. Но я вам скажу, что из СМИ мне никто никогда не звонит. Как они могут писать такое в Wall Street Journal, не спросив меня? Как они могут писать такие истории в New York Times, размещая их на первой полосе? Типа той статьи — обо мне и женщинах. Первая страница, большая, подробная статья. Это мерзко.

А потом они позвонили. Позвонили и сказали: «Мы никогда такого не говорили. Нам нравится Трамп». Они позвонили прямо ко мне в кабинет: «Нам нравится Трамп, мы никогда такого не говорили». Должен сказать, что они сообщили абсолютно ложную информацию об этих замечательных женщинах, они все полностью исказили. Я сказал: дайте опровержение. Не дали никакого опровержения. Откровенно говоря, я потом забыл про это, занимаясь другими делами.

— Господин президент. Очень простая информация. Вот вы говорили, что получили наибольшее количество голосов выборщиков со времен Рейгана, набрав 304 или 306 голосов. А Обама в 2008 году получил 365.

— Ну, я же говорил о республиканцах. Да.

— Президент Обама — 332. Джордж Буш — 426, когда он стал президентом. Почему же американцы должны верить...

— Ну нет, мне так сказали, я получил такую информацию. Не знаю. Так мне сказали. Но мы победили с большим, очень большим перевесом.

— Почему американцы должны верить вам, если вы называете фейком ту информацию, которую они получают, хотя сами сообщаете недостоверную информацию?

— Ну, не знаю. Мне передали такую информацию. Знаете, я ее где-то видел. Но у нас все равно была очень убедительная победа. Вы с этим согласны?

— Ну вы же президент.

— Хорошо. Спасибо, хороший ответ. Да.

— Господин президент, большое спасибо. Когда вы говорили, что генерал-лейтенант Флинн, по вашему мнению, не совершил никаких неправомерных действий, какими доказательствами вы располагали? У вас были материалы перехвата телефонных разговоров с российскими официальными лицами, в частности, с послом Кисляком, с которым Флинн общался? Какие доказательства и доводы вы использовали, когда решили, что противоправных действий не было? И еще, сэр. Этим утром вы пару раз обмолвились, что будете активно искать источники этих утечек.

— Будем.

— Можно спросить, что вы будете делать? И еще, мы слышали о проверке спецслужб, которая будет проходить под руководством Стивена Файнберга. Что вы можете сказать нам об этом?

— Ну, во-первых, у нас теперь есть Дэн Коутс. Надеюсь на Майка Помпео и Джеймса Коми, они занимают свои должности. Думаю, мы сможем навести порядок, никого больше не привлекая. Человек, которого вы упомянули, очень талантлив, очень успешен. Он предложил нам свои услуги, и я думаю, мы можем этим воспользоваться. Но мне кажется, нам это не понадобится, потому что мы и сами сможем легко во всем разобраться.

А что касается генерала, то когда я впервые услышал об этом, я сказал себе: здесь вроде ничего такого нет. Пришел мой юрисконсульт Дон Макган, юрисконсульт Белого дома. Я спросил его об этом деле. Он заявил, что не видит здесь ничего противоправного. Он действительно так думал, что ничего неправомерного в этом нет — все произошло позже. И я тоже ничего особенного в этом не увидел, потому что задумался над этим уже через какое-то время. На мой взгляд, он просто делал свою работу.

Информацию предоставила Салли Йейтс, и меня это немного удивило, так как я сказал, что не вижу здесь ничего дурного. Но он поступил неправильно по отношению к вице-президенту, и я подумал, что это недопустимо. А что касается звонков, то я посмотрел разные передачи, прочел несколько статей об этом, и у меня сложилось впечатление, что он просто выполнял свою работу. Это обычное дело. Сначала все переполошились, думая, что он допустил какие-то ошибки. А потом поразмыслили, и оказалось, что он просто выполнял свои обязанности. Я тоже так делаю и, между прочим, несмотря на все сказанное о Флинне, я считаю его прекрасным человеком.

Да, Джон.

— По поводу утечек, сэра...

— Да, спрашивайте, а я потом отвечу, Джон.

— Извините, что вы будете делать с утечками? Вы сегодня дважды сказали...

— Да, мы думаем об этом очень и очень серьезно. Я поговорил со всеми руководителями из разных ведомств, и я даже позвонил в Министерство юстиции, чтобы они провели расследование по факту утечек. Это преступление. Утечки являются делом рук государственных служащих. Думаю, мы это остановим, потому что на должности приходят наши люди. Правда, еще не все, потому что Сенат не утверждает. Только что утвердили Джеффа Сешнса в Министерстве юстиции, например. Так что мы смотрим на это очень серьезно. Это преступление.

Знаете, я вот что скажу. Когда появилась информация о моем звонке в Мексику, я был потрясен. Знаете, все это оборудование, вся эта невероятная техника связи. Но когда появились утечки о звонке в Мексику, я был очень и очень удивлен, скажу честно. И я тогда сказал: это неприемлемо, этого не должно быть. В этом звонке не было никаких тайн. Я мог рассказать о нем всему миру, он мог рассказать всему миру — президент Мексики, который, кстати, очень хороший человек. То же самое с Австралией. Я сказал, что утечки информации — это ужасно, но сам разговор не так уж и важен. А потом я подумал: что может случиться, когда я буду решать проблему Северной Кореи? Что может случиться, когда я буду решать проблемы на Ближнем Востоке? Вы что, будете сообщать всему миру эту секретную информацию, очень важную информацию, информацию с самого верха?

Я не хочу, чтобы секретная информация становилась всеобщим достоянием. Кстати, это было нечто вроде проверки. Я разговариваю с Мексикой, разговариваю с Аргентиной. Мы решаем этот вопрос с Майком Флинном. И вся эта информация появляется в *Washington Post*, появляется в *New York Times*. И я спрашиваю: а что будет, когда я займусь ближневосточными делами? Когда я займусь действительно важными вопросами, такими как Северная Корея? Мы обязаны прекратить это. Это уголовно наказуемое деяние.

Да, Джон.

— Спасибо, господин президент. Хочу, чтобы вы разъяснили один очень важный момент. Можете ли вы со всей определенностью сказать, что никто из вашего штаба во время избирательной кампании ни разу не контактировал с русскими? И по поводу утечек: это фейковые новости или реальная утечка важной информации?

— Ну, утечки реальные. Вы — один из тех, кто о них писал и сообщал. То есть, я имею в виду, утечки вполне реальные. Вы знаете, что они говорили, вы это видели, и утечки абсолютно реальные. А новости — подделка, потому что очень многие новости — вранье.

Поэтому я посчитал очень важным сделать одну вещь. Надеюсь, мы это сможем исправить. Потому что ни к кому я не питаю такого уважения, как к репортерам, хорошим репортерам. Для меня это очень важно, особенно на такой должности. Очень важно. Я не против плохих историй. Плохую историю я переживу без проблем, если она правдивая. Конечно, со временем я буду допускать ошибки, вы будете писать обо мне плохо, но это нормально. Ненормально, когда появляются фальшивки. Я смотрел CNN: там так много злобы и ненависти, одна ненависть. Больше я CNN не смотрю. Вот, он не согласен. Ладно, Джим, ладно. У тебя будет шанс выступить. Но я смотрю и другие каналы. Вы — не единственные, так что не обижайся.

Думаю, там должно быть больше правды. Откровенно говоря, тогда будет интереснее смотреть эти передачи. Я знаю, какие сейчас у всех хорошие рейтинги, но если будет правда, они станут еще выше.

У вас рейтинги одобрения ниже, чем у Конгресса. Думаю, это правильно. Не знаю, Питер, эта информация верная? Просто я слышал, что рейтинги у них ниже, чем у Конгресса.

Честно говоря, общество бы это оценило, оценило высоко. Я бы это оценил. Опять же, я не против плохих историй, если они правдивые. Но нынешней администрации демократы очень сильно усложняют жизнь. Я думаю, мы ставим рекорд, или что-то близкое к рекорду по срокам утверждения кабинета. Цифры какие-то сумасшедшие. Я вот смотрю, кого-то утвердили без промедлений, а с кем-то тянут. Это что, будет длиться вечно? У меня много людей, которые еще не утверждены.

Это все, чем они занимаются. Задержки, задержки. Посмотрите на Шумера (лидер демократического меньшинства в сенате — прим. пер.), какую неразбериху он там устроил. И никаких подвижек. Они ничего не умеют, только откладывать и устраивать проволочки. Лучше бы они всех утвердили, чтобы и самим быть довольными, и чтобы все чувствовали себя хорошо. Я знаю, Обама потерял троих или четверых, и вы тоже потеряете в процессе. И это нормально.

Но я думаю, что им было бы намного выгоднее быстро завершить этот процесс, Джон. А так это просто тактика проволочек. Они этого не скрывают, и все это понимают.

Да, Джим.

— Первая часть моего вопроса о контактах. Можете ли вы со всей определенностью сказать, что...

— Что ж, я не имею к этому никакого отношения. Я не имею никакого отношения к России. Я уже говорил вам, у меня там нет никаких дел. Ничего нет.

А когда WikiLeaks, к которой я не имею никакого отношения, выступает и выдает информацию, она дает несекретную информацию. Она пишет о том, что говорили о мошенничестве Хиллари во время дебатов, о чем, между прочим, больше никто не сообщает. Никто не говорит о том, что Хиллари заранее получила вопросы дебатов.

Можете себе представить — серьезно, можете себе представить, что было бы, получи я эти вопросы? Был бы электрический стул, разве не так? Вы бы потребовали посадить меня на электрический стул, даже восстановить ради такого случая смертную казнь, так ведь? Ну, может, не вы, Джон. Да, Джим, вы следующий. Спрашивайте.

— Спасибо, господин президент. Проясните еще один момент.

— Конечно.

— Вы давали указания Майку Флинну обсудить санкции с российским послом?

— Нет, не давал. Не давал.

— (неразборчиво, без микрофона)

— Нет.

— Вы уволили его, потому что (неразборчиво)...

— Простите, но нет. Я уволил его из-за того, что он сказал Майку Пенсу, все просто. Майк делал свою работу. Он звонил в разные страны и своим коллегам. Так что я бы

определенно не стал возражать против его звонков. Я бы дал ему указания сделать это, если бы считал, что он этого не делает. Я не давал ему таких указаний, но дал бы, поскольку это его работа.

Вот так все и получилось. Честно говоря, я позавчера смотрел передачу с доктором Чарльзом Краутхаммером, и он тоже сказал, что Майк выполнял свои обязанности. И я с ним согласен. А потом то же самое говорили многие другие люди.

Так что нет, я не давал ему таких указаний, но дал бы, если бы он этого не делал. Вот так. Джим.

— Господин президент, большое спасибо. И между прочим, мы вас не ненавидим. Я вас не ненавижу. Расскажите об этом, если можно.

— Хорошо. Да, спросите Джеффа Цукера (телепродюсер, президент и исполнительный директор компании NBC Universal — прим. пер.), как он получил свою работу, ладно?

— Могу ли я дополнить некоторые вопросы, которые уже прозвучали, сэр?

— Ну, не слишком много. Есть и другие люди. А ваши рейтинги не настолько высоки, как у других, кто ждет своей очереди.

— Вообще-то, сейчас они довольно высоки.

— Ладно, спрашивайте, Джим.

— Сэр, вы ранее говорили о том, что WikiLeaks публиковала информацию о штабе Хиллари Клинтон во время избирательной кампании. Вы даже в какой-то момент одобрительно отозвались об этом.

— Ну да.

— Вы говорили, что любите WikiLeaks. А на другой пресс-конференции вы призывали русских найти 30 тысяч пропавших электронных сообщений. Интересно, сэр, вы...

— Ну, на самом деле у нее пропало 33 тысячи, а может, и больше.

— Если позволите, вам нельзя особо верить, когда речь идет об утечках, поскольку вы во время кампании поощряли это дело.

— Справедливый вопрос. К ответу готовы?

— Ну, если позволите, еще один...

— Нет, нет, позвольте мне отвечать по очереди. Не возражаете?

— Нет, сэр.

— Хорошо. Так, в одном случае вы говорите о совершенно секретной информации. А в другом случае вы говорите о Джоне Подесте, который говорит плохие вещи о своей начальнице. Я вот что скажу: Если бы Джон Подеста сказал это обо мне и работал бы на меня, я бы мгновенно его уволил. Он говорил ужасные вещи о ней. Но это не была секретная информация.

Но в одном случае речь идет о секретной информации. Если вы посмотрите на Национальный комитет Республиканской партии... по моему предложению — и я отдаю должное Райнсу в этом отношении — по моему предложению, потому что я кое-что знаю об этом мире, я сказал, что я хочу иметь очень сильный защитный механизм. Я не хочу, чтобы меня могли взломать. Мы это сделали, и вы видели, что они пытались нас взломать, но не смогли. А Национальный комитет Демократической партии этого не сделал. А если бы они это сделали, их бы не взломали. Но их взломали, и вскрылись ужасные вещи. И я считаю несправедливым то, что некоторые из этих вещей — а они были... когда я услышал о них, я сказал... я взял газеты на следующее утро и сказал: о, это будет на первых полосах. Но в газетах об этом вообще ничего не было сказано.

Еще раз, если бы это случилось со мной, то это стало бы самой важной статьей в истории публикаций или в истории руководителей газет. Я был бы в заголовках во всех газетах.

Я хочу сказать, подумайте об этом. Они передали ей вопросы, подготовленные для дебатов, и она сама должна была об этом сообщить. Почему она не сказала: «Я сожалею, но

мне передали вопросы для дебатов в здании муниципалитета, и я считаю, что это неправильно, и я хочу сообщить о том, что CNN совершает неправильные вещи?»

— Если можно, я хотел бы задать еще один вопрос о том, о чем спрашивал вас Джонатан Карл: вы сказали, что утечки были реальными, но новости были фальшивыми. Мне кажется, что я не совсем понимаю. Создается впечатление, что здесь что-то не сходится. Если полученная на основе этих утечек информация правильная, то каким образом публикации могут быть фальшивыми?

— Ну, сообщения об этом фальшивые. Послушайте, послушайте...

— Если позволите, я просто хотел задать один вопрос.

— Джим, вы знаете, что это такое? Вот о чем идет речь. Люди не являются... они читают газеты, они смотрят телевидение, они смотрят. Они не знают, какие сообщения правдивые, а какие лживые, они в этом не участвуют. А я участвую. Я имею дело с такого рода вещами всю свою жизнь. И поэтому я знаю, когда вы говорите правду, а когда нет.

Я просто вижу много, много не соответствующих действительности вещей. Я скажу вам, что я еще вижу. Вам известно слово «тон». Этот тон — в нем столько ненависти. Я кстати, не такой плохой человек. Неплохой, но тон такой — у меня хорошие рейтинги, вы должны это признать. Этот тон — в нем столько ненависти.

Сегодня утром я посмотрел пару телеканалов, и, должен сказать, утренняя программа Fox & Friends — это очень достойные люди. Они очень... не потому, что они хорошие, а потому, что они критикуют меня, когда я делаю что-то неправильно. Но у них самое достойное утреннее шоу. Это все, что я могу сказать. Самое честное. Но что касается тона, Джим. Смотрите — ненависть. То есть, иногда... иногда кто-то начинает...

— (неразборчиво)

— Ну, посмотрите ваше шоу, которое идет в десять часов вечера. Просто посмотрите эту программу. Это постоянные нападки. Все участники настроены исключительно против Трампа. Хорошая новость в том, что у ведущего нет хороших рейтингов. Но все участники, почти без исключения, настроены против Трампа. Их слова пропитаны ненавистью и злобой, и ненавистью пропитаны высказывания и других людей на вашем канале.

Вот что я хочу сказать. Я слежу за этой программой. Я смотрю ее. Меня она удивляет. И я думаю, что вы могли бы быть в лучшем положении — честное слово, я так думаю. Ведь люди это понимают. Послушайте, когда я иду на митинг, они меня окружают и начинают громко возмущаться по поводу телеканала CNN. Они хотят забросать телеканал CNN своими плакатами.

Я думаю, что ваши дела могли бы быть намного лучше, если бы вы работали иначе. Вы просто посмотрите. Посмотрите на некоторые ваши передачи утром и вечером. Если кто-то из приглашенных гостей говорит что-то позитивное обо мне, то это делается в грубой форме.

И вот они берут эту пресс-конференцию. Я ведь, на самом деле, получаю удовольствие? Но они возьмут эту пресс-конференцию — не забывайте, что именно так я победил. Помните, я устраивал пресс-конференции каждый раз, когда я произносил речь, и это было почти каждый день.

— (неразборчиво)

— Нет, именно так я победил. Я победил благодаря этим пресс-конференциям и, может быть, благодаря моим выступлениям. Но я, разумеется, победил не потому, что люди слушали вас, это уж точно.

Но я хорошо провожу время. Завтра они скажут: Дональд Трамп рвал и метал, набрасывался на прессу. Я не рву и не мечу, на прессу не набрасываюсь. Я просто говорю вам, что вы нечестные люди. Но я не рву и не мечу. Мне все это нравится. Я получаю от этого удовольствие. Но завтра заголовки будут такие: Дональд Трамп рвал и метал. Я не рву и не мечу.

— Если позволите...

— Продолжайте.

— Еще один дополнительный (вопрос), потому что...

— Должен ли я еще предоставить ему небольшую возможность? Что ты думаешь, Питер?

— Просто потому что...

— Питер, должен ли я дать ему небольшую дополнительную возможность? Садитесь. Садитесь.

— Просто по вопросу об этой атаке...

— Мы понимаем.

— Из-за атаки на фальшивые новости и атаки на нашу компанию я просто хочу спросить вас, сэр...

— Я это делаю в ответ на фальшивые новости.

— Не подрывает ли это...

— Это очень фальшивые новости.

(Смех)

— Но не считаете ли вы...

— Да, продолжайте.

— Настоящие новости, господин президент. Настоящие новости.

— Вы имеете в виду нашего нового...

— Нет, мы не родственники, сэр. (Смех) Я должен сказать, что мне нравится, когда говорят «министр Акоста».

(вопрос задает корреспондент телеканала CNN Джим Акоста, однофамилец Александра Акосты, министра труда — прим. пер.).

— Я посмотрел... вы знаете, я посмотрел на это имя. Я сказал, подождите, есть ли здесь какая-то родственная связь? Алекс Акоста.

— Я уверен, что вы это проверили, сэр.

— Нет, я проверил. Я сказал... они сказали: нет, сэр. Я сказал: сделайте мне одолжение, вернитесь и проверьте генеалогическое древо.

— Но вас не беспокоит, сэр, что вы подрываете доверие людей к Первой поправке, к свободе прессы, прессы в этой стране, когда вы называете те материалы, который вам не нравятся, «фальшивыми новостями»? Почему бы вам не сказать просто: мне не нравится этот материал?

— Я так и делаю.

— Когда вы называете их «фальшивыми новостями», вы подрываете доверие...

— Нет, я это делаю. Нет, нет, я это делаю.

— ... доверие к нашим средствам массовой информации.

— Дело вот в чем.

— Ведь это важно?

— Окей, я понимаю... и вы правы, говоря об этом, за исключением одной вещи.

Понимаете, я знаю, когда я должен быть хорошим, а когда я должен быть плохим. Я знаю, что такое хорошо и что такое плохо. Иногда я говорю: вот это да! Это будет отличный материал, и меня разнесут в пух и прах. Я знаю, что хорошо и что плохо. Я мог бы быть довольно неплохим журналистом — но не таким хорошим, как вы. Но я знаю, что такое хорошо. Я знаю, что такое плохо.

Но когда что-то меняют и делают сообщение по-настоящему плохим... что-то, что должно быть позитивным. Иногда случается что-то очень позитивное, а они превращают это в нечто неплохое. Их даже в негативное. Я-то понимаю, ведь я там нахожусь. Я знаю, что было сказано. Знаю, кто это говорит. Я там. Послушайте, я хочу видеть честную прессу. Сегодня я начал с того, что для общества очень важно иметь честную прессу. Пресса... люди

больше вам не верят. Ну, возможно, я имею какое-то отношение к этому, я не знаю. Но люди вам не верят.

Если бы вы были честными и показывали все, как есть... так ведь говорил Говард Коселл? Конечно, у него тоже возникали некоторые вопросы. Но если бы вы были частными, я был бы самым большим вашим помощником, я был бы самым большим вашим сторонником в мире — даже когда речь идет о плохих статьях обо мне. Но если вы, как, например, это делает телеканал CNN... то есть, я хочу сказать, он выдает негативные материалы один за другим. Я ведь победил. Я победил. И еще одна вещь — хаос. Здесь ноль в смысле хаоса. У нас отлаженная, тонко настроенная машина. И Райнс (Райнс Прибус — прим. пер.) отлично делает свою работу. Однако половина его работы состоит в распространении лживых сообщений в прессе.

Я ему сказал вчера: вся эта афера с Россией, вы, ребята, устраиваете ее для того, чтобы не говорить о реальных темах — таких, например, как нелегальные утечки информации. Но вчера я видел, как он упорно работает, пытаюсь исправить это. А я говорю... вот такой у меня руководитель аппарата, на самом деле, хороший парень, и он провел феноменальную работу в Национальном комитете Республиканской партии. То есть, я хочу сказать, что мы победили на выборах, правильно? Мы победили и получили президентство. У нас есть несколько сенаторов. Мы получили... по всей стране, вы посмотрите, он сделал отличную работу.

И, знаете, я сказал себе — и я сказал это тем, кто был в кабинете — я сказал: вы посмотрите на Райнса, он так напряженно работает, чтобы решить проблемы, которые являются фальшивыми проблемами. Это фальшивые сообщения. Они не соответствуют действительности. И жаль, что так происходит, поскольку было бы лучше, если бы он работал над вопросами здравоохранения. Лучше бы он занимался налоговой реформой, Джим. Я серьезно. Я буду самым большим вашим сторонником, если вы будете справедливы ко мне. Я понимаю, что существует определенная предвзятость, возможно со стороны Джеффа или кого-то еще, — каковы бы ни были причины. И я это понимаю. Но вы должны быть, по крайней мере, немного более справедливым. И именно поэтому общество так это воспринимает... люди так это видят. Они понимают, что это несправедливо. Посмотрите на некоторые ваши передачи, и вы увидите предвзятость и ненависть. А люди умные. Вы это понимаете. Ладно, продолжайте.

— Вы не сомневаетесь в том, что ваша последняя история (неразборчиво). Но если не считать тех, кто верит в то, что там что-то есть, можно ли сказать, что последние несколько недель чему-то вас научили, и что вы, возможно, сообщите об этом, и тогда будет меньше беспокойства по поводу того, что это не фальшивые новости? И, во-вторых...

— Я считаю, что люди в это не верят. Не думаю, чтобы люди в это поверили. Вот почему проведенный компанией Rasmussen опрос страшно меня возмутил. Я не думаю, что люди в это верят. Ну, полагаю, я сегодня нахожусь здесь в том числе и чтобы сказать вам: вся история с Россией — это уловка. И, кстати, было бы здорово, если бы мы могли поладить с Россией, просто, чтобы вы понимали. Ну вот, завтра вы скажите: Дональд Трамп хочет дружить с Россией, это ужасно. Но это не ужасно, это хорошо.

У нас Хиллари Клинтон попыталась провести перезагрузку. Это Хиллари Клинтон отдала России 20% урана нашей страны. Вы знаете, что такое уран, правда? Это та штука, которая называется «ядерное оружие», а еще есть другие вещи. И много что делается из урана, включая кое-что плохое. Никто об этом не говорит. Я ничего раньше не делал для России. Я ничего не делаю для нее сейчас. Хиллари Клинтон отдала им 20% нашего урана. Это Хиллари Клинтон устроила перезагрузку: вы помните ту дурацкую пластиковую коробочку, которая всех нас выставила кучкой идиотов? Вот, взгляните. Он смотрит на нее и думает: какого черта она делает с этой дешевой пластиковой кнопкой? Хиллари Клинтон — вот это было перезагрузкой. Помните? На ней было написано «Перезагрузка». А теперь если

я это сделаю, то я — плохой парень. Если мы сможем поладить с Россией, то это будет позитивно. У нас есть очень талантливый человек, Рекс Тиллерсон, и он скоро будет встречаться с ними. И я сказал ему, я сказал: я знаю, что политически это, наверное, плохо для меня. Эй, лучшее, что я могу сделать, — это ударить со всей силы по тому кораблю в 50 километрах от нашего берега. И тогда все в этой стране скажут: о, это здорово! Но это не здорово. Это не здорово. Я бы хотел поладить с Россией.

Ну, вот у вас было много президентов, которые не использовали такой подход. И посмотрите, где мы сегодня оказались. Поэтому, если бы я мог... ну, я люблю обсуждать такие вещи. Я хорошо умею это делать, однако может случиться и так, что я не смогу поладить с Путиным. Может быть, так и произойдет. Но я просто хочу вам сказать: фальшивые, ужасные, ложные сообщения сильно осложняют попытки договориться с Россией. И, возможно, Путин сказал... он сидит за своим столом и говорит: я понимаю, что происходит в Соединенных Штатах, я внимательно за этим слежу; президент Трамп никогда не сможет поладить с Россией из-за всего того давления, которое на него оказывается по причине этих фальшивых статей. Окей? А жаль. А если бы мы могли поладить с Россией — и, кстати, с Китаем и Японией и со всеми другими странами, — если бы мы могли поладить, это было бы позитивно, а не негативно.

Налоговая реформа...

— Господин президент, поскольку вы...

— Налоговая реформа произойдет очень быстро. Мы сейчас занимаемся реформой здравоохранения президента Обамы (Obamacare) — мы уже на завершающей стадии. Мы должны представить первоначальный план в марте, в начале марта, как я думаю. И мы должны, как вам известно, по закону и по бюджетным причинам мы должны начать первыми. Это не то чтобы... если честно, с налогами было проще, на мой взгляд, по закону и по бюджетным причинам, но мы должны сначала предложить пакет в области здравоохранения. Мы представим наши предложения в области здравоохранения в начале марта, в середине марта. А после этого мы предложим... у нас хорошо идут дела с налоговой реформой.

Да.

— Господин президент, вы упомянули Россию. Давайте поговорим о некоторых серьезных вопросах, которые возникли на прошлой неделе, и с которыми вы должны иметь дело как президент Соединенных Штатов.

— Хорошо.

— Вы упомянули корабль, этот разведывательный корабль недалеко от берегов Соединенных Штатов.

— Это нехорошо.

— А еще было проведено испытание баллистической ракеты, которые многие сочли нарушением...

— Это нехорошо.

— ... нарушением соглашения между двумя странами. Кроме того, российский самолет пролетел на бреющем полете над американским эсминцем.

— Это нехорошо.

— Я слушал вас во время избирательной кампании...

— Извините, когда это произошло? Это случилось тогда... если бы вы сейчас были Путиным, вы бы сказали: ну вот, мы вернулись к старым играм с Соединенными Штатами. Трамп никогда не сможет заключить с нами сделку, потому что... вы должны понять, если бы я сейчас проводил жесткую линию в отношении России, просто жесткую, то люди бы сказали: о, как это прекрасно! Но я знаю вас достаточно хорошо. Затем вы скажете: он был слишком жестким, ему не следовало этого делать. Послушайте, из всех...

— Я просто пытаюсь понять вашу позицию в отношении...

— Подождите минуту. Подождите, подождите. Дайте мне всего одну секунду.

— Я просто пытаюсь понять, что вы будете с этим делать, господин президент.

— Все перечисленные вами вещи произошли недавно, потому что Путин, вероятно, исходит из того, что он не сможет заключить сделку со мной, потому что для меня политически невыгодно заключать сделку. Так вот, Хиллари Клинтон попыталась провести перезагрузку, из этого ничего не вышло. Все они пытались. Но я отличаюсь от этих людей. Продолжайте.

— Как вы оцениваете эти действия? И что вы собираетесь делать в связи с этим?

— Именно то, что я сказал.

— Вы дали Рексу Тиллерсону какие-то советы по поводу того, как вести переговоры?

— Дал. Я дал. У меня прекрасный представитель. Для меня большая честь, что Сенат одобрил его. Он будет фантастическим госсекретарем.

Да, я думаю, что я уже...

— Путин вас испытывает, как вы считаете, сэр?

— Я так не думаю. Я думаю, что Путин, вероятно, исходит из того, что он теперь уже не сможет заключить сделку со мной, потому что это будет политически непопулярное решение для меня как для политика. Поверить не могу, что я называю себя политиком, но, кажется, все именно так. Послушайте, мне было бы намного легче быть более жестким в отношении России, то тогда мы бы не смогли договориться. А теперь я не знаю, будем ли мы заключать сделку. Не знаю. Может быть, заключим, а может быть, и нет. Но мне было бы намного легче быть жестким... чем жестче я настроен в отношении России, тем лучше. Но, вы знаете, я хочу сделать то, что правильно американского народа. И, если честно, во вторую очередь я хочу сделать то, что правильно для всего мира.

Если Россия и Соединенные Штаты на самом деле будут вместе и поладят... и не забывают, мы — очень мощная ядерная держава, и они тоже. Никакого преимущества. Мы — очень мощная ядерная держава, и они тоже. Меня уже проинформировали на этот счет. И я могу кое-что сказать вам одну вещь насчет этой информации, я могу это сказать, потому что любой, кто читает самые обычные книги, знает: ядерный холокост ни с чем не сравним. Они — очень мощная ядерная держава, и мы тоже.

Если у нас будут хорошие отношения с Россией, то, поверьте мне, это будет хорошо, а не плохо.

— То есть когда вы говорите, что они не являются хорошими, то это значит, что они...

— О ком я сказал, что он нехороший?

— Нет, я перечислил три недавно произошедших события, и о каждом из них вы сказали, что это нехорошо.

— Да, это нехорошо, но они произошли.

— Но портят ли они отношения? Не подрывают ли они способность США работать с Россией?

— Все произошло недавно, и я понимаю, что они делают, потому что они делают одно и то же. И снова повторюсь: возможно, я не смогу заключить сделку с Россией, но, по крайней мере, я попытаюсь. Кроме того, неужели кто-то действительно считает, что Хиллари Клинтон заняла бы более жесткую позицию в отношении России, чем Дональд Трамп? Хоть кто-нибудь в этом зале так думает?

Но скажу вам одно: она пыталась заключить сделку. Она начала перезагрузку. Она отдала весь ценный уран. Она делала и другие шаги. Говорят, что я близок с Россией. Хиллари Клинтон отдала 20% американского урана. Это она близка с Россией. А знаете, что я отдал России? Знаете, что я отдал? Ничего.

— Можем ли мы сделать вывод, что за этими конкретными провокациями не последует никакого ответа?

— Я не собираюсь рассказывать вам, каким будет мой ответ. Я не имею в виду военный ответ. Я не говорю, что пойду на Мосул через четыре месяца. «Мы собираемся атаковать Мосул через четыре месяца». Затем три месяца спустя: «мы собираемся атаковать Мосул через месяц». «Мы собираемся атаковать Мосул через неделю». А между тем Мосул — это очень и очень сложная тема. Знаете, почему? Потому что я не говорю о военных делах и о некоторых других вещах. Вы удивитесь, когда услышите об этом. И, кстати, я говорил об этом на протяжении всей своей предвыборной кампании. Поэтому мне не нужно говорить вам...

— Будет ли ответ?

— Я не хочу быть одним из тех, кто говорит: «Да, и вот что я собираюсь сделать». Мне это не нужно.

— Другими словами, последует ли какой-либо ответ, господин президент?

— Я не буду рассказывать вам, что я собираюсь сделать в Северной Корее. Подождите минутку, я не буду рассказывать вам, что я собираюсь сделать в Северной Корее. И я не обязан рассказывать вам, что я собираюсь сделать с Ираном. Знаете, почему? Потому что им не нужно этого знать. И, в конце концов, вы, ребята, устанете задавать вопросы. Поэтому когда вы спросите меня, что я собираюсь сделать с кораблем — с российским кораблем, к примеру, — я вам не отвечу. Будем надеяться, мне не придется ничего с ним делать. Но я не собираюсь ничего вам говорить.

— Спасибо!

— Могу ли я спросить вас... благодарю вас, господин президент...

— Откуда вы?

— ВВС.

— Хорошо.

— Это достойная служба. Беспристрастная, свободная и честная.

— Да, разумеется.

— Господин президент...

— Прямо как CNN, верно?

— Господин президент, что касается запрета на въезд... мы можем долго обмениваться шутками. Что касается запрета на въезд, считаете ли вы, что это был хороший пример отлаженной работы правительства, точно отрегулированного...

— Да, я так считаю. И позвольте мне сказать вам...

— Были ли допущены какие-либо ошибки в этом процессе?

— Подождите. Я вас знаю. Одну минуту. Позвольте мне сказать о запрете на въезд. Процесс реализации указа о запрете на въезд был очень гладким, но нам помешал суд. Было вынесено негативное решение. Было вынесено решение, которое затем было оспорено, но, возможно, я ошибаюсь, это отняло 80% времени. Это очень много. Мы столкнулись с негативным решением. Но мы будем настаивать на своем. Примерно на следующей неделе выйдет новый исполнительный указ. Но мы столкнулись с негативным решением суда. Это единственное, что пошло не так с запретом на въезд.

Мы столкнулись с серьезными проблемами в работе компьютерной системы Delta в аэропортах. Там оказались люди, которых отвезли очень хорошие автобусы, и их распределили по различным местам. Но, несмотря на все это, единственной проблемой стало решение суда. Суд вынес решение, которое, при всем моем уважении, я лично считаю плохим. Очень плохим для безопасности нашей страны. Процесс реализации указа был безупречным.

Далее. Я хотел, чтобы этот самый указ был выполнен, но я тогда сказал, я сказал своим людям: дайте им один месяц. Но генерал Келли, теперь уже министр Келли, ответил: если вы это сделаете, то за этот месяц все плохие люди успеют попасть в страну. Вы же согласны с

тем, что к нам в страну стремятся попасть в том числе и плохие люди? Далеко не все похожи на вас. Есть и плохие люди.

Келли сказал, что этого делать нельзя. И он был прав. Как только он это сказал, я ответил, что никогда об этом не задумывался. Я спросил: как насчет недели? Он ответил, что это тоже не принесет ничего хорошего. Необходимо сделать это немедленно, потому что если сделать все сразу, то у них не будет времени, чтобы приехать в нашу страну. Никто сейчас об этом не говорит, но именно по этой причине мы действовали так быстро.

Если бы мы растянули все это на месяц, вряд ли все прошло бы идеально. Мы бы потеряли много времени и, возможно, много жизней, потому что множество плохих людей успели бы приехать в нашу страну.

Между тем, мы проверяем вновь прибывших очень и очень тщательно. Очень тщательно. Но нам нужна помощь, нам нужна помощь в том, чтобы добиться принятия этого исполнительного указа.

— Но если все настолько безотлагательно, почему не ввели...

— Продолжим.

— Благодарю. Я надеялся получить однозначный ответ на один из вопросов, касающихся России. Можете ли вы утверждать, что знали, что некоторые из тех людей, которые консультировали вас во время предвыборной кампании, контактировали с Россией в период выборов?

— Я уже говорил вам, что генерал Флинн точно контактировал. Это один человек. Но он общался... он должен был...

— В период выборов?

— Нет, нет, об этом мне ничего не известно.

— Так вам не известно ни о каких контактах в период выборов?

— Послушайте, сколько раз мне нужно ответить на этот вопрос?

— Вы можете ответить просто «да» или «нет».

— Россия — это просто уловка. Да, я знаю, что вам нужно встать и задать вопрос. Это важно. Россия — это уловка. Меня ничто не связывает с Россией, я даже не звонил туда много лет. Я не разговариваю ни с кем из России. Не то чтобы я не хотел — мне просто не с кем там разговаривать. Я дважды говорил с Путиным. Он позвонил мне, чтобы поздравить с избранием — я уже говорил вам об этом — и чтобы затем поздравить меня с инаугурацией. Мы очень хорошо поговорили, особенно во второй раз: второй разговор был довольно долгим. Я знаю, что вы, возможно, уже осведомлены о его содержании, потому что он был засекречен. Поэтому я уверен, что всем в этом зале известно его содержание. Но мы очень хорошо поговорили. Меня ничто не связывает с Россией. Насколько мне известно, никого из тех, с кем я работаю, тоже ничто с ней не связывает.

Манафорт все полностью отрицал. Он все отрицал. Затем все узнали, что некоторое время он работал консультантом в той части мира, но не в России. Я думаю, что он представлял интересы Украины или людей, связанных с Украиной, — неважно. Но об этом было известно. Все об этом знали.

— Но, будучи главой вашего предвыборного штаба, поддерживал ли он контакты с российскими чиновниками?

— Знаете, он сказал, что не поддерживал. Я могу сказать вам только то, что он... Кроме того, он ушел с этой должности задолго до дня выборов. Вам же это известно, не так ли? Он ушел с этой должности задолго до выборов. Вся эта информация начала всплывать в период предвыборной кампании. Но Пола Манафорта, который, кстати, очень хороший человек, заменили задолго до дня голосования. Он занимал эту должность лишь короткий промежуток времени.

Сколько времени нам еще понадобится? Еще пять минут? Договорились?

— Господин президент, по поводу национальной безопасности...

— Подождите, давайте посмотрим, кто... Я хочу найти более дружелюбно настроенного репортера. Вы — дружелюбный репортер? Давайте посмотрим, насколько он дружелюбен. Продолжайте.

— Во-первых, меня зовут (неразборчиво), и я из журнала (неразборчиво). Я ни разу не слышал, чтобы кто-нибудь из моего сообщества обвинял вас или членов вашей команды в антисемитизме. Мы пришли к согласию в том (неразборчиво).

— Благодарю вас.

— Однако мы обеспокоены — и мы пока не слышали, чтобы этой проблемой кто-либо занимался, всплеском антисемитизма. Мы хотели бы знать, как правительство планирует решать эту проблему. Поступили сообщения, что в США за последние несколько недель в адрес еврейских центров прозвучало 48 угроз о минировании. Есть люди, совершающие нападения на евреев и угрожающие...

— Понимаете, он сказал, что собирается задать очень простой вопрос. Но этот вопрос непростой. Очень непростой. Хорошо, садитесь. Я понял, о чем вы хотите меня просить.

Вот как обстоят дела. Во-первых, я никогда не был и не являюсь антисемитом. Во-вторых, я совершенно точно не расист. На самом деле, учитывая то, что меня выдвинула Республиканская партия, я очень хорошо отношусь к другим народам.

— (неразборчиво)

— Тише, пожалуйста. Понимаете, он нас обманул: он сказал, что собирается задать очень простой вопрос. Итак, добро пожаловать в мир СМИ. Но позвольте мне кое-что вам сказать. Я ненавижу, когда меня в этом обвиняют. Я считаю это отвратительным. Я считаю отвратительным даже сам вопрос, потому что люди, которые меня знают — вы слышали, что вчера сказал премьер-министр Нетаньяху, вы слышали, что он сказал? Он сказал, я давно знаю Дональда Трампа, а потом добавил, забудьте об этом.

Вот на что вы должны были обратить внимание, вместо того чтобы вставать и задавать такие оскорбительные вопросы.

Продолжим.

— Благодарю вас. Я Лиза из PBS...

— Видите, вот так и работает пресса.

— Благодарю вас, господин президент. Лиза Дежарден (Lisa Desjardins) из PBS Newshour.

— Хорошо.

— По поводу национальной безопасности и иммиграции. Не могли бы вы рассказать нам более подробно об исполнительном указе, который вы планируете издать на следующей неделе? Его основные моменты. Будет ли он касаться каких-то конкретных стран?

— Это вопрос по существу.

— Кроме того, каковы ваши планы относительно иммиграционной программы DACA? Планируете ли вы продолжать ее реализацию или свернуть ее?

— DACA — это очень, очень сложный вопрос для меня. Для меня это один из самых сложных вопросов, которые сейчас передо мной стоят, потому что речь идет о замечательных детях — не во всех случаях, разумеется. В некоторых случаях они получают помощь по программе DACA, а затем становятся членами банд или наркоторговцами. Но есть совершенно замечательные дети — я бы сказал, что таких детей большинство — и они попадают к нам в страну таким образом. Это очень и очень сложный вопрос.

Мы собираемся подойти к программе DACA с особой тщательностью. Мне нужно поговорить с множеством политиков, не забывая, я должен убедить их в том, что то, что я говорю, правильно. И я ценю, что вы это понимаете.

Но ситуация с DACA очень и очень сложная для меня. Потому что, понимаете, мне нравятся эти дети. Я люблю детей. У меня самого есть дети и внуки. И мне очень трудно

делать то, что закон велит делать. А закон, как вы знаете, очень жесткий. Я не говорю о новых законах. Я говорю об уже существующих законах, и они жестоки. Очень жестоки.

Что касается нового исполнительного указа, то этот указ будет в первую очередь составлен с учетом судебного постановления, которое я считаю очень плохим. Но мы можем разработать новый указ с учетом этого постановления и получить все, что нам нужно, или даже немного больше. Но сейчас мы подгоняем его под судебное постановление. Над ним сейчас работают лучшие юристы страны. Новый указ будет разработан с учетом решения суда.

— Господин президент, Мелания Трамп объявила о возобновлении работы отдела для посетителей в Белом доме.

— Да.

— Она также делает многое во благо страны. Не могли бы вы рассказать нам немного о том, что первая леди Мелания Трамп делает для страны? К вашей администрации проявляется повышенный интерес: что для вас значит возобновление работы отдела для посетителей в Белом доме?

— Вот это я называю приятным вопросом. Очень приятный вопрос. Откуда вы?

— (неразборчиво)

— Хорошо. Теперь я будут вас смотреть. Спасибо большое.

Мелания замечательная. Она была здесь вчера вечером. Мы ужинали с сенатором Рубио и его супругой, которая, кстати, очень красива. И у нас состоялся очень интересный разговор о Кубе, потому что у нас одинаковый взгляд на Кубу. И кубинцы во Флориде очень хорошо ко мне отнеслись — я имею в виду американцев родом с Кубы. Я думаю, что Мелания сделает много хорошего. Да, все верно, она только что снова открыла Белый дом для посетителей.

Она, как и многие другие люди, с кем она работает, очень заинтересована в том, чтобы решать проблемы женщин. Она очень сильная защитница. Я думаю, что она является замечательной представительницей нашей страны. И становится очень смешно, когда ее пытаются оклеветать. То, что про нее говорят... я знаю ее очень давно. Она — очень успешный человек. Она была очень успешной моделью. У нее действительно отлично получалось. Она по вечерам возвращалась домой, на самом деле она довольно замкнутый человек. Она обладает всеми лучшими качествами. И то, что про нее говорят, — я знаю ее очень давно — то, что про нее говорят, очень несправедливо. На самом деле, многие издания уже приносили ей свои извинения, потому что они публиковали ложную информацию о ней.

Вот что я вам скажу: она будет фантастической первой леди. Она станет невероятно успешной представительницей женщин и всего народа. Ей будет помогать Иванка, замечательный человек и замечательная женщина. И они делают все это не ради денег. Они делают это, потому что они считают это правильным. Мелании приходится постоянно ездить туда и обратно, но, когда Бэррон закончит школу — потому что не стоит забирать ребенка из школы, когда осталось всего несколько месяцев — она с ним переедет в Белый дом. Благодарю вас за очень приятный вопрос.

Продолжаем.

— Господин президент.

— Да. Полагаю, это будет плохой вопрос, но все равно давайте.

— Нет, это будет неплохой вопрос.

— Хорошо, потому что мне нравится смотреть ваши программы.

— Благодарю вас, господин президент. Я хотел бы спросить вас: вы что-то говорили о бедных городских районах. Это было одной из составляющих вашей платформы в период предвыборной кампании.

— Необходимо решить проблемы бедных кварталов, да.

— Решить проблемы бедных кварталов. В чем будут заключаться решение их проблем и ваша городская программа, а также ваш исполнительный указ о НВСУ (колледжи и университеты с исторически сложившимся «черным» контингентом студентов — прим. ред.), который будет опубликован сегодня? Вопрос оказался не очень плохим, не так ли?

— Вопрос оказался очень профессиональным и очень хорошим.

— Я профессионал.

— Мы сообщим об указе немного позже. И мне бы хотелось, чтобы этот указ говорил сам за себя. Но я думаю, что он принесет много пользы всем, кого он коснется. Однако мы поговорим с вами об этом после того, как указ будет обнародован.

Что касается бедных кварталов, как вы знаете, я очень резко высказывался по этой проблеме в период предвыборной кампании. Я даже думаю, что это позволило мне набрать гораздо больше голосов афроамериканцев, чем многие рассчитывали. Я получил гораздо больше голосов, чем многие рассчитывали, включая множество голосов латиноамериканцев, и для меня это стало большой честью. И, кстати, если позволите, я получил гораздо больше голосов среди женщин, чем многие рассчитывали.

Итак, мы собираемся начать работу с бедными городскими кварталами, в частности решать их проблемы, касающиеся образования и уровня преступности. Мы постараемся как можно быстрее решить эти проблемы, хотя, как вы знаете, на это нужно много времени. Некоторые из этих мест формировались на протяжении ста и более лет, и многие из них менялись в худшую сторону.

Но мы собираемся уделить особое внимание здравоохранению и, что еще важнее, образованию. Кроме того, мы собираемся взяться за преступность. Очень грустно видеть, как в этих бедных районах процветает преступность. Я видел все это, я видел это собственными глазами. Дважды я лично столкнулся с этим. Люди запираются у себя в квартирах, опасаясь выходить на улицу даже днем. Они живут в аду. Мы не можем такого допустить. Поэтому мы будем предпринимать самые решительные меры.

Это замечательный вопрос. Ситуация действительно очень сложная, и она существует уже очень много лет. Она усугубляется уже очень много лет. В нашей стране есть места, с которыми нам необходимо работать. Мы должны помочь афроамериканцам, которые зачастую застревают там — и латиноамериканцам. Огромное множество латиноамериканцев живут в таких бедных районах, они живут в настоящем аду.

Давайте посмотрим на статистику в Чикаго. Существует два города Чикаго, как вы знаете. Есть волшебный, роскошный и безопасный Чикаго. А есть Чикаго, который хуже, чем любое из тех мест на Ближнем Востоке, которые мы так часто обсуждаем и о которых мы ежедневно слышим в новостях. Поэтому мы собираемся начать работу с бедными городскими районами. У меня есть множество блестящих специалистов, готовых помочь в этой работе.

— Когда вы говорите о бедных городских районах, собираетесь ли вы, господин президент, привлекать СВС к вашим дискуссиям, касающимся этих городских районов и вашей городской программы?

— Собираюсь ли я привлекать кого?

— Собираетесь ли вы привлекать Собрание чернокожих в Конгрессе и Собрание латиноамериканцев в Конгрессе?

— Да. Хочу спросить, вы собираетесь организовать встречу? Вы хотите организовать нашу встречу?

— Нет.

— Это ваши друзья?

— Я всего лишь репортер.

— Нет, продолжайте, организуйте встречу.

— Я знаком с некоторыми из них, и я уверен, то они сейчас смотрят эту пресс-конференцию.

— Давайте договоримся о встрече. Я с большим удовольствием встречу с представителями собрания чернокожих. Я считаю, что это замечательно — Собрание чернокожих в Конгрессе. Это замечательно. Я думал, что у меня должна была состояться встреча с конгрессменом Каммингсом, и он очень этому радовался, но потом он сказал, я не могу ничего сделать, это может плохо сказаться на моей политической карьере, я не могу прийти на эту встречу. Я был готов провести эту встречу. Мы несколько раз ему звонили, и он тоже был готов. Я говорил с ним по телефону. Очень приятный человек.

— Я слышал, что он тоже хотел с вами встретиться.

— Он хотел. Но мы звонили, звонили и звонили, но не могли договориться о встрече с ним. Каждый день я заходил и говорил, что хочу с ним встретиться. Потому что я хочу решить проблему. Но, наверное, Шумер или кто-то еще сказал ему — возможно, кто-то ему сказал — чтобы он не встречался с Трампом, потому что это плохо на нем отразится. И это тоже часть проблемы.

Хорошо, еще один вопрос.

— Да, господин президент, у меня два вопроса...

— Нет, только один вопрос. Мы не выдержим два вопроса. Собравшиеся не выдержат два вопроса. Задайте мне лучший их двух ваших вопросов.

— (неразборчиво) Он не касается вашей личности или убеждений. Мы говорим о (неразборчиво) по всей стране, что-то делается вашими сторонниками от вашего имени. Что вы...

— Могу я быть с вами откровенным? Это имеет отношение к расизму и другим ужасным вещам, которые сейчас совершаются. Часть этого сочиняют наши оппоненты. Вам об этом известно. Вы это понимаете? Вы же не думаете, что кто-то намеренно совершает подобные вещи. Некоторые вывески, которые вы видите, выставляются не теми, кому нравится Дональд Трамп, они выставляются нашими оппонентами, а вы принимаете все за чистую монету. Нет. Но такие вывески появляются, и наши оппоненты провоцируют гнев. Они демонстрируют вывески и рисуют плакаты, которые неуместны и неприемлемы. Но это не мои люди. Это делают люди, находящиеся на противоположной стороне, и они делают это, чтобы разозлить таких, как вы.

Продолжим.

— Вы стали президентом. Что вы собираетесь с этим делать?

— Кто спрашивает? Откуда? Встаньте, пожалуйста.

— Что вы собираетесь делать с той напряженностью, которая уже здесь обсуждалась?

— Я над этим работаю. Я упорно над этим работаю.

— Собираетесь ли вы выступить с речью?

— Нет, послушайте. Чтобы вы понимали, наша страна была совершенно разобщена на протяжении восьми лет и — давайте будет честными по отношению к президенту Обаме — задолго до этого. Наша страна была разобщена задолго до прихода президента Обамы. Не я разобщил нашу страну. Она была совершенно разобщена уже до моего прихода.

Мы собираемся упорно над этим работать. Один из заданных сегодня вопросов — я счел его очень хорошим — касался бедных городских кварталов. Я считаю, что это часть общей проблемы. Но мы собираемся работать над системой образования. Мы будем работать над отсутствием... мы собираемся остановить... мы собираемся остановить рост преступности. У нас есть великолепные эксперты в органах охраны правопорядка. Мы попытаемся остановить рост преступности. Мы не будем пытаться остановить, мы собираемся остановить преступность.

Но для меня это крайне важно. Не Дональд Трамп разобщил нацию. Было еще восемь лет президентства Обамы и много лет до президента Обамы. Мы жили в разобщенной стране. И я постараюсь — я сделаю все, что в моих силах, чтобы это исправить.

Я хочу поблагодарить всех присутствующих. Для меня беседовать с вами — это большая честь. Благодарю вас. Большое спасибо.

(аплодисменты)

13. ПРЕСС-БРИФИНГИ

Пресс-брифинг, посвященный встречам Президента США Д. Трампа на Саммите G20 (Гамбург, 7 июля 2017 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

7 июля 2017 года

Пресс-брифинг госсекретаря Тиллерсона

и министра финансов Мнучина,

посвященный встречам президента Трампа на саммите G20

Конференц-центр Hamburg Messe, Гамбург, Германия

МИНИСТР ФИНАНСОВ МНУЧИН: Добрый день. Я очень кратко скажу об основных моментах, а затем продолжит Госсекретарь Тиллерсон, после чего мы ответим на несколько вопросов.

Последние несколько дней были для Президента Трампа очень и очень значительными. Наверное, вы знаете, что в среду мы побывали в Польше. Там мы встретились с 12-ю различными руководителями. У нас состоялись двусторонние встречи с руководителями Хорватии и Польши, а также с 10-ю другими лидерами на конференции Инициативы «Трех морей», где мы говорили об энергии—важном значении энергетических рынков, независимых источников энергоснабжения, инфраструктуры и возможностей в этом регионе. Наверное, вы знаете, что речь Президента, которая была невероятно хорошо воспринята, является частью нашей политики «Америка прежде всего, но не Америка в одиночку».

По прибытии сюда Президент провел несколько важных встреч в рамках Саммита G20. Вчера мы встретились с Канцлером Меркель и ее командой. Встреча была очень продуктивной и дружеской. Обсуждалось очень много сфер нашего сотрудничества, которые имеют весьма четкий характер. Мы обсуждали вопросы в сферах экономики и торговли. Вчера вечером состоялся очень продуктивный ужин с Президентом Мун Чже Ином и Премьер-министром Абэ и их командами, на котором присутствовали Госсекретарь Тиллерсон, я и генерал Макмастер. Мы обсудили важность происходящих событий и ряд проблем в Северной Корее. Сегодня мы уже провели еще несколько двусторонних встреч, и завтра предстоит еще шесть.

Сегодня Президент также принял участие в очень важных заседаниях по торговле и по вопросам экономики и окружающей среды. Отмечу, что в общем мы провели несколько весьма продуктивных совещаний по экономической проблематике. Обсудили очень существенные вопросы. Очень широко обсуждался вопрос Северной Кореи—эскалация в Северной Корее.

На этом я передаю слово Госсекретарю Тиллерсону, который расскажет о своих встречах, а затем мы ответим на вопросы.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Спасибо, Стив, и благодарю за то, что находитесь с нами в такое позднее время.

Президент Трамп и Президент Путин встретились сегодня во второй половине дня на полях Саммита G20. Их встреча длилась 2 часа 15 минут. Оба лидера обменялись мнениями относительно характера сегодняшних и будущих отношений между США и Россией.

Они обсудили значительный прогресс, достигнутый в Сирии. Наверное, вы уже видели последние новости относительно соглашения по деэскалации и меморандума, принятых Соединенными Штатами, Россией и Иорданией по важному району на юго-западе Сирии, которые затрагивают интересы безопасности Иордании и являются составной частью очень сложной ситуации на поле боя в Сирии.

Согласована зона деэскалации и четко сформулировано, кто будет обеспечивать безопасность этой зоны. Вступило в силу соглашение о прекращении огня. Думаю, это первое указание на то, что Соединенные Штаты и Россия в состоянии работать совместно в Сирии. В результате у нас состоялось очень продолжительное обсуждение и по другим районам в Сирии, где мы можем взаимодействовать, чтобы продолжать деэскалацию и снижение уровня насилия в этих районах после разгрома ИГИЛ, а также совместно способствовать достижению политического процесса, который позволит обеспечить безопасное будущее народа Сирии.

В результате, по просьбе Президента Путина, Соединенные Штаты назначили – думаю, что вы видели сообщение о назначении—Посла Курта Волкера в качестве Специального представителя для ведения переговоров по ситуации в Украине. Посол Волкер будет использовать свой многолетний опыт работы в дипломатическом корпусе Соединенных Штатов в качестве представителя США в НАТО, а также опыт работы на политических постах.

Оба лидера признали проблемы киберугроз и вмешательства в демократические процессы в Соединенных Штатах и других странах и договорились изучить возможность создания рамочного соглашения, в рамках которого наши две страны могут сотрудничать для лучшего понимания того, как противодействовать киберугрозам. Чтобы выяснить, как эти инструменты используются не только для вмешательства во внутренние дела государств, но и для совершения атак на инфраструктуру, а также в террористических целях.

Президент начал встречу с Президентом Путиным с того, что выразил обеспокоенность американского народа относительно вмешательства России в выборы 2016 года. Состоялся активный и продолжительный обмен мнениями по этому вопросу. Президент несколько раз поднимал в беседе с Путиным эту тему. Президент Путин отрицает такое вмешательство, как, я думаю, он делал и в прошлом.

Однако оба лидера сошлись во мнении, что этот вопрос является существенной преградой для возможности продвижения вперед российско-американских отношений и договорились об обмене дальнейшей работой в отношении обязательств по невмешательству в дела и демократические процессы Соединенных Штатов и других стран. Так что в этой области предстоит еще много работы.

Буду рад ответить на ваши вопросы. Шон, Вы будете выступать в роли арбитра?

ВОПРОС: Г-н Госсекретарь, Ник Волтерс, Bloomberg News. Можете ли Вы сказать, говорил ли Президент Трамп о каких-либо последствиях для России, связанных с их вмешательством в выборы в США? Говорил ли он о каких-либо конкретных последствиях для России? И еще, по вопросу прекращения огня в Сирии: когда оно вступает в силу? Какие у Вас основания думать, что на этот раз договоренность о прекращении огня будет действовать, учитывая, что в прошлом американо-российские договоренности о прекращении огня были безуспешными?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Что касается вмешательства в выборы, думаю, что Президент принял к сведению меры, которые обсуждались в Конгрессе. Совсем недавно были введены дополнительные санкции, голосование по которым прошло вне Сената, чтобы дать понять, насколько серьезна эта проблема. Но я думаю, что оба президента сфокусировались—и на мой взгляд, совершенно правильно—на том, как двигаться вперед; как дальше двигаться вперед. Потому что я совершенно не уверен, что мы вообще когда-

либо придем к какому-либо согласованному решению по этому вопросу между нашими двумя странами.

И вопрос в том, что нам сейчас делать дальше. Думаю, что наши отношения—и наш Президент также дал это ясно понять—слишком важны; они слишком важны, чтобы не искать пути продвижения вперед. При этом я никоим образом не преуменьшаю значение этого вопроса и не хотел бы, чтобы у вас создалось такое впечатление. Именно поэтому мы договорились продолжать взаимодействие и дискуссии относительно того, как нам добиться обязательства от российского правительства, что оно не намерено и не будет вмешиваться в будущем ни в наши дела, ни в дела других; и как нам создать рамочное соглашение, которое позволит нам судить о том, что происходит в кибер-мире и кого привлекать к ответственности. Ясно, что эта проблема касается не только американо-российских отношений, но мы, несомненно, видим в событиях прошлого года проявления этой угрозы.

И поэтому я думаю, что, опять же, президенты справедливо сосредоточили внимание на том, как нам следует двигаться вперед от того, что на данный момент, возможно, является просто неразрешимым разногласием.

Что касается прекращения огня в Сирии, я бы сказал, что на этот раз, возможно, отличие заключается в уровне приверженности со стороны российского правительства. Оно видит, что ситуация в Сирии вступает в переходный период после усилий по разгрому ИГИЛ, в которых мы, как вы знаете, добиваемся быстрого прогресса. И именно это на самом деле привело к данной дискуссии с россиянами относительно того, что нам необходимо делать для стабилизации Сирии после того, как будет выиграна война против ИГИЛ.

И Россия, на мой взгляд, так же как и мы, заинтересована в том, чтобы Сирия стала стабильной страной, единой страной, но, в конечном счете, страной, где мы сможем способствовать политической дискуссии о ее будущем, в том числе будущего руководства Сирии.

И, опять же, мы увидим, что произойдет в плане способности соблюдения условий прекращения огня. Но я считаю, что, отчасти, отличие заключается в том, на каком этапе мы находимся по отношению к войне против ИГИЛ, на каком этапе мы находимся с точки зрения положения оппозиции, её силы внутри страны, и по отношению к самому режиму.

Во многих отношениях, люди устают. Они устали от конфликта. И я думаю, что у нас есть возможность, как мы надеемся, создать нужные условия в этой области, и ситуация на юге страны является нашим первым признаком успеха. Мы надеемся, что сможем его повторить в других районах.

Г-Н СПАЙСЕР: Эбби.

ВОПРОС: Господин Государственный секретарь, когда Вы говорили о прекращении огня, Вы говорили о наличии подробной информации о том, кто будет обеспечивать его соблюдение. Можете ли Вы предоставить нам дополнительную информацию о том, какие были сделаны выводы? И Вы говорили о будущем руководстве Сирии. По-прежнему ли Вы считаете, что Асад не должен играть никакой роли в правительстве этой страны?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я пока не хотел бы говорить о конкретных ролях, в частности, сил безопасности на местах, потому что мы должны провести ещё пару встреч. Это соглашение, как, я думаю, Вы знаете, было заключено между Иорданией, Соединенными Штатами и Россией. И у нас есть очень четкое представление о том, кто направит силы безопасности, но нам еще предстоит проработать несколько деталей. И если можно, я хотел бы отложить ответ на этот вопрос до тех пор, пока не будет завершена их проработка.

Я ожидаю, что этот процесс будет завершен менее чем за неделю. Переговоры идут очень активно и непрерывно.

Вы не могли бы повторить ваш второй вопрос?

ВОПРОС: По-прежнему ли администрация США считает, что Асад не должен играть никакой роли в правительстве Сирии?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Да, наша позиция по-прежнему такова: мы не видим долгосрочной роли для семьи Асада или режима Асада. И мы четко заявили об этом всем—мы, конечно, четко заявили об этом в ходе наших дискуссий с Россией,—что мы не думаем, что Сирия может добиться международного признания в будущем. Даже если сирийцы успешно проведут политический процесс, международное сообщество просто не согласится на то, чтобы Сирию возглавлял режим Асада.

И поэтому для того, чтобы Сирия была принята международным сообществом и имела мирное и перспективное в экономическом плане будущее, совершенно необходимо, чтобы граждане этой страны нашли новое руководство. Мы считаем, что им будет трудно привлекать гуманитарную помощь, а также помощь с восстановлением, которая будет необходима, из-за столь низкого уровня доверия к правительству Асада. Мы по-прежнему придерживаемся такого мнения.

И, как мы уже говорили, еще предстоит определить то, как именно Асад уйдёт, но мы считаем, что где-то в рамках этого политического процесса произойдёт переход от правления семьи Асада.

ВОПРОС: Спасибо. Деметрий Севастопуло, Financial Times. По Северной Корее, согласился ли Президент Путин делать всё возможное для оказания США помощи с усилением давления на Северную Корею? И, во-вторых, Вы, как представляется, достигли в некотором плане тупиковой ситуации с Китаем с точки зрения призыва к этой стране оказывать большее давление на Северную Корею. Как Вы добьётесь того, чтобы Китай делал больше того, что он уже делает? И что собирается Президент Трамп завтра сказать Президенту Си по этому вопросу?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: У нас состоялся очень содержательный обмен мнениями по Северной Корее. Я бы сказал, что россияне относятся к этой проблеме несколько иначе, чем мы, поэтому мы будем продолжать эти дискуссии и просить их принимать дополнительные меры.

Да, Россия поддерживает экономические связи с Северной Кореей, но я бы так же поспешил добавить, что официальная политика России совпадает с нашей и заключается в денуклеаризации Корейского полуострова.

И поэтому я думаю, что здесь, опять же, налицо разногласия с точки зрения тактики и темпов, и поэтому мы будем продолжать работать с россиянами в стремлении убедить их в чрезвычайном характере того, что мы наблюдаем.

Что касается Китая, нашего опыта работы с Китаем—и я уже говорил об этом другим,—результаты несколько неоднозначны. Китайцы предприняли серьезные меры, а затем, на мой взгляд, по многим различным причинам, они остановились и не стали принимать дополнительных мер. Затем они предприняли некоторые шаги, но вновь сделали паузу. С нашей точки зрения, есть много возможных объяснений того, почему возникают эти паузы. Но мы продолжаем очень тесно взаимодействовать с Китаем, как через наши диалоги, проходящие лицом к лицу, так и через наши телефонные беседы. Мы очень часто говорим с КНР о ситуации в Северной Корее.

Таким образом, между нашими двумя странами существует четкое взаимопонимание по поводу наших намерений. И я считаю, что санкции, которые были приняты здесь буквально за последнюю неделю или 10 дней, несомненно, привлекли их внимание с точки зрения их понимания нашей решимости оказывать большее давление на Северную Корею, непосредственно вводя санкции против организаций, поддерживающих деловые отношения с Северной Кореей, независимо от того, где они расположены. Мы по-прежнему чётко заявляем китайским властям, что мы бы предпочли, чтобы они сами принимали меры. И мы по-прежнему призываем их делать это.

Так что я бы сказал, что наше взаимодействие с Китаем не изменилось, и наши ожидания не изменились.

ВОПРОС: И вы не отказались от надежды?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Нет, мы не отказались от надежды. Мы применяем подход, который я называю кампанией мирного давления. Многие люди охарактеризовали бы его иначе, но это кампания, ведущая нас к мирному урегулированию. Потому что, если она потерпит провал, у нас не останется много хороших вариантов. Так что это кампания мирного давления, которая требует продуманного усиления давления и позволяет режиму отреагировать на это давление. Этот процесс займёт некоторое время. Вы оказываете давление; и оно принесет результаты лишь через некоторое время.

Так что потребуется определенный уровень терпения по мере продвижения вперед, но когда мы говорим об окончании нашего стратегического терпения, мы имеем в виду, что мы не собираемся просто сидеть сложа руки, и мы пройдем весь этот путь до его завершения.

ВОПРОС: Спасибо. Г-н Госсекретарь, Вы только что упомянули КНДР. Отмечу, что Китай и Россия недавно заявили, что они попросили Северную Корею остановить, точнее, заморозить ядерную деятельность, и они также попросили США прекратить развёртывание системы противоракетной обороны ТНААД. Изложил ли Президент Путин свою обеспокоенность по поводу развёртывания системы ТНААД? А также, каковы ожидания Президента Трампа в отношении завтрашней встречи с Президентом Си Цзиньпином, кроме проблемы КНДР? Спасибо.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: В ходе встречи с Президентом Путиным вопрос о ТНААД не поднимался.

С точки зрения прогресса в отношении Северной Кореи и в связи с этим последним ракетным пуском, опять же, у нас существуют некоторые различия взглядов с точки зрения тактики преодоления этого вызова. Президент Путин, я думаю, выразил мнение, не очень отличающееся от мнения Китая, о том, что Россия поддержит замораживание деятельности.

Если мы изучим историю взаимодействия с различными режимами Северной Кореи за последние 25 лет, это делалось раньше. И каждый раз, когда это делалось, Северная Корея продолжала осуществление своей программы.

Проблема с замораживанием на данном этапе заключается в следующем: если мы добьемся её замораживания на сегодняшнем уровне, мы заморозим программу КНДР с очень высоким уровнем возможностей. И мы не думаем, что это также задает правильный тон в отношении того, с чего эти переговоры должны начаться. И поэтому мы просим Северную Корею быть готовой прийти к столу переговоров с пониманием того, что эти переговоры будут посвящены тому, как мы сможем помочь КНДР наметить курс на прекращение и поэтапную ликвидацию ее ядерной программы. Это то, о чем мы хотим говорить с Северной Кореей. Мы не заинтересованы в разговоре о том, как нам остановить КНДР на том этапе, на котором она находится сегодня. Потому что остановка на сегодняшнем этапе неприемлема для нас.

Г-Н СПАЙСЕР: Маргарет.

ВОПРОС: Маргарет Талев из Bloomberg. Г-н Госсекретарь, не могли бы Вы представить нам дорожную карту? Вы согласились о следующем туре переговоров между Президентом США и Путиным? И я бы также хотела задать, пожалуй, несколько мягкий, эмоциональный вопрос об общих впечатлениях. Мы думали, что эта встреча продлится 30 минут. Она продлилась 2 часа 16 минут. Это очень долгий промежуток времени, в течение которого Вы наблюдали общение этих двух лидеров, и вообще. Вы не могли бы поделиться с нами впечатлениями по этому поводу? Кроме того, очень быстрый вопрос, есть ли какие-то изменения в ситуации с дачами? Получат ли они их обратно? Также, по санкциям, связанным с Украиной, решаются ли эти вопросы, или достигается ли по ним прогресс? Благодарю Вас.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: О чём был Ваш первый вопрос?

ВОПРОС: О следующем туре переговоров.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: О следующем туре переговоров. Не было достигнуто договоренности о следующей встрече между президентами. Достигнуты договоренности о последующих встречах на уровне различных рабочих групп в Государственном департаменте. Мы договорились создать рабочую группу, чтобы начать изучать это рамочное соглашение по кибербезопасности и вопросу невмешательства во внутренние дела. Так что эти контакты будут продолжаться на различных уровнях персонала.

ВОПРОС: Кто возглавляет этот процесс? Со стороны США это Роб Джойс?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Эту работу будут вести Государственный департамент и –

ВОПРОС: Госдепартамент.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: И офис Советника Президента США по национальной безопасности.

Что касается характера беседы, длившейся 2 часа 15 минут, прежде всего, позвольте мне отметить, что встреча была очень конструктивной. Я бы сказал, что между двумя лидерами очень быстро наладился контакт. В их общении наметилась очень четкая позитивная динамика. Напомню, что я очень много раз встречался с Президентом Путиным, и могу сказать, что заметил положительный момент: сегодня не уделялось много времени повторению прошлых претензий. На мой взгляд, оба лидера считают, что в прошлом было много моментов, которыми недовольны обе наши страны. Мы недовольны, они недовольны.

Я думаю, что оба лидера придерживаются мнения о том, это очень важные отношения. Речь идет о двух крупнейших в мире ядерных державах. Это очень важные отношения. Как нам начать процесс их улучшения? Как мы будем жить друг с другом? Как мы будем работать друг с другом? Мы просто должны найти способ продвижения вперед. И я думаю, что это сильное желание высказывалось обоими президентами снова и снова.

Сегодня это очень сложные отношения, потому что есть очень много нерешенных вопросов. И одна из причин того, почему встреча длилась так долго, на мой взгляд, заключается в том, что, когда лидеры встретились и довольно быстро познакомились друг с другом, они поняли, что им предстоит обсудить очень многое—все эти вопросы. Почти все темы были затронуты в той или иной степени. И я думаю, что на встрече создан такой уровень взаимодействия и обмена мнениями, что никто из ее участников не хотел останавливаться. Несколько раз мне пришлось напомнить Президенту США о графике, и различные сотрудники заглядывали в двери. И, если я не ошибаюсь, они даже в какой-то момент попросили Первую леди США попытаться завершить эту встречу, но и это не сработало. (Смех.)

ВОПРОС: Это действительно так?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Да, это действительно так. Но это было –

ВОПРОС: В какой момент времени это произошло?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: После того как она пришла навестить нас, мы просидели там еще час. (Смех.) Так что её попытки потерпели явную неудачу.

Но, на мой взгляд, встреча продолжительностью 2 часа 15 минут, которую я вам описываю, была чрезвычайно важной. Ведь у нас так много тем для обсуждения. И это было хорошее начало. Могу сказать вам, что мы уделили очень, очень много времени обсуждению Сирии, с очень подробным обменом мнениями по соглашению, которое мы заключили сегодня,—о котором было объявлено сегодня,—а также о пути продвижения вперед. Мы пытались добиться гораздо большей ясности в отношении того, как, на наш взгляд, должен проходить этот процесс, и как он должен проходить с точки зрения России. Мы стремились определить, в каких вопросах мы разделяем общие взгляды, и где у нас есть разногласия, и преследуем ли мы одни и те же цели.

И я скажу вам, что, по большому счету, наши цели полностью совпадают. У каждого из есть особое мнение по поводу того, как их достигнуть. Но у нас гораздо больше общих

взглядов, чем разногласий. Таким образом, мы хотим строить отношения на основе общих взглядов, и мы уделили много времени разговору о следующих шагах. А там, где имеются разногласия, нам предстоит проделать больше работы для достижения взаимопонимания. Возможно, они придерживаются правильного подхода, а наш подход неверен.

Таким образом, значительное количество времени было уделено Сирии, только потому, что с этой страной связан такой огромный объём деятельности.

Г-Н СПАЙСЕР: Питер.

ВОПРОС: Большое спасибо. Господин Госсекретарь, Вы не могли бы сказать, однозначно ли Президент Трамп заявил, что, по его мнению, Россия вмешивалась в выборы в США? Пытался ли он представить какие-либо доказательства или убедить г-на Путина?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Россияне попросили представить доказательства. Я предоставляю возможность разведывательному сообществу ответить на этот вопрос. И опять же, я думаю, что Президент США оказал нажим на собеседника, а затем посчитал, что это подходящий момент для беседы о том, как мы будем продвигаться вперед. И, на мой взгляд, хорошо, что мы уделили много времени именно этой теме, а не тратили много времени на разногласия по вопросу, в котором, как всем известно, наши мнения не совпадают.

Г-Н СПАЙСЕР: Огромное спасибо, друзья. Приятного вам вечера.

14. ИНТЕРВЬЮ

Интервью Дональда Трампа для Билла О'Рейли из Fox News по случаю «Супербоула» (Вашингтон, 5 февраля 2017 г.)

О'Рейли: Еще одна большая неделя для администрации Трампа. Судья Горсач, его назначение прошло очень гладко.

Трамп: Так и есть, так и есть.

— Но сделка по беженцам — нет.

— Я считаю, тоже очень гладко. Мы выбрали 109 человек из сотен тысяч путешественников и изучали их очень тщательно.

— Если бы вам пришлось делать это снова, вы ничего не изменили бы? Некоторые из ваших людей не поняли указа.

— Генерал Келли сказал о другом. Генерал Келли, сейчас уже — министр Келли, сказал, что он все понимал, что он был осведомлен, и все прошло гладко. Там было 109 человек.

— Давайте поговорим об Иране, о вашей оценке. Как вы считаете, мы — США — встали на путь, ведущий к столкновению с этой страной?

— Я считаю, что это была самая ужасная сделка из всех, что я видел. Эту сделку не следовало даже обсуждать...

— Ядерная сделка?

— Конечно. Сделка, которую заключила администрация Обамы. Я считаю позором, что мы заключили такую сделку, что нам пришлось подписать такую сделку, и не было никаких причин делать это. Если вам нужна сделка, то добейтесь хороших условий.

Мы дали им 1,7 миллиарда долларов. Это неслыханное дело: мы дали деньги и ничего не увидели взамен.

— Возможно, вы расторгнете сделку?

— Посмотрим. Посмотрим, что будет, но я могу сказать одно: они совершенно не уважают нашу страну. Они — главное государство-террорист в мире, они повсюду рассылают деньги и оружие, а так делать нельзя.

— Вы начнете с санкций против них, но как насчет отправки авианосца?

— Я не обсуждаю военные шаги. Я всегда критиковал Обаму за то, что он говорил о планах штурма Мосула. Они назвали место, день и час начала операции. Я в такой подход не верю.

— Значит, вы намерены играть на повышение с Ираном.

— Я не играю на повышение. Я считаю, что они совершенно не уважают нашу страну, и я понимаю сделку. Я мог бы смириться с этим, если бы они после этого начали сотрудничать, но случилось совсем иное. Они словно расхрабрились. Они отслеживают наши самолеты, они окружают наши корабли своими маленькими катерами, и они совершенно не уважают нас, потому что они не могут поверить, что мы были настолько глупы, что согласились на эту сделку.

— На прошлой неделе вы говорили с Путиным. Деловая была неделя.

— Полторы недели.

— Вы уважаете Путина?

— Я уважаю его, но...

— Уважаете? За что?

— Я уважаю многих людей, то это не значит, что мы с ними найдем общий язык. Он — лидер своей страны. Я бы сказал, что с Россией лучше ладить, чем не ладить. И если Россия помогает нам в борьбе против ИГИЛ, а это большая борьба, и в борьбе против исламского терроризма во всем мире, то это хорошо. Но найду ли я с ним общий язык? Понятия не имею.

— Но он еще и убийца. Путин — убийца.

— Убийц много. У нас полно убийц. Вы что же, считаете, что наша страна — такая невинная?

— Я не знаю ни одного государственного лидера-убийцу.

— Так посмотрите на то, что мы сделали. Мы совершили много ошибок. Я с самого начала был против войны в Ираке.

— Но ошибки — не то же самое, что...

— Много ошибок, и погибло много людей. Вокруг полно убийц, поверьте мне.

— Давайте поговорим о Мексике. Сообщалось, что вы в разговоре с президентом Нието сказали, что, если его войска не могут справиться с картелями, то это сделают американские солдаты. Так сообщалось, и я не помню, правда это или нет. Вы так говорили?

— С картелями необходимо что-то сделать. Я говорил с ним об этом. Я хочу помочь ему с этим. Я думаю, что он — очень хороший человек. Вы, возможно, знаете, что у нас очень хорошие отношения. Он, похоже, очень хочет получить от нас помощь, потому что у него проблема, и для нас это тоже серьезная проблема. Не забывайте, что картели орудуют в нашей стране. И они отравляют молодежь нашей страны.

— На данный момент вы считаете Мексику коррумпированной страной? Потому что все это творится уже десятки лет.

— Я люблю их народ. Мне очень нравится это правительство. Я считаю, что он — очень хороший человек. Мы отлично ладим. Но у них есть проблемы контроля над разными сферами жизни страны. В этом нет никаких сомнений, и главной проблемой я бы назвал наркотики и наркокартели.

— Вы рассчитали, какой тариф установите для Мексики, чтобы оплатить расходы на стену?

— Сейчас ситуация — очень неблагоприятная. Сейчас мы теряем наши рабочие места, уходящие в Мексику. Посмотрите на заводы, на эти большие заводы. Но я должен сказать вам, что уже обернул это вспять. Вы увидите это. «Форд» оказались молодцами. Они отменили строительство завода. Они строят огромный...

— Да, вы запугали их. Они вас боятся.

— Не уверен, что они боятся меня. Они хотят поступить правильно.

— Они хотят поступить правильно? А что мешало им поступить правильно все эти годы? Они боятся вас.

— Раньше с ними разговаривали не те люди. Но они поступят правильно, они возвращают рабочие места в Мичиган, в Огайо, в Пенсильванию, туда, где были утрачены рабочие места. Это уже происходит. Думаю, вы увидите огромный рост количества рабочих мест в нашей стране.

— Давайте поговорим о внутренней политике. Я провел неделю в Калифорнии. Как вам известно, они голосуют за то, следует ли превратить Калифорнию в штат-убежище. Получается, что США и Калифорния на пути к столкновению. Что вы думаете об этом?

— Я считаю, что это просто смешно. Как вы знаете, я категорически против городов-убежищ. Они распространяют преступность, там много проблем. Если придется, то мы лишим их финансирования. Мы переводим огромные суммы денег в Калифорнию, как вы знаете. И при этом во многом Калифорния не подконтрольна. Разумеется, избиратели согласны, иначе они не голосовали бы за меня.

— Лишение финансирования — ваше любимое оружие?

— Это просто оружие. Я бы не хотел лишать финансирования город или штат.

— Но вы сделаете это?

— Я бы не хотел никого лишать финансирования. Я хочу давать им деньги, в которых они нуждаются для управления городом и штатом должным образом. Но если они хотят иметь города-убежища, то, возможно, нам придется поступить так. Конечно, это будет оружием.

— Возможно, критика в ваш адрес обоснована, так как вы говорите вещи, не подкрепленные данными. Например, вы, будучи президентом, сказали, что против вас голосовали три миллиона нелегальных иностранцев, но у вас нет данных в поддержку этого утверждения. Некоторые скажут, что для президента делать такие заявления безответственно. Не обоснованно ли это?

— Многие люди сказали, что я прав, сами знаете.

— Я знаю, но у вас должны быть данные в поддержку заявлений.

— Позвольте сказать вам. И это необязательно касается голосования, хотя в итоге ведет к этому. Это касается регистрации избирателей. Вы смотрите на регистрационные списки и видите, что голосовали мертвые, что голосовали люди, зарегистрированные в двух штатах, и многое другое, вы видите нелегалов, людей, не являющихся гражданами, но внесенными в списки. Послушайте, Билл, мы можем быть наивными, но посмотрите на списки, в которых есть нелегалы, есть «мертвые души», есть это. Это очень плохая ситуация. Очень плохая.

— Так вы считаете, что в этом вопросе ваша правота будет доказана?

— Я думаю, моя правота уже доказана. Многие сказали, что я прав.

— Но данные должны показать, что голосовали три миллиона нелегалов.

— Забудьте об этом. Забудьте обо всем этом. Посмотрите просто на регистрационные списки избирателей. И мы займемся этим, я создам комиссию под руководством вице-президента Майка Пенса, и мы очень, очень тщательно разберем эту ситуацию.

— Что ж, это хорошо. Перейдем к сути. В 2017 году американцам стоит рассчитывать на снижение налогов?

— Думаю, да, и, возможно, еще до конца года. Я бы сказал, что да.

— Следует ли американцам ожидать в 2017 году появления системы медицинского страхования, разработанной администрацией Трампа.

— Как минимум, это будет в процессе. Возможно, на это потребуется больше времени, мы не закончим к началу следующего года, но процесс будет идти. Ситуация — сложная. Obamacare был катастрофой. Помните, эта реформа не сработала. Мы разрабатываем прекрасный план. В соответствии с законом на это требуется время. Мы довольно скоро предложим это. Я думаю, да, я бы сказал, что к концу года план будет как минимум в зачаточном состоянии, но кое-что у нас будет в этом году и в следующем.

— Последний вопрос. У вас остается четыре часа на сон или нечто в этом роде. Опуская голову на подушку, не говорите ли вы себе: «Поверить не могу, что я здесь. Поверить не могу, что, не будучи политиком, не стремясь к этому, не ставя себе такой цели в жизни, я стал президентом США»? Вам не приходит это в голову?

— Должен сказать вам, что однажды, входя в Белый дом, я подумал: «Это потрясающе». Или когда поднимаетесь на борт президентского самолета. Это отчасти сюрреалистический опыт, но с этим нужно справиться, так как работы очень много, как в сфере рабочих мест, так и в деле отношений со странами, которые нас ненавидят. Необходимо преодолеть это ощущение.

— Футбол. Вы будете смотреть матч?

— Мне нравится Боб Крафт (Bob Kraft). Мне нравится тренер Беличик (Belichick). Том Брэйди (Tom Brady) — мой друг.

— Все они теряют равновесие из-за этого, вы знаете.

— Знаю, они много горячо говорят. Но, знаете, они также набирают большую популярность на этом. Я думаю, они хорошо выступят. Том — победитель.

— Значит, вы болеете за «Патриотов»?

— Я считаю, что вторая команда — просто фантастическая. Нет, правда, фантастическая. У них замечательный нападающий. Но для «Патриотов» матч будет полегче, так как они там уже были. Если вы побеждали, если вы это делали — а они это делали — то играть вам гораздо легче. Так что посмотрим, что будет. Но надо же поддерживать друзей, верно?

— Конечно. Fox Sports требует, чтобы я спросил у вас, какой будет результат.

— Ненавижу предсказывать.

— Но вам придется.

— Терпеть это не могу. Я даже не знаю, каковы шансы. Думаю, шансы примерно равны, так как обе команды прекрасны, шансы примерно равны, но я бы сказал, что «Патриоты» победят.

— С каким счетом?

— Перевес в восемь очков.

— Хорошо. Это четкий президентский прогноз, и мы увидим, оправдается ли он.

— Мне бы не следовало это делать, ну да ладно.

— Для этого вам данные не нужны.

— Нет, не нужны.

— Господин президент, спасибо вам за уделенное время.

15. ФАКТ-ЛИСТЫ

16. ДРУГОЕ

**ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ
США**

**ЗАЯВЛЕНИЯ
РЕЛИЗЫ**

ВЫСТУПЛЕНИЯ

Выступление Вице-Президента США М. Пенса на Мюнхенской конференции по вопросам безопасности (Мюнхен, 18 февраля 2017 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис Вице-президента

Для немедленного распространения

18 февраля 2017 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА МАЙКА ПЕНСА

НА МЮНХЕНСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Мюнхенская конференция по вопросам безопасности

Мюнхен, Германия

ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ: Благодарю вас, уважаемый посол Ишингер. Уважаемые Канцлер Меркель, Генеральный секретарь, коллеги и почетные гости, я приветствую вас от имени 45-го Президента Соединенных Штатов Дональда Трампа. В новой для меня роли Вице-президента, для меня большая честь иметь возможность обратиться к участникам такого важного ежегодного форума.

Я очень рад, что здесь присутствуют два члена президентского кабинета: Министр обороны Джеймс Мэттис, речь которого вы уже слышали, и Министр внутренней безопасности Джон Келли. Здесь также присутствует делегация уважаемых сенаторов и конгрессменов Соединенных Штатов во главе с сенатором Маккейном. Пожалуйста, поприветствуйте вместе со мной наших американских друзей. (Аплодисменты.)

Для меня большая честь быть сегодня здесь с вами.

Учрежденная в 1963 году, Мюнхенская конференция по вопросам безопасности на протяжении долгого времени играет важную роль в международных делах, соединяя лидеров политики, экономики и социальной сферы с обеих сторон Атлантического океана для продвижения мира и процветания для наших государств и народов.

История подтверждает, что когда Соединенные Штаты и Европа находятся в мире и процветании, мы способствуем миру и процветанию во всем мире.

Президент поручил мне сегодня передать вам его приветствия – и его послание.

Сегодня от имени Президента Трампа я хочу заверить вас, что Соединенные Штаты Америки твердо поддерживают НАТО и будут непоколебимы в наших обязательствах по отношению к этому трансатлантическому альянсу. (Аплодисменты.)

Мы были верны друг другу в течение поколений – и также, как вы верны нам, при Президенте Трампе мы всегда будем верны вам.

Судьбы Соединенных Штатов и Европы переплетены. Ваши проблемы – это наши проблемы. Ваш успех – это наш успех, и, в конечном итоге, мы идем в будущее вместе.

Президент Трамп обещает: мы будем стоять плечом к плечу с Европой, сегодня и всегда, потому что нас объединяют одни и те же благородные идеалы – свобода, справедливость и верховенство закона.

Наша связь настолько сильна, что в течение последнего столетия американцы устремлялись из нашей страны в Европу, чтобы защищать вашу землю. Примечательно, что в этом году будет отмечаться столетняя годовщина вступления Соединенных Штатов в Первую мировую войну.

Спустя более чем два десятилетия, в огне Второй мировой войны, мы сражались, чтобы победить диктатуру и сохранить пламя свободы в Европе и во всем мире.

Десятки тысяч моих соотечественников навечно лежат в этой земле. Еще десятки тысяч по сей день стоят на страже Европы.

Если кто-то сомневается в приверженности Соединенных Штатов Европе и важности вашей обороны, им стоит только посмотреть на вклад нашей страны в ваше процветание и сохранение мира, в вашу безопасность, вчера и сегодня. Да, это были материальные инвестиции, но гораздо важнее то, что Америка направляла к вам наших самых лучших и смелых граждан. (Аплодисменты.)

Наши общие ценности и общие жертвы являются источником испытанной временем связи между Соединенными Штатами и народами Европы. Мы чтим эту историю, делая то, что от нас зависит, – все мы, – чтобы ужасы войны никогда не вернулись на этот континент.

На протяжении поколений мы работали с вами рука об руку, укрепляя и защищая наши демократии. В 1949 году мы совместно учредили Организацию Североатлантического договора для защиты нашего общего наследия и общих принципов, таких как суверенитет, территориальная целостность и право на самоопределение. Мы противостояли угрозе коммунизма, который грозил сжать Европу и весь мир в своих бездушных, антигуманных объятиях. Мы были вместе с вами в 1990 году, когда Германия объединилась, и Восточная Европа выбрала свободу, свободные рынки и демократию.

Будучи молодым человеком, я увидел этот выбор собственными глазами. В 1977 году, когда мне было 18 лет, я совершал путешествие по Европе с моим старшим братом, и мы оказались в Западном Берлине. Я любовался улицами, людьми и оживленной торговлей в городе, восстановленном лишь за 30 лет после бедствий войны.

Затем мы пересекли границу на контрольно-пропускном пункте “Чекпойнт Чарли”. Яркие цвета свободного мира исчезли, замененные мрачной серостью всё еще разбомбленных зданий и тенью репрессий, нависавшей над людьми.

В тот момент я столкнулся лицом к лицу с выбором, стоявшим перед Западным миром – выбором между свободой и тиранией.

По милости Божией и благодаря руководству Рейгана, Тэтчер, Коля, Миттерана, Гавела, Валенсы стена упала, коммунизм рухнул, и свобода победила.

Распад Советского Союза открыл возможность для беспрецедентного мира и процветания по обе стороны Атлантики. Но конец той эпохи только положил начало другой. За крахом коммунизма последовало появление новых противников и новых угроз.

Разработка ядерного оружия государствами-изгоями в настоящее время угрожает безопасности всего мира. Радикальный исламский терроризм одержим идеей разрушения Западной цивилизации. В самом начале нового столетия этот враг безжалостно нанес удар по нашей столице и по нашему самому значительному городу.

Сила нашего союза проявилась, когда дым все еще поднимался над руинами Всемирного торгового центра и Пентагоном. Так же как Соединенные Штаты поддерживали Европу всё время вплоть до конца 20-го века, Европа встала плечом к плечу с Соединенными Штатами в начале 21-го века. Народ Америки будет за это всегда благодарен.

Опять же, я имел честь увидеть соединяющие нас узы своими глазами. Лишь через две недели после этих чудовищных нападений 11 сентября в качестве члена Конгресса я посетил Германию, чтобы принять участие в международной конференции по борьбе с терроризмом. Я никогда не забуду того, что я видел, как мы прибыли в американское посольство в Берлине, – его окружала стена цветов высотой в 10 футов; это были благоуханные символы соболезнования, поддержки и молитв от ваших граждан нашим.

Этот образ будет навсегда запечатлен в моем сердце и памяти. Но поддержка европейского сообщества вышла далеко за рамки проявления доброты. В первый и единственный раз в своей истории страны НАТО применили Статью 5

Североатлантического договора, выполняя наше обязательство по совместному противостоянию нашим общим врагам, и американский народ никогда не забудет это.

В глобальной войне против радикальных исламских террористов нас связывают общие жертвы. За последние полтора десятилетия страны НАТО и многие другие союзники откликнулись на призыв избавить мир от этого великого зла. От Афганистана и Ирака до многих других конфликтов по всему миру, наши сыновья и дочери служили вместе и сражались вместе на поле боя.

Тысячи наших граждан из всех уголков этого альянса и других стран отдали свои жизни в этой борьбе. Сражаясь бок о бок с военнослужащими США в рамках мандата НАТО, более 1100 храбрых мужчин и женщин из стран-союзников погибли в Афганистане с 2001 года. Афганцы потеряли гораздо больше людей в стремлении освободить свою родину и обеспечивать ее безопасность сегодня.

Независимо от того, в какой стране они родились, эти герои ценой собственной жизни доказали свою преданность делу нашего мира и безопасности. И я надеюсь, что каждый из вас заверит их семьи, семьи павших, что американский народ никогда не забудет их службу и жертвы от нашего имени. (Аплодисменты.)

Эти жертвы, которые продолжаются по сей день, являются верным признаком нашей неизменной приверженности друг другу и нашему общему будущему.

От имени Президента Трампа я прибыл сюда именно для того, чтобы обсудить это будущее.

Если прошлый век чему-то нас научил, то это тому, что никогда нельзя считать, что мир и благополучие Европы и Северной Атлантики достигнуты; их нужно постоянно поддерживать совместными жертвами и совместными усилиями.

Мир может быть достигнут только за счет силы.

Президент Трамп считает, что мы должны быть сильны в военном отношении; должны быть в состоянии противостоять всем, кто будет угрожать нашей свободе и нашему образу жизни. Мы должны быть тверды в нашей уверенности в том, что наше дело правое, и что наш образ жизни стоит того, чтобы его защищать. Если мы не хотим принимать участие в обеспечении собственной безопасности, то мы ставим под угрозу наше общее наследие – свободу.

Я могу заверить вас в том, что под руководством Президента Трампа Соединенные Штаты будут сильными – сильнее, чем когда-либо прежде. Мы будем укреплять наши вооруженные силы, восстанавливать арсенал демократии и, работая со многими из членов Конгресса, которые собрались здесь сегодня, мы будем обеспечивать наших военнослужащих Сухопутных войск, Военно-морских сил, Военно-воздушных сил, Корпуса морской пехоты и Береговой охраны обновленными ресурсами для защиты нашей страны и наших союзников по договору от известных угроз сегодняшнего дня и неизвестных угроз завтрашнего дня.

В настоящее время Соединенные Штаты разрабатывают планы значительного увеличения военных расходов для обеспечения того, чтобы самые мощные в мире вооруженные силы стали еще мощнее.

Мы будем выполнять наши обязательства перед гражданами по обеспечению совместной обороны, и мы будем продолжать делать всё от нас зависящее для поддержки наших союзников в Европе и в НАТО.

Но оборона Европы требует не только нашей, но и вашей приверженности. В сердце нашего трансатлантического альянса находятся два принципа, которые занимают центральное место в его миссии. В Статье 5 мы взяли на себя обязательство прийти на помощь друг другу в случае нападения.

И чтобы быть готовым на тот случай, если и когда наступит этот день, в Статье 3 этого договора мы обязались вносить свою справедливую долю в нашу общую оборону. Обещание

разделять бремя нашей обороны остается невыполненным в течение слишком долгого времени слишком многими, и это подрывает саму основу нашего альянса.

Когда даже один союзник не выполняет своих обязательств, это подрывает нашу способность приходить на помощь друг другу. На Уэльском саммите в 2014 году все 28 членов НАТО заявили о своем намерении двигаться в сторону минимального уровня приверженности безопасности в 2 процента от их валового внутреннего продукта, выделенных на оборону, в течение десятилетия.

Как отмечается в декларации саммита, такие инвестиции необходимы для “достижения целевых показателей НАТО в области потенциала и ликвидации нехватки сил и средств НАТО”.

По состоянию на данный момент, только Соединенные Штаты и четыре других члена НАТО отвечают этому базовому стандарту. Хотя мы высоко оцениваем усилия тех немногих стран, которые находятся на правильном пути к достижению этой цели, правда заключается в том, что многие другие государства, в том числе некоторые из наших крупнейших союзников, до сих пор не имеют четкого и надежного пути к достижению этой минимальной цели.

Позвольте мне четко заявить по этому вопросу, что Президент Соединенных Штатов ожидает, что наши союзники сдержат свое слово и выполнят это обязательство, и для большинства это означает, что пришло время делать больше. (Аплодисменты.)

Мы должны разделять эту ответственность совместно, плечом к плечу, потому что угрозы, с которыми нам приходится иметь дело, растут и изменяются день ото дня. В настоящее время мир является более опасным местом, чем когда-либо с момента развала коммунизма четверть века назад. Угрозы нашей безопасности существуют в разных частях земного шара, от роста радикального исламского терроризма и проблем, создаваемых Ираном и Северной Кореей, до многих других, кто угрожает нашей безопасности и нашему образу жизни.

Усиление противников, новых и старых, требует твердого ответа от всех нас.

На востоке НАТО заметно укрепила свой потенциал сдерживания путем размещения четырех международных батальонов в полной боевой готовности в Польше и странах Балтии.

На фоне попыток России перекроить международные границы с помощью силы, будьте уверены, что Соединенные Штаты, наряду с Великобританией, Канадой и Германией, будут продолжать играть ведущую роль в качестве основной страны в рамках Инициативы расширенного передового базирования, и мы будем поддерживать другие важные совместные действия для укрепления этого альянса. (Аплодисменты.)

Относительно Украины – мы должны продолжать привлекать Россию к ответственности и требовать, чтобы она выполняла Минские договоренности, начиная с деэскалации напряженности на востоке Украины.

И не сомневайтесь, что Соединенные Штаты будут продолжать обеспечивать подотчетность России, даже по мере того, как мы ищем новые пути к взаимопониманию, которые, как вы знаете, по мнению Президента Трампа, могут быть найдены.

К югу от Европы потрясения в Африке и на Ближнем Востоке вызывают распространение насилия во всех направлениях, достигающего не только Европу, но и Соединенные Штаты.

Сегодня ведущий государственный спонсор терроризма продолжает дестабилизировать Ближний Восток, и благодаря прекращению санкций, связанных с ядерной программой, в рамках Совместного комплексного плана действий, Иран в настоящее время имеет дополнительные ресурсы, которые он может посвятить этим усилиям.

Позвольте мне вновь четко заявить: при Президенте Трампе Соединенные Штаты будут сохранять полную приверженность обеспечению того, чтобы Иран никогда не получил ядерное оружие, способное угрожать нашим странам и нашим союзникам в регионе, особенно Израилю. (Аплодисменты.)

По всему Ближнему Востоку радикальные исламские террористы нашли безопасные убежища и взяли под контроль огромные ресурсы, которые позволяют им проводить атаки здесь, в Европе, и вдохновлять нападения в Соединенных Штатах.

Движимые злом, они проводят атаки против собственных общин, других мусульман, без разбора убивая или поработав тех, кто отвергает их апокалиптическую манию.

От Йемена до Ливии, от Нигерии до Судана, усиление экстремистских групп от ИГИЛ и “Аль-Каиды”, до “Аль-Шабаба” и “Боко Харам” представляет опасность для миллионов, включая многие религиозные группы, чьи корни на их земле уходят в глубь веков.

Самым большим злом из всех них, пожалуй, является ИГИЛ. Эта группировка продемонстрировала жестокость, невиданную на Ближнем Востоке со времен средневековья.

Президент Трамп ясно дал понять, что Соединенные Штаты будут неукротимо бороться, чтобы сокрушить этих врагов – особенно ИГИЛ и его так называемый халифат, – и выбросить их на свалку истории, где им и место. (Аплодисменты.)

В прошлом месяце Президент США распорядился разработать всеобъемлющий план полного разгрома ИГИЛ. У Президента Трампа нет более высокого приоритета, чем обеспечение безопасности американского народа и безопасности наших союзников по договору.

Для того, чтобы противостоять угрозам, с которыми сегодня сталкивается наш альянс, НАТО должна опираться на свою тактику 20-го века и продолжать развиваться для преодоления кризисов сегодняшнего и завтрашнего дня.

Летом прошлого года Президент Трамп призвал НАТО активизировать свои усилия по срыву террористических заговоров, прежде чем они достигнут наших границ. И в последние годы мы добились большого прогресса в расширении сотрудничества и обмене информацией между нашими разведслужбами и службами безопасности. Но мы должны делать больше – гораздо больше.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в соответствии с призывом Президента США НАТО предпринимает шаги по усилению акцента на борьбу с терроризмом и сотрудничество. Назначение нового руководителя разведки, которому поручено содействовать сотрудничеству в борьбе с терроризмом, отражает позитивный стратегический сдвиг в способности НАТО выполнять свою миссию.

Продвигаясь вперед, мы должны активизировать наши усилия по перекрытию каналов финансирования террористов и расширять наши возможности в киберсфере. Мы должны доминировать в цифровом мире так же, как мы доминируем в физическом мире. (Аплодисменты.)

Мы должны всегда идти, по крайней мере, на один шаг впереди наших противников, ибо наша общая цель мира и процветания может быть достигнута только за счет превосходства и силы.

Что касается нас, то благодаря Президенту Трампу Соединенные Штаты станут сильнее, чем когда бы то ни было. Наше лидерство в свободном мире непоколебимо, даже на мгновение. Однако наша сила и сила этого альянса основана не только на силе нашего оружия. Она опирается на наши общие принципы, на принципы и идеалы, которые мы чтим – свободу, демократию, справедливость и верховенство закона. Они являются неистощимым источником силы Соединенных Штатов и силы Европы.

Они возникли в результате вневременного понимания того, что наши неотъемлемые права – на жизнь и свободу – не даны нам суверенами, правительствами или королями. Они,

как отметили отцы-основатели Америки, даны нам Создателем. Для мобилизации воли с целью противостояния злу 21-го века потребуется вера, вера в эти вечные идеалы.

Как сказал Президент Трамп в своей инаугурационной речи, важно знать, что “мы не стремимся кому-либо навязать наш образ жизни, а скорее хотим быть примером для подражания для всех остальных”.

Это и есть наше дело. Вот почему существует НАТО. Вот почему, после стольких веков раздора и разделения, Европа едина.

Соединенные Штаты были верны Европе в течение многих поколений, и мы будем поддерживать веру, которая побуждала наших предков жертвовать столь многим в защиту нашего общего наследия.

Мы разделяем прошлое и, после всего, что мы пережили, мы разделяем будущее. Сегодня, завтра и каждый последующий день будьте уверены в том, что Соединенные Штаты сейчас и всегда будут вашим самым большим союзником. (Аплодисменты.)

Будьте уверены в том, что Президент Трамп и американский народ полностью привержены нашему трансатлантическому союзу.

Имеющиеся у нас сегодня варианты выбора – такие же, какими они были во все времена: безопасность на основе совместных жертв и силы или неопределенное будущее, характеризующееся отсутствием единства и слабой волей.

Соединенные Штаты выбирают силу. Соединенные Штаты выбирают дружбу с Европой и сильный Североатлантический альянс.

Во имя жертв, принесенных прошлыми поколениями, которые воевали, истекали кровью и умирали за этот альянс, с верой во всех вас и твердой верой в Провидение, я уверен, что лучшие дни для Америки, Европы и всего свободного мира еще впереди.

Благодарю вас за оказанную мне честь присоединиться к вам сегодня, и да благословит вас всех Бог. (Аплодисменты.)

**Выступление Вице-Президента США М. Пенса
на церемонии вручения премий Атлантического Совета
(Вашингтон, 5 июня 2017 г.)**

Белый дом

Офис вице-президента

5 июня 2017 года

Выступление Вице-Президента Майка Пенса На Церемонии Вручения Премий Атлантического Совета За Выдающееся Руководство

Гостиница Ritz Carlton, Вашингтон, округ Колумбия

20:35 по восточному времени США

ВИЦЕ ПРЕЗИДЕНТ: Всем спасибо. Благодарю Вас, уважаемый Посол Грей, за тёплое вступительное слово.

Для меня действительно большая честь находиться с вами сегодня, когда Атлантический совет отмечает заслуги столь многих замечательных лидеров из Северной Америки и Европы, а также из других регионов мира. Премия Атлантического совета за выдающееся руководство 2017 – спасибо всем вам за организацию этого мероприятия и за тёплый прием. (Аплодисменты.)

И сегодня я передаю вам приветствия от 45-го Президента Соединенных Штатов Америки, Президента Дональда Трампа. (Аплодисменты.)

Прежде чем я начну выступление, позвольте мне в первую очередь от имени Президента сказать несколько слов от души. Позвольте мне выразить скорбь нашей администрации и всего американского народа в связи с ужасным терактом, совершённым

всего два дня назад против нашего близкого друга и горячо любимого союзника, Великобритании.

Наши сердца ощущают боль семей погибших и раненых в Лондоне. Они являются лишь очередными невинными жертвами, пострадавшими от рук террористов, присоединившись к тем, кто погиб в Манчестере, в Париже, в Стамбуле, в Брюсселе, Берлине, Сан-Бернардино, а также во многих других местах, – это жертвы варварских террористических актов. Им посвящены не только наши молитвы, но и нечто большее – наша непоколебимая решимость.

Выступая буквально вчера вечером, Президент Трамп заявил, что “это кровопролитие должно прекратиться”, и “это кровопролитие прекратится”. (Аплодисменты.)

И я хочу обратиться не только ко всем американцам, собравшимся здесь, но и ко всем нашим друзьям со всего мира: Президент Дональд Трамп не успокоится до тех пор, пока мы не защитим американский народ и наших союзников от угрозы глобального терроризма.

Но, как вы хорошо знаете, это угроза, которой мы должны противостоять вместе. Настало время для стран-участниц НАТО и этого Трансатлантического альянса объединить усилия и проявить твёрдость перед лицом глобального терроризма.

Наши враги стремятся разделить нас, чтобы они смогли одержать над нами победу. Но наш Альянс сталкивался с гораздо более серьезными угрозами и в результате их преодоления становился всё более сильным и более защищенным, и крепло единство союзников. Я заявляю с убежденностью и верой: мы искореним рак терроризма с лица Земли, и мы сделаем это вместе. (Аплодисменты.)

Итак, позвольте мне поблагодарить всех вас в Атлантическом совете за организацию этого важного мероприятия. Уважаемые Президент Фред Кемпи, Председатель Джон Хантсмен, все руководители Совета, благодарю вас за выполняемую вами важную работу. В течение 56 лет Атлантический совет сближает наши континенты, и наш Президент и американский народ благодарны за более чем полвека этой работы.

Позвольте мне также обратиться к семье Бжезинских, которые находятся здесь с нами сегодня. Наши мысли и наши молитвы – с вами. Г-н Бжезинский был великим человеком. И, что более важно, он был хорошим человеком. И в течение многих поколений Америка будет нести отпечаток руководства Збигнева Бжезинского. (Аплодисменты.)

И позвольте мне присоединиться к поздравлениям в адрес всех получателей премии этого года, многих из которых я имел честь знать до этого, и которыми я восхищаюсь. В их числе – адмирал Мишель Ховард, Её Королевское Высочество Хайя бинт аль-Хусейн, Билл Форд-младший и Рене Флеминг.

И особенно я хотел бы выразить свою признательность и поздравления лауреату Премии Атлантического совета за выдающееся руководство, который, когда я встречался с ним в Брюсселе, и когда он вел переговоры с Президентом США в Белом доме, а совсем недавно участвовал в мероприятиях за границей, демонстрировал свою роль и свою приверженность неустанным усилиям по созданию более сильного и более защищённого Трансатлантического альянса. Речь идёт о Генеральном секретаре НАТО Йенсе Столтенберге. Примите наши поздравления и благодарность. (Аплодисменты.)

Большая честь, что сегодня здесь к нам присоединился руководитель нового участника нашего Атлантического альянса, Премьер-министр Черногории Маркович. Поздравляю Вас и народ Черногории со вступлением в НАТО. (Аплодисменты.)

Мне выпала честь приветствовать сегодня Премьер-министра в Белом доме. У нас состоялось замечательная беседа. Я был очень благодарен за возможность провести с ним несколько минут в тот день, когда Черногория стала членом Организации Североатлантического договора.

Позвольте мне сказать каждому из этих лидеров, которые участвовали в недавней встрече в Брюсселе, г-ну Генеральному секретарю и г-ну Премьер-министру: Президент

Трамп, как я, очень высоко оценил возможность встретиться с вами и со всеми лидерами НАТО в Брюсселе лишь несколько недель назад и в течение последних нескольких месяцев. Это действительно ознаменовало начало отношений между этой администрацией и НАТО, которые, я убежден, только усилят Трансатлантический альянс в последующие месяцы и годы. (Аплодисменты.)

Всего несколько недель назад мир увидел своими глазами, как Президент Трамп с готовностью принял свою роль и роль Америки как лидера свободного мира. Я уверен, что под руководством Президента, под руководством Соединенных Штатов наш Альянс будет укрепляться, наши граждане будут в большей безопасности, и свобода будет шагать вперед.

Вы знаете, символично то, что я выступаю здесь 5 июня. Это на самом деле важнейший день в истории наших трансатлантических отношений.

Удивительно думать, что ровно семьдесят лет назад Джордж Маршалл изложил свой новаторский план сотрудничества Соединенных Штатов Америки с Европой для восстановления их экономик после разрушительной Второй мировой войны и поддержания пламени свободы на континенте, где впервые возник огонь свободы.

План Маршалла создал основу безопасности и процветания, которая прочна в Европе и по сей день.

Два года спустя на этой основе мы создали Организацию Североатлантического договора для обеспечения коллективной обороны и защиты всего, что мы построили вместе.

И позвольте мне заверить вас, что сегодня, под руководством Президента Дональда Трампа, Соединенные Штаты будут продолжать это строительство – стремясь достичь новых высот процветания и безопасности, – и мы будем продолжать укреплять связи между нашей страной и государствами Европы во благо наших народов для будущих поколений. (Аплодисменты.)

На глазах всего мира, во время его апрельской встречи с Генеральным секретарем Столтенбергом Президент Трамп подтвердил приверженность Соединенных Штатов Альянсу НАТО и непреходящим ценностям, которыми мы с гордостью разделяем.

И будьте уверены: наша приверженность непоколебима. Мы выполним свои обязательства перед нашими гражданами и обеспечим коллективную защиту всех наших союзников.

Соединенные Штаты полны решимости, как и при основании НАТО и в каждый час с того момента, придерживаясь принципа о том, что нападение на одного из нас является нападением на всех. (Аплодисменты.)

Наше нерушимое единство во имя свободы – это наша величайшая сила. А сильный блок НАТО имеет жизненно важное значение, особенно в эти трудные времена.

Буквально несколько дней назад, выступая на церемонии открытия прекрасного Мемориала Статьи 5 НАТО, Президент Трамп говорил о “мужестве наших граждан, силе нашей решимости и обязательствах, которые связывают нас вместе как единое целое”. И Президент США призвал нас вместе приложить усилия для преодоления, по его словам, “серьезнейших проблем в области безопасности”, которые стоят перед нашим историческим Альянсом.

От стремления России перекроить международные границы с помощью силы и попыток Ирана дестабилизировать Ближний Восток до глобальной угрозы терроризма, который может нанести удар в любом месте, в любое время, – как представляется, сегодня мир более опасен, чем в любой момент со времени падения коммунизма четверть века назад.

С ростом противников, новых и старых, наш Альянс должен продолжать развиваться для противостояния сегодняшним и завтрашним угрозам, особенно в области, с которой я начал сегодня, – противостояния угрозе и опасности терроризма.

Следует четко понимать: “причиной для тревоги” для всех нас должно быть то, что нам приходится использовать наших военных для защиты наших граждан, посещающих концерт,

наблюдающих за марафоном или просто совершающих прогулку в субботу вечером, потому что свободный народ никогда не должен быть вынужден жить в таких условиях. (Аплодисменты.)

Наш Альянс предпринимает важные шаги для защиты наших граждан и обезвреживания террористов на наших условиях, на их территории.

НАТО продолжает играть ведущую роль в оснащении правительства и народа Афганистана всем необходимым для противостояния угрозе террора. Осуществлённое на прошлой неделе в Кабуле ужасное нападение с массовым убийством только подчеркивает важность нашей миссии.

И в свете заявления Президента в Брюсселе о том, что “НАТО в будущем необходимо уделять больше внимания борьбе с терроризмом”, я знаю, что Президенту и нашей администрации отрадно видеть, что НАТО станет полноправным участником Глобальной кампании по противодействию ИГИЛ и будет играть более активную роль в нашей общей борьбе с терроризмом.

Но для наиболее эффективного противостояния террористической угрозе – и любому другому вызову, известному или неизвестному, с которым сталкивается наш Альянс, – мы все должны быть готовы вносить свой вклад, без исключения.

Обнадёживает то, что наши союзники по НАТО обязались в Брюсселе разработать национальные планы по выполнению своих Уэльских обязательств о расходовании 2 процентов от своего ВВП на оборону.

Мы благодарны тем странам, которые уже принимают конкретные меры по повышению своей приверженности нашей общей безопасности. Но нам предстоит пройти долгий путь. И, как отметил Президент в Брюсселе, 2 процента следует рассматривать как “абсолютный минимум” в этот период расширяющихся вызовов и неведомых угроз.

И будьте уверены в том, что Президент Дональд Трамп будет продолжать работать с Генеральным секретарем Столтенбергом и всеми нашими союзниками по НАТО для обеспечения того, чтобы у нашего Альянса были все ресурсы и возможности, необходимые ему для выполнения своей благородной миссии в 21-м веке. (Аплодисменты.)

И, заглядывая в будущее, мы не можем смотреть только внутрь Альянса. “Открытая дверь” НАТО всегда должна оставаться таковой, для стран, таких как наш новый союзник Черногория, которые разделяют наши ценности, желают вносить вклад в самый успешный альянс в истории и стремятся к более светлому будущему безопасности и процветания для наших стран и всего мира. Для них дверь должна оставаться открытой.

Истина заключается в том, что блок НАТО так же важен сегодня, как и при его создании почти 70 лет назад. Мы связаны друг с другом теми же вечными идеалами – свободы, демократии, справедливости и верховенства закона.

Мы разделяем прошлое – общих жертв и общих обязательств, – и после того, что все мы пережили, я знаю, что мы разделяем также и будущее.

Сегодня, завтра и каждый последующий день будьте уверены в том, что Соединенные Штаты, сейчас и всегда, будут главным союзником Европы.

Наша приверженность этому историческому Альянсу непоколебима и вечна. И вместе мы будем двигаться навстречу славному будущему, которое ожидает свободолюбивых людей.

Одна из моих любимых цитат Уинстона Черчилля высечена в стене нартекса Вашингтонского кафедрального собора. Это слова, которые он произнёс, выступая перед Конгрессом США в период величайшего вызова в истории нашей страны. Премьер-министр Черчилль заявил: “Воистину слеп должен быть разум того, кто не видит, что всё происходящее здесь, на земле, является частью высшего замысла, покорными исполнителями которого нам выпала честь стать”.

Всем представителям этого исторического Трансатлантического альянса, всем свободолюбивым странам, представленным здесь, я говорю: давайте так же верить, давайте будем верными слугами свободы и давайте посвятим себя сохранению этого Альянса и всего, на чём он основан.

Благодарю вас за оказанную мне честь находиться здесь с вами сегодня. Благодарю вас за работу Атлантического совета. Да благословит Бог НАТО и всех наших союзников, и да благословит Бог Соединенные Штаты Америки. (Аплодисменты.)

ОКОНЧАНИЕ 20:50 по восточному времени США

**ИНФОРМАЦИЯ
О
ТЕЛЕФОННЫХ
РАЗГОВОРАХ**

ИНФОРМАЦИЯ О ВСТРЕЧАХ

ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ С ПЕРЕВОДОМ

БЕЛЫЙ ДОМ

Заявление Белого дома в связи с протестными акциями в России 12 июня 2017 г. (Вашингтон, 12 июня 2017 г.)

Заявление Белого дома в связи с протестными акциями в России 12 июня 2017 г.

Пресс-секретарь Белого дома Шон Спайсер:

«США решительно осуждают задержания сотен мирных протестующих по всей России, имевшие место 12 июня. Задержание мирных протестующих, правозащитников и журналистов бросает вызов основным демократическим ценностям. США будут следить за развитием ситуации, и мы призываем правительство России немедленно освободить всех мирных протестующих.

Народ России, как и люди во всем мире, заслуживают правительство, которое поддерживает открытый рынок идей, прозрачное и подотчетное управление, равенство перед законом и возможность осуществлять свои права не опасаясь возмездия».

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Заявление Государственного департамента о новом обвинительном приговоре, вынесенном Алексею Навальному (Вашингтон, 8 февраля 2017 г.)

О новом обвинительном приговоре, вынесенном Алексею Навальному
8 февраля 2017 г.

Мы обеспокоены относительно нового обвинительного приговора, вынесенного Алексею Навальному. Нынешнее обвинение Навального повторяет приговор по делу 2013 года, который был отменен Верховным судом Российской Федерации и по которому Европейский суд по правам человека вынес решение о нарушении гражданских прав Навального.

Данное решение – это еще один пример непрекращающихся жестких мер российских властей против выражения независимых взглядов, в том числе оппозиционных политических деятелей.

Народ России, как и народ любой страны, заслуживает правительство, которое поддерживает открытый рынок идей, прозрачность и подотчетность в вопросах управления, равное обращение по закону и возможность осуществлять свои права без страха возмездия.

Мы настоятельно призываем правительство России обеспечить равные условия для всех политических партий, стремящихся участвовать в демократическом управлении Россией.

**Заявление Государственного департамента
в связи с нарушениями Российской Федерацией обязательств по Договору
о РСМД
(Вашингтон, 15 февраля 2017 г.)**

Официальное заявление в связи с нарушениями Российской Федерацией обязательств по Договору о РСМД

Марк Тонер, исполняющий обязанности официального представителя Госдепартамента США:

«Мы не комментируем вопросы, относящиеся к области разведки. Соединенные Штаты серьезно относятся к своим международным обязательствам, включая обязательства по ограничению вооружений. Как подробно представлено в последнем Отчете о выполнении за 2016 год, Российская Федерация продолжает нарушать свои обязательства по договору о РСМД, запрещающим владение, производство или летные испытания крылатых ракет наземного базирования с дальностью от 500 до 5500 км, или же владение или производство пусковых установок для таких ракет. Мы очень четко дали понять нашу обеспокоенность нарушениями со стороны России, риском, который они представляют для безопасности стран Европы и Азии, а также нашу большую заинтересованность в том, чтобы Россия вернулась к выполнению Договора. Наша Администрация проводит тщательный анализ продолжающихся нарушений договора о РСМД для оценки потенциальных последствий для безопасности Соединенных Штатов, а также их союзников и партнеров».

**Заявление Государственного департамента
в связи с нападением на Специальную мониторинговую миссию на востоке
Украины
(Вашингтон, 26 февраля 2017 г.)**

США осуждают нападение на Специальную мониторинговую миссию на востоке Украины

26 февраля 2017

США внимательно наблюдают за возрастающим на протяжении последних недель уровнем насилия на востоке Украины и продолжающейся неспособностью объединённых российско-сепаратистских сил придерживаться режима прекращения огня, предусмотренного Минскими соглашениями. Мы осуждаем произошедшее в пятницу нападение на наблюдателей Специальной мониторинговой миссии (СММ) ОБСЕ и захват беспилотного летательного аппарата СММ объединёнными российско-сепаратистскими силами. Крайне важно, чтобы эти вооруженные силы прекратили атаки на объекты гражданской инфраструктуры, включая Донецкую фильтровальную станцию. Мы призываем Россию и силы сепаратистов, которых она поддерживает, немедленно начать придерживаться режима прекращения огня, отвести все тяжёлые вооружения и предоставить наблюдателям ОБСЕ полный и беспрепятственный доступ.

— Марк Тонер, и.о. Представителя Госдепартамента США

**Заявление Государственного департамента
о второй годовщине убийства Бориса Немцова
(Вашингтон, 27 февраля 2017 г.)**

Представитель Госдепартамента США Марк Тонер о второй годовщине убийства Бориса Немцова

27 февраля 2015 года лидер оппозиции России Борис Немцов был убит недалеко от Кремля. Сегодня посол США в России Джон Теффт посетил Большой Москворецкий мост, чтобы почтить память Немцова.

Хотя Борис Немцов уже не с нами, его дух продолжает жить в россиянах, молодых и старших, которые стремятся построить более демократическое и процветающее общество. Мы ещё раз призываем российское правительство обеспечить привлечение к ответственности лиц, ответственных за убийство Бориса Немцова.

— Марк Тонер, и.о. Представителя Госдепартамента США

**Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
по поводу подписанного Административного указа Президента
(Вашингтон, 6 марта 2017 г.)**

Выступление Госсекретаря Тиллерсона по поводу подписанного Административного указа Президента

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Здравствуйте! Доброе утро! Спасибо, что присоединились к нам. Подписанный сегодня Президентом Административный указ о защите страны от въезда иностранных террористов в США является крайне важной мерой укрепления нашей национальной безопасности.

Священный долг Президента—защищать американский народ. Данным указом Президент Трамп использует свою законную власть для обеспечения безопасности нашего народа.

Поскольку угрозы нашей безопасности продолжают эволюционировать и изменяться, здравый смысл диктует, что мы должны постоянно проводить переоценку и пересмотр систем защиты нашей страны, на которые мы полагаемся. Хотя ни одна система не является полностью надежной, народ Америки может быть твёрдо уверен в том, что мы занимаемся определением путей совершенствования процедуры проверки, препятствуя, таким образом, въезду террористов в нашу страну.

Просим наших союзников и партнеров по всему миру отнестись с пониманием к данному административному указу как части наших постоянных усилий по устранению тех уязвимых мест, которые могут и будут использоваться радикальными исламистскими террористами в деструктивных целях.

Государственный департамент будет координировать свои действия с другими федеральными агентствами страны и осуществлять надлежащим образом эти временные ограничения. Наши посольства и консульства по всему миру будут играть важную роль в обеспечении максимальной безопасности нашего государства.

Государственный департамент будет исполнять положения данного указа, позволяющие прием беженцев, если установлено, что они не представляют риска для безопасности или благополучия Соединенных Штатов.

После издания первоначального административного указа 27 января этого года Бюро по консульским вопросам и Бюро дипломатической безопасности Государственного департамента совместно с Министерством внутренней безопасности незамедлительно провели обзор для определения дополнительных мер по усилению процедур проверки лиц из

указанных семи стран, желающих въехать на территорию Соединенных Штатов. Эти первоначальные усилия были сконцентрированы на Ираке. Ирак является важным союзником в борьбе против ИГИЛ. Храбрые иракские солдаты сражаются в тесном взаимодействии с американскими мужчинами и женщинами в военной форме.

В результате напряженной работы за последние месяцы определены разнообразные меры безопасности, которые будут осуществляться Государственным департаментом и правительством Ирака для достижения наших совместных целей, направленных на препятствование въезду в Соединенные Штаты лиц, имеющих преступные или террористические намерения.

Я хотел бы выразить благодарность Премьер-министру Ирака Аль-Абади за его позитивное сотрудничество и поддержку в осуществлении этих мер.

Соединенные Штаты приветствуют подобное тесное сотрудничество со странами во всех регионах мира, разделяющими нашу приверженность национальной безопасности.

Данный пересмотренный указ усилит безопасность Соединенных Штатов и их союзников.

Мы провели утро, проводя брифинги для Конгресса и прессы, и мы продолжим беседы с ключевыми участниками во второй половине дня. Утром эксперты Министерства внутренней безопасности, Министерства юстиции и Государственного департамента провели часовую встречу с представителями СМИ по данному вопросу. Наши совместные команды будут в течение дня продолжать контактировать с Конгрессом, прессой и заинтересованными сторонами чтобы отвечать на ваши вопросы.

А сейчас я передаю слово Генеральному прокурору для комментариев.

**Заявление Государственного департамента
о подтверждении приверженности США суверенитету и целостности
Украины в третью годовщину российского «референдума» в Крыму
(Вашингтон, 16 марта 2017 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения

ЗАЯВЛЕНИЕ МАРКА ТОНЕРА, И.О. ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ

16 марта 2017 г.

О подтверждении приверженности США суверенитету и целостности Украины в третью годовщину российского «референдума» в Крыму

Три года назад Россия захватила и оккупировала Крым. Затем Россия провела нелегитимный референдум, в ходе которого жители Крыма вынуждены были голосовать, в то время как хорошо вооруженные иностранные войска оккупировали их землю. США не признают «референдум» России 16 марта 2014 года, как и попытку аннексии Крыма и продолжающиеся нарушения международного права. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность суверенитету и территориальной целостности Украины.

В течение прошедших трех лет российские оккупационные «власти» в Крыму вели кампанию по подавлению инакомыслия. В оккупированном Россией Крыму наблюдатели за соблюдением прав человека зафиксировали случаи насильственных исчезновений, внесудебных убийств, пыток и карательных психиатрических госпитализаций. Крымские татары, этнические украинцы, проукраинские активисты и независимые журналисты подвергались политически мотивированному преследованию и постоянным репрессиям. Российские оккупационные «власти» заставили замолчать и закрыться неправительственные организации и независимые СМИ, а также неоднократно отказывали международным

наблюдателям в доступе на полуостров. Мы призываем Россию прекратить попытки подавления свободы выражения мнений, мирных собраний, объединений и религии.

Крым – это часть Украины. США вновь осуждают российскую оккупацию Крыма и призывают к её немедленному прекращению. Наши санкции в отношении Крыма сохранятся до тех пор, пока Россия не вернёт контроль над полуостровом Украине.

**Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
в связи с атакой в Лондоне
(Вашингтон, 22 марта 2017 г.)**

Заявление Госсекретаря США Тиллерсона в связи с атакой в Лондоне
22 марта 2017

От имени Соединенных Штатов я выражаю свои соболезнования жертвам и их семьям. Мысли и молитвы американского народа вместе народом Великобритании. Мы осуждаем эти чудовищные акты насилия, независимо были ли они осуществлены проблемными личностями или террористами, для потерпевших это не имеет значения.

**Заявление министров стран-участниц Глобальной коалиции
(Вашингтон, 22 марта 2017 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СМИ

Заявление министров стран-участниц Глобальной коалиции

Совещание по вопросу разгрома ИГИЛ

г. Вашингтон, 22 марта 2017 г.

Настоящее является текстом заявления министров стран-участниц Глобальной коалиции: Совещание по вопросу разгрома ИГИЛ.

Начало текста:

1. Министры иностранных дел Глобальной коалиции собрались сегодня в Вашингтоне по приглашению Рекса Тиллерсона, Государственного секретаря США, для рассмотрения и ускорения кампании по окончательному разгрому ИГИЛ. Мы по-прежнему прочно едины в нашем возмущении жестокостями ИГИЛ и в нашем намерении ликвидировать эту угрозу и устранить ее ложную, деструктивную риторику. Мы подтверждаем наше намерение придерживаться единого, комплексного и всестороннего подхода к уничтожению ИГИЛ и его международных сетей, полностью сознавая, что для этого потребуются последовательные, сконцентрированные усилия.

2. Мы положительно оцениваем текущие достижения по сокращению территориального контроля ИГИЛ и ослаблению её руководства, доступа к ресурсам и глобальным сетям. Мы высоко оцениваем усилия наших иракских партнеров, которые освободили более 60% своей территории, ранее удерживавшейся ИГИЛ, и добились значительного прогресса в освобождении Мосула. Мы рады тому, что сирийские партнеры вытеснили ИГИЛ с более чем одной трети территории, которую он ранее контролировал в Сирии. Сейчас ИГИЛ обороняется в Ракке. Мы высоко ценим усилия Коалиции и сил сирийской оппозиции, которые, в ходе операции «Щит Евфрата», успешно освободили от ИГИЛ аль-Баб, Дабик, Джарабулус и другие районы. В целом, количество боевиков ИГИЛ сократилось наполовину. Они были рассеяны в Ливии и подвергаются давлению повсюду на многих фронтах, включая Афганистан и Африку. Помимо Ирака и Сирии, мы оказываем еще большее давление на отделения и международные сети ИГИЛ. Обмен информацией,

дипломатическое сотрудничество и военные удары нанесли ущерб финансам ИГИЛ. Многонациональное сотрудничество срывает потенциальные нападения во всем мире, снижает возможности ИГИЛ действовать в других странах, и уменьшает его влияние в социальных сетях.

3. Мы сознаем, что победы над ИГИЛ не были бескровными. Мы ценим жертвы наших партнеров, особенно в Ираке, Сирии, но также и в Ливии, Афганистане, Турции и повсюду в Африке и на Ближнем Востоке, которые были на передовых рубежах этих усилий. Мы также сознаем и осуждаем причинение страданий бесчисленным гражданским лицам, поскольку ИГИЛ олицетворяет насилие против мужчин, женщин и детей, рабство и торговлю женщинами, вербовку детей в солдаты и преследование меньшинств.

4. Глядя вперед, мы намерены лишить ИГИЛ убежища и предотвратить рассредоточение его боевиков, оружия или ресурсов в Ираке, Сирии или в других местах. Наша Коалиция намерена поддерживать местные силы в их продвижении к освобождению Мосула, Ракки и других форпостов ИГИЛ, и действовать для достижения её окончательного разгрома. Мы также готовы помочь освобожденным районам оправиться от ущерба и страданий, причиненных ИГИЛ. Мы подчеркиваем необходимость обеспечения безопасности для гражданских лиц, равно как обеспечения полного и незамедлительного гуманитарного доступа, особенно для учреждений ООН и их партнеров, для решения основных потребностей в районах, освобожденных от ИГИЛ, а также для перемещенных лиц и других людей, нуждающихся в помощи в осажденных и труднодоступных районах Сирии.

5. ИГИЛ не может быть позволено вновь появиться в районах, которые она ранее удерживала в Ираке и Сирии, или распространиться в более широком регионе. Хотя основная ответственность лежит на национальных и местных правительствах, помощь для стабилизации и общественной безопасности в освобожденных районах остается главной задачей для Коалиции. Успешная стабилизация и прочное восстановление будет проистекать от хорошего управления, предоставления обслуживания и обеспечения безопасности в интересах всех районов. Мы приветствуем обещания партнеров по Коалиции о помощи в стабилизации, разминировании, обеспечении гуманитарных потребностей и безопасности в освобожденных районах Ирака и Сирии. Мы признательны нашим партнерам, уже пообещавшим более двух миллиардов долларов на эту помощь в 2017 году, и продолжающим оказывать другое важное содействие, в частности, возглавляемую Италией программу обучения полиции в Ираке. Такие вклады создадут необходимые условия для местного примирения и возможности для пострадавших семей вернуться домой добровольно, безопасно и с достоинством в выбранное ими время. Мы приветствуем усилия, направленные на помощь сирийцам в достижении стабильности в освобожденных районах и на сопротивление проникновению экстремистов. Во всех освобожденных районах, мы поддерживаем меры по обеспечению примирения на уровне общин и ответственности за преступления ИГИЛ. Мы будем готовы поддержать дальнейшую разработку всестороннего плана Ирака по стабилизации Мосула и координацию международной помощи.

6. Мы решительно поддерживаем видение премьер-министра Абади об Ираке, свободном от ИГИЛ, и работу его правительства по улучшению работы государственных служб, усилению инклюзивного правления, уменьшению коррупции, децентрализации определенных федеральных органов, а также обеспечению равных прав для всех иракцев, независимо от их этнического происхождения, пола, религии или верований, в соответствии с иракской Конституцией. Мы приветствуем правительство Ирака за защиту гражданских лиц в зонах конфликта. Мы вновь подтверждаем нашу непоколебимую поддержку Ирака и его единства, суверенитета и территориальной целостности. Мы призываем правительство Ирака продолжать свою работу в направлении примирения на национальном и местном уровнях, а также восстановления освобожденных районов.

7. Коалиция стоит вместе с сирийским народом в поддержке настоящего политического перехода, основанного на Женевском коммюнике 2012 года и резолюции 2254 Совета безопасности ООН, направленных на установление инклюзивного, плюралистического и светского правительства, отражающего волю всех сирийцев. Для достижения этого, мы поддерживаем посреднические усилия Специального представителя ООН Стаффана де Мистуры. Урегулированное политическое разрешение конфликта является существенно важным для разгрома ИГИЛ, достижения мира в Сирии, а также сохранения суверенитета, независимости и территориальной целостности страны. Мы признаем вклад совещаний в Астане в прокладывании пути к возобновлению переговоров в Женеве под эгидой ООН. Мы осуждаем любое поголовное насилие против гражданских лиц, осуществляемое режимом и его сторонниками, ИГИЛ, группами, связанными с Аль-Каидой или другими вооруженными сторонами. Мы едины в нашем призыве к действительному и устойчивому прекращению огня, и к полному, беспрепятственному доступу гуманитарной помощи. Мы выражаем беспокойство в связи с тяжелым положением беженцев и внутренне перемещенных лиц, и подчеркиваем срочную необходимость формирования условий для их безопасного возвращения, соответствующих принципам невысылки, действующему международному закону и учету интересов принимающих стран. Коалиция приветствует созыв «Конференции о поддержке будущего Сирии и региона» в Брюсселе 5 апреля 2017 года как положительный шаг в интересах народа Сирии.

8. Мы поздравляем Сарраджа, премьер-министра Ливии и силы, союзные Правительству национального согласия (GNA), в связи с освобождением города Сирта от ИГИЛ. Мы чтим память тех ливийцев, которые отдали свои жизни или были ранены в столкновениях с ИГИЛ в Сирте, Бенгази и других частях страны. Однако продолжающаяся политическая нестабильность и отсутствие безопасности в Ливии может свести на нет стратегические цели политического примирения и противостояния терроризму. Мы призываем все стороны, включая соответствующие стороны, отвечающие за безопасность, выполнять Политическое соглашение о Ливии и разрешить свои разногласия посредством диалога и национального примирения. Мы также сохраняем бдительность в отношении угрозы ИГИЛ в других частях страны и продолжаем поддерживать усилия по лишению их финансов, боевиков и каналов для вербовки и оказания влияния.

9. Мы приветствуем усилия правительства Афганистана, наряду с Национальными силами обороны и безопасности, ведущими борьбу против ИГИЛ и за осуществление Национальной стратегии против ИГИЛ.

10. Мы признаем и поддерживаем усилия Нигерии и ее партнеров по разгрому филиалов ИГИЛ и стабилизации пострадавших районов в регионе бассейна озера Чад.

11. Участники Коалиции активно разрушают сети ИГИЛ, занимающиеся переправкой людей, материала и денежных средств для осуществления нападений в других странах. Обмен информацией, ужесточение проверки путешественников и сотрудничество между правоохранительными органами – включая сбор доказательств, допустимых в судах – имеет большое значение для этих усилий, равно как и способность преследовать и карать иностранных террористов и других лиц, предоставляющих материальную поддержку ИГИЛ. Мы призываем к обмену информацией через Интерпол, а также через каналы Группы финансовой разведки (FIU). Мы призываем участников Коалиции вносить вклад и проверять данные о потерянных и украденных паспортах, профилях иностранных террористов и биометрических фильтрах, хранящихся в глобальных криминальных следственных базах данных Интерпола. Аналогичным образом, мы призываем установить доступ между круглосуточной системой Интерпола и всеми границами и точками прибытия, изолировать и препятствовать поездкам террористов. Мы особо отмечаем нашу поддержку международным правовым рамкам, в частности, резолюциям 2178 и 2253 Совета безопасности ООН, наряду с такими учреждениями как Глобальный форум по борьбе с терроризмом, Целевая группа по

финансовым операциям и Эгмонтская группа FIUs, направленным на ограничение поездок иностранных террористов, финансирования, контрабанды и незаконной торговли, включая запрещенные материалы. Мы поддерживаем более широкое международное сотрудничество для возвращения артефактов, украденных ИГИЛ и другими группами как источник дохода для террористической деятельности, в соответствии с обязательствами, принятыми в рамках соответствующих конвенций и резолюций ООН.

12. Коалиция поддерживает энергичные усилия для предотвращения радикализации и вербовки в ИГИЛ и его отделений, обращая внимание на факторы, лежащие в основе его появления и продолжающейся популярности. Достижение успеха против радикализации и вербовки ИГИЛ включает укрепление социальной сплоченности и повышение жизнестойкости общества – включая учителей, социальных работников, женщин и молодежь – в отношении признания и конструктивного реагирования на эти проблемы. Мы понимаем, что возвращение боевиков ИГИЛ может представлять угрозу в их странах и что мы должны решать этот вопрос различными способами, которые могут включать реинтеграцию и реабилитацию, а также мониторинг, расследования и судебное преследование.

13. Мы активизируем наши усилия по противостоянию ИГИЛ в цифровом поле боя и превратим публичную риторику ИГИЛ в риторику провала. Участники Коалиции будут продолжать свое сотрудничество для дискредитации пропаганды ИГИЛ, акцентируя внимание на заслуживающих доверия, искренних мнениях, дающих альтернативное изложение, отвергающее мировоззрение ИГИЛ. Мы будем работать с частным сектором для разработки долгосрочных, обоснованных альтернатив, делающих местное население, особенно молодежь, более защищенными против риторики ИГИЛ. Мы приветствуем инициативы частного сектора для предотвращения того, чтобы ИГИЛ и его сторонники использовали платформы социальных сетей. Это включает технические средства для облегчения удаления материала, нарушающего условия для пользователей.

14. Мы удовлетворены темпом наступления, коллективно достигнутым Коалицией и ее партнерами, и выражаем наше намерение усилить и ускорить наши действия, направленные на ликвидацию ИГИЛ. Мы осознаем необходимость в устойчивой координации действий Коалиции во всех аспектах ее усилий. Рабочие группы Коалиции имеют важное значение в этой координации, и мы по-прежнему твердо намерены развивать их прогресс. С такими мыслями мы ждем следующего собрания Малой группы и рабочих групп Глобальной коалиции в июле 2017 г.

Информационный бюллетень: Глобальная коалиция против ИГИЛ (Вашингтон, 22 марта 2017 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

22 марта 2017 года

Глобальная коалиция против ИГИЛ

Со времени своего создания в 2014 году Глобальная коалиция настойчиво добивается уменьшения угрозы, которую представляет ИГИЛ для международной безопасности и наших стран. Участники Коалиции объединились во имя общего дела уничтожения ИГИЛ посредством активного подхода, включая проведение военных операций местными партнерами, совместно с ними и при их поддержке; помощь в стабилизации освобожденных от ИГИЛ районов, а также усиление международного сотрудничества против глобальных целей ИГИЛ через обмен информацией, сотрудничество правоохранительных органов, пресечение финансовой поддержки ИГИЛ, противодействие вербовке яростных

экстремистов и нейтрализацию пропагандистской информации ИГИЛ. Коалиция также участвует в широкомасштабных гражданских усилиях по оказанию гуманитарной помощи общинам, пострадавшим в результате перемещения и конфликта, и в поддержке усилий по стабилизации на территориях, освобожденных от ИГИЛ. Благодаря объединенным усилиям Коалиции, значительно уменьшился военный потенциал ИГИЛ, сократились захваченные ею территории, число лидеров, финансовые ресурсы, а также ее влияние в интернете.

Глобальная коалиция, насчитывающая 68 стран-участниц – это крупнейшая международная коалиция в истории. Это неоднородная группа, где каждый участник вносит уникальный вклад в решительные гражданские и военные усилия.

ВОЕННАЯ КАМПАНИЯ

Двадцать три партнера Коалиции направили более 9 000 своих военнослужащих в Ирак и Сирию для поддержки усилий по уничтожению ИГИЛ. Благодаря работе местных партнеров и во взаимодействии с ними, Коалиция добилась значительных успехов в лишении ИГИЛ ее прибежищ и в наращивании военного потенциала всех, кто участвует в прямых действиях против ИГИЛ.

В результате операций Коалиции освобождено 62 процента ранее контролируемых ИГИЛ территории в Ираке и 30 процентов в Сирии, включая ключевые города в обеих странах. Число боевиков ИГИЛ в Ираке и Сирии – наименьшее со времени объявления о создании «халифата», то есть сократилось более чем в два раза со времени его максимума в 2014 году.

Авиационные средства Коалиции нанесли более 19 000 ударов по целям ИГИЛ, устранив десятки тысяч боевиков ИГИЛ с полей боев и уничтожив около 180 руководителей ИГИЛ высшего и среднего уровня, включая почти всех заместителей Абу Бакра аль-Багдади, его так называемых министров по вопросам ведения войны, информации, финансов, нефти и газа, а также главу внешних операций. Помимо боевиков точечные авиаудары направлены на организаторов внешних операций ИГИЛ, военных командиров, должностных лиц, посредников и пропагандистов, а также энергетические ресурсы, объекты командования и управления и хранилища крупных сумм наличности.

Коалиция помогла нашим иракским партнерам добиться значительного прогресса в сражении за возвращение Мосула. Силы безопасности Ирака официально освободили восточный Мосул 24 января 2017 года и сейчас делают значительные территориальные завоевания в западной части города. На сегодняшний день усилиями Коалиции подготовлено около 90 000 военнослужащих Сил безопасности Ирака, в том числе солдат Армии Ирака, бойцов контртеррористических служб, солдат вооруженных сил Курдистана – Пешмерга, солдат федеральной полиции и пограничных войск и волонтеров из племен. Участники Коалиции также безвозмездно передали нашим иракским партнерам и местным сирийским партнерам 8 200 тонн военного снаряжения для борьбы против ИГИЛ.

При поддержке Коалиции наши сирийские партнеры освободили свыше 14 000 квадратных километров территории Сирии, включая более 7400 квадратных километров территории с начала операций по изолированию вокруг Ракки 5 ноября. В данный момент мы вытесняем ИГИЛ в Ракке – ее штаб по внешним операциям, откуда ИГИЛ планирует заговоры против интересов участников Коалиции по всему миру. Операции, возглавляемые Турцией и при поддержке Коалиции, также очистили более 2000 квадратных километров территории, включая устранение ИГИЛ с оставшейся части турецко-сирийской границы, отсечение важнейшего транзитного маршрута иностранных боевиков в Европу. В рамках этих усилий в Сирии Коалиция помогла подготовить тысячи сирийцев, присоединившихся к борьбе против ИГИЛ.

ГРАЖДАНСКИЕ УСИЛИЯ, СТАБИЛИЗАЦИЯ, ГУМАНИТАРНАЯ И ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

С 2014 года участники Коалиции предоставили более 22,2 млрд долларов на стабилизацию, разминирование, экономическую поддержку и гуманитарную помощь в Ираке и Сирии – все это для недопущения возрождения ИГИЛ. В июле прошлого года, на состоявшейся в Вашингтоне конференции по объявлению взносов в поддержку Ирака партнеры обязались внести свыше 2,3 млрд долларов на гуманитарную помощь, стабилизацию и разминирование в Ираке. Коалиция планирует собрать приблизительно 2 млрд на эти усилия в Ираке и Сирии на 2017 год.

Поддержка Коалиции программ по стабилизации является критической, поскольку мы добиваемся удержания отвоеванных у ИГИЛ земель и обеспечения средств к существованию людям в освобожденных районах. Поддержка усилий по стабилизации – это стратегическое инвестирование в борьбу против ИГИЛ. В результате этой поддержки местные партнеры в Ираке удерживают свои позиции против ИГИЛ, восстанавливают службы, очищают школы и больницы от взрывоопасных остатков войны и самодельных взрывных устройств, помогают семьям, готовым вернуться домой, обеспечивают безопасность и участвуют в восстановлении верховенства закона на освобожденных территориях. Преступники ИГИЛ совершили одни из худших международных преступлений, известных миру за многие десятилетия. Участники Коалиции документируют эти злодеяния и добиваются привлечения к ответственности членов ИГИЛ. Ирак обратился за дополнительной помощью в поддержку усилий местных властей по привлечению к ответственности. В международном масштабе партнеры по Коалиции также ищут пути привлечения к ответственности, с помощью международных механизмов расследования, членов ИГИЛ за международные преступления, такие как геноцид и преступления против человечности.

На сегодняшний день сотрудниками Программы ООН по развитию (ПРООН) совместно с местными партнерами в Ираке реализовано более 350 проектов, все из которых завершены в срок и в рамках запланированных расходов. В пригородах Мосула уже запущены первые проекты и размещается заблаговременно складированное оборудование на сумму 43 млн долларов. Для усилий по стабилизации также чрезвычайно важным является обеспечение безопасности гражданского населения силами подготовленных полицейских. Пять стран приняли участие в возглавляемой Италией программе по подготовке на сегодняшний день более 7000 иракских полицейских, и теперь ежемесячно программа выпускает около 900 офицеров полиции.

Центральное правительство Ирака доказало свои усовершенствованные возможности решать широкий спектр важных вопросов, включая деятельность местных органов управления по поддержанию безопасности, обеспечению электричеством и другими основными услугами, управлению экономикой, защите территориальной целостности и поддержке прав всех граждан Ирака, независимо от их этнической или гендерной принадлежности, религии или убеждений. Успех Ирака в восстановлении освобожденных общин частично обусловлен партнерством с участниками Коалиции, которое позволило ПРООН предоставить более 240 млн долларов на стабилизационные программы за последние два года.

В Ираке Коалиция поддерживает и делает возможным проведение военных операций, возглавляемых правительством Ирака, которые направлены на обеспечение условий для освобождения городов и их безопасности на устойчивой основе. Вместе с Организацией Объединенных Наций и в партнерстве с правительством Ирака гуманитарные организации обеспечивают организацию гуманитарной помощи до начала военных операций и в порядке подготовки к потокам перемещенных внутри страны лиц. Мы видим, что такие меры, как заблаговременное размещение чрезвычайной помощи, выявление местных сдерживающих сил для обеспечения безопасности в освобожденных районах, создание потенциала в области разминирования и осуществление дающих быстрый эффект программ по стабилизации, значительно сократили количество перемещенных внутри Ирака лиц и помогли создать

условия, способствующие добровольному, безопасному и достойному возвращению внутренне перемещенных лиц. Всего в свои дома вернулось более 1,5 млн иракцев. Программы ООН по стабилизации, финансируемые партнерами по Коалиции, помогли создать условия для возвращения только в провинцию Анбар более 500 000 внутренне перемещенных лиц, в том числе в города Рамади и Фаллуджу. В восточную часть Мосула и близлежащие районы в свои дома добровольно вернулось более 70 000 внутренне перемещенных лиц; вернулся также и Совет провинции Найнава, и ООН начала операции по стабилизации. Мы будем продолжать оказывать гуманитарную помощь всем нуждающимся по всей стране пока будет идти реализация программ по стабилизации.

Десять участников Коалиции выразили готовность оплачивать треть расходов Ирака на разминирование до конца 2018 года. Канада, Дания и Германия предоставили щедрое финансирование, благодаря которому компания Janus Global Operations, по оценкам, очистила 1,7 млн квадратных метров от минимум 21 248 кг взрывоопасных предметов в иракской провинции Анбар. Равным образом, Служба ООН по вопросам разминирования (ЮНМАС) занимается разминированием освобожденных местностей и одновременно сосредоточена на создании местного потенциала в области разминирования. Компания Janus и ЮНМАС тесно сотрудничают с ПРООН и правительством Ирака по поддержке планирования стабилизации в Мосуле.

В то время, как поддерживаемые Коалицией силы добиваются быстрого прогресса в военных операциях по изолированию Ракки, мы применяем полученные в Мосуле уроки по содействию стабилизации освобожденных территорий в Сирии. С начала поддерживаемой Коалицией кампании по освобождению Ракки в ноябре прошлого года в результате военных операций в стране появилось почти 35 000 человек внутренне перемещенных лиц. Приблизительно 27 000 уже вернулись в свои дома после срочных операций по разминированию, проводимых поддерживаемыми Коалицией силами противодействия ИГИЛ. Большинство внутренне перемещенных лиц продолжают бежать и искать пристанище в районах, очищенных поддерживаемыми Коалицией силами, где им оказывают помощь принимающие общины и неправительственные организации. С ноября месяца ООН и неправительственные организации оказали помощь десяткам тысяч внутренне перемещенных лиц в этом районе.

Усилия по стабилизации и оказанию гуманитарной помощи доходят также до гражданского населения в освобожденных городах Джераблус и Манбидж. В один только Манбидж при содействии Коалиции доставлено более 200 тонн продовольствия для 2400 семей. При поддержке Коалиции более 200 школ очищено от взрывоопасных остатков войны, возобновили работу 400 школ, более 70 000 детей вернулись за парты, оживленно работают рынки, возобновили работу местные медицинские и социальные службы. Сейчас коммерческий партнер осуществляет на долгосрочной основе обследование, разметку и очистку ключевых областей инфраструктуры в Манбидже и одновременно обучает местные силы Сирии. Мы намерены расширить этот проект, чтобы охватить дорогу в провинцию Ракка, а в последующем и в сам город.

МНОГОСТОРОННИЕ ИНИЦИАТИВЫ ДЛЯ ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ ГЛОБАЛЬНОЙ УГРОЗЕ

ИГИЛ намеренно способствует взаимосвязанности между своими разбросанными отделениями, сетями и сторонниками в стремлении создать глобальную организацию. Он продолжает обеспечивать руководство и финансирование своих отделений и сетей, производит нападения далеко за пределами своей территории, и поддерживает свое активное присутствие онлайн. Партнеры по коалиции сознают важность согласования своей деятельности для эффективного противодействия этой глобальной угрозе и координирования усилий для нарушения и ослабления деятельности ИГИЛ. Участники коалиции и другие партнеры принимают меры для улучшения своей способности обмениваться информацией,

создавая и укрепляя партнерство с многонациональными организациями, такими как Интерпол и Европол, а также среди национальных организаций, таких как Подразделения финансовой разведки.

Помимо оказания гуманитарной помощи и помощи в стабилизации, ООН разработала План действий для предотвращения воинствующего экстремизма, и страны во всем мире занимаются осуществлением его рекомендаций. Коалиция также добивается полного осуществления многочисленных резолюций Совета безопасности ООН, требующих, чтобы страны приняли определенные меры против ИГИЛ, такие как предотвращение переправки оружия или предоставление денежных средств. Глобальный форум по борьбе с терроризмом (GCTF) разработал ряд инициатив, учебных программ и методов полезного международного опыта для борьбы с жизненным циклом воинствующего экстремиста. Такие шаги имеют существенное значение для ограничения возможности ИГИЛ свободно действовать в разных странах.

ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ ПРОПАГАНДЕ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ

Организация сопротивления экстремистской пропаганде и противодействие использованию террористами Интернета играет наиболее важную роль в наших усилиях. Контент, направленный против ИГИЛ, в настоящее время, все больше преобладает онлайн, а контент в поддержку ИГИЛ сокращается в открытых форумах каналов социальных сетей. Эта террористическая группировка оказывается под возрастающим давлением перед лицом все более организованных и усовершенствованных инициатив Коалиции.

Страны-участницы Глобальной коалиции вырабатывают национальную реакцию и координируют усилия в сфере коммуникаций против ИГИЛ на региональном и международном уровне. Рабочая группа по коммуникациям Глобальной коалиции против ИГИЛ (возглавляемая ОАЭ, Великобританией и США) организует регулярные собрания 30 стран-участниц с представителями СМИ и технологических компаний для обмена информацией и стратегией, направленной на противодействие воинствующей экстремистской пропаганде онлайн, и представления положительного альтернативного освещения событий: на ее последней встрече в Лондоне 28 февраля присутствовало рекордное число из 38 стран.

Рабочая группа по коммуникациям также поддерживает сеть центров распространения информации, которые разоблачают, опровергают и противодействуют террористической пропаганде онлайн. Эти центры используют творческие возможности и опыт местных сторон для разработки положительного контента, опровергающего нигилистическое видение ИГИЛ и его сторонников. Отдел по анти-ИГИЛ коммуникациям в Лондоне и центр «Саваб» в Абу-Даби возглавляют Коалицию в усилиях по борьбе с пропагандой ИГИЛ.

Глобальная коалиция активно вовлекает частный сектор в эти усилия. Например, Центр глобального взаимодействия, межведомственный орган в рамках Государственного департамента, использует онлайн-технологии для выявления потенциальных рекрутов террористических организаций и переориентирование их для противодействия контенту ИГИЛ. Кроме того, уязвимые аудитории в Тунисе, Марокко и Саудовской Аравии просмотрели видео, созданное партнерами, более 14 миллионов раз. С тех пор, такие действия были распространены на другие страны, включая Ливию, Иорданию и Францию. А Твиттер отключил более 635 000 аккаунтов, связанных или ассоциированных с ИГИЛ, когда было установлено, что они злоумышленно использовали свои платформы с середины 2015 г. Мы делаем все более трудным для ИГИЛ распространять свою ядовитую идеологию среди уязвимых аудиторий.

Мы продолжаем концентрироваться на усилении нашего присутствия онлайн. Количество подписчиков Twitter-аккаунтов Глобальной коалиции на арабском, французском и английском языках увеличивается. Отдел Коалиции по коммуникациям в Лондоне, в состав которого входят сотрудники из 10 стран, руководит нашей глобальной рассылкой

информации через пакеты ежедневных сообщений, которые распространяются 850 должностным лицам в 60 странах мира.

БОРЬБА С ФИНАНСИРОВАНИЕМ

Сотрудничество Коалиции в области финансовой разведки и широкого обмена информацией способствовало нашим военным усилиям по повреждению или уничтожению более 2600 энергетических объектов ИГИЛ. Воздушные удары Коалиции против энергетических объектов ограничили способность ИГИЛ добывать, использовать и получать доход от нефти. Авиаудары Коалиции были также нанесены по более чем 25 местам хранения наличных средств ИГИЛ, уничтожив десятки миллионов – а, возможно, и сотни миллионов – долларов.

Кроме того, Коалиция тесно сотрудничает с правительством Ирака в его усилиях предотвратить злоумышленное использование его финансовой системы ИГИЛ. Правительство Ирака отключило более 90 отделений банков на территории ИГИЛ от финансовой системы, и Центральный банк Ирака составил список из более 100 пунктов обмена валюты и компаний по переводу денежных средств, действующих в районах, удерживаемых ИГИЛ, или имеющих связи с ИГИЛ. Учреждениям из этого списка теперь запрещено иметь доступ к банкнотам США через валютные аукционы центрального банка, и этот список был представлен региональным регуляторам через Управления финансовой разведки (FIU). Правительство Ирака, при поддержке партнеров по Коалиции, также запретило выплаты государственных зарплат в районах, удерживаемых ИГИЛ, лишая ИГИЛ возможности собирать налоги с этих средств.

Финансовая группа Коалиции против ИГИЛ (CIFG) — состоящая из почти 40 участников и наблюдателей – также приняла к сведению анализ трансграничных потоков финансирования в Ирак и Сирию, что поможет участникам Коалиции более эффективно предотвращать использование ИГИЛ механизмов перевода денежных средств. CIFG завершает составление отчета о финансировании отделений ИГИЛ, который обеспечит участникам Коалиции основное понимание финансовых связей между ядром ИГИЛ и его международными отделениями, и механизмов финансирования отделений. CIFG также возглавляет международные усилия по обеспечению полного выполнения многочисленных резолюций Совета безопасности ООН, запрещающих все формы финансовой поддержки ИГИЛ, включая средства, полученные от похищения людей за выкуп, незаконной торговли украденными объектами национального наследия, и продажи природных ресурсов.

ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ ИНОСТРАННЫМ ТЕРРОРИСТАМ (FTF)

Приток иностранных террористов (FTF) в Ирак и Сирию, многие из которых примкнули к ИГИЛ, значительно снизился за последний год по сравнению с пиком в 2014 г. Это снижение является резким, длительным и географически распространенным. Его существенные вехи включают: 1) Обеспечение безопасности сирийско-турецкой границы с ноября 2016 г.; 2) принятие Европейским Союзом протокола узнавания имени пассажира (PNR); 3) внедрение 31 страной, не входящей в ЕС, усиленных мер проверки путешественников; и 4) принятие странами мер в рамках резолюции Совета безопасности ООН 2178 (2014) по усилению их ответственности и способности противодействовать иностранным террористам и преследовать за их преступления.

- В более чем 60 странах приняты законы о преследовании и наказании иностранных террористов, а также приняты меры, затрудняющие въезд в Ирак и Сирию.

- По крайней мере, в 65 странах преследуют или арестовывают иностранных террористов и их организаторов.

- По крайней мере, 60 стран и ООН, в настоящее время, представляют профили боевиков в Интерпол.

- Больше поисков в базах данных Интерпола было сделано в ноябре 2016 года, чем за весь 2015 г.

- По крайней мере, 26 партнеров обмениваются финансовой информацией, что может давать дополнительные наводки для преследования или розыска иностранных террористов.
- По крайней мере, в 31 стране применяются усиленные меры проверки путешествующих.

Поскольку приток иностранных террористов снизился, изменился и характер проблемы. Теперь страны имеют дело с иностранными террористами, возвращающимися домой, равно как и с теми лица, которые желают, но не могут попасть в Ирак и Сирию, и поэтому могут устраивать нападения в своих странах. Ключевой момент в отношении возвращающихся иностранных террористов состоит в их реабилитации и интеграции. Страны делают упор на повышении их способности анализировать, классифицировать, размещать и обращаться с возвращающимися иностранными террористами в рамках своих тюремных систем.

Заявление Государственного департамента о массовых задержаниях мирных протестующих по всей России (Вашингтон, 26 марта 2017 г.)

Представитель Госдепартамента США о массовых задержаниях мирных протестующих по всей России

«США решительно осуждают задержание сотен мирных протестующих по всей России в воскресенье. Задержание мирных протестующих, правозащитников и журналистов бросает вызов основным демократическим ценностям. Мы с обеспокоенностью услышали об аресте представителя оппозиции Алексея Навального по прибытии на место проведения демонстрации, а также о полицейских рейдах на антикоррупционные организации, которые он возглавляет.

США будут следить за развитием ситуации, и мы призываем правительство России немедленно освободить всех мирных протестующих. Народ России, как и люди во всем мире, заслуживают правительство, которое поддерживает открытый рынок идей, прозрачное и подотчетное управление, равенство перед законом и возможность осуществлять свои права не опасаясь возмездия».

— Марк Тонер, и.о. Представителя Госдепартамента США, 26 марта 2017

Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона в связи с применением химического оружия в Сирии (Вашингтон, 4 апреля 2017 г.)

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ТИЛЛЕРСОНА

Атака с применением химического оружия в Сирии

4 апреля 2017

США решительно осуждают атаку с применением химического оружия в провинции Идлиб, и это уже третье утверждение о применении такого оружия только за прошедший месяц. Сообщается о десятках погибших, среди них много детей. В то время как мы продолжаем отслеживать ужасную ситуацию, становится очевидным, что именно так действует Башар аль-Асад – с жестоким, неприкрытым варварством. Те, кто защищает и поддерживает его, в том числе Россия и Иран, не должны питать иллюзий относительно Асада или его намерений. Любой, кто использует химическое оружие, чтобы совершать атаки на свой народ, проявляет абсолютное пренебрежение к человеческой порядочности и должен нести за это ответственность.

Также очевидно, что этот ужасный конфликт, который длится уже седьмой год, требует реального прекращения огня, а те, кто оказывают поддержку вооруженным боевикам в регионе, должны обеспечить его соблюдение. Мы вновь призываем Россию и Иран оказать давление на сирийский режим и гарантировать, что подобного рода ужасные атаки никогда не повторятся снова. В качестве самопровозглашенных гарантов режима прекращения огня, который был предметом переговоров в Астане, Россия и Иран также несут огромную моральную ответственность за эти смерти.

**Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
по Сирии
(Палм-Бич, 6 апреля 2017 г.)**

Для немедленного распространения
6 апреля 2017 года

Выступление государственного секретаря Рекса Тиллерсона
Палм-Бич, штат Флорида

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Всем добрый вечер. Я хочу, в частности, попытаться предоставить вам некоторую информацию о том, как мы пришли к заявлениям Президента и мерам, которые были приняты сегодня.

Как вы хорошо знаете, в течение последней недели Башар аль-Асад осуществил химические атаки против гражданских лиц, в том числе женщин и детей, а также совершил химические атаки в прошлом месяце, 25 и 30 марта, в провинции Хама*. У нас очень высокая степень уверенности в том, что атаки осуществлены самолетами по указанию режима Башара аль-Асада, и нас также очень высокая степень уверенности в том, что атаки проводились с использованием нервно-паралитического газа зарина. По крайней мере, у нас высокая степень уверенности в этом плане в отношении последних трех атак.

Я полагаю, что также ясно, что нарушены предыдущие соглашения, заключенные в соответствии с резолюцией 2118 Совета Безопасности ООН, а также соглашения в рамках Приложения А, которые правительство Сирии само приняло еще в 2013 году. Эти соглашения предусматривали, что режим откажется от своего химического оружия под контролем российского правительства, и США и правительство России заключили соглашения, по которым Россия должна была определить местонахождение этого оружия, взять его под охрану и уничтожить, и что Россия будет выступать в качестве гаранта того, что этого оружия в Сирии больше не будет.

Очевидно, что Россия не справилась со своими обязанностями по выполнению этого обязательства, взятого в 2013 году, так что Россия либо является соучастником, либо она просто некомпетентна в своей способности выполнить свою часть обязательств этого соглашения.

На мой взгляд, также важно признать, что Асад продолжал использовать химическое оружие в этих атаках без ответных мер со стороны международного сообщества, что он, по сути, нормализует использование химического оружия, что затем может быть перенято другими. Поэтому очень важно принимать определенные меры от имени международного сообщества, чтобы четко дать понять, что использование химического оружия по-прежнему является нарушением международных норм.

Я считаю, что также важно понимать, и, я думаю, каждый понимает, обстоятельства хаоса, существующего на местах в Сирии, где идет битва с целью разгрома ИГИЛ, где присутствуют элементы “Аль-Каиды” внутри Сирии, и где в разгаре гражданская война. Так что конечно, одна из экзистенциальных угроз, которые мы видим на местах в Сирии, связана с тем, есть ли в Сирии доступное оружие подобного рода, есть ли возможность осуществлять

их охрану и не позволить их попадание в руки тех, кто доставит это оружие на наши берега, чтобы причинить вред американским гражданам.

Таким образом, существует целый ряд элементов, которые, по нашему мнению, вызвали необходимость в этой акции, осуществленной сегодня вечером, которую мы считаем уместной. Мы считаем, что сам удар был пропорциональным, поскольку он был нацелен на объект, с которого была осуществлена эта последняя атака с применением химического оружия. И при осуществлении удара мы очень тщательно скоординировали усилия с нашими международными партнерами по всему миру в плане обмена информацией, и я могу сказать вам, что наши союзники как в Европе, так и в регионе Ближнего Востока, всецело поддерживают принятые нами меры.

**Заявление Государственного департамента
в связи с террористической атакой в Стокгольме, Швеция
(Вашингтон, 7 апреля 2017 г.)**

Заявление для прессы

Марк Тонер, и.о. представителя Госдепартамента США

Вашингтон, федеральный округ Колумбия

7 апреля 2017 г.

США решительно сегодняшнюю осуждают террористическую атаку в самом центре Стокгольма, Швеция. Мы выражаем глубочайшие соболезнования близким погибших и надеемся на полное выздоровление пострадавших.

Цель подобных атак— посеять страх, но в действительности они только укрепляют нашу общую решительность в борьбе против терроризма по всему миру. США и Швеция являются приверженными партнерами в этой борьбе, и мы готовы предоставить любую необходимую Швеции помощь в расследовании этой жестокой и бессмысленной атаки.

**Заявление Государственного департамента
в связи с незаконными выборами и референдумами на оккупированных
территориях Грузии
(Вашингтон, 7 апреля 2017 г.)**

Заявление для прессы

Марк Тонер, и.о. представителя Госдепартамента США

Вашингтон, федеральный округ Колумбия

7 апреля 2017 г.

США осуждают решение о проведении референдума 9 апреля по смене конституционного названия региона Южная Осетия на «Республика Южная Осетия—Алания». Мы также осуждаем и не признаем результаты незаконных выборов, которые были проведены в Абхазии 12 и 26 марта или выборов, которые запланированы на 9 апреля в Южной Осетии.

Эти незаконные выборы и референдумы проводятся на грузинской территории без согласия правительства Грузии. США полностью поддерживают территориальную целостность Грузии и ее суверенитет в пределах ее международно признанных границ. Наша позиция по Абхазии и Южной Осетии ясна и последовательна. Эти регионы— неотъемлемые части Грузии.

**Заявление Государственного департамента
в связи с сообщениями о задержаниях и смертях представителей ЛГБТИ-
сообщества в Чечне, Россия
(Вашингтон, 7 апреля 2017 г.)**

Заявление для прессы

Марк Тонер, и.о. представителя Госдепартамента США

Вашингтон, федеральный округ Колумбия

7 апреля 2017 г.

Мы всё больше обеспокоены ситуацией в Чеченской Республике, откуда поступают многочисленные достоверные сообщения о задержании по меньшей мере 100 мужчин на основании их сексуальной ориентации. Некоторые сообщения указывают на то, что многие из задержанных подвергались пыткам, в ряде случаев приведших к смерти. Мы категорически осуждаем преследование людей на основании их сексуальной ориентации или любом другом основании.

Мы глубоко обеспокоены недавними публичными заявлениями властей Чечни, которые одобряют и провоцируют насилие против представителей ЛГБТИ-сообщества. Мы призываем федеральные органы власти России выступить против подобной практики, предпринять шаги и обеспечить освобождение незаконно задержанных, провести независимое и достоверное расследование этих случаев, а также привлечь виновных к ответственности.

**Заявление Государственного департамента
в связи с нападениями в Египте
(Вашингтон, 9 апреля 2017 г.)**

Заявление для прессы

Марк Тонер, и.о. представителя Госдепартамента США

Вашингтон, федеральный округ Колумбия

9 апреля 2017 г.

Соединенные Штаты самым решительным образом осуждают варварские нападения на места богослужений христиан в Танте и Александрии, в результате которых погибли десятки невинных людей, и гораздо больше было ранено в этот святой день Вербного воскресенья. Мы выражаем соболезнования семьям и друзьям жертв и желаем скорейшего выздоровления всем пострадавшим.

Соединенные Штаты будут продолжать поддерживать безопасность и стабильность Египта в его усилиях по борьбе против терроризма.

**Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
ведущему «Face the Nation» телеканала CBS Джону Дикерсону
(Уэст-Палм-Бич, 9 апреля 2017 г.)**

Интервью

Рекс Тиллерсон

Госсекретарь США

Уэст-Палм-Бич, штат Флорида

9 апреля 2017 года

ВОПРОС: Мы приветствуем Государственного секретаря Рекса Тиллерсона на нашей передаче. Господин Госсекретарь, благодарим вас за участие. Во-первых, какой сигнал был направлен сирийскому лидеру военными действиями США?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джон, я думаю, что Президент Трамп совершенно четко указал в своем заявлении к американскому народу, что продолжающиеся нарушения Сирией резолюций ООН и заключенных ранее соглашений по химическому оружию, участником которых является Сирия, более не будут допускаться. Мы безучастно наблюдали за многочисленными атаками с применением химического оружия, проводимыми сирийским режимом под руководством Башара аль-Асада, и последняя из них была самой ужасающей с момента крупной химической атаки в 2013 году.

И я считаю, что это четкий сигнал о том, что нарушение международных норм, продолжающееся игнорирование резолюций ООН, а также продолжающееся нарушение соглашений, которые сирийцы сами заключили, больше не будет допускаться.

ВОПРОС: Но каким будет сигнал от Соединенных Штатов, если Сирия будет продолжать свой другой курс действий, осуществляя атаки с помощью обычных вооружений, бочковых бомб, а также блокируя гуманитарную помощь?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: На мой взгляд, эти продолжающиеся действия Башара аль-Асада ставят под вопрос его дальнейшую легитимность в качестве лидера Сирии. Вопрос о продолжающемся руководстве Башара аль-Асада или о том, как он покинет свой пост, мы будем прорабатывать с союзниками и другими участниками коалиции. Но я считаю, что каждой из подобных акций он серьезно подрывает свою легитимность.

ВОПРОС: Является ли приоритетом политики США его отстранение от власти?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джон, наши приоритеты в Сирии, на самом деле, не изменились. На мой взгляд, Президент совершенно четко заявил, что наша первоочередная задача—одержать победу над ИГИЛ. И я бы сказал, что мы добиваемся замечательного военного прогресса как в Сирии, так и в Ираке с момента инаугурации Президента Трампа. Мы продолжаем освобождать районы. Мы добиваемся огромного прогресса в освобождении Мосула в Ираке, работая с силами коалиции, работая с союзниками, и мы создаем условия для освобождения Ракки и продолжения сдерживания ИГИЛ и угрозы, которую ИГИЛ действительно представляет для территории США и территорий других союзников по всему миру.

ВОПРОС: Что касается Президента Асада, вы сказали, что не было никаких изменений в политике в результате этого нападения. По-прежнему ли верно, то, что его судьба должна быть определена, как вы ранее говорили, сирийским народом?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Да, Джон. Конечно, одним из собственных основополагающих принципов Соединенных Штатов является самоопределение, и Соединенные Штаты и наши союзники хотят наделить сирийский народ возможностью такого самоопределения. И мы видели, как выглядит насильственная смена режима в Ливии, и хаос, который может возникнуть в результате этого, а также страдания, которым подвергаются граждане этой страны.

Мы надеемся, что через этот сирийский процесс, работая с участниками коалиции, работая с ООН, и, в особенности, работая через женевский процесс, мы сможем достичь политического результата, при котором сирийский народ фактически определит судьбу и легитимность Башара аль-Асада. И, я полагаю, вопрос о том, какие меры будут приняты по поводу его преступных действий, будет частью этого процесса.

ВОПРОС: Аргумент, приводимый теми, кто выступает за более активное вмешательство со стороны Соединенных Штатов, заключается в том, что сирийский народ не в состоянии принимать решения в отношении президента страны, потому что он бомбит многих из них, миллионы граждан были вынуждены покинуть страну, и он создал условия, при которых не существует института, способного отстранить его от власти; и в то время как

США преследуют свои интересы, он продолжает делать все то, что, как теперь говорит администрация США, является морально неприемлемым.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: На мой взгляд, Джон, нам очень важно сохранять свои приоритеты, и мы считаем, что главным приоритетом является разгром ИГИЛ; что, победив ИГИЛ и лишив эту группировку контроля над халифатом, мы устраним или, по крайней мере, сведем к минимуму конкретную угрозу не только для Соединенных Штатов, но и для стабильности в регионе в целом.

И как только угроза ИГИЛ будет уменьшена или устранена, я думаю, что мы сможем обратить наше внимание непосредственно на стабилизацию ситуации в Сирии. Мы надеемся, что сможем предотвратить продолжение гражданской войны, и привести стороны к столу переговоров, чтобы начать процесс политических дискуссий.

Очевидно, что это требует участия режима при поддержке его союзников. И мы надеемся, что Россия решит играть конструктивную роль в поддержке соглашений о прекращении огня, достигнутых на их собственных переговорах в Астане, а также, в конечном счете, на переговорах в Женеве; и если мы сможем добиться прекращения огня и создания зон стабилизации в Сирии, — как мы надеемся, — будут созданы условия для начала конструктивного политического процесса.

ВОПРОС: Это был первый кризис, который начался и продолжался в течение периода правления данного Президента США. Вы не могли бы рассказать нам о том, как Президент принимал решение, и о том, чему он уделял основное внимание?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я могу вам сказать, что Президент принимал решение о нанесении этого удара после серьезных размышлений. Он сразу же попросил Министерство обороны США и наших военных планировщиков предоставить ему несколько вариантов действий и попросил Государственный департамент работать с Советом национальной безопасности над дипломатическими вариантами. У нас состоялось несколько совещаний для обсуждения этих вариантов. Президент задал ряд вопросов для их изучения с целью полной проработки вариантов, а затем у нас состоялось два совещания, когда мы прибыли в Мар-а-Лаго. В ходе одного из этих совещаний Президент, в конечном итоге, и принял окончательное решение.

Джон, я считаю, что руководство Президента по этому вопросу было впечатляющим, исходя из того, как он проводил эти совещания. Он явно хотел, чтобы все выразили свои личные взгляды по различным вариантам. Он попросил всех открыто и без колебаний выражать свое мнение, с тем чтобы он мог рассмотреть все эти варианты. И он действительно их рассмотрел, а затем, в конечном итоге, принял решение.

Так что я думаю, что это была наглядная демонстрация его руководства, а также наглядная демонстрация того, насколько эффективно собранная им команда советников может коллективно работать для достижения ответа, который, несомненно, является правильным.

ВОПРОС: Сенатор Марко Рубио на этой неделе выступил с обвинением. Он обвинил Вас в том, что, цитирую “вы намекнули, что Асаду позволят остаться в том или ином качестве”, и это была ссылка на Ваши слова о том, что сирийский народ решит, останется Асад или уйдет. Сенатор Рубио сказал, что не случайно, что потом Президент Асад использовал химическое оружие. Что Вы на это ответите?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Очень жаль, что Сенатор Рубио выступил с таким комментарием.

ВОПРОС: И думаете, что заявления, с которыми выступили Вы или Постоянный представитель США при ООН, сказав, что его отстранение от власти не является приоритетом, не повлияли на его мышление?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джон, это было продолжением серии нападений с применением химического оружия Башара аль-Асада. Это не было первое такое нападение.

Как вы знаете, две подобные атаки были совершены в марте—25 и 30 марта—в Хаме, так что это был очередной пример продолжающегося нарушения Башаром аль-Асадом соглашений о химическом оружии.

ВОПРОС: Россияне заявили, что они не верят, что всё было так, как утверждают Соединенные Штаты. Связано ли это с тем, что Россия, возможно, причастна к этому нападению с применением химического оружия?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я считаю, что российская сторона уже в течение некоторого времени играет роль защитников поведения Башара аль-Асада. Альтернативное объяснение, выдвинутое россиянами, просто неправдоподобно. Мало того, что оно неправдоподобно; мы знаем из нашей собственной информации и информации из открытых источников, что их альтернативное объяснение просто не заслуживает доверия.

Так что практически нет сомнений в том, кто несет ответственность за эти нападения. Это Башар аль-Асад. И я думаю, что россиянам нужно более тщательно подумать об обязательствах, которые они взяли на себя в рамках соглашений о химическом оружии. Они обязались быть гарантом того, что это оружие будет изъято, что оно будет удалено, и оно будет уничтожено. И так как они являются союзником Башара аль-Асада, они имеют лучшее представление относительно выполнения ими требований.

Таким образом, трудно сказать, причастны ли здесь россияне, или они просто некомпетентны, или они были обмануты режимом Башара аль-Асада, вам следует задать этот вопрос россиянам. Но ясно то, что они не выполнили свое обязательство перед международным сообществом.

ВОПРОС: Учитывая то, насколько решительно Президент принял меры в отношении использования Сирией химического оружия, разве не является важным моментом возможность активного участия россиян в военном использовании химического оружия, в связи с которым правительство США только что нанесло военный удар? Разве это не является важным вопросом?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Насколько нам известно,—мы не располагаем информацией о том, что Россия была частью военной атаки, проведенной с использованием химического оружия.

ВОПРОС: Постоянный представитель США при ООН заявила: “Сколько детей должно умереть, прежде чем Россия озаботится этим?” Это то послание, с которым вы поедете в Москву на следующей неделе?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Опять же, главное—то, что Россия дала определенные гарантии по соглашению о химическом оружии в 2013 году и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности ООН, что она будет гарантом уничтожения запасов химического оружия Сирии. Россия не выполнила эти обязательства, и результат этого невыполнения привел к гибели большого числа детей и невинных граждан.

ВОПРОС: Вас беспокоит возможность ответных мер со стороны России за военные действия США?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я не вижу причин для ответных мер, поскольку российская сторона ни в коем случае не была целью данного удара. Это был очень тщательно спланированный, очень пропорциональный и очень целенаправленный удар, осуществленный в ответ на нападения с применением химического оружия, и Россия не была его целью.

ВОПРОС: И есть канал связи между Россией и США,—так как их самолеты летают над Сирией,—для предотвращения их столкновения друг с другом и так далее. Это линия связи по-прежнему открыта?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Насколько я знаю, линия связи продолжает оставаться открытой, и боевые командиры имеют возможность общаться друг с другом. Я знаю, что

были определенные публичные заявления из Москвы, так что мы будем следить за развитием событий, и на этот вопрос лучше всего смогут ответить военные.

ВОПРОС: Вы встречались с Председателем Китая вместе с Президентом Трампом во Флориде. Какой сигнал приняли китайцы от действий США в Сирии?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: На мой взгляд, Президент Трамп очень предусмотрительно и разумно уведомил об этом Председателя Си Цзиньпина в конце ужина в тот вечер, когда был нанесен удар. И я думаю, что из уважения к Председателю Си он хотел объяснить ему причины действий США, почему был нанесен удар, и почему он посчитал, что удар необходим. Я не находился рядом, но, насколько мне известно, Председатель Си сказал: “Никто не должен убивать детей”. Позже китайцы выпустили свое собственное заявление о самой атаке.

ВОПРОС: Президент также заявил в отношении Северной Кореи: “Если Китай не примет мер по Северной Корее, это сделаем мы”. Было ли китайцам что-то сказано по данному вопросу в ходе этой встречи во время уикенда?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я могу вам сказать, что президенты провели обширные дискуссии об опасной ситуации в Северной Корее. У них состоялся очень длительный обмен мнениями по этой теме вчера утром. Я думаю, что это был очень полезный и продуктивный обмен. Председатель Си четко понимает, и я считаю, что он согласен, что ситуация обострилась и достигла определенного уровня угрозы, что должны быть приняты меры. И в самом деле, китайцы даже сами сказали, что они не считают, что сегодня созрели условия для начала переговоров с правительством в Пхеньяне.

Так что мы надеемся, что сможем работать вместе с китайцами над изменением условий в сознании руководства КНДР, а затем, возможно, дискуссии могут быть полезными. Но я думаю, что есть общность взглядов и отсутствие разногласий относительно того, насколько опасной стала ситуация, и, на мой взгляд, даже Китай начинает осознавать, что это также представляет угрозу даже для интересов Китая.

ВОПРОС: Отлично. Уважаемый Госсекретарь Тиллерсон, на этом нам придётся закончить интервью. Большое спасибо за то, что присоединились к нам.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: С большим удовольствием, Джон.

Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона ведущему «This Week» телеканала ABC Джорджу Стефанопулосу (Уэст-Палм-Бич, 9 апреля 2017 г.)

Интервью

Рекс Тиллерсон

Госсекретарь США

Уэст-Палм-Бич, штат Флорида

9 апреля 2017 года

ВОПРОС: Какими будут дальнейшие действия Президента Трампа? Последует ли за нанесённым в четверг ударом новая стратегия по отстранению Асада от власти? Таким был мой первый вопрос к Государственному секретарю Рексу Тиллерсону в его первом интервью передаче “This Week”.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джордж, в отношении нашей стратегии в Сирии, как вы знаете, нашим главным приоритетом является разгром ИГИЛ, лишение группировки доступа к халифату, потому что оттуда исходит угроза для территории США и территориям наших многих других партнеров по коалиции.

После того как мы завершим борьбу против ИГИЛ—а она проходит очень успешно,—мы надеемся обратить внимание на достижение соглашения о прекращении огня между режимом и оппозиционными силами.

И в этой связи мы надеемся, что сможем работать с Россией и использовать ее влияние для достижения стабилизации в районах по всей Сирии и создания посредством переговоров в Женеве условий для политического процесса, в который мы сможем вовлечь все стороны для продвижения вперед. Мы убеждены, что именно через этот политический процесс сирийский народ, в конечном счете, сможет решить судьбу Башара аль-Асада.

ВОПРОС: Но потребует ли этот политический процесс, этот дипломатический процесс большей военной силы для укрепления вашей переговорной позиции? Как вам известно, сенаторы Маккейн и Грэм призывают к уничтожению ВВС Сирии, к созданию безопасных зон в Сирии.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Как вы знаете, Джордж, ситуация в Сирии довольно сложна с точки зрения боевых действий, потому что одновременно идут сражения на нескольких фронтах. Как я уже сказал, мы ведем войну с целью разгрома ИГИЛ, в рамках которой многие из этих планов боевых действий координируются между США, их партнерами по коалиции, Турцией, некоторыми группами сирийской оппозиции и другими; и они в некоторой степени координируются с сирийским режимом и российскими силами для оказания давления на ИГИЛ и ликвидации этой группировки.

При этом следует добавить, что существуют и другие области боевых действий между силами оппозиции и режима, и это дополнительно осложняется тем, что внутри Сирии присутствуют определенные силы “Аль-Каиды”. Таким образом, страна находится в очень хаотичной ситуации с точки зрения боевых действий.

Всё это требует, на мой взгляд, более активных усилий со стороны большого количества участников коалиции, как региональных, так и тех, которые непосредственно участвуют в вооружённой борьбе внутри Сирии. Так что я не утверждаю, что путь продвижения вперед будет легким, но я считаю, что у нас создается довольно хороший консенсус среди некоторых из этих сторон, которые будут частью процесса, представляющего собой лучший путь продвижения вперед.

ВОПРОС: Как представляется, Россия не является частью этого консенсуса. Президент Путин назвал то, что произошло в четверг, существенным ударом по отношениям с Соединенными Штатами.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Пожалуй, я не очень удивился тому, что Россия выступила с таким заявлением. Я скажу вам, что разочарован, потому что, на мой взгляд, реальной неудачей здесь является неспособность России выполнить свои обязательства в рамках соглашений по химическому оружию, заключенных в 2013 году. Участниками этих соглашений являются как сирийские власти, так и Россия, которая играет в Сирии роль гаранта обеспечения взятия химического оружия под контроль, уничтожения химического оружия и продолжения мониторинга этой ситуации. И эта неудача привела к недавнему удару и недавнему ужасному нападению с применением химического оружия, которое в значительной степени было вызвано неспособностью России выполнить свои обязательства перед международным сообществом.

ВОПРОС: Я хотел бы немного подробнее поговорить о России через минуту, но вначале у меня пара вопросов непосредственно по Сирии. Вы снова отметили, что исходом политического процесса будет то, что судьбу Асада сможет решить сирийский народ. Не беспокоит ли вас то, что, когда вы впервые сказали это на прошлой неделе во время встречи с Президентом Турции 30 марта, это было воспринято Асадом как “зеленый свет” для осуществления этой химической атаки?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джордж, я не считаю, что это так. Это не первая химическая атака, осуществленная Асадом. Более того, в неделю, включавшую 25 и 30 марта, были проведены две другие химические атаки, и в прошлом режим Башара аль-Асада также осуществлял нападения с применением химического оружия. Так что это было лишь последним из серии нарушений.

ВОПРОС: Но вы согласны с тем, что сейчас сирийский народ не имеет возможности устранить Асада, что в значительной степени сняло бы давление с Соединенных Штатов, с международной коалиции, возможно, давление в военном плане?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Не исключено, что со временем такая возможность появится, Джордж. Но мы уже видели, к каким это приводит последствиям, когда осуществляется насильственная смена режима в Ливии. Ситуация в Ливии продолжает оставаться очень хаотичной, и я бы сказал, что ливийскому народу сегодня живется не очень хорошо. Так что я считаю, что мы должны извлечь уроки из прошлого и извлечь уроки из того, что пошло не по плану в Ливии, когда выбирается путь смены режима.

Итак, мы знаем, что это будет тяжелая работа, но мы считаем, что это также процесс, который приведет к прочной и долгосрочной стабильности внутри Сирии. Всякий раз, когда осуществляется насильственная смена руководства страны, бывает очень трудно создать условия для стабильности в долгосрочной перспективе.

ВОПРОС: Судя по тому, что вы сейчас говорите, нет никаких реальных изменений в военной позиции США в отношении Сирии по сравнению с тем, что было на прошлой неделе.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Верно, Джордж. На мой взгляд, Президент очень ясно заявил в своем обращении к американскому народу, что этот удар был связан только с последним ужасающим случаем применения химического оружия против женщин, детей и, как сказал Президент, даже младенцев.

И поэтому удар был сигналом для Башара аль-Асада о том, что его многочисленные нарушения соглашений в рамках ООН, соглашений 2013 года в рамках хартии по химическому оружию не останутся без ответа в будущем. И мы просим Россию выполнить свои обязательства, и мы просим и призываем Башара аль-Асада прекратить использование этого оружия. Никаких других изменений в нашей военной позиции нет.

ВОПРОС: Ранее вы говорили о возможной причастности россиян к химической программе в Сирии. Сейчас нам известно, что, согласно американским военным, когда была осуществлена химическая атака, на этой базе находилось примерно от 12 до ста россиян. Говорит ли это вам о том, что россияне знали или должны были знать о том, что происходит, что они причастны?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джордж, я не вижу каких-либо убедительных доказательств, связывающих россиян непосредственно с планированием или осуществлением данного конкретного нападения с применением химического оружия, и именно поэтому мы стремились очень четко заявить о том, что россияне не являлись целью этого удара. Он наносился по авиабазе, с которой осуществлялись вылеты для проведения этих химических атак, с целью вывести из строя эту авиабазу и ее инфраструктуру. Так что я считаю, что этот удар был хорошо спланирован, он был пропорциональным, он был непосредственно связан с нападением с применением химического оружия, и никакие другие стороны не являлись целью удара.

ВОПРОС: Как минимум, Россия не сделала достаточно для уничтожения этого химического арсенала, потому что он всё еще существует, и россияне еще находятся на этой базе. Один из наших следующих гостей, Конгрессмен Адам Шифф, сказал, Вы должны поставить ультиматум Министру иностранных дел Лаврову, когда Вы встретитесь с ним на следующей неделе по этому вопросу. Сделаете ли вы это?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Видите ли, Джордж, я считаю, что мы уже опубликовали несколько очень решительных заявлений; и, да, это будет частью дискуссий, когда я побываю в Москве на следующей неделе, чтобы призвать Министра иностранных дел Лаврова и правительство Российской Федерации выполнить обязательства, которые оно взяло на себя перед международным сообществом, когда оно согласилось стать гарантом ликвидации химического оружия.

И почему Россия не смогла добиться этого, мне не ясно. Я не делаю никаких выводов о причастности; но ясно, что россияне оказались некомпетентны, и, возможно, их просто перехитрили сирийцы.

ВОПРОС: Считаете ли Вы или надеетесь ли Вы, что это возможность вбить клин между Асадом и Путиным, заставить Путина взять на себя сейчас обязательство делать больше для устранения Асада от власти?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джордж, я надеюсь, что мы сможем вести конструктивные переговоры с российским правительством, с Министром иностранных дел Лавровым, и Россия сможет оказывать поддержку процессу, который приведет к стабильной Сирии. Ясно, что в настоящее время россияне являются союзником Башара аль-Асада; они должны оказывать наибольшее влияние на Башара аль-Асада и, конечно, на его решения об использовании химического оружия. Они должны сильнее всего повлиять на него, чтобы заставить его отказаться от дальнейшего использования такого оружия. Я надеюсь, что Россия тщательно обдумывает продолжение альянса с Башаром аль-Асадом, потому что каждый раз, когда происходит одно из этих ужасных нападений, это приближает Россию к некоторому уровню ответственности.

ВОПРОС: И что произойдет, если мы придем к выводу, что они ответственны за нарушения?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Несомненно, это нанесет огромный ущерб американо-российским отношениям. Я не считаю, что россияне стремятся к ухудшению отношений с США, но потребуется много дискуссий и диалога, чтобы лучше понять, какие отношения Россия хотела бы иметь с США.

ВОПРОС: Одной из самых больших проблем, затрудняющих эти отношения, конечно, является вмешательство России в прошлогодние выборы. Таково единодушное мнение всех наших разведслужб. Будет ли этот вопрос стоять на повестке дня вашей встречи с Министром иностранных дел Лавровым, и что Вы можете сказать россиянам? Каковы будут последствия, если Россия снова попытается сделать что-то подобное?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джордж, у нас были предыдущие разговоры об этом, когда я встречался с Министром иностранных дел Лавровым в Бонне (Германия) на полях саммита G20. Мы будем продолжать говорить с россиянами о том, как это подрывает всякую надежду на улучшение отношений не только с Соединенными Штатами; но довольно очевидно, что они применяют подобную тактику к избирательным процессам по всей Европе, и поэтому они действительно подрывают всякую надежду на улучшение отношений со многими европейскими странами. Так что Россия должна сама всерьез рассмотреть этот вопрос и, я думаю, тщательно изучить, как эти методы помогают им достичь своих долгосрочных целей.

ВОПРОС: И американские санкции будут оставаться в силе?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Нет никаких причин для отмены санкций, Джордж. Причина того, что санкции были введены в действие, по-прежнему существует. Не было никаких изменений в статусе ситуации в Украине или в Крыму, и эти санкции будут оставаться в силе до тех пор, пока эти проблемы не будут решены.

ВОПРОС: Какую идею, на ваш взгляд, должна вынести Северная Корея из решения Президента Трампа нанести удар по Сирии на прошлой неделе?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я полагаю, что любая страна может вынести идею о том, что если вы нарушаете международные нормы, если вы нарушаете международные соглашения, если вы отказываетесь выполнять обязательства, если вы представляете угрозу для других, в какой-то момент, вероятно, будут приняты ответные меры.

И я считаю, что с точки зрения Северной Кореи мы очень ясно заявляли, что наша цель состоит в денуклеаризации Корейского полуострова. Мы не преследуем цели изменения

режима в Северной Корее; это не является нашей целью. И все причины, лежащие в основе развития ядерной программы в Северной Корее, просто не заслуживают доверия.

ВОПРОС: Было, по крайней мере, одно сообщение о том, что Соединенные Штаты разработали планы возможного убийства Ким Чен Ына. Правда ли это?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я не знаю о существовании таких планов.

ВОПРОС: В ходе встречи Президента США с Председателем Китая Си Президент Трамп часто сетовал на то, что Китай не делает достаточно для противодействия северокорейской ядерной программе. Убедил ли он Председателя Си принимать более активные меры, и какова была реакция китайской стороны на решимость Президента США действовать в одиночку, если необходимо?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джордж, я могу вам сказать, что Президент Трамп и Председатель Си провели очень широкие дискуссии по поводу серьезной ситуации в Северной Корее. У них состоялась довольно длительная встреча “один на один” для обсуждения Северной Кореи, и лидеры двух стран обсудили широкий круг различных вариантов.

Председатель Си выразил согласие о том, что ситуация достигла нового уровня серьезности и угрозы. Он высказал мнение о том, что хотел бы оказывать поддержку с точки зрения стремления добиться изменения взглядов режима в Пхеньяне относительно будущей потребности в таком оружии. Китайцы неоднократно отмечали, и они подтвердили это в наших обсуждениях здесь, в Мар-а-Лаго, что их политика остается неизменной, и она заключается в денуклеаризации Корейского полуострова.

Поэтому –

ВОПРОС: Вы видите от них действия, которые считаете необходимыми?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы подождем и посмотрим, Джордж. Прошла лишь пара недель с тех пор, как мы объявили об изменениях в нашей политике и призвали правительство Китая принять дополнительные меры. Мы ожидаем, что они сделают это. Они указывают на то, что они сделают это. И, на мой взгляд, нам нужно дать им время для принятия мер. И мы будем продолжать вести очень тесные обсуждения с ними, но беседы, Джордж, будут проходить очень открыто и очень откровенно.

ВОПРОС: Сколько времени у нас есть с Северной Кореей? Насколько близок Ким Чен Ын к разработке оружия, которое может реально достичь Соединенных Штатов?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Производить оценки, конечно, довольно трудно, но очевидно, что он добился значительного прогресса в создании систем доставки; и это беспокоит нас больше всего: сложность их программы запуска ракет; сложность используемых ими систем заправки; а также их работа в направлении испытаний межконтинентальной баллистической ракеты. И эти области прогресса причиняют нам наибольшее беспокойство, так что мы совершенно четко заявляли режиму в Пхеньяне, что мы хотим, чтобы он прекратил эту деятельность.

Так что мы надеемся, что без дальнейших испытаний их программа не достигнет прогресса. И потому мы просили их прекратить все испытания, прежде чем мы сможем начать думать о возможности дальнейших переговоров с ними.

ВОПРОС: И эта разработка межконтинентальной ракеты является “красной чертой” для Президента Трампа, не так ли?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Если мы придем к выводу, что они усовершенствовали этот тип системы доставки, это станет очень серьезным этапом их дальнейшего развития.

ВОПРОС: И, наконец, сэр, по вопросу о Мексике, на этой неделе Вы встретились в Государственном департаменте с Министром иностранных дел Мексики. Заявили ли Вы четко на этой встрече, что Соединенные Штаты рассчитывают, что Мексика оплатит строительство пограничной стены, предложенной Президентом Трампом?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: У нас не было разговора по этому вопросу, Джордж. На мой взгляд, мы провели очень продуктивные переговоры о мерах, которые могут быть приняты для замедления, остановки и предотвращения трансмиграции людей, приезжающих из Центральной Америки, через Мексику в Соединенных Штаты.

Я уверен, что вы видели поступающие данные, согласно которым резко сократился уровень незаконного пересечения границы со стороны Мексики, будь то мексиканскими гражданами или, в особенности, гражданами стран Центральной Америки. Так что я думаю, что мексиканцы вполне удовлетворены, и мы провели с ними ряд бесед о том, как мы можем работать вместе, чтобы продолжать добиваться дальнейшего прогресса.

ВОПРОС: Меня удивляет отсутствие обсуждения вопроса об оплате строительства пограничной стены, так как Президент Трамп столь часто говорил об этом во время избирательной кампании. Является ли политическим курсом Соединенных Штатов то, что Мексика должна заплатить за эту стену?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Джордж, это просто не является частью моих переговоров с Министром иностранных дел. Мы также говорим о том, как организовать еще более широкие усилия по борьбе с транснациональной преступностью и оборотом наркотиков, чтобы остановить поток наркотиков, направляющийся в Соединенные Штаты, и поток оружия из США в Мексику, который поддерживает картели. Таким образом, мы действительно сосредоточиваем усилия на работе на очень высоком уровне по решению некоторых из этих проблем и задач, прогресс по которым действительно отвечает интересам обеих наших стран.

ВОПРОС: Господин Госсекретарь, спасибо за то, что уделили нам время этим утром.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я очень рад, Джордж.

Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона на пресс-конференции (Лукка, 11 апреля 2017 г.)

Выступление на пресс-конференции

Рекс Тиллерсон

Государственных секретарь США

г. Лукка, Италия

11 апреля 2017 года

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Доброе утро. У меня есть заявление, с которым я бы хотел ознакомить вас в первую очередь, а затем я буду готов ответить на пару вопросов.

На прошлой неделе режим Башара аль-Асада, применив химическое оружие, убил большое число собственных граждан. Ракетный удар, который мы произвели в ответ на его неоднократное применение запрещенного оружия, был необходим для обеспечения интересов национальной безопасности США. Мы не хотим допустить, чтобы бесконтрольный запас химического оружия, имеющийся у этого режима, попал в руки ИГИЛ или других террористических группировок и использовался для нападения на Соединенные Штаты или наших союзников.

Мы также не можем допустить нормализации применения химического оружия другими сторонами или странами в Сирии или где-либо ещё. США признательны за заявления всех наших партнеров, выразивших поддержку нашему своевременному и пропорциональному ответу. В ходе развития событий Соединенные Штаты будут продолжать оценку своих стратегических вариантов и возможностей для снижения уровня насилия в Сирии.

Многие страны ожидают, что Женевский процесс урегулирует конфликт в Сирии таким образом, который обеспечит стабильность и возможность для Сирии и сирийского

народа определять свое собственное политическое будущее. И мы надеемся, что Башар аль-Асад не будет частью этого будущего. Если бы переговоры в Астане о прекращении огня были эффективными в отношении достижения устойчивого прекращения огня, то у Женевского процесса была бы возможность ускорить это. На сегодняшний день, Астана не продемонстрировала существенного прогресса.

Также очевидно, что Россия не выполнила соглашений, принятых в рамках многочисленных резолюциях Совета Безопасности ООН. Эти соглашения предусматривали, что Россия выступит в качестве гаранта того, что в Сирии не будет химического оружия, что все такое оружие в Сирии будет выявлено, взято под контроль и уничтожено. Хранение и продолжающееся применение этого оружия свидетельствует о том, что Россия не выполнила взятую на себя ответственность для реализации этого обязательства в 2013 г. Неясно, или Россия отнеслась несерьезно к этому обязательству, или проявила некомпетентность, но такое различие уже мало что значит для мертвых. Мы не можем допустить повторения этого.

Ясно, что наши военные меры были прямым ответом на варварство режима Асада. Главной задачей Соединенных Штатов в Сирии и Ираке по-прежнему остается разгром ИГИЛ. Мы призываем партнеров по G7 продолжать борьбу против ИГИЛ и после освобождения Мосула и Ракки. В Ираке или Сирии, в Интернете или в других странах, мы должны уничтожить ИГИЛ. Поддержка стран G7 будет иметь решающее значение. Для стабилизации Сирии будет необходимо прямое участие стран G7 для помощи в разрешении конфликта в Сирии, защите гражданского населения, а также помощи в реконструкции страны, что, в конечном итоге, приведет к нормальным условиям жизни в объединенной Сирии.

Готов ответить на пару вопросов.

ВЕДУЩИЙ: Гардинер, Гардинер.

ВОПРОС: Очевидно, что за последний день или два поступали противоречивые сообщения от администрации, от Шона Спайсера и от Вас. Не кажется ли Вам, что это похоже на проблемы недавно сформированных команд? Не могли бы Вы решить некоторые из этих спорных моментов здесь относительно сообщений, относительно того, хотите ли вы ухода Башара аль-Асада сейчас или позднее, было ли это гуманитарное вмешательство или оно исходило из интересов национальной безопасности Соединенных Штатов; будете ли Вы осуществлять вмешательство только в случае химического оружия или баррельных бомб – и всего остального?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Ну, я думаю, что, как я только что указывал, этот удар был совершен как прямой ответ на применение химического оружия сирийским режимом под руководством Башара аль-Асада. И как я отмечал, мы полагаем, что это было в наших национальных интересах ввиду угрозы, представляемой бесконтрольным химическим оружием, принимая во внимание хаотические условия в Сирии. Война против ИГИЛ продолжается, происходит внутренняя гражданская война, отмечается значительное присутствие членов «Аль-Каиды», и поэтому важно для нас, чтобы любое оружие, имеющееся там, было выявлено, взято под контроль и, в итоге, уничтожено.

Относительно будущего для Башара аль-Асада, для нас важно начать политический процесс, который приведет к окончательному решению о том, как Сирия будет управляться. Наша политика в отношении единой Сирии состоит в том, чтобы она управлялась народом Сирии. По-моему, всем нам понятно, что правление семьи Асадов подходит к концу, но вопрос о том, как оно закончится, и что будет представлять собой переходный период, остается очень важным, по нашему мнению, для прочности и стабильности внутри единой Сирии, и для ее стабильности и прочности в дальнейшем развитии.

Именно поэтому мы не предполагаем заранее, как это будет происходить, но, бесспорно, мы не видим будущей роли для режима Асада на длительный срок, поскольку он утратили легитимность в результате проведения атак такого рода.

ВЕДУЩИЙ: Ник.

ВОПРОС: Все присутствующие в этой комнате следовали за Госсекретарем Керри повсюду и были свидетелями того, как в Женеве и других местах он неоднократно требовал от России, чтобы она отказалась от поддержки режима Асада, и в очень многих случаях, бесспорно, он не мог заставить их это сделать. Почему Вы думаете, что на этот раз все будет иначе? Что Вы везете в Москву, что, по Вашему мнению, в итоге, вызовет изменения, на которых США настаивали столько лет?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Ну, я надеюсь, что российское правительство придет к выводу о том, что они связались с ненадежным партнером в лице Башара аль-Асада. Они сами подписали договор о химическом оружии, т.е. сирийское правительство; российское правительство подписало этого договор, и теперь, по вине Асада, россияне выглядят не очень хорошо в данных обстоятельствах.

По-моему, также стоит задуматься о том, что Россия, по сути, присоединилась к режиму Асада, с иранцами и «Хезболлой». Является ли это долгосрочным альянсом, который служит интересам России, или Россия предпочтет повторно выстроить отношения с Соединенными Штатами, с другими западными странами и странами Ближнего Востока, стремящимися разрешить сирийский кризис?

Мы хотим облегчить страдания сирийского народа. Мы хотим обеспечить будущее для Сирии, которые было бы стабильным и безопасным. И поэтому Россия может быть частью этого будущего и играть важную роль, или же Россия может сохранить союз с этой группой, что, по нашему мнению, не будет служить долгосрочным интересам России. Но только Россия может ответить на этот вопрос.

ВЕДУЩИЙ: Дамы и господа, большое спасибо.

Выступления Государственного секретаря США Р. Тиллерсона и Министра иностранных дел РФ С.В. Лаврова перед началом встречи (Москва, 12 апреля 2017 г.)

Рекс Тиллерсон
Государственный секретарь США
Дом приемов МИД РФ
Москва, США
12 апреля 2017 года
МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ:

(Обращаясь к прессе):

Кто вас воспитывал? Кто учил вас манерам?

(Обращаясь к делегации США):

Уважаемый г-н Государственный секретарь, уважаемые коллеги.

Мы виделись с Вами 16 февраля в Бонне, где мне представилась возможность ознакомить Вас с основными подходами Москвы к повестке дня российско-американских отношений и к международным делам.

За прошедшие пару месяцев прозвучало множество заявлений из Вашингтона, касающихся как нынешнего состояния и перспектив этих отношений, так и ключевых международных проблем. Не скрою, у нас возникло немало вопросов, учитывая весьма неоднозначные, порой противоречивые идеи, которые высказывались в Вашингтоне по всей палитре двусторонних и многосторонних дел. Я уже не говорю о том, что помимо заявлений мы совсем недавно наблюдали весьма тревожащие действия, когда была предпринята

противоправная атака против Сирии. Мы с Вами это обсуждали по телефону. Президент России В.В.Путин, российское руководство уже высказали в этой связи принципиальные оценки. Считаем принципиально важным не допустить рисков рецидивов подобных акций в будущем.

Я считаю Ваш приезд весьма своевременным. Он предоставляет столь необходимую возможность, чтобы, как и договаривались президенты России В.В.Путин и США Д.Трамп, откровенно и честно попытаться прояснить перспективы взаимодействия по всем этим вопросам, прежде всего, по формированию широкого антитеррористического фронта. Это особенно важно в период, когда, как мы понимаем, еще не все ключевые посты в Госдепартаменте США заполнены, и в этой связи оперативно получать разъяснения по текущим и перспективным делам совсем не просто. Мы не раз подтверждали нашу готовность к конструктивному, равноправному диалогу и сотрудничеству на основе учета законных интересов друг друга. Это наша последовательная линия, она формируется исключительно в русле международного права, а не под воздействием сиюминутной конъюнктуры или ложного выбора — «либо вы с нами, либо против нас».

Мы всегда за коллективные действия. Не считаем продуктивным замыкаться в рамках закрытых альянсов и мезальянсов. Эта позиция, конечно, не раз доводилась до наших американских коллег и хорошо известна в Вашингтоне, в том числе и Вам. Нам, в свою очередь, очень важно понять позицию США, реальные намерения вашей Администрации. Надеемся, что сегодня мы продвинемся по этому пути.

Добро пожаловать.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Большое спасибо, Министр иностранных дел Лавров, за это вступительное слово. Эта встреча действительно представляет собой продолжение нашего общения, дискуссий и диалога, которые начались в Бонне.

С того времени мы также провели телефонные беседы, и, как мы часто соглашались, наши линии связи должны всегда оставаться открытыми.

Наша сегодняшняя встреча проходит в важный момент в двусторонних отношениях и должна помочь нам дополнительно уточнить области общих целей, области взаимных интересов даже когда наши тактические подходы могут отличаться, и дополнительно уточнить области глубоких разногласий, с тем чтобы мы могли лучше понять, почему существуют эти разногласия, и каковы возможные перспективы их сужения.

И я рассчитываю на очень открытый, искренний, откровенный обмен мнениями, который позволит нам лучше определить будущие отношения между США и Россией. И я благодарю Вас за проведение этих важных встреч сегодня и с нетерпением жду очень широкой дискуссии по ряду важных тем.

**Выступления Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
вместе с Министром иностранных дел РФ С.В. Лавровым на пресс-
конференции
(Москва, 12 апреля 2017 г.)**

Выступление на пресс-конференции

Рекс Тиллерсон

Государственный секретарь США

Москва, Россия

12 апреля 2017 года

*ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Добрый вечер. Как отметил Министр иностранных дел Лавров, мы только что завершили продуктивную встречу с Президентом Путиным, которая длилась около двух часов. Мы откровенно обсудили нынешнее состояние американо-российских отношений. Я высказал мнение о том, что текущие отношения между

США и Россией находятся в наихудшем состоянии, и уровень доверия между нашими двумя странами низок. Две главные ядерные державы мира не могут иметь такого рода отношения. Кроме того, мы обсудили подходы к улучшению наших каналов связи. У нас состоялся длительный обмен мнениями о ситуации в Сирии, и мы обменялись взглядами на возможные пути продвижения вперед.

Ранее сегодня Министр иностранных дел Лавров и я провели продолжительную беседу по вопросам, которые требуют немедленного внимания, и вопросам, которые требуют долгосрочного внимания. Мы понимаем, что улучшение долгосрочных отношений будет необходимо для достижения прогресса в вопросах, где мы придерживаемся разных точек зрения.

Мы много говорили о Сирии, и в некоторых областях наши взгляды совпадают. В частности, обе наши страны верят в единую и стабильную Сирию, и мы согласны в том, что мы хотим лишить убежища террористов, которые стремятся атаковать обе наши страны. Мы согласны в том, что Северная Корея должна быть денуклеаризована. Мы согласились, что необходимо поддерживать больше контактов высокого уровня между нашими двумя странами, как в дипломатической, так и в военной сфере.

Но есть целый ряд других вопросов, по которым у нас имеются разногласия. Некоторые из них имеют глобальные последствия, с долгосрочными требованиями, а другие, как мы понимаем, носят двусторонний характер. В течение последних двух лет предпринимался ряд ответных действий, чтобы продемонстрировать недовольство каждой из стран действиями другой. Мы должны попытаться положить конец этой устойчивой деградации, которая не способствует восстановлению доверия между нашими странами или достижению прогресса по вопросам величайшей важности для нас обоих.

Мы договорились создать рабочую группу для решения менее крупных проблем и достижения прогресса в направлении стабилизации отношений, с тем чтобы мы могли затем заниматься более серьезными проблемами. Министр иностранных дел Лавров и я договорились рассмотреть дальнейшие предложения о пути продвижения вперед в Сирии, включая проведение консультаций с нашими союзниками и участниками коалиции. И мы будем продолжать дискуссии о поиске урегулирования сирийского конфликта.

Мы также обсудили текущие угрозы, создаваемые режимом Северной Кореи, — продолжающееся развитие режимом своей ядерной программы, а также конструктивную роль, которую Россия может играть в стимулировании изменения курса режима КНДР, с тем чтобы мы могли создать условия для переговоров о будущем.

Мы обсудили Минские соглашения и отметили важность их выполнения. Россия может добиться прогресса в осуществлении деэскалации насилия и принятии мер по отводу вооруженных сил и тяжелого оружия сепаратистов, с тем чтобы наблюдатели ОБСЕ могли выполнять свою задачу. До тех пор пока не будет достигнут полный прогресс в рамках Минских соглашений, ситуация в Украине будет оставаться препятствием на пути к улучшению отношений между США и Россией.

Я благодарю Министра иностранных дел за продуктивный раунд дискуссий и с нетерпением жду будущих бесед. Спасибо.

ВОПРОС: Телеканал “Россия 24”. Мой первый вопрос — к господину Тиллерсону. В последние дни мы слышали из Вашингтона не только противоречивые, но и агрессивные заявления. Я имею в виду Президента США Трампа, назвавшего Президента САР Асада “животным”, а также представителя Белого дома Спайсера, который сказал, что Гитлер не применял химическое оружие. Как эти заявления способствуют целям дипломатии? Когда риторика изменится?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мнение Соединенных Штатов поддерживается имеющимися у нас фактами, убедительно доказывающими, что недавнее нападение с применением химического оружия, осуществленное в Сирии, было запланировано и

проведено силами сирийского режима, и мы вполне уверены в этом. Это лишь последний в серии случаев применения химического оружия режимом Асада, не говоря о его использовании в более чем 50 случаях хлорных бомб, кассетных бомб и других видов оружия, цель которых — калечить и убивать людей самыми ужасными способами. Так что я думаю, что Президент Асад сам навлек на себя такую характеристику.

ВОПРОС: Спасибо. Уважаемый Госсекретарь Тиллерсон, я бы хотел спросить Вас о Ваших беседах с Президентом Путиным о Сирии. Вы предсказали, что Асад оставит власть посредством политического переходного процесса. Как вы заставите Асада участвовать в политическом переходном процессе, который ведет к его отстранению от власти? Будут ли обсуждаться военные преступления? И как долго будут Соединенные Штаты ждать изменения позиции России?

И, если можно, я бы хотел задать вопрос Министру иностранных дел Лаврову. Ваше правительство и правительство Соединенных Штатов, как представляется, занимают весьма далекие друг от друга позиции по Сирии, Украине и другим проблемам. Считаете ли Вы, что вы добились сближения по любому из этих вопросов, которые Вы упоминали ранее сегодня, в результате этих бесед с Госсекретарем Тиллерсоном?

ГОСSEKPEТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы подробно обсудили будущую роль для Асада, будь то в рамках будущего политического процесса, или нет. Несомненно, наша точка зрения заключается в том, что правление семьи Асадов подходит к концу, и, опять же, ее представители сами навлекли это на себя тем, как они вели войну за эти последние несколько лет. Мы обсудили наше мнение о том, что Россия, как их ближайший союзник в конфликте, возможно, располагает лучшими возможностями помочь Асаду признать эту реальность. Мы считаем, что важно осуществить отстранение Асада упорядоченным образом — упорядоченным образом, — с тем чтобы определенные круги и группы населения, которые он представляет, считали, что они представлены за столом переговоров в поиске политического решения. То, как именно это произойдет, будет решаться в рамках процесса по мере продвижения вперед. Мы не думаем, что одно событие должно произойти до того, как может начаться другое. И процесс будет развиваться собственным темпом. Но конечный результат, на наш взгляд, не предусматривает роли для Асада или для семьи Асадов в будущем руководстве Сирии. Мы не считаем, что международное сообщество согласится на это. Мы не думаем, что мир согласится на это.

ВОПРОС: А как насчет обвинений в военных преступлениях?

ГОСSEKPEТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы обсуждали этот вопрос, и говорили о том, что, по мере того как проходит время, и продолжается сбор все большего числа доказательств, возможно, будет достигнут порог, необходимый для предъявления обвинений отдельным лицам, включая Башара аль-Асада. Как вы знаете, для того, чтобы выдвинуть такие обвинения против человека, необходимо преодолеть очень высокий юридический барьер. Поэтому я не утверждаю, что все эти доказательства уже имеются в наличии, но я думаю, что со временем, возможно, доказательства вины будут собраны. И есть люди, которые работают над сбором таких доказательств.

ВОПРОС: Большое спасибо. У меня вопрос к господину Тиллерсону. Обсуждался ли в ходе сегодняшних переговоров вопрос о якобы имевшем место вмешательстве России в президентские выборы в США? И можете ли Вы рассказать, как действия российских кибернавтов отличаются от действий американских кибернавтов в киберпространстве?

Существует также корейская проблема. Думали ли вы о возможности создания группы, которая бы совместно рассматривала подобные вопросы?

ГОСSEKPEТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы лишь кратко коснулись вопроса о кибербезопасности, а также, в частности, вызовов, которые она создает для всех с точки зрения новой угрозы, растущей угрозы. Но я особо выделяю тот случай, когда киберинструменты используются для вмешательства во внутренние решения государств о

том, как проводятся их выборы. Это одно из применений киберинструментов. Киберинструменты по срыву программ вооружений—это другое применение таких инструментов, и я провожу различие между ними. Очевидно, что эта проблема возникла в нашу эпоху, и международное сообщество еще не пришло к какому-либо выводу о том, как нам следует реагировать на нее. Поэтому будут дальнейшие обсуждения, и этот вопрос находится на повестке дня, и он включен в повестку дня, которую Министр иностранных дел Лавров передал мне для нашего дальнейшего обсуждения в будущем.

ВОПРОС: Спасибо. Уважаемый Госсекретарь Тиллерсон, обсуждали ли вы сегодня с Президентом Путиным или Министром иностранных дел Лавровым санкции или другие уступки, на которые Соединенные Штаты могли бы пойти в обмен на изменение поведения российского правительства? А также, говоря о том, что вы только что указали в своем ответе, представили ли вы Президенту Путину или Министру иностранных дел конкретные доказательства вмешательства российского правительства в выборы в США?

Уважаемый Министр иностранных дел Лавров, если независимое расследование придет к выводу, что правительство Асада осуществило нападение на собственных граждан с применением химического оружия, что сделает Россия? Президент Путин говорит, что предпринимаются попытки обвинить Асада и подбросить улики. Представили ли Вы сегодня доказательства этого Госсекретарю Тиллерсону, и откажется ли Россия от рассмотрения возможности согласия на любое обстоятельство, ведущее к отстранению Башара аль-Асада?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы не обсуждали никаких изменений в статусе санкций, введенных в отношении России, как вам известно, в результате определенных действий, предпринятых в Украине. Я думаю, что по вопросу о вмешательстве в выборы у Соединенных Штатов имеются довольно убедительные доказательства, и, насколько мне известно, об этом шла речь на Капитолийском холме, в Конгрессе США. И это серьезная проблема. И мы знаем, что она достаточно серьезна, чтобы привлечь дополнительные санкции. Поэтому мы отдаем себе отчет в серьезности этого конкретного вмешательства в наши выборы, и я уверен, что Россия также помнит об этом.

ВОПРОС: Добрый вечер. У меня вопрос к обоим министрам. США перебросили в район Корейского полуострова группу военно-морских сил. Обсуждалась ли данная тема на переговорах и возможные риски, которые данный шаг несет для региона? Значит ли это, что Америка имеет какие-то планы в отношении военной кампании в районе Корейского полуострова?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Ударная группа авианосца Carl Vinson регулярно патрулирует Тихий океан. Речь идет о Тихоокеанском театре. И ее передвижения по Тихому океану планируются военными стратегами. Ее текущий курс не имеет конкретной цели. Carl Vinson регулярно бороздит воды Тихого океана, и поэтому я бы не придавал особого значения нынешнему местоположению авианосца.

ВОПРОС: Большое спасибо. Г-н Госсекретарь, перед этими встречами Вы заявили, что считаете, что Россия либо некомпетентна, либо причастна к этим химическим атакам. После ваших продолжительных встреч как с Владимиром Путиным, так и с Сергеем Лавровым, определили ли Вы, какой из этих вариантов является верным, и какие конкретные меры могут быть предприняты для восстановления утраченного доверия?

Уважаемый Министр Лавров, если Вы не возражаете, сэр, я бы попросил Вас ответить на английском языке. Президент Трамп назвал Башара аль-Асада животным. Это лидер, которого продолжает поддерживать ваше правительство. Можете ли Вы рассказать нам, как долго Россия будет готова рисковать жизнями своих солдат и тратить свои деньги, защищая его?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Что касается причастности России или ее знания о нападении с применением химического оружия, у нас нет никакой надежной информации, указывающей на какое-либо участие в этой атаке России, российских войск. Но мы знаем,

что атака была спланирована и проведена силами режима по указанию Башара аль-Асада—и у нас есть твердая уверенность в правильности нашего вывода.

**Заявление Государственного департамента
в связи с 30-й годовщиной начала действия Режима контроля за
ракетными технологиями
(Вашингтон, 17 апреля 2017 г.)**

30-я годовщина начала действия Режима контроля за ракетными технологиями
17 апреля 2017

В 30-ю годовщину начала действия Режима контроля за ракетными технологиями (РКРТ) мы отдаём должное его значению. РКРТ—это выдающийся пример многостороннего сотрудничества в сфере нераспространения.

Тридцать лет назад, 16 апреля 1987 года, США и их партнёры по G7 (Канада, Франция, Федеративная Республика Германия, Италия, Япония и Великобритания) провозгласили создание РКРТ. В фокусе данного партнёрства находится ограничение передачи технологий создания ракет, способных доставлять оружие массового поражения, а также других связанных с этим технологий. Начиная с 1987 года, 28 новых стран присоединились к Режиму; многие другие государства ввели контроль за экспортом, соответствующий стандартам РКРТ. В 2016 году к Режиму присоединилась Индия в качестве его новейшего участника.

В то время как ракетные программы и деятельность по распространению Ирана, Северной Кореи, Сирии и негосударственных субъектов являются напоминанием о том, что значительное количество работы остаётся на будущее, РКРТ сделал более сложным и затратным для желающих распространения этих технологий производить или приобретать ракеты, способные доставлять оружие массового поражения. Успешность функционирования Режима усиливает безопасность США и всего мира.

В интересах народа США и всего мирового сообщества противодействовать доступности ракетных систем и технологий для тех, кто использует их в злонамеренных целях. США готовы к сотрудничеству со всеми участниками РКРТ,—а также странами, которые не являются участниками Режима, но ввели экспортный контроль, отвечающий его стандартам,—с целью дальнейшего содействия ракетному нераспространению и глобальной безопасности.

— Марк Тонер, и.о. представителя Госдепартамента США

**Письмо Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
Спикеру Палаты представителей Конгресса США
(Вашингтон, 18 апреля 2017 г.)**

18 апреля 2017

Администрация Трампа осуществляет межведомственный обзор соглашения с Ираном

Сегодня Государственный департамент США официально подтвердил спикеру Палаты представителей Конгресса США Полу Райану, что, по состоянию на 18 апреля, Иран выполняет свои обязательства в рамках Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД), однако Государственный секретарь также выразил обеспокоенность по поводу роли Ирана в качестве государства-спонсора терроризма и уведомил Конгресс об усилиях, предпринимаемых по поручению Президента для оценки того, будет ли продолжение отмены санкций отвечать интересам национальной безопасности США.

“Иран остается ведущим государством-спонсором спонсором терроризма, использующим для этой цели множество платформ и методов. Президент Дональд Трамп поручил провести под эгидой Совета национальной безопасности межведомственный обзор Совместного всеобъемлющего плана действий для оценки того, является ли приостановка санкций против Ирана, в соответствии с СВПД, жизненно важной для интересов национальной безопасности Соединенных Штатов”.

Полный текст письма:

18 апреля 2017 года

Достопочтенному

Полу Райану,

Спикеру Палаты представителей

Вашингтон, округ Колумбия, 20515

Уважаемый господин Спикер,

Данным письмом удостоверяем, что условия Раздела 135 (d)(6) Закона об использовании атомной энергии 1954 года (АЕА) с поправками, включая поправки, внесенные согласно Закону о пересмотре ядерного соглашения с Ираном 2015 года (Публичный закон 114–17), введенные в силу 22 мая 2015 года, выполняются по состоянию на 18 апреля 2017 года.

Несмотря на это, Иран остается ведущим государством-спонсором терроризма, использующим для этой цели множество платформ и методов. Президент Дональд Трамп поручил провести под эгидой Совета национальной безопасности межведомственный обзор Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) для оценки того, является ли приостановка санкций против Ирана, в соответствии с СВПД, жизненно важной для интересов национальной безопасности Соединенных Штатов. Администрация рассчитывает на совместную работу с Конгрессом по этому вопросу по завершении этого межведомственного обзора.

С уважением,

Рекс Тиллерсон

— Рекс Тиллерсон, Государственный секретарь США

Выход к прессе Государственного секретаря США Р. Тиллерсона (Вашингтон, 21 апреля 2017 г.)

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Добрый день. В настоящее время администрация Трампа проводит обзор нашей политики в отношении Ирана в масштабах всего правительства.

Сегодня я хотел бы затронуть тему продолжающихся тревожных иранских провокаций, которые экспортируют террор и насилие, дестабилизируя обстановку одновременно в нескольких странах.

Иран является ведущим государством-спонсором терроризма в мире и несет ответственность за интенсификацию многочисленных конфликтов и подрыв интересов США в таких странах, как Сирия, Йемен, Ирак и Ливан. Он также продолжает поддерживать нападения на Израиль.

Если Ирану не помешать, он потенциально может пройти по тому же пути, что и Северная Корея, и миру придется иметь с этим дело.

Соединенные Штаты стремятся избежать получения второго доказательства того, что стратегическое терпение—это неудачный подход.

Всеобъемлющая политика в отношении Ирана требует, чтобы мы рассматривали все угрозы, исходящие от Ирана, и ясно, что их немало.

Иран продолжает поддерживать жестокий режим Асада в Сирии, продлевая конфликт, в результате которого погибли около полумиллиона сирийцев, и миллионы других были вынуждены покинуть свои дома. Иран поддерживает режим Асада, даже когда он совершает зверства против собственного народа, в том числе с применением химического оружия. Иран поставляет оружие, обеспечивает финансирование и подготовку и перебрасывает в Сирию иностранных боевиков. Он также направляет туда военнослужащих Революционной гвардии Ирана для непосредственного участия в боевых действиях.

В Ираке Иран оказывает поддержку некоторым иракским воинствующим группировкам, главным образом через силы специального назначения «Кодс», которые многие годы подрывают безопасность в Ираке.

Уже в течение долгого времени Иран проявляет враждебность по отношению к Израилю, поставляя оружие, обеспечивая подготовку и финансирование для ХАМАС и других палестинских террористических организаций.

На деле и в пропаганде Иран разжигает рознь.

Как сообщается, буквально вчера во время военного парада режим продемонстрировал ракету с надписью “Смерть Израилю”.

В Йемене Иран продолжает поддерживать попытку хуситов свергнуть правительство, предоставляя им военную технику, финансирование и обучение, тем самым угрожая южной границе Саудовской Аравии. Противодействие со стороны сил Объединённых Арабских Эмиратов в Йемене и сил коалиции в Аравийском море позволило выявить сложную иранскую сеть вооружения и оснащения хуситов.

Иранские военно-морские суда продолжают подрывать свободу судоходства в Персидском заливе, создавая препятствия для американских военно-морских судов, которые действуют на законных основаниях.

Иран осуществляет кибератаки против Соединенных Штатов и наших партнеров в Персидском заливе.

Иран стоит за террористическими атаками и в других регионах мира, включая заговор с целью убийства Аделя аль-Джубейра, который тогда был послом Саудовской Аравии в Соединенных Штатах.

Будь то попытки убийства, поддержка программ оружия массового уничтожения, развертывание дестабилизирующих вооруженных группировок, Иран тратит свои средства и время, нарушая мир.

У Ирана по-прежнему один из худших в мире послужных списков в области прав человека; политических оппонентов регулярно заключают в тюрьму или казнят; власти опускаются до немыслимого—казни несовершеннолетних и лиц, наказание которых не пропорционально серьезности их преступления.

Иран произвольно задерживает иностранцев, в том числе граждан США, по ложным обвинениям. Несколько граждан США остаются без вести пропавшими или несправедливо лишены свободы в Иране.

Помимо злоупотреблений внутри собственных границ Ирана, он создает угрозу для всего мира.

Иранские ядерные амбиции представляют серьезнейшую опасность для международного мира и безопасности.

Привычка и политика иранцев—использовать любые имеющиеся у них ресурсы для дестабилизации народов и стран.

Своим очередным испытанием баллистической ракеты средней дальности Иран продолжает разработку и распространение ракетных технологий вопреки резолюции 2231 Совета Безопасности ООН.

Как ранее заявил Иран, он проведет вторые летные испытания космической ракеты-носителя «Симорг», которые приблизят Иран к созданию действующей межконтинентальной баллистической ракеты.

Любое обсуждение темы Ирана будет неполным без упоминания Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД).

СВПД не позволяет достичь цели неядерного Ирана; этот план только задерживает осуществление цели Ирана стать ядерным государством. Эта сделка представляет тот же неудачный подход, применявшийся в прошлом, который привел нас к текущей непосредственной угрозе, с которой мы сталкиваемся, в виде Северной Кореи. Администрация Трампа не намерена перекладывать ответственность за Иран на плечи будущих администраций.

Факты очевидны. Провокационные действия Ирана угрожают Соединенным Штатам, региону и всему миру.

Как я уже указал в начале выступления, администрация Трампа в настоящее время проводит всеобъемлющий обзор нашей политики в отношении Ирана. Когда мы завершим эту работу и придем к определенным выводам, мы с ясностью и убежденностью займемся преодолением вызовов, которые создаёт Иран. Благодарю вас.

МОДЕРАТОР: Мы слушаем несколько вопросов. Эндреа Митчелл.

ВОПРОС: Господин Госсекретарь, согласно вашему письму к Спикеру Палаты представителей, Иран соблюдает условия ядерной сделки. Если вы выйдете из этого соглашения, не направит ли это сигнал Северной Корее и другим странам-изгоям о том, что США нельзя доверять в плане выполнения обязательств? И Соединенными Штатами уже введены санкции в отношении Ирана в связи с его поддержкой терроризма, в связи с его ракетной (не слышно). Рассматривается ли другой вариант—предложенный многими республиканцами на Капитолийском холме,—в соответствии с которым будут расширены эти санкции для наказания Ирана за такое поведение?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Эндреа, я думаю, что в любом разговоре о Совместном всеобъемлющем плане действий (СВПД) важно иметь в виду—и, на мой взгляд, это была одна из ошибок, допущенных при подготовке этого соглашения: оно полностью игнорирует все другие серьезные угрозы, создаваемые Ираном, и я только что упомянул некоторые из них. Именно поэтому мы считаем, что нам необходимо подходить к рассмотрению проблемы Ирана всеобъемлющим путём с точки зрения угрозы, которую он представляет во всех сферах для региона и всего мира, и СВПД является лишь одним элементом этого подхода. Поэтому мы намерены полностью пересмотреть сам СВПД. Как я отметил, этот план в действительности не достигает цели. Это еще один пример подкупа правительств, которые вынашивают ядерные амбиции; мы подкупаем их на короткий период времени, а затем кто-то должен заниматься этой проблемой позже. Мы просто не –

ВОПРОС: Так мы должны выйти из этого соглашения?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы просто не считаем, что это разумный способ иметь дело с Ираном, особенно в контексте всей другой подрывной деятельности этой страны.

МОДЕРАТОР: Мэтт Ли.

ВОПРОС: Г-н Госсекретарь, вы упомянули, что СВПД является еще одним примером неудачного подхода, уподобляя его стратегическому терпению с Северной Кореей. В отношении Северной Кореи уделяется ли серьезное внимание возвращению этой страны в список государств-спонсоров терроризма, из которого она была удалена администрацией Буша?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы пересматриваем весь статус Северной Кореи как с точки зрения государственной поддержки терроризма, так и с учетом всех других способов, с помощью которых мы можем оказать давление на режим в Пхеньяне и заставить его вновь

вступить с нами в диалог, но вступить в него на других условиях, по сравнению с прошлыми переговорами. Так что, да, мы оцениваем все эти варианты.

ВОПРОС: Создается впечатление, что вы уже призываете –

МОДЕРАТОР: Конон, Конон, Конон –

ВОПРОС: Г-н Госсекретарь, у меня вопрос о Венесуэле, о сегодняшних беспорядках в Венесуэле –

МОДЕРАТОР: Конон –

ВОПРОС:—беспокоит ли вас ситуация на улицах Каракаса и всей Венесуэлы?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Извините, я не расслышал полностью Ваш –

ВОПРОС: Ситуация—ситуация в Венесуэле. Сегодня там беспорядки, на улицах Венесуэлы многие люди протестуют против правительства Николаса Мадуро. Обеспокоены ли вы ситуацией в этой стране?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы обеспокоены тем, что правительство Мадуро нарушает свою конституцию и не позволяет оппозиции громко излагать свое мнение и организовывать свои действия так, чтобы у нее была возможность выражать взгляды венесуэльского народа. Да, мы обеспокоены этой ситуацией. Мы внимательно следим за ней и работаем с другими, особенно в рамках Организации американских государств (ОАГ), для доведения нашей обеспокоенности до внимания властей.

МОДЕРАТОР: Всем спасибо. Большое спасибо.

**Заявление Государственного департамента
о гибели сотрудника Специальной мониторинговой миссии в восточной
Украины
(Вашингтон, 23 апреля 2017 г.)**

Для немедленного распространения
ЗАЯВЛЕНИЕ МАРКА ТОНЕРА, ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ
ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ

23 апреля 2017 года

Гибель сотрудника Специальной мониторинговой миссии в восточной Украине

Соединенные Штаты Америки потрясены и глубоко опечалены смертью гражданина США, выполнявшего функции парамедика в составе Специальной мониторинговой миссии (СММ) Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), когда его автомобиль подорвался на взрывном устройстве на территории, контролируемой сепаратистами, на востоке Украины. Выражаем наши глубочайшие и искренние соболезнования его семье, друзьям и близким и желаем скорейшего выздоровления тем, кто получил ранения в результате взрыва. Этот случай гибели сотрудника подчеркивает всё более опасные условия, в которых работают эти мужественные наблюдатели, включая ограничения доступа, угрозы и травлю. Соединенные Штаты призывают Россию использовать свое влияние на сепаратистов, с тем чтобы они позволили ОБСЕ провести полное, прозрачное и своевременное расследование.

С момента своего создания в 2014 году СММ ОБСЕ играет жизненно важную роль в области мониторинга выполнения Минских соглашений, направленных на установление мира в восточной Украине. Этот инцидент ясно показывает необходимость немедленного выполнения всеми сторонами – и особенно силами сепаратистов под руководством России, – своих обязательств в рамках Минских соглашений. Это включает в себя реальное и долгосрочное прекращение огня, отвод тяжелого вооружения, а также разведение сил и средств от линии соприкосновения. Соединенные Штаты полностью поддерживают храбрых наблюдателей СММ, и мы самым решительным образом осуждаем все акты враждебности и

запугивания в отношении наблюдателей СММ. У них также должен быть безопасный, полный и беспрепятственный доступ ко всей зоне конфликта.

Соединенные Штаты вновь призывают Россию использовать свое влияние на сепаратистов, чтобы они сделали первый шаг к миру на востоке Украины и обеспечили видимое, поддающееся проверке и необратимое улучшение ситуации в области безопасности.

Сообщение о телефонном разговоре Государственного секретаря США Р. Тиллерсона с Президентом Украины П.А. Порошенко (Вашингтон, 23 апреля 2017 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения

СООБЩЕНИЕ О ТЕЛЕФОННОМ РАЗГОВОРЕ

23 апреля 2017 года

Телефонный разговор Госсекретаря Тиллерсона с Президентом Украины Петром Порошенко

Следующий ниже текст приводится со ссылкой на исполняющего обязанности официального представителя Госдепартамента Марка Тонера:

Сегодня Государственный секретарь Тиллерсон позвонил Президенту Украины Петру Порошенко для обсуждения его недавней поездки в Москву и его послания к российскому руководству о том, что, хотя Соединенные Штаты заинтересованы в улучшении отношений с Россией, действия России на востоке Украины остаются препятствием для этого. Госсекретарь подчеркнул важность дальнейшего прогресса Украины в области реформ и борьбы с коррупцией.

Госсекретарь принял соболезнования Президента Порошенко в связи с сегодняшней гибелью американского сотрудника Специальной мониторинговой миссии (СММ) Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Лидеры согласились в том, что СММ ОБСЕ играет жизненно важную роль в области мониторинга выполнения Минских соглашений, направленных на установление мира в восточной Украине, и что этот трагический инцидент ясно указывает на необходимость немедленного выполнения всеми сторонами – и особенно силами сепаратистов под руководством России, – своих обязательств в рамках Минских соглашений.

Госсекретарь Тиллерсон вновь выразил твердую приверженность Соединенных Штатов суверенитету и территориальной целостности Украины и подтвердил, что санкции будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия не вернет Украине контроль над Крымским полуостровом и полностью не выполнит свои обязательства в рамках Минских соглашений.

Совместное заявление Государственного секретаря Р. Тиллерсона, Министра обороны Дж. Мэттиса и Директора национальной разведки Д. Коутса о незаконных программах КНДР по разработке и испытаниям вооружений (Вашингтон, 26 апреля 2017 г.)

О незаконных программах КНДР по разработке и испытаниям вооружений

Совместное заявление Госсекретаря Рекса Тиллерсона, Министра обороны Джеймса Мэттиса и Директора национальной разведки Дэна Коутса

26 апреля 2017

Прошлые усилия не смогли остановить незаконные программы Северной Кореи по разработке вооружений и ее испытания ядерного оружия и баллистических ракет. Каждой провокацией Северная Корея подрывает стабильность в Северо-Восточной Азии и создает растущую угрозу для наших Союзников и территории США.

Стремление Северной Кореи к созданию ядерного оружия является непосредственной угрозой национальной безопасности и главным приоритетом внешней политики США. После вступления в должность Президент Трамп распорядился провести тщательный обзор политики США в отношении Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР).

Сегодня вместе с председателем Объединенного комитета начальников штабов генералом Джо Данфордом мы проинформировали представителей Конгресса о ходе этого обзора. Подход Президента направлен на оказание давления на Северную Корею с целью заставить ее отказаться от своих программ создания ядерного оружия, баллистических ракет и распространения военных технологий путем ужесточения экономических санкций и принятия дипломатических мер с нашими Союзниками и региональными партнерами.

Мы взаимодействуем с ответственными представителями международного сообщества в стремлении усилить давление на КНДР, чтобы убедить режим осуществить дезэскалацию и вернуться на путь диалога. Мы будем поддерживать тесную координацию и сотрудничество с нашими Союзниками, особенно с Республикой Корея и Японией, работая вместе над сохранением стабильности и процветания в регионе.

Соединенные Штаты стремятся к стабильности и мирной денуклеаризации Корейского полуострова. Мы по-прежнему открыты для переговоров по достижению этой цели. Однако мы по-прежнему готовы защищать себя и своих Союзников.

Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона Бретту Бэйеру, Fox News (Вашингтон, 27 апреля 2017 г.)

Secretary Tillerson in Interview With Bret Baier of Fox News
27 апреля 2017

ВОПРОС: Ко мне присоединяется Государственный секретарь Рекс Тиллерсон. Благодарю Вас, господин Госсекретарь.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: С удовольствием.

ВОПРОС: Во-первых, я хотел бы начать с самой актуальной проблемы сегодняшнего дня. Похоже, что Северная Корея, эта ситуация, становится довольно серьезной.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Знаете, Бретт, когда Президент вступил в должность и мы приступили к исполнению своих функций, мы столкнулись с очень серьезной угрозой со стороны Северной Кореи. Мы этого ожидали, и Президент в неотложном порядке уделил этому внимание. Одним из актуальных вопросов, который он попросил Совет национальной безопасности рассмотреть, была угроза со стороны Северной Кореи. Мы разработали очень продуманную стратегию, которую мы только начали осуществлять, и которая предусматривает оказание значительного давления на режим Пхеньяна. Она также включает призыв к Китаю внести свой вклад в устранение этой угрозы. Поэтому Вы правы. Сегодня напряженность продолжает обостряться. Мы это предвидели.

И наш подход к решению этого вопроса—мы знаем, что это связано с рисками. Это очень взвешенные риски. Мы проинформировали Президента об этом. Он очень продуманно подошел к действиям, которые он попросил нас принять. Так что посмотрим, как ситуация будет развиваться дальше.

ВОПРОС: Пока что эта стратегия напоминает политику, проводимую в последние восемь лет, а именно: введение или попытка введения санкций в отношении страны, которая уже подверглась очень серьезным санкциям, и призыв к Китаю делать больше или оказание

давления на Китай с тем, чтобы они делали больше. Чем это отличается или отличается ли это вообще от того, что пыталась делать администрация Обамы?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Бретт, я думаю, что эта политика отличается с точки зрения как интенсивности глобального участия, так и ожидаемых результатов. Безусловно, у нас были прямые переговоры с китайской стороной во время визита Председателя Си в Мар-а-Лаго. Во время первой поездки в Пекин на переговорах с китайцами я впервые дал ясно понять, что мы не желаем обсуждать, каким образом мы придем к столу переговоров. И думаю, что это ошибки прошлого—что режим в Северной Корее должен позиционировать себя иначе, чтобы мы выразили желание приступить к переговорам.

Мы просим от Китая довольно много. Думаю, что в прошлом было предположение, что Китай будет принимать лишь ограниченные меры. Мы намерены проверить это предположение. Мы готовы проверить их желание помочь нам в устранении этой серьезной опасности, которая угрожает не только этому региону или нам, но становится угрозой и для самого Китая. Поэтому мы просим их оценить сложившуюся ситуацию.

Но я думаю, отличие в том, что расширилась сеть стран, которые мы призываем к полному осуществлению санкций в соответствии с резолюциями Совета Безопасности ООН, которые так и не были полностью выполнены. Таким образом, мы возлагаем ответственность на них за осуществление этих санкций и расширяем наш призыв к другим странам оказать давление на Пхеньян, поскольку ракеты Северной Кореи теперь могут быть пущены в любом направлении. А это угроза, которая теперь выходит за пределы региона и становится глобальной.

ВОПРОС: Сегодня на Капитолийском холме был Командующий Тихоокеанскими вооруженными силами США Гарри Хэррис, и вот что он сказал: «Похоже, что мы имеем дело с угрозой и лидером, который полон решимости достичь цели создания ядерного потенциала против Соединенных Штатов». [И сенатор Маккейн сказал следующее]: «И ясно, что его цель—ядерное оружие и средства его доставки в Соединенные Штаты Америки. У Вас еще есть какие-то сомнения»? [Слова адмирала Хэрриса]: «У меня нет сомнений, господин Председатель».

С учетом сказанного, что мы можем предложить Северной Корее, что могло бы каким-то образом заставить их отказаться от своей ядерной цели?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: В прошлом режим указал причину создания ядерного оружия как единственного способа гарантировать выживание режима. Мы хотим изменить их точку зрения. Мы хотим изменить их расчеты. И мы заявили им, что ваш путь к выживанию и безопасности—это уничтожение вашего ядерного оружия; что мы и другие страны будем готовы помочь вам на вашем пути к экономическому развитию, чтобы стать устойчивой, безопасной частью сильной и процветающей Северо-Восточной Азии.

Таким образом мы также уменьшаем опасность для Китая со стороны Северной Кореи, поскольку, вполне понятно, что Китай обеспокоен дестабилизацией режима Северной Кореи из-за возможных последствий провалившегося режима. Мы ясно заявили, что не добиваемся изменения режима в Северной Корее, не добиваемся его краха, мы не стараемся найти повод для ускоренного воссоединения полуострова. Мы добиваемся того же, о чем заявил Китай: полной денуклеаризации Корейского полуострова.

ВОПРОС: Завтра Вы отправляетесь на заседание Совета Безопасности ООН.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Да, завтра я буду выступать в Совете Безопасности ООН.

ВОПРОС: Каких действий Вы ожидаете от них?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы хотим еще раз подчеркнуть наше послание, что все должны выполнять свои обязательства в соответствии с соглашением о санкциях и применить свои санкции в полной мере. Мы также намерены обсудить возможные

дополнительные меры для увеличения давления на режим Пхеньяна, чтобы заставить их пересмотреть свою нынешнюю позицию.

ВОПРОС: Достаточно ли активные усилия принимает Китай? На пресс-конференции на прошлой неделе Президент заявил, что, как выяснилось, Китай делает некоторые необычные вещи касательно их помощи в этих усилиях. Что это за вещи? Что делает Китай?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Бретт, не вдаваясь в детали с точки зрения конфиденциальности, я бы сказал, что между нами и нашими партнерами в Китае еженедельно происходит активное общение. Мы знаем, что Китай поддерживает контакты с режимом Пхеньяна. Они подтвердили нам, что потребовали от режима не проводить дальнейших ядерных испытаний. По сути, китайская сторона сказала нам, что они проинформировали режим о том, что в случае проведения дальнейших ядерных испытаний Китай применит свои санкции. Так что, я думаю, Китай выразил готовность работать с нами. Мы надеемся, что это так. Мы считаем, что Китай является важным элементом в наших усилиях заставить режим принять иную точку зрения в будущих переговорах.

ВОПРОС: Еще немного по этой теме. Сегодня Ваш официальный представитель Марк Тонер сказал, что Вы хотите видеть прогресс в ближайшее время. Но на просьбу уточнить, что значит «в ближайшее время» и что значит «прогресс», ответа не последовало. Так что, я полагаю, вопрос в том, как долго Соединенные Штаты готовы ждать?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы должны видеть реальное изменение позиции режима Северной Кореи. Как мы узнаем, что это так? Мы будем ждать столько, сколько потребуется, до тех пор, пока угроза поддается контролю.

Пока что мы видели, что в Северной Корее отмечались две знаменательные даты—105-я годовщина со дня рождения основателя и 25-я годовщина создания вооруженных сил. Ни в один из этих дней не было каких-либо серьезных, с нашей точки зрения, испытаний. Не было испытаний межконтинентальных баллистических ракет. Не было дальнейших ядерных испытаний. И мы просили их и заявляли о том, что прежде всего они должны прекратить эти провокационные испытания. Помимо этого, затем мы будем говорить с ними о других свидетельствах того, что они искренне готовы участвовать на совершенно иной основе в будущих переговорах.

ВОПРОС: Не есть ли это вариант стратегического терпения?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Узнаем, когда увидим это.

ВОПРОС: Есть ли у Вас опасения, что Ким Чен Ын—неуравновешенная личность, неспособная принимать разумные решения в этой области?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Бретт, все показания разведывательных служб—и этот анализ проводили несколько независимых психологов в меру своих возможностей—все показания говорят о том, что он не сумасшедший. Возможно, он безжалостный. Возможно, он убийца. Возможно, он человек, который, по нашим стандартам, во многих отношениях неразумный. Но он не ненормальный. И как видно из прошлого, когда происходили определенные события, он действовал рационально—он принимал рациональные решения. У нас нет долгого опыта работы с этим молодым лидером, лишь около пяти лет, и мы признаем, что имеем дело с относительным уровнем неизвестности и неопределенности. Это является частью риска такого подхода, который Президент готов принять.

ВОПРОС: Вы пригласили сенаторов в Белый дом на брифинг. Некоторые демократы, например, Тэмми Дакуорт, говорили, что считают это мероприятие показухой. Но большинство из приглашенных, и демократы, и республиканцы, были благодарны. Крис Кунс сказал следующее: «Сейчас не время урезать инвестиции в дипломатию и развитие по всему миру. В изначально предложенном администрацией Трампа бюджете предполагалось почти 3-х процентное сокращение финансирования Государственного департамента. Сейчас настало время быть лидерами в области дипломатии».

Прав ли он? Волнует ли вас сокращение финансирования?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Сокращение финансирование волнует меня в долгосрочной перспективе. Мы составили бюджет таким образом, чтобы максимально учесть цель Президента—сократить расходы на нашу работу в Государственном департаменте. И мы будем взаимодействовать с теми, кто занимается ассигнованиями в Конгрессе, чтобы обсудить, как нам с этим справиться.

Очевидно, Брет, что программы помощи являются важной частью наших дипломатических усилий по всему миру, и мы хотим их защитить. Но, более важно то, что мы хотим осуществлять их эффективно. Мы хотим обеспечить высокую окупаемость каждого доллара, который нам доверили американские налогоплательщики на финансирование этих программ.

ВОПРОС: Значит окончательная цифра пока ещё не определена?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Как вам известно, мы будем составлять бюджет вместе с теми, кто занимается ассигнованиями в Конгрессе. И я надеюсь, что они внимательно прислушаются к нашему подходу и разрешат нам проявить значительную гибкость, чтобы мы могли направить средства в те области, в которых они, по нашему мнению, наиболее необходимы.

ВОПРОС: Государственный департамент этой администрации значительно отстаёт от своих предшественников в назначении кандидатур на ключевые посты. В отсутствие таких политических кандидатур, Департамент назначает на их места кадровых сотрудников. Обеспокоены ли вы тем, что Государственный департамент не в полной мере или в недостаточной степени осуществляет внешнюю политику Президента из-за того, что для этого просто не хватает людей и их места заняты кадровыми сотрудниками?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Брет, в этом отношении я вполне удовлетворен работой Государственного департамента. Это было нелегко. Мы требовали многого от малого количества людей, чтобы они помогли нам начать осуществление этой политики, как в Северной Корее, так и в связи с пересмотром нашей политики в отношении Ирана или с реагированием на ситуацию в Сирии, в России и в других горячих точках мира. Да, Государственный департамент с нетерпением ждёт политических назначенцев. Я думаю, что мы, конечно же, будем работать более эффективно, и это даст нашей работе новый импульс.

Но хотелось бы коротко добавить, что я очень доволен нашими кадровыми сотрудниками-профессионалами, которые взяли на себя эти роли. Они знают, что они временно исполняют эти обязанности, но они повели себя ответственно, и предоставили мне и тем, с кем я работаю, то, что нам необходимо, чтобы давать советы Президенту и более эффективно осуществлять эту политику.

ВОПРОС: Не ощущаете ли вы некую враждебность по отношению ко внешней политике Президента Трампа со стороны чиновников Государственного департамента?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Брет, эти люди—профессионалы. И я сказал им всем в первый же день своей работы: «Я понимаю некоторых из вас. Получилось не так, как вам хотелось. Я обращаюсь к вашему профессионализму и верю, что каждый из вас его проявит». И я скажу вам, Брет, что в общем и в целом, за очень редкими исключениями, люди проявили ответственность и делали то, что от них требуется.

ВОПРОС: Чиновники администрации говорят нам, что представители Белого дома оказали давление на Государственный департамент, чтобы переписать письмо с подтверждением выполнения условий соглашения Ираном по СВПД, ядерному соглашению с Ираном, и включить в него довольно агрессивные формулировки относительно дестабилизирующей деятельности Ирана. В какой степени это было обусловлено тем, что Белый дом потребовал изменений? Какой вклад внесли Вы в изначальное решение?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я принимал в нём непосредственное участие. И я думаю, что для меня было важно то, что я понимал, что с позиции представителя Белого дома мы не можем подходить к Ирану только с точки зрения СВПД, и я с этим согласен. Я

также думаю, что один из недостатков всего процесса СВПД заключается в том, что он, очевидно, проводился без учёта всех остальных аспектов поведения Ирана, как государства, спонсирующего терроризм, и его дестабилизирующей деятельности по всему региону. Сегодня Иран представляет серьёзную угрозу для США и для стабильности региона. Я думаю, что обеспокоенность была в связи с тем, что направление письма с подтверждением выполнения СВПД, как того требует закон каждые 90 дней, станет неким сигналом того, что между нами и Ираном нет никаких проблем. А ведь они есть.

ВОПРОС: Есть и другие факторы. Например, роль, которую Иран играет в Йемене –

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Очень серьёзные факторы, на которые мы должны будем обратить внимание, и это именно то, что мы пытались отразить. Просто стоял вопрос о том, включить ли это в письмо, направляемое Конгрессу, или выступить на следующий день с чётким заявлением об этом. Мы выбрали последнее.

ВОПРОС: Я знаю, что у Вас сегодня много дел. У меня осталось ещё пару вопросов. Каковы Ваши отношения с Министром обороны Мэттисом и как вы общаетесь? Как часто вы разговариваете?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Вчера вечером я с ним ужинал. Сегодня утром мы вместе завтракали. Когда мы не находимся в поездках, то практически ежедневно разговариваем с Министром. Не скажу, что мы с ним не разлей вода, но ни один из нас не принимает решений, не позвонив другому. И скажу вам, что это одни из наиболее позитивных отношений, которые у меня на данный момент сложились с представителями кабинета.

ВОПРОС: Приняли ли Вы решение относительно Парижского соглашения по климату?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Вопрос всё ещё рассматривается. Сегодня после обеда состоялась встреча, на которой обсуждались все его аспекты. И Министр, то есть, Директор Кон, взял на себя инициативу по завершению этой работы.

ВОПРОС: И последнее. Прошло 100 дней. Вы руководили большой компанией, очень большой компанией. Эта компания сталкивалась со сложными вопросами по всему миру, в нефтяной отрасли и в отношениях с Exxon. Как Вы оцениваете эту работу в сравнении с той?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я думаю, Брет, главное—это невероятный масштаб моей ответственности. Одно дело ощущать глубокую ответственность перед акционерами и сотрудниками, когда я работал в Exxon-Mobil Corporation, а я с удовольствием проработал там 41 год. Другое дело, когда ты представляешь более 300 миллионов американцев, и понимаешь, что занимаешься такой работой, в которой на кону стоят жизни, когда принимаешь решения, которые могут стоить чьих-то жизней, то бремя становится значительно тяжелее и проблемы намного усложняются. Поэтому, эта работа намного труднее и сложнее, а последствия гораздо более существенны, и я в полной мере оценил разницу.

ВОПРОС: Мы благодарны Вам за Вашу службу. Г-н Секретарь, спасибо за Вашу работу здесь, в Государственном департаменте.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Спасибо, Брет. Рад был Вас видеть.

Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона Стиву Инскипу из Национального общественного радио (NPR) (Вашингтон, 27 апреля 2017 г.)

Интервью Госсекретаря Рекса Тиллерсона Стиву Инскипу из Национального общественного радио (NPR)

27 апреля 2017

ВОПРОС: Господин Государственный секретарь, я хочу задать вам вопрос о вашей новой должности. Некоторым людям известно, что компания, в которой вы работали раньше,

имеет программное заявление о том, что Еххон хочет быть ведущей нефтяной компанией мира. Каково ваше программное заявление для Государственного департамента?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я считаю, что задачей нашего ведомства является реализация политики Президента США для удовлетворения потребностей американского народа в области национальной безопасности и продвижения экономических интересов Америки по всему миру. И, я полагаю, вопрос для нас заключается в том, насколько эффективно мы будем выполнять эту задачу.

ВОПРОС: Считаете ли вы, что Государственный департамент не справлялся с задачей в некоторых ключевых областях?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: На мой взгляд, наша администрация, администрация Трампа, придерживается иного подхода в отношении того, как администрация хочет использовать Государственный департамент с точки зрения выполнения нашей задачи. И я уверен, что мужчины и женщины Госдепартамента, которые произвели на меня очень позитивное впечатление с момента моего вступления в должность, осуществляют эту миссию. Мы должны помочь им понять, чего мы добиваемся, и я убеждён, что они выполнят поставленную задачу.

ВОПРОС: Однако, когда вы говорите о 31-процентном сокращении бюджета, это позволяет предположить, что вы считаете, что некоторые функции этого ведомства не являются необходимыми, не приносят нужных результатов.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Если взглянуть на Государственный департамент за последние, скажем, десять лет, если вы посмотрите на организационную схему ведомства десятилетней давности и сравните ее с сегодняшней схемой, вы увидите, что в ней появилось много новых квадратиков. Сейчас мы проводим реорганизацию. Что мы действительно хотим сделать—это изучить процесс, в рамках которого мужчины и женщины, кадровые сотрудники Дипломатической службы, государственные служащие, наши посольства выполняют эту задачу. Я уверен, что будут найдены возможности, которые позволят им работать более эффективно.

ВОПРОС: Когда Рекс Тиллерсон впервые прибыл в Госдепартамент, он произвёл позитивное впечатление на карьерных дипломатов. Позже многие из них начали испытывать тревогу или даже недоумение. Десятки должностей высокого уровня в этом ведомстве остаются вакантными. В ходе нашей беседы Госсекретарь Тиллерсон признал, что процесс заполнения вакантных должностей продвигается медленнее, чем ему хотелось бы, и он отметил, что прислушивается к мнениям некоторых ветеранов Госдепартамента и обедает с ними. Сегодня он проводит опрос среди всех сотрудников ведомства и просит их рассказать, что они думают о своей работе. Тиллерсон говорит, что как человек, пришедший со стороны, не являющийся дипломатом, он задаётся вопросом о том, почему существуют некоторые давние правила.

Есть ли какой-нибудь элемент внешнеполитического курса—не просто внутреннее правило, а элемент политики,—который заставил вас задаться вопросом, почему мы подходим, например, к отношениям с Пакистаном тем или иным образом, почему мы обращаемся со странами Африки к югу от Сахары так, а не иначе?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я бы сказал, что чаще всего я сталкиваюсь с отсутствием политики, отсутствием четко сформулированной политики. Нельзя сказать, что люди не занимались полезным делом, но они выполняли работу без четких директив в отношении конечных целей, которых мы пытались достичь. Очевидно, что мы хотим помочь людям, мы хотим избежать конфликтов, но понимаем ли мы, почему мы поступаем тем или иным образом, и что мы пытаемся достичь в долгосрочной перспективе?

ВОПРОС: Какими должны быть американо-российские отношения? Конечно, имеется в виду идеальное состояние этих отношений.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я полагаю, что мы хотели бы иметь такие отношения с Россией, при которых она не угрожает и не представляет угрозы для Соединенных Штатов или какой-либо части Западного мира, при которых Россия хочет быть положительным участником глобального мирового порядка, а не разрушительной его частью, угрожающей другим.

ВОПРОС: Я думаю о том, что мы беседуем в день, когда Постоянный представитель США при Организации Объединенных Наций Посол Никки Хейли выступила с новыми заявлениями с критикой в адрес России в связи с ее участием в нарушениях прав человека, фактически, в Сирии. И это заставляет меня задаться вопросом, снизились ли шансы на улучшение отношений с Россией с момента начала работы нынешней администрации США.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я не считаю, что шансы изменились в ту или иную сторону. Я оцениваю эту ситуацию так—и я, кстати, заявил об этом на встречах с Министром иностранных дел Лавровым и Президентом Путиным в ходе моей поездки в Москву: на мой взгляд, отношения между США и Россией находятся в наихудшем состоянии с момента окончания холодной войны. И я могу вам сказать, что они мне не возразили. Я отметил, что уровень доверия между нами очень низок и близок к нулевому, и заявил по этому поводу, что отношения между двумя самыми мощными ядерными государствами на планете не могут быть такими. Мы не можем поддерживать такие отношения. И это нисходящая спираль. Мы должны её стабилизировать, и мы должны начать поиск путей коренного изменения ситуации.

ВОПРОС: Помогают ли каким-то образом ваши личные связи в России, или речь идёт просто о национальном расчете интересов, и они видят свои интересы иначе, чем Соединенные Штаты видят свои интересы?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я думаю, что Россия всегда будет действовать в собственных интересах. Так поступают все страны. Что касается моих давних отношений с руководством России и вопроса о том, насколько это полезно в том смысле, что они уже знают меня, и им не нужно пытаться выяснить, кем является этот парень, Рекс Тиллерсон, потому что они имели со мной дело в течение многих лет,—возможно, это полезно с точки зрения того, что я могу вести общение в очень прямом и откровенном стиле. Этот стиль не является утонченным, потому что я пришел к выводу по опыту прошлых дел с российскими руководителями, что они уважают именно такой стиль.

ВОПРОС: Мы сидим в Зале Джорджа Маршалла, и, кстати, Джордж Маршалл смотрит на нас с этого портрета.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Да.

ВОПРОС: У него довольно интенсивный взгляд. Маршалл, конечно, был известен Планом Маршалла и фразой “просвещенный эгоизм”, означающей, что, помогая другим странам, мы помогаем Соединенным Штатам.

Некоторые люди полагают, что Президент Трамп придерживается совершенно иного подхода к внешней политике и интересам США во всём мире. Является ли этот подход иным, и если да, в чём именно?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я думаю, что, возможно, этот подход просто немного иначе формулируется. Когда Президент говорит, что он хочет придерживаться принципа “Америка прежде всего”, я считаю, что это правильная позиция, потому что мы слишком часто придерживались неверного мышления в отношении американских интересов, думая, что мы укрепляем их тем или иным подходом к внешней политике. Я думаю, что Президент имеет в виду следующее: я готов рассматривать широкий спектр вариантов, но я хочу быть уверенным в том, что, в конце концов, они приведут к победе американского народа.

ВОПРОС: Но означает ли это, что если возникнет потребность в новом Плане Маршала, если нужно будет потратить миллиарды американских долларов где-то за рубежом, Президент будет готов рассмотреть такую возможность?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Если это поможет устранить серьезные угрозы для национальной безопасности США, если это поможет привести нас к более прочному экономическому будущему и процветанию в результате стабильности—так как мы не добиваемся широкого процветания в нестабильном мире,—в этом случае Президент будет готов, я считаю, рассмотреть любой план. И он говорит, что мы будем работать, мы обеспечим лидерство, мы будем прилагать усилия, но мы не будем делать это в одиночку. Каждый должен помогать нам.

ВОПРОС: Господин Тиллерсон, большое спасибо за то, что присоединились ко мне.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: С удовольствием.

(Перерыв.)

ВОПРОС: Мы слышали ваши слова о том, что эпоха стратегического терпения закончилась, поэтому мы знаем, что не является вашим политическим курсом. Можете ли вы привести какое-нибудь слово или фразу, описывающую ваш подход к Северной Корее?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Да, наш подход к Северной Корее заключается в стремлении заставить её изменить свою позицию в отношении любых будущих переговоров. И когда мы говорим, что эпоха стратегического терпения закончилась, это связано с тем, что в прошлом мы всегда вели переговоры о нашем пути к столу переговоров. Когда северокорейцы нарушали договорённости, мы вели с ними переговоры в стремлении пригласить их за стол переговоров, а затем решали, что мы им дадим в качестве стимула для того, чтобы они начали вести себя надлежащим образом. У нас больше нет для этого времени с учетом того, насколько совершенной стала их программа. Таким образом, наш подход предполагает оказание давления на них путем реализации всех санкций, а также оказание другого дипломатического давления и призыв к другим странам прилагать усилия с целью заставить северокорейцев изменить свои взгляды в отношении того, что действительно позволит им обрести безопасность, которой они, по их словам, добиваются.

ВОПРОС: Планируете ли вы вести прямые переговоры с Северной Кореей? Это ваша цель?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Очевидно, что мы бы хотели именно так решить эту проблему, но Северная Корея должна принять решение о том, готова ли она вести с нами переговоры по правильной повестке дня. И правильная повестка дня—это не просто заморозить программы на несколько месяцев или на несколько лет, а затем возобновить деятельность. Такой была повестка дня последние 20 лет.

ВОПРОС: Помогите мне понять, каким, с вашей точки зрения, будет успех. Какой должна быть цель?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Наша цель совпадает с целью Китая и заключается в денуклеаризации Корейского полуострова.

ВОПРОС: Северная Корея без ядерного оружия?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Безъядерный Корейский полуостров. Это совершенно ясно. Это заявленная политика Китая. Это наша заявленная политика. Это заявленная политика наших союзников в регионе. И я бы хотел коротко добавить, что мы делаем всё от нас зависящее. Мы удалили наше ядерное оружие с Корейского полуострова. Пришло время для Северной Кореи также удалить своё оружие.

ВОПРОС: Это реалистичная цель?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Это наша цель. Это наша единственная цель.

ВОПРОС: И вы готовы сказать, что это абсолютная цель? Я вспоминаю, что Президент Обама в ходе ядерных переговоров с Ираном заявил, что у Ирана никогда не будет ядерного оружия, и точка.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы –

ВОПРОС: Готовы ли вы сказать, что по окончании этого процесса у Северной Кореи не будет ядерного оружия, и точка?

ОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы должны добиться безъядерного Корейского полуострова. Это наша цель, ясная и простая.

ВОПРОС: Ничего меньшего?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Ничего меньшего.

ВОПРОС: Независимо от методов?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я не совсем понимаю, что вы имеете в виду, когда говорите “независимо от методов”.

ВОПРОС: Я полагаю, что спрашиваю, является ли это для вас “красной чертой”, —если у Северной Кореи будет хоть какое-нибудь ядерное оружие.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: У нас нет никаких “красных черт”. Я думаю, что вы, возможно говорите о различных мерах достижения этой цели. И мы говорим, что не сможем начать процесс продвижения к этой цели до тех пор, пока Северная Корея не сядет за стол переговоров с желанием говорить о том, как мы можем идти к этой цели, и как они могут достичь своей цели. Если вы послушаете северокорейцев и режим в Пхеньяне, их причина обладания ядерным оружием заключается в том, что они убеждены, что это их единственный путь обеспечения продолжения существования их режима. Мы надеемся убедить их в том, что для обеспечения существования их режима им не нужны эти вооружения. Мы –

ВОПРОС: Это означает, что вы сможете гарантировать дальнейшее существование –

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы очень четко заявляли о том, каковы наши цели, а также очень четко заявляли о том, что не является нашей целью. И мы не стремимся к смене режима. Мы не добиваемся коллапса режима. Мы не стремимся к ускоренному воссоединению полуострова. Мы добиваемся безъядерного Корейского полуострова, и, опять же, это также полностью согласуется с целями других стран региона.

ВОПРОС: Господин Госсекретарь, известно, что вы пытались работать над этим через Китай и обеспечить, чтобы Китай применял надлежащее давление—это один из многих элементов, которые вы пытаетесь использовать в отношениях с Китаем. Я хотел бы спросить вас об отношениях между Президентом Трампом и Председателем Китая Си Цзиньпином. Насколько важны личные отношения между этими двумя лидерами?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Они чрезвычайно важны, во-первых, с точки зрения того, какими будут более широкие американо-китайские отношения в ближайшее два, три, четыре десятилетия. Я думаю, что мы в некотором плане достигли переломного момента в американо-китайских отношениях. Северная Корея представляет собой угрозу для обеих стран, и в наших беседах с китайцами мы очень четко заявляли, что в Северной Корее должны произойти изменения взглядов, и мы должны помочь им с этим. Я говорил об этом во время моих первоначальных поездок в Пекин, а затем в ходе визита Председателя Си в Мар-а-Лаго Президент США и я очень четко заявили им об этом.

Китай начинает переоценивать, является ли Северная Корея активом для КНР, или сама Северная Корея и ее режим стали обузой для собственной безопасности Китая, —потому что, как я уже говорил своим китайским коллегам, эти ракеты летят во всех направлениях.

ВОПРОС: Когда вы говорите: два или три или четыре десятилетия, сразу возникают мысли не только о Северной Корее. Китай хочет доминировать в своем регион, хочет доминировать в Южно-Китайском море. Его взгляд на мир отличается от взгляда Соединённых Штатов. Как вы убедите Китай по-другому взглянуть на его интересы и проводить менее угрожающую для США долгосрочную политику?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я считаю, что мы должны понимать друг друга и понимать, что Китай идет по пути продолжения экономического развития и повышения уровня благосостояния собственного населения. Они добились огромного прогресса за последние 10–15 лет—500 миллионов китайцев вышли из бедности и достигли статуса среднего класса.

Наше понимание их — и я думаю, что они также должны понимать нас, — заключается в том, что мы не стремимся ограничить их потребности в плане продолжения их экономического роста и повышения благосостояния граждан КНР. Однако при этом они также должны поддерживать стабильность и во всем остальном мире.

ВОПРОС: Означает ли это, что они должны ограничить свои амбиции, или вам нужно будет ограничить их?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Но не их экономические амбиции.

ВОПРОС: Их стратегические амбиции.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Видите ли –

ВОПРОС: Амбиции к могуществу.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН:—это зависит от того, как они рассматривают эти стратегические амбиции, и представляют ли они угрозу для стабильности в остальном мире. И я думаю, что конкретным примером является их деятельность по строительству островов в Южно-Китайском море и, в частности, их милитаризация этих островов. Мы должны вести очень, очень откровенные беседы и обмены с китайцами в отношении этой деятельности и нашего мнения о том, что это дестабилизирует регион Южно-Китайского моря, а не создает стабильность.

Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона на заседании Совета Безопасности ООН по КНДР на уровне министров иностранных дел (Нью-Йорк, 28 апреля 2017 г.)

Выступление Государственного секретаря США Рекса Тиллерсона на заседании Совета Безопасности ООН по КНДР на уровне министров иностранных дел
28 апреля 2017

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Благодарю вас, г-н Генеральный секретарь, за такой полезный брифинг. В качестве Государственного секретаря Соединенных Штатов я должен сделать сейчас заявление, и благодарю вас за возможность выступить в Совете Безопасности.

Согласно резолюции Совета Безопасности 2321, Совет Безопасности преследует цель добиться отказа Северной Кореи от ядерного оружия и программы баллистических ракет.

На протяжении последних 20 лет из самых лучших побуждений предпринимались дипломатические усилия, направленные на то, чтобы остановить осуществление этих программ, однако все они провалились. Мир, стабильность и экономическое процветание в Северо-Восточной Азии возможны только в случае прекращения указанных программ.

С каждым последующим взрывом и каждым новыми ракетными испытаниями Северная Корея все сильнее подталкивает Северо-Восточную Азию и весь мир в сторону нестабильности и расширения конфликта.

Существует реальная угроза ядерного нападения Северной Кореи на Сеул или Токио.

И это, вероятно, лишь вопрос времени, прежде чем Северная Корея укрепит потенциал, чтобы нанести удар по континентальной части США.

Действительно, КНДР неоднократно заявляла о своих планах нанести такой удар. Учитывая подобную риторику, Соединенные Штаты не могут бездействовать. То же относится к любому другому государству—члену Совета Безопасности, находящемуся в пределах досягаемости северокорейских ракет.

Подобные действия, бросающие вызов многочисленным резолюциям Совета Безопасности, в том числе 2321 и 2270, и продолжающиеся уже многие годы, подрывают глобальные усилия по нераспространению ядерного оружия, при этом нет оснований

считать, что Северная Корея изменит свое поведение под давлением действующих в настоящее время многосторонних санкций.

Международное сообщество слишком долго проявляло излишнее терпение по отношению к Северной Корее. Это должно прекратиться.

Если сегодня не предпринять действия для решения этого самого острого вопроса глобальной безопасности, то последствия могут быть катастрофическими.

Мы говорили это ранее и повторяем теперь: политика стратегического терпения завершена. Дальнейшее терпение будет означать только то, что мы согласны с ядерной Северной Кореей.

Чем дольше мы будем выжидать, тем меньше времени у нас останется.

В свете возрастающей угрозы всем нам пора принять новые меры давления на Северную Корею, чтобы заставить это государство свернуть с выбранного им опасного пути.

Я призываю Совет Безопасности действовать раньше, чем это сделает Северная Корея.

Мы должны действовать совместно с целью выработки нового подхода и усиления дипломатического и экономического давления на северокорейский режим.

Новая кампания, к разворачиванию которой приступают Соединенные Штаты, продиктована соображениями нашей собственной национальной безопасности и приветствуется многими странами, обеспокоенными собственной безопасностью и вопросом о том, почему Северная Корея столь упорно стремится обладать ядерными возможностями, в которых не нуждается.

Наша цель состоит не в смене режима. Мы не хотим угрожать народу Северной Кореи или дестабилизировать Азиатско-Тихоокеанский регион. В прошлые годы мы выводили наше ядерное оружие из Южной Кореи и предлагали помощь Северной Корее как доказательство наших намерений добиться деэскалации ситуации и нормализации отношений. С 1995 года Соединенные Штаты в качестве помощи выделили Северной Корее более 1,3 млрд долларов, и мы намерены возобновить гуманитарную помощь, как только КНДР приступит к демонтажу своего ядерного оружия и свернет ракетные программы.

КНДР, для своего же блага, должна отказаться от ядерных и ракетных программ, если она стремится к безопасности, экономическому развитию и международному признанию. Северная Корея должна понять, что безрассудными действиями уважения не добиться. Прежде чем мы сможем начать переговоры, Северная Корея должна предпринять конкретные шаги по уменьшению угрозы, которую несут Соединенным Штатам и нашим союзникам ее противоправные программы вооружений.

Я предлагаю всем государствам уже сегодня приступить к действиям в следующих трех областях:

Во-первых, мы призываем государства-члены ООН полностью выполнить обязательства, принятые на себя в отношении Северной Кореи. Это включает все меры, предусмотренные резолюциями 2321 и 2270.

Государства, не выполняющие их в полном объеме, полностью дискредитируют эту структуру.

Во-вторых, мы призываем все страны приостановить или ограничить дипломатические отношения с Северной Кореей. Северная Корея использует свои дипломатические привилегии для финансирования противоправных программ ядерных и ракетных технологий. Сдерживание ее дипломатической деятельности пресечет приток необходимых для этого ресурсов. В свете недавних действий Северной Кореи нормальные отношения с КНДР просто неприемлемы.

В-третьих, мы должны усилить финансовую изоляцию Северной Кореи. Мы должны ввести новые санкции в отношении лиц и организаций КНДР, поддерживающих ее программы вооружений и ракетные программы, и ужесточить уже существующие. Соединенные Штаты также предпочли бы, чтобы страны и люди, которых это касается,

самостоятельно осознали свои ошибки и исправили свое поведение, но мы без колебаний наложим санкции на организации и частных лиц третьих стран, поддерживающих незаконную деятельность КНДР.

Мы должны добиться максимального экономического давления, разорвав торговые отношения, которые косвенно финансируют ракетно-ядерную программу КНДР. Я призываю международное сообщество приостановить поток северокорейских гастарбайтеров и наложить запрет на импорт Северной Кореи, в особенности угля.

Мы все должны внести свой вклад, но только Китай, на долю которого приходится 90% северокорейской торговли, имеет уникальные экономические рычаги в отношении с Пхеньяном, и поэтому его роль особенно важна. США и Китай провели продуктивные переговоры по этому вопросу, и мы с нетерпением ожидаем дальнейших действий, которые основываются на уже проделанной Китаем работе.

Наконец, как мы уже говорили, должны рассматриваться все варианты ответа на будущие провокации. Дипломатические и финансовые рычаги в случае необходимости будут подкреплены готовностью противодействовать агрессии Северной Кореи военными методами. Мы предпочитали бы решить эту проблему путем переговоров. Однако мы полны решимости защищать себя и своих союзников от агрессии Северной Кореи.

Эта новая кампания давления будет осуществлена быстро и с болезненными последствиями для северокорейских интересов.

Я понимаю, что некоторым государствам, для которых отношения с Северной Кореей были в определенном смысле выгодными, хотелось бы избежать мер давления на Северную Корею.

Однако любые экономические выгоды перевешиваются катастрофическими последствиями северокорейского ядерного удара. Мы должны осознать жесткую реальность и принять трудные решения прямо сейчас, чтобы предотвратить катастрофические последствия в будущем.

Вести дела по-прежнему больше нельзя.

Существует также моральный аспект проблемы. Сейчас все страны уже должны знать, что, помогая северокорейскому режиму, они поощряют жестокость и страдания.

Северная Корея тратит миллиарды долларов на ядерную программу, в которой она не нуждается, в то время как ее собственный народ голодает.

Стремление режима к обладанию ядерным оружием не служит интересам его национальной безопасности или благосостоянию людей, оказавшихся в плену тирании.

Я обращаюсь к сообществу наций с просьбой помочь нам сохранить безопасность и защитить человеческое достоинство.

В одну из своих первых поездок в качестве госсекретаря США я взглянул через ДМЗ на безотрадную землю Северной Кореи. За этой границей живет нация скорби, застывшая во времени. В то время как мир видит сверкающие здания Пхеньяна, на этой земле более шестидесяти лет царствуют угнетение и голод.

Однако, хотя нынешнее состояние этой страны мрачно, Соединенные Штаты верят в новое будущее для Северной Кореи. Эти первые шаги к лучшему будущему будут осуществляться быстрее, если к нам присоединятся другие партнеры по региональной и глобальной безопасности.

Северная Корея долгие годы диктовала свои условия, проводя опасный курс действий.

Пора нам вернуть себе контроль над ситуацией.

Мы просим представителей Совета и всех других партнеров к осуществлению новой стратегии, направленной на денуклеаризацию Северной Кореи.

Благодарю вас.

Возвращаясь к обязанностям председателя Совета, предоставляю слово Его превосходительству Фумио Кисиде, Министру иностранных дел Японии.

**Заявление Государственного департамента
о признании «Открытой России», общественного движения «Открытая
Россия» и Института современной России нежелательными по
российскому закону о «нежелательных организациях»
(Вашингтон, 28 апреля 2017 г.)**

Признание «Открытой России», общественного движения «Открытая Россия» и Института современной России нежелательными по российскому закону о «нежелательных организациях»

28 апреля 2017

Мы глубоко обеспокоены решением российского правительства признать «Открытую Россию», общественное движение «Открытая Россия» и Институт современной России так называемыми «нежелательными» иностранными организациями. Мы отвергаем идею о том, что эти и другие международные общественные организации представляют угрозу для России. Если Россия надеется построить сильное, демократическое государство с динамичной, конкурентоспособной экономикой, ей следует ценить и поддерживать такие независимые голоса, а не преследовать и криминализировать их.

Мы ещё раз призываем правительство России соблюдать свои международные обязанности и обязательства по продвижению и защите прав человека и основных свобод, и прекратить препятствовать работе общественных организаций в России.

— Марк Тонер, заместитель официального представителя Госдепартамента США

**Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
в связи со Всемирным днем печати
(Вашингтон, 3 мая 2017 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ ТИЛЛЕРСОНА

3 мая 2017 года

Всемирный день свободы печати

Сегодня, во Всемирный день свободы печати, мы вновь подтверждаем нашу приверженность продвижению основополагающих принципов свободной прессы во всем мире. Мы чествуем тех мужчин и женщин, которые неустанно работают, зачастую подвергая себя большому риску, чтобы рассказывать о событиях, о которых в противном случае мы бы не услышали. Они стоят на страже демократических ценностей и идеалов.

Соединенные Штаты имеют богатый опыт отстаивания и защиты свободы печати. Государственный департамент США предлагает программы развития и обмена для работников средств массовой информации, поддерживает свободный обмен информацией и идеями в Интернете и предоставляет средства и ресурсы, необходимые для обеспечения безопасности журналистов.

Этическое и прозрачное освещение в средствах массовой информации имеет фундаментальное значение для свободных и открытых обществ. Оно способствует подотчётности и стимулирует общественное обсуждение. Общества, основанные на эффективном государственном управлении, сильном гражданском сообществе и открытой и свободной печати – более благополучны, стабильны и надежны.

**Заявление Государственного департамента
о плане России, Турции и Ирана в отношении зон деэскалации в Сирии
(Вашингтон, 4 мая 2017 г.)**

Заявление о плане России, Турции и Ирана в отношении зон деэскалации в Сирии
4 мая 2017

Россия, Турция и Иран объявили сегодня на конференции в Астане о достижении соглашения относительно усилий по снижению уровня насилия в некоторых районах Сирии. Соединенные Штаты Америки были представлены на конференции в Астане исполняющим обязанности помощника Государственного секретаря Стюартом Джонсом. Мы не были непосредственным участником переговоров и не являемся, на данный момент, участником соглашения.

Соединенные Штаты поддерживают любые усилия, которые могут реально способствовать деэскалации насилия в Сирии, обеспечить беспрепятственный доступ гуманитарной помощи, сосредоточить усилия на разгроме ИГИЛ и других террористов, а также создать условия для заслуживающего доверия политического урегулирования конфликта.

Мы высоко оцениваем усилия Турции и Российской Федерации по достижению этой договоренности и уже призвали сирийскую оппозицию принимать активное участие в переговорах, несмотря на сложные условия на местах.

Мы по-прежнему испытываем обеспокоенность по поводу соглашения в Астане, в том числе в связи с участием Ирана в качестве так называемого “гаранта”. Деятельность Ирана в Сирии только содействует насилию, а не останавливает его, и безусловная поддержка Ираном режима Асада способствует продолжению страданий простых сирийцев.

В свете неудач прошлых соглашений у нас есть основания проявлять осторожность. Мы ожидаем, что режим прекратит все нападения на гражданских лиц и оппозиционные силы—обещание, которое он никогда не выполнял. Мы ожидаем, что Россия обеспечит соблюдение режимом условий соглашения.

Оппозиция также должна выполнить свои обязательства, гарантом которых выступает Турция—отделить себя от группировок, внесённых в список террористических, включая “Хайят Тахрир аль-Шам”, которые продолжают использовать в преступных целях законное стремление сирийского народа относительно представительного и подотчетного правительства.

Тем не менее, мы надеемся, что эта договоренность может способствовать деэскалации насилия, положить конец страданиям сирийского народа и заложить основу для политического урегулирования конфликта. Мы рассчитываем на продолжение нашего диалога с Российской Федерацией по усилиям в направлении ответственного прекращения сирийского конфликта. Мы по-прежнему решительно поддерживаем процесс, проходящий под эгидой ООН в Женеве под руководством Стаффана де Мистуры, как центр международных усилий по достижению урегулирования путем переговоров.

— Хизер Нойерт, Официальный представитель Госдепартамента США

**Заявление Государственного департамента
о разговоре Госсекретаря Тиллерсона с Министром иностранных дел
России Лавровым
(Вашингтон, 5 мая 2017 г.)**

Разговор Госсекретаря Тиллерсона с Министром иностранных дел России Лавровым
5 мая 2017

Сегодня Госсекретарь Тиллерсон говорил по телефону с Министром иностранных дел России Лавровым об усилиях по деэскалации продолжающегося конфликта в Сирии. Госсекретарь надеется на дальнейшие встречи с Министром иностранных дел для обсуждения соответствующих ролей США и России в деэскалации конфликта и поддержке переговоров в Женеве с целью продвижения политического решения.

— Хизер Нойерт, Официальный представитель Госдепартамента США

**Заявление Государственного департамента
о встрече Госсекретаря Тиллерсона с Министром иностранных дел России
Лавровым
(Вашингтон, 8 мая 2017 г.)**

Госсекретарь Тиллерсон встретится с Министром иностранных дел России Лавровым 8 мая 2017

Госсекретарь Рекс Тиллерсон встретится с Министром иностранных дел Сергеем Лавровым в Вашингтоне в среду, 10 мая, чтобы обсудить Украину, Сирию и двусторонние вопросы. Относительно Украины стороны переговоров обсудят необходимость прекращения насилия на востоке Украины и разрешения конфликта путём полной реализации Минских соглашений.

Относительно Сирии Госсекретарь намерен обсудить усилия по деэскалации насилия, оказанию гуманитарной помощи сирийскому народу и созданию условий для политического урегулирования конфликта.

**Брифинг заместителя помощника Государственного секретаря США Д.
Балтона по министерской встрече стран Арктического совета
(Вашингтон, 8 мая 2017 г.)**

Брифинг зам. помощника Госсекретаря США Дэвида Балтона по встрече на уровне министров стран Арктического совета

8 мая 2017

Г-ЖА НОЙЕРТ: Большое спасибо. Всем добрый день, и благодарим вас за участие в сегодняшней телеконференции. Мы анонсируем Соповещение министров Арктического совета, которое состоится на этой неделе. Сегодня к нам присоединился по телефонной связи из Аляски заместитель помощника Государственного секретаря США Дэвид Балтон из Бюро по проблемам океанов и международным вопросам экологии и науки. Благодарим вас, Дэвид.

Напомним, что сегодняшней брифинг проходит в режиме “для печати”, и содержание данного разговора не подлежит разглашению до завершения этой телеконференции. На этом я передаю слово нашему спикеру, заместителю помощника Госсекретаря Балтону. Спасибо.

Г-Н БАЛТОН: Большое спасибо, Хизер, и приветствую всех. Представители стран и народов Арктики собираются в Фэрбанксе (штат Аляска) на этой неделе, чтобы довести до успешного завершения двухлетнее председательство США в Арктическом совете и пронаблюдать передачу эстафеты от Соединенных Штатов Финляндии, которая на этой неделе принимает на себя обязанности председателя Арктического совета.

Я решил в начале брифинга просто предоставить некоторую справочную информацию о том, что такое Арктический совет, чего пытались добиться США в период своего председательства, и немного поговорить о том, что на самом деле произойдет здесь, в Фэрбанксе, на этой неделе, а затем я с удовольствием отвечу на любые вопросы, которые могут возникнуть у вас по этой теме.

Арктический совет был учреждён 20 лет назад. Восемь стран Арктики создали его, приняв соответствующую декларацию. Его работа в основном сосредоточена на вопросах устойчивого развития и охраны окружающей среды Арктического региона. Каждые два года обязанности председателя Совета поочередно принимают на себя государства Арктики. Соединенные Штаты приняли эстафету председательства от Канады около двух лет назад на встрече в Икалуите (территория Нунавут, Канада).

На том совещании мы обозначили три основные сферы, которым, как мы надеялись, Арктический совет будет уделять внимание в течение этих двух лет, которые теперь подходят к завершению. Во-первых, мы стремились улучшить экономические условия и условия жизни людей, которые на самом деле проживают в Арктике, и я могу рассказать о некоторых проектах в этой области.

Вторая тема связана с безопасностью в районе Северного Ледовитого океана и рациональным управлением его ресурсами. Как, я думаю, многие из вас знают, Северный Ледовитый океан открывается в самом прямом смысле, так что есть много вопросов, связанных с расширением человеческой деятельности в Северном Ледовитом океане, за которой мы следим. И, в-третьих, мы занимались вопросами адаптации к изменению климата в Арктике, укрепления нашей устойчивости и адаптации, в частности, арктических общин.

На этой неделе вы услышите о некоторых конкретных результатах работы: одним из них является третье обязывающее соглашение, которое подпишут восемь арктических стран. Оно посвящено расширению научного сотрудничества в Арктике. На самом деле, переговоры по подготовке этого соглашения проходили под эгидой Арктического совета в течение нескольких лет. Сами переговоры шли под совместным председательством России и Соединенных Штатов, и они привели к выработке обязывающего соглашения, которое, как мы ожидаем, министры арктических стран подпишут в четверг.

Еще один проект уже завершен: впервые в истории проведена оценка телекоммуникационной инфраструктуры в Арктике. Любой из вас, кто провел время в Арктике, знает, что, безусловно, существуют пробелы и ограничения в сфере телекоммуникаций здесь, в Арктике. В течение двух лет мы внимательно рассматривали этот вопрос в надежде, что эти пробелы будут заполнены в ближайшие несколько лет. Финляндия будет заниматься этим вопросом во время своего председательства, работая с частным сектором, пытаясь улучшить оказание телекоммуникационных услуг в Арктике.

В связи с расширением судоходства в Арктике мы создали новую Базу данных арктического судоходства. Идея заключается в том, что она должна помочь нам гораздо эффективнее наблюдать в режиме реального времени за тем, какие суда входят в Арктический регион, выходят из него или проходят через Арктику. В будущем это поможет управлять арктическим судоходством.

И ещё одна вещь, которую я хотел бы упомянуть: два других соглашения, которые были подписаны ранее, были достаточно успешно реализованы в течение последних двух лет. Одно из них касается усовершенствования поисково-спасательных работ в арктическом регионе, а второе — подготовки и реагирования на возможные случаи загрязнения нефтью в Арктике. За последние два года были проведены совместные учения арктических государств по обоим соглашениям, и я думаю, что мы добились большого прогресса в плане подготовки к инцидентам, которые могут происходить в будущем.

Разумеется, есть несколько десятков других индивидуальных инициатив, по которым будут подведены итоги на этой неделе. Если вы заинтересованы в получении информации о дополнительных инициативах или более подробных данных о сказанном выше, хорошим ресурсом для вас является веб-сайт Арктического совета.

Позвольте мне сказать два слова о том, что на самом деле произойдет здесь, в Фэрбанксе, на этой неделе. Сама встреча министров состоится в четверг утром. Будет вестись прямая трансляция встречи в интернете, и Государственный секретарь Тиллерсон

будет председательствовать на этом совещании. Оно будет включать в себя краткое изложение достижений Арктического совета, в том числе по некоторым пунктам, которые я только что упомянул.

Каждое из правительств государств Арктики также выступит с заявлением, и такую же возможность получают представители шести организаций, представляющих коренные народы Арктики и самостоятельно участвующих в работе Арктического совета. Все они также смогут выступить с заявлениями. Финляндия получит возможность изложить свои планы на ближайшие два года работы Арктического совета, и в завершение встречи произойдет передача председательского молотка—в прямом и переносном смысле—от Соединенных Штатов Финляндии.

Еще один документ, который будет подписан во время совещания,—это то, что мы назовем Фэрбанкской декларацией. Каждые два года, когда Арктический совет собирается на уровне министров, он разрабатывает, и министры подписывают такие декларации, главная цель которых заключается в немного более подробном обобщении работы, которая была завершена, и в немного более подробном описании планов работы на предстоящие два года.

В течение недели также состоится довольно много других мероприятий. Многие из них организованы группой под названием “Аляскинский принимающий комитет Арктического совета”. Некоторые из них пройдут в Аляскинском университете в Фэрбанксе, другие—в разных местах по всему городу. Например, состоится саммит для рассмотрения вопросов широкополосной связи в Арктике. Пройдет День международной арктической ассамблеи, когда множество спикеров выскажут мнения о нерешенных вопросах в Арктике, и состоится также много других мероприятий.

Так что это должно дать вам какое-то представление о том, что происходит здесь, в Фэрбанксе. Мы ожидаем прибытия сюда всех восьми министров иностранных дел стран Арктики. А теперь я рад передать слово обратно Хизер или тем, у кого, возможно, появились вопросы.

Г-ЖА НОЙЕРТ: Хорошо. Спасибо, Дэвид. Есть ли у кого-нибудь какие-либо вопросы? Мы готовы к первому.

ОПЕРАТОР: Дамы и господа, напоминаю, если вы хотите задать вопрос, пожалуйста, нажмите *, а затем 1. Вы услышите звуковой сигнал, указывающий, что вы встали в очередь. Вы можете выйти из очереди в любой момент, нажав на кнопку #. Пожалуйста, нажмите *1, чтобы задать вопрос.

Наш первый вопрос сегодня задаст Энн Гиран из Washington Post. Пожалуйста, прошу вас.

ВОПРОС: Здравствуйте. Большое спасибо. Пара вопросов организационного плана. Минуту назад вы сказали, что ожидали прибытия всех восьми премьер-министров. Вы имеете в виду –

Г-Н БАЛТОН: Министров иностранных дел.

ВОПРОС: Министров иностранных дел. И включает ли это в себя Министра Лаврова?

Г-Н БАЛТОН: Да.

ВОПРОС: Ясно. Встреча Госсекретаря Тиллерсона с Лавровым, которая состоится в Вашингтоне в среду, пройдет в дополнение к его участию в совещании на Аляске?

Г-Н БАЛТОН: Да, верно.

ВОПРОС: Ясно. И состоится ли между ними также отдельная встреча на Аляске, или будет только одна, которая пройдет в Вашингтоне?

Г-Н БАЛТОН: Я думаю, что двусторонняя встреча между ними состоится только в Вашингтоне. Здесь в Фэрбанксе, они также будут вместе, но к ним присоединятся и другие министры иностранных дел для участия в нескольких мероприятиях.

ВОПРОС: Хорошо. А будет ли Госсекретарь Тиллерсон участвовать в других двухсторонних встречах или мероприятиях в кулуарах этого совещания?

Г-Н БАЛТОН: Да, будет.

ВОПРОС: Может ли кто-нибудь подробнее рассказать о них?

Г-Н БАЛТОН: Помимо всего прочего, состоится ужин в вечер перед встречей министров—это будет в среду вечером,—на котором будут вместе присутствовать Госсекретарь Тиллерсон и другие министры иностранных дел. А затем, после совещания министров в четверг утром, аналогично пройдет обед с участием Госсекретаря и других министров иностранных дел. И, вероятно, состоится, по крайней мере, несколько кратких двусторонних встреч Госсекретаря с одним или несколькими другими министрами иностранных дел, которые приезжают в Фэрбанкс на этой неделе.

ВОПРОС: Ясно. Если можно, я бы также хотела задать один вопрос по существу, перед тем как вы отойдете от этой темы. Речь идет об участии США в Парижском соглашении. Ожидаете ли вы, что Госсекретарь Тиллерсон ответит от имени администрации Трампа на вопрос о том, останутся ли США участником этого соглашения, и будет ли это предметом и темой обсуждения с другими министрами иностранных дел на этой встрече?

Г-Н БАЛТОН: Давайте немного “распакуем” ваш вопрос. Вопрос об отношении США к Парижскому соглашению по-прежнему находится на рассмотрении в правительстве США. Последнее, что я слышал,—это то, что Президент, наш Президент, дал понять, что он планирует принять решение примерно в течение следующих нескольких недель, но не на этой неделе, и совещание министров Арктического совета не будет местом для обсуждения этого вопроса.

Что же касается мнения других правительств—вероятно, вам следует спросить у них. Но, как мне представляется, они, безусловно, стремятся остаться в Парижском соглашении и считают его важным международным договором.

ВОПРОС: Спасибо.

Г-ЖА НОЙЕРТ: Следующий вопрос, пожалуйста.

ОПЕРАТОР: Спасибо. Наш следующий вопрос задаст Генри Фаунтин из New York Times. Пожалуйста, прошу вас.

ВОПРОС: Можете ли вы рассказать нам что-нибудь о переговорах по итоговой декларации? Например, был ли разговор о включении в нее слов “изменение климата”?

Г-Н БАЛТОН: Конечно, итоговая декларация будет содержать много материала об изменении климата в Арктике. Это одна из нескольких тем, которым уделялось главное внимание Арктического совета в период председательства США. Любой, кто провел время, изучая Арктику, знает, что регион прогревается, что изменение климата является здесь реальной проблемой, и Арктический совет, безусловно, обращает на нее внимание. И поэтому Фэрбанксская декларация, безусловно, будет содержать положения о работе, проведенной Арктическим советом.

Г-ЖА НОЙЕРТ: Хорошо, следующий вопрос, пожалуйста.

ОПЕРАТОР: Спасибо. Далее мы передаем слово Дэвиду Кларку из AFP. Пожалуйста, прошу вас.

ВОПРОС: Здравствуйте. Спасибо за проведение этого брифинга. У меня вопрос по поводу того, что вы называли третьим обязывающим соглашением. Вы не могли бы немного более конкретно рассказать о том, какого рода научное сотрудничество будет обязательным для участия представителей Совета? И возникнут ли трудности в связи с этим в случае выхода Соединенных Штатов из Парижского соглашения?

Г-Н БАЛТОН: Давайте вначале остановимся на последней части вашего вопроса. По существу, нет никакой связи между этим новым соглашением о расширении научного сотрудничества в Арктике и Парижским соглашением. Соглашение по научному сотрудничеству, которое будет подписано здесь на этой неделе, по сути, преследует цель позволить ученым и их оборудованию более свободно обмениваться данными через международные границы в Арктике. В прошлом были случаи, когда разрешения, которые

стремились получить учёные для проведения научных исследований в той или иной стране, не предоставлялись совсем или не предоставлялись надлежащим образом. Это соглашение призвано облегчить реализацию научных договоров через международные границы, не по какой-либо конкретной теме, но на любую тему –

ВОПРОС: Ясно, то есть оно помогает людям, которые уже планируют проводить научные исследования, более свободно передвигаться, но оно не обязывает участников серьезно воспринимать тот или иной вопрос или финансировать сами исследования?

Г-Н БАЛТОН: Это серьезное соглашение, но если вы спрашиваете, обязывает ли оно какое-либо из правительств проводить конкретные научно-исследовательские проекты, ответ на этот вопрос—нет.

ВОПРОС: Благодарю вас.

Г-ЖА НОЙЕРТ: Хорошо, следующий вопрос, пожалуйста.

ОПЕРАТОР: Спасибо. Далее мы переходим к Мишель Косински из CNN. Пожалуйста, прошу вас.

ВОПРОС: Здравствуйте. Спасибо. Я знаю, что эта тема, возможно, не будет обсуждаться на совещании министров, но не могли бы вы описать то, как данная администрация рассматривает растущее влияние России в Арктике? Насколько крупной проблемой или угрозой вы считаете это? И что вы думаете о нынешних темпах расширения США таких программ, как строительство дополнительных ледоколов? Какие, на ваш взгляд, могут быть приняты другие меры в будущем для противодействия влиянию России? Благодарю вас.

Г-Н БАЛТОН: Эти вопросы на самом деле непосредственно не связаны с Арктическим советом, так что я хотел бы кратко сказать: по сравнению со многими другими регионами мира, обстановка в Арктике остается стабильной и мирной. Я считаю, что угроза вооруженного конфликта является низкой в Арктике по сравнению со многими другими регионами мира. Угроза терроризма или других бед, которые обрушились на другие части мира, также довольно низка в Арктике. И Арктический совет—это форум, который очень эффективен в развитии международного сотрудничества между всеми восемью странами, включая Россию. Любые другие разногласия, которые могут существовать между Соединенными Штатами и Россией или другими членами Арктического совета и Россией, относящиеся к другим частям мира, не проявляются в работе Арктического совета. В рамках этого органа продолжается тесное сотрудничество.

Г-ЖА НОЙЕРТ: Ясно, следующий вопрос, пожалуйста.

ОПЕРАТОР: Наш следующий вопрос задаст Нафиса Саид из Bloomberg News. Пожалуйста, прошу вас.

ВОПРОС: Здравствуйте. Спасибо за проведение этого брифинга. Я просто хотела бы кое-что уточнить. Вы сказали, что любые встречи Госсекретаря Тиллерсона и Министра Лаврова в Арктическом совете пройдут с участием также и других министров. Между ними там не будет никаких двусторонних встреч; все их встречи пройдут лишь с участием других министров.

Г-Н БАЛТОН: Верно. В Фэрбанксе, насколько мне известно, когда они будут вместе, с ними также будут находиться и другие министры иностранных дел, а на совещании министров также будут присутствовать несколько сотен других лиц. Но двусторонняя встреча между Министром иностранных дел Лавровым и Госсекретарем Тиллерсоном запланирована на среду в Вашингтоне.

Г-ЖА НОЙЕРТ: Хорошо, следующий вопрос, пожалуйста.

ОПЕРАТОР: Спасибо. Наш следующий вопрос сегодня задаст Рейчел Уолдхолз из Alaska Public Media.

Чтобы задать дополнительные вопросы, пожалуйста, нажмите *1. Рейчел только что вышла из очереди, поэтому слово предоставляется Орону Дореллу из USA Today.

ВОПРОС: Да. Здравствуйте, спасибо за проведение этого брифинга и за то, что он проходит в режиме “для печати”. В своем вступительном слове вы упомянули вопросы безопасности, и в связи с этим у меня вопрос. Какие вопросы безопасности обсуждаются, и в каком ключе? Отвечая на предпоследний вопрос, вы также сказали, что в рамках Совета все тесно сотрудничают. Так о каких вопросах безопасности идет речь, и как они обсуждаются в этом Совете?

Г-Н БАЛТОН: За пределами охвата Арктического совета есть только одна тема, и это вопросы военной безопасности. Когда Арктический совет был создан 20 лет назад, это была единственная тема, которая была исключена из его мандата. Реальные проблемы в Арктике, если вы следите за развитием событий, носят социально-экономический и экологический характер, и с этими темами связаны некоторые вопросы безопасности. Например, увеличение активности человеческой деятельности в Арктике повышает перспективы возникновения поисково-спасательных проблем. Я считаю, что это вопрос безопасности, и Арктический совет готовится к этому. Увеличение объема судоходства через Арктику может привести к разливу нефти или другому экологическому ущербу. Это тоже своего рода проблема безопасности, и Арктический совет также работает над подготовкой к инцидентам такого рода. Так что это вопросы безопасности, в которые погружается Арктический совет.

ВОПРОС: Спасибо.

ОПЕРАТОР: И у нас –

Г-ЖА НОЙЕРТ: Следующий вопрос, пожалуйста.

ОПЕРАТОР: Спасибо. Следующий вопрос задаст Джош Ледерман из AP. Пожалуйста, прошу вас.

ВОПРОС: Большое спасибо за проведение телеконференции. Я просто хотел получить немного больше разъяснений по (неразборчиво).

Г-Н БАЛТОН: К сожалению, Джош, вас не слышно. Не могли бы вы начать снова?

ВОПРОС: Да. Теперь вам лучше слышно меня?

Г-Н БАЛТОН: Да.

ВОПРОС: Вы говорили об изменении климата как о реальной проблеме, связанной с Арктическим советом, но другие члены Совета, в частности, Финляндия, которая принимает на себя обязанности председателя, выразили обеспокоенность тем, что тот факт, что администрация Трампа ставит под вопрос науку об изменении климата, может подорвать работу, которую стремится проводить Совет по этой теме. Хотелось бы знать, планирует ли Тиллерсон заявить на этом совещании, что США по-прежнему отводят приоритет вопросам изменения климата в рамках Арктического совета, как и предыдущая администрация, или он сообщит об изменении политики в этой области?

Г-Н БАЛТОН: Я думаю, что отвечу так: изменение климата является постоянной темой интереса для Арктического совета в течение многих председательств уже долгое время, и я продвигу, что она будет по-прежнему одним из вопросов, которым Арктический совет будет уделять внимание в течение следующих нескольких председательств, в том числе Финляндии, и в будущем. И США будут продолжать участвовать во всей работе, проводимой Арктическим советом по изменению климата. Я уверен, что в этом отношении не будет никаких изменений.

ВОПРОС: Благодарю вас.

Г-ЖА НОЙЕРТ: Ясно, мы выслушаем последний вопрос. У нас есть последний вопрос?

Извините, по-видимому, корреспондент Alaska Public Media не может сейчас с нами связаться. Поэтому я хочу поблагодарить всех, и особая благодарность—заместителю помощника Государственного секретаря Дэвиду Балтону из Бюро по проблемам океанов и международным вопросам экологии и науки, который присоединился к нам сегодня из Аляски. Напомним, что этот брифинг проходил в режиме “для печати”, и содержание

данного разговора не подлежало разглашению до завершения этой телеконференции. Теперь это ограничение снято, так как наш брифинг завершен. Большое спасибо.

Г-Н БАЛТОН: Большое спасибо.

**Сообщение Государственного департамента
о встрече Госсекретаря Тиллерсона с Министром иностранных дел России
Лавровым
(Вашингтон, 10 мая 2017 г.)**

Встреча Госсекретаря Тиллерсона с Министром иностранных дел России Сергеем Лавровым

Госсекретарь США Рекс Тиллерсон и министр иностранных дел РФ Сергей Лавров. Выход к прессе перед двухсторонней встречей в Вашингтоне 10 мая 2017 г.

Следующий ниже текст приводится со ссылкой на Официального представителя Госдепартамента Хизер Нойерт:

Сегодня Государственный секретарь Тиллерсон встретился в Вашингтоне с Министром иностранных дел России Сергеем Лавровым. В ходе беседы, продолжавшейся более часа, руководители внешнеполитических ведомств обсудили ряд вопросов, включая Украину, Сирию и другие двусторонние вопросы, вызывающие обеспокоенность.

Госсекретарь и Министр иностранных дел обсудили важность победы над ИГИЛ, деэскалации насилия в Сирии и обеспечения того, чтобы гуманитарная помощь доходила до сотен тысяч мирных жителей по всей стране. Кроме того, Госсекретарь и Министр иностранных дел вновь заявили о поддержке политического процесса, проходящего под эгидой ООН в Женеве, который занимает центральное место в международных усилиях по достижению прочного урегулирования конфликта.

По ситуации в Украине Госсекретарь Тиллерсон подчеркнул необходимость прогресса на пути к полной реализации Минских соглашений. Санкции в отношении России будут оставаться в силе до тех пор, пока Москва не отменит действия, которые вызвали введение этих санкций.

Соединенные Штаты и Россия договорились продолжать переговоры по решению других двусторонних проблем, в том числе в области стратегической стабильности.

**Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
на торжественном приеме в честь 20-летия Арктического совета
(Фэрбанкс, 10 мая 2017 г.)**

Выступление Госсекретаря Тиллерсона на торжественном приеме в честь 20-летия Арктического совета

10 мая 2017 г.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: (Аплодисменты.) Большое спасибо, уважаемый Вождь племени, мне очень приятно находиться здесь. Всем добрый вечер, и я также рад приветствовать вас в Фэрбанксе. (Смех.)

Государственный департамент высоко ценит наше партнерство с Культурно-туристическим центром имени Морриса Томпсона, и я хотел бы тепло поблагодарить всех тех из вас, кто участвует в работе по обеспечению успеха мероприятия. Огромное спасибо.

Для меня особая честь присоединиться к вам, чтобы отпраздновать 20 лет мира, стабильности и сотрудничества в Арктике за счет усилий Арктического совета. Эти прошедшие два года председательства Соединенных Штатов в Совете, на мой взгляд, были

успешными в немалой степени благодаря многим людям, которые находятся здесь сегодня, и я хотел бы особо отметить заслуги нескольких человек.

Сенатор Лиза Мерковски давно является решительным сторонником Совета и замечательным другом Государственного департамента. Она создала Сенатский кокус по Арктике для привлечения столь необходимого внимания к региону. Она также представляет нашу страну в Постоянном комитете парламентариев Арктического региона, за что мы ей очень признательны.

Сенатор Дэн Салливан также очень близкий друг Госдепартамента и ранее работал в нашем ведомстве, занимая пост помощника Государственного секретаря по вопросам экономики и бизнеса при администрации Буша. Сенатор Салливан знает и ценит то, чем мы занимаемся в Государственном департаменте, и уважает важную роль дипломатии в обеспечении стабильности и мира во всем мире. Ему также принадлежит ведущая роль в предоставлении голоса сотрудникам Госдепартамента и нашей Дипломатической службы путем создания Сенатского кокуса сотрудников Дипломатической службы Госдепартамента, и мы благодарны ему за это.

Конгрессмен Дон Янг также осознаёт огромную важность Арктики для Соединенных Штатов, и он образовал Рабочую группу Палаты представителей по вопросам Арктики для проведения разъяснительной работы среди своих коллег в нижней палате Конгресса.

Я рад, что эти три человека присутствуют здесь сегодня и будут входить в состав нашей делегации на завтрашней Министерской встрече Арктического совета.

Я также особо приветствую всю делегацию Конгресса, состоящую из представителей Комитета Палаты представителей по вопросам науки, космоса и технологий, которые находятся с нами сегодня. Завтра они отбудут в Гренландию, чтобы увидеть, как средства, выделяемые правительством США на исследования, используются для более глубокого изучения Арктики, и я уверен, что их поездка будет плодотворной и информативной.

Однако я особенно хочу поблагодарить губернатора Аляски Билла Уокера и вице-губернатора Байрона Мэллота за их руководство и за теплое гостеприимство их штата, проявившееся в ходе нашего двухлетнего председательства в Арктическом совете.

И, наконец, я хочу поблагодарить Аляскинский принимающий комитет Арктического совета за его невероятную поддержку наших многочисленных мероприятий в рамках председательства, проведенных здесь, на Аляске, в течение последних двух лет. Наше председительство не было бы столь плодотворным, интересным и полезным—особенно для наших зарубежных участников,—если бы не усилия Принимающего комитета. И я знаю, что его рекомендации также оказались чрезвычайно полезными и были высоко оценены в штате Мэн, когда Мэн также проводил пару мероприятий Арктического совета, и я знаю, что они благодарны вам за помощь.

Завтра нас ждет много дел, но я надеюсь, что у всех присутствующих сегодня вечером будет возможность немного развлечься, приобрести новых знакомых и насладиться общением. Еще раз благодарю всех вас за участие в этом мероприятии, и спасибо тем из вас, кто проявляет столь большой интерес к Арктическому совету. Благодарю вас. (Аплодисменты.)

**Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
на Министерской встрече Арктического совета
(Фэрбанкс, 11 мая 2017 г.)**

Выступление Госсекретаря Тиллерсона на Министерской встрече Арктического совета
11 мая 2017

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я очень рад приветствовать всех вас, уважаемые министры иностранных дел, главы делегаций постоянных участников, наблюдатели

Арктического совета и почётные гости. Я хочу еще раз поблагодарить лидеров коренных народов за их утреннее приветствие и их очень значимое послание для всех нас, и мы признательны им за открытие этой сессии.

Добро пожаловать на 10-ю Министерскую встречу Арктического совета и в этот прекрасный город Фэрбанкс, и мы вновь благодарим его жителей за гостеприимство, которое они проявляют в ходе проведения нашего мероприятия.

Теперь я бы хотел обратить ваше внимание на предварительную повестку дня этой встречи, которую я предлагаю утвердить.

(Нет ответа.)

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Так как я не вижу, что кто-либо из делегатов просит слова, я полагаю, что повестка дня может быть принята без изменений. Повестка дня утверждена.

В качестве следующего пункта повестки дня я предлагаю принять Доклад старших должностных лиц Арктического совета министрам.

(Нет ответа.)

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Так как я не вижу, что какая-либо делегация просит слова, я полагаю, что доклад может быть принят без изменений. Доклад принят.

Давайте перейдём к пункту повестки дня о достижениях Арктического совета в период председательства США.

Соединенные Штаты имели честь возглавлять Арктический совет в период, когда арктический регион сталкивается с беспрецедентными изменениями и вызовами.

Я благодарен за уровень сотрудничества, который демонстрируют страны и народы Арктики, продолжающие заниматься решением этих проблем.

Арктический совет, который недавно отметил свое 20-летие, зарекомендовал себя как незаменимый форум, в рамках которого мы можем сотрудничать. Я хочу подтвердить, что Соединенные Штаты будут продолжать являться активным участником этого Совета. Возможность возглавить Совет только укрепила нашу решимость продолжать работу в будущем.

Мы рассчитываем на сотрудничество с Финляндией, которая принимает на себя руководство этим Советом. По-прежнему существуют вопросы, представляющие большой интерес для каждого из нас, которые мы можем рассматривать. В их числе—повышение благосостояния и улучшение условий жизни тех, кто называет Арктику домом; осознание того, что каждая страна стратегически заинтересована быть частью будущего Арктики; и обеспечение того, чтобы мы по-прежнему проявляли бдительность в деле защиты хрупкой окружающей среды.

В Соединенных Штатах мы в настоящее время рассматриваем несколько важных направлений политики, в том числе вопрос о том, как администрация Трампа будет подходить к проблеме изменения климата. Мы понимаем, что каждый из вас имеет важную точку зрения, и вам следует знать, что мы стремимся основательно разобраться в беспокоящих вас проблемах. Мы не будем спешить с принятием решения. Мы будем работать над принятием верного решения для Соединенных Штатов. В то время как мы будем рассматривать эти вопросы, Арктический совет будет оставаться важной платформой.

У меня нет возможности упомянуть в этом выступлении все отдельные инициативы и программы, которые Совет осуществил в течение последних двух лет под руководством США. Каждая из дочерних структур Совета отлично поработала в этом отношении, и я хотел бы отметить и высоко оценить все их усилия, несмотря на то, что здесь я упомяну лишь некоторые из них.

Подписание Соглашения о расширении международного научного сотрудничества в Арктике будет способствовать передвижению ученых и научного оборудования, а также, что очень важно, обмену данными через международные границы Арктики.

Совет осуществил первую в истории оценку телекоммуникационной инфраструктуры в Арктике. Во время председательства Финляндии Арктический совет будет опираться на эту работу совместно с частным сектором в целях достижения прогресса в этих продолжающихся усилиях по повышению качества связи по всей Арктике.

Представители Арктического совета провели многочисленные учения для подготовки к возможным происшествиям, требующим проведения поисково-спасательных работ в Арктике, а также для координации мер реагирования на экологические инциденты. Эти учения значительно укрепили наш потенциал в области сокращения рисков, присущих повышенной человеческой активности, которая наблюдается в настоящее время и будет продолжать расширяться в Арктике.

На уровне общин Совет прокладывает новый путь по ряду направлений. Важная инициатива под названием “ВОСХОДЯЩЕЕ СОЛНЦЕ” производит ресурсы, которые окажутся действительно ценными для жителей Арктики в вопросах предотвращения самоубийств, особенно среди молодежи коренных народов. Совет также продолжил работу, начатую штатом Аляска, по улучшению систем водоснабжения и канализации в сельских населенных пунктах Арктики.

В связи с тем, что продолжает расширяться арктическое судоходство, Совет принял ряд мер, направленных на обеспечение того, чтобы оно оставалось безопасным и надежным. В частности, была создана База данных арктического судоходства, которая позволит нам получать больше информации о движении судов в Арктике, включая количество и типы судов в Арктике, их точные маршруты и другие важные данные.

И, наконец, Совет укрепил устойчивость на национальном и местном уровнях в условиях изменений окружающей среды и других перемен.

Я мог бы долго рассказывать о наших общих достижениях, но я уверен, что некоторые другие спикеры сегодня упомянут о многих других проектах Арктического совета, заслуживающих признания.

Позвольте мне в заключение еще раз поблагодарить всех тех, кто участвует в осуществлении этих инициатив,—многочисленных правительственных должностных лиц, постоянных участников, председателей рабочих групп и целевых групп, секретариаты, наблюдателей и приглашенных экспертов. За последние два года мы стали свидетелями значительного роста охвата и эффективности Арктического совета, благодаря всем вам. И я уверен, что под руководством Финляндии Совет будет делать еще больше.

На этом мы готовы перейти к следующему пункту повестки дня—заявлениям арктических государств и постоянных участников. Я предоставлю слово каждому из глав других делегаций, которые по очереди выступят с этими заявлениями, начиная с Канады.

Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона ведущему телепередачи «Встреча с прессой» Чаку Тодду (Вашингтон, 14 мая 2017 г.)

Интервью Госсекретаря Тиллерсона ведущему телепередачи “Встреча с прессой” Чаку Тодду

14 мая 2017

ЧАК ТОДД: Вчера я беседовал с Государственным секретарем США Рексом Тиллерсоном, и я начал наш разговор с вопроса о том, согласен ли он с Президентом, что история с Россией—это поддельные новости, охота на ведьм?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Видите ли, Чак, на мой взгляд, Президент ясно дал понять, что он считает важным, чтобы мы возобновили взаимодействие с Россией. Как и я, он охарактеризовал текущее состояние отношений между США и Россией как худшее с момента окончания холодной войны, с очень низким уровнем доверия. Я считаю, что и в

интересах американского народа, и в интересах России, а также остального мира, чтобы мы попытались улучшить отношения между двумя величайшими ядерными державами мира. Я думаю, Президент полон решимости, по крайней мере, приложить усилия в этом направлении, и он, конечно, попросил меня также приложить усилия в этой важной сфере.

ВОПРОС: Я это понимаю. Но если взглянуть на то, что происходит в странах Западной Европы—во Франции, Великобритании, Германии, Италии,—там выдвигаются обвинения в российском вмешательстве в их демократический процесс. Какой сигнал направляется этим странам, если их главный союзник, Соединенные Штаты, Президент США, увольняет руководителя ведомства, которое расследовало ту же самую проблему, с которой они имеют дело—вмешательство России в демократию?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Чак, в ходе моих контактов с руководителями других стран, Европы и других регионов,—а вопрос России затрагивается во всех наших беседах,— мне говорят, что все эти другие страны также хотят, чтобы США и Россия работали в направлении улучшения наших отношений, по всем причинам, которые я только что упомянул.

Я полагаю, что плохое состояние этих отношений в значительной степени рассматривается как нездоровая ситуация для всего мира, и, конечно, она не является здоровой для нас, для американского народа, наших интересов национальной безопасности и других интересов. Сможем мы улучшить их или нет, пока неизвестно. Эта работа потребует некоторого времени. Потребуется много упорного труда. Но, на мой взгляд, Президент совершенно оправданно стремится, как и я, предпринять меры, которые позволят нам улучшить отношения с Россией.

ВОПРОС: Сможете ли вы улучшить отношения с этой страной, если не решите проблему российского вмешательства? Ваш коллега, Министр иностранных дел России, г-н Лавров, заявил, что в ходе бесед вы даже не говорили об этом вопросе вмешательства России в наши выборы, потому что, как он выразился,—сам Президент Трамп говорит, что это фальшивые новости, так что это не проблема. Почему Вы не подняли этот вопрос в ходе переговоров с ними?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Чак, дело в том, что у нас есть очень широкий круг важных вопросов, которые должны решаться в рамках отношений между США и Россией. Очевидно, что одним из них является вмешательство в выборы. Думаю, что это хорошо документировано. Характер этого вмешательства, как здесь, так и в других странах, очень хорошо изучен. И это не новая тактика со стороны правительства России, направленная не только против нас, но и против других стран. Но, опять же, на мой взгляд, мы должны рассматривать эти отношения в их самых широких контурах, и есть много, много важных областей, которые требуют нашего внимания, если мы хотим вернуть эти связи на уровень, который, по нашему мнению, необходимым для обеспечения безопасности США.

ВОПРОС: Однако, г-н Госсекретарь, этот вопрос носит фундаментальный характер. Они вмешались в нашу демократию. Я просто не понимаю, как этот вопрос не является для Вас главным, если Вы, по существу, хотите начать отношения с чистого листа. Вы не сможете начать с чистого листа до тех пор, пока, возможно, либо они примут на себя ответственность за содеянное, либо мы накажем их, с тем чтобы они больше так не поступали.

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Чак, важно понимать, что мы не пытаемся начать с чистого листа. Я считаю, что такие термины, как перезагрузка отношений, не совсем уместны. Невозможно осуществить полную перезагрузку. Невозможно стереть прошлое. Невозможно начать с чистого листа, и мы не пытаемся начать с чистого листа.

Мы начинаем с существующего листа, на котором перечислены все проблемы. Мы не исключаем ни одну из них. Мы никого не освобождаем от ответственности в связи с ними. Они являются частью общего объема дискуссий, которые мы ведем с россиянами. И, да,

существует огромное количество вопросов, которые нам необходимы решить для возвращения этих отношений на надлежащий уровень, если это вообще возможно.

ВОПРОС: Во время слушаний по утверждению Вашей кандидатуры Вы четко дали понять, что Вас не ознакомили с докладами 17 различных разведслужб, которые пришли к выводу о том, что россияне предпринимали усилия по вмешательству в эти выборы. Очевидно, что идёт расследование для выяснения того, был ли сговор в связи с этим вмешательством.

Ознакомили ли Вас с этой информацией с тех пор, как Вы стали Государственным секретарем в феврале? Вы уже видели эти разведанные? Ясен ли для Вас тот факт, что россияне вмешивались в наши выборы?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Я ознакомился с докладами разведслужб, Чак. И, да, я не думаю, что есть сомнения в том, что россияне вмешивались в наши избирательные процессы. Однако, опять же, в этих докладах разведслужб также отмечается, что невозможно сделать окончательный вывод в отношении последствий этого вмешательства, если они вообще были.

ВОПРОС: Я понимаю то, что Вы говорите о влиянии. Но ведь тот факт, что россияне вмешивались в выборы, должен повлечь за собой ответные меры?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Это лишь часть более широкого пейзажа переговоров, Чак. И я думаю, что реальные последствия этого вмешательства, опять же, заключаются в подрыве доверия между Соединенными Штатами и Россией. И, как я уже говорил, и Президент говорил, в настоящее время уровень доверия между нашими двумя странами очень, очень низок. Поэтому мы изучаем пути начала процесса восстановления этого доверия, и, в конечном счете, будут затронуты все эти вопросы.

ВОПРОС: Я хочу предоставить Вам возможность ответить на газетную статью Сенатора Джона Маккейна, в которой он упомянул Ваше имя, сэр. Он пишет: “В недавнем обращении к сотрудникам Государственного департамента Госсекретарь Рекс Тиллерсон заявил: ‘Если наша внешняя политика в слишком значительной степени определяется нашими ценностями, это создает препятствия для продвижения наших национальных интересов’”. Маккейн далее пишет: “Этими словами Госсекретарь Тиллерсон направил сигнал угнетённым людям во всем мире: ‘Не надейтесь на поддержку Соединенных Штатов. Из-за наших ценностей мы чувствуем сострадание в отношении вашего тяжелого положения, и, когда это будет удобно, мы, возможно, официально выразим это сострадание’”.

Довольно жёсткие слова сенатора Маккейна. Что Вы скажете в ответ?

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Во-первых, я бы сказал, что если кто-то и заслужил право выражать свою точку зрения, этим человеком является сенатор Маккейн, и я глубоко уважаю сенатора.

Я думаю, Чак, что в этом обращении к сотрудникам Госдепартамента я подчеркнул важность понимания того, что американские ценности свободы, обращения с людьми, человеческого достоинства, свободы выражения мнений во всем мире—это наши ценности. Это непреходящие ценности. Они являются частью всего, что мы делаем. Более того, они служат в качестве ориентира, и они служат в качестве границ, когда мы разрабатываем наши внешнеполитические подходы и наши дипломатические усилия.

Но я провожу различие между ценностями и политикой. Политика должна быть адаптирована к конкретной ситуации, к стране, ее условиям, более широким вопросам, которые мы решаем в плане продвижения наших интересов национальной безопасности, наших национальных экономических интересов. И поэтому политика должна быть гибкой. Она должна меняться. Она должна адаптироваться к условиям. Но наши ценности никогда не изменятся. Наши ценности никогда не могут быть поставлены под угрозу. И ценности направляют нашу политику; но если мы ставим наши ценности перед нашей политикой и заявляем, что в этом заключается наш политический курс, у нас нет никакой возможности

для адаптации к изменяющимся условиям для достижения нашей конечной цели. И я убеждён, что если мы добьемся успеха в достижении наших конечных дипломатических целей и целей в области национальной безопасности, мы создадим условия для продвижения свободы в странах во всем мире.

ВОПРОС: Г-н Госсекретарь, я знаю, что Вы заняты, и Вам нужно идти. Вам предстоит важная поездка. Спасибо за то, провели некоторое время с нами. Я признателен Вам за это.

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Спасибо, Чак. И я хочу поздравить всех мам с Днем матери, особенно мою собственную мать, мою жену и двух моих невесток, матерей моих внуков. Благодарю Вас, Чак.

ВОПРОС: Это прекрасное послание. Спасибо, сэр.

Между прочим, Госсекретарь Тиллерсон также сообщил в ходе беседы, что в течение определенного времени не будет принято никакого решения о перемещении в Иерусалим посольства США в Израиле. Мы также говорили о предстоящей поездке. Вы можете больше из этого интервью на нашем веб-сайте meetthepress.com.

Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона в связи с атакой в Манчестере (Вашингтон, 23 мая 2017 г.)

Заявление Госсекретаря Тиллерсона в связи с атакой в Манчестере

Rex W. Tillerson Secretary of State

23 мая 2017

Наши сердца с семьями тех, кто потерял близких, а также с пострадавшими в атаке в Манчестере, Великобритания.

Пока ещё слишком рано говорить об ответственных за эту жестокость, мы тесно работаем с британским правительством и поддерживаем их усилия в расследовании и реагировании на эту атаку.

— Рекс Тиллерсон, Государственный секретарь США

Заявление Государственного департамента в связи с нападениями в Лондоне (Вашингтон, 3 июня 2017 г.)

Соединенные Штаты осуждают нападения в Лондоне

3 июня 2017

Соединенные Штаты осуждают трусливые нападения на мирных жителей, совершенные в Лондоне сегодня вечером. Насколько нам известно, британская полиция в настоящее время рассматривает их как террористические инциденты. США готовы предоставить любую помощь, которую могут запросить власти Великобритании.

Наши сердца — с родными и близкими жертв. Мы желаем полного и быстрого выздоровления тем, кто был ранен в результате нападений. Все американцы солидарны с народом Великобритании.

— Хизер Нойерт, официальный представитель Госдепартамента США

Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона по случаю 70-летия Плана Маршалла (Вашингтон, 6 июня 2017 г.)

Заявление Госсекретаря Тиллерсона по случаю 70-летия Плана Маршалла

Заявление для прессы
Рекс Тиллерсон
Государственный секретарь США
Вашингтон, округ Колумбия
6 июня 2017 года

Семьдесят лет назад, 5 июня 1947 года, Государственный секретарь США Джордж Маршалл изложил свое смелое видение того, как Соединённые Штаты помогут разоренным войной странам Европы оправиться от массовых разрушений Второй мировой войны. Видение Маршалла сыграло важнейшую роль в достижении примирения и сотрудничества между странами, которые ранее были врагами на поле боя. План Маршалла не только помог Европе восстановиться и стимулировал быстрый экономический рост; он заложил основу для долгосрочного мира и процветания, в которых Соединенные Штаты и Европа живут уже почти три четверти века.

Возможно, еще более важно то, что План Маршалла заложил фундамент для трансатлантических связей и партнерства, которое помогает Европе оставаться целостной, свободной, мирной и процветающей. Сегодня, когда мы сталкиваемся с новыми угрозами нашей безопасности, единству и процветанию, План Маршалла напоминает нам о том, что становится возможным, когда Соединенные Штаты и Европа работают вместе.

**Заявление Государственного департамента
в связи с террористическими атаками в Тегеране
(Вашингтон, 7 июня 2017 г.)**

Государственный департамент США
Офис официального представителя
7 июня 2017 года
Вашингтон, округ Колумбия
Заявление официального представителя Хизер Нойерт
Террористические атаки в Тегеране

Соединенные Штаты осуждают сегодняшние террористические атаки в Тегеране. Мы выражаем наши соболезнования жертвам и их семьям, а наши мысли и молитвы с народом Ирана. Безнравственности терроризма нет места в мирном, цивилизованном мире.

**Заявление Государственного департамента
в связи с содержанием под стражей Мурада Амриева в России
(Вашингтон, 9 июня 2017 г.)**

Содержание под стражей Мурада Амриева в России
9 июня 2017
Вашингтон, округ Колумбия

Мы серьезно обеспокоены безопасностью и благополучием Мурада Амриева, российского спортсмена из Чечни, который, как сообщается, был задержан в Белоруссии и возвращен в Россию, где он может содержаться под стражей. Г-н Амриев, как сообщается, выразил опасения относительно применения пыток и насилия в Чечне. Мы призываем правительство России обеспечить, чтобы у г-на Амриева был доступ к его адвокату, а его права соблюдались согласно российской конституции, законам и международным обязательствам. Мы призываем российское правительство обеспечить безопасность г-на Амриева и его адвоката.

— Хизер Нойерт, официальный представитель Госдепартамента США

**Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
по Ближнему Востоку
(Вашингтон, 9 июня 2017 г.)**

Выступление Госсекретаря Рекса Тиллерсона по Ближнему Востоку
9 июня 2017

Зал договоров, Вашингтон, округ Колумбия

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Добрый день, и я благодарю всех вас за терпение. Я знаю, что вам пришлось некоторое время ждать.

Три недели назад Президент присоединился к участникам Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива (ССАГПЗ), решительно продемонстрировав силу партнерства, неприятие экстремизма и заявив о планах победы над терроризмом всех видов в регионе и во всём мире.

Ситуация, сложившаяся в Персидском заливе в течение последних нескольких дней, вызывает беспокойство у США, всего региона и многих людей, которых она непосредственно затрагивает. Соединенные Штаты хотели бы подтвердить нашу приверженность духу саммита. Объединяя усилия для устранения военной, финансовой и идеологической поддержки террористов, мы ожидаем увидеть прогресс в арабском мире в направлении большего политического самовыражения. Важный путь борьбы с исламистским экстремизмом и предотвращения эскалации политической активности в насилие — предоставление маргинализированным голосам возможности для выражения политических взглядов.

Но этот процесс требует регионального и глобального консенсуса и взаимопонимания. Саммит ССАГПЗ создаёт платформу для достижения такого консенсуса и взаимопонимания. Мы призываем к спокойному и вдумчивому диалогу с четкими ожиданиями и подотчётностью сторон в целях укрепления отношений. Мы просим обеспечить, чтобы не было никакой дальнейшей эскалации обстановки сторонами в регионе. Мы призываем Катар реагировать на обеспокоенность своих соседей. У Катара давно есть поддержка групп со всего спектра политического самовыражения, от активизма до насилия. Эмир Катара добился прогресса в вопросе прекращения финансовой поддержки и удаления террористических элементов из своей страны, но он должен делать больше, и он должен делать это быстрее.

Другие также должны продолжать ликвидировать проявления поддержки насильственных организаций в пределах их собственных границ. Опять же, на саммите всеми было принято соответствующее обязательство. Мы призываем Королевство Саудовской Аравии, Объединенные Арабские Эмираты, Бахрейн и Египет ослабить блокаду Катара. Эта блокада имеет гуманитарные последствия. Мы видим, что возникает нехватка продовольствия, семьи насильственно разделяются, а детям приходится прекращать учебу в школе. Мы считаем, что это непредвиденные последствия, особенно сейчас, во время священного месяца Рамадан, но в отношении этого могут быть приняты немедленные меры.

Блокада также создает препятствия для международной деловой деятельности США и других стран в регионе и создает тяготы для граждан Катара и людей, чьи средства к существованию зависят от торговли с Катаром. Блокада мешает военным действиям США в регионе и кампании по борьбе с ИГИЛ.

Мы поддерживаем усилия эмира Кувейта по достижению мирного урегулирования этого соглашения и прогресса в направлении ликвидации всех форм поддержки терроризма — военной, финансовой, моральной или идеологической. США будут поддерживать эти посреднические усилия вместе с эмиром Кувейта.

В последние несколько дней я говорил со многими лидерами в регионе. И, как я сказал им всем, мы знаем, что вы сильнее, когда вы вместе. Мне ясно, на основе этих бесед, что элементы решения проблемы доступны. ССАГПЗ должен стать сплоченнее и сильнее, чтобы

показать миру решимость ССАГПЗ вести борьбу с насилием и терроризмом, а также свою приверженность делу борьбы с угрозой экстремизма.

Мы ожидаем, что эти страны немедленно предпримут шаги по деэскалации ситуации и добросовестные усилия по преодолению взаимных разногласий. Большое спасибо.

**Заявление Государственного департамента
в связи с отменой встречи с целью обсуждения препятствий,
мешающих американо-российским отношениям
(Вашингтон, 22 июня 2017 г.)**

Заявление официального представителя Госдепартамента США Хизер Нойерт

Мы сожалеем о том, что Россия решила отвернуться от возможности обсудить двусторонние препятствия, которые мешают американо-российским отношениям.

Во время апрельского визита Государственного секретаря в Москву он и Министр иностранных дел Лавров договорились создать рабочую группу на уровне высокопоставленных должностных лиц для обсуждения двусторонних вопросов, вызывающих обеспокоенность. Заместитель Госсекретаря Шеннон запланировал поездку в Санкт-Петербург на этой неделе, чтобы продолжить дискуссии, которые начались в мае, когда он встретился с заместителем Министра иностранных дел Рябковым в Нью-Йорке.

Утвержденный вчера Министерством финансов США поддерживающий пакет санкций, который только укрепил существующие санкции, был разработан для противостояния попыткам обойти наши санкции и поддержки согласования мер США с мерами наших международных партнеров. Мы регулярно обновляем эти санкции два раза в год, с тех пор как они были впервые введены.

Давайте помнить о том, что эти санкции не появились из ниоткуда. Наши целенаправленные санкции были введены в ответ на продолжающееся нарушение Россией суверенитета и территориальной целостности своего соседа Украины. Если россияне стремятся положить конец этим санкциям, они очень хорошо знают позицию США: наши санкции в отношении России, связанные с продолжающейся агрессией России против Украины, будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия полностью не выполнит свои обязательства по Минским соглашениям. Наши санкции, связанные с Крымом, не будут сняты до тех пор, пока Россия не прекратит оккупацию полуострова.

Мы советуем вам обратиться к российскому правительству за объяснениями по поводу его решения отменить эту встречу. С нашей точки зрения, и как ясно дал понять Госсекретарь Тиллерсон, есть много вопросов, которые следует обсудить. Мы по-прежнему открыты для будущих дискуссий.

**Выдержки из пресс-брифинга Официального представителя
Государственного департамента США Хизер Нойерт
(Вашингтон, 28 июня 2017 г.)**

[...]

ВОПРОС: Россияне опубликовали сообщение о вчерашнем телефонном разговоре между Государственным секретарем Тиллерсоном и Министром иностранных дел Лавровым. Согласно российской версии, они обсудили вопрос сдерживания применения химического оружия. Поделился ли Госсекретарь –

Г-ЖА НОЙЕРТ: Что они обсудили?

ВОПРОС: Сдерживание применения химического оружия –

Г-ЖА НОЙЕРТ: Так.

ВОПРОС:—в Сирии. Поделился ли Госсекретарь с россиянами информацией, которую нам сообщили вчера вечером, о том, что США обнаружили подготовку на местах? И предостерег ли Госсекретарь Министра иностранных дел Лаврова в связи с этим, или попросил ли он его оказать давление на сирийцев, с тем чтобы они не применяли химическое оружие?

Г-ЖА НОЙЕРТ: Я могу подтвердить, что Госсекретарь Тиллерсон вчера поговорил со своим коллегой, г-ном Лавровым, Министром иностранных дел России. Как вы знаете, они на регулярной основе беседуют на разные темы. Они начали диалог в Москве, если я не ошибаюсь, в марте. Они встречались здесь около месяца назад. Кроме того, конечно, они регулярно беседуют по телефону, как, например, вчера вечером.

Госсекретарь Тиллерсон не публикует подробного сообщения о содержании этого разговора. Мы знаем, что россияне обнародовали то, что они считают своей версией, поэтому я не буду пункт за пунктом обсуждать то, что, как мы думаем, они сказали, или что, как они утверждают, было сказано в ходе этого разговора. Но в прошлом Госсекретарь чётко излагал свои опасения, и он продолжает делать это в отношении России.

[...]

ВОПРОС: Вы хотите сказать, что оспариваете описание разговора, предоставленное россиянами?

Г-ЖА НОЙЕРТ: Нет, я просто не собираюсь обсуждать сказанное пункт за пунктом. Россияне часто публикуют информацию, в которой иногда содержится неверное описание фактов, и поэтому я не буду вступать с ними в перепалку о том, что было сказано в ходе этого разговора. Госсекретарь Тиллерсон всегда чётко заявляет россиянам о том, как мы относимся к тем или иным вопросам, и Госсекретарь предпочитает в значительной степени вести дипломатию в частном порядке в этих разговорах, потому что он считает, что это позволяет нам действовать с максимальной эффективностью.

[...]

ВОПРОС: О дискуссии между Госсекретарем Тиллерсоном и Министром Лавровым по Сирии и предполагаемым планам химической атаки.

Г-ЖА НОЙЕРТ: Вы имеете в виду опубликованное вчера вечером заявление о том, что Соединенные Штаты обеспокоены начавшейся подготовкой Сирии к тому, что, по нашему мнению, является возможной химической атакой? Ваш вопрос в том, будут ли дополнительные разговоры на эту тему?

ВОПРОС: Да, что-то в этом роде.

Г-ЖА НОЙЕРТ: У меня нет каких-либо дополнительных сообщений о телефонных звонках или другой информации на эту тему. Это то, чем правительство Соединенных Штатов по-прежнему очень обеспокоено. Я просто пока не в курсе каких-либо последующих переговоров, которые запланированы по данному вопросу.

ВОПРОС: Я знаю, что вы не хотите вдаваться в детали, но прилагаются ли какие-либо усилия для повторного открытия канала встреч между Шенноном и Рябковым? И является ли это –

Г-ЖА НОЙЕРТ: Мы считаем, что это очень важный разговор, который должен вестись. Вы все слышали здесь, что наши отношения с правительством России находятся на самом низком уровне, и мы хотели бы исправить эту ситуацию, с тем чтобы мы могли найти области общих интересов, включая борьбу против ИГИЛ, и работать в этих сферах в духе полного сотрудничества. Я знаю, что мы хотели бы возобновить переговоры с россиянами на эту тему. У меня нет каких-либо сообщений о встречах или каких-либо поездках в этой связи, но я буду держать вас в курсе событий.

ВОПРОС: Нет, просто хотелось бы знать, разговаривал ли Госсекретарь с Министром иностранных дел Лавровым на эту тему—в числе других пунктов повестки дня, если –

Г-ЖА НОЙЕРТ: Я знаю, что мы много говорили об областях взаимной обеспокоенности. Что касается планирования новой встречи, я просто не знаю об этом. Извините.

[...]

ВОПРОС: Может ли ваше ведомство поделиться с нами какими-либо доказательствами этой потенциальной подготовки к использованию химического оружия? Потому что на самом деле такие доказательства не были представлены.

Г-ЖА НОЙЕРТ: Да, и они не будут представлены, потому что это рассматривается как вопрос разведки. Так что, как вы все знаете, иногда появляется информация, в подробности которой мы просто не можем вдаваться, но эти данные, безусловно, привлекли внимание правительства Соединенных Штатов на самом высоком уровне.

ВОПРОС: Возможно ли, что наблюдаемая активность была связана с какой-то другой причиной, помимо подготовки к атаке с применением химического оружия?

Г-ЖА НОЙЕРТ: Например?

ВОПРОС: С какой-то другой деятельностью сирийцев на авиабазе—возможно ли это?

Г-ЖА НОЙЕРТ: Я бы сказала, что это гипотетический вопрос. Мы знаем из прошлого опыта, что сирийский режим использовал химическое оружие против собственных граждан, так что это, несомненно, остаётся очень важным предметом нашей обеспокоенности в будущем.

[...]

ВОПРОС: Ясно. Посол Хейли сказала сегодня, что США обвинят Иран, Россию и Сирию, если химическое оружие будет снова применено. Что это значит—обвинить эти страны? Как США привлекут их к ответственности в случае очередного удара?

Г-ЖА НОЙЕРТ: Так.

ВОПРОС: Намерены ли США нанести военный удар по Ирану или России в случае нападения с применением химического оружия?

Г-ЖА НОЙЕРТ: Ясно. Я не могу ответить на ваш третий вопрос; это вопрос к Министерству обороны, и он также носит гипотетический характер. Что касается вашего первого вопроса—почему мы будем обвинять Сирию и Иран? Таков вопрос?

ВОПРОС: Что значит обвинить эти страны?

Г-ЖА НОЙЕРТ: Всё, что нам нужно сделать, это заглянуть в прошлое, и мы увидим, как сирийский режим еще в 2015 году был на грани коллапса—и кто пришел ему на помощь и спас сирийский режим? Кто пришел на помощь? Россия. И именно поэтому сегодня нам—то есть, всему миру,—приходится иметь дело с нынешней ситуацией в Сирии. Россия помогла укрепить сирийские вооруженные силы, и с тех пор мы видим там смерть, уничтожение, разрушение.

Поэтому, когда мы говорим, что Россия будет привлечена к ответственности, мы считаем, что она также играет в этом определенную роль. Россияне имеют большое влияние на режим Асада, и мы последовательно призываем их использовать свое влияние на режим Асада, чтобы добиться прекращения этого вида деятельности.

[...]

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.

**Заявление Государственного департамента
в связи с вынесением обвинительного приговора пяти лицам,
ответственным за убийство Бориса Немцова
(Вашингтон, 3 июля 2017 г.)**

Официальный представитель Госдепартамента США Хизер Нойерт о вынесении обвинительного приговора пяти лицам, ответственным за убийство Бориса Немцова
30 июня 2017

Офис официального представителя Госдепартамента США

Мы приветствуем новость о том, что пятеро лиц, ответственных за убийство Бориса Немцова, были признаны виновными в совершении этого преступления. Мы вновь призываем российское правительство обеспечить, чтобы все лица, причастные к убийству Бориса Немцова, включая тех, кто причастен к организации или заказу преступления, понесли справедливое наказание.

27 февраля 2015 года россияне потеряли поборника демократии и прав человека, когда Борис Немцов был зверски убит всего в нескольких шагах от Кремля. Г-н Немцов, отважный защитник верховенства закона и прозрачности правительства, был предан делу укрепления прав всех своих сограждан. Хотя Бориса Немцова больше нет, его патриотический дух живет в сердцах россиян, молодых и пожилых, которые стремятся построить более демократическую, процветающую и открытую Россию.

— Хизер Нойерт, Официальный представитель Госдепартамента США

**Заявление Государственного департамента
в связи с встречей Глобальной коалицией по разгром ИГИЛ
(Вашингтон, 5 июля 2017 г.)**

Встреча Глобальной коалиции по разгрому ИГИЛ

Офис официального представителя

Государственный департамент США

На следующей неделе Специальный представитель Президента США в Глобальной коалиции по разгрому ИГИЛ Бретт МакГёрк проведёт в Вашингтоне серию встреч с участием высокопоставленных руководителей Коалиции. 11 июля Рабочие группы Коалиции по борьбе с финансированием группировки, противодействию иностранным боевикам-террористам, поддержке стабилизации и коммуникациям проведут отдельные встречи для оценки кампании и обсуждения путей усиления давления на ИГИЛ по каждому из этих важнейших направлений.

Коалиция, включающая 72 участника, встретится в полном составе 12 июля для углубленных дискуссий о том, как ускорить усилия Коалиции по разгрому ИГИЛ в районах, по-прежнему удерживаемых группировкой в Ираке и Сирии, и увеличить до максимума давление на её подразделения, филиалы и сети в глобальном масштабе.

И, наконец, Малая группа Коалиции встретится 13 июля для подведения итогов совещаний предыдущих дней и обсуждения приоритетов по развитию прогресса, достигаемого в Мосуле и Ракке, для вывода ИГИЛ на необратимый путь к полному поражению. Малая группа также пригласила представителей ряда африканских стран, Африканского союза и Многонациональной совместной целевой группы (MNJTF) для участия в специальной сессии, посвященной угрозе со стороны ИГИЛ в странах бассейна озера Чад в Западной Африке.

Эти встречи проходят в ключевой момент в координированной борьбе и помогут сформировать объединенные усилия по уничтожению ИГИЛ. Благодаря поддержке

Коалиции, Мосул находится на грани освобождения Иракскими силами безопасности, и Сирийские демократические силы начали борьбу против ИГИЛ непосредственно в Ракке. С разгромом ИГИЛ на поле боя Коалиция будет продолжать наращивать свои усилия по стабилизации в целях содействия добровольному возвращению домой тех, кто стали вынужденными переселенцами в результате насилия.

Глобальная коалиция регулярно встречается для координации и расширения объединенных усилий по борьбе против ИГИЛ. Последнее совещание министров иностранных дел стран коалиции, организованное Государственным секретарём США, состоялось в Вашингтоне (округ Колумбия) 22 марта 2017. Последняя встреча на уровне политических директоров прошла в Берлине, Германия, 17 ноября 2016 года.

Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона о текущей ситуации в Сирии (Вашингтон, 5 июля 2017 г.)

Заявление Госсекретаря Рекса Тиллерсона о текущей ситуации в Сирии
5 июля 2017 года

Вашингтон, округ Колумбия

Перед тем как отправиться в Гамбург на саммит “Группы двадцати”, я хотел бы прокомментировать текущую ситуацию в Сирии. Это тема, которую Президент США поднимет на встрече с Президентом России Путиным.

Во-первых, стороны, действующие в Сирии, должны обеспечить стабильность на местах. Если мы не достигнем стабильности в Сирии, наш прогресс в борьбе против ИГИЛ может быть сведён на нет. Во-вторых, стороны должны работать в рамках политического процесса над достижением урегулирования, которое намечает путь продвижения вперед для сирийского народа. И, наконец, Россия несет особую ответственность за оказание помощи в этих усилиях.

В то время как продолжаются организованные военные усилия по разгрому ИГИЛ на местах в Сирии, Соединенные Штаты и наши партнеры по Коалиции по разгрому ИГИЛ привержены обеспечению того, чтобы гражданские лица из недавно освобожденных районов могли начать процесс возвращения домой и восстановления нормальной жизни. Субъекты, действующие в Сирии, должны помнить, что наш противник — ИГИЛ. Мы призываем все стороны, включая сирийское правительство и его союзников, сирийские оппозиционные силы и силы Коалиции, ведущие борьбу в стремлении одержать победу над ИГИЛ, избегать конфликта друг с другом и придерживаться согласованных географических границ для предотвращения военных конфликтов и протоколов деэскалации.

Несмотря на то, что не существует идеальных вариантов обеспечения стабильности, мы должны изучить все возможности для предотвращения возрождения ИГИЛ или других террористических группировок. У Соединенных Штатов и России, безусловно, есть нерешённые разногласия по ряду вопросов, но у нас есть потенциал надлежащей координации усилий в Сирии с целью достижения стабильности, отвечающей нашим взаимным интересам безопасности. Соединенные Штаты считают, что Россия, как гарант режима Асада и сторона, рано вступившая в сирийский конфликт, несет ответственность за обеспечение удовлетворения потребностей сирийского народа и за то, чтобы ни одна из сторон конфликта в Сирии вновь нелегитимно не захватывала и не оккупировала районы, освобожденные из-под контроля ИГИЛ или других террористических группировок. Россия также обязана предотвращать любое дальнейшее использование химического оружия режимом Асада.

Соединенные Штаты и Россия уже достигли прогресса в создании зон предотвращения конфликтов в Сирии, позволяющих избегать взаимного сопутствующего ущерба. Наши

военачальники чётко общаются друг с другом для обеспечения того, чтобы на сирийском театре между нашими двумя странами не происходило никаких чрезвычайных происшествий. Там, где имели место незначительные инциденты, они решались быстро и мирно. Это сотрудничество в рамках процесса создания зон предотвращения конфликтов является свидетельством того, что обе наши страны способны добиваться дальнейшего прогресса. Соединенные Штаты готовы изучить возможность создания с Россией совместных механизмов обеспечения стабильности, включая бесполётные зоны, наземных наблюдателей за соблюдением режима прекращения огня и скоординированную доставку гуманитарной помощи. Если обе наши страны будут работать вместе над установлением стабильности на местах, это заложит основу для прогресса в урегулировании политического будущего Сирии.

С учётом того, что началась операция по освобождению Ракки, ИГИЛ нанесено тяжелое ранение, и группировка, возможно, находится на грани полного поражения в Сирии, если все стороны будут сосредоточивать внимание на этой цели. Для того чтобы завершить миссию, международное сообщество, и особенно Россия, должны устранить препятствия на пути к разгрому ИГИЛ и помочь обеспечить стабильность, которая предотвратит восстановление ИГИЛ из пепла потерпевшего крах мошеннического халифата группировки.

— Рекс Тиллерсон, Государственный секретарь США

**Заявление Государственного департамента
в связи с Докладом Объединённой следственной группы о сбитом
самолете, который следовал рейсом МН17 авиакомпании Malaysia Airlines
(Вашингтон, 6 июля 2017 г.)**

Доклад Объединённой следственной группы о сбитом самолете, который следовал рейсом МН17 авиакомпании Malaysia Airlines

6 июля 2017 года

Госдепартамент США

Офис официального представителя

Соединенные Штаты Америки приветствуют единогласное решение Объединённой следственной группы (ЖТ) о предоставлении юрисдикции в отношении судебного преследования лиц, ответственных за сбитие самолета, следовавшего рейсом МН17, судам Нидерландов. Мы полностью уверены в способности нидерландской системы уголовного правосудия прийти к справедливому и беспристрастному решению.

Приближаясь к третьей годовщине этой трагической гибели людей, мы вновь выражаем наши глубочайшие соболезнования семьям погибших.

Соединенные Штаты будут продолжать работать с Объединённой следственной группой в рамках её расследования. Мы призываем другие государства, которые в состоянии помочь, сотрудничать в полной мере, с тем чтобы виновные были привлечены к ответственности. Мы вновь настоятельно призываем все государства принять меры для обеспечения полного соблюдения резолюции 2166 Совета Безопасности ООН, в которой содержится призыв к “полному, тщательному и независимому международному расследованию происшествия”.

**Заявление Государственного департамента
в связи с назначением Спецпредставителя для ведения переговоров по
ситуации в Украине
(Вашингтон, 7 июля 2017 г.)**

Госсекретарь Тиллерсон назначил Спецпредставителя для ведения переговоров по ситуации в Украине

7 июля 2017

Вашингтон, округ Колумбия

Сегодня Госсекретарь США Рекс Тиллерсон объявил о назначении Посла Курта Волкера в качестве Специального представителя Соединённых Штатов для ведения переговоров по ситуации в Украине. Посол Волкер, который ранее служил в качестве Постоянного представителя Соединённых Штатов при НАТО, Первым заместителем помощника Госсекретаря по делам Европы и Евразии, а также Директором по вопросам НАТО и Западной Европы в Национальном совете безопасности США, будет нести ответственность за продвижение усилий США в достижении целей, изложенных в Минских соглашениях. Он также будет сопровождать Госсекретаря во время визита в Киев в воскресенье, 9 июля, и ожидается, что он продолжит проводить регулярные встречи с Украиной и другими участниками Нормандского формата: Россией, Германией, Францией.

«Богатый опыт Курта делает его исключительно квалифицированным, чтобы приблизить мирное разрешение этого конфликта,—сказал Госсекретарь Тиллерсон.— Соединённые Штаты по-прежнему полностью привержены целям Минских соглашений, и я абсолютно уверен, что Курт продолжит наши усилия, направленные на достижение мира в Украине».

— Хизер Нойерт, Официальный представитель Госдепартамента США

**Заявление Государственного департамента
в связи с чествованием памяти журналистов Натальи Эстемировой и Пола
Хлебникова
(Вашингтон, 14 июля 2017 г.)**

Чествование памяти журналистов Натальи Эстемировой и Пола Хлебникова

14 июля 2017 года

Вашингтон, округ Колумбия

Сегодня мы с грустью отмечаем восьмую годовщину убийства правозащитницы и журналистки Натальи Эстемировой и тринадцатую годовщину убийства американского журналиста и редактора Пола Хлебникова. Они оба были убиты в России. Г-жа Эстемирова, известная своими статьями и активной деятельностью по разоблачению нарушений прав человека на Северном Кавказе, была похищена в Чечне и найдена мертвой в российском регионе Ингушетия 15 июля 2009 года. Храбрая работа Хлебникова по разоблачению коррупции и взяточничества чиновников закончилась, когда он был убит 9 июля 2004 года.

Ни в том, ни в другом случае не были привлечены к ответственности ни непосредственные убийцы, ни те, кто, возможно, заказал преступления.

Соединенные Штаты в очередной раз призывают положить конец существующей долгое время атмосфере безнаказанности за внесудебные убийства—включая убийства журналистов—на Северном Кавказе и в других регионах России. Мы высоко оцениваем усилия храбрых журналистов и правозащитников, которые разоблачают коррупцию и

нарушения прав человека, и мы призываем российское правительство защищать всех своих граждан в соответствии с международным правом.

— Хизер Нойерт, официальный представитель Госдепартамента США

**Заявление Государственного департамента
в связи с третьей годовщиной катастрофы самолета авиакомпании
Malaysia Airlines, следовавшего рейсом МН17
(Вашингтон, 17 июля 2017 г.)**

Третья годовщина катастрофы самолета авиакомпании Malaysia Airlines, следовавшего рейсом МН17

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения

ЗАЯВЛЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ХИЗЕР НОЙЕРТ

17 июля 2017 года

Ровно три года назад 298 мирных граждан были убиты в результате сбития самолета, следовавшего рейсом МН17 авиакомпании Malaysia Airlines. Соединенные Штаты вновь выражают глубочайшие соболезнования семьям и друзьям погибших.

Соединённые Штаты будут продолжать поддерживать усилия Объединённой следственной группы и настоятельно призывают другие государства в полной мере сотрудничать с ней в целях обеспечения привлечения виновных к ответственности. Как уже заявляли мы и Объединённая следственная группа, руководимые Россией силы в восточной части Украины произвели запуск ракеты “Бук” типа “земля-воздух” – привезённой на суверенную территорию Украины из России, – которая сбила самолёт МН17. Мы приветствуем недавно принятое группой решение предоставить судам Нидерландов юрисдикцию в отношении судебного преследования лиц, ответственных за эту трагедию. Мы полностью уверены в способности нидерландской системы уголовного правосудия осуществить всеобъемлющий, объективный и справедливый процесс судебного преследования

**Сообщение Государственного департамента
о встрече Замгоссекретаря США Томаса Шеннона и Замминистра
иностраных дел РФ Сергея Рябкова
(Вашингтон, 17 июля 2017 г.)**

Состоялась встреча Замгоссекретаря США Томаса Шеннона и Замминистра иностранных дел РФ Сергея Рябкова

После недавней встречи Президента Дональда Трампа и Президента России Владимира Путина в Гамбурге, Германия, и нескольких двусторонних переговоров на высоком уровне, Заместитель Госсекретаря Томас Шеннон-младший встретился со своим российским коллегой Сергеем Рябковым в понедельник, чтобы продолжить обсуждение вопросов, представляющих взаимный интерес. Разговор был жестким, откровенным и обдуманым, отражающим приверженность обеих сторон достижению урегулирования. Соединенные Штаты и Россия стремятся найти долгосрочное решение в сферах, вызывающих взаимную обеспокоенность, которые создали напряженность в отношениях между двумя странами. Переговоры отражали дух доброй воли, но очевидно, что необходимо провести больше работы. Заместитель Госсекретаря Шеннон и Заместитель Министра иностранных дел Рябков привержены проведению следующего заседания Двусторонней консультативной

комиссии по Новому договору о СНВ и Переговоров о стратегической стабильности, а также обменялись предложениями относительно планирования встреч в ближайшей перспективе.

**Заявление Государственного департамента
в связи с соблюдением права на свободу вероисповедания в России
(Вашингтон, 19 июля 2017 г.)**

Соблюдение права на свободу вероисповедания в России

19 июля 2017 года

Вашингтон, округ Колумбия

Принятое на этой неделе Верховным судом России решение в отношении «Свидетелей Иеговы» представляет собой последний пример тревожной тенденции преследования религиозных меньшинств в России. Мы призываем российские власти отменить запрет на деятельность «Свидетелей Иеговы» в России, отменить решение о закрытии административного центра «Свидетелей Иеговы» и освободить представителей религиозных меньшинств, которые по-прежнему незаконно удерживаются на основании так называемой «экстремистской» деятельности.

Мы также призываем Россию уважать право всех граждан осуществлять право на свободу мысли, совести, религии и убеждений. Все религиозные меньшинства должны иметь возможность пользоваться свободой вероисповедования и собраний без вмешательства, как это гарантируется Конституцией Российской Федерации.

— Хизер Нойерт, Официальный представитель Госдепартамента США

**Стенограмма встречи Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
с прессой
(Вашингтон, 1 августа 2017 г.)**

Стенограмма встречи Государственного секретаря Тиллерсона с прессой (выдержки)

01/08/2017

Зал брифингов для прессы

Вашингтон, округ Колумбия

[...]

В рамках поездки по региону Персидского залива, если вы помните, Президент совершил исторический визит в Эр-Рияд. Мы считаем его историческим, поскольку все мусульманские государства мира приняли участие в саммите, на котором Президент, как я считаю, обратился с исторической речью к лидерам этих стран. Президент обратил их внимание на то, что они должны взять на себя ответственность за происходящее в мусульманском мире в отношении насильственного экстремизма. Соединенные Штаты готовы. Мы готовы и хотим помочь им, но мы не можем решить эту проблему за них. Они сами должны решить ее.

Мы продолжаем – в продолжение саммита мы продолжаем работать над выполнением тех обязательств в двух важных сферах: создание центра противодействия насильственному экстремизму при содействии Королевства Саудовская Аравия; и второе – создание центра по ликвидации сети финансирования терроризма по всему миру. Работа по этим двум обязательствам продолжает продвигаться вперед быстрыми шагами.

Как вам известно, после саммита произошел спор между тремя государствами Персидского залива – четырьмя государствами Персидского залива и Египтом. Между Катаром и так называемой «Группой четырех» существуют разногласия, которые привели к действиям против Катара. Этот спор вызывает у нас серьезную обеспокоенность, поскольку,

как мы считаем, он дестабилизирует регион Персидского залива и подрывает единство Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива (ССАГПЗ), который, по нашему мнению, является важной организацией для сохранения стабильности в регионе.

Мы работаем совместно с эмиром Катара, который выступает в качестве посредника в урегулировании этого спора с самого его начала. Как вы знаете, я посетил этот регион, провел там три довольно интенсивных дня в работе со сторонами, и думаю, что довольно успешно. Мы намерены продолжать эти усилия. Я регулярно разговариваю по телефону с представителями всех сторон – почти через день, обсуждая с ними текущую ситуацию.

Мы понимаем, что предстоит еще очень много работы по урегулированию и примирению. На данный момент между сторонами нет никакого общения. Поэтому наша цель – не только способствовать началу общения между сторонами, но и тому, чтобы усадить их за стол переговоров и начать обсуждение.

Если вы помните, важной частью этой поездки в регион было подписание меморандума о взаимопонимании между Соединенными Штатами и Катаром для борьбы с терроризмом, финансированием терроризма и идентификации известных или подозреваемых террористов. Мы выполняем это соглашение. Катар выполняет свои обязательства по данному соглашению, и я считаю, что это важно также для создания доверия в регионе.

Я собираюсь отправить заместителя помощника Госсекретаря Тима Линдеркинга в этот регион. Тим был со мной с самого возникновения этой проблемы и вместе со мной ездил в регион. Он снова поедет туда. Я также попросил генерала в отставке Энтони Зинни поехать с Тимом, чтобы оказывать постоянное давление на месте, потому что, я думаю, именно это сейчас требуется. Возможности убеждения по телефону очень ограничены. Но мы привержены тому, чтобы урегулировать этот спор, восстановить единство в регионе Персидского залива, поскольку, на наш взгляд, это важно для долгосрочных усилий по разгрому терроризма в регионе.

[...]

ВОПРОС: Конечно. Г-н Госсекретарь, благодарю Вас за то, что Вы нашли время прийти сюда. Надеемся видеть Вас чаще, если это возможно. У меня много вопросов, но я остановлюсь на одном, а именно, подробности о ситуации с Россией, о чем Вы упомянули ранее.

Я полагаю, что Вы по-прежнему ожидаете, что Президент подпишет новый закон и подпишет его в ближайшее время, как сказал сегодня Вице-президент Пенс. Вы по-прежнему считаете, что проведение закона — преобладающее большинство Конгресса за проведение закона – сигнализирует о том, что американский народ хочет, чтобы Россия предприняла шаги к улучшению отношений? И если так, то что – Президент Путин, похоже, в ответ дал пощечину стране, выдворяя 755 дипломатов. Не могли бы Вы – как – что вы будете делать теперь? По-прежнему ли действует канал связи между Шенноном и Рябковым? И могут ли США функционировать на дипломатическом уровне в России с таким ограниченным количеством людей?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: На мой взгляд, голосование действительно отражает мнение американцев, поскольку осуществлялось их представителями в Конгрессе. И я думаю, что американский народ хочет, чтобы два самых могущественных в мире государства, обладающие ядерным оружием, имели лучшие отношения. Не думаю, что американский народ желает, чтобы у нас были плохие отношения с мощной ядерной державой. Но думаю, что американцы разочарованы; я также думаю, что во многом это разочарование от того, что мы не видим того улучшения в отношениях с Россией, которое мы все хотели бы видеть.

В наших предыдущих разговорах с русскими сразу после нашего вступления в должность, мы четко заявили им, что хотим работать с вами, но и вы сами должны предпринять шаги для решения этих проблем. И я – я повторю слова Президента на встрече с

Министром иностранных дел Лавровым в Овальном кабинете. Президент Трамп сказал Министру Лаврову: «Нам нужны какие-то хорошие новости, связанные с Россией. Нам нужны какие-то хорошие новости». Я говорил Президенту Путину, когда встречался с ним в Кремле в марте, и также неоднократно говорил Министру иностранных дел Лаврову, что ситуация сложная, но поверьте мне, может стать еще хуже – и она стала хуже.

Что касается их ответа на это действие, я думаю, что важно осознавать, что за действиями любого руководителя любой страны также наблюдает все население, и за действиями Президента Путина наблюдает народ России. Поэтому думаю, что тот факт, что они решили необходимым предпринять соразмерные действия – именно так они это рассматривают – это потому, что они задержались с ответным действием; и думаю, что Президент Путин сказал об этом. Он не отреагировал, когда две дачи были отобраны в декабре. Он не отреагировал, когда 35 дипломатов были высланы домой. Он выжидал. А теперь вдобавок ко всему эта мера, и я думаю, что с точки зрения его самого и как он выглядит в глазах своего народа, он решил, что должен сделать что-то. Осложняет ли это нашу жизнь? Несомненно, это делает нашу жизнь сложнее.

Я буду встречаться с Министром иностранных дел Лавровым в предстоящие выходные на полях совещания в Маниле. Мы с ним уже беседовали. Я бы сказал, что наш разговор после предпринятых действий шел в профессиональном русле. Не было никакой агрессивности. Думаю, что Министр иностранных дел Лавров и я понимаем наши роли. Мы понимаем наши обязанности. И я думаю, что так же, как и я, он старается найти способы вернуть наши отношения на путь сближения.

Что касается действий Конгресса по введению санкций и как это было сделано – ни Президент, ни я не удовлетворены этим. Мы четко заявляли, что такая мера не будет содействовать нашим усилиям. Но именно это решение они приняли. Они приняли его подавляющим большинством. Думаю, что Президент соглашается с этим решением и подпишет этот закон. И мы будем просто работать с этим. Это также и мое мнение: мы будем работать с этим. Мы поняли. Мы не можем позволить, чтобы это сбilo нас с пути восстановления отношений.

Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона на презентации Доклада о свободе вероисповедания (Вашингтон, 15 августа 2017 г.)

Выступление Государственного секретаря Рекса Тиллерсона на презентации ежегодного Доклада о свободе вероисповедания в странах мира за 2016 год

15 августа 2017 года

Вашингтон, округ Колумбия

ГОСЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Всем доброе утро. Сегодня мы обнародуем Доклад о свободе вероисповедания в странах мира за 2016 год. Этот доклад публикуется в соответствии с требованием Закона о международной свободе вероисповедания 1998 года, который поддерживает свободу вероисповедания в качестве основной американской ценности в рамках Первой поправки к Конституции, а также в качестве универсального права человека. Этот закон призывает правительство, цитирую, “[отстаивать] свободу и [поддерживать] тех, кто подвергается гонениям, использовать и внедрять соответствующие инструменты аппарата внешней политики Соединенных Штатов, в том числе дипломатические, политические, коммерческие, благотворительные, образовательные и культурные каналы, для содействия уважению свободы вероисповедания всеми правительствами и народами”.

Почти через 20 лет после принятия этого закона условия во многих частях мира далеки от идеала. По-прежнему слишком распространены религиозные преследования и

нетерпимость. Почти 80 процентов людей планеты живут с ограничениями их свободы вероисповедания или сталкиваются с враждебными актами в стремлении ограничить её. Мы знаем, что там, где религиозная свобода не защищена, с большей вероятностью могут укорениться такие явления, как нестабильность, нарушения прав человека и воинствующий экстремизм.

Мы не можем игнорировать эти условия. Администрация Трампа выразила приверженность устранению этих условий отчасти путем продвижения международной свободы вероисповедания во всем мире. Государственный департамент будет и впредь выступать от имени тех, кто стремится жить свою жизнь в соответствии со своей верой.

В публикуемом Докладе о свободе вероисповедания в странах мира за 2016 год подробно описывается состояние свободы вероисповедания в 199 государствах и территориях, а также представлена информация о значительных и растущих проблемах. Сегодня я хочу привести некоторые из наиболее вопиющих и тревожных примеров.

В то время как мы добиваемся прогресса в деле разгрома ИГИЛ и лишения этой группировки халифата, входящие в её состав террористы продолжают творить злодеяния в отношении представителей различных религий и этнических групп, осуществляя изнасилования, похищая людей, порабощая и даже убивая их.

Чтобы устранить какую-либо двусмысленность из предыдущих заявлений или докладов Государственного департамента, отмечу, что преступление геноцида содержит три обязательных элемента: конкретные действия с конкретным намерением полностью или частично уничтожить конкретных людей, представителей национальных, этнических, расовых или религиозных групп. Конкретные действия, конкретные намерения, конкретные люди.

Применение закона к реальным фактам приводит к выводу о том, что ИГИЛ явно несет ответственность за геноцид против езидов, христиан и мусульман-шиитов в районах, которые группировка контролирует или контролировала ранее.

ИГИЛ также несет ответственность за преступления против человечности и этнические чистки в отношении этих же групп, а в некоторых случаях и в отношении суннитов, курдов и других меньшинств.

Совсем недавно группировка ИГИЛ взяла на себя ответственность за нападения на христианских паломников и церкви в Египте.

Защита этих и других групп, которые становятся жертвами насильственного экстремизма,—один из приоритетов администрации Трампа в области прав человека.

Мы будем продолжать работать с нашими региональными партнерами над защитой общин религиозных меньшинств от террористических актов и над сохранением их культурного наследия.

Как отмечается в докладе за 2016 год, многие правительства во всем мире используют дискриминационные законы для лишения своих граждан свободы вероисповедания или убеждений.

В Иране бахаисты, христиане и другие меньшинства подвергаются преследованиям за свою веру. Иран продолжает приговаривать лиц к смертной казни в соответствии с расплывчатыми законами о вероотступничестве—20 человек были казнены в 2016 году по обвинению в том, что они, в частности, цитирую, “вели войну против Бога”. Представители бахаистской общины находятся сегодня в тюрьме просто за то, что они придерживаются своих убеждений.

Мы по-прежнему обеспокоены состоянием свободы вероисповедания в Саудовской Аравии. Правительство не признаёт право немусульман исповедовать свою религию в общественных местах и применяло уголовные наказания, включая тюремные сроки, наказание плетью и штрафы, за вероотступничество, атеизм, богохульство и оскорбление государственной трактовки ислама. Особую обеспокоенность вызывают нападения на

мусульман-шиитов, а также сохраняющиеся социальные предрассудки и дискриминация по отношению к ним. Мы призываем Саудовскую Аравию ввести большую степень свободы вероисповедания для всех своих граждан.

В Турции власти продолжали ограничивать права человека представителей некоторых групп религиозных меньшинств, и некоторые общины по-прежнему вовлечены в затяжные имущественные споры. Мусульмане несуннитского толка, в том числе мусульмане-алавиты, не получают такую же защиту государства, как признанные немусульманские меньшинства, и сталкиваются с дискриминацией и насилием. Кроме того, Соединенные Штаты продолжают выступать за освобождение пастора Эндрю Брансона, который незаконно содержится в турецкой тюрьме.

И в Бахрейне правительство по-прежнему подвергает допросам, задерживает и арестовывает шиитских священнослужителей, представителей общины и оппозиционных политиков. Представители общины шиитов продолжают сообщать о постоянной дискриминации на государственной службе, в системе образования и судебной системе. Бахрейн должен прекратить дискриминацию в отношении общин шиитов.

В Китае правительство подвергает пыткам, задерживает и сажает в тюрьмы тысячи людей за то, что они практикуют свои религиозные убеждения. Десятки последователей движения Фалуныгун погибли в заключении. Ужесточилась политика, ограничивающая религиозное самовыражение и практику уйгурских мусульман и тибетских буддистов.

Религиозная свобода находится под угрозой в Пакистане, где более двух десятков человек приговорены к смертной казни или отбывают пожизненное заключение за богохульство. Правительство маргинализирует мусульман-ахмадийцев и отказывается признавать их в качестве мусульман. Я надеюсь, что новый Премьер-министр и его правительство будут способствовать межконфессиональному согласию и защите прав религиозных меньшинств.

Наконец, в Судане правительство арестовывает, содержит под стражей и запугивает духовенство и прихожан церквей. Оно отказывает в разрешении на строительство новых церквей и закрывает или сносит существующие.

Мы призываем правительство Судана конкретно взаимодействовать в рамках реализации плана действий в области свободы вероисповедания, предоставленного Госдепартаментом в прошлом году.

К сожалению, этот список можно продолжить.

Никто не должен жить в страхе, совершать богослужения втайне или подвергаться дискриминации из-за своих убеждений. Как заявил Президент Трамп, мы с нетерпением ждем дня, когда, цитирую, “люди всех вероисповеданий, христиане, и мусульмане, и иудеи, и индуисты смогут следовать велению своего сердца и совершать богослужения в соответствии со своими убеждениями”. Конец цитаты.

Государственный департамент будет продолжать свои усилия в стремлении сделать это реальностью. Губернатор Сэм Браунбэк, недавно номинированный на должность Посла по особым поручениям по вопросам международной свободы вероисповедания, будет самым высокопоставленным должностным лицом, когда-либо занимавшим этот важный пост. Мы с нетерпением ожидаем скорейшего утверждения его кандидатуры.

Я благодарю своих многочисленных коллег в Госдепартаменте и за рубежом, которые внесли вклад в подготовку этого доклада, в частности, сотрудников Офиса международной свободы вероисповедания, в том числе Старшего советника по глобальным вопросам правосудия Пэм Прайор, Специального советника по религиозным меньшинствам Нокса Темза и предыдущего Посла по особым поручениям Дэвида Саперстайна.

Мы рассчитываем на сотрудничество с Конгрессом и администрацией в стремлении продолжать незаменимую роль Америки как поборника свободы вероисповедания во всем мире. Большое спасибо.

ВОПРОС: Господин Государственный секретарь, у вас есть какой-либо ответ на решение Ким Чен Ына отозвать свою угрозу в отношении Гуама?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Нет, в настоящее время у меня нет никакого ответа на его решения. Спасибо.

ВОПРОС: У вас есть какие-либо комментарии по ситуации в этой стране, в Северной Корее?

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Мы по-прежнему заинтересованы в поиске пути к диалогу, но это зависит от него. Благодарю вас.

**Заявление Государственного департамента
в связи с четвертой годовщиной нападения с применением химического
оружия в Гуте, Сирия
(Вашингтон, 21 августа 2017 г.)**

Четвертая годовщина нападения с применением химического оружия в Гуте, Сирия
Вашингтон, округ Колумбия

Ровно четыре года назад сирийский режим осуществил ужасающую химическую атаку с применением зарина, отравляющего вещества нервно-паралитического действия, против контролируемого оппозицией пригорода Дамаска Гуты. В результате этого нападения погибли более 1400 сирийцев, многие из которых—дети. В эту печальную годовщину международное сообщество вспоминает многочисленных жертв и подтверждает необходимость продолжать выступать против столь жестокого пренебрежения международными стандартами и нормами в отношении использования химических веществ в качестве оружия.

Мы самым решительным образом осуждаем применение химического оружия где-либо, кем-либо, при любых обстоятельствах. Мы вновь заявляем, что не потерпим использования этого оружия и обеспечим, чтобы виновные столкнулись с серьезными последствиями. После ужасающего нападения четыре года назад сирийский режим продолжает демонстрировать вопиющее неуважение к нормам международного права, как показала его химическая атака с использованием зарина в городе Хан-Шейхун 4 апреля 2017 года. Соединенные Штаты отреагировали на это нападение целевыми авиаударами по авиабазе режима. Мы готовы продолжать применять необходимые средства для сдерживания повторных попыток режима использовать химическое оружие.

Режим Асада должен прекратить использование химического оружия, полностью объявить все свои запасы химического оружия, а также сотрудничать с Миссией по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и Объединенным следственным механизмом (ЖМ). Несоблюдение положений международного права, норм и стандартов, связанных с применением химического оружия, представляет непосредственную угрозу для международного сообщества, и в связи с этим будут приниматься соответствующие меры.

— Хизер Нойерт, Официальный представитель Госдепартамента США

**Заявление Государственного департамента
о телефонных разговорах Госсекретаря Тиллерсона с министрами
иностраннх дел Японии и Республики Корея
(Вашингтон, 29 августа 2017 г.)**

Телефонные разговоры Госсекретаря Тиллерсона с министрами иностраннх дел Японии и Республики Корея

29 августа 2017

Следующий ниже текст приводится со ссылкой на Официального представителя Хизер Нойерт:

Государственный секретарь Тиллерсон провёл отдельные телефонные беседы с Министром иностранных дел Японии Таро Коно и Министром иностранных дел Республики Корея (РК) Канг Кюн-ва для обсуждения запуска Северной Кореей ракеты, которая пролетела над Японией.

Собеседники согласились, что запуск стал эскалацией северокорейских провокаций и продемонстрировал опасную угрозу, которую представляет Северная Корея для Соединенных Штатов Америки, Японии, РК и стран всего мира.

Госсекретарь Тиллерсон заверил Министра Коно и Министра Канг в прочности наших союзнических связей с Японией и РК, а также в приверженности Соединенных Штатов их защите.

Госсекретарь Тиллерсон и оба министра договорились продолжать тесную координацию мер по усилению давления на Северную Корею в стремлении показать режиму, что его многократные нарушения резолюций Совета Безопасности ООН приведут только к осуждению и изоляции от международного сообщества.

**Заявление Государственного департамента
о достижении паритета в дипломатических представительствах
(Вашингтон, 31 августа 2017 г.)**

О достижении паритета в дипломатических представительствах

31 августа 2017

Вашингтон, округ Колумбия

Соединенные Штаты выполнили в полном объеме решение правительства Российской Федерации о сокращении масштаба дипломатического представительства США в России. Мы считаем, что такое действие было неоправданным и неблагоприятным в целом для отношений между нашими странами.

Руководствуясь принципом дипломатического паритета, на который ссылается Россия, мы требуем от российского правительства закрыть Генеральное консульство РФ в Сан-Франциско, административное здание, относящееся к посольству РФ в Вашингтоне (округ Колумбия), и административное здание, относящееся к консульству РФ в Нью-Йорке. Функционирование этих объектов должно быть прекращено к 2 сентября.

Таким образом, в распоряжении каждой стороны останется по три генеральных консульства. Хотя несоответствие в количестве зданий, относящихся к посольству и генеральным консульствам, по-прежнему остаётся, мы приняли решение оставить в распоряжении российского правительства некоторые из зданий с тем, чтобы остановить раскручивание спирали эскалации в наших отношениях.

Соединенные Штаты выражают надежду, что предприняв действия по обеспечению дипломатического паритета в соответствии с пожеланиями Российской Федерации, обе стороны смогут воздержаться от дальнейших ответных действий и будут продвигаться к достижению цели, провозглашенной президентами обеих стран: улучшению отношений между нашими двумя странами и усилению сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес. Соединенные Штаты готовы предпринять дальнейшие действия при необходимости и при наличии на то оснований.

— Хизер Нойер, Официальный представитель Государственного департамента США

**Сообщение Государственного департамента
о поездке заместителя Государственного секретаря США Шеннона
в Хельсинки (Финляндия)
(Вашингтон, 9 сентября 2017 г.)**

Государственный департамент США
Офис официального представителя
Для немедленного распространения
Информационная справка для СМИ
9 сентября 2017 года

Поездка замгоссекретаря Шеннона в Хельсинки (Финляндия)

Заместитель государственного секретаря США по политическим вопросам Томас Шеннон посетит столицу Финляндии Хельсинки 10-12 сентября, где он встретится с заместителем министра иностранных дел России Сергеем Рябковым для обсуждения областей, вызывающих взаимную обеспокоенность, и вопросов двухстороннего сотрудничества. Также он возглавит межведомственную делегацию США на российско-американских переговорах о стратегической стабильности.

Замгоссекретаря Шеннон также встретится с высокопоставленными должностными лицами Финляндии, включая президента Саули Нийнистё, для обсуждения ряда двусторонних и международных вопросов по результатам визита президента Финляндии в Белый дом 28 августа.

**Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
в связи с годовщиной террористических атак 11 сентября
(Вашингтон, 11 сентября 2017 г.)**

Вашингтон, округ Колумбия

Сегодня мы вспоминаем жертв террористических атак 11 сентября 2001 года и воздаём честь героям, которые в тот день доблестно спасли жизни многих людей, даже жертвуя своими жизнями. Их мужество, проявленное в тот день, остаётся примером характера американского народа перед лицом зла. И хотя в тот день нашей стране была нанесена тяжелая рана, сегодня мы напоминаем миру, что терроризм никогда не сможет победить Соединенные Штаты.

Этот день также знаменует трагическое событие, когда четверо американских граждан, включая наших двух коллег из Государственного департамента, погибли во время террористической атаки в Бенгази, Ливия. Их утрата навсегда останется тяжким грузом в наших сердцах.

Наши сердца и молитвы с теми, кто потерял своих близких от рук террористов. Мы по-прежнему преисполнены решимости остановить экстремистов, которые замышляют, готовят и осуществляют террористические атаки на невинных людей.

— Рекс Тиллерсон, Государственный секретарь США

**Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
об очередном запуске ракеты КНДР
(Вашингтон, 14 сентября 2017 г.)**

Госсекретарь США Рекс Тиллерсон об очередном запуске ракеты КНДР
14 сентября 2017 года
О запуске ракеты КНДР

Заявление для прессы Государственного секретаря США Рекса Тиллерсона

Второй за последние две недели провокационный запуск ракеты КНДР представляет прямую угрозу для жителей Японии – страны, которую связывают с США союзнические отношения.

Эти продолжающиеся провокации лишь углубляют дипломатическую и экономическую изоляцию КНДР.

Резолюции Совета Безопасности ООН, включая самую недавнюю единогласно принятую резолюцию о санкциях, представляют собой нижний, а не верхний предел тех действий, которые мы должны предпринять. Призываем все страны принять новые меры против режима КНДР.

Китай поставляет большую часть нефти, потребляемой в КНДР. Россия является самым крупным работодателем для граждан КНДР, принуждаемых к труду.

Китай и Россия должны продемонстрировать свою нетерпимость к этим безответственным запускам ракет, предприняв прямые действия.

**Сообщение Государственного департамента
о встрече Государственного секретаря Рекса Тиллерсона с Министром
иностраннх дел России Сергеем Лавровым
(Вашингтон, 17 сентября 2017 г.)**

Сообщение о встрече Госсекретаря Тиллерсона с Министром иностраннх дел России Сергеем Лавровым

17 сентября 2017

Офис официального представителя Госдепартамента США

Следующий ниже текст приводится со ссылкой на Официального представителя Хизер Нойерт:

Государственный секретарь США Рекс Тиллерсон и Министр иностраннх дел России Сергей Лавров сегодня вечером провели встречу в Нью-Йорке на полях Генеральной Ассамблеи Организации Объединённых Наций.

Оба министра вновь подтвердили приверженность проведению военных операций в Сирии, которые не противоречат друг другу, а также снижению насилия и созданию условий для продвижения Женевского процесса в соответствии с Резолюцией 2254 Совета Безопасности ООН.

**Заявление Государственного департамента
в связи с 11-й годовщиной убийства Анны Политковской
(Вашингтон, 6 октября 2017 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения

Заявление Официального представителя Хизер Нойерт

6 октября 2017 года

11-я годовщина убийства Анны Политковской

Одиннадцать лет назад известный журналист Анна Политковская была застрелена в подъезде ее дома в Москве. Мы продолжаем призывать российские власти выявить и наказать лицо или лиц, которые заказали, организовали и профинансировали это страшное преступление.

В своих репортажах г-жа Политковская проливали свет на нарушения прав человека в России и страдания жертв войны на Северном Кавказе. Недавние сообщения о жестокости в отношении ЛГБТИ-лиц и внесудебных убийствах в Чечне вызывают у нас глубокую обеспокоенность тем, что в этом регионе по-прежнему регулярно и безнаказанно совершаются нарушения прав человека.

Нераскрытые убийства г-жи Политковской – имевшей двойное гражданство России и США, – и других журналистов в России, а также угрозы в адрес журналистов, разоблачающих другие недавние нарушения в Чечне, лишь ухудшают атмосферу запугивания независимой прессы.

**Заявление Государственного департамента
о выходе США из ЮНЕСКО
(Вашингтон, 12 октября 2017 г.)**

Государственный департамент США
Офис Официального представителя
Для немедленного распространения
Заявление Официального представителя Хизер Нойерт
12 октября 2017 года

12 октября 2017 года Государственный департамент США уведомил Генерального директора ЮНЕСКО Ирину Бокову о решении Соединенных Штатов выйти из организации и добиваться создания постоянной миссии наблюдателя в ЮНЕСКО. Это решение было легким, и оно отражает нашу обеспокоенность по поводу растущей задолженности ЮНЕСКО, необходимости коренной реформы организации и продолжающихся антиизраильских настроений в ЮНЕСКО.

Соединенные Штаты сообщили Генеральному директору о своем стремлении продолжать сотрудничать с ЮНЕСКО в качестве государства-наблюдателя, с тем чтобы делиться мнениями, перспективами и опытом США по некоторым наиболее важным проблемам, которыми занимается организация, в том числе по вопросам охраны мирового наследия, защиты свободы прессы и развития научного сотрудничества и образования.

В соответствии со статьей II(6) Устава ЮНЕСКО, решение о выходе США из ЮНЕСКО вступает в силу 31 декабря 2018 года. До того времени Соединенные Штаты будут оставаться полноправным членом ЮНЕСКО.

**Сообщение Государственного департамента
о встрече Государственного секретаря Рекса Тиллерсона с Послом России
Анатолием Антоновым
(Вашингтон, 31 октября 2017 г.)**

Государственный департамент США
Офис официального представителя
Для немедленного распространения
Сообщение
31 октября 2017 года

Следующий ниже текст приводится со ссылкой на Официального представителя Хизер Нойерт:

Государственный секретарь США Рекс Тиллерсон и Посол России Анатолий Антонов провели встречу сегодня во второй половине дня в Государственном департаменте.

Они обсудили необходимость восстановления территориальной целостности Украины и полной реализации Минских соглашений. Они также обсудили усилия по разгрому ИГИЛ в Сирии и неизменную приверженность Соединенных Штатов переговорам в Женеве в качестве лучшего пути к политическому урегулированию конфликта. Другие обсуждавшиеся темы включали в себя противодействие угрозе со стороны Северной Кореи и перспективы улучшения наших двусторонних отношений.

**Заявление Государственного департамента
по случаю Международного дня прекращения безнаказанности
преступлений против журналистов
(Вашингтон, 2 ноября 2017 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения

Заявление официального представителя Госдепартамента США Хизер Нойерт

2 ноября 2017 года

Международный день прекращения безнаказанности преступлений против журналистов

Во всем мире журналисты зачастую работают с огромным риском для своей жизни, чтобы освещать вопросы, которые влияют на жизни отдельных людей во всех обществах. Они проливают свет на злоупотребления и коррупцию, разоблачают угрозы со стороны транснациональных преступных организаций и противодействуют дезинформации и пропаганде, которые распространяют фальшивые истории. Эти усилия играют незаменимую роль в нормальном функционировании нашей демократии и поддерживают демократические ценности по всему миру.

Вследствие природы своей работы, журналисты нередко подвергаются опасности со стороны тех, кто хочет заставить их замолчать. В слишком многих частях мира преступления против журналистов остаются безнаказанными.

В Сирии как местные, так и иностранные журналисты регулярно подвергаются нападениям и убийствам в ходе репортажей о конфликте. В Венесуэле правительство произвольно закрывает средства массовой информации в наказание за освещение фактов или редакционную политику, которые критикуют режим. Спецслужбы и вооруженные так называемые «коллективы», которые подвергали нападкам и физическому насилию журналистов во время протестов ранее в этом году, остаются безнаказанными.

В Ираке работники средств массовой информации сообщают о случаях запугивания, угроз убийством и притеснений. В Судане правительство безнаказанно подвергает журналистов арестам, преследованиям и запугиванию. В Уганде правительственные чиновники активизировали жесткие действия в отношении свободы выражения мнений, в том числе посредством запугивания журналистов. В Нигерии и Южном Судане нет никаких признаков подотчетности полиции и других должностных лиц, которые допускают злоупотребления в отношении журналистов. Третий год подряд Сомали принадлежит худший рекорд в мире по количеству нераскрытых убийств журналистов.

В России сохраняется отсутствие прогресса в привлечении к ответственности за убийства видных журналистов.

В Турции преступники, совершающие нападения на журналистов или независимые организации средств массовой информации, нередко получают лишь минимальные наказания. Такую безнаказанность усугубляет целенаправленное использование судебной системы против независимых средств массовой информации.

В Азербайджане девять из десяти нападений на журналистов остаются нераскрытыми.

Вместе с другими членами международного сообщества мы будем продолжать искоренять безнаказанность за преступления против работников средств массовой информации. В Международный день прекращения безнаказанности преступлений против журналистов Соединенные Штаты вновь заявляют о своей приверженности содействию свободной, профессиональной и независимой прессы за рубежом, а также обеспечению подотчетности тех, кто желал бы подорвать свободную прессу угрозами, запугиванием и насилием.

**Сообщение Государственного департамента
о встрече спецпредставителя США Курта Волкера и помощника
Президента РФ Вячеслава Суркова
(Вашингтон, 14 ноября 2017 г.)**

Сообщение для прессы

14 ноября 2017 года

О встрече специального представителя США по Украине Курта Волкера и помощника Президента России Владислава Суркова

13 ноября 2017 года в Белграде состоялась встреча специального представителя США Волкера и помощника Президента России Суркова. В ходе их третьей встречи состоялось всестороннее обсуждение текущего положения дел в дипломатической сфере относительно усилий по прекращению военных действий в Донбассе. Несмотря на то, что Соединенные Штаты и Россия имеют различные концепции о путях достижения мира, совместная работа в этом направлении будет продолжена. В соответствии с Минскими соглашениями существует необходимость сочетать политические меры с мерами в сфере безопасности. Обе стороны проанализируют мнения, высказанные в ходе состоявшейся встречи, и обдумают дальнейшие пути решения этой задачи.

**Заявление Государственного департамента
в связи с 8-й годовщиной смерти Сергея Магнитского
(Вашингтон, 15 ноября 2017 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Заявление Официального представителя Хизер Нойерт

Для немедленного распространения

15 ноября 2017 года

Восьмая годовщина смерти Сергея Магнитского

Мы чтим память Сергея Магнитского, который умер 16 ноября 2009 года, находясь в заключении в московской тюрьме. Расследование, проведенное Советом по правам человека при Президенте России, показало, что Магнитский подвергался жестоким избиениям в тюрьме, и члены Совета заявили, что его смерть наступила в результате побоев и пыток со стороны сотрудников полиции.

Магнитский раскрыл широкомасштабную схему налогового мошенничества, совершаемого российскими должностными лицами, и был заключен в тюрьму теми, чьи преступления он раскрыл. Российские власти отказались привлечь к ответственности виновных в его смерти и вместо этого в последние месяцы, как представляется, всё более активно распространяют теории заговора, призванные отвлечь внимание от преступления.

В знак уважения к необычайному мужеству Магнитского мы продолжаем поддерживать усилия по привлечению к правосудию лиц, ответственных за жестокое

обращение с ним в тюрьме и его последующую гибель, в том числе путём реализации Закона об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского 2012 года.

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.

**Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
об усилиях по урегулированию кризиса в штате Ракхайн в Мьянме
(Вашингтон, 22 ноября 2017 г.)**

Государственный департамент США
Офис официального представителя
Для немедленного распространения
Заявление Госсекретаря Тиллерсона
22 ноября 2017 года

15 ноября я посетил столицу Мьянмы Нейпидо, где провел отдельные встречи с Государственным советником Аун Сан Су Чжи и Главнокомандующим вооруженными силами старшим генералом Мин Аун Хлайном. Я вновь заявил о твердой приверженности Соединенных Штатов успешному демократическому преобразованию в Мьянме, поскольку избранное правительство стремится к осуществлению реформ, обеспечению мира и примирения в стране и урегулированию разрушительного кризиса в штате Ракхайн. Наша первоочередная задача – облегчить невыносимые страдания, которым подвергается столько много людей. В ответ на тяжелую ситуацию я объявил на прошлой неделе о выделении дополнительно \$47 млн в качестве гуманитарной помощи пострадавшим вследствие кризиса в штате Ракхайн, в результате чего наша суммарная помощь в ответ на кризис превысит \$87 млн начиная с августа этого года.

Реагирование Мьянмы на этот кризис является важнейшим залогом успеха в переходе страны к более демократическому обществу. Как я заявил в Нейпидо, главным испытанием любой демократии является то, как государство относится к наиболее уязвимым и маргинализированным группам своего населения, таким как рохинджа и другие группы меньшинств. Правительство Мьянмы и силы безопасности должны уважать права человека всех лиц, находящихся в пределах страны, и привлекать к ответственности тех, кто не выполняет этого.

Я вновь заявляю о том, что Соединенные Штаты осуждают нападения на силы безопасности, совершенные 25 августа боевиками Армии спасения рохинджа Аракана. Тем не менее, никакие провокации не могут служить оправданием последовавших за этим чудовищных злодеяний. Эти злоупотребления со стороны некоторых военнослужащих, сотрудников сил безопасности Мьянмы и местных «комитетов бдительности» привели к огромным страданиям и вынудили сотни тысяч мужчин, женщин и детей покинуть свои дома в Мьянме и искать убежища в Бангладеш. В результате тщательного и всестороннего анализа имеющихся фактов очевидно, что ситуация на севере штата Ракхайн представляет собой этническую чистку в отношении рохинджа.

Виновные в совершении этих зверств должны быть привлечены к ответственности. Соединенные Штаты по-прежнему поддерживают заслуживающее доверие, независимое расследование для дальнейшего установления на месте всех фактов в целях содействия осуществлению этих процессов подотчетности. Мы выступили в поддержку конструктивных действий в отношении кризиса в штате Ракхайн в Совете Безопасности ООН и в Третьем комитете Генеральной ассамблеи ООН. Соединенные Штаты также будут добиваться подотчетности посредством законодательства США, включая возможные целенаправленные санкции.

Мы поддерживаем приверженность правительства Мьянмы созданию условий для безопасного и добровольного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц в свои дома. Мы также приветствуем недавние обмены мнениями между правительствами Мьянмы и Бангладеш по вопросу репатриации. Решающее значение в осуществлении этих усилий правительства играет поддержка вооруженных сил Мьянмы. Это трудная и сложная ситуация. Многие заинтересованные стороны должны прилагать совместные усилия для обеспечения прогресса.

**Заявление Государственного департамента
о законодательстве России, ограничивающем деятельность СМИ
(Вашингтон, 28 ноября 2017 г.)**

О законодательстве России, ограничивающем деятельность СМИ

Хизер Нойерт

Официальный представитель Государственного департамента

Вашингтон, округ Колумбия

28 ноября 2017

Новое российское законодательство, позволяющее Министерству юстиции наклеивать на средства массовой информации ярлыки “иностранных агентов”, а также контролировать или блокировать определенную интернет-активность, представляет очередную угрозу свободе СМИ в России. Свобода выражения мнений, включая свободу слова и свободу средств массовой информации, которые правительство может считать неудобными, — это всеобщее обязательство в области прав человека, которое Россия обязалась выполнять.

Ранее Соединенные Штаты отмечали угрозу, которую представляет российский Закон об иностранных агентах, использующийся для оправдания постоянных обысков, травли и судебных разбирательств, которые эффективно препятствуют выполнению неправительственными организациями своей работы. Расширение Закона об иностранных агентах для включения в него СМИ открывает двери для ввода обременительных требований, которые могли бы способствовать дальнейшему ущемлению свободы слова и редакционной независимости в России.

Соединенные Штаты призывают правительство России не использовать это законодательство для дальнейшего ограничения работы средств массовой информации или свободы самовыражения.

Кроме того, попытка российского правительства обосновать новое ориентированное на СМИ законодательство в качестве ответа на требования о прозрачности Закона США о регистрации иностранных агентов 1938 года (FARA) является неискренней и неуместной. FARA не контролирует содержание распространяемой информации, не ограничивает публикацию информации или правозащитных материалов, а также не ограничивает способность организаций выполнять работу.

**Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
об очередном запуске ракеты КНДР
(Вашингтон, 28 ноября 2017 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения

28 ноября 2017 года

Об очередном запуске ракеты КНДР

Соединенные Штаты решительно осуждают произведённый Северной Кореей запуск того, что, скорее всего, является межконтинентальной баллистической ракетой, в Японское море. КНДР без разбора угрожает своим соседям, региону и глобальной стабильности.

Неустанное стремление КНДР к созданию ядерного оружия и средств его доставки должно быть остановлено. Вместе международное сообщество должно продолжать направлять единый сигнал Северной Корее о том, что КНДР должна отказаться от своих программ ОМУ. Все страны должны продолжать принимать решительные экономические и дипломатические меры. В дополнение к реализации всех существующих санкций ООН, международное сообщество должно принимать дополнительные меры по повышению безопасности на море, включая право на перехват грузов, перевозимых по морю в КНДР и из КНДР.

Соединенные Штаты в партнёрстве с Канадой проведут совещание Государств-участников Командования Организации Объединенных Наций с участием Республики Корея и Японии и других основных заинтересованных стран для обсуждения того, как мировое сообщество может противостоять угрозе миру во всём мире со стороны Северной Кореи.

На данный момент дипломатические варианты остаются жизнеспособными и открытыми. Соединенные Штаты по-прежнему привержены поиску мирного пути к денуклеаризации и прекращению враждебных действий со стороны Северной Кореи.

**Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона
на пленарной сессии Совещания министров ОБСЕ
(Вена, 7 декабря 2017 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения

7 декабря 2017 года

Выступление

Государственного секретаря Рекса Тиллерсона

на пленарной сессии Совещания министров ОБСЕ

7 декабря 2017 года

Хофбургский дворец

Вена, Австрия

ГОССЕКРЕТАРЬ ТИЛЛЕРСОН: Благодарю вас за предоставленную возможность выступить на заседании этого органа. ОБСЕ является неотъемлемым элементом нашей общей архитектуры безопасности, которая способствует укреплению мира и стабильности в Европе и Евразии. Из всех проблем, с которыми сегодня сталкивается ОБСЕ, нет более важных или сложных, чем ситуация в Украине. Соединенные Штаты привержены суверенитету, независимости и территориальной целостности Украины в рамках ее международно признанных границ. Мы призываем к полному осуществлению Минских соглашений. Мы никогда не смирились с российской оккупацией и попыткой аннексии Крыма. Санкции, связанные с Крымом, будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия не возвратит Украине полный контроль над полуостровом.

На востоке Украины мы присоединяемся к нашим европейским партнерам в сохранении санкций до тех пор, пока Россия не выведет свои войска из Донбасса и не выполнит свои Минские обязательства. В то время как Украина предпринимает шаги по соблюдению этих соглашений – и она должна продолжать делать это, – Россия этого не делает. Больше гражданских лиц было убито в 2017 году, чем в 2016 году. В ноябре уровень нарушений режима прекращения огня в Донецкой и Луганской областях вырос на 60 процентов. Мы должны чётко обозначить источник этого насилия: Россия вооружает,

возглавляет, обучает и сражается рядом с антиправительственными силами. Мы призываем Россию и ее приспешников прекратить травлю, запугивание и нападения на Специальную мониторинговую миссию ОБСЕ (СММ). Мы высоко ценим жертву Джозефа Стоуна, американского парамедика, убитого в апреле во время патрулирования, и воздаём должное мужеству и преданности делу наблюдателей СММ, работающих сегодня в этой области. Мы призываем всю ОБСЕ осуществлять и соблюдать принципы организации. Мы должны уважать право каждого государства на выбор своего политического будущего. Там, где защита прав человека является слабой, становится еще труднее поддерживать демократический и экономический прогресс, который заходит в тупик, если он не оказывается под угрозой.

Мы сталкиваемся с серьезными вызовами в области безопасности по всей Европе, от продолжающихся конфликтов до терроризма. В то время, когда существующие соглашения по контролю над вооружениями нарушаются, мы не можем серьезно обсуждать новые договоренности, но мы должны добиваться полного осуществления существующих соглашений и стремиться к восстановлению военной прозрачности путем обновления и модернизации Венского документа. В течение многих десятилетий ОБСЕ предоставляла место, где участники могли обсуждать проблемы безопасности на равноправной основе. Структурный диалог, запущенный в начале этого года, принёс откровенные обмены по вызовам, которые страны рассматривают в качестве основных угроз миру и безопасности. Мы все должны хотеть, чтобы соблюдались основные положения Хельсинкского Заключительного акта; и мы все заинтересованы в снижении риска военного просчета, угроз от терроризма и возвращающихся иностранных террористов, а также угроз со стороны вредоносных кибератак.

ОБСЕ является важной платформой для обмена мнениями по этим проблемам, а также по глобальным вопросам беженцев и проблемам миграции. Последствия обширных нерегулярных потоков мигрантов для безопасности хорошо известны многим из стран, представленных здесь. ОБСЕ должна играть важнейшую роль в обмене передовым опытом в области управления миграцией, укрепления партнерских отношений со странами, являющимися мигрантами-источниками, и борьбе с группировками организованной преступности, получающими прибыль от контрабанды и торговли людьми. Невинные страдают больше всего.

Мы должны добиться прогресса по окончанию затянувшихся конфликтов в Грузии и Молдове, а также в Нагорном Карабахе. Мы поддерживаем усилия Минской группы по поиску решения. Мы с удовлетворением воспринимаем обязательства, принятые президентами Армении и Азербайджана на их октябрьском саммите, по активизации их переговоров и снижению напряженности вдоль линии конфликта. Существенный прогресс может быть достигнут, когда будет политическая воля, и мы приветствуем их вчерашнее решение об ускорении работы в обоих направлениях.

Мы приветствуем недавние переговоры в формате “5+2” по Молдове. Тем не менее, мы должны осудить попытки России затруднить доступ к регионам Грузии Абхазия и Южная Осетия.

И, наконец, несмотря на некоторый прогресс, сохраняется нестабильность в отдельных частях Балканского полуострова. Правительствам необходимо ускорить экономические и политические реформы, включая укрепление институтов, осуществление мер по борьбе с коррупцией и обеспечение верховенства закона. Это важные шаги, особенно соглашение о реформе в Боснии и Герцеговине, в преддверии выборов в 2018 году.

Идёт ли речь о прекращении кризиса в Украине, борьбе с терроризмом, укреплении прав человека или разрешении давних конфликтов, ОБСЕ является важной платформой для решения этих проблем. Соединенные Штаты будут продолжать свою решительную поддержку ОБСЕ и будут отвергать попытки ослабить какие-либо из её учреждений или её

полевых миссий. Мы настоятельно призываем государства-участники действовать в соответствии с нашими рекомендациями сегодня для достижения более мирных и процветающих Европы, Евразии и Центральной Азии.

Благодарю вас.

**Заявление Государственного департамента
о Ежегодном докладе о выполнении Закона о верховенстве права и
подотчётности имени Сергея Магнитского
(Вашингтон, 20 декабря 2017 г.)**

Государственный департамент США
Офис официального представителя
Для немедленного распространения
Заявление Официального представителя Хизер Нойерт
20 декабря 2017 года

Сегодня Государственный департамент США представил Конгрессу пятый ежегодный доклад о действиях правительства США по выполнению данного закона. В рамках этого доклада Государственный департамент, после консультации с Министерством финансов, представил Конгрессу список лиц, которые, на основании достоверной информации, определены как соответствующие критериям данного закона.

Закон предусматривает установление лиц, участвовавших в преступном сговоре, раскрытом российским юристом Сергеем Магнитским, который подвергался жестокому обращению и умер в московской тюрьме 16 ноября 2009 года после годичного предварительного заключения, которое последовало за разоблачением Магнитским крупного налогового мошенничества, совершенного российскими правительственными чиновниками. Законом далее предусматривается установление лиц, ответственных за задержание, жестокое обращение и смерть Магнитского; лиц, которые получили финансовую выгоду от содержания под стражей, жесткого обращения и смерти Магнитского, а также тех, кто помогал скрыть ответственность перед законом за эти действия. Закон также предусматривает установление лиц, ответственных за внесудебные расправы, пытки или другие грубые нарушения международно признанных прав человека в отношении лиц, которые стремятся разоблачать незаконную деятельность российских правительственных чиновников или пытаются осуществлять, защищать или продвигать международно признанные права и свободы человека в Российской Федерации.

Теперь список включает 49 имен.

В соответствии с положениями статута, внесенные в список лица не имеют права на визу и въезд в США. Эти лица также внесены в список особо обозначенных граждан и блокированных юридических лиц (“SDN List”) Управления Министерства финансов США по контролю за иностранными активами. В итоге все активы указанных лиц, подпадающие под юрисдикцию США или находящиеся под контролем граждан США, блокируются, и гражданам США, как правило, запрещается совершение операций с такими лицами.

Со списком лиц можно ознакомиться по следующей ссылке:

https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/OFAC-Enforcement/Pages/20171220_33.aspx

**Заявление Государственного департамента
об обмене пленными между Украиной и силами, находящимися под
руководством России
(Вашингтон, 28 декабря 2017 г.)**

Государственный департамент США
Офис официального представителя
Для немедленного распространения
28 декабря 2017 года

Обмен пленными между Украиной и силами, находящимися под руководством России
Заявление Официального представителя Хизер Нойерт

Соединённые Штаты приветствуют вчерашний обмен более чем 300 пленными между правительством Украины и силами, находящимися под руководством России в восточной Украине. Этот обмен является шагом к выполнению Минских соглашений. Мы ещё раз призываем обе стороны к полному выполнению своих обязательств по Минским соглашениям, включая настоящий обмен пленными по принципу «всех на всех», полное прекращение огня, отвод тяжёлых вооружений, безопасный и надёжный доступ всех наблюдателей Специальной наблюдательной миссии ОБСЕ и гуманитарный доступ в зону конфликта.

Как сказал Госсекретарь Тиллерсон Министру иностранных дел Лаврову в ходе телефонного разговора на прошлой неделе, важно также, чтобы Россия вернула своих представителей в Совместный центр по координации и контролю.

Боевые действия на востоке Украины унесли жизни более 10 000 человек и нанесли ущерб важным объектам гражданской инфраструктуры. Россия, которая является зачинщиком этого конфликта и способствует его продолжению, осуществляя активное руководство сухопутными военными соединениями, ежедневно атакующими украинские позиции, должна принять на себя обязательство по его прекращению.

Соединённые Штаты готовы, по согласованию с Францией, Германией и Украиной, взаимодействовать с Россией с целью поддержки Минских соглашений для достижения прекращения конфликта, в том числе, путём введения миротворцев с широким мандатом обеспечения безопасности и защиты по всей зоне конфликта, контроля над межгосударственной границей, а также ответственности за обеспечение отвода тяжёлых вооружений в места постоянной дислокации.

МИНИСТЕРСТВО ОБОРОНЫ

**Заявление пресс-секретаря Пентагона капитана Джеффа Дэвиса
об американском ударе по Сирии
(Вашингтон, 6 апреля 2017 г.)**

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ
Номер NR-126-17
6 апреля 2017 года

Заявление пресс-секретаря Пентагона капитана Джеффа Дэвиса об американском ударе по Сирии

По указанию президента американские силы нанесли сегодня около 20:40 по восточному времени США (4:40 7 апреля в Сирии) удар по аэродрому ВВС Сирии с применением крылатых ракет. Целью удара стал аэродром Шайрат в провинции Хомс, и он был нанесен в ответ на осуществленную сирийским правительством 4 апреля атаку с применением химического оружия в Хан-Шейхуне, в результате которой погибли и получили ранения сотни невинных сирийцев, в том числе женщин и детей.

Удар был нанесен с использованием ракет для стрельбы по наземным целям Tomahawk (TLAM), запущенных с борта эсминцев ВМС США Porter и Ross, находящихся в восточной части Средиземного моря. В общей сложности 59 TLAM поразили самолеты, высокозащищенные укрытия для самолетов, склады нефтепродуктов и материально-технических средств, бункеры с боеприпасами, системы ПВО и радиолокационные установки. Как всегда, США приняли чрезвычайные меры для предотвращения жертв среди гражданского населения и выполнения требований норм международного права в отношении вооруженных конфликтов. Были приняты все меры предосторожности для нанесения этого удара с минимальным риском для персонала аэродрома.

Этот удар является пропорциональным ответом на злодейский акт Асада. Аэродром Шайрат использовался для хранения химического оружия и в качестве базы ВВС Сирии. Согласно оценкам разведывательного сообщества США, самолеты, базирующиеся на Шайрате, осуществили химическую атаку 4 апреля. Удар по аэродрому нанесен с целью сдерживания повторных попыток режима использовать химическое оружие.

Российские войска были заранее уведомлены об этом ударе посредством действующей линии предотвращения конфликтов. Американские военные стратеги приняли меры предосторожности, чтобы свести к минимуму риск для российского или сирийского персонала, находящегося на аэродроме.

В настоящее время мы оцениваем результаты удара. Первые признаки свидетельствуют о том, что этот удар серьезно повредил или уничтожил сирийские самолеты, а также инфраструктуру и оборудование поддержки на аэродроме Шайрат, уменьшив способность сирийского правительства доставлять химическое оружие. Мы не потерпим применения химического оружия против невинных людей.

Выступление Министра обороны США Джеймса Мэттиса в Европейском центре имени Джорджа Маршалла (Гармиш-Партенкирхен, 29 июня 2017 г.)

Европейский центр имени Джорджа Маршалла по изучению вопросов безопасности, Гармиш-Партенкирхен, Германия

МИНИСТР ОБОРОНЫ ДЖИМ МЭТТИС: Благодарю Вас, Кит, мой старый друг. Я очень рад находиться здесь рядом с моей уважаемой коллегой, Министром фон дер Ляйен, первым министром, я мог бы добавить, позвонившим мне после того, как, к моему удивлению, я был назначен на эту должность. Еще раз благодарю Вас за поездку в Вашингтон, но я хотел бы также сказать, что нас связывают особые узы.

Мы не готовили наши тексты выступлений вместе, и всё же, когда я слушал ее, я кивал про себя и думал: “Господи, ведь я утомлю всех теми же самыми темами”, которые вы только что прослушали, но, г-жа Мэр, спасибо за гостеприимство, оказываемое всем нам, когда мы приезжаем в этот прекрасный уголок мира. Это совершенно потрясающее место для посещения. И, дамы и господа, я чрезвычайно рад вернуться в Германию, чтобы засвидетельствовать свое почтение союзнику, который на 100% привержен свободе и достоинству всех людей, и выразить солидарность Америки с немецким народом и ее безоговорочную готовность отстаивать западные ценности.

Однако я не могу приехать в Германию и не выразить свое глубокое уважение военнослужащим этой страны за их профессионализм, за их мужество и самопожертвование на общих полях сражений в Афганистане и против ИГИЛ или любых других агентов терроризма во всём мире. Обращаясь к немецким военным и собравшимся здесь сегодня представителям Вооруженных сил Германии, я бы просто сказал, что соблюдение вами этических норм является образцом для всех остальных, и мы, в Министерстве обороны Соединенных Штатов, благодарны за наш прочный союз с немецкими военными.

Как вы слышали, Министр фон дер Ляйен и я только что завершили первый стратегический диалог между Германией и Соединенными Штатами, в ходе которого мы наметили наши общие приоритеты безопасности на предстоящий год, находясь в городе, являющимся идеальным местом для этого, так как он пронизан духом того, за что выступал Джордж Маршалл. Мы говорили об Афганистане, расширенном передовом присутствии в Восточной Европе и нашей стратегии национальной безопасности, и я бы просто хотел подчеркнуть, что, несмотря на какие-либо сообщения в СМИ об обратном, трансатлантические связи между нашими двумя странами остаются прочными.

Германия и Соединенные Штаты стоят плечом к плечу, в союзе против угроз миру и безопасности на этом континенте, в Канаде и Соединенных Штатах, а также против нарушения гармонии в других регионах.

Приверженность США нашей гарантии безопасности в рамках статьи 5 устава НАТО остаётся нерушимой. Наша непоколебимая приверженность этому принципу демонстрировалась на протяжении десятилетий и недавно была вновь озвучена Президентом Трампом, выступившим перед американским народом в Розовом саду Белого дома, когда рядом с ним стоял союзник по НАТО, Президент Румынии Йоханнис. И, конечно же, эта приверженность была озвучена в Сенате Соединенных Штатов буквально пару дней назад в решении, принятом единогласно, 100 голосов “за” и ноль—“против”.

Все эти трансатлантические связи представлены в этом зале сегодня. И 70 лет назад, как отметила Министр фон дер Ляйен в своей речи на живописном кампусе в Кембридже (штат Массачусетс), американский дипломат выступил перед выпускниками Гарвардского университета. Мне не нужно опять напоминать этой аудитории о том, что сказал Джордж Маршалл в тот день, потому что по всей Европе мы сегодня видим плоды реализации того, что стало общим видением—мирного, трудолюбивого и процветающего континента, свободного от тирании, обладающего военной мощью для самозащиты от агрессии, и иногда бывает необходимо остановиться и вспомнить первые принципы. Если мы не делаем этого, мы как бы принимаем наши достижения как должное.

Мы должны напомнить себе о том, почему мы изначально встали на путь, почему свободные люди в Европе, Канаде и Соединенных Штатах приняли сознательное решение кодифицировать положения нашего трансатлантического партнерства и осмелиться связать наши народы по договору о коллективной обороне.

Эти три страны являются демократическими—каждая из них могла бы выйти из альянса, желая избежать опасности, но, тем не менее, они едины. В статье 5 Североатлантического договора стороны заявили, что они согласны с тем, что вооруженное нападение на одну или нескольких из них в Европе или Северной Америке будет рассматриваться как нападение на всех, а в статье 3 Североатлантического договора мы обязались разделять бремя обороны, заявив, что стороны по отдельности и совместно, посредством непрерывной и эффективной самопомощи и взаимопомощи будут поддерживать индивидуальную и коллективную способность сопротивляться вооруженному нападению.

Дамы и господа, как же получилось, что человек по имени Джордж Маршалл выступил с речью, которая так красноречиво сформулировала принципы, лежащие в основе современного международного порядка? Почему этот международный центр носит его имя

сегодня, 70 лет спустя? Простой ответ заключается в том, что он жил в поворотный момент истории.

Вступив в ряды Сухопутных войск США, Джордж Маршалл был отправлен воевать в катастрофический конфликт Первой мировой войны, в ходе которого 1,2 миллиона солдат-пехотинцев прибыли в Европу, чтобы отплатить долг Америки Лафайетту. Он пережил войну, и он пережил все ее несправедливости.

Когда наступило перемирие, Маршалл отправился домой, в Америку, и пережил Великую депрессию, видя взрослых мужчин и женщин с отчаянием в глазах. В течение 20 лет он учился и взрослел, наблюдая за тем, как грозные облака снова собираются на континенте, который он покинул. Когда в 1939 году разразилась буря, он стал свидетелем провала мира, заключенного в 1918 году. Четырнадцать процентов довоенного населения Европы были убиты или перемещены во время Второй мировой войны.

Наши страны пережили ужасы, которые могут произойти только тогда, когда ущемляется свобода, когда мирные устремления цивилизованной жизни приостанавливаются, когда терпят неудачу сдерживающие факторы, и наши общества становятся охвачены тотальной войной. Когда силой оружия и ценой огромных затрат был восстановлен мир на этом континенте, народам наших стран пришлось справляться с этой разрухой, и будущий Государственный секретарь США Джордж Шульц, который тогда был молодым офицером, возвращавшимся домой после участия в нашей Тихоокеанской кампании во Второй мировой войне, выразил мнение всего поколения, когда сказал, что, оглядываясь на мировые войны, представители этого поколения, которые видели гибель 61 миллиона человек, которые видели депрессию, говорили себе: “Какой жалкий мир, и мы — его часть, нравится нам это или нет”.

Стремясь к более безопасному будущему, величайшее поколение, как мы его называем, видело свою собственную безопасность в безопасности других. Им хватило мужества признать необходимость всех коллективных усилий, которые должны были быть приняты во избежание повторения ошибок, открывших дверь для войны, и если свобода будет под угрозой, и война действительно неизбежна, то должны были быть предприняты все усилия, чтобы довести войну до решительного завершения, настолько быстро, насколько это возможно.

И также хватило смелости действовать, а не просто смотреть на происходящее и обсуждать его. Приносить необходимые жертвы и брать на себя подлинные обязательства по сохранению мира. Это поколение, воспитанное на жестокостях жизни, тяжелой экономической депривации и смерти друзей и членов семьи, столкнулось лицом к лицу с конкурентной стороной жизни с нулевой суммой. Тем не менее, ожесточенность Второй мировой войны, которая велась в масштабе, невообразимом ни для кого, кроме, пожалуй, тех, кто помнит войну, пережив её, оставила поколение с осознанием того, что жизнь — это нечто большее, чем только война и соперничество.

В 1947 году Европа лежала в руинах. Голодание, бедность, отчаяние и хаос диктовали будущее, и тут пришёл Маршалл, который видел момент своего поколения и усвоил его уроки. Логично то, что он сказал, что Соединенные Штаты должны делать всё возможное, чтобы помочь вернуть миру нормальное экономическое здоровье, без которого не может быть никакой политической стабильности и гарантированного мира.

В соответствии с Планом Маршалла, США предоставили Европе помощь на миллиарды долларов после войны в рамках более широких усилий по восстановлению и защите континента. Маршалл знал, что идёт поворотный момент истории, и план Маршалла позволил сотням миллионов сохранить свою человечность, будучи уверенными в основах общественного порядка, от продовольствия и безопасности до верховенства закона и важнейшей политической свободы. Через двадцать лет после того, как план вступил в силу,

валовой внутренний продукт на душу населения в Великобритании, Франции, Италии и Германии вырос более чем в два раза.

Но, чтобы сохранить мир, реанимированная Европа должна была стать партнером в этом деле, как сказал Маршалл, и как только что отметила Министр фон дер Ляйен. Он считал, что если правительство США в одностороннем порядке разработает программу по восстановлению экономики Европы, это не будет ни уместным, ни дружественным шагом. Это дело европейцев. Инициатива должна исходить от Европы.

Как заявил Маршалл в Генеральной Ассамблее ООН в Париже в 1948 году, международные организации не могут занять место национальных и личных усилий или местного и индивидуального воображения; международные действия не могут заменить самопомощь.

Таким образом, на фоне разрушений и объединенные этим понятием, наши народы построили замечательный новый мир, Бреттонвудские институты, МВФ и Всемирный банк, Организацию Объединенных Наций, Генеральное соглашение по тарифам и торговле. Поколение Маршалла создало эти инструменты, чтобы помочь гарантировать стабильность и процветание. Последние семь лет доказали ценность этих институтов и мудрость этого поколения.

Европа превратилась из потребителя безопасности в поставщика безопасности.

Маршалл горячо желал этого, ибо он никогда не предполагал, что Америка будет нести это бремя в одиночку. Он по опыту знал, что и преимущества, и бремя должны разделяться. Со времен Второй мировой войны европейские союзники вносят вклад в крупномасштабные глобальные операции под руководством США. Пиковым вкладом стало участие 39 000 союзников в военных действиях в Афганистане вместе с Соединенными Штатами, и 59 000 союзников — в Ираке.

Мы не должны допустить, чтобы эти годы, прошедшие с 1947 года, ослепили нас в отношении реальности сегодняшнего дня. Те из нас, кто вырос со свободой от страха, голода и бремени мировой войны, не могут отвернуться от обязанности передать эти же свободы в целостности и сохранности следующему поколению. Союзники держатся вместе, как мы сделали 69 лет назад (годовщина будет отмечаться на этой неделе), когда Советский Союз блокировал Берлин, а Соединенные Штаты отказались бросить город на произвол судьбы.

Капитан ВВС США Билли Фелпс совершил 167 вылетов в этот город, который оказался в затруднительном положении, доставляя продовольствие, чтобы спасти его жителей от голода и лютого холода. Капитану Фелпсу было 26 лет в ночь, когда его грузовой самолет потерпел крушение в миле от конца взлетно-посадочной полосы. Это увидел немецкий мальчик по имени Вольфганг Самуэль. Вольф писал: “Они упали, как камень с неба. Два пилота погибли”. И тогда ребенку пришло озарение. По его словам, “только три года назад они сражались против моей страны, а теперь они умирают за нас. Я задался вопросом, — сказал он, — о том, что заставило этих людей делать то, что они делают”.

Капитан Фелпс знал, что он обязан обеспечить будущим поколениям ту же свободу, которую имел он, и то, что увидел немецкий мальчик Вольфганг в холодную декабрьскую ночь в 1948 году, мы ясно видим сегодня, в 2017 году.

Мы видим, как иностранцы рискуют жизнью во имя других, будь то капитан Билли Фелпс во время операции “Берлинский воздушный мост”, или мужчины и женщины, находящиеся сейчас в литовских лесах в рамках расширенного передового присутствия НАТО под руководством Германии. Мы видим, что американская поддержка передового присутствия НАТО продлена до 2020 года для обеспечения безопасности Соединенных Штатов и всех стран НАТО.

Мы видим, что Президент Трамп в прошлом месяце запросил ассигнования на сумму \$4,8 млрд на нужды Европейской заверительной инициативы, что является увеличением по сравнению с нашим прошлогодним обязательством. Помимо любых газетных статей, вы

можете судить об Америке по таким действиям. Это то, кем мы являемся. Америка, Германия, Европа, Запад. Вот почему мы рискуем жизнью, чтобы ребенок в Берлине мог питаться, мы охотимся за террористами в темноте, чтобы они не могли убивать невинных людей на концертах, и наши страны стоят плечом к плечу—это демократические островки стабильности в мире, охваченном переменами.

Центр Маршалла воплощает в себе эту совместную миссию. Это только один из пяти региональных центров Министерства обороны США, работающих совместно с правительствами иностранных государств. Это одно из многих реальных проявлений прочного союза между Германией и Америкой.

В октябре прошлого года Германия и США подписали Меморандум о договоренности и укрепили и без того прочное американо-германское партнерство здесь, в то время как Германия взяла на себя еще большую роль в управлении этим влиятельным исследовательским центром в области безопасности.

Как отметила Министр, на протяжении многих лет более 12 000 лиц—гражданских и военных,—из более чем 150 стран приезжали в Гармиш-Партенкирхен для изучения уроков истории и применения их к современным вызовам, от организованной преступности и терроризма до кибербезопасности и региональных угроз.

Выпускники Центра Маршалла образуют сеть интеллектуальных лидеров и практиков, выступающих в качестве ресурсов друг для друга, и лиц, принимающие решения во всем мире, осознающих, что в одиночку ни одна страна не может обеспечить свою безопасность.

Например, в 2014 году румынские и греческие выпускники вместе внесли вклад в изъятие одной из крупнейших в истории Европы партий наркотиков на сумму \$220 млн, предотвратив отравление героином детей и семей по всему континенту. Преподавательский состав Центра Маршалла также оказал помощь Албании и Молдове в разработке своих первых в истории национальных документов по стратегии безопасности, крайне важных для обеспечения интеграции в области безопасности и содействия региональной стабильности.

Преподаватели, сотрудники, студенты и выпускники Центра сохраняют наследие человека, чьим именем названо это учреждение, и когда вы, присутствующие здесь сегодня студенты, вернетесь домой, у вас будет прекрасная возможность работать в переломный момент истории, так же, как и Джордж Маршалл.

Чтобы закрыть дверь для войны, применяйте свой моральный авторитет и выполняйте обязанность вашего поколения по защите свободы. Западные ценности, уважение к основанному на правилах порядку и национальному суверенитету, свободе слова, свободе вероисповедания, достоинству человеческой личности—это ценности, которые стоит защищать. Маршалл сказал, что идеалы могут вдохновлять, и он также сказал, что обескураженные люди очень нуждаются во вдохновении великих принципов—принципов, представленных сегодня в этом зале.

Я завершу выступление посланием к стране, решившей бросить вызов этому безопасному и мирному порядку. Соединенные Штаты стремятся к взаимодействию с Россией, так же как и альянс НАТО, но Россия должна знать о том, что мы отстаиваем, и о том, чего мы не потерпим. Мы выступаем за свободу, и мы никогда не откажемся защищать свободу наших граждан или ценности нашего альянса, которыми мы дорожим.

Я упомянул минуту назад, что обескураженные люди нуждаются во вдохновении, и сегодня в России живут миллионы таких людей. Тот факт, что их лидер сеет раздоры за пределами России, не восстановит их благосостояние и не возродит надежду. И хотя мы готовы встретить любую агрессию тем, что Министр обороны Дании Клаус Йорт Фредериксен назвал решимостью, сдерживанием и целеустремленностью, мы также надеемся, что Россия будет в достаточной степени уважать своих граждан, чтобы следовать нормам международного права и добиться для них мира, который мы все предлагаем.

В настоящее время войска НАТО развернуты в Эстонии, Латвии, Литве и Польше, и они демонстрируют решимость НАТО. Я благодарен этим принимающим странам, а также координирующим странам, Канаде, Великобритании, Соединенным Штатам и, конечно же, Германии за отправку своих отличных военнослужащих для руководства этой полностью оборонительной миссии, дополненных войсками из десяти других стран НАТО.

Это яркий пример единства НАТО. Наш альянс давно является стабилизирующей силой в Европе, и сегодня он помогает сохранить основанный на правилах международный порядок, и теперь он снова служит делу сохранения мира и защиты общих ценностей, выросших из просвещения.

В заключение, дамы и господа, отмечу, что в 1961 году молодой ученый и немецкий иммигрант в США, который служил в Сухопутных войсках США и был ветераном Второй мировой войны, посетил дом бывшего Президента Гарри Трумэна в штате Миссури. Президенту было под восемьдесят, и он давно вышел в отставку. Этим ученым был не кто иной, как Генри Киссинджер, и он спросил Трумэна, чем он больше всего гордится из его президентства.

Не колеблясь ни минуты, Президент Трумэн сказал ему, что мы победили наших врагов, а затем пригласили их обратно в сообщество наций как равных. Сегодня мы даем нашим противникам то же обещание. Враги свободы будут разочарованы или побеждены. Сторонники международного права будут приглашены в наше сообщество на равных условиях. Наши руки целеустремленно держат дверь истории, и мы должны толкнуть ее в нужном направлении.

Большое спасибо, дамы и господа.

ДРУГИЕ ВЕДОМСТВА

Заявление Министерства юстиции США об обвинении сотрудников ФСБ России и их преступных сообщников во взломе Yahoo (Вашингтон, 15 марта 2017 г.)

Министерство юстиции
Управление по связям с общественностью
ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ
Среда, 15 марта 2017 г.

США обвиняют сотрудников ФСБ России и их преступных сообщников в хакинге Yahoo и миллионов электронных адресов

Сотрудники ФСБ защищали, направляли, способствовали и оплачивали преступных хакеров

Большое жюри Северного округа Калифорнии предъявило официальное обвинение четырем ответчикам, включая двух сотрудников российской Федеральной службы безопасности (ФСБ), в проникновении в компьютеры, экономическом шпионаже и других уголовных преступлениях, связанных со сговором, начиная с января 2014 года, для взлома сети Yahoo и содержания учетных записей электронной почты. Обвиняемыми являются Дмитрий Александрович Докучаев, 33 года, гражданин и житель России; Игорь Анатольевич Сушин, 43 года, гражданин и житель России; Алексей Алексеевич Белан, также известный как «Магг», 29 лет, гражданин и житель России; и Карим Баратов, также известный как

«Кей», «Карим Таловеров» и «Карим Ахмет Токбергенов», 22 года, гражданин Канады и Казахстана, проживающий в Канаде.

Обвиняемые использовали неавторизованный доступ в систему для кражи информации, по меньшей мере, 500 миллионов учетных записей Yahoo с последующим использованием части этой украденной информации для получения неавторизованного доступа к содержанию учетных записей в Yahoo, Google и других провайдеров электронной почты, включая учетные записи российских журналистов, американских и российских государственных служащих и сотрудников частного сектора в сфере финансовых, транспортных и других компаний. Один из обвиняемых также использовал свой доступ в сеть Yahoo для личной финансовой выгоды, разыскивая пользовательские сообщения Yahoo для установления номеров счетов кредитных и подарочных карт, перенаправляя часть интернет-трафика поисковой службы Yahoo для получения комиссионных и возможности кражи контактов, по меньшей мере, 30 миллионов учетных записей Yahoo с целью осуществления рассылки спама.

Эти обвинения были оглашены Генеральным прокурором Джеффом Сешнсом из Министерства юстиции США, директором ФБР Джеймсом Коми, и.о. помощника Генерального прокурора Мэри Маккорд из Подразделения национальной безопасности, федеральным прокурором США Брайаном Стретчем из Северного округа Калифорнии и исполнительным помощником Директора ФБР Полом Аббейтом из Отдела расследования и реагирования в сфере уголовных и киберпреступлений (CCRSB).

“Киберпреступления представляют собой серьезную угрозу нашей национальной безопасности и процветанию, а этот случай является одним из самых крупных взломов данных в истории», заявил Генеральный прокурор Сешнс. “Но благодаря неустанным усилиям прокуратуры и следственных органов США, равно как и наших канадских партнеров, в настоящее время мы идентифицировали четырех лиц, включая двух сотрудников российской ФСБ, ответственных за несанкционированный доступ к миллионам учетных записей пользователей. Соединенные Штаты будут активно расследовать и привлекать к ответственности лиц, стоящих за этими атаками, по всей строгости закона.”

“Сегодня мы продолжаем срывать маску анонимности, прикрывающую эти киберпреступления», сказал директор Коми. “Мы прочесываем весь мир, чтобы киберпреступники подумали дважды перед тем, как нацеливаться на лиц и интересы США.”

“Рассматриваемые криминальные действия, осуществляемые или иным образом проводимые сотрудниками из подразделения ФСБ, служащего точкой контакта по вопросам киберпреступности с ФБР в Москве, выходят за пределы дозволенного», сказала и.о. помощника Генерального прокурора Маккорд. “И снова наше министерство и ФБР продемонстрировали, что хакеры во всем мире могут быть раскрыты и привлечены к ответственности. Государственные субъекты могут использовать уголовных преступников для доступа к данным, которые им нужны, но обвинительное заключение показывает, что наши компании не должны быть одиноки в противостоянии этой угрозе. Мы выражаем признательность Yahoo и Google за их постоянное и неоценимое сотрудничество в расследовании, направленном на достижение справедливости и защиту конфиденциальности своих пользователей.”

“Это весьма запутанное расследование очень сложной угрозы. Оно подчеркивает значимость ранних, активных действий и сотрудничества между частным сектором и правительством”, сказал исполнительный помощник Директора Аббейт. “ФБР будет продолжать неустанно работать с нашим частным сектором и международными партнерами для идентификации тех, кто осуществляет кибератаки против наших граждан и нашего государства, выявления их и привлечения к ответственности перед законом, независимо от того, где они пытаются скрыться.”

Компьютерная инфраструктура Кремниевой долины обеспечивает средства, с помощью которых люди во всем мире связываются друг с другом в своей деловой и личной жизни. Конфиденциальность и безопасность этой связи должна регулироваться правовыми нормами, а не желаниями преступных хакеров и тех, кто их нанимает. Люди вправе ожидать, что их связь через интернет-провайдеров Кремниевой долины остается конфиденциальной, если только иное не требуется со стороны законных властей. Мы не потерпим несанкционированного и незаконного вторжения в компьютерную инфраструктуру Кремниевой долины, на которую полагаются частные граждане и мировая экономика,” заявил федеральный прокурор Стретч. “Работая в тесном контакте с Yahoo и Google, юристы Министерства юстиции и ФБР сумели идентифицировать и выявить хакеров, ответственных за вышеописанные действия, без необходимости ненадлежащего вторжения в конфиденциальность украденных учетных записей. Мы глубоко признательны Yahoo и Google за образцовое сотрудничество, одновременно с активной защитой конфиденциальности своих пользователей.”

<...>

**Заявление Министерства финансов США
о введении санкций в отношении китайских и российских организаций и
частных лиц, поддерживающих северокорейский режим
(Вашингтон, 22 августа 2017 г.)**

Министерство финансов США, Управление по контролю за иностранными активами УКИА включает в санкционный список 16 юридических и физических лиц из-за их деятельности, связанной с поддержкой северокорейских программ создания ядерного оружия и баллистических ракет, торговли энергией, экспорта рабочей силы и уклонения от санкций

Вашингтон. Управление Министерства финансов США по контролю за иностранными активами (УКИА) включило в санкционный список 10 юридических и 6 физических лиц в ответ на продолжающуюся разработку Северной Кореей оружия массового уничтожения (ОМУ), её нарушения резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (ООН) и попыток уклониться от санкций США. Сегодняшние санкции нацелены на компании и частных лиц третьих стран, которые (1) оказывают помощь уже включенным в санкционный список юридическим и физическим лицам, поддерживающим программы КНДР по созданию ядерного оружия и баллистических ракет, (2) участвуют в торговле энергией КНДР, (3) содействуют экспорту рабочей силы КНДР и (4) предоставляют подвергнутым санкциям северокорейским организациям доступ к американской и международной финансовым системам. В результате сегодняшней меры любое имущество или имущественные интересы включенных в санкционный список лиц, находящиеся во владении или под контролем физических или юридических лиц США или на территории Соединенных Штатов, должны быть заблокированы, а лицам США в целом запрещается вести с ними дела.

Эти действия, предпринятые Министерством финансов США, дополняют резолюцию Совета Безопасности ООН (СБ ООН) 2371, принятую 5 августа 2017 года, и обеспечивают подотчетность правительства Северной Кореи за продолжение испытаний баллистических ракет и разработки ОМУ.

“Министерство финансов будет продолжать оказывать давление на Северную Корею, применяя санкции против тех, кто поддерживает развитие программ создания ядерного оружия и баллистических ракет, и изолируя их от американской финансовой системы,— заявил Министр финансов Стивен Мнучин.—Недопустимо, чтобы физические и юридические лица в Китае, России и других странах позволяли Северной Корее получать

доходы, используемые для разработки оружия массового уничтожения и дестабилизации региона. Мы предпринимаем действия, соответствующие санкциям ООН, для того чтобы показать, что уклонение от санкций и оказание поддержки Северной Корее влекут за собой последствия, и для предотвращения этой деятельности в будущем”.

Сегодняшнее решение о включении в санкционный список было принято в соответствии с административным указом 13382, который вводит санкции против распространителей ОМУ и их сторонников, а также административным указом 13722, который, в частности, нацелен на доходы Северной Кореи от угля, а также на её отрасли энергетики и финансовых услуг.

[...]

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО США В ООН

Выступление в Совете Безопасности ООН Постоянного представителя США Н. Хэйли о ситуации в Украине (Нью-Йорк, 2 февраля 2017 г.)

Выступление постоянного представителя США при ООН Никки Хэйли, 2 февраля 2017 г.

Катастрофическая ситуация на востоке Украины требует ясного и решительного осуждения действий России. США поддерживают народ Украины, который уже практически три года страдает от российской оккупации и военной интервенции. Кризис будет продолжаться до тех пор, пока Россия и поддерживаемые ею сепаратисты не начнут уважать суверенитет Украины и её территориальную целостность.

Комментарии Постоянного представителя США Н. Хэйли для прессы после проведения консультаций СБ ООН по проблеме использования химического оружия в Сирии (Нью-Йорк, 24 февраля 2017 г.)

Комментарии посла Никки Хэйли для прессы после проведения консультаций СБ ООН по проблеме использования химического оружия в Сирии

24 февраля 2017

Я считаю, что то, что мы видим там, просто поразительно, т.к. все были согласны с фактом, что есть основания для беспокойства по поводу использования химического оружия в Сирии. Подавляющее количество голосов подавалось в поддержку того, что нам необходим механизм проведения расследования, который доказал бы, что это химическое оружие было применено сирийским режимом. А сейчас мы получили результаты, и людям не нравятся эти результаты. Это нелепо. Сколько ещё Россия собирается нянчить сирийский режим и находить для него отговорки? Люди погибли в результате удушения газом. Это варварство.

Что мы собираемся делать, это — нам приводили все эти доводы, почему мы не должны инициировать принятие резолюции. Мы выслушали все доводы, почему сейчас для этого неудачный момент. Так вот, именно поэтому момент как раз тот. Именно поэтому данная

резолуция должна быть принята. Собирается ли кто-то ветировать резолюцию—вы или за химическое оружие, или против. Из-за него погибли люди, и США не собираются молчать. Спасибо.

**Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли
в связи с годовщиной гражданской войны в Сирии
(Нью-Йорк, 15 февраля 2017 г.)**

Выступление постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций Никки Хэйли в связи с годовщиной гражданской войны в Сирии

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ

Сегодняшний день знаменует начало седьмого ужасающего года сирийского кризиса. Народ Сирии испытывает наихудшие формы жестокости: авиационные удары, бочковые бомбы, снайперский огонь, применение химического оружия против гражданского населения и отказ в доступе к пище и воде. В результате конфликта сотни тысяч мирных граждан Сирии убиты, и почти половина населения страны вынуждена покинуть свои дома, в том числе огромное количество детей, которые никогда не знали ничего, кроме войны. Постыдным является тот факт, что этот конфликт продолжается так долго и ему не видно конца.

Кровавой бойне в Сирии должен быть положен конец. Соединенные Штаты вновь призывают добиваться мира путем переговоров. Мы поддерживаем усилия специального посланника ООН по Сирии Стаффана де Мистуры, способствующего диалогу, направленному на прекращение войны, и призываем мировое сообщество содействовать достижению устойчивого политического урегулирования. Политическое решение должно принести сирийскому народу мир и стабильность, свободные от угроз терроризма, деспотизма своего правительства и вмешательства своекорыстных иностранных государств.

**Заявление Постоянного представителя США Н. Хэйли
в связи со взрывом в метро Санкт-Петербурга
(Нью-Йорк, 3 апреля 2017 г.)**

Заявление Посла Никки Хэйли, Постоянного представителя США при ООН, в связи со взрывом в метро Санкт-Петербурга

3 апреля 2017

Снимки погибших и раненых людей в Санкт-Петербурге разрывают сердце. Мы выражаем наши соболезнования близким погибших и пострадавших, а также всему народу России. Можете быть уверены, что США будут поддерживать Россию в борьбе с экстремистами, которые продолжают бессмысленно наносить вред невинным людям.

**Заявление Постоянного представителя США Н. Хэйли
в связи с сообщениями о задержаниях и убийствах в Чечне
(Нью-Йорк, 17 апреля 2017 г.)**

Заявление посла США в ООН Никки Хэйли в связи с сообщениями о задержаниях и убийствах в Чечне

17 апреля 2017

Мы по-прежнему обеспокоены сообщениями о похищениях, пытках и убийствах людей в Чечне на почве их сексуальной ориентации и об уголовном преследовании связанных с ними лиц. Если данные сообщений верны, это нарушение прав человека не может

игнорироваться, — власти Чечни должны провести немедленное расследование в отношении этих обвинений, привлечь к ответственности всех виновных и предпринять шаги для предотвращения будущих нарушений.

Мы выступаем против всех форм дискриминации, в том числе по признаку сексуальной ориентации. Если не принимать мер по их прекращению, дискриминация и нарушения прав человека могут приводить к дестабилизации и конфликтам.

Завтра Соединенные Штаты проведут первое в истории совещание по правам человека в международных конфликтах в Совете Безопасности ООН, чтобы подчеркнуть нашу приверженность борьбе с нарушениями прав человека везде, где они угрожают международному миру и безопасности.

**Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли
на исторических тематических дебатах по правам человека в СБ ООН
(Нью-Йорк, 18 апреля 2017 г.)**

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Отдел прессы и общественной дипломатии
ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ
18 апреля 2017 года

Посол Никки Хэйли председательствует на исторических тематических дебатах по правам человека в Совете Безопасности ООН

В качестве Председателя Совета Безопасности ООН Посол Никки Хэйли, Постоянный представитель США при Организации Объединенных Наций, председательствовала на тематических дебатах по правам человека. Впервые в истории Совета Безопасности состоялось заседание, посвященное исключительно правам человека и их связи с международным миром и безопасностью, предоставив членам Совета Безопасности возможность подумать о том, как Совет непосредственно рассматривает вопросы прав человека в своей работе.

“Если этот Совет не будет серьезно относиться к нарушениям прав человека и злоупотреблениям, они могут перерасти в реальные угрозы международному миру и безопасности. Совет Безопасности не может продолжать молчать, когда мы видим широко распространенные нарушения прав человека. Почему мы должны говорить себе, что мы будем заниматься только вопросами мира и безопасности, не обращаясь к факторам, которые изначально приводят к угрозам? Мы должны быть готовы к ранним и частым действиям посредством заявлений, которые мы выпускаем, и мер, которые мы принимаем. Нет сомнения в том, что связь между правами человека и безопасностью является темой, заслуживающей серьезного рассмотрения Советом”.

“Мы не знаем, где произойдет очередное восстание против нарушений основ человечности. Но мы знаем из истории, что рано или поздно это случится. И когда это произойдет, Совет Безопасности будет призван отреагировать. Будет гораздо лучше, если мы будем действовать заблаговременно, защищая права человека до того, как их грубое нарушение заставит нас отреагировать. Этому Совету уже давно пора выполнить мандат, который мы получили 72 года назад. Нам уже давно пора посвятить себя делу укрепления мира, безопасности и прав человека”.

Полное видео и стенограмма: <https://go.usa.gov/x53Ej>

**Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли
на заседании Совета ООН по правам человека в Женеве
(Женева, 6 июня 2017 г.)**

Постоянное Представительство Соединенных Штатов При Организации Объединенных Наций

Отдел прессы и общественной дипломатии

6 июня 2017 года

Для немедленного распространения

Посол Никки Хэйли выступает на заседании Совета ООН по правам человека в Женеве

Посол Никки Хэйли, Постоянный представитель США при Организации Объединенных Наций, выступила сегодня в Женеве в Совете ООН по правам человека. Она стала первым Постоянным представителем США при Организации Объединенных Наций, выступившим в зале заседаний Совета. Посол Хэйли заявила делегатам, что Соединенные Штаты тщательно анализируют своё участие в работе Совета с учетом его отказа рассматривать наиболее серьезные нарушения прав человека нашего времени. Она также подтвердила приверженность Соединенных Штатов делу защиты и укрепления прав человека.

На этой сессии Совета крайне важно принять как можно более решительные резолюции о критических ситуациях в области прав человека, сложившихся в Сирии, Демократической Республике Конго, Эритрее, Беларуси и Украине, а также обеспечить последующие действия Совета по предотвращению дальнейших нарушений прав человека и жестокого обращения с людьми в этих странах”.

Членство в этом Совете является привилегией, и ни одной стране, которая нарушает права человека, не должно быть позволено сидеть за его столом ... трудно поверить в то, что этот Совет никогда не рассматривал проект резолюции по Венесуэле, но при этом он принял пять предвзятых резолюций в марте против одной страны, Израиля. Крайне важно, чтобы этот Совет принял меры в отношении своего хронического предубеждения против Израиля, если Совет хочет вызывать доверие”.

Полная стенограмма выступления: <https://usun.state.gov/remarks/7825>

**Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли
на заседании СБ ООН
(Нью-Йорк, 29 июня 2017 г.)**

Посол Никки Хэйли выступает на заседании Совета Безопасности ООН по Ирану

29 июня 2017

Посол Никки Хэйли, Постоянный представитель США при Организации Объединенных Наций, выступила сегодня на брифинге Совета Безопасности ООН по докладу Генерального секретаря о соблюдении Ираном международных обязательств в соответствии с резолюцией 2231 Совета Безопасности.

“Доклад Генерального секретаря наполнен разрушительными доказательствами истинного характера иранского режима. Абзац за абзацем, он документирует действия иранского правительства в нарушение резолюции 2231: повторные запуски баллистических ракет, доказанная контрабанда оружия, незаконная закупка технологий создания баллистических ракет. Деструктивная и дестабилизирующая роль Ирана на Ближнем Востоке выходит далеко за рамки его незаконных запусков ракет. От Сирии до Йемена, от Ирака до Ливана, поддержка Ираном террористических группировок продолжается.

Иранские вооружения, военные советники и контрабандисты оружия провоцируют региональные конфликты и затрудняют их урегулирование”.

“Со своей стороны, Соединенные Штаты не будут продолжать закрывать глаза на поведение иранского режима. На государственном уровне Соединенные Штаты будут вносить свой вклад в обеспечение выполнения резолюции 2231. Мы будем работать с нашими глобальными партнерами над перехватом грузов, запрещенных в соответствии с резолюцией. И мы будем продолжать налагать собственные санкции на тех, кто помогает нарушать резолюцию 2231”.

“Продолжение деструктивного, дестабилизирующего поведения Ирана не позволит ему поддерживать нормальные отношения с Соединенными Штатами и остальным миром. И продолжающееся угнетение режимом своих граждан говорит о его истинном характере”.

Полное видео и стенограмма выступления: <https://go.usa.gov/xNs8G>

Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли на экстренном заседании Совета Безопасности ООН по Северной Корее (Нью-Йорк, 5 июля 2017 г.)

Выступление посла Никки Хэйли на экстренном заседании Совета Безопасности ООН по Северной Корее

5 июля 2017 года

Посол Никки Хэйли, Постоянный представитель США при Организации Объединенных Наций, выступила сегодня на экстренном заседании Совета Безопасности ООН по Северной Корее. Посол Хэйли и её коллеги из Японии и Республики Корея совместно запросили проведение экстренного заседания в связи с недавним запуском КНДР межконтинентальной баллистической ракеты.

“Дестабилизирующая эскалация обстановки Северной Кореей создаёт угрозу для всех стран в регионе и за его пределами. Действия КНДР быстро сводят на нет шанс достижения дипломатического решения... Соединенные Штаты готовы использовать весь спектр наших возможностей, чтобы защитить себя и своих союзников. Одна из наших возможностей связана с нашими мощными вооруженными силами. Мы используем их при необходимости, но надеемся, что нам не придётся двигаться в этом направлении. У нас есть другие методы противодействия тем, кто угрожает нам, и тем, кто способствует угрозам”.

“В ближайшие дни мы внесем на рассмотрение Совета Безопасности резолюцию, которая расширяет международное реагирование соразмерно новой эскалации со стороны Северной Кореи ... Если мы выступим единым фронтом, международное сообщество сможет отрезать основные источники твердой валюты северокорейского режима. Мы можем ограничить поток нефти к их вооруженным силам и программам создания оружия. Мы можем усилить воздушные и морские ограничения. Мы можем привлечь к ответственности высокопоставленных должностных лиц режима”.

“Вчерашняя эскалация с пуском МБР требует активного дипломатического и экономического реагирования. Времени мало. Необходимы реальные действия. Миру брошен вызов. Действуя вместе, мы всё ещё можем предотвратить катастрофу, и мы можем избавить мир от серьезной угрозы. Если мы не примем серьезных мер, последует ответ другого плана”.

**Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли
на экстренном заседании Совета Безопасности ООН по Северной Корее
(Нью-Йорк, 4 сентября 2017 г.)**

Посол Хейли выступает на экстренном заседании Совета Безопасности ООН по Северной Корее

4 сентября 2017

Постоянное представительство США при ООН

Посол Никки Хейли, Постоянный представитель США при Организации Объединенных Наций, выступила на экстренном брифинге Совета Безопасности ООН по Северной Корее. Посол Хейли и ее коллеги из Японии, Франции, Великобритании и Республики Корея запросили проведение экстренного заседания в связи с очередным ядерным испытанием КНДР.

“Представителям Совета Безопасности я должна сказать: хватит ... Пришло время исчерпать все дипломатические средства для прекращения этого кризиса, а это означает, что необходимо быстро принять самые решительные меры здесь, в Совете Безопасности ООН. Только строжайшие санкции позволят нам решить эту проблему посредством дипломатии. Мы достаточно долго откладывали эти действия. Больше откладывать нельзя”.

“Предложенная некоторыми идея о так называемом «обоюдном замораживании» оскорбительна. Когда режим-изгой обладает ядерным оружием и направляет на вас межконтинентальную баллистическую ракету, вы не можете принимать меры, снижающие бдительность. Никто так не поступает. И мы, конечно, так не поступим”.

“Этот кризис выходит далеко за рамки ООН. Соединенные Штаты будут рассматривать каждую страну, которая поддерживает деловые отношения с Северной Кореей, как страну, которая содействует КНДР в её безрассудных и опасных ядерных намерениях. Ставки максимально высоки. Необходимы срочные действия. Двадцати четырёх лет полумер и неудачных переговоров достаточно”.

**Заявление Постоянного представителя США Н. Хэйли
о резолюции Совета Безопасности ООН об усилении санкций в отношении
Северной Кореи
(Нью-Йорк, 11 сентября 2017 г.)**

Посол Хейли о резолюции Совета Безопасности ООН об усилении санкций в отношении Северной Кореи

11 сентября 2017

Постоянное представительство США при ООН

Посол Никки Хейли, Постоянный представитель США при Организации Объединенных Наций, выступила после единогласного принятия резолюции 2375 Совета Безопасности ООН по Северной Корее. Резолюция, проект которой был подготовлен США, предусматривает самые строгие санкции, когда-либо введенные в отношении Северной Кореи. Эти меры нацелены на последние оставшиеся крупные статьи экспорта КНДР и включают сокращение примерно на 30 процентов объема нефти, поставляемой в Северную Корею.

“Сегодня мы говорим, что мир никогда не согласится на то, чтобы Северная Корея обладала ядерным оружием. И сегодня Совет Безопасности говорит, что, если северокорейский режим не остановит свою ядерную программу, мы сами примем меры, чтобы остановить её”.

“Мы больше не будем пытаться подталкивать режим в направлении правильных действий. Теперь мы принимаем меры, чтобы остановить его способность продолжать неправильные действия. Мы делаем это, нанося удар по способности Северной Кореи обеспечивать топливом и финансировать свою программу вооружений. Нефть является источником жизни усилий Северной Кореи по созданию и доставке ядерного оружия. Сегодняшняя резолюция сокращает почти на 30 процентов объем нефти, поставляемой в Северную Корею, лишая её более 55 процентов поставляемого газа, дизельного топлива и мазута. Кроме того, сегодняшняя резолюция полностью запрещает поставки природного газа и других побочных продуктов производства нефти, которые могут быть использованы в качестве заменителей в связи сокращением импорта нефтепродуктов. Эти сокращения очень сильные”.

“Это, безусловно, самые строгие меры, когда-либо введенные в отношении Северной Кореи. Они дают нам гораздо больше шансов остановить способность режима обеспечивать топливом и финансировать свои программы создания ядерного оружия и ракет. Но все мы знаем, что эти шаги эффективны лишь тогда, когда все страны активно реализуют их в полном объеме”.

Полная стенограмма выступления: go.usa.gov/xRMP4

Информационный бюллетень по резолюции 2375: go.usa.gov/xRMPg

**Пресс-релиз Постоянного представительства США при ООН:
Посол Хейли о попытках политизации и манипулирования в отношении
независимых расследований использования химического оружия в Сирии
(Нью-Йорк, 19 октября 2017 г.)**

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Отдел прессы и общественной дипломатии
ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ
19 октября 2017 года

Соединенные Штаты глубоко уверены в тщательной и беспристрастной работе Объединенного следственного механизма (ЖМ) – команды, совместно возглавляемой Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО), которая отвечает за расследование подтвержденных случаев применения химического оружия в Сирии. Под руководством уважаемых международных организаций Объединенный следственный механизм осуществляет свой мандат с высочайшим профессионализмом и усердием.

«В последнее время отмечаются попытки поставить под сомнение работу, выполняемую следователями ООН. Некоторые даже подвергают сомнению их методы, особенно в том, что касается атаки в Хан-Шейхуне в апреле. Все стороны признают, что химическое оружие применялось в Хан-Шейхуне, и, как снова сообщила на этой неделе ОЗХО, сирийский режим даже представил свои образцы доказательств. Теперь задача Объединенного следственного механизма заключается в том, чтобы установить ответственных за использование этого запрещенного оружия. Они не побоялись даже побывать в Сирии несколько раз для проведения дальнейших расследований. Невозможно себе представить, чтобы какая-либо страна хотела вмешиваться в это беспристрастное расследование. Мы призываем всех представителей Совета Безопасности поддержать быстрое продление срока действия мандата Объединенного следственного механизма», — заявила посол Хейли.

**Заявление Постоянного представителя США Н. Хэйли
об использовании Россией права вето в отношении продления мандата
Объединенного следственного механизма по расследованию применения
химического оружия
(Нью-Йорк, 24 октября 2017 г.)**

Заявление Посла Хэйли об использовании Россией права вето в отношении продления мандата Объединенного следственного механизма по расследованию применения химического оружия

Постоянное представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций

Отдел прессы и общественной дипломатии

Для немедленного распространения

24 октября 2017 года

Россия в очередной раз продемонстрировала, что будет делать все возможное, чтобы обеспечивать безнаказанность варварского режима Асада за его продолжающееся использование химических веществ в качестве оружия. Своим отказом продлить работу Объединенного следственного механизма (ЖМ) – независимого, чисто технического органа – Россия четко дала понять, что безразлично относится к вопросу прекращения использования химического оружия в мире. Это девятый случай, когда Россия защищает Асада и его банду убийц, блокируя действия Совета Безопасности. Поступая таким образом, Россия в очередной раз встает на сторону диктаторов и террористов, использующих это оружие.

МИССИЯ США В ОБСЕ

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 16 февраля 2017 г.)**

Продолжающиеся нарушения международного права Российской Федерацией и ее пренебрежение принципами и обязательствами ОБСЕ в Украине

Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс

на заседании Постоянного совета в Вене

16 февраля 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

В течение последних нескольких недель Постоянный совет сосредоточивает внимание на ситуации в Авдеевке, где объединенные российско-сепаратистские силы начали наступление, приведшее к наибольшему количеству гражданских и военных потерь с украинской стороны со времён битвы в Дебальцево, прошедшей в феврале 2015 года. Повреждение критически важной инфраструктуры оставило тысячи людей без электроэнергии, воды и тепла на несколько дней в условиях минусовых температур. В настоящее время ситуация стабилизировалась. Ремонтные бригады восстановили энергоснабжение и водоснабжение; тысячи семей в этом районе в настоящее время имеют доступ к другим важнейшим услугам. Тем не менее, провокации и нарушения режима прекращения огня продолжаются на линии соприкосновения, где противостоящие силы находятся в непосредственной близости друг от друга, и сосредоточено тяжелое оружие.

Соединенные Штаты поддерживают заявление, с которым выступил Европейский союз на заседании Постоянного совета на прошлой неделе, в отношении нашей глубокой обеспокоенности информацией о присутствии российской военной техники и персонала в районах, удерживаемых сепаратистами. В еженедельном докладе Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ в Украине от 8 февраля отмечалось наличие 170 единиц вооружений в нарушение линий отвода оружия – что представляет собой значительное увеличение по сравнению с предыдущей неделей. Непосредственная близость такого большого количества тяжелых вооружений поддерживает риск эскалации на опасно высоком уровне. Как отметил на прошлой неделе Евросоюз, отрицая ответственность, Россия искажает факты и препятствуют усилиям по урегулированию конфликта. К сожалению, украинским силам будет трудно вывести свое оружие, когда объединенные российско-сепаратистские силы продолжают наступление, создавая новые плацдармы в Сокольниках и станции Луганской, как сообщила СММ 10 и 13 февраля.

Бои в одном районе могут быстро вести к столкновениям в других местах вдоль линии соприкосновения. Активизация боевых действий в районе Авдеевки сопровождалась 80-процентным увеличением количества случаев нарушения режима прекращения огня по всей Луганской области. Обе стороны должны выполнять свои обязательства по выводу войск из районов разведения сил и средств и соблюдать режим прекращения огня. 7 февраля СММ зафиксировала минометные удары по позициям Вооруженных сил Украины в районе разведения сил в станции Луганской и зарегистрировала первые нарушения режима прекращения огня более чем за пять недель в районе разведения сил в Петровском.

Совершенно необходимо немедленно подтвердить приверженность полному и долгосрочному прекращению огня для защиты гражданского населения и критически важной инфраструктуры. 5 февраля СММ сообщила о потере еще одной жизни: 16-летний мальчик погиб, когда снаряд попал в его дом, находящийся в контролируемой правительстве Курдюмовке. Через три дня наблюдатели вернулись и нашли 24 новые воронки вокруг дома погибшего мальчика, который расположен всего в 200 метрах от водонасосной подстанции и в 500 метрах от линий электропередач. Мы приветствуем тот факт, что на прошлой неделе в Постоянном совете Российская Федерация призвала к защите критически важной гражданской инфраструктуры. Ранее к таким шагам призвала Украина. Мы настоятельно призываем Трехстороннюю контактную группу немедленно достичь соглашения о защите критически важных объектов гражданской инфраструктуры.

Хотя мы приветствуем заключенное 15 февраля в Трехсторонней контактной группе соглашение об отводе тяжелых вооружений до 20 февраля, объединенным российско-сепаратистским силам будет совершенно необходимо представить полный список оружия. Призываем объединенные российско-сепаратистские силы, в качестве демонстрации своей приверженности прекращению насилия, представить базовый перечень вооружений во всей зоне безопасности, указать расположение мест постоянного хранения техники, а также дислокации частей и соединений в районе. К этому призвал подписантов Минских соглашений в своем письме от 3 февраля главный наблюдатель Апакан. Объединенные российско-сепаратистские силы отказались представить полный список вооружений после того, как в феврале 2015 года был подписан Минский комплекс мер. Настало время исправить это. Призываем Россию продемонстрировать, что она больше не проводит агрессивную политику в украинском Донбассе, и немедленно выполнить условия, изложенные в письме главного наблюдателя. Как известно Постоянному совету, наши санкции, связанные с агрессией России в Украине, остаются в силе.

Нарушения Россией международного права и ее пренебрежение принципами и обязательствами ОБСЕ продолжают в Крыму, который Россия оккупирует и пытается аннексировать, и где она продолжает совершать серьезные нарушения. Россия продолжает осуществлять репрессии в отношении крымских татар и этнических украинцев. Россия

пытается заставить молчать тех, кто выступает против ее жестокой оккупации, и заглушить независимые СМИ. Жителей Крыма лишают возможности доступа, по крайней мере, к семи онлайн-новостным украинским источникам новостей, включая некоторые из наиболее широко читаемых украинских новостных сайтов. Кроме того, российские власти продолжают отказывать Украине в просьбе о возвращении в Украину кинорежиссера Олега Сенцова и активиста Александра Кольченко. Оба были задержаны в Крыму, перевезены в Россию, преданы там суду по ложным обвинениям и приговорены к длительным срокам заключения более года назад. Мы призываем Россию освободить этих лиц и всех других граждан Украины, которых она удерживает по политическим причинам. Среди них – украинский журналист Николай Семена, которому грозит до пяти лет тюрьмы только за то, что он выражал свою веру в единство и территориальную целостность Украины. Соединенные Штаты направили письмо главному наблюдателю СММ Апакану, директору БДИПЧ Линку и представителю по вопросам свободы СМИ Миятович с просьбой о том, чтобы ОБСЕ осуществляла мониторинг суда над г-ном Семеной в Симферополе в Крыму. Мы повторяем эту просьбу и вновь призываем Российскую Федерацию предоставить международной общественности доступ к оккупированному Крыму для мониторинга ситуации с правами человека на полуострове.

Крым остается неотъемлемой частью Украины в пределах ее международно признанных границ. Мы вновь призываем все государства-участники ОБСЕ отвергнуть российскую оккупацию и попытку аннексии Крыма. Санкции будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия не возвратит полный контроль над полуостровом Украине. Мы вновь призываем Россию соблюдать Хельсинкский Заключительный акт, в котором все государства-участники признали, что границы стран неприкосновенны, и обязались уважать суверенитет и территориальную целостность каждого государства-участника.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 2 марта 2017 г.)**

Продолжающаяся российская оккупация Крыма
Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс
на заседании Постоянного совета в Вене
2 марта 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Прошло три года с тех пор, как Россия начала оккупацию и попытку аннексии Крыма. 27 февраля 2014 года российские войска в форме без опознавательных знаков захватили здание парламента в Симферополе, а затем удерживали Крым в заложниках, до тех пор пока 16 марта не был проведен незаконный так называемый “референдум”.

Президент Путин подтвердил, что эти солдаты были российскими военнослужащими, выполнявшими его приказ о нарушении суверенитета Украины и запугивании населения Крыма, несмотря на то, что изначально он вводил международное сообщество в заблуждение, отрицая причастность России. Москва организовала фиктивный “референдум”, проведенный под угрозой насилия в попытке оправдать российскую оккупацию и попытку аннексии Крыма. Народ Крыма никогда свободно не принимал российскую оккупацию – ни тогда, ни сейчас. Впоследствии Россия выполнила свою угрозу насилия путем систематического угнетения тех, кто выступает против российской оккупации. Москва опасается пролития света на правду о ее правлении силой и создала атмосферу страха и запугивания для укрепления своего контроля.

Это включает в себя широкомасштабную кампанию по подавлению свободы слова и независимых средств массовой информации в Крыму. Почти все независимые СМИ были закрыты с 2015 года после того, как оккупационные власти отказали им в регистрации. Оккупационные власти всё чаще принимают меры по ограничению информации в интернете, в том числе путем судебного преследования людей за мирное инакомыслие, выражаемое в сообщениях в социальных сетях, и блокирования всё большего числа украинских веб-сайтов. 14 февраля журналисты сообщили, что сайты шести дополнительных украинских СМИ присоединились к тем, которые уже были заблокированы в Крыму. Многие журналисты и средства массовой информации подвергаются травле и запугиванию лишь за констатацию того факта, что Крым является частью Украины.

Ранее на этой неделе, 28 февраля, украинский журналист Николай Семена предстал перед судом – без присутствия международных наблюдателей – по сомнительным обвинениям в “подрыве территориальной целостности России через средства массовой информации” за написанные им статьи с критикой российской оккупации Крыма и действий оккупационных властей. Ему грозит до пяти лет лишения свободы. Соединенные Штаты повторяют свою просьбу о предоставлении ОБСЕ возможности наблюдать за судом над г-ном Семеной. Мы также призываем российские власти снять ложные обвинения, выдвинутые против г-на Семены и освободить его и всех остальных украинцев, удерживаемых Россией по политическим мотивам. Мы не забыли Олега Сенцова, Александра Кольченко, Александра Костенко и многих других крымских политических заключенных, отбывающих сроки в отдаленных российских колониях по необоснованным приговорам, вынесенным им в отместку за их принципиальное возражение против российской оккупации.

Россия продолжает подвергать этнических украинцев и крымских татар систематической дискриминации, в том числе за счет чрезвычайно ограниченного доступа к образованию на украинском и крымско-татарском языках. В мае 2016 года российские власти запретили крымско-татарский Меджлис, демократически избранный орган, представляющий крымско-татарское население, заявив, что это экстремистская организация. Это смехотворное обвинение и печальное свидетельство того, насколько далеко готова пойти Россия, чтобы наказать тех, кто не соглашается с ее попыткой аннексии. Российские оккупационные власти впоследствии запретили все митинги, собрания и финансовую деятельность этой организации и привлекли нескольких ее лидеров к уголовной ответственности по сфабрикованным обвинениям. Кроме того, по крайней мере, 19 крымских татар в настоящее время ожидают суда по обвинению в членстве в исламской организации “Хизб-ут-Тахрир”, которая является законной в Украине. Эти дела широко рассматриваются как политически мотивированные.

Возможность свободно собираться уже почти прекратила существование в условиях российской оккупации, и власти регулярно отказывают крымским татарам и этническим украинцам в разрешении проводить политические или культурные массовые мероприятия. В июле 2016 года оккупационные власти внесли поправку в резолюцию, сокращающую в два раза количество мест в Крыму, где могут проводиться общественные мероприятия. Члены религиозных групп различных конфессий продолжают страдать, не имея возможности собираться без утвержденной регистрации.

Проводя политику, обязывающую всех жителей полуострова иметь российское гражданство или вид на жительство, Россия подвергает тех, кто отказывается от российского гражданства, дискриминации в доступе к образованию, здравоохранению и занятости. Юрию Ильченко, одному из первых, кто выступил против этой политики, было предъявлено обвинение в “экстремизме”, но впоследствии он бежал из-под домашнего ареста и бежал из оккупированного Россией Крыма. Ильченко рассказал, что во время его пребывания в следственном изоляторе сотрудники службы безопасности неоднократно избивали его и

лишали его сна, чтобы принудить его к принятию российского гражданства и наказать его за то, что он говорил на украинском языке.

Эти нарушения являются частью стратегии принуждения со стороны российских властей, призванной заставить украинцев, проживающих в Крыму, принять российскую оккупацию. Россия, как сообщается, подвергает инакомыслящих не только политическому преследованию, но и пыткам или другим видам жестокого обращения, включая сексуальное насилие в отношении как мужчин, так и женщин.

Россия по-прежнему допускает безнаказанность лиц, ответственных за эти злоупотребления в отношении населения Крыма. Мы приняли к сведению, что недавно исполнилось два года с момента нераскрытого исчезновения крымских татар Исляма Джепарова и Джевдета Ислямова. Это лишь два из почти 30 таких документированных исчезновений, имевших место с начала российской оккупации. Двенадцать из этих жертв были впоследствии найдены мертвыми. Ни один из виновных не был привлечен к ответственности.

Напомним Российской Федерации о ее обязанностях в качестве оккупирующей державы уважать местные законы Крыма и обеспечивать поддержание здоровья и благосостояния его населения. Мы также напоминаем России, что ситуация в Крыму представляет интерес для всех государств-участников, в соответствии с Астанинской декларацией, и вновь призываем Россию разрешить ОБСЕ в полной мере осуществлять мониторинг ситуации в области прав человека на полуострове.

Кроме того, мы осуждаем захват национальных активов Украины Российской Федерацией. Россия захватила украинские военные активы, дочернее предприятие национальной газовой компании Украины, а также огромное количество другого имущества, принадлежащего украинскому государству и частным лицам, включая запасы природного газа в Черном море на сумму в миллиарды евро.

Россия опасно подрывает международный мир и безопасность, оккупируя и пытаясь аннексировать территорию своего соседа. Нарушение Россией международного права и наших общих принципов Хельсинки и ее отказ от обязательств, лежащих в основе 70 лет послевоенного международного порядка, делают мир более опасным для всех нас.

Соединенные Штаты подтверждают свою полную поддержку суверенитета, независимости и территориальной целостности Украины в рамках ее международно признанных границ. Как мы уже заявляли ранее, снятие связанных с Крымом санкций в отношении России привязано к возврату Россией контроля над полуостровом Украине.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 2 марта 2017 г.)**

Российские усилия по подрыву суверенитета и территориальной целостности Грузии
Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс
на заседании Постоянного совета в Вене
23 марта 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Соединенные Штаты по-прежнему глубоко обеспокоены тем, что Россия продолжает подрывать территориальную целостность и суверенитет Грузии в нарушение норм международного права, обязательств Хельсинки и соглашения о прекращении огня 2008 года, участником которого является Россия.

Позиция Соединенных Штатов в отношении Абхазии и Южной Осетии ясна и последовательна – оба эти региона являются неотъемлемыми частями Грузии. В связи с этим

Соединенные Штаты не признают результаты выборов, проведенных нелегитимно на грузинской территории без согласия правительства Грузии.

Соединенные Штаты также осуждают решение России по интеграции военных сил сепаратистского региона Грузии Южная Осетия с вооруженными силами Российской Федерации.

Соединенные Штаты полностью поддерживают территориальную целостность и суверенитет Грузии в рамках ее международно признанных границ и считают, что Женевские международные дискуссии являются форумом для урегулирования ситуации в регионах Грузии Абхазия и Южная Осетия, и поэтому мы призываем всех участников избегать действий, подрывающих эти дискуссии.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 23 марта 2017 г.)**

Продолжающиеся нарушения международного права Россией и ее пренебрежение обязательствами ОБСЕ в Украине

Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс
на заседании Постоянного совета в Вене
23 марта 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Российская агрессия на востоке Украины продолжает ежедневно уносить жизни. Более миллиона человек остаются перемещенными в результате боевых действий. Гуманитарный кризис ухудшается, поскольку артобстрелы периодически приводят к прекращению подачи воды и электроэнергии людям, живущим в Донбассе. Экономика серьезно повреждена, и наблюдатели ОБСЕ продолжают сталкиваться с ограничениями, притеснениями и агрессией.

В то время как воздействие российской агрессии продолжает сказываться на жизни многих людей в Украине, Россия предпринимает шаги, которые ещё более усложняют задачу урегулирования кризиса. Говоря, что заявление сепаратистов о так называемой “государственной границе” вдоль линии соприкосновения и захват ими украинских коммерческих структур “можно понять”, Россия пытается оправдать действия, противоречащие целям, изложенным в Минских соглашениях. Решив признать проездные документы, выдаваемые так называемыми “сепаратистскими властями”, Россия ещё более укореняет ситуацию, которая ставит под угрозу гражданское население и разделяет семьи. Санкционируя экспроприацию предприятий, принадлежащих украинцам, Россия стремится отвести потоки доходов и еще более изолировать восточную Украину. В совокупности эти действия свидетельствуют о том, что Россия проводит политику проверки реакции государств-участников ОБСЕ на ее постепенное усиление контроля над восточной Украиной. Соединенные Штаты осуждают эти дестабилизирующие меры и призывают Россию немедленно отменить их.

Ограничения в отношении Специальной мониторинговой миссии в Украине по-прежнему подрывают полное осуществление Минских соглашений и способность миссии проверять отвод запрещенных вооружений. Объединенные российско-сепаратистские силы отказывали наблюдателям ОБСЕ в доступе к территории, находящейся под их контролем, 45 раз в первые две недели марта. Но даже с ограниченным доступом наблюдатели продолжают обнаруживать большое количество запрещенных тяжелых вооружений – в том числе систем залпового огня, – на территории, удерживаемой сепаратистами под руководством России. Без полного и беспрепятственного доступа международное сообщество не может вести полный учет российского оружия и деятельности на востоке Украины. И без этого учета

российские попытки возложить на Украину ответственность за разжигание насилия вдоль линии соприкосновения представляются очередной попыткой сокрытия агрессии России в отношении ее соседа.

Соединенные Штаты присоединяются к другим государствам-участникам и призывают к немедленной реализации прекращения огня; полному, поддающемуся проверке отводу запрещенных видов оружия; и безопасному и беспрепятственному доступу для Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ по всей территории Украины. Соединенные Штаты по-прежнему глубоко обеспокоены безопасностью наблюдателей СММ. Любые силы, которые намеренно ставят под угрозу СММ или совершают акты насилия против нее, должны привлекаться к ответственности.

В Крыму Россия продолжает заставлять молчать гражданское общество и независимые средства массовой информации. Представители меньшинств, особенно крымские татары и этнические украинцы, а также лица, выступающие против оккупации, продолжают сталкиваться с травлей и уголовным преследованием по политическим мотивам. В последнем докладе Миссии ООН по мониторингу прав человека говорится, что оккупационные власти “выбивают признания с помощью пыток и жестокого обращения” и применяют карательное психиатрическое лечение по отношению к представителям этих групп. Показательный процесс против независимого журналиста Николая Семены является примером того, насколько далеко готова идти Россия для заглушения тех, кто выступает против оккупации Крыма, и подавления способности лиц осуществлять свои права. Мы вновь призываем Россию снять все обвинения и освободить г-на Семену и всех остальных украинцев, удерживаемых Россией по политическим причинам.

Соединенные Штаты подтверждают свою неизменную поддержку суверенитета, независимости и территориальной целостности Украины в рамках ее международно признанных границ. Связанные с Крымом санкции в отношении России будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия не возвратит полный контроль над полуостровом Украине. Мы присоединяемся к нашим европейским и другим партнерам и напоминаем, что наши санкции, введенные в отношении России в связи с ее агрессией на востоке Украины, будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия полностью не реализует свои обязательства в рамках Минских соглашений. Действия России в Украине нарушают нормы международного права, принципы Хельсинкского Заключительного акта и соответствующие обязательства России в рамках ОБСЕ.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 30 марта 2017 г.)**

Ограничение свобод самовыражения, ассоциаций и мирных собраний в Беларуси
Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс
на заседании Постоянного совета в Вене
30 марта 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Мы с глубокой обеспокоенностью следим за сообщениями о реакции властей на мирные публичные демонстрации, прошедшие в нескольких местах в Беларуси в прошлый уикенд. Сотни мирных демонстрантов были насильственно разогнаны или задержаны силами безопасности, журналисты и правозащитники были задержаны, и в офисах неправительственных организаций власти провели обыски. Получены достоверные сообщения о том, что некоторые задержанные получили травмы или были избиты. Соединенные Штаты призывают правительство Беларуси освободить лиц, которые были

задержаны за мирное осуществление своих прав. Мы присоединяемся к Европейскому союзу и директору Бюро по демократическим институтам и правам человека Михаэлю Линку и призываем Беларусь выполнять свои обязательства перед ОБСЕ и международно-правовые обязательства в отношении прав человека и основных свобод, включая свободу выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 30 марта 2017 г.)**

Ограничение свобод самовыражения, ассоциаций и мирных собраний в Российской Федерации

Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс
на заседании Постоянного совета в Вене
30 марта 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Коллеги, выполнение международно-правовых обязательств каждого государства-участника в отношении уважения свобод самовыражения, ассоциаций и мирных собраний является одним из основных принципов Хельсинского Заключительного акта и находится в центре человеческого измерения ОБСЕ. В 1990 году в Копенгагене все государства-участники ОБСЕ подтвердили, что “каждый человек имеет право на мирные собрания и демонстрации”. Позже в том же году в Париже мы определили, “что без дискриминации каждый человек имеет право на ... свободу ассоциаций и мирных собраний”. В 2008 году в Хельсинки все государства-участники подтвердили, что “каждый человек имеет право на ... свободу мнений и их выражения (и) право на свободу мирных собраний и ассоциаций”. Все 57 государств-участников ОБСЕ выразили приверженность выполнению своих международно-правовых обязательств.

Имея в виду именно эту приверженность, Соединенные Штаты решительно осуждают задержание сотен мирных демонстрантов по всей России в воскресенье. Задержание мирных демонстрантов, наблюдателей за соблюдением прав человека и журналистов является посягательством на основные демократические ценности. Мы с тревогой услышали об аресте оппозиционера Алексея Навального по его прибытии на демонстрацию, о полицейских рейдах в офисах антикоррупционной НПО, которую он возглавляет, и о вынесенных позже приговорах. Навальный был приговорен к лишению свободы на 15 суток, а 11 сотрудников НПО – к тюремному заключению на сроки от 15 до 25 суток. Соединенные Штаты призывают правительство России немедленно освободить всех лиц, задержанных за осуществление своих прав на свободу выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний. Мы отмечаем, что эти люди протестовали в связи с сообщениями о коррупции в правительстве на высоком уровне. В ходе заседания Постоянного совета на прошлой неделе делегация Российской Федерации заявила, что правительство России рассматривает коррупцию как угрозу, а ее искоренение – как необходимость. Поэтому мы надеемся, что российское правительство будет сотрудничать со своими гражданами и членами гражданского общества, которые хотят искоренить коррупцию, а не задерживать их.

Россияне, как и люди во всем мире, заслуживают правительство, которое поддерживает открытый рынок идей, прозрачное и подотчетное управление, равное обращение в соответствии с законом, а также возможность осуществлять свои права, не опасаясь возмездия. Соединенные Штаты призывают Российскую Федерацию выполнять свои обязательства в рамках ОБСЕ и другие международные обязательства в отношении прав

человека и основных свобод, включая свободу самовыражения, ассоциаций и мирных собраний.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 30 марта 2017 г.)**

Неправомерное использование Россией законов о терроризме и экстремизме для ограничения свободы мысли, совести, вероисповедания и убеждений

Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс
на заседании Постоянного совета в Вене

30 марта 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Свобода мысли, совести, вероисповедания и убеждений является основой концепции всеобъемлющей безопасности ОБСЕ. В Хельсинкском Заключительном акте мы указали, что “государства-участники будут уважать права человека и основные свободы, включая свободу мысли, совести, вероисповедания и убеждений”, и что государства “будут признавать и уважать свободу личности исповедовать, единолично или совместно с другими, религию или веру, действуя согласно велению собственной совести”. В Копенгагене в 1990 году мы подтвердили, что “это право включает свободу менять религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или веру как индивидуально, так и совместно с другими, публично или частным образом путем отправления культа, обучения и выполнения религиозных и ритуальных обрядов”. Сравнительно недавно, в 2010 году в Астане, мы определили, что “следует прилагать больше усилий к поощрению свободы вероисповедания и убеждений ...”. Эти решения демонстрируют признание всеми 57 государствами-участниками того, что свобода мысли, совести, вероисповедания и убеждений остается необходимой для поддержания человеческого достоинства и обеспечения безопасности в регионе ОБСЕ.

В этой связи Соединенные Штаты крайне обеспокоены действиями российских властей в отношении представителей религиозных меньшинств, в том числе Свидетелей Иеговы, крымских татар и других, под фасадом борьбы с “экстремизмом”. Совсем недавно, 15 марта, Министерство юстиции России приостановило деятельность Свидетелей Иеговы и обратилось в Верховный суд с иском о ликвидации Управленческого центра Свидетелей Иеговы и 395 местных религиозных организаций иеговистов из-за якобы “экстремистской деятельности”. В случае, если Верховный суд удовлетворит иск Министерства юстиции, насколько нам известно, практически не будет других возможностей для обжалования этого решения в российской судебной системе. Если имущество этих местных организаций будет конфисковано государством, местные организации, вероятно, прекратят существование в качестве юридических лиц, что приведет к полному юридическому роспуску религиозной группы, которая присутствует в России с 1800-х годов. Если это произойдет, и Свидетели Иеговы будут продолжать свою деятельность, отдельные Свидетели Иеговы могут стать объектами уголовного преследования лишь за то, что они собираются для исповедования своей веры.

Местные и региональные власти в России на протяжении многих лет применяют меры против Свидетелей Иеговы, пытаясь закрыть местные отделения на основании беспочвенных обвинений в “экстремизме”.

Г-н председатель, уважаемые коллеги, позвольте мне четко заявить – угроза для нашего региона, исходящая от насильственного экстремизма и терроризма, реальна. Однако преследование членов мирных групп религиозных меньшинств по обвинениям в

“экстремизме” лишь отвлекает и подрывает наши общие усилия по борьбе с истинными угрозами применения насилия.

Соединенные Штаты призывают российские власти выполнять международные обязательства России и ее обязательства в рамках ОБСЕ. В связи с этим мы призываем российские власти отозвать свое требование о ликвидации Управленческого центра Свидетелей Иеговы, остановить свои репрессии в отношении Свидетелей Иеговы в России в целом, позволить Свидетелям Иеговы пользоваться своими правами на свободу вероисповедания и мирных собраний без вмешательства, что гарантируется также и собственной конституцией Российской Федерации, и обеспечить, чтобы религиозные меньшинства не становились объектами неправомерного использования законодательства России по “борьбе с терроризмом” и “борьбе с экстремизмом”. Призываем Россию уважать права всех своих жителей на реализацию свободы мысли, совести, вероисповедания и убеждений.

В заключение позвольте мне добавить, что Соединенные Штаты с нетерпением ждут предстоящего Дополнительного совещания ОБСЕ по человеческому измерению по теме свободы мысли, совести, вероисповедания и убеждений. Мы надеемся, что все государства-участники поддержат усилия председательства по проведению этого мероприятия, и рассчитываем на принципиальное обсуждение этой важной темы.

Благодарю вас, господин председатель.

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 6 апреля 2017 г.)

По поводу сообщений об арестах и убийствах геев властями Чечни
Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс
на заседании Постоянного совета в Вене
6 апреля 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Соединённые Штаты обеспокоены сообщениями СМИ и гражданского общества о том, что местные чеченские власти арестовывают и даже убивают гомосексуалистов. В сообщениях журналистов и правозащитников утверждается, что за последние недели в Чечне было арестовано как минимум сто геев, при этом трое из них были убиты.

В то время как мы продолжаем получать такие сообщения, Соединённые Штаты категорически осуждают недавние публичные заявления чеченских властей, в том числе пресс-секретаря Чечни, который заявил, что «нельзя задерживать и притеснять того, кого попросту нет в республике», и что даже если бы геи были в регионе, «у правоохранительных органов не было бы никаких забот с ними, поскольку сами бы родственники отправили бы их по адресу, откуда не возвращаются». В ответ на глубоко тревожные сообщения член чеченского регионального правозащитного органа Хеда Саратова сказала, что быть геем — это «страшнее войны», и «в нашем чеченском обществе человек, который уважает себя [...] будет [...] делать все, чтобы таких людей в нашем обществе не было». Саратова рассказала российскому государственному радио, что полиция и «вся судебная система» в Чечне относится к убийствам гомосексуалистов их родственниками «с пониманием», добавив, что она «даже не стала бы рассматривать» претензию в отношении такого преступления.

К сожалению, представители ЛГБТИ-сообщества в Чечне и других регионах Российской Федерации часто становятся объектом преследований, в том числе насильственных действий, но в данном случае новым и тревожным стал характер и масштаб таких сообщений. Мы приветствуем усилия представителей российского гражданского общества, которые стремятся по возможности оказывать помощь преследуемым и которые,

призывая к осуждению заявлений местных чеченских властей, обратились в Следственный комитет Российской Федерации с требованием провести расследование арестов и убийств. Мы также поддерживаем призыв председателя Совета при Президенте по делам гражданского общества и правам человека Михаила Федотова о «тщательной проверке» сообщений об арестах и убийствах.

Ни одна страна, которая претендует на уважение прав человека, основных свобод и верховенства закона, не может и не должна терпеть таких должностных лиц, которые открыто угрожают убийством, что часто встречается в Чечне. Аналогичным образом совершенно неприемлемо для любой страны, когда её должностные лица преследуют, запугивают или угрожают членам маргинальных групп, тем более публично потворствуя их убийству.

Такие действия противоречат фундаментальным принципам ОБСЕ, равно как и Всеобщей декларации прав человека, Международному пакту о гражданских и политических правах и Международному пакту о социальных, экономических и культурных правах, каждый из которых говорит, что «признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, а также равных и неотъемлемых прав всех людей является основой свободы, справедливости и всеобщего мира».

Однако правительство России пока преимущественно безмолвствует и лишь цинично рекомендует тем, кто подвергся нападкам, обращаться в суд. В Чечне местные органы власти не допускают никакого инакомыслия. Атмосфера страха в республике в настоящее время настолько сильна, что люди не осмеливаются говорить даже анонимно с журналистами или активистами общественных организаций, пытающимися расследовать данные происшествия. Те из пострадавших, которые подают жалобы на местных чиновников, сталкиваются с невероятным давлением со стороны властей, которое может включать новое применение насилия как к ним самим, так и к членам их семей.

Мы настоятельно призываем российское правительство провести тщательное расследование этих сообщений, осудить недавние человеконенавистнические заявления некоторых представителей чеченской власти, оправдывающих насилие и убийства, и дать ясно понять, что российское правительство осуждает такие действия и принимает меры для защиты тех, кто подвергается преследованиям, в том числе и активистов гражданского общества. Мы также напоминаем России о её международных обязательствах и обязательствах в рамках ОБСЕ соблюдать права человека и основные свободы всех людей.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 8 июня 2017 г.)**

Продолжающиеся нарушения международного права Российской Федерацией и ее пренебрежение принципами и обязательствами ОБСЕ в Украине

Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс

на заседании Постоянного совета в Вене

8 июня 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Зоны деэскалации «... чрезвычайно важны на пути к миру, ... потому что без прекращения кровопролития говорить о политическом процессе невозможно». Это цитата из интервью президента Путина газете Le Figaro от 30 мая. Возможно, президент России имел в виду Сирию, но его заявление наиболее точно подходит к восточной Украине. Как мы уже говорили много раз, от Украины невозможно ожидать прогресса по политическим аспектам Минских соглашений без прогресса в области безопасности, включая отвод тяжелых

вооружений и соблюдение прочного режима прекращения огня. Мы не можем просить Украину провести выборы в некоторых районах Донецкой и Луганской областей в таких условиях.

Соединенные Штаты с сожалением отмечают, что обновленная 1 июня приверженность прекращению огня, приуроченная к Всемирному дню ребёнка, не действовала даже сутки. Специальная мониторинговая миссия ОБСЕ (СММ) сообщила о 162 взрывах и нарушениях режима прекращения огня в течение вечера 1 июня и в первую половину дня 2 июня. Через три года после того, как Россия инициировала этот конфликт, гражданские лица продолжают страдать. В первый день июня мужчина и две женщины, ожидавшие на автобусной остановке в центре Авдеевки, были тяжело ранены в результате взрыва; все трое остаются в больнице. 5 июня СММ сообщила, что осколки от артиллерийского снаряда убили мать и ранили ее девятилетнего сына; мальчик по-прежнему находится в больнице.

Соединенные Штаты осуждают произошедший 6 июня инцидент, в котором сепаратисты под руководством России произвели предупредительные выстрелы возле патруля СММ, управлявшего полетом БПЛА в окрестностях Зайченко. Угрозы, травля и вмешательство в работу патрулей СММ абсолютно недопустимы; никто из 57 государств-участников ОБСЕ не должен терпеть подобных действий. Мы призываем Россию осудить эти акции и дать указание своим приспешникам-сепаратистам немедленно прекратить это поведение, которое ставит под угрозу персонал ОБСЕ.

Артиллерийские удары по критически важной инфраструктуре, осуществляемые сепаратистами под руководством России, гарантируют постоянное пребывание гражданских лиц на грани гуманитарного кризиса. 3 июня СММ сообщила, что артиллерийский огонь снова перекрыл подачу воды в Авдеевку. 4 июня рабочие, пытавшиеся провести ремонт, не были допущены к месту повреждения силами сепаратистов под руководством России, которые отказались гарантировать безопасность рабочих. В результате этого жители города остались без водопровода, и санитарные условия в Авдеевке ухудшаются.

Как будто не было достаточно убивать и калечить людей в истерзанной войной восточной Украине, российские нарушения также принимают форму политически мотивированных преследований, даже в отношении библиотекарей. Российский суд приговорил Наталью Шарину к четырем годам лишения свободы условно по сфабрикованным обвинениям, включая “разжигание национальной розни” и растрату, из-за того, что она не удалила книги известных украинских авторов. Несколько уважаемых правозащитных организаций считают, что г-жа Шарина – главный библиотекарь государственной Библиотеки украинской литературы в Москве, – подверглась репрессиям в рамках попыток закрыть учреждение, в котором хранятся книги, подаренные украинской диаспорой.

Кроме того, закрытый суд над украинским журналистом Николаем Семеной затянулся на очень долгий срок, – Россия отказывается разрешить присутствие международных наблюдателей. За документирование попытки присоединения Крыма к России и действий оккупационных властей г-н Семена сталкивается с достойными романов Кафки обвинениями в “подрыве территориальной целостности России через средства массовой информации”. Ему грозит до пяти лет лишения свободы. Соединенные Штаты вновь призывают ОБСЕ наблюдать за судом над г-ном Семеной. Конечно, российским властям следует поступить правильно, сняв ложные обвинения с г-на Семены и освободив его и всех остальных украинцев, удерживаемых Россией по политическим причинам.

Соединенные Штаты продолжают полностью поддерживать суверенитет, независимость и территориальную целостность Украины в пределах ее международно признанных границ. Мы никогда не признаем попытку аннексию Крыма Россией. Мы присоединяемся к нашим европейским и другим партнерам и подтверждаем, что наши

санкции против России будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия полностью не реализует свои обязательства в рамках Минских соглашений, и наши отдельные санкции, связанные с Крымом, будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия не возвратит полный контроль над полуостровом в Украину.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 22 июня 2017 г.)**

Продолжающиеся нарушения международного права Российской Федерацией и её пренебрежение принципами и обязательствами ОБСЕ в Украине

Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс
на заседании Постоянного совета в Вене
22 июня 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Продолжается эскалация неприемлемой кампании преследования и запугивания наблюдателей ОБСЕ, которая проводится руководимыми Россией сепаратистами. 20 июня Специальная мониторинговая миссия в Украине (СММ) сообщила о вопиющем инциденте в области безопасности, в ходе которого боевики так называемой “ДНР” произвели выстрелы в воздух из стрелкового оружия возле патрульных СММ, когда они выходили из своих автомобилей. Затем боевики затеяли враждебный и агрессивный разговор с наблюдателями, направили оружие на патрульных, пытались разбить окна автомобиля и, в конечном итоге, произвели не менее трёх выстрелов в сторону патруля. 7 июня вооруженные сепаратисты остановили патруль СММ, преградив ему путь в контролируемый так называемой “ДНР” населенный пункт Александровское.

Руководимые Россией сепаратисты также продолжают создавать препятствия для использования беспилотных летательных аппаратов СММ. 7, 9 и 10 июня патрули СММ сообщили об огне из стрелкового оружия, который, по их оценкам, вёлся по БПЛА, летавшим неподалёку под управлением наблюдателей. Ведение огня по патрульным СММ и беспилотным летательным аппаратам, а также задержание патрульных СММ – это категорически неприемлемые действия. Мы призываем Россию приказать своим приспешникам немедленно прекратить враждебную кампанию против СММ. СММ является жизненно важным компонентом осуществления Минских соглашений. Стороны, которые угрожают СММ или отказываются прекратить угрозы в отношении неё, демонстрируют тем самым свой отказ от мирного процесса на востоке Украины.

Даже в то время как руководимые Россией сепаратисты угрожают СММ, наблюдатели в настоящее время ежедневно фиксируют сотни нарушений режима прекращения огня. Конфликт продолжает уносить жизни гражданских лиц. Мониторинговая миссия ООН по наблюдению за правами человека в Украине сообщила, что, по самым скромным подсчетам, в результате боев погибло более 10 000 человек, в том числе 2800 гражданских лиц. По сравнению с тем же периодом 2016 года, в этом году в результате конфликта погибло более чем в два раза больше мирных жителей. В своем еженедельном докладе от 14 июня СММ подтвердила 14 жертв среди гражданского населения по всей зоне конфликта.

В дополнение к недопустимому количеству погибших, продолжают расти и другие человеческие издержки. Почти 400 000 жителей Донецкой области лишились регулярного водоснабжения после того, как 8 и 11 июня подверглась артобстрелу насосная станция. Представитель так называемой “ДНР” в Трехсторонней контактной группе отказался от предложения МККК о создании зон безопасности вокруг важных объектов инфраструктуры. Мы призываем Россию использовать свое влияние на сепаратистов, с тем чтобы они приняли

предложение МККК по защите критически важной инфраструктуры и осуществлению мер по смягчению последствий боевых действий для местного населения.

Три года назад представители России, Украины и ОБСЕ впервые встретились в рамках Трехсторонней контактной группы (ТКГ) для содействия дипломатическому урегулированию конфликта в Донбассе. С тех пор ТКГ и её рабочие группы наметили план, который должен быть приемлемым для всех сторон конфликта. Путь вперед ясен: обеспечить безопасность и укрепить взаимное доверие посредством всеобъемлющего соглашения о прекращении огня и выводе тяжелых вооружений, а затем реализовать согласованные политические меры. 14 июня государственный секретарь США Тиллерсон ясно дал понять в своём выступлении в Конгрессе, что Соединенные Штаты по-прежнему привержены Минским соглашениям, но мы не удовлетворены ходом их реализации. В этой связи мы приветствуем заявление от 21 июня о том, что участники ТКГ, наряду с руководимыми Россией сепаратистами, согласились на “урожайное” прекращение огня для предотвращения боевых действий во время традиционного пикового сезона сражений. В случае его реализации это соглашение о прекращении огня будет значительным, поскольку боевые действия в 2017 году значительно более интенсивны и смертоносны, чем в прошлом году. Хотя стороны и ранее договаривались о таких режимах прекращения огня, их реализация часто терпит неудачу, в основном потому, что так называемые “сепаратисты” – вооружаемые, обучаемые и руководимые Россией, – отказываются создавать условия, предусмотренные договорённостью.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающимися поступать сообщениями о серьезных нарушениях, имеющих место на территории, контролируемой руководимыми Россией сепаратистами. Это включает в себя озабоченность по поводу исчезновения 2 июня в Донецке внештатного журналиста Станислава Асеева. Учитывая его открытое противостояние агрессии России в Украине, широко распространены опасения о том, что Асеев удерживается “сепаратистскими” властями без контакта с внешним миром.

Крымские татары и другие лица, которые выступают против попытки аннексии Крыма, также продолжают страдать от рук российских оккупантов. Мы следим за показательными судебными процессами над крымско-татарскими лидерами Ахтемом Чийгозом и Ильми Умеровым, украинским журналистом Николаем Семеной, украинским активистом Владимиром Балухом и десятками других лиц, предаваемых суду или заключенных в тюрьмы в Крыму и России в отместку за их поддержку суверенитета Украины в Крыму. Мы обеспокоены полученными на этой неделе сообщениями о том, что г-ну Балуху было отказано в необходимой медицинской помощи.

Г-н председатель, воспроизводя свои попытки заглушить голоса несогласных в Крыму и в других местах, в ходе недавней Конференции ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации в условиях нестабильности, Россия, судя по всему, пыталась устранить возможность содержательных дискуссий, наводнив форум рупорами Кремля. Многие участники конференции проехали большие расстояния, чтобы поработать на ней в духе доброй воли.

В заключение отмечу, что Соединенные Штаты по-прежнему глубоко обеспокоены эскалацией насилия в Донбассе и продолжают полностью поддерживать суверенитет, независимость и территориальную целостность Украины в пределах ее международно признанных границ. Мы не признаём в настоящее время и никогда не признаем попытку аннексии Крыма Россией. Как заявил госсекретарь Тиллерсон, санкции в отношении России будут оставаться в силе, до тех пор пока Москва полностью не реализует Минские соглашения и не возвратит контроль над Крымом Украине. Мы присоединяемся к нашим европейским и другим партнерам и подтверждаем, что наши отдельные санкции, связанные с Крымом, будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия не возвратит полный контроль над полуостровом Украине.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 22 июня 2017 г.)**

О праве на мирные собрания в Российской Федерации
Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бёрнс
на заседании Постоянного совета в Вене
22 июня 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

В соответствии с обязательствами в рамках ОБСЕ, Соединенные Штаты решительно осуждают произвольное задержание мирных участников акций протеста по всей России 12 июня.

Продолжающееся произвольное содержание под стражей примерно 1700 мирных демонстрантов, наблюдателей за соблюдением прав человека и журналистов с явной целью сдерживания будущих публичных собраний, какими бы мирными они ни были, и оказания сковывающего эффекта на открытые политические дебаты и осуществление прав на свободу самовыражения и мирные собрания, полностью противоречит основным демократическим ценностям и обязательствам ОБСЕ.

Соединенные Штаты продолжают следить за развитием ситуации и призывают правительство России обеспечить своевременное проведение судебных процессов и незамедлительно освободить всех мирных демонстрантов, остающихся под стражей.

Граждане России, как и люди во всем мире, заслуживают правительство, которое поддерживает открытый рынок идей, прозрачное и подотчетное государственное управление, равное обращение в соответствии с законом, а также возможность осуществлять свои права без запугивания или возмездия.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 5 июля 2017 г.)**

Развитие Структурированного диалога
Выступление временного поверенного в делах США Кейт Бэрнс
на совместном заседании Форума по сотрудничеству в области безопасности
и Постоянного совета в Вене
5 июля 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Структурированный диалог является возможностью использовать ОБСЕ для содержательной совместной работы по текущим вопросам безопасности. Это организация, в которой мы должны конкретно обсуждать эти трудные проблемы, стремиться устранить непонимание, где это возможно, с помощью дискуссий экспертов, а также определять возможные пути вперед. Это возможность, которую мы должны использовать вместе.

Начало Структурированного диалога было многообещающим с тремя совещаниями, проведенными на сегодняшний день, включая два, усиленные представителями из столиц, а также недавней Ежегодной конференцией по обзору безопасности. На первом заседании Неофициальной рабочей группы (НРГ), состоявшемся 7 апреля, дискуссии между государствами-участниками выявили ряд сходящихся и расходящихся восприятий угрозы.

Они включают в себя следующее: конфликт в Украине и вокруг неё и затяжные конфликты; отсутствие уважения к основанному на правилах международному порядку; невыполнение соглашений по контролю над вооружениями, миграция, нестабильность в Северной Африке и на Ближнем Востоке; терроризм, злонамеренная кибердеятельность; и риск случайной военной конфронтации. Кроме того, прошедший в мае 2017 года Семинар высокого уровня по военной доктрине и состоявшееся в июне 2017 года Заседание НРГ по силовой политике продемонстрировали важность дальнейшего изучения расходящихся восприятий угрозы и необходимости рассмотрения вопроса об отсутствии транспарентности в военной области и военных учений на пространстве ОБСЕ.

В частности, мы хотели бы подчеркнуть, что элементарное разрушение основанного на правилах порядка и пренебрежение к основным принципам, – в первую очередь, в результате действий одного государства-участника, – является основным движущим фактором военно-политической ситуации, с которой мы сталкиваемся сегодня, включая повышенный уровень недоверия и отсутствие уверенности в будущем, которые доминируют в текущей европейской среде безопасности. Следовательно, вопрос о военных учениях и прозрачности, как и другие вопросы, затронутые в Структурном диалоге, должны в первую очередь рассматриваться в этом контексте.

В ходе наших дискуссий многие делегации подчеркнули необходимость всеобъемлющего, терпеливого процесса без предварительных условий, предвзятых выводов, искусственных сроков и внешних интересов, которые не охватывают все государства-участники. Во многих выступлениях отмечалось, что многие вопросы, поднятые на предыдущих встречах, выиграют от более глубокого обсуждения среди государств-участников в Вене в будущем, а также в ходе предстоящих встреч, усиленных представителями из столиц. Как указала одна из делегаций, мы “едва коснулись” многих тем. Мы поддерживаем все эти параметры и этот подход.

В частности, многие государства-участники, придерживающиеся разных точек зрения, отметили в ходе предыдущих совещаний НРГ, что крупномасштабные военные учения и мероприятия, а также связанные с ними опасения по поводу отсутствия прозрачности, входят в число основных факторов их национального восприятия угрозы. Следовательно, после летнего перерыва, в дополнение к дискуссии о других факторах восприятия угрозы и сентябрьскому совещанию по вопросам, связанным с нарушением принципов, мы все выиграем от углубленного взгляда на текущие и предстоящие военные учения и связанные с ними мероприятия для изучения путей снижения риска неправильного понимания и эскалации, особенно в результате так называемых “внезапных учений”.

В то же время, рассмотрение существующих инструментов и возможности их модернизации, например, Венского документа, поможет в этой работе, особенно если учесть, что в ходе Структурированного диалога многие государства-участники выразили стремление к модернизации Венского документа и улучшению его реализации. Брифинг в ФСОБ по предстоящим учениям также является очевидным шагом, который все партнёры должны реализовать в рамках этих усилий.

Однако, как мы уже говорили, военные учения и связанные с ними вопросы прозрачности не могут быть отделены от элементарного разрушения основанного на правилах порядка в результате действий в первую очередь одного государства-участника. Ответ на эти более фундаментальные основные проблемы не может быть ограничен шагами, которые касаются военных учений и прозрачности, но также требует изменений в поведении государств, нарушающих международные нормы. Нам также нужна дискуссия о нарушениях принципов основанного на правилах международного порядка.

После этих обсуждений дополнительные встречи Структурированного диалога по мере продвижения вперед могли бы обеспечивать возможности для углубленных дискуссий о других факторах восприятия угрозы, о которых говорили государства-участники, включая

терроризм и насильственный экстремизм, угрозу и применение силы против соседей и возникающие в результате этого конфликты – в том числе посредством гибридной тактики, распространения ядерных и других материалов, злонамеренного использования кибернетических возможностей и информации/сообщений, а также нарушений прав человека и основных свобод – в том числе в контексте проблем миграции и беженцев.

Готовясь к предстоящему Неофициальному совещанию министров иностранных дел, мы приветствовали бы краткий, недирективный доклад председателя, в котором отмечалось бы успешное начало Структурированного диалога и излагались бы вопросы, поднятые на сегодняшний день, в том числе и по восприятию угрозы, силовой политике и доктрине. Следует также подчеркнуть важность продолжения более глубокого обсуждения этих и других тем осенью, как указывается в Решении министров, для “содействия более глубокому взаимопониманию”.

Кроме того, заглядывая вперед, в осень 2017 года и далее, мы считаем, что было бы полезно для делегаций в Вене встретиться позже в этом году, чтобы обсудить основные вопросы, поднятые государствами-участниками в ходе расширенных встреч. Соединенные Штаты готовы внести свой вклад в этот процесс, который должен быть подлинным диалогом, проводимым государствами-участниками, а не просто академическим упражнением. Нам необходимо конкретизировать уже поднятые проблемы, а также возможные пути вперед для поддержки как новых расширенных встреч, так и процесса Структурированного диалога во всей его полноте, особенно по мере того как мы приближаемся к 2018 году и председательству Италии в ОБСЕ.

Прошу включить это заявление в Журнал заседания.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США Г. Кэмиена
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 31 августа 2017 г.)**

Озабоченность по поводу ареста Кирилла Серебренникова из “Гоголь-центра”

Выступление временного поверенного в делах США Гарри Кэмиена

на заседании Постоянного совета в Вене

31 августа 2017 года

Благодарю вас, господин председатель.

Соединенные Штаты по-прежнему обеспокоены продолжающимися попытками заставить замолчать независимые голоса в России, где правительство отказывается выполнять обязательства страны в рамках ОБСЕ и ее другие международные обязательства в отношении прав человека и основных свобод. Соединенные Штаты внимательно следят за ходом рассмотрения дела о предполагаемом мошенничестве и связанным с ним домашним арестом Кирилла Серебренникова, широко уважаемого художественного руководителя московского “Гоголь-центра”. Несмотря на комментарии Кремля об обратном, мы по-прежнему обеспокоены тем, что российские власти совершили этот шаг в стремлении направить политический сигнал широкому сообществу деятелей искусства и культуры о том, что независимые мнения не будут допускаться. Призываем российские власти придерживаться гарантий справедливого судебного разбирательства. США подчеркивают право всех людей на свободу выражения мнений, в том числе в сфере культуры и искусства.

Граждане России, как и люди во всем мире, заслуживают правительство, которое поддерживает открытый рынок идей, прозрачное и подотчетное государственное управление, равное обращение в соответствии с законом, а также возможность осуществлять свои права без возмездия. Правительство России приняло на себя международные обязательства и обязательства в рамках ОБСЕ по защите и укреплению прав человека и

основных свобод каждого человека, независимо от политической принадлежности или личных взглядов.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление временного поверенного в делах США Г. Кэмиена
на заседании Постоянного совета ОБСЕ
(Вена, 31 августа 2017 г.)**

Продолжающиеся нарушения международного права Российской Федерацией и её пренебрежение принципами и обязательствами ОБСЕ в Украине

Выступление временного поверенного в делах США Гарри Кэмиена
на заседании Постоянного совета в Вене

31 августа 2017 года

[Выдержка]

Соединенные Штаты приветствуют сокращение насилия в восточной части Украины, наступившее с повторным заключением соглашения о прекращении огня 25 августа. Это обновление перемирия происходит на фоне заметно более интенсивных и смертоносных боевых действий, чем в предыдущем году. Истинное соглашение о прекращении огня, в случае его реализации, даст возможность принять меры по разведению сил и средств вдоль линии соприкосновения, как это предусмотрено в Минских соглашениях; и может создать уверенность в том, что силы, которые Россия вооружает, возглавляет, обучает, и вместе с которыми сражается, привержены прочному миру в Донбассе.

Однако США с осторожностью подходят к соглашениям о прекращении огня. Это 42-й случай обновления режима прекращения огня, согласованного в сентябре 2014 года, и, несмотря на это, в течение последних трех лет погибли более чем 10 000 мужчин, женщин и детей. Подлинное и прочное соглашение о прекращении огня, за которым последует вывод запрещенного оружия, требуется для создания пространства, необходимого для реализации политических аспектов Минских соглашений.

**Выступление главы делегации США М. Козака
на сессии открытия Совещание по рассмотрению выполнения
обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ) 2017 года
(Варшава, 11 сентября 2017 г.)**

Выступление на сессии открытия Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ) 2017 года

Подготовленный текст выступления главы делегации США посла Майкла Козака

Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения 2017 года, Варшава

11 сентября 2017 года

Госпожа председатель, уважаемые представители правительств и гражданского общества,

Всеобъемлющая концепция безопасности ОБСЕ, закреплённая в Декалогте основополагающих принципов Хельсинкского Заключительного акта, связывает соблюдение прав человека внутри государств с прочной безопасностью и сотрудничеством между государствами.

Там, где уважение к правам человека и основным свободам невелико или отсутствует вообще, – там, где власть отвергает подотчетность, где правительство контролирует СМИ и подавляет независимые идеи, где репрессивные законы применяются в качестве

политического оружия, и где мирные устремления к переменам трактуются как угрозы, – стабильность не так стабильна, как кажется, демократический и экономический прогресс становится все труднее поддерживать, и международный мир находится под угрозой.

Агрессия Российской Федерации против Украины отражает её полнейшее пренебрежение принципами Хельсинки. Конфликт, который Россия инициировала и продолжает разжигать, далёк от замороженного состояния. На сегодняшний день 10 000 человек были убиты, 24 000 – получили ранения или травмы. По оценкам, 1,7 миллиона украинских граждан были вынуждены покинуть свои дома. Российские приспешники в Донецкой и Луганской областях – удерживаемые у власти силами, которые Россия возглавляет, вооружает, обучает, и вместе с которыми сражается, – угрожают местному населению и запугивают его. В Крыму российские власти осуществляют репрессии в отношении крымских татар, этнических украинцев и других лиц, выступающих против оккупации. Даже подвергаясь нападениям, украинский народ непоколебим в своём стремлении к реализации будущего достоинства и процветания посредством более тесной интеграции с Европой. Между тем, Россия использует запугивание и принуждение, пытаясь удержать Молдову и Грузию от принятия мер в связи с их суверенными решениями углубить собственную интеграцию с Европой.

Агрессивность России в Украине и Грузии, её попытки запугать своих соседей и её вмешательство в демократические процессы государств-участников ОБСЕ представляют собой угрозу для всех государств-участников ОБСЕ.

Агрессия России за рубежом идёт рука об руку с репрессиями внутри страны. Оппозиционеры и независимые журналисты, которые разоблачают коррупцию и другие злоупотребления власти, продолжают подвергаться физическим нападениям, иногда со смертельным исходом и слишком часто безнаказанно. На российские группы гражданского общества, отстаивающие права человека, свободные и справедливые выборы процессы и другие реформы, по-прежнему навешиваются ярлыки “иностранных агентов” в соответствии с репрессивными законами, без каких-либо намёков на доказательства того, что они якобы представляют иностранные правительства или действуют от их имени. Иностранные организации, которые открыто работают с россиянами, стремясь содействовать демократическому развитию, включаются в список “нежелательных” и изгоняются из страны. Россия выступает с ложными обвинениями об иностранном вмешательстве, несмотря на то, что она подтвердила, что обязательства в области человеческого измерения “являются вопросами, представляющими непосредственный и законный интерес для всех государств-участников и не относятся к числу исключительно внутренних дел соответствующего государства”.

Россия не одинока во вводе серьёзных ограничений в отношении гражданского общества и зарубежных СМИ. Независимые голоса испытывают давление во многих государствах-участниках в регионе ОБСЕ.

Сегодня, в то время как моя страна с печалью отмечает годовщину террористических атак 11 сентября 2001 года, мы присоединяемся ко всем государствам по всему региону и миру, которые тяжело пострадали от террористического насилия. Наши сердца солидарны с гражданами Испании и Финляндии, которые совсем недавно подверглись жестоким нападениям в Барселоне и Турку. Моё правительство ищет партнеров для защиты от ИГИЛ, “Аль-Каиды” и других террористических группировок, которые объявили войну нашим странам. Здесь, на СРВЧИ, мы надеемся рассмотреть, как правительства и гражданское общество могут работать вместе над борьбой с терроризмом путем устранения его первопричин. Но позвольте мне чётко заявить: правительства, которые во имя борьбы с терроризмом применяют репрессии против мирных правозащитников, политических противников, журналистов и мирных членов религиозных или этнических меньшинств, делают это в своих собственных интересах, а не для укрепления безопасности своих стран.

Когда правительства нарушают права человека своих граждан, они подрывают безопасность, которую они призваны защищать. Людям нужны основные свободы для самоорганизации в борьбе против воинствующих экстремистов. Основные свободы также содействуют росту здоровых политических процессов, которые дают молодым людям надежду и способность влиять на свое будущее мирными политическими средствами.

Дамы и господа, наша общая приверженность уважению достоинства, присущего человеческой личности, простая порядочность и уроки истории требуют от нас осуждения и борьбы с ненавистью во всех её уродливых формах. Среди нас не должно быть места антисемитской, антимусульманской и антихристианской дискриминации, так же как и антицыганским и другим расистским настроениям. Не должно быть места для преступлений на почве ненависти в отношении членов этих общин и других, в том числе ЛГБТИ-лиц, мигрантов и лиц с ограниченными возможностями. К сожалению, ни одна из наших стран не свободна от ненависти. Соединенные Штаты твердо привержены делу защиты свободы выражения мнений, а это значит, что даже немногочисленные приверженцы теории превосходства белой расы, ку-клукс-клановцы, неонацисты и другие различные антисемиты, расисты и фанатики имеют право выражать свои отвратительные взгляды при условии, что они делают это мирным образом. В то же время, подавляющее большинство моих соотечественников-американцев – включая президента и других высших руководителей исполнительной власти, а также руководство обеих партий в Конгрессе, – отвергают их и всё, что они представляют. Со всей строгостью закона будут наказаны лица, ответственные за насилие в Шарлоттсвилле (штат Вирджиния), в том числе за убийство Хетер Хайер. Подозреваемый в её убийстве был немедленно арестован местными правоохранительными органами, и Федеральное бюро расследований, Отдел гражданских прав Министерства юстиции США и федеральная прокуратура Западного округа штата Вирджиния ведут расследование этой вспышки насилия, включая нападение с применением автомобиля, приведшее к гибели г-жи Хайер и нанесению травм многим другим. Верховенство закона восторжествует.

Мои коллеги из американской делегации и я с гордостью представляем одну из самых многообразных по составу населения стран на Земле и одну из старейших в мире непрерывных конституционных демократий. Создание в нашей стране более совершенного союза – это работа, которая продолжается более двухсот лет. Мы проводим хорошо организованные, конкурентные выборы, которые приводят к мирной передаче власти. Наши исполнительная, законодательная и судебная ветви власти равны и решительно утверждают свою независимость. Наши свободные, плюралистические СМИ и энергичное гражданское общество активно проливают свет – и стимулируют непрекращающуюся дискуссию, – о проблемах, с которыми мы сталкиваемся внутри США и за рубежом.

Здесь, на СРВЧИ, моя делегация также приветствует честное обсуждение вопросов.

Мы с нетерпением ожидаем возможности обменяться мнениями по реализации общих обязательств в области человеческого измерения. Мы стремимся к укреплению институтов ОБСЕ, которые помогают нам претворять обязательства в жизнь, и мы будем продолжать отстаивать их независимость, мандаты и бюджеты. От всей души поздравляю новых руководителей наших институтов с принятием на себя важнейших обязанностей.

Я хотел бы также поблагодарить Польшу за любезное проведение этого ежегодного совещания и за то, что она является домом для Бюро по демократическим институтам и правам человека.

Участие в СРВЧИ независимых членов гражданского общества со всего нашего региона остаётся очень важным для обеспечения качества и честности наших дискуссий. Соединенные Штаты продолжают стоять плечом к плечу с теми, кто работает в Баку и Ашхабаде, Москве и Душанбе, Анкаре и Астане, Будапеште и Бишкеке, Минске и Ташкенте,

защита человеческого достоинства, всеобщие права и демократическое правление. Правозащитники – это бьющееся сердце Хельсинкского процесса.

Благодарю вас, госпожа председатель.

**Заключительное заявление директора М. Мёрфи
на Совещании по рассмотрению выполнения обязательств в области
человеческого измерения 2017 года
(Варшава, 22 сентября 2017 г.)**

Заключительное заявление на Совещании по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения 2017 года

Подготовленный текст выступления директора Майкла Мёрфи

Варшава, 22 сентября 2017 года

Моя делегация хотела бы отметить несколько ключевых моментов и поделиться на прощание некоторыми мыслями:

Во-первых, в то время как мы готовимся к Совещанию министров в Вене, государства-участники ОБСЕ должны сосредоточивать усилия на защите принципов Хельсинки и реализации наших общих обязательств. Нет другого пути восстановления доверия и обеспечения прочной безопасности.

Во-вторых: продолжение военной агрессии России против суверенитета и территориальной целостности других государств противоречит принципам Хельсинки. Мы никогда не смиримся с российской оккупацией и попыткой аннексии Крыма. Мы поддерживаем Минские соглашения как лучший способ положить конец конфликту в восточной части Украины при уважении единства, суверенитета, независимости и территориальной целостности Украины. Насилие в Донбассе не является ни гражданской войной, ни замороженным конфликтом. Россия вооружает, обучает, возглавляет и сражается вместе с силами, которые не существовали бы сегодня без поддержки Москвы. Так же, как Крым остаётся частью Украины, Абхазия и Южная Осетия остаются частями Грузии, несмотря на российские военные и политические попытки отделить их. Мы поддерживаем Украину, Грузию и Молдову в принятии суверенных решений о стремлении к более тесным связям с Европой.

В-третьих: Россия осуществляет репрессии в отношении членов гражданского общества, независимых средств массовой информации, а также этнических и религиозных меньшинств внутри страны. Мы призываем Россию немедленно освободить гражданина Дании Свидетеля Иеговы Денниса Кристенсена и пять лидеров Церкви саентологии, находящихся в предварительном заключении по обвинению в “экстремизме”.

В-четвертых: помимо России, серьезные нарушения продолжаются во многих государствах-участниках. Приведу несколько ярких примеров.

В Турции продолжается суд над журналистами и редакторами газеты Cumhuriyet. На прошлой неделе был предан суду учёный и один из основателей НПО “Хельсинкская гражданская ассамблея” Иштар Гозайдин, что способствует дальнейшему сдерживанию свободы самовыражения. А американский пастор Эндрю Брансон оказался под стражей в ходе массовых репрессий после попытки переворота, так же как и турецко-американский учёный НАСА Серкан Голге. Недавно против Брансона были выдвинуты новые обвинения. Мы призываем к освобождению этих и других лиц, задержанных просто за осуществление их прав человека.

В течение первой недели совещания мы приветствовали освобождение Мехмана Алиева, директора Tugan, последнего независимого информационного агентства в Азербайджане. Мы также приветствуем решение правительства Азербайджана снять обвинения с лидера оппозиции Натига Джафарли и освободить Фаига Амирли, финансового

директора газеты “Азадлыг”. Мы призываем правительство снять оставшиеся обвинения, выдвинутые против Алиева, и снять запрет на поездки, введённый в отношении него и других, включая журналистку Хадиджу Исмаилову и адвоката Интигама Алиева. Более 145 человек, по оценкам, остаются в тюрьме по политическим мотивам, в том числе Ильгар Маммадов, лидер политического движения REAL, который остаётся в заключении, несмотря на решение, принятое в его пользу Европейским судом по правам человека. Они также должны быть освобождены в кратчайшие сроки, без каких-либо условий.

Члены моей делегации присутствовали на трогательном параллельном мероприятии, на котором читали стихи бывшего посла в ОБСЕ Батыра Бердыева. Он исчез в тюремной системе Туркменистана 15 лет назад, и с тех пор его больше никто не видел. Правительство отказывается сообщить его жене и семьям более чем 100 других политических заключённых, живы ли их близкие.

Показательные судебные процессы над заключёнными из числа этнических украинцев и крымских татар, содержащимися под стражей в оккупированном Крыму, в контролируемых россиянами районах Донбасса и в самой России, являются пародией на правосудие. Россия должна прекратить эту позорную практику и освободить заместителей председателя Меджлиса Чийгоза и Умерова, кинорежиссера Олега Сенцова, активиста Александра Кольченко и всех других лиц, привлечённых к ответственности за мирное выступление против российской оккупации Крыма и агрессии на востоке Украины.

Во многих государствах-участниках адвокаты правозащитников становятся объектами репрессий за защиту своих клиентов. В Таджикистане длительное тюремное заключение юриста Бузургмехра Ёрова было недавно продлено до 28 лет в результате политически мотивированного судебного разбирательства в условиях отсутствия прозрачности.

В-пятых: Когда другое государство-участник, или НПО, или журналист критикуют послужной список конкретного правительства в области прав человека, это не является вмешательством во внутренние дела. Как мы все подтвердили в Астане, обязательства в области человеческого измерения “являются вопросами, представляющими непосредственный и законный интерес для всех государств-участников и не относятся к числу исключительно внутренних дел соответствующего государства”. Послужной список моего правительства был подвергнут здесь критике со стороны других государств-участников и членов гражданского общества. Возможно, мы не согласны с критикой, но мы стараемся реагировать на неё самым серьёзным образом.

В-шестых: когда правительства клеймят лиц “воинствующими экстремистами” или “террористами” и привлекают их к уголовной ответственности за мирное осуществление своих прав, они подрывают безопасность, которую они призваны защищать. Уважение прав человека и основных свобод необходимо для развития мирных, здоровых политических процессов, которые дают молодым людям надежду и заинтересованность в будущем.

В-седьмых: преступления на почве ненависти никогда не могут быть оправданы никем, нигде, ни по какой причине. Рабочее определение, опубликованное Международным альянсом памяти жертв Холокоста, является полезным инструментом в борьбе с антисемитизмом. Мы с удовлетворением отмечаем, что это рабочее определение регулярно используется БДИПЧ. Мое правительство использует это определение, так же как и многие другие страны, и мы призываем тех, кто еще не сделал это, начать применять его на практике. Использование определения не меняет наших обязательств или наших внутренних законов. Оно лишь означает, что, когда мы будем сообщать об антисемитизме или обсуждать антисемитизм, мы будем все говорим об одном и том же и использовать одну и ту же терминологию. Мы по-прежнему глубоко обеспокоены многочисленными заслуживающими доверия сообщениями о жестокой кампании против геев в Чечне. Мы просим Российскую Федерацию уточнить: ведётся ли расследование в отношении этих сообщений? Проводят ли

это расследование национальные или местные органы власти? Когда вы предполагаете завершить расследование, и будут ли опубликованы результаты?

В-восьмых: на наш взгляд, основная ценность СРВЧИ заключается в предоставлении правительствам и неправительственным организациям платформы для открытого, активного, широкого обмена мнениями о том, как обещания в области человеческого измерения выполняются или нарушаются, а также о способах того, как государства могут улучшать свою деятельность. Ограниченное время сессий СРВЧИ должно организовываться для максимального использования возможностей для правительств и НПО в этой области. Мы будем продолжать выступать против любого укорочения СРВЧИ и любого ослабления повестки дня СРВЧИ.

Мы также выступаем против любых изменений, которые имеют эффект сокращения доступа и участия НПО. Мы продолжаем призывать к предоставлению НПО доступа на встречи Постоянного совета и другие площадки ОБСЕ. На СРВЧИ мы должны проявлять осторожность во избежание утверждения с помощью процедур и протоколов попыток России узаконить действия, которые явно подрывают наши общие принципы. Например, фиктивный чиновник из Крыма, который зарегистрировался для участия в этом СРВЧИ в качестве представителя НПО, а также платные сотрудники Кремля, которые выдают себя за независимых журналистов.

Мы рассчитываем на сотрудничество с другими делегациями, австрийским и итальянским председательствами, новым Генеральным секретарём и новым руководством БДИПЧ, ПССМИ и ВКНМ для укрепления этих важных институтов. Мы будем продолжать отстаивать их независимость, мандаты и бюджеты.

В-девятых: Мы приветствуем возвращение Кыргызской Республики на СРВЧИ и возможность, предоставляемую СРВЧИ для содействия диалогу между правительством и гражданским обществом. Мы надеемся, что правительство будет поддерживать работу Миссии ОБСЕ, в том числе на местах. В то время как Кыргызстан готовится к важным и историческим выборам, мы с нетерпением ждём работы властей страны с гражданским обществом в направлении свободного и прозрачного процесса голосования. Мы сожалеем о том, что Турция решила покинуть совещание, и что Таджикистан отказался от участия, потому что некоторые НПО не были отстранены от участия. Мы призываем эти государства-участники возобновить участие в полном диапазоне деятельности ОБСЕ. Их присутствие гарантирует, что их точки зрения будут услышаны. Мы также призываем, наконец, позволить Косово занять своё законное место за столом.

И, наконец, в-десятых: моя делегация выражает глубокую признательность активистам гражданского общества, которые приняли участие в наших дискуссиях. Мы знаем, что некоторые из вас пошли на риск, чтобы приехать сюда, а другим помешали приехать. Нам также известно, что некоторые правительства и организованные правительствами НПО опустили настолько низко, что они угрожали вам и вашим семьям в попытке заставить вас молчать. В 1989 году государства-участники обязались “обеспечивать, чтобы ни одно лицо ... стремящееся осуществлять ... права и свободы, и ни один член его семьи не подвергались в результате этого дискриминации в какой-либо форме”. Угрозы и репрессии против вас и ваших близких показывают ужасающее пренебрежение этим обязательством. Ваш вклад обогащает и придаёт энергию СРВЧИ. Правозащитники – это бьющееся сердце Хельсинкского процесса.

От имени делегации США я благодарю директора Гисладоттир и её команду за организацию этой встречи. Мы выражаем нашу глубокую признательность народу и правительству Польши за то, что они принимают у себя БДИПЧ, и за оказанное нам тёплое гостеприимство.

МИССИЯ США В НАТО

Завление Постоянного представителя США в Североатлантическом совете К. Бейли Хатчисона о Заявлении Североатлантического совета по РСМД (Вашингтон, 15 декабря 2017 г.)

Кей Бейли Хатчисон, Постоянный представитель Соединенных Штатов в Североатлантическом совете, о Заявлении Североатлантического совета (НАС) по Договору о ликвидации ракет средней и малой дальности (РСМД)

Сегодняшнее заявление Североатлантического совета по Договору о РСМД в очередной раз демонстрирует солидарность Соединенных Штатов с нашими Союзниками по НАТО и их стремление говорить с Россией одним голосом о её опасном и дестабилизирующем поведении. Наши Союзники подтвердили, что США выполняют свои обязательства по Договору о РСМД, и что поведение России вызывает серьезную обеспокоенность.

В течение последних четырех лет Соединенные Штаты стремились вступить в переговоры с Российской Федерацией в отношении её нарушающей Договор о РСМД системе крылатых ракет наземного базирования – на нескольких уровнях, на нескольких форумах и несколько раз. Несмотря на эти усилия, российские должностные лица отказывались конструктивно вести диалог с Соединенными Штатами.

Сегодня 29 стран НАТО во главе с США подтвердили, что полное соблюдение Договора о РСМД имеет важное значение для стратегической стабильности и нашей коллективной безопасности. Наша общая цель состоит в сохранении жизнеспособности Договора о РСМД путём возвращения России к полному и поддающемуся проверке выполнению своих обязательств по Договору.

Со своей стороны, Администрация Трампа по-прежнему привержена выполнению своих обязательств в соответствии с Договором о РСМД. Мы по-прежнему ценим Договор как один из столпов международной безопасности и стабильности, и не только между Соединенными Штатами и Россией, но и для наших союзников и партнеров по всему миру. США очень серьезно относятся к своим обязательствам в области контроля над вооружениями, и они не будут пересекать какие-либо пороги, которые могут привести к нарушению Договора Соединенными Штатами.

Мы делаем всё от нас зависящее для ответа на любые вопросы, касающиеся нашего соблюдения Договора о РСМД, прозрачным, содержательным и конструктивным образом. России надлежит сделать то же самое.

ПОСОЛЬСТВО США В РФ

Заявление Посла США в России Дж. Теффта в связи со второй годовщиной убийства Бориса Немцова (Москва, 27 февраля 2017 г.)

Заявление посла США в России Джона Теффта в связи со второй годовщиной убийства Бориса Немцова

Два года назад на этом мосту, буквально у стен Кремля, был убит один из лидеров российской оппозиции Борис Немцов. Сегодня я здесь с коллегами из других дипмиссий. Вместе со своим заместителем и другими сотрудниками посольства США мы представляем президента и народ Соединенных Штатов, чтобы почтить память человека, которого мы знали как государственного деятеля, политика, а также друга для многих американцев. Наши мысли остаются с его семьей, его близкими и друзьями. Мы сегодня здесь, чтобы почтить его память, ценности, которые он отстаивал, и чтобы выразить надежду на будущее. Мы вновь призываем российские власти принять все необходимые меры, чтобы те, кто стоит за убийством Бориса Немцова, были призваны к ответственности. Благодарю вас.

Выступление Посла США в России Дж. Теффта на IV Международном арктическом форуме «Арктика — территория диалога» (Архангельск, 30 марта 2017 г.)

Выступление Джона Теффта на IV Международном арктическом форуме «Арктика — территория диалога»

Доброе утро, уважаемые главы государств, официальные лица, дамы и господа! Я хочу поблагодарить российскую Государственную комиссию по вопросам развития Арктики за организацию данной конференции и за приглашение выступить перед вами в качестве представителя США. Я рад возможности высказаться об одной из серьезных проблем нашего времени: обеспечении безопасного и устойчивого развития для народов и ресурсов Арктики и защите её жизненно важных экосистем.

По сравнению со многими другими частями мира Арктика остаётся мирным и политически стабильным местом, отмеченным высоким уровнем сотрудничества между соответствующими правительствами. Как уже неоднократно отмечали выступавшие до меня, это сотрудничество значительно сокращает риск серьезного конфликта в Арктике. Мы также считаем, что Арктика почти безопасна в плане терроризма, незаконной торговли, массовой миграции и ряда других сложных проблем, с которыми мы сталкиваемся по всему миру.

Однако в Арктике имеются серьезные проблемы, в том числе социально-экономические и экологические, а также потенциальная опасность милитаризации Арктики. Нам всем известно, что в Арктической среде происходят значительные изменения. Эти изменения требуют от нас поиска творческих подходов к распоряжению ресурсами Арктики и их охране, имея в виду как природные ресурсы, так и человека. Потепление климата в Арктике облегчает осуществление перевозок, добычу углеводородов, коммерческое рыболовство и туризм. Частный сектор США занимает лидирующие позиции в инвестировании в эти отрасли, создавая, таким образом, рабочие места и возможности для наших людей и бизнеса. В то же время наши федеральные законы и законы штата Аляска требуют того, чтобы компании, работающие в этих отраслях, заботились об окружающей

среде. Компании должны быть готовы к участию в преодолении последствий аварий или иного непреднамеренного нанесения ущерба окружающей среде. В случае необходимости наша Береговая охрана и органы по преодолению последствий чрезвычайных происшествий готовы к оказанию помощи, где она бы не понадобилась.

США также предприняли шаги с целью уменьшения влияния потепления климата на жителей Аляски, поощряя исследования климатической динамики и помогая готовиться к будущему. Населённым пунктам в Арктике очень важно наращивать приспособляемость к быстрым переменам. Была предоставлена помощь по переселению общин, которым что-то угрожает, и по созданию новых экономических возможностей для тех, чей традиционный образ жизни оказался под угрозой. Коренным народам на Аляске были даны полномочия контролировать местные ресурсы, используя уникальную форму инкорпорирования, что позволяет им принимать собственные решения в отношении своей жизни и своего будущего.

Заглядывая за свои границы, мы видим, что, по мере того как всё большая часть Арктики становится доступной в течение более длительных периодов времени в году, всё больше неарктических стран проявляет активный интерес к этому региону и его ресурсам. Очень важно морским странам собраться и выработать политику, которая позволяла бы всем странам извлекать пользу из этих ресурсов при одновременном внесении своего вклада в обеспечение устойчивости. По этой причине США наряду с пятью странами, имеющими береговую линию вдоль Северного Ледовитого океана, в 2015 году подписали Декларацию с целью не допустить начала коммерческого рыболовства в центральной части Северного Ледовитого океана, пока у нас не будет достаточного количества научной информации, с помощью которой можно будет управлять таким рыболовством. Под председательством США сейчас проходит серия переговоров с целью трансформировать данную декларацию в соглашение, имеющее юридическую силу. Такое соглашение должно быть подписано этими государствами, а также Китаем, Исландией, Японией, Южной Кореей и Европейским союзом. Мы ожидаем, что такое соглашение будет достигнуто в этом году не позднее августа месяца.

Вместе с другими государствами, входящими в Международную морскую организацию, мы с радостью приняли Полярный кодекс, дабы укрепить регулирование судоходства в обоих приполярных районах. Этот Кодекс начал действовать с 1 января этого года. Мы ожидаем сотрудничества с Россией и другими государствами в обеспечении его эффективного исполнения.

Конечно, США – не единственная страна, которая ценит устойчивое развитие в Арктике. Это такая ценность, которую мы разделяем со всеми другими арктическими странами и которую мы эффективно отстаиваем через Арктический Совет. В прошлом году Арктический Совет отпраздновал своё 20-летие. Я думаю, самое время странам и постоянным участникам Совета вспомнить о достижениях последних двух десятилетий и сделать эти успехи нашими ориентирами по мере нашей дальнейшей совместной работы по продвижению к устойчивому будущему.

США ставили три цели на период своего нынешнего председательства в Арктическом Совете: решение вопроса о последствиях изменения климата, эффективное распоряжение ресурсами Северного Ледовитого океана и стимулирование социально-экономического развития в регионе. Я рад сообщить, что в результате совместной работы Совет добился прогресса по всем этим направлениям. Общая нить всех наших приоритетов – устойчивого развития, распоряжения ресурсами океана и обеспечения устойчивого социально-экономического развития – это потребность в научных исследованиях для улучшения понимания нами уникальных арктических условий. Знаковым достижением Совета за последние два года явилась выработка соглашения о научном сотрудничестве в Арктике, которое будет подписано на предстоящей в мае министерской встрече в Фэрбанксе на Аляске.

Информация, полученная в результате исследований, которые будут проводиться в рамках данного соглашения, поможет в принятии научно обоснованных решений в отношении региона. Это соглашение поможет странам увидеть важные вызовы региона и то, что вытекает из них в глобальном масштабе. Оно обеспечит поддержку наблюдений и обмена данными, наука будет применяться для наращивания устойчивости Арктики к внешним воздействиям и для формирования глобального реагирования, а также будут повышаться возможности жителей Арктики через научное образование.

Готовясь к министерской встрече, на которой США передадут председательство Финляндии, мы хотим высказать благодарность за напряжённую работу, проделанную Советом и его рабочими и экспертными группами, за поддержку, оказанную работе Совета национальными правительствами и региональными правительствами, и за ценные мнения и советы, высказанные нам группами коренного населения. Мы рады, что Финляндия намерена продолжить проекты, начатые под председательством США, и расширить размах нашей совместной работы по нескольким направлениям.

Ещё раз спасибо хозяевам за организацию данного мероприятия и предоставление мне возможности поделиться взглядами США относительно будущего данного региона, который так важен для всех нас, собравшихся сегодня здесь.

Сообщение миссии США в России по ситуации вокруг взрыва в метро Санкт-Петербурга (Москва, 3 апреля 2017 г.)

Сообщение миссии США в России по ситуации вокруг взрыва в метро Санкт-Петербурга

Посольство и консульства США в России продолжают отслеживать ситуацию в Санкт-Петербурге после известий о как минимум одном взрыве в метро. Сейчас, когда власти работают над оказанием помощи пострадавшим и установлением обстоятельств произошедшего, наши мысли и молитвы с жертвами и их семьями. Мы призываем американских граждан в Санкт-Петербурге связываться с родственниками и близкими, чтобы уведомить их о том, что вы в безопасности, а также призываем избегать район, где произошел взрыв, и следить за местными новостями.

Подробнее: <https://ru.usembassy.gov/emergency-message-u-s-citizens-possible-explosion-metro-stations/>

Приветственная речь Посла США в России Дж. Теффта на открытии Международной конференции «Диалог Форт-Росс» (Изборск, 29 мая 2017 г.)

Приветственная речь посла США Джона Теффта на открытии Международной конференции «Диалог Форт-Росс»

Международная конференция «Диалог Форт-Росс»

Открытие

Навстречу друг другу: русские первопроходцы и американские пионеры

Приветственная речь

29 мая 2017 г.

Здравствуйтесь. Для меня большая честь быть сегодня с вами на открытии международной конференции «Диалог Форт-Росс». Прежде всего я хотел бы поблагодарить её организаторов за то, что они собрали нас вместе на это важное и своевременное мероприятие. А всех участников конференции, многих из которых я знаю уже долгие годы,

я благодарю за то, что они приехали сюда, чтобы поддержать эту инициативу и принять участие в разговоре.

Особая благодарность Саре Свидлер и Тиму Келли из Природоохранного управления Форт-Росса за их усилия и выдающийся профессиональный опыт, талант и навыки организации коллективной работы, которые они посвящают популяризации Форт-Росса во всём мире. Работа, которую они провели вместе с коллегами в Изборске, свидетельствует об их приверженности делу сохранения связей между нашими странами. Это и партнёрство музеев, и дискуссии между людьми, и возможности обменов для студентов и преподавателей. Такие контакты между людьми помогают наводить мосты между российским и американским народами, укрепляя взаимопонимание на почве общей истории и культуры.

За свою 45-летнюю карьеру на дипломатической службе, работая в области отношений с Советским Союзом и Россией, я на собственном опыте убедился, что культурные обмены служат более глобальным целям: улучшению взаимопонимания и установлению доверия между людьми. На моих глазах российско-американские отношения переживали взлеты и падения, но в целом я охарактеризовал бы их как почти постоянное балансирование между сотрудничеством и соперничеством. Мы преуспевали и как соперники, и как партнёры. И наши исторические и культурные связи со временем были вплетены в ткань двусторонних отношений. И Форт-Росс является тому ярчайшим примером..

В этом году исполняется 205 лет со времени основания Форт-Росса — самого южного российского поселения на территории современных Соединённых Штатов. Расположенный среди живописных ландшафтов Северной Калифорнии Форт-Росс является наглядным свидетельством встречи разных культур и той точкой, в которой пересеклись пути россиян, американцев, испанцев и американских индейцев. Несмотря на то, что я читал о Форт-Россе и много слышал о нём от моих американских и российских коллег, которые бывали и работали там, у меня до сих пор не было возможности посетить ежегодный фестиваль в Форт-Россе. Надеюсь, нам с Маризеллой удастся побывать на этом фестивале, когда вернёмся в США. Находясь в музее-побратиме Форт-Росса в Изборске вместе с россиянами и американцами, страстно желающими сохранить нашу общую историю, я понимаю, насколько на самом деле глубоко укоренились наши связи.

Ясно одно – мы становимся сильнее, когда понимаем друг друга и видим не только наши разногласия, но и то, что нас объединяет. Сотрудничество между людьми, народная дипломатия, играет основную роль в этом процессе взаимопонимания. Когда мировая экономика развивается невиданными за всю историю человечества темпами, а в решении глобальных задач ставки как никогда высоки, такое сотрудничество и понимание приобретают особое значение.

Как посол США в России я вместе с другими сотрудниками посольства работаю над укреплением связей между нашими странами на уровне контактов между людьми. Прекрасным примером таких связей служит конкурс квестов, посвященных Форт-Россу. Этот ежегодный конкурс, проводимый нашим отделом по связям с общественностью, уделяет особое внимание культурным связям между Россией и США, предлагая российским старшеклассникам задуматься о том, какой была раньше жизнь в Форт-Россе и какой вклад внесло это поселение в развитие российско-американских отношений. Каждый год мы отправляем победителей этого конкурса в Калифорнию на ежегодный фестиваль в Форт-Россе.

Ещё один пример сотрудничества при поддержке посольства США показали музей-заповедник и средневековая крепость «Изборск», где собрались музейные работники из Изборска, Форт-Росса и музея под открытым небом «Колониальный Вильямсбург», чтобы обсудить вопросы изучения истории и древних ремесел, а также наметить направления будущего сотрудничества. Сотрудничество музеев – это ключ к сохранению нашей общей

истории для будущих поколений. Я с нетерпением жду сегодняшнего профессионального обсуждения развития музейного дела и надеюсь, что мы сможем найти новые инновационные пути сотрудничества.

Путешествуя по России, я постигал богатую историю российской культуры и прежде всего обратил внимание на связи Изборска и Форт-Росса. Например, в прошлом году я ездил в Иркутск, который расположен по дороге из Изборска в Форт-Росс. В Иркутске я побывал на могиле Григория Шелехова, русского мореплавателя и купца, который в начале XVIII века возглавлял экспедицию к берегам земли, которую мы теперь называем Аляской. Эта экспедиция привела к возникновению первых постоянных русских поселений в Северной Америке. Представьте себе картину: американец из Висконсина стоит в Иркутске перед надгробием русскому, который совершил путешествие на Аляску. Как тесен мир!

Как посол США в России я поставил себе задачу расширять возможности популяризации наших культурных связей, устраивая выступления и культурные мероприятия в Спасо-Хаусе, моей московской резиденции. Я регулярно организую у себя концерты разной музыки — от классической до джазовой, а также выступления солистов, дуэтов и ревью. На этих концертах российские и американские музыканты играют вместе, приводя аудиторию в восторг своими выступлениями, которые транслируются на странице посольства в Фейсбуке, и доказывая, что россияне и американцы вместе могут исполнять великолепную музыку.

Как и эти культурные мероприятия, международная конференция «Диалог Форт-Росс» является бесценным форумом для обсуждения наших общих интересов и выявления общих ценностей. Когда наши двусторонние отношения стоят перед лицом таких вызовов, как сейчас, становится ещё важнее создавать возможности для того, чтобы россияне и американцы собирались вместе и обсуждали разногласия, радовались тому, что нас объединяет, и просто постигали нашу общую культуру.

Спасибо за внимание.

Выступление Посла США в России Дж. Теффта на Международной конференции «Диалог Форт-Росс» (Изборск, 30 мая 2017 г.)

Выступление посла США Джона Теффта на Международной конференции «Диалог Форт-Росс»

Изборск, 30 мая 2017 г.

Г-н заместитель министра иностранных дел, г-да губернаторы, мэры, уважаемые гости, дамы и господа! Я высоко оцениваю возможность выступить на сегодняшнем форуме «Форт-Росс». Эти масштабные конференции объединяют людей, занятых в самых разных сферах, в том числе учёных, бизнесменов, журналистов и госслужащих наших стран. Сегодняшнее событие показывает, что несмотря на многочисленные различия россияне и американцы могут собраться вместе и обсудить ключевые темы, представляющие взаимный интерес. Огромное спасибо организаторам конференции, которые трудились многие недели и месяцы, а также ее спонсорам за постоянную поддержку.

Хотя большая часть сегодняшней дискуссии будет посвящена энергетическому сектору, я хотел бы немного расширить круг вопросов, чтобы отметить важность торговли и инвестиций в любых двусторонних отношениях. Поскольку эта конференция посвящена Форт-Россу, мы должны вспомнить, что первоначально сам форт был создан с одной целью — поддерживать торговлю. Хотя в этой аудитории много людей, которые знают о форте и его истории гораздо больше меня, я понимаю, что российско-американская компания изначально создала Форт-Росс, чтобы нарастить сельскохозяйственное производство и торговлю, пользуясь преимуществами прекрасного климата в том месте, где сейчас находится

знаменитый округ Сонома в Калифорнии. История появления Форт-Росса напоминает нам о важнейшей роли, которую играет торговля в объединении людей через взаимовыгодный бизнес.

Не секрет, что в последние годы Соединенные Штаты и Россия столкнулись с серьезными вызовами по целому ряду вопросов, которые я не буду затрагивать. За последний месяц мы неоднократно пытались преодолеть эти различия. Тем не менее такая ситуация возникла не за один день, и чтобы улучшить наши отношения, потребуется много времени и сил. Как сказал Госсекретарь Тиллерсон во время своего визита в Москву 12 апреля, «российско-американские отношения находятся сейчас на низком уровне, между нашими странами низкий уровень доверия. Две крупнейшие в мире ядерные державы не могут позволить себе иметь такие отношения». Госсекретарь Тиллерсон также дал ясно понять, что «пока не будет достигнут полный прогресс в рамках Минских соглашений, ситуация на Украине будет препятствовать улучшению наших двусторонних отношений. Короче говоря, администрация Трампа считает, что мяч находится на российской стороне поля, и Россия должна проявить инициативу в исполнении Минских соглашений, что позволит устранить главное препятствие на пути улучшения отношений между нашими двумя странами.

Рассматривая эти вопросы с точки зрения бизнеса, мы, конечно же, признаём, что при ведении бизнеса в России нельзя игнорировать санкции. Это тема, которую я обсуждаю со многими компаниями, как российскими, так и американскими. Насколько это возможно, мы упорно работали с нашими европейскими союзниками, чтобы сохранить равные условия для американских фирм. И хотя мы по-прежнему придерживаемся политики санкций в определённых секторах, одновременно мы ищем возможности для расширения наших коммерческих связей в секторах, на которые санкции не распространяются. Помимо этого, мы не должны упускать из виду основу любых крепких коммерческих отношений – сокращение барьеров для торговли и поддержание здорового и справедливого инвестиционного климата.

Несмотря на многочисленные проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, я всегда считал, что российско-американские деловые связи могут стать прочным стержнем для наших отношений в целом. Во время работы в России в качестве заместителя главы миссии в 90-е годы я тратил почти половину времени на развитие нарождающегося российско-американского сотрудничества, а иногда и на улаживание возникающих конфликтов. А делал я это потому, что знал, что тесные связи, которые мы создавали тогда, станут главной опорой в будущем. Было ли это предвидением или просто удачей, но это актуально и по сей день. Эта конференция демонстрирует намерение обеих стран выдержать сегодняшнее беспокойное время, продолжая поддерживать торговлю и инвестиции, которые являются одной из наших общих целей.

Учитывая недавно пережитые нами трудные годы, легко забыть простую вещь: в 2013 году товарооборот между нашими странами оказался самым большим за все время и составил 38 миллиардов долларов[1]. Эти цифры – доказательство того, что торговля и инвестиции могли бы создавать рабочие места и повышать благосостояние наших стран. Экономический, сельскохозяйственный и коммерческий отделы нашего посольства ежедневно работают с российскими и американскими фирмами для улучшения общего делового инвестиционного климата, урегулирования нормативных вопросов и устранения препятствий на пути развития торговли. Кроме того, мы работаем над тем, чтобы пережить эти трудные времена и дать компаниям возможность делать то, что они умеют лучше всего – развивать долгосрочные плодотворные отношения.

Помимо квартальных результатов, биржевых цен и текущей работы, существуют три основополагающих аспекта американского бизнеса в России. Это деловые принципы, этика и стиль работы, которые привлекают в американские компании тысячи россиян. Американские

принципы управления, когда знания, навыки и умения сотрудника оцениваются по достоинству и полностью раскрываются в процессе работы в команде, позволили вырастить два поколения российских руководителей и предпринимателей. Согласно последним данным сегодня в американских компаниях работают около 175 тысяч россиян, а в российских фирмах работают тысячи американцев [2]. Множество россиян являются президентами и финансовыми директорами, а также занимают другие ответственные посты не только в российских, но и в международных корпорациях. Помимо этого, интеллектуальные таланты российского народа способствовали росту американских инвестиций в России и успешной деятельности во многих других областях. Развитие человеческого капитала является, пожалуй, самой надежной американской инвестицией в России, и все мы хотим, чтобы этот процесс продолжался и расширялся.

Благодарю вас за время, которое вы уделили участию в конференции, и желаю вам всяческих успехов в работе.

[1] 2013: экспорт из США в РФ составил 11 млрд. долларов, экспорт из РФ с США – 27 млрд. долларов (в основном газ и нефтепродукты). 2016 г. = 20 млрд. общий экспорт. В первом квартале 2017 года экспорт из США в РФ сократился на 12% по сравнению с предыдущим годом. Источник: Бюро переписи населения США

[2] По последним данным Управления экономического анализа за 2014 год. По данным того же источника 6500 американцев работают в российских компаниях в США.

Заявление Дипмиссии США в РФ о обеспокоенности в связи с обвинениями, выдвинутыми против Юрия Дмитриева (Москва, 31 мая 2017 г.)

Дипмиссия США в РФ выражает обеспокоенность в связи с обвинениями, выдвинутыми против Юрия Дмитриева

31 мая 2017 г.

Посольство США в России выражает обеспокоенность в связи с уголовными обвинениями, выдвинутыми в отношении известного правозащитника и историка Юрия Дмитриева, которые, судя по всему, имеют политическую мотивацию. Г-н Дмитриев — уважаемый историк, чья исследования сыграли ключевую роль в обнаружении массовых захоронений и создании Мемориального комплекса Сандармох в Карелии. Мы призываем Россию к четкому соблюдению принципа верховенства права и к уважению прав человека и основных свобод, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека. Мы также призываем Россию уважать свои международные обязательства в области прав человека, в том числе связанные с запретом на произвольный арест или задержание, а также уважать гарантии на справедливое судебное разбирательство.

Срочное сообщение для граждан США (Москва, 12 июня 2017 г.)

Срочное сообщение для граждан США

12 июня 2017 г.

Посольство США получает сообщения о том, что организаторы антикоррупционного митинга 12 июня объявили о переносе акции на Тверскую улицу и призвали начать шествие в 14:00. Возможны столкновения между участниками протеста и полиции. Проявляйте осторожность и избегайте места проведения демонстраций.

Во время акций протестов в Москве, также как и в других регионах России, могут возникнуть беспорядки и нападения.

Напоминаем американским гражданам о необходимости соблюдать осторожность при появлении признаков сбора протестующих в общественных местах и транспорте.

Следите за обновлением сообщений из посольства.

**Заявление Посольства США в РФ
о подкреплении действующих санкций
(Москва, 21 июня 2017 г.)**

Управление по контролю за иностранными активами министерства финансов США вчера подкрепило действующие санкции в отношении России, выявив и подвергнув санкциям ряд физических и юридических лиц, которые связаны с продолжающейся агрессией России против Украины и оккупацией Крыма. Эти меры призваны предотвратить попытки обойти санкции и обеспечить их соответствие мерам, принятым нашими иностранными партнерами.

Санкции США в отношении России, связанные с ситуацией в Восточной Украине, будут сохраняться до тех пор, пока Россия не выполнит в полной мере взятые на себя обязательства по минским соглашениям. Наши санкции, связанные с Крымом, будут действовать до тех пор, пока Россия не прекратит оккупацию полуострова.

Управление по контролю за иностранными активами министерства финансов США на основании правовых актов, принятых в связи с ситуацией в Украине, подвергло санкциям 38 физических и юридических лиц, включая: организацию, которая участвовала в уклонении от действующего режима санкций; двух официальных лиц Российской Федерации и двух физических лиц, которые действуют в интересах или в качестве официального лица; две организации, которые находятся во владении или в управлении лица, ранее внесенного в санкционный список; а также 11 физических и юридических лиц, которые осуществляют свою деятельность в Крыму, который является частью Украины.

Управление по контролю за иностранными активами министерства финансов США также выявило 20 дочерних компаний, 50 или более процентов акций которых принадлежит «Транснефти», ранее внесенной в санкционный список, согласно постановлению 2 к указу 13662, введен запрет налоговым резидентам США связывать себя новыми финансовыми обязательствами на срок более чем 90 дней с юридическими лицами, в отношении которых введены санкции.

С начала кризиса США и Евросоюз вместе отстаивают и защищают суверенитет и территориальную целостность Украины. Мы сохраняем готовность отменить санкции, связанные с ситуацией на Востоке Украины, если Россия в полной мере выполнит свои обязательства по минским соглашениям.

**Заявление Дипмиссии США в России
(Москва, 21 августа 2017 г.)**

Решение российской стороны сократить численность сотрудников дипломатической миссии США в Российской Федерации ставит под вопрос серьезность стремления России к улучшению двусторонних отношений. Мы сохраним численность сотрудников дипмиссии на уровне, необходимом для выполнения ключевых функций наших диппредставительств.

В связи с мерами, принятыми Российской Федерацией по ограничению численности сотрудников дипломатической миссии США в РФ, начиная с 23 августа 2017 года, процедура выдачи неиммиграционных виз по всей России будет приостановлена. 1 сентября 2017 года эта процедура возобновится в Москве. Процедура выдачи неиммиграционных виз в консульствах США в России будет приостановлена на неопределенный срок.

Ранее назначенные собеседования будут отменены. А те, кто уже подал документы на оформление визы США, будут проинформированы о том, каким образом они смогут переназначить собеседование.

Более подробная информация содержится на нашем официальном сайте и в информационной справке.

Информационная справка (Москва, 21 августа 2017 г.)

В связи с мерами, принятыми Российской Федерацией по ограничению численности сотрудников дипломатической миссии США в РФ, начиная с 23 августа 2017 года, процедура выдачи неиммиграционных виз по всей России будет приостановлена. Процедура выдачи неиммиграционных виз будет возобновлена, но в значительно сокращенном объеме. Начиная с 1 сентября 2017 года, собеседования для получения неиммиграционной визы США будут проводиться только в посольстве США в Москве. Собеседования для получения неиммиграционной визы в консульствах США в Санкт-Петербурге, Екатеринбурге и Владивостоке будут приостановлены до последующего уведомления.

Начиная с 9:00 (по московскому времени) понедельника, 21-го августа 2017, миссия США начнет процесс отмены собеседований для получения неиммиграционной визы, назначенных во всех консульствах США в РФ. Заявителям на неиммиграционную визу, чьи собеседования отменены, следует связаться по указанному ниже телефонному номеру, чтобы переназначить собеседование на более позднюю дату в посольстве США в Москве. Заявителям на неиммиграционную визу, чьи собеседования были назначены в консульствах США в Санкт-Петербурге, Екатеринбурге и Владивостоке, желающим переназначить собеседование для прохождения его в посольстве в Москве, также следует связаться по этому телефонному номеру.

Изменения в численности сотрудников дипмиссии США так же повлияет на график оформления ряда иммиграционных виз. Те заявители, которых это затронет, будут оповещены об изменении времени или даты их собеседований.

Для переноса собеседований для получения неиммиграционных виз и по другим вопросам, пожалуйста, обращайтесь по следующим телефонным номерам: +7 (495) 745 3388 или 8 800 100 2554 (международная бесплатная телефонная линия).

Посольство США в Москве и три консульства в других городах России продолжат предоставлять регулярные и экстренные услуги гражданам США. Вместе с тем, часы приёма могут измениться (Часы приема Отдела американских граждан уточняйте, пожалуйста, на официальном сайте миссии США в РФ ru.usembassy.gov/u-s-citizen-services/acs-hours)

Посольство США в Москве и консульство в Санкт-Петербурге отменяют прием заявлений на получение виз от граждан Республики Беларусь. Собеседования для граждан Республики Беларусь, подавших заявление на неиммиграционную визу США и уже оплативших консульский сбор, будут переназначены. Мы рекомендуем гражданам Республики Беларусь обратиться для прохождения собеседований для получения неиммиграционных виз в посольства США в Варшаве, Киеве или Вильнюсе.

Вопрос: Будет ли моё собеседование по неиммиграционной визе отменено? Как я буду оповещен об этом?

Ответ: Начиная с 9:00 (по московскому времени) понедельника, 21-го августа 2017 года, дипмиссия США начнет процесс отмены собеседований для получения неиммиграционной визы, назначенных во всех консульствах США в РФ. Те заявители, которых это коснется, получат сообщение по электронной почте с номером телефона, по которому нужно будет связаться, чтобы перенести собеседование в посольстве США в Москве на более позднюю дату.

Возможности консульского отдела по проведению собеседований в будущем будут значительно ограничены в связи с тем, что нам пришлось значительно сократить численность сотрудников дипломатической миссии США в РФ, чтобы выполнить требование Российской Федерации.

Вопрос: Будут ли консульства в Санкт-Петербурге, Владивостоке или Екатеринбурге продолжать проводить собеседования для получения визы США?

Ответ: В связи с сокращением численности сотрудников дипмиссии США по требованию российской стороны, все собеседования для получения американской неиммиграционной визы на территории России будут проводиться только в посольстве США в Москве.

Вопрос: Каков будет принцип установления порядка первоочередности проведения собеседований для получения визы США?

Ответ: Мы должны предоставлять приоритет официальным лицам, направляющимся в командировку в ООН, международные организации, офисы которых расположены в США, и для проведения двусторонних встреч. Как правило, это требование предусмотрено международными соглашениями, дипломатическими нормами и обычным международным правом. В зависимости от уровня наших кадровых возможностей, мы также будем предоставлять приоритет другим категориям лиц, обращающимся за неиммиграционной визой. В частности, в случаях экстренных поездок по медицинским вопросам или по семейной необходимости. Это, например, похороны, госпитализация или участие в судебных процессах. Другие категории заявлений будут рассматриваться по мере возможности в зависимости от кадрового обеспечения.

Вопрос: Я студент, учусь в университете в США. Мне надо срочно выехать на учебу. Смогу ли я назначить собеседование?

Ответ: Мы планируем зарезервировать время на проведение студенческих собеседований в первой части сентября.

Вопрос: Если я отвечаю требованиям для обращения за неиммиграционной визой без прохождения собеседования?

Ответ: Посольство США в Москве продолжит обработку обращений лиц, которые отвечают этим требованиям.

Вопрос: Как долго эти ограничения будут действовать?

Ответ: До тех пор, пока будут сохраняться ограничения численности сотрудников дипломатической миссии США в Российской Федерации, наша деятельность будет осуществляться в ограниченном объеме.

Вопрос: Я уже оплатил консульский сбор! Смогу ли я получить свои деньги назад?

Ответ: Оплаченные консульские сборы не возвращаются. В то же время консульский сбор действителен в течении одного года с момента оплаты.

Вопрос: Могу ли я использовать оплаченный консульский сбор для обращения за визой в диппредставительства США за пределами России?

Ответ: Консульские сборы не подлежат использованию за пределами страны, в которой они были оплачены. Если вы желаете обратиться за визой США в американских диппредставительствах за пределами России, вам необходимо подать новое заявление и заново оплатить консульский сбор в соответствии с требованиями, установленными в дипмиссии США в данной стране.

Вопрос: Почему посольство США отменяет собеседования на визу, назначенные до 1 сентября?

Ответ: Во исполнение требования Российской Федерации ограничить численность сотрудников дипломатической миссии США в РФ к 1 сентября, мы уже приступили к подготовке отъезда и сокращения сотрудников.

Вопрос: Я живу в Беларуси. Могу ли я по-прежнему обратиться за визой США в американские диппредставительства в России?

Ответ: Нет. Собеседования для граждан Республики Беларусь, подавших заявление на неиммиграционную визу США и уже оплативших консульский сбор, будут переназначены. Мы рекомендуем гражданам Республики Беларусь обратиться для прохождения собеседований для получения неиммиграционных виз в посольства США в Варшаве, Киеве или Вильнюсе.

Вопрос: Почему мне требуется пройти собеседование для получения неиммиграционной визы?

Ответ: Прохождение собеседования для получения американской визы – это требование законодательства США, которое распространяется на заявителей из всех стран мира.

За исключением следующих категорий:

Дипломаты и официальные лица, направляющиеся в служебную командировку (включая поездки в ООН, другие международные организации и дипломатов, следующих транзитом через территорию США)

Лица, обращающиеся за визой той же категории, которая у них была ранее и срок действия которой истек не более одного года назад (на усмотрение сотрудника консульства, собеседование может потребоваться)

Лица, обращающиеся за визой другой категории, не освобождаются от прохождения собеседования. Такие лица обязаны пройти собеседование.

Вопрос: Будет ли отменено мое собеседование для получения иммиграционной визы? Как я узнаю об этом?

Ответ: Изменения в численности сотрудников дипмиссии США также повлияют на график оформления некоторого числа иммиграционных виз. Те заявители, которых это затронет, будут оповещены об изменении времени или даты их собеседований.

Вопрос: Какие услуги будут доступны для граждан США?

Ответ: Посольство США в Москве и три консульства в городах России продолжат предоставлять полный перечень услуг гражданам США, связанных в том числе с оформлением паспортов, свидетельств о рождении, оказанием помощи пострадавшим от преступлений, с выдачей экстренных займов и посещением в местах заключения. Часы приёма Отдела американских граждан уточняйте, пожалуйста, на официальном сайте дипмиссии США в РФ ru.usembassy.gov/u-s-citizen-services/acs-hours

Вопрос: Почему дипломатическая миссия США в России будет продолжать оказывать услуги гражданам США?

Ответ: Защита и обеспечение безопасности граждан США за рубежом является одним из наших самых важных приоритетов.

Интервью посла США в РФ Дж. Теффта информационному агентству ТАСС (Москва, август 2017 г.)

Интервью посла США в РФ Джона Теффта информационному агентству ТАСС

— Господин посол, скоро вы уезжаете из Москвы...

— Да, в начале сентября.

— Что вы считаете своими главными достижениями на посту посла США в России?

— Я не знаю насчет достижений, но, как вы можете представить, у меня есть масса разочарований в связи с нынешним состоянием наших двусторонних отношений. Мы в посольстве изо всех сил стараемся как можно больше взаимодействовать с россиянами по всей стране. Я много путешествовал. Мы продолжаем работать над укреплением связей

между российским и американским народами. Я думаю, эта деятельность очень важна, и наши российские коллеги и друзья считают так же. Кроме того, мы поддерживали американские компании, работающие на российском рынке. Мы очень старались наладить контакты между российскими и американскими учеными, образовательными учреждениями.

Мы продолжаем работать над укреплением связей между российским и американским народами

Наиболее разочаровывают, конечно, политические вопросы. Было бы хорошо найти некий путь к реализации минских соглашений, урегулированию ситуации в Украине. У нас есть определенное сотрудничество по Сирии, но тем не менее и в этом вопросе еще есть к чему стремиться.

Так что есть и позитивные, и негативные моменты. Но мы делали все от нас зависящее.

— Когда Дональд Трамп стал президентом США, многие в России испытывали надежду на то, что его избрание станет новой эрой в наших двусторонних отношениях, однако этого не произошло. Как вы считаете, почему с тех пор российско-американские отношения еще больше ухудшились?

— В наших отношениях есть ряд очень серьезных проблем. Украина — одна из них. Позиция и США, и европейских стран состоит в том, что Россия вторглась в Крым и спровоцировала конфликт на Донбассе. Именно поэтому были введены санкции, и именно поэтому люди уверены в их необходимости.

Страны «нормандской четверки» при поддержке США пытаются найти решение этих вопросов, но пока не преуспели.

— Как вы оцениваете эффективность формата «Сурков — Волкер» (речь идет о переговорах помощника президента России Владислава Суркова и спецпредставителя США по Украине Курта Волкера — прим. ТАСС)?

— Вчера (21 августа — прим. ТАСС) в Минске Владислав Сурков провел встречу с нашим новым представителем по Украине Куртом Волкером. У меня нет стенограммы этой встречи, но я слышал заявление господина Суркова по ее итогам. Мы надеемся на то, что нам удастся помочь в достижении прогресса в урегулировании украинского вопроса.

Существует серьезная проблема с российскими кибератаками на избирательную систему США. Именно это спровоцировало недавние санкции

Кроме этого, очевидно, существует серьезная проблема с российскими кибератаками на избирательную систему США. Именно это спровоцировало недавние санкции. Это было очень остро воспринято в Америке. Для того чтобы это понять, достаточно посмотреть на практически единогласное голосование в Палате представителей и Сенате Конгресса США (по законопроекту о санкциях против РФ), чтобы понять, насколько это чувствительно для народа США.

— Но, насколько я знаю, США не предоставили никаких доказательств того, что эти кибератаки были совершены Россией...

— Все руководители наших спецслужб говорят, что это так. Что касается доказательств, вы знаете, КГБ или ФСБ тоже бы не стали предоставлять доказательства по подобному вопросу. Все, что требуется, это посмотреть видео, на котором директор ЦРУ Майкл Помпео, директор АНБ адмирал Майкл Роджерс и генерал Джеймс Клеппер дают показания в рамках расследования. Все они изучили эти доказательства. Сенат и Конгресс были проинформированы и проголосовали практически единогласно. Так что, я думаю, вопросов здесь быть не может.

— Вчера посольство США опубликовало на своем сайте заявление о том, что посольство и консульства США приостанавливают выдачу виз россиянам до 1 сентября, а затем их можно будет получить только в посольстве в Москве. Чем обусловлено это решение, является ли оно технической необходимостью или это политический жест?

— Мы получили предписание от МИД России сократить наш штат до 455 человек. Сейчас мы в процессе сокращения персонала. В процесс выдачи виз вовлечены не только сотрудники консульского отдела — это также подразумевает административную проверку и проверку безопасности.

Речь не идет о мести. Дело в том, что нам нужно ответственно выполнять эту работу. Мы снова начнем выдавать визы с 1 сентября. Да, это печально, но у нас нет другого выхода. Это ответственная процедура, и из-за требований правительства Российской Федерации у нас остается меньше сотрудников, чтобы ее выполнять. Так я могу объяснить наше решение.

— Смогут ли граждане Белоруссии после 1 сентября получать американские визы в Москве или их документы не будут здесь приниматься?

— Нет, мы не сможем принимать документы белорусских граждан. Им нужно будет обращаться в другие посольства, например, в Варшаве или в Киеве.

— Затронут ли как-то произошедшие изменения крымчан?

— Так же, как это было раньше, если у них есть российские паспорта, они могут обращаться в посольство в Москве.

— Как посол вы работаете над развитием гуманитарных связей между нашими странами. Не считаете ли вы, что решение о приостановке выдачи виз может повлиять на развитие сотрудничества в области культуры, науки и образования?

— Я так не думаю. Конечно, это новая для всех ситуация, и нам надо будет посмотреть, как все это дальше будет развиваться.

Если будут какие-то особые случаи, то мы будем рассматривать их отдельно. Рано говорить о том, как это повлияет на наши гуманитарные связи, пока мы не начнем работать в новых обстоятельствах.

— О каких особых случаях идет речь?

— Как раз о тех, о которых вы упомянули. Если, например, какому-то преподавателю понадобится поехать в США для срочных консультаций или на научное мероприятие, я думаю, мы найдем возможность сделать ему визу. Хотя, конечно, для нас это будет сложно, потому что у нас нет достаточного количества людей для выполнения этой работы, а число визовых запросов начало возрастать еще до решения о приостановке выдачи виз.

Так что вся проблема в том, что количество заявок на получение виз выросло, а количество сотрудников дипломатической миссии сократилось.

— Что касается числа сотрудников, насколько сократится штат американской дипмиссии? Начались ли уже сокращения? Затрагивают ли они российских граждан?

— Да, затрагивают. Давайте не будем вдаваться в подробности о цифрах. Некоторое количество сотрудников-американцев уже пакуют свои вещи и скоро вернутся в США. Есть также американцы, которые готовились к работе в России, учили русский язык, но теперь они не приедут сюда. Конечно, потеряют работу много российских сотрудников.

Но мы выполняем требования российского правительства. Лично меня эта ситуация очень огорчает. Здесь работают люди, которых я знаю уже 20 лет и которые потеряют работу. Это кажется мне неправильным, но нам не оставили выбора.

— Российские дипломаты, выдворенные из США, покидали страну спецбортом. Будет ли направлен специальный борт для отъезда сотрудников американской дипмиссии?

— Не думаю. Скорее всего, люди полетят регулярными рейсами до 1 сентября — той даты, которую нам обозначило МИД России. Не думаю, что будет специальный самолет.

— То есть к 1 сентября дипмиссия сможет сократить штат до 455 человек?

— Да, мы планируем это сделать.

— В понедельник Анатолий Антонов был назначен послом России в США. Я так понимаю, что вы с ним знакомы?

— Да, я его знаю.

— Каково ваше мнение об этом дипломате?

— Он очень профессиональный дипломат. Я и многие другие американские дипломаты больше знаем его как заместителя министра обороны России, но также мы знаем его по переговорам по контролю над вооружениями. Мы хорошо его знаем и желаем ему успехов в Вашингтоне.

— Может быть, вы могли бы ему что-то посоветовать в работе на его новом посту?

— Он очень опытный человек, я уверен, что он знает, что делать.

— Будете ли вы с ним встречаться до его отъезда?

— Я предложил ему провести встречу. Думаю, мы могли бы это организовать, но это зависит от него.

— Когда мы можем ожидать приезда нового посла США в России Джона Хантсмана?

— Мы пока точно не знаем. Насколько я помню, председатель комитета по иностранным делам Сената Конгресса Боб Коркер сказал корреспонденту ТАСС, что слушания комитета по рассмотрению кандидатуры Хантсмана состоятся после окончания парламентских каникул, кажется, 5 сентября. Я не отвечаю за процесс утверждения его кандидатуры, поэтому не могу назвать вам точной даты. Но я знаю, что посол Хантсман очень хочет приехать в Россию.

России очень повезло с таким послом, как Хантсман. Это человек действительно очень знающий и опытный

Я также могу сказать, что, по моему мнению, России очень повезло с таким послом, как Хантсман. Это человек действительно очень знающий и опытный, он был кандидатом в президенты США, дважды избирался губернатором штата, был послом США в Китае, в Сингапуре. Я думаю, он будет замечательным послом, и России повезло, что человек такого масштаба будет работать здесь.

— В этом регионе у вас более богатый опыт, собираетесь ли вы дать какие-то наставления вашему преемнику?

— Как я ожидаю, у нас с Мариэлой будет совместный обед с Хантсманом и его супругой. Может быть, он не эксперт по России, но он человек очень опытный, в настоящий момент он занимает пост председателя Атлантического совета — одного из наших самых престижных аналитических центров. Он уже очень много знает о России и, насколько мне известно, ежедневно тщательно готовится к новому назначению, проводит необходимые для этого встречи.

— Во время этого совместного обеда на каких именно аспектах предстоящей работы вы посоветуете ему сосредоточиться?

— Пусть это останется между нами.

— Как вы думаете, в каких сферах наши страны все еще могут успешно сотрудничать?

— Я считаю, что нам нужно работать над решением ключевых проблем, другого пути нет. Есть небольшие области сотрудничества, в которых мы могли бы достичь прогресса. Но чтобы достичь прогресса в фундаментальных вопросах, нам нужно работать над решением проблем, надо вернуть наши отношения в нормальное русло.

— Для решения таких проблем необходим диалог на различных уровнях, в том числе на уровне министров иностранных дел. Может ли следующая встреча главы МИД РФ и госсекретаря США состояться на Генассамблее ООН?

— Конечно, такая возможность существует. Насколько я знаю, пока к этой встрече не велась подготовка, но до Генассамблеи еще достаточно времени, еще есть время для подготовки встречи и обсуждения ее возможной даты.

Чтобы достичь прогресса в фундаментальных вопросах, надо вернуть наши отношения в нормальное русло

Конечно, как вы знаете, чаще всего главы российского и американского внешнеполитических ведомств встречаются в Нью-Йорке, на полях Генассамблеи.

— Может ли до этого состояться встреча в формате «Рябков — Шэннон» (замглавы МИД РФ Сергей Рябков и замгоссекретаря США Томас Шеннон — прим. ТАСС)

— Это возможно.

— Обсуждают ли Россия и США возможность продления или подписания новой версии договора по сокращению стратегических наступательных вооружений?

— Сейчас не ведется какой-то конкретной дискуссии. Я не могу сказать, что сейчас регулярно проводятся встречи по этому вопросу.

— Но эта тема стоит в повестке наших отношений?

— Я бы сказал, что да. Самая главная проблема в вопросе контроля над вооружениями — это нарушение Россией Договора о ликвидации ракет средней и малой дальности. Это очень серьезный вопрос. Россия ведет разработки крылатых ракет, что, как мы считаем, нарушает это соглашение. Мы ведем переговоры по этому поводу с Россией и рассчитываем, что российская сторона урегулирует этот вопрос.

— По-вашему, как долго еще может продлиться нынешний период в отношениях России и США? Когда может быть положен конец санкционному пинг-понгу?

— Как вы знаете, мы уже говорили при предыдущей администрации о том, что если Россия хочет выполнения минских соглашений, то санкции, не считая введенных из-за Крыма, могут быть отменены. Я думаю, что у администрации Трампа такая же позиция. Поэтому печально, что это продолжается так долго.

Нужно продвигаться по выполнению минских договоренностей, поэтому был назначен Курт Волкер — один из наших наиболее талантливых и опытных дипломатов — для ведения переговоров с участниками «нормандского формата».

— После принятия в США закона, кодифицирующего санкции, появилось ощущение, что пути назад уже нет.

— Путь назад есть всегда. Но Россия должна предпринимать шаги по украинскому урегулированию. Госсекретарь Тиллерсон четко обозначил нашу позицию: мы ждем от России инициативы в этом вопросе.

— Можно задать вам личный вопрос?

— Конечно.

— По чему вы будете больше всего скучать после отъезда из России?

— Я буду скучать по возможности путешествовать по этой прекрасной стране, наслаждаясь ее природными богатствами и красотой архитектуры. Вы знаете, что я очень люблю музыку, мы с моей женой Мариэллой познакомились с некоторыми балетными артистами, дирижерами, музыкантами, у нас была уникальная возможность принимать многих артистов в Спасо-хаусе, за это время мы организовали 24 концерта различных исполнителей. А если считать выступления на приемах по случаю Дня независимости, то 27.

У нас была возможность познакомить наших российских друзей с творчеством многих американских музыкантов, но у нас также была возможность насладиться творчеством российских музыкантов, ходить на балет, джазовые концерты. Я буду по всему этому очень скучать.

— Вы действительно побывали во многих российских городах, какой вам понравился больше всего?

— Я не могу сказать, какой город мне понравился больше всего, мы действительно путешествовали очень много — от Светлогорска на границе с Финляндией до Владивостока, от Архангельска до Сочи, посетили Воронеж, Екатеринбург, многие другие города. Везде мы встречались с местными жителями, везде нам оказывали очень теплый прием. По этому я также буду скучать.

Куда бы я ни поехал, местные жители писали мне про то, где у них можно поесть пельмени. Кажется, я стал «мистером Пельмени»

— Будет ли у вас желание вновь приехать в Россию?

— Да, конечно. Как сказал один мой знакомый, «в любом случае тебе нужно будет приехать поестьпельменей». Во время одной из первых бесед с россиянами «ВКонтакте» я упомянул о том, что очень люблю пельмени. Это разлетелось по интернету, так что с тех пор, куда бы я ни поехал, местные жители писали мне про то, где у них можно поесть пельмени. Кажется, я стал «мистером Пельмени».

— Надеюсь, что в США вы сможете найти ресторан с русскими пельменями.

— Да, недавно в Вашингтоне открылся новый ресторан русской и грузинской кухни, после возвращения я собираюсь туда сходить.

— Чем еще вы займетесь после возвращения?

— У меня накопилось очень много семейных дел, ими я займусь в первую очередь. А уже затем подумаю, чем я буду заниматься в профессиональном плане.

— Чем бы вы ни решили заняться, я желаю вам удачи. Спасибо за интервью.

Беседовала Мария Хренова

Сообщение Посольства США (Москва, 2 октября 2017 г.)

Посол США в РФ Джон Хантсман и его супруга Мэри Кэй прибыли этим утром в Москву. Их встречали представители посольства США в РФ и МИД России.

Посол Хантсман принял присягу в качестве нового главы Дипмиссии США в России 29 сентября 2017 года. Во вторник, 3 октября он вручит верительные грамоты президенту России Владимиру Путину.

Заявление Посольства США о вручении верительных грамот посла США в РФ Джона Хантсмана (Москва, 3 октября 2017 г.)

Посольство США в РФ

Сообщение для прессы

3 октября 2017 года

О вручении верительных грамот посла США в РФ Джона Хантсмана

Посол США в России Джон Хантсман сегодня вручил верительные грамоты президенту России Владимиру Путину. Официальная церемония прошла в Александровском зале Большого Кремлёвского дворца.

«В качестве посла США в России я намерен работать для восстановления доверия между нашими странами и укрепления двусторонних отношений на основе сотрудничества в общих интересах. Я буду встречаться с россиянами из самых разных сфер общества, чтобы обмениваться взглядами, чтобы представлять американские ценности, чтобы проникнуться еще большим интересом к такой богатой и впечатляющей истории и культуре России. Мы с моей супругой Мэри Кэй рассчитываем, что в рамках поездок по стране познакомимся с большим количеством россиян, что позволит нам лучше понять, что объединяет наши народы», — заявил посол Хантсман по итогам торжественной церемонии.

4 октября 2017 года посол Хантсман отбудет в Вашингтон для проведения ряда встреч. Посол Хантсман с супругой и двумя дочерьми планируют вернуться в Россию на следующей неделе.

Джон Хантсман – влиятельный политик, дипломат и бизнесмен, чья блестящая профессиональная карьера на госслужбе включает посты губернатора штата Юта (два срока с 2005 по 2009 год), посла США в КНР (2009 – 2011 годы) и посла США в Сингапуре (1992 – 1993). Кроме того, посол Хантсман занимал должность заместителя торгового представителя США (2001-2003), заместителя помощника министра торговли США, курирующего вопросы

Восточной Азии и Тихоокеанского региона (1990 -1992), и заместителя помощника министра торговли США, курирующего бюро по развитию внешней торговли (1989-1990). Свою карьеру госслужащего посол Хантсман начал в качестве сотрудника администрации Рональда Рейгана в Белом доме.

Посол Хантсман получил степень бакалавра в Пенсильванском университете в 1987 году. Имеет многочисленные награды. Так различные университеты 11 раз присуждали ему звание «почетного доктора». В 2008 году ему была присуждена почетная награда американских бойскаутов Distinguished Eagle Scout Award.

Комментарий пресс-секретаря Посольства США М. Олсон относительно закона о регистрации иностранных агентов (FARA) (Москва, 17 ноября 2017 г.)

Комментарий пресс-секретаря посольства США Марии Олсон относительно закона о регистрации иностранных агентов (FARA)

17 ноября 2017 г.

Свобода выражения мнений и свободные СМИ представляют собой краеугольный камень демократии.

Мы внимательно следим за процессом рассмотрения этих законодательных норм в том, что касается их принятия и практического применения.

Заявления российских официальных лиц увязывают эти поправки с требованием министерства юстиции США в отношении RT зарегистрироваться в соответствии с «Актом о регистрации иностранных агентов» (FARA).

FARA способствует прозрачности, не накладывая ограничений или запретов на свободу выражения мнений. Этот акт требует предания гласности определенных видов деятельности и взаимоотношений путем регистрации в министерстве юстиции США в качестве агента иностранного принципала.

FARA не нацелен на агентов иностранных принципалов из какой-то конкретной страны. FARA не ограничивает публикацию материалов, а требует зарегистрироваться, маркировать продукцию, а также вести и сохранять документальную отчетность.

Заявление посла США в РФ Дж. Хантсмана о поездке в Екатеринбург (Москва, 20 ноября 2017 г.)

Посол Хантсман о поездке в Екатеринбург

20 ноября 2017 г.

Я провел замечательный день в Екатеринбурге во время первой региональной поездки. Моей важнейшей задачей в качестве посла США является обеспечение стабильности в наших двусторонних отношениях. Доверие — основа этой стабильности, и подобные поездки, во время которых я встречаюсь не только с местными официальными лицами, как, например, с губернатором Свердловской области, но и с россиянами из самых разных сфер общества, позволяют углубить отношения между нашими народами. Эти отношения всегда служили основой доверия между нашими двумя странами. Надеюсь, что это доверие позволит нам продвинуться в укреплении отношений между Соединенными Штатами и Россией.

**Заявление Посольства США
об итогах визита посла США в РФ Джона Хантсмана в Екатеринбург
(Москва, 21 ноября 2017 г.)**

Посольство США в РФ

Пресс-релиз

21 ноября 2017 года

Визит посла США в РФ Джона Хантсмана в Екатеринбург

20 ноября состоялся официальный визит посла США в РФ Джона Хантсмана в Екатеринбург. Это первая региональная поездка посла Хантсмана в России.

Состоялась встреча с губернатором Свердловской области Евгением Куйвашевым. Речь шла, в частности, об экономическом сотрудничестве России и США и возможностях расширения деловых контактов на межрегиональном уровне. «Как бывший губернатор могу сказать, что люди реально чувствуют результаты работы, которая идет на региональном уровне. Нам необходимо расширить связи между простыми людьми и бизнес-сообществом. Могу пообещать со своей стороны поддерживать эти инициативы, а также привлечь к сотрудничеству как можно больше компаний», – сказал посол Хантсман. В беседе отмечалось, что США является основным зарубежным торговым партнером Свердловской области в течение нескольких лет.

Посол Хантсман побеседовал с главой города Екатеринбурга Евгением Ройzmanом. Стороны подчеркнули, что история связей Екатеринбурга и Соединенных Штатов на уровне взаимодействия между людьми имеет длительную историю. Глава американской дипмиссии осмотрел музей художника Миши Брусиловского и музей «Невьянская икона» — первый частный музей иконы в России, открытый Евгением Ройzmanом в 1999 году. Джон Хантсман посетил Президентский Центр Бориса Ельцина, где ознакомился с музейной экспозицией и культурно-просветительским проектами.

Джон Хантсман встретился с представителями уральского бизнес-сообщества, в том числе, с Уполномоченным по защите прав предпринимателей в Свердловской области, главами Свердловского областного Союза промышленников и предпринимателей, Уральской торгово-промышленной палаты, компаний «Пенетрон» и «Урал Боинг Мануфэктуринг».

Глава американской дипмиссии в РФ подробно ознакомился с работой Генерального консульства США в Екатеринбурге. На встрече с коллективом посол Хантсман рассказал о том, как он видит свои задачи в России, подчеркнув важность работы в интересах нормализации и развития отношений между США и Россией.

В завершение визита Джон Хантсман познакомился с выпускниками американских программ образовательного и профессионального обмена и со студентами местных вузов. Он также побеседовал с представителями местных СМИ. «Моя цель – найти точки соприкосновения между Россией и США, как на государственном, так и на региональном уровнях. Прежде всего, мы должны говорить о наших общих успехах в различных сферах и работать для построения доверия в отношениях», — поделился посол США Джон Хантсман с журналистами.

**Заявление Посольства США
об отмене поездки посла Хантсмана на Дальний Восток России
(Москва, 1 декабря 2017 г.)**

Посольство США в РФ

Сообщение для прессы

1 декабря 2017 года

Об отмене поездки посла Хантсмана на Дальний Восток России

После приезда в Россию в октябре посол США в РФ Джон Хантсман выбрал в качестве первых для региональных поездок города, в которых мы активно оказываем содействие гражданам США и поддержку американскому бизнесу и в которых, как мы надеемся, в ближайшем будущем мы сможем возобновить оказание консульских услуг. Посол Хантсман считал успешными поездки в Екатеринбург и Санкт-Петербург в ноябре, в ходе которых он посетил генеральные консульства США в этих городах и имел возможность представить местной власти то, как он видит свои задачи по стабилизации и улучшению двусторонних отношений США и России.

Он рассчитывал продолжить практику поездок для проведения такого конструктивного диалога во Владивостоке и Южно-Сахалинске на следующей неделе. Но в связи с тем, что никто из официальных лиц в регионе, включая врио губернатора Приморского края, губернатора Сахалинской области, мэра Южно-Сахалинска, не смог найти возможность встретиться с послом Хантсманом, поездка была, к сожалению, отменена. Реакция местных властей привела и к тому, что мы были вынуждены отозвать наш запрос о возможности для посла Хантсмана побеседовать с командующим Тихоокеанским флотом России во время поездки по вопросам безопасности в Тихоокеанском регионе, которые представляют обоюдный интерес.

Это вызывает особое разочарование в контексте открытых и продуктивных встреч посла Джона Хантсмана с министром иностранных дел РФ Сергеем Лавровым, министром обороны РФ Сергеем Шойгу и другими членами Правительства России, губернаторами и официальными лицами в Москве, Санкт-Петербурге и Екатеринбурге.

Совершенно очевидно, что путь к улучшению отношений между США и Россией начинается с готовности вести открытый и откровенный диалог. Посол Хантсман привержен установлению такого диалога, но и российская сторона должна проявить к этому готовность.

Заявление Посольства США (Москва, 4 декабря 2017 г.)

Россия: Возобновление предоставления ограниченных услуг по выдаче виз

11 декабря консульства США в Санкт-Петербурге, Екатеринбурге и Владивостоке возобновят проведение собеседований на неиммиграционные визы в ограниченном объеме.

Посольство США в Москве также продолжит проводить собеседования на иммиграционные, диверсификационные и неиммиграционные визы в ограниченном объеме.

Как упомянул посол США в РФ Джон Хантсман, мы хотим, чтобы россияне имели возможность путешествовать в США, знакомиться с нашей культурой, обучаться в наших университетах и вести бизнес с американскими партнерами. Поэтому мы рады частично возобновить предоставление визовых услуг. Мы считаем, что взаимодействие между нашими народами и американо-российские деловые связи являются основой стабильности наших двусторонних отношений.

Однако мы не сможем возобновить выдачу виз в том объеме, который мы поддерживали до необоснованного решения правительства Российской Федерации существенно сократить численность персонала посольства США и трех наших консульств. Мы продолжаем выполнять свою работу со значительно сокращенным кадровым составом, что неизбежно подразумевает сокращенный объем визовых услуг. Хотя мы рады возобновить этот процесс, его ограниченный характер по-прежнему является печальным последствием решения правительства РФ ограничить штат дипмиссии США.

**Комментарий посла США в РФ Дж. Хантсмана
в связи с присвоением Минюстом РФ статуса «иностранный агент» ряду
СМИ
(Москва, 5 декабря 2017 г.)**

Комментарий посла Хантсмана в связи с присвоением Минюстом РФ статуса «иностранный агент» ряду СМИ:

«Шаги, недавно предпринятые российским правительством в связи с законом об иностранных агентах, вызывают у нас серьезную озабоченность. Мы видели, что это отразилось на гражданском обществе и неправительственных организациях в виде притеснений, судебных исков и прекращения их профессиональной деятельности. Мы настойчиво призываем российское правительство не допустить того, чтобы это подавило свободу слова и редакционную независимость тех, кто стремится свободно работать в России.»

ДРУГОЕ

**Рассекреченный отчет США
«Применение режимом Асада химического оружия 4 апреля 2017 года»
(Вашингтон, ... 2017 г.)**

Применение режимом Асада химического оружия 4 апреля 2017 года

Соединенные Штаты уверены в том, что сирийский режим 4 апреля 2017 года провел атаку с применением химического оружия, использовав нервно-паралитический газ зарин против собственного народа в городе Хан-Шейхун на юге провинции Идлиб. По свидетельствам очевидцев, наблюдавших за происходящим, в результате этого удара от 50 до 100 человек погибли (включая большое количество детей), а еще сотни получили ранения.

Мы уверены в своих оценках, потому что у нас есть данные радио- и радиотехнической разведки, аэрогеодезической разведки, лабораторных анализов физиологических образцов, собранных у многочисленных жертв, а также многочисленные сообщения из надежных открытых источников, которые повествуют о случившемся четко и последовательно. Мы не можем обнародовать всю имеющуюся у нас разведывательную информацию об этой атаке, так как не должны раскрывать источники и методы ведения разведки, но ниже мы приводим несекретную краткую аналитическую справку американского разведывательного сообщества об этой атаке.

Оценка атаки 4 апреля американским разведывательным сообществом — краткое изложение

Сирийский режим имеет возможности и намерение применять химическое оружие против оппозиции во избежание потери территории, которую он считает критической для своего выживания. По нашей оценке Дамаск осуществил эту химическую атаку в ответ на наступление оппозиции на севере провинции Хама, которое создало угрозу ключевым объектам инфраструктуры. Вероятно, к планированию атаки были подключены высокопоставленные военачальники сирийского режима.

В многочисленных сообщениях сторонников оппозиции в социальных сетях сообщается о том, что химическая атака началась в Хан-Шейхуне 4 апреля в 6 часов 55 минут по местному времени.

Имеющаяся у нас информация указывает на то, что доставку химического отравляющего вещества к цели осуществили самолеты правительственных войск Су-22, взлетевшие с контролируемого режимом аэродрома Шайрат. Эти самолеты находились в районе Хан-Шейхуна примерно 20 минут до появления первых сообщений о химической атаке, и покинули этот район вскоре после нанесения удара. Кроме того, имеющаяся у нас информация указывает на то, что люди, издавна связанные с сирийской программой химического оружия, в конце марта побывали на аэродроме Шайрат, чтобы подготовить атаку на севере Сирии. Они также присутствовали на аэродроме в день атаки.

4 апреля, спустя несколько часов после атаки, появились сотни сообщений о пострадавших, которые, судя по симптомам, подверглись воздействию зарина. Среди этих симптомов появление пены во рту и в носу, судороги, сужение зрачков. Сочетание симптомов не соответствует поражению веществом, вызывающим раздражение дыхательных путей, таким как хлор, который режим также применяет в своих атаках. Кроме того, маловероятно, что это результат удара с применением обычного оружия, потому что на видео видно большое количество жертв, у которых нет других видимых ранений. Размещенные после атаки в интернете сообщения из открытых источников указывают на то, что сотрудникам служб спасения тоже было трудно дышать, и что некоторые из них теряли сознание, приблизившись к жертвам. Это похоже на вторичное поражение от нервно-паралитического отравляющего вещества.

К 12 часам 15 минутам местного времени появились снятые местным населением видео, включая кадры мертвых детей различного возраста. В 13 часов 10 минут местного времени начали появляться сообщения о бомбардировке близлежащего госпиталя, куда отвозили жертв химической атаки. Снимки с коммерческих спутников от 6 апреля показывают воронки вокруг госпиталя, что соответствует сообщениям из открытых источников об ударе по госпиталю обычными средствами после химической атаки. Позднее 4 апреля местные врачи разместили в сети видео, где конкретно показаны сузившиеся зрачки (характерный симптом поражения нервно-паралитическим газом), медицинский персонал в защитных костюмах и процедуры лечения с использованием атропина, который является антидотом от нервно-паралитических газов типа зарин.

Мы убеждены, что оппозиция не могла сфабриковать все эти видео и прочие сообщения о химических атаках. Для этого потребовалась бы хорошо организованная кампания по введению в заблуждение многочисленных средств массовой информации и правозащитных организаций. Кроме того, отдельно нам удалось подтвердить, что некоторые видео были сделаны как раз в то время и в тех местах, о которых говорится на записи.

Далее, Всемирная организация здравоохранения 5 апреля заявила по результатам проведенного ею анализа жертв атаки в Сирии, что эти люди подверглись воздействию нервно-паралитического газа, так как нет наружных ранений, но много смертей от удушья. Организация «Врачи без границ» заявила, что лечившие пострадавших медики обнаружили симптомы, указывающие на поражение нейротоксическим веществом, таким как зарин. А Amnesty International сообщила, что имеющиеся данные указывают на нанесение удара химическим оружием с воздуха. Проведенные впоследствии лабораторные анализы физиологических образцов, собранных у многочисленных жертв, показали следы нервно-паралитического газа зарин.

Опровергая лживые утверждения

Сирийский режим и его главная пособница Россия пытаются ввести мировое сообщество в заблуждение относительно того, кто применил химическое оружие против сирийского народа в ходе этой и предыдущих атак. Вначале Москва отвергла заявления о применении химического оружия в Хан-Шейхуне, назвав атаку «розыгрышем провокационного характера» и заявив, что все свидетельства были сфабрикованы. Однако очевидно, что сирийская оппозиция не могла сфабриковать такое большое количество

разнообразных видео, а также сообщения как с места атаки, так и из медицинских учреждений в Сирии и Турции, одновременно вводя в заблуждение СМИ и разведывательные ведомства.

Затем Москва заявила, что выброс химических веществ произошел в результате авиаудара сил режима по оружейному складу террористов в восточном пригороде Хан-Шейхуна. Однако источник в сирийской армии рассказал 4 апреля российским государственным СМИ, что силы режима не наносили никаких ударов по Хан-Шейхуну, что противоречит этому российскому заявлению. Кроме того, на видео, имеющемся в открытом доступе, видно место падения химического боеприпаса — это не склад оружия, а улица в северной части Хан-Шейхуна. На коммерческом спутниковом снимке этой местности от 6 апреля, то есть, через два дня после прозвучавших заявлений, видна воронка в дороге, местоположение которой соответствует вышеупомянутому видео.

Москва выдвинула предположение, что террористы использовали мнимый склад оружия для производства и хранения снарядов с ядовитым газом, который они применяли в Ираке, указав, что и Ирак, и международные организации подтвердили использование такого оружия боевиками. Хотя широко известно, что «Исламское государство в Ираке и Сирии» (организация, запрещенная в России — прим. ред.) неоднократно использовало на поле боя сернистый иприт, нет никаких свидетельств о причастности ИГИЛ к этому инциденту или о применении в этой атаке химических веществ, имеющихся в распоряжении у ИГИЛ.

Москва заявила, что этот авиаудар был нанесен 4 апреля в период с 11-30 до 12-30 по местному времени, проигнорировав то, что заявления об атаке впервые появились в социальных сетях около семи часов того же утра по местному времени, то есть, именно тогда, когда, по нашим сведениям, авиация режима находилась над Хан-Шейхуну. Кроме того, наблюдаемые остатки боеприпасов в воронке и почернение вокруг нее указывают на успешную детонацию боеприпаса; однако строения вокруг места авиаудара не повреждены, как можно было бы ожидать в случае применения обычного фугасного боеприпаса. Характер повреждений скорее соответствует применению химического боеприпаса.

В прошлом сирийский режим применял и другие отравляющие вещества в своих атаках против мирных граждан в удерживаемых оппозицией районах, включая применение сернистого иприта в Алеппо в конце 2016 года. Россия заявила, что, судя по видеозаписям, сделанным 4 апреля, жертвы этой атаки демонстрировали те же симптомы отравления, что и жертвы атаки в Алеппо осенью прошлого года, то есть в Хан-Шейхуне было применено какое-то другое отравляющее вещество, а не вещество нервнопаралитического действия. Однако у жертв атаки 4 апреля наблюдались симптомы, характерные для отравления веществом нервнопаралитического действия, включая точечные зрачки, пену в носу и во рту, судорожные подергивания — отравление сернистым ипритом не дает таких симптомов.

Делая подобные заявления, Россия, по всей видимости, пытается отвести вину от режима и дискредитировать его оппонентов. С середины 2016 года Россия и Сирия много раз обвиняли оппозицию в применении отравляющих веществ в ее атаках. Однако, как и в случае с ее заявлениями касательно атаки в Хан-Шейхуне, как правило, заявления России лишены конкретных и достоверных данных. В ноябре прошлого года, к примеру, высокопоставленные российские чиновники взяли снимок, сделанный после получившей широкую огласку химической атаки сирийского режима в 2013 году, и опубликовали его в социальных сетях, чтобы публично обвинить оппозицию в применении химического оружия. В мае 2016 года российские чиновники сделали подобное заявление, воспользовавшись картинкой из видеоигры. В октябре 2016 года Москва заявила, что террористы применили в Алеппо хлор и белый фосфор, несмотря на то, что на видео, сделанном пророссийскими СМИ в районе предположительной атаки, не видно никаких признаков применения хлора. Данные нашей разведки, полученные в тот же день, подтвердили, что сообщения России были недостоверными, и что режим по ошибке мог применить хлор против собственных сил.

Противоречивые и недостоверные сообщения России, по всей видимости, были призваны запутать ситуацию и ввести в заблуждение, чтобы помочь режиму.

Москва, как правило, выбирала время для своих необоснованных заявлений таким образом, чтобы отвлечь внимание международного сообщества от применения химического оружия сирийским режимом — как она сделала ранее на этой неделе — или чтобы опровергнуть выводы Совместного механизма по расследованию (СМР) Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и ООН, который в своих докладах в августе и октябре 2016 года подтвердил, что сирийский режим продолжил регулярно применять химическое оружие, несмотря на данное в 2013 году обещание передать весь свой арсенал. Россия также подвергла сомнению объективные выводы СМР — органа, в создании которого Россия принимала непосредственное участие — и даже выдвинула предположение о том, что режиму Асада самому необходимо провести расследование фактов применения химического оружия.

Реакция Москвы на химическую атаку 4 апреля вписывается в хорошо знакомую нам схему ее ответов и реакций на другие ужасные события: она распространяет множество противоречивых сообщений, чтобы сбить с толку и посеять сомнения внутри международного сообщества.

Международное осуждение и время для начала действий

Применение химического оружия режимом Асада является неприемлемым и представляет собой очевидную угрозу интересам национальной безопасности США и международного сообщества. Применение оружия массового уничтожения любым субъектом понижает порог для других субъектов, которые могут захотеть последовать его примеру, и повышает вероятность применения такого оружия против США, наших союзников и партнеров или любой другой страны в мире.

США решительно призывают мировое сообщество присоединиться к нам в нашем недвусмысленном заявлении о том, что мы не будем мириться с таким поведением. Настал решающий момент, и мы должны показать, что отговорки и ложные факты не имеют никакого веса, что оправдания тех, кто пытается скрыть поступки своих союзников, делают мир более опасным местом и что сирийскому режиму больше не позволят применять химическое оружие.

Мы должны помнить, что режим Асада не выполнил свои обязательства перед международным сообществом после своих разрушительных атак на пригороды Дамаска с применением зарина в августе 2013 года, в результате которых погибло более тысячи мирных граждан, многие из которых были детьми. В тот момент режим согласился полностью свернуть свою программу химического оружия, однако новая атака, как и многие другие до нее, является доказательством того, что режим не выполнил свое обещание. Сирия нарушила свои обязательства в соответствии с Конвенцией по химическому оружию и Уставом ООН, и никакие абсурдные и лишённые смысла заявления, выдвигаемые режимом или его союзниками, не помогут скрыть правду. И хотя то, что Россия наложила вето на множество резолюций Совбеза ООН, которые могли бы помочь исправить ситуацию, стало в определенном смысле помехой, теперь США намереваются отправить четкий сигнал о том, что мы и наши партнеры не позволим миру стать более опасным местом из-за жестоких действий режима Асада.

«Рашагейт»**Предпосылки «Оценки деятельности и намерений России на американских выборах»: аналитический процесс и установление авторов кибер-происшествия
(Вашингтон, 7 января 2017 г.)**

Office of the Director of National Intelligence

Предпосылки «Оценки деятельности и намерений России на американских выборах»: аналитический процесс и установление авторов кибер-происшествия.

«Оценка деятельности и намерений России на американских выборах» — это рассекреченная часть совершенно секретного доклада, переданного президенту и лицам, список которых утвердил президент.

Разведывательное сообщество очень редко может полностью раскрыть свои знания или описать основания для точного анализа, так как раскрытие такой информации может привести к рассекречиванию источников и методов, а это ставит под угрозу возможность добывать важную информацию в будущем.

Таким образом, хотя в рассекреченной части содержатся выводы, отраженные в засекреченной, в ней нет и не может быть всей вспомогательной информации, в том числе, конкретных источников сведений и методов их получения.

Аналитический процесс

Задача разведывательного сообщества заключается в снижении уровня неясности вокруг намерений, действий и способностей иностранных лидеров. Добиться этой цели нелегко, особенно когда речь идет о сложных вопросах, в отношении которых иностранные лидеры приняли серьезные меры для сокрытия своих намерений.

В делах национальной безопасности США анализ разведки должен предоставить политическому руководству оценку, которая была бы беспристрастной, объективной, своевременной и полезной, а также соответствующей стандартам методов работы разведки.

Стандарты методов работы разведки в вопросах аналитики были определены в течение 10 лет. Стандарты включают описание источников (включая их надежность и доступ к передаваемой информации), ясное выражение неуверенности, четкое различие между основной информацией и выводами и предположениями аналитиков, изучение альтернатив, демонстрацию значимости для клиента, использование ясной и прозрачной логики, а также объяснение изменений или последовательности суждений в течение времени.

Применение этих стандартов призвано гарантировать, что разведывательное сообщество будет снабжать американских политиков, военных и оперативников самыми точными и лучшими сведениями, предупреждениями и контекстом, а также предоставлять потенциальную возможность улучшить положение в сфере национальной безопасности США.

Разведывательное сообщество собирает информацию из обширных источников, в том числе, сведения, передаваемые людьми, собранные с помощью технических средств, а также данные открытых источников, и использует специальные навыки и структурные аналитические инструменты, чтобы сделать выводы на основании имеющихся сведений и в соответствии с прошлыми действиями, а также используя логику. Цель заключается в предоставлении информации о происходящем и прогнозов о будущем.

Важная часть анализа относится к объяснению возможной неточности больших суждений, связанной с качеством и количеством информации, недостающими данными и сложности конкретной проблемы.

Используя такие слова, как «мы считаем» или «мы полагаем», разведывательное сообщество сообщает аналитические оценки или суждения.

Некоторые аналитические выводы прямо основаны на собранной информации, другие опираются на предыдущие суждения, которые используются как строительные блоки в беспристрастном анализе. В любом случае суждения, описанные стандартные методы работы разведки должны гарантировать, что выводы сделаны на основе прочных данных.

Суждение разведывательного сообщества часто включает два ключевых элемента: суждение по поводу вероятности того, что нечто произошло или произойдет (используя такие оценки, как «вероятно» и «маловероятно») и степень уверенности в этих выводах (высокая, средняя и низкая), которая относится к доказательной базе, логике, причинам и прецедентам, на которых основаны суждения.

Установление исполнителей кибер-событий

С учетом природы кибер-пространства задача по установлению исполнителей кибер-событий сложная, но не невозможная. Любая операция в кибер-пространстве, как злонамеренная, так и нет, оставляет след. Аналитики сообщества используют эту информацию, постоянно пополняющуюся базу предшествующих событий и данные о тех, кто прибегает к такой практике, а также свои сведения о методах работы преступных элементов и их инструментах, чтобы отследить эти операции до их источника. В каждом случае они используют те же стандартные методы работы разведки, которые были описаны в разделе Аналитические процессы.

Аналитики рассматривают серию вопросов, чтобы сопоставить информацию с существующими сведениями и, в случае необходимости, изменить свою степень уверенности в суждении, с учетом любых альтернативных гипотез и неоднозначности данных.

Установление исполнителей не сводится к простому заявлению о том, кто осуществил операцию. Это ряд суждений относительно того, был ли это единичный случай, кто был вероятным преступником, какими мотивами преступник руководствовался, и отдавало ли иностранное правительство приказ об осуществлении операции или руководило ею.

Предмет и источники

В подготовке данного доклада использовалась информация, доступная на 29 декабря 2016 года

Предмет

Данный доклад включает оценки и суждения, составленные и скоординированные Центральным разведывательным управлением (ЦРУ), Федеральным бюро расследований (ФБР), Агентством национальной безопасности (АНБ), и опирается на информацию, собранную и обработанную этими агентствами. Он включает мотивы и суть намерений Москвы относительно выборов в США, а также порядок использования Москвой кибернетических инструментов и средств пропаганды для оказания влияния на общественное мнение в США. Оценка касается действий, направленных на выборы президента США, и учитывает предыдущие попытки России оказать влияние. Когда используется слово «мы», это означает, что речь идет обо всех трех агентствах.

Этот доклад представляет собой рассекреченную версию строго секретного документа. Он содержит те же выводы, но не включает в себя всю сопроводительную информацию, в том числе, конкретные сведения о ключевых элементах кампании влияния. Мы также допустили незначительную редактуру, чтобы сделать документ более удобным для чтения.

Мы не делаем выводов относительно последствий российских попыток повлиять на ход выборов 2016 года. Задачей разведывательного сообщества США является наблюдение и оценка намерений, возможностей и действий иностранных элементов, а не анализ общественного мнения в США и американских политических процессов.

Появляется новая информация, позволяющая точнее изучить российскую деятельность.

Источники

Многие ключевые суждения в данном докладе опираются на многочисленные сведения из разнообразных источников и совпадают с нашим представлением о действиях России. Анализ действий России, в т.ч. конкретных кибер-операций, и позиции России в отношении ключевых американских игроков опирается на дополнительную подтверждающую информацию из источников.

Некоторые наши выводы о намерениях и предпочтениях Кремля основаны на поведении лояльных Кремлю политических фигур, государственных СМИ, прокремлевских игроков в социальных сетях, все из которых либо непосредственно используются Кремлем для передачи посланий, либо подотчетны Кремлю. Российское руководство выделяет значительные средства на пропаганду за рубежом и внутри страны и придает первостепенное значение тому, чтобы довести до сведения то, что оно считает последовательной самодополняемой интерпретацией своих устремлений и «красных линий», касается ли это Украины, Сирии или отношений с США.

Оценка российских действий и намерений на американских выборах

Ключевые суждения

Попытки России повлиять на выборы в 2016 году стали последним примером давних стремлений Москвы подорвать либерально-демократический порядок США. Но последние действия были гораздо более значительными с точки зрения откровенности, уровня усилий и масштаба деятельности по сравнению с прошлыми попытками.

Мы считаем, что президент России Владимир Путин отдал приказ провести в 2016 году кампанию по оказанию влияния на американские президентские выборы. Российская цель заключалась в подрыве общественного доверия к демократическому процессу, в очернении госсекретаря Клинтон и подрыве ее шансов на победу и на потенциальное президентство. Мы также считаем, что Путин и российское правительство очевидным образом предпочитали избранного президента Трампа. В этих оценках мы твердо уверены.

Мы также считаем, что Путин и российское правительство явно отдавали предпочтение избранному президенту Трампу, по возможности дискредитируя госсекретаря Клинтон и выставляя ее в невыгодном свете по сравнению с ним. С данным выводом согласны все три агентства. ЦРУ и ФБР испытывают высокую степень уверенности в этой оценке, АНБ — среднюю.

Отношение Москвы менялось в процессе кампании в соответствии с тем, как Россия оценивала шансы обоих кандидатов на победу. Если в Москве считали, что у Клинтон больше шансов победить, то кампания влияния старалась подорвать ее будущую каденцию.

Дополнительная информация, появившаяся после дня выборов, в сочетании с действиями России с начала ноября укрепляет нашу уверенность в выводах относительно мотивов и целей России.

Кампания влияния Москвы строилась на коммуникационной стратегии, сочетающей в себе как тайные разведывательные операции, такие как кибератаки, с открытыми действиями российских государственных служб, государственных СМИ, сторонних посредников и оплачиваемых пользователей социальных СМИ, известных как «тролли». Россия, как и ее советский предшественник, в прошлом проводила тайные кампании влияния, сосредоточенные на американских выборах, используя агентов разведки и публикации в СМИ, чтобы подорвать шансы кандидатов, которых Россия считала враждебными.

Российские спецслужбы проводили кибер-операции против целей, связанных с американскими президентскими выборами 2016 года, в том числе, против объектов обеих главных политических партий.

С высокой степенью уверенности мы считаем, что российская военная разведка ГРУ использовала лицо, действующее под ником Guccifer 2.0, и сайт DCLeaks.com для публикации компрометирующей информации, полученной в ходе кибер-операций, и

передачи материалов в качестве эксклюзивных сведений для разных СМИ, а также передачи соответствующих данных WikiLeaks.

Российская разведка получила и обеспечивала доступ к многочисленным американским избирательным комиссиям, местным и на уровне штатов. Департамент внутренней безопасности считает, что системы, подвергшиеся взлому российскими агентами, не участвовали в подсчете голосов.

Российская государственная пропагандистская машина участвовала в кампании влияния, выступая в роли платформы Кремля по передаче посланий российской и иностранной аудитории.

Мы считаем, что Москва учтет уроки кампании влияния на американские выборы, осуществленной по приказу Путина, и будет применять их в других странах, в том числе, против американских союзников и их избирательных процессов.

Российская кампания влияния против выборов президента США в 2016 году

Мы считаем, что президент России Владимир Путин отдал приказ начать кампанию влияния на выборы президента США в 2016 году. Цель России заключалась в дискредитации демократической процедуры в США в глазах избирателей, опорочивании госсекретаря Клинтон, препятствии ее возможному избранию и возможному президентству. Мы также считаем, что Путин и правительство России продемонстрировали явное предпочтение избранному президенту Трампу. В случае, когда Россия считала, что у Клинтон больше шансов победить на выборах, Москва старалась нанести удар по ее будущему президентству.

Мы также считаем, что Путин и российское правительство явно отдавали предпочтение избранному президенту Трампу, по возможности дискредитируя госсекретаря Клинтон и выставляя ее в невыгодном свете по сравнению с ним. Все три агентства согласны с выводом. ЦРУ и ФБР испытывают высокую степень уверенности в этой оценке, АНБ — среднюю.

Мы считаем, что, пытаясь повлиять на американские выборы, Кремль стремился выполнить свой давний план по делегитимации американского либерально-демократического порядка, распространение которого Путин и высокопоставленные российские чиновники считают угрозой для России и режима Путина.

Путин открыто указал на скандал с Панамскими документами и допинговый скандал на Олимпиаде, назвав их попытками США опозорить Россию. Это позволяет предположить, что он хотел сделать разоблачения и представить США как лицемерную страну.

Путин, вероятнее всего, хотел дискредитировать госсекретаря Клинтон, так как с 2011 года открыто обвинял ее в провоцировании массовых выступлений против его режима в конце 2011 и начале 2012 года, а также потому что затаил злобу на недоброжелательные высказывания в его адрес.

Мы считаем, что Путин, его советники и российское правительство откровенно предпочитали избранного президента Трампа госсекретарю Клинтон.

Начиная с июня, Путин в публичных комментариях по поводу американских выборов старался избегать прямого восхваления Трампа, так как кремлевские чиновники, вероятно, считали, что такое выражение поддержки ударит по нему в США. Несмотря на это, Путин открыто выразил предпочтение заявленному намерению Трампа сотрудничать с Россией, а прокремлевские фигуры приветствовали то, что считали его дружественной для России позицией по Сирии и Украине. Путин публично противопоставлял отношение избранного президента к России с «агрессивной риторикой» госсекретаря.

Москва также считала избрание президента Трампа способом создания международной антитеррористической коалиции против «Исламского государства в Ираке и Леванте» (ИГИЛ, запрещенная в РФ группировка, — ред.).

У Путина был хороший опыт работы с западными лидерами, чьи деловые интересы делали их склонными к заключению сделок с Россией. Примерами служат бывший премьер-министр Италии Сильвио Берлускони и бывший канцлер Германии Герхард Шредер.

Путин, российские должностные лица и прокремлевские эксперты сразу после выборов прекратили критику американского избирательного процесса как нечестного, так как Москва, вероятно, сочла, что это будет контрпродуктивным и мешает строить добрые отношения.

Мы считаем, что кампания влияния была призвана повысить шансы Трампа на победу, дискредитируя по возможности Клинтон и публично выставляя ее в невыгодном свете по сравнению с ним. Когда Москве казалось, что у Клинтон больше шансов на победу, кампания влияния сосредотачивалась на оспаривании легитимности Клинтон и на попытке с самого начала повредить ее президентству, в том числе, бросая тень сомнения на честность выборов.

Перед выборами российские дипломаты открыто осуждали американские выборы и готовились открыто выражать сомнения в правдивости результатов. Прокремлевские блогеры готовили кампанию в твиттере, #DemocracyRIP, которая должна была начаться сразу после голосования в случае победы Клинтон. Это следует из их действий в социальных сетях.

Российская кампания была многосторонней

Использование Москвой разоблачений во время американских выборов было беспрецедентным. Но в остальном кампания влияния следовала известной российской стратегии, сочетающей в себе как тайные разведывательные операции, такие как кибератаки, с открытыми усилиями агентств российского правительства, государственных СМИ, сторонних посредников и оплачиваемых пользователей социальных СМИ, известных как «тролли».

Мы считаем, что кампании влияния утверждаются на самом высоком уровне, особенно имеющие большое политическое значение.

Кампания влияния Москвы отражала годы, потраченные на улучшение способностей, отшлифованных в бывших советских республиках.

По своей природе российские кампании влияния многосторонние и устроены так, чтобы можно было отрицать факт их проведения. Они используют смесь агентов влияния, агентов-посредников, подставных организаций и провокаций. Россия продемонстрировала это во время кризиса на востоке Украины в 2014 году, разместив войска и советников в восточных областях и публично отрицая их присутствие.

Кампания влияния Кремля на американских выборах включала разоблачения с помощью информации, добытой в результате кибер-операций, вторжение в компьютеры американских избирательных комиссий — местных и на уровне штатов — а также открытую пропаганду. Российская разведка собрала сведения, с помощью которых кампания влияния стала возможной, а также получала необходимую информацию.

Кибер-шпионаж против американских политических организаций. Российские спецслужбы проводили кибер-операции против американских политических организаций, связанных с выборами президента в 2016 году, включая две крупнейшие политические партии.

Мы считаем, что российские спецслужбы собирали информацию против основных участников выборов, аналитических центров и лоббистов, которых они считали главными факторами, определяющими будущую политику США. В июле 2015 года российская разведка получила доступ к компьютерам Демократического национального комитета и сохраняла его как минимум до июня 2016 года.

ГРУ, вероятно, начало кибер-операции против американских выборов в марте 2016 года. Мы считаем, что в результате действий ГРУ были взломаны личные почтовые ящики

функционеров Демократической партии и политиков. В мае ГРУ получило множество информации с компьютеров ДНК.

Обнародование информации, собранной Россией. С высокой степенью уверенности мы считаем, что ГРУ использовало человека Guccifer 2.0, а также DCLeaks.com и WikiLeaks, чтобы публиковать собранные в ходе кибер-операций компрометирующие материалы и передавать их СМИ.

Guccifer 2.0, называвший себя независимым румынским хакером, сделал множество противоречивых и ложных утверждений по поводу его вероятного российского происхождения во время выборов. Публикации в прессе свидетельствовали, что за именем Guccifer 2.0 скрывалось более одного человека, которые контактировали с журналистами.

Информация, полученная, по нашим оценкам, во время кибер-операций ГРУ в марте 2016 года, была опубликована на сайте DCLeaks.com.

Мы с высокой долей уверенности считаем, что ГРУ передало материалы, украденные у ДНК и высокопоставленных чиновников Демократической партии WikiLeaks. Вероятнее всего, Москва выбрала WikiLeaks из-за его самопровозглашенной репутации источника, публикующего только подлинные материалы

В начале сентября Путин публично заявил, что опубликованная WikiLeaks информация очень важна. Он назвал поиски источников попыткой отвлечь внимание и отрицал, что Россия на государственном уровне причастна к этому.

Главный пропагандистский инструмент Кремля RT (бывший Russia Today) активно сотрудничает с WikiLeaks. По данным российских и западных СМИ, главный редактор RT встречался с основателем WikiLeaks Джулианом Ассанджем в Лондоне в 2013 году и обсуждал с ним возобновление контракта на его передачи на RT. Российские СМИ потом говорили, что RT стала «единственной российской медиа-компанией», поддерживавшей партнерские отношения с WikiLeaks и получившей доступ «к новым утечкам секретной информации». RT постоянно с симпатией описывает Ассанджа и предоставляет ему платформу для критики США.

Эти связанные с выборами разоблачения соответствуют модели действий российских спецслужб по использованию похищенной информации в ходе попыток повлиять на таких игроков, как олимпийские атлеты и иностранные правительства. Усилия включают в себя публикацию или исправление личной информации, взлом сайтов и публикацию электронных писем.

Важной мишенью таких действий после Летних Олимпийских игр 2016 года стало Всемирное антидопинговое агентство (ВАДА). Мы считаем, что ГРУ публиковало похищенную информацию, в том числе, об американских атлетах.

Россия собирала информацию и о связанных с республиканцами структурах, но не проводила сопоставимой кампании по разоблачению.

Российские кибер-вторжения в компьютеры избирательных комиссий на местном уровне и уровне штатов. Российская разведка получила доступ ко многим избирательным комиссиям на уровне штатов и на местном уровне. С начала 2014 года российские спецслужбы исследовали американский избирательный процесс и используемое оборудование.

Департамент внутренней безопасности считает, что взломанное российской разведкой оборудование не участвовало в подсчете голосов.

Российские пропагандистские усилия. Российская государственная пропагандистская машина, включающая внутренние СМИ и работающие на иностранную аудиторию глобальные медиа, такие, как RT и Sputnik, и сети квази-правительственных «троллей», участвовала в кампании влияния, выступая в роли платформы Кремля для передачи сообщений внутренней и иностранной аудитории. По мере прогресса американской избирательной кампании российские государственные СМИ последовательно все более

положительно оценивали избранного президента Трампа и выставляли в отрицательном свете госсекретаря Клинтон.

Начиная с марта 2016 года, связанные с российским правительством игроки начали открыто поддерживать кандидатуру Трампа в СМИ, ориентированных на англоязычную аудиторию. RT и Sputnik — еще одно государственное СМИ, производящее информацию для радио и интернета на многих языках, предназначенную для иностранной аудитории — регулярно утверждали, что Трамп получает несправедливое отношение со стороны главных американских СМИ, обслуживающих коррумпированный политический истеблишмент.

Российские СМИ приветствовали победу Трампа, как доказательство верности выбранной Путиным линии поддержки глобальных популистских движений — тема ежегодной академической конференции Путина, состоявшейся в октябре 2016 года, а также как свидетельство коллапса западного либерализма.

Главный пропагандист Путина Дмитрий Киселев использовал свою еженедельную новостную программу, чтобы описывать Трампа, как жертву коррумпированного политического истеблишмента и порочной системы демократических выборов. Он утверждал, что Трампу мешают победить, так как он готов работать с Москвой.

Прокремлевский агент Владимир Жириновский, лидер националистической Либерально-демократической партии России, перед самыми выборами заявил, что, в случае победы Трампа, в России будут пить шампанское, в надежде получить возможность продвигать свои интересы в Сирии и на Украине.

RT описывало секретаря Клинтон в негативном ключе, используя информацию из похищенных электронных писем, чтобы выставить ее коррумпированной, страдающей от проблем с физическим и психическим здоровьем, а также связанной с исламскими экстремистами. Некоторые российские чиновники следовали в русле кампании влияния и утверждали, что победа Клинтон на выборах может привести к войне между США и Россией.

В августе связанные с Кремлем аналитики предложили отомстить западным негативным публикациям о Путине, опубликовав данные о предполагаемых проблемах Клинтон со здоровьем.

6 августа RT опубликовало видеозапись на английском языке под названием: «Специальный репортаж Джулиана Ассанджа: Есть ли у WikiLeaks электронные письма, из-за которых Клинтон может попасть в тюрьму?» Вышло также интервью с Ассанджем под заголовком: «Клинтон и ИГИЛ получают деньги из одного источника». Самый популярный видеосюжет RT называется «Как все благотворительные деньги Клинтон пошли им самим». Видео просмотрели более девяти миллионов пользователей разных социальных сетей. Самое популярное видео RT о Трампе с участием Ассанджа называется «Трампу не дадут победить». Его просмотрели 2,2 миллиона интернет-пользователей.

О прошлых попытках России влиять на выборы, в том числе, о кампании 2012 года с целью представить американские выборы недемократичными, смотрите Приложение А: Россия — Кремлевское телевидение хочет влиять на политику и сеять недовольство в США.

В рамках попыток очернить госсекретаря Клинтон Россия использовала RT и троллей. Усилия включали в себя распространение скандальных сообщений о Клинтон и о роли WikiLeaks в избирательной кампании.

Вероятным финансистом расположенного в Санкт-Петербурге так называемого Агентства интернет-исследований, объединяющего профессиональных троллей, является близкий соратник Путина, связанный с российской разведкой.

Журналист, считающийся ведущим экспертом Агентства интернет-исследований, говорил, что некоторые учетные записи в социальных сетях, похоже, связаны с прокремлевскими троллями, так как они использовались для поддержки российских

действий на Украине. Эти же пользователи выражали поддержку Трампу уже в декабре 2015 года.

Самая дерзкая попытка влияния в США

Российские усилия по оказанию влияния на выборы президента США в 2016 году представляют собой существенную эскалацию по сравнению с прошлыми попытками, в области открытости, уровня действий и масштаба приложенных усилий. Мы считаем, что кампания влияния на президентские выборы 2016 года отражала признание Кремлем того факта, что массовые разоблачения американской политики имеют всемирный эффект, равно как и публикация персональных и прочих сведений, осуществленных WikiLeaks и другими источниками, а также понимание ценности разоблачений для максимального воздействия похищенной информации.

Во время Холодной войны СССР использовал офицеров разведки, агентов влияния, подделки и публикации в СМИ, чтобы нанести удар по кандидатам, которые считались враждебными Кремлю, сообщил бывший сотрудник КГБ.

После Холодной войны российские спецслужбы в отношении американских выборов занимались, в основном, сбором информации внешней разведки. Десятилетиями российские и советские спецслужбы собирали внутреннюю информацию об американских партиях, чтобы понять планы и приоритеты новых правительств США.

Управление «С» (нелегалы) Службы внешней разведки России (СВР) задействовало агентов, которые были задержаны в США в 2010 году, докладывали Москве о выборах 2008 года.

В 1970-х годах КГБ завербовало активиста Демократической партии, который сообщал данные о фаворите избирательной гонки Джимми Картере и о его политических планах, сообщил бывший сотрудник КГБ.

Операция на выборах стала сигналом «новой нормы» действий российской разведки

Мы считаем, что уроки, извлеченные из кампании влияния на выборы президента США 2016 года, будут использованы Москвой в других кампаниях влияния в США, а также по всему миру, в том числе, против американских союзников и их выборов. Мы считаем, что российские спецслужбы будут считать успешной эту кампанию влияния, так как, по их мнению, им удалось повлиять на общественную дискуссию.

Открытое отношение Путина к разоблачениям позволяет предположить, что Кремль и разведка будут и далее прибегать к разоблачительным операциям с помощью кибер-технологий, считая это средство относительно легким способом достижения своих целей без большого ущерба для российских интересов.

Россия попытается оказать влияние на выборы в европейских странах.

Мы считаем, что российские спецслужбы продолжают наращивать способности, чтобы предоставить Путину новые возможности против США, с учетом прошлых действий и нынешних усилий. Мы считаем, что сразу после выборов в США российская разведка начала кампанию мошенничества против американских правительственных чиновников и лиц, связанных с аналитическими центрами и неправительственными организациями в сфере национальной безопасности, обороны и внешней политики. Эта кампания может предоставить материалы для будущих кампаний влияния, а также для сбора информации о планах и целях новой администрации.

Приложение А:

Россия — Кремлевское телевидение хочет влиять на политику и сеять недовольство в США.

RT America TV, финансируемый Кремлем телеканал, значительно расширил репертуар передач, посвященных критике предполагаемых дефектов американской демократии и гражданских свобод. Быстрое расширение деятельности RT и увеличение бюджета телеканала, а также недавние прямые заявления руководства RT свидетельствуют о том, что

телеканал играет важную роль для Кремля в качестве инструмента передачи сообщений и проводника направляемой Кремлем кампании по подрыву доверия к правительству США и стимулированию политических протестов. Кремль выделил значительные ресурсы на расширение охвата телеканала, особенно на его зону влияния в социальных сетях. Достоверный британский доклад гласит, что RT стал самым популярным иностранным телеканалом в Великобритании. RT America позиционирует себя в качестве американского телеканала и умышленно старается скрыть любые связи с российским правительством.

В преддверии выборов президента США в ноябре 2012 года телеканал RT America, созданный и финансируемый российским правительством в качестве части спонсируемой государством телесети RT, усилил критические репортажи о США. Телеканал называл американский избирательный процесс недемократичным и распространял призывы протестующих, звавших народ «вернуть себе правительство».

RT ввел две новые передачи, «Breaking the Set» 4 сентября и «Truthseeker» 2 ноября. Обе передачи остро критиковали США и другие западные правительства, а также распространяли радикальное недовольство.

С августа по ноябрь 2012 года RT выпустил множество репортажей о мошенничестве на американских выборах и об уязвимости машин для голосования. Репортажи настаивали на том, что результатам американских выборов нельзя доверять, и что они не отражают волю народа.

Чтобы продемонстрировать предполагаемое «отсутствие демократии» в США, RT транслировал, проводил и рекламировал дебаты с участием кандидатов от третьих партий, а также выражал поддержку политическим программам этих кандидатов. Ведущие RT говорили, что американская двухпартийная система не отражает взглядов примерно трети населения и является «позорной».

RT показал документальный фильм о движении Occupy Wall Street 1, 2 и 4 ноября. Телеканал называл это движение борьбой против «правящего класса» и утверждал, что существующая политическая система США коррумпирована и контролируется корпорациями. Реклама этого документального фильма на RT включала призывы движения Occupy Wall Street «вернуть себе правительство». В документальном фильме утверждалось, что американскую систему невозможно изменить демократическим путем, а только с помощью революции. После выборов президента США, состоявшихся 6 ноября, RT показал фильм «Культура протеста», посвященный активным и иногда насильственным примерам политического сопротивления (RT, 1-10 ноября).

RT передает стратегические послания российского правительства

Критика RT американского избирательного процесса была последней частью более широкой и долгосрочной антиамериканской позиции, вероятно, направленной на подрыв доверия зрителей к американским демократическим процедурам и к критике США в адрес российской политической системы. Главный редактор RT Маргарита Симоньян недавно заявила, что в США нет демократии, и они не имеют «морального права учить остальной мир» («Коммерсант», 6 ноября).

Симоньян назвала освещение RT движения Occupy Wall Street «информационной войной», направленной на распространение народного недовольства деятельностью американского правительства. RT создало приложение «Фейсбука», чтобы связывать активистов Occupy Wall Street в социальных сетях. Вдобавок, RT направило своих ведущих на митинги Occupy (Minaev Live, 10 апреля, RT, 2, 12 июня).

RT в репортажах часто называет США «государством под наблюдением», рассказывая о предполагаемых широко распространенных нарушениях гражданских свобод, насилии полиции и использованию беспилотников (RT, 24 и 28 октября, 1-10 ноября).

RT также сосредоточило свою критику на американской экономической системе, на валютной политике, предполагаемой алчности Уолл-стрит, а также на национальном долге

США. Некоторые выступающие сравнивали США с Римской империей и предсказывали, что правительственная коррупция и алчность корпораций приведут США к падению (RT, 31 октября, 4 ноября).

RT также транслирует передачи в поддержку российских интересов в других областях, например, в сфере энергетики и внешней политики.

RT транслирует программы против добычи газа путем гидроразрыва, уделяя большое внимание проблемам экологии и общественного здоровья. Это, вероятно, отражает озабоченность правительства России в связи с влиянием добычи природного газа в США на глобальный энергетический рынок и его потенциальной угрозой доходности «Газпрома» (5 октября).

RT стал лидером оппозиции западной интервенции в сирийский конфликт и обвиняет Запад в ведении «информационной войны» против сирийского правительства (RT, 10 октября — 9 ноября).

Ранний пример поддержки, оказываемой RT российским интересам, это трансляции во время российско-грузинского конфликта 2008 года, когда RT обвинял грузинскую сторону в убийствах мирных жителей и организации геноцида осетинского народа. По словам Симоньян, пока министерство обороны России вело войну в Грузии, RT вел информационную войну против всего западного мира («Коммерсант», 11 июля).

В недавних интервью руководство RT открыто признавало, что ставит своей целью увеличение американской аудитории и передачу кремлевских сообщений. Вместе с тем, руководство телеканала отрицало, что вмешивалось во внутреннюю политику США.

В беседе с изданием «Афиша» 3 октября Симоньян сказала: «Важно, чтобы был канал, к которому люди привыкли, он им нравится, и вот когда надо, ты им показываешь то, что надо. В каком-то смысле не иметь своего иновещания — это все равно что не иметь министерства обороны. Когда войны нету, оно вроде как и не нужно. Но, блин, когда война есть, это прямо критично».

По словам Симоньян, «У слова "пропаганда" очень негативный оттенок, но на самом деле нет ни одного международного иновещательного телеканала, который бы занимался чем-то иным, нежели продвижением ценностей той страны, из которой он вещает». Она добавила, что, когда Россия воюет, они, разумеется, на стороне России («Афиша» 3 октября, «Коммерсант», 4 июля).

Директор «ТВ-Новости» Николов сказал Ассоциации кабельного телевидения 4 октября, что RT сделало ставку на требование «альтернативного взгляда на любые происходящие события». Симоньян в беседе с «Афишей» 3 октября сказала, что цель RT — стать альтернативным каналом, показывающим информацию, которую больше нигде увидеть, чтобы привлечь аудиторию и передавать ей сообщения Кремля («Афиша» 3 октября, «Коммерсант», 4 июля).

26 мая Симоньян опубликовала в «Твиттере» ироническую запись: «Посол Макфол считает, что наш телеканал вмешивается во внутренние дела США. А мы, грешные, думали, что это свобода слова».

Руководство RT тесно связано с Кремлем и контролируется им

Главный редактор RT Маргарита Симоньян поддерживает близкие отношения с высокопоставленными российскими правительственными чиновниками, особенно с заместителем главы администрации президента Алексеем Громовым, который, предположительно, руководит политическими телепередачами в России и был основателем RT.

Симоньян говорила, что Громов защищал ее от других чиновников, требовавших определенных репортажей. Российские СМИ считают Симоньян протеже Громова («Коммерсант», 4 июля, «Дождь», 11 июля).

Симоньян сменила Громова в совете директоров Первого канала. Правительственные чиновники, включая Громова и Дмитрия Пескова, пресс-секретаря Путина, причастны к созданию RT и к назначению Симоньян («Афиша», 3 октября).

По словам Симоньян, Громов курирует политические репортажи на телевидении и периодически встречается с руководителями СМИ, передавая им секретную информацию и обсуждая их планы на репортажи. Некоторые оппозиционные журналисты, например, Андрей Лошак, утверждают, что он также приказывал СМИ атаковать оппозиционеров («Коммерсант», 11 июля).

Кремль назначает работников RT и пристально наблюдает за работой телеканала, привлекая людей, которые могли бы передавать точку зрения России, благодаря своим взглядам.

Глава арабской редакции RT Айдар Аганин перешел на телеканал с дипломатической службы и возглавил арабское вещание, что позволяет предположить наличие тесной связи между работниками российского министерства иностранных дел и RT. Лондонское бюро RT возглавляет Дарья Пушкова, дочь Алексея Пушкова, председателя Комитета Госдумы по иностранным делам, бывшего спичрайтера Горбачева (DXB, 26 марта 2009; МК.ru, 13 марта 2006).

По словам Симоньян, российское правительство установило для RT целевой рейтинг и аудиторию и, так как RT получает государственное финансирование, телеканал должен выполнять задания государства. По словам Николова, новостные сообщения RT пишутся и редактируются, чтобы стать новостями, в московском офисе RT («Дождь», 11 июля, АКТ, 4 октября).

В интервью прокремлевскому журналисту Сергею Минаеву Симоньян похвалила сотрудников американского бюро RT за то, что они страстно защищают позицию России в эфире и в социальных сетях. Симоньян сказала: «Я бы хотела, чтобы вы увидели, как эти ребята... не только в эфире, но и в социальных сетях, "Твиттере", в интервью защищают позиции, на которых мы стоим» (Minaev Live, 10 апреля)

RT сосредоточено на социальных сетях, на строительстве аудитории

RT активно рекламирует свои страницы в социальных сетях и располагает быстро растущей зоной влияния в социальных сетях. В русле позиционирования себя в качестве анти-мейнстримного СМИ, предоставляющего зрителям альтернативные новостные сообщения, RT считает приоритетной работу в социальных сетях, как для уклонения от обязательной для телеканала регуляции, так и для расширения аудитории.

По данным руководства RT, сайт телеканала ежедневно посещают 500 тысяч уникальных пользователей. После появления в 2005 году, видео RT на YouTube набрали более 800 миллионов просмотров (миллион просмотров в день), и это самый большой показатель для новостных каналов (АКТ, 4 октября).

По словам Симоньян, по всему миру телезрители утрачивают доверие к традиционным каналам, а популярность альтернативных телеканалов, вроде RT и «Аль-Джазиры» неуклонно растет. RT продвигает себя в качестве альтернативного телеканала, доступного по интернету во всем мире, и поощряет интеракцию и социальные сети («Коммерсант», 29 сентября).

По словам Симоньян, RT использует социальные сети для расширения аудитории политических репортажей и использует хорошо обученных людей для отслеживания общественного мнения в комментариях («Коммерсант», 29 сентября).

По словам Николова, RT требует от ведущих создавать страницы в социальных сетях, в том числе и из-за того, что в социальных сетях можно размещать то, что нельзя показать по телевидению (Newreporter.org, 11 октября).

Симоньян утверждала в интервью независимому телеканалу «Дождь», что репортажи RT о движении Occupy Wall Street привели к значительному увеличению аудитории.

Кремль тратит 190 миллионов долларов в год на распространение программ RT, уделяя большое внимание отелям, спутниковому, эфирному и кабельному телевидению. Кремль быстро расширяет доступность RT по всему миру, сделав ее сопоставимой с доступностью англоязычной «Аль-Джазире». По словам Симоньян, США и Великобритания стали самыми успешными рынками RT. Вместе с тем, RT не публикует информацию об аудитории.

По данным компании маркетинговых исследований Nielsen, RT отличался самым большим ростом (40%) среди всех иностранных новостных телеканалов, вещающих в США, за прошлый 2012 год. Аудитория в Нью-Йорке утроилась, а в Вашингтоне — выросла на 60% («Коммерсант», 4 июля).

RT утверждает, что обошел «Аль-Джазире» по аудитории в Нью-Йорке и Вашингтоне (BARB, 20 ноября; RT, 21 ноября).

На своем сайте RT утверждает, что может обратиться к 550 миллионам человек по всему миру и к 85 миллионам американцев. Вместе с тем, он не публикует точных данных об американской аудитории (RT, 10 декабря).

Формальное утверждение отсутствия связей с Кремлем усиливает работу RT в США

RT America утверждает, что формально не связано с Кремлем, и использует автономную московскую некоммерческую организацию для финансирования своей деятельности в США. По данным руководства RT, такая структура была выбрана, чтобы не попасть под действия Акта о регистрации иностранных агентов и получить лицензию на вещание за границей. Вдобавок, RT провел ребрендинг в 2008 году, чтобы скрыть российское происхождение.

По словам Симоньян, RT America отличается от других российских государственных институтов в плане владения, но не в плане финансирования. Чтобы отдалить RT от российского правительства, федеральное новостное агентство РИА «Новости» основало автономную некоммерческую организацию «ТВ-Новости» и использовало формальную независимость этой компании для создания и финансирования RT («Дождь», 11 июля).

Николов утверждал, что RT представляет собой автономную некоммерческую структуру, которую хорошо приняли иностранные регуляторы, что упрощает получение лицензий. Симоньян утверждала, что RT America не считается «иностранным агентом» по американским законам, так как использует американскую коммерческую организацию для осуществления трансляций (АКТ, 4 октября, «Дождь», 11 июля).

Симоньян заметила, что обычные новостные передачи RT, посвященные в первую очередь России, не могут создать достаточную аудиторию, и RT начал освещать международные и внутренние американские события, убрав из названия слова Russia Today, чтобы не отпугивать аудиторию («Афиша», 18 октября, «Коммерсант», 4 июля).

RT нанимает или заключает контракты с людьми из западных стран, чьи взгляды отвечают идеям телеканала, и выводит их в свой эфир. 10 апреля в прокремлевском шоу Minaev Live Симоньян заявила, что у RT достаточно большая аудитория и достаточно средств, чтобы выбирать себе ведущих, и выбирает тех, кто думает, «как мы», заинтересованы в работе против мейнстрима, и защищают взгляды RT в социальных сетях. Некоторые ведущие и журналисты, беря интервью, не говорят, что связаны с RT, и многие из них связаны с другими СМИ или общественными организациями в США (Minaev Live, 10 апреля).

Приложение Б

Оценочный язык

Оценочный язык состоит из двух элементов: суждения по поводу вероятности развития событий или происходящих событий, и уровня уверенности в источниках и аналитиках, поддерживающих суждения. Суждения не означают, что у нас есть доказательства, показывающие, что нечто является фактом. Оценки основаны на собранной информации, которая часто неполная или фрагментарная, а также на логике, аргументах и прецедентах.

Суждения о вероятности. Если не сказано иное, то суждения Разведывательного сообщества не основаны на статистическом анализе. Такие фразы, как «мы предполагаем» и «мы считаем», а также слова «вероятно» и «возможно», передают аналитическую оценку.

Уверенность в источниках, поддерживающих суждения. Уровень доверия показывает оценку качества и количества источников информации, поддерживающей суждения. Наша уверенность может быть высокой, средней и низкой.

Высокая степень уверенности, как правило, означает, что суждение основано на высококачественной информации из многочисленных источников. Но высокий уровень не означает, что оценка представляет собой факт, такие суждения тоже могут быть ошибочными.

Средняя степень уверенности обычно означает, что у информации надежные и достоверные источники, но их качество или независимое подтверждение недостаточны для более высокой степени уверенности.

Низкая степень уверенности означает, что надежность и достоверность информации неясны, что информация слишком фрагментарна или не имеет независимого подтверждения, чтобы делать серьезные аналитические выводы, или что надежность источников под сомнением.

**Показания бывшего директора ФБР Джеймса Коми:
полный текст вступительного заявления о Трампе и России
(Вашингтон, 8 июня 2017 г.)**

Бывший директор ФБР Джеймс Коми намерен выступить в Комитете Сената по разведке с показаниями о предполагаемых связях между членами избирательного штаба Дональда Трампа и Россией. А также высказаться по поводу сообщений о том, что президент просил Коми подтвердить ему свою «верность», когда настаивал на том, чтобы ФБР прекратило расследование этого дела.

Джеймс Коми также сообщит Сенату, что он проинформировал Дональда Трампа о том, что в отношении него лично расследование не ведется. Коми собирается сказать, что ФБР и Министерство юстиции не хотели заявлять об этом публично, «поскольку это предусматривает, что в случае изменения ситуации они будут обязаны скорректировать содержание своего заявления».

Ниже приводится полный текст вступительного заявления Джеймса Коми.

Официальное заявление (для занесения в протокол)

В Специальный комитет Сената по разведке

Джеймс Коми

08 июня 2017 г.

Г-н Председатель Берр, заместитель председателя Уорнер, уважаемые члены комитета!

Благодарю вас за приглашение выступить сегодня на заседании вашего Комитета. Меня попросили дать сегодня показания и рассказать вам о своих беседах с избранным президентом и президентом Трампом на темы, которые, как я понимаю, представляют для вас интерес. Я не включил в свое выступление все подробности моих бесед с президентом, но, насколько я помню, я постарался включить ту информацию, которая может иметь отношение к работе Комитета.

6 января: брифинг

Я впервые встретился с тогдашним избранным президентом Трампом в пятницу, шестого января, в конференц-зале отеля Trump Tower в Нью-Йорке. Я находился там с другими руководителями разведывательного сообщества (РС) для того, чтобы ознакомить его и его новую команду по национальной безопасности с результатами анализа, проведенного РС в связи с вмешательством России в выборы. По завершению этого

брифинга я остался один на один с избранным президентом, чтобы сообщить ему некоторые важные факты личного характера, содержащиеся в тех материалах, которые были собраны в ходе анализа.

По мнению руководства РС, было важно — по разным причинам — предупредить президента о существовании этого материала, несмотря на то, что данные носили непристойный характер и не были проверены. Среди этих причин было то, что: (1) мы знали, что СМИ собираются обнародовать этот материал, и мы считали, что РС не следует скрывать от избранного президента то, что нам известно о существовании этого материала, и что он вскоре будет опубликован; и (2) в случае, если будут предприняты какие-либо попытки скомпрометировать нового президента, мы могли бы смягчить негативные последствия подобных действий, проведя брифинг в качестве упреждающего шага.

Директор Национальной разведки поручил провести эту часть брифинга лично мне, учитывая занимаемую мною должность, а также потому, что материал имел отношение к тому, что входит в обязанности ФБР в сфере контрразведывательной деятельности. Мы также договорились, что я сделаю это сам, чтобы минимизировать замешательство и чувство неловкости, которые могут возникнуть у избранного президента. Хотя мы сочли целесообразным проведение мною этого брифинга, мы с представителями руководства ФБР были обеспокоены тем, что брифинг может создать обстановку, в которой новый президент придет к власти, испытывая чувство неопределенности и не зная точно, ведет ли ФБР контрразведывательное расследование его действий.

Важно понимать, что контрразведывательные расследования ФБР отличаются от более широко известных уголовных расследований. Проводя контрразведывательные расследования, ФБР пытается понять технические и психологические, ориентированные на человека методы, которыми пользуются враждебные иностранные государства, чтобы оказывать влияние на Соединенные Штаты или похищать наши секреты. ФБР использует эти сведения для пресечения подобных действий. Иногда для того, чтобы пресечь их, ФБР предупреждает человека, являющегося потенциальным объектом вербовки или влияния со стороны иностранного государства. Иногда для этого предпринимаются меры по повышению уровня защищенности компьютерной системы, которая подвергается кибератаке. Иногда для пресечения враждебных действий ФБР приходится «перевербовывать» завербованного человека, превращая его в двойного агента, или публично разоблачать эти действия, прибегая к таким мерам воздействия, как санкции или высылка из страны разведчиков, работающих при посольствах. В отдельных случаях для пресечения разведывательной деятельности используется уголовное преследование.

Поскольку природа враждебного иностранного государства известна, контрразведывательные расследования обычно сосредотачиваются на тех лицах, которых ФБР считает агентами иностранной державы, действующими осознанно или неосознанно. Когда у ФБР появляются основания полагать, что какого-то американца иностранная держава выбрала в качестве объекта вербовки, или американец тайно действует в качестве агента, ФБР «начинает расследование» в отношении этого американца. При этом ФБР прибегает к помощи судебных инстанций, чтобы попытаться разобраться в характере разного рода отношений с этим иностранным государством с тем, чтобы их можно было бы пресечь.

В этом контексте еще до той встречи шестого января я обсудил с руководством ФБР, следует ли мне подготовиться к тому, чтобы успокоить избранного президента Трампа и заверить его в том, что мы не ведем расследования в отношении него лично. На самом деле так и было — в отношении Трампа никакого разбирательства по линии контрразведки мы не вели. Мы договорились, что я сделаю это, если того потребуют обстоятельства. Во время нашей встречи один на один в башне Trump Tower, проведенной с учетом реакции

избранного президента Трампа на информацию, полученную во время брифинга, я заверил его в этом, хотя напрямую он меня об этом не спрашивал.

Я счел необходимым задокументировать свой первый разговор с избранным президентом, составив краткий конспект. Чтобы мои записи были более точными, я приступил к делу сразу же после окончания брифинга — вышел из здания, сел в стоявшую рядом с Trump Tower служебную машину и начал печатать текст на ноутбуке. С тех пор я взял за правило записывать содержание своих бесед с президентом Трампом, проходивших с глазу на глаз. Раньше я этого никогда не делал. С президентом Обамой я беседовал лично два раза (и никогда не говорил с ним по телефону). Один раз — в 2015 году, когда мы обсуждали вопросы, касающиеся правоприменительной политики. Во второй раз это была короткая беседа в конце 2016 года — когда он захотел попрощаться. Ни в первый, ни во второй раз содержание этих бесед я не записывал. Я могу вспомнить, что за четыре месяца у меня с президентом Трампом было девять бесед наедине — три беседы во время личных встреч и шесть по телефону.

27 января: ужин

В пятницу, 27 января в 18:30 мы с президентом ужинали в Белом доме в Зеленой комнате. В тот день он позвонил мне в обед и пригласил прийти вечером на ужин, сказав, что он собирается пригласить всю мою семью. Правда, в этот раз он решил позвать только меня, а со всей семьей я приду в следующий раз. Из разговора было непонятно, кто еще будет присутствовать на ужине, хотя я предполагал, что будут и другие люди

Оказалось, что нас было только двое. Мы сидели за небольшим овальным столом в центре Зеленой комнаты. Нас обслуживали два стюарда ВМФ, которые входили в комнату только тогда, когда надо было подавать еду и напитки.

Президент начал спрашивать меня, хочу ли я остаться на посту директора ФБР, что показалось мне странным, потому что раньше во время других бесед он уже дважды выражал надежду, что я останусь, а я уверял его, что собираюсь остаться. Он сказал, что на мое место претендуют многие, и если бы я захотел уйти, он бы понял, учитывая те нападки, которым я подвергался в прошлом году.

Я инстинктивно чувствовал, что и эта встреча с глазу на глаз, и то, что он делает вид, что мы впервые говорим о моей должности, означали, что обед был устроен (по крайней мере, отчасти), чтобы заставить меня попросить его сохранить за мной эту должность. И чтобы между нами сложились отношения с оттенком покровительства с его стороны. Это очень обеспокоило меня, учитывая традиционно независимый статус ФБР в органах исполнительной власти.

Я ответил, что мне нравится моя работа, что я намерен остаться и дослужить свой десятилетний срок в должности директора. А потом, испытывая в этой ситуации некую неловкость, я добавил, что не являюсь «надежным» в том смысле, в котором это слово используют политики, но что он всегда может на меня рассчитывать — я буду говорить ему правду. И еще я сказал, что в политическом плане я ничью сторону не занимаю. И на меня нельзя рассчитывать в традиционном политическом смысле этого слова, и эта позиция, как я сказал, его (как президента) должна полностью устраивать.

Несколько мгновений спустя президент сказал: «Мне нужна лояльность, я рассчитываю на верность». Воцарилось неловкое молчание. Я не шелохнулся, не произнес ни слова и не изменился в лице. Мы просто сидели и молча смотрели друг на друга. Затем разговор продолжился, но ближе к концу нашего ужина он вновь затронул эту тему.

В какой-то момент я объяснил, почему так важно, чтобы ФБР и Министерство юстиции были независимыми от Белого дома. Я назвал парадоксальным то, что на протяжении всей истории некоторые президенты считали, что поскольку «проблемы» исходят от правосудия, им следует попытаться держать Министерство поближе к себе,

прибрать к рукам. Но размывание этих границ в конечном итоге усугубляет проблемы, подрывая общественное доверие к институтам и к их деятельности.

Ближе к концу нашего ужина президент вернулся к теме моей работы, сказав, что он очень рад тому, что я хочу остаться. И добавил, что слышал обо мне много хорошего от Джима Мэттиса (Jim Mattis), Джеффа Сешнса (Jeff Sessions) и многих других. Затем он сказал: «Мне нужна лояльность». Я ответил: «Вы всегда можете рассчитывать на мою честность». Он помолчал, а затем сказал: «Вот это мне и нужно. Честная лояльность». Я помолчал, а потом сказал: «Можете на это рассчитывать». Как я отметил в своих записях, которые сделал же сразу после ужина, мы, возможно, по-разному поняли смысл словосочетания «честная лояльность», но я решил, что было бы нецелесообразно развивать эту тему. Термин «честная лояльность» помог закончить трудный разговор, а из моих объяснений было ясно, на что он должен рассчитывать.

Во время ужина президент вернулся и к материалам непристойного характера, о которых я доложил ему шестого января. И так же, как и раньше, он выразил крайнее недовольство в связи с этими голословными заявлениями и опроверг их. Он сказал, что думает над тем, чтобы поручить мне расследование этого якобы имевшего место инцидента, чтобы доказать, что его не было. В ответ я посоветовал ему тщательно все обдумать, потому что могут возникнуть разговоры о том, что мы ведем расследование в отношении него лично (что не соответствует действительности), а также потому, что очень трудно доказать обратное. Он пообещал подумать над этим и попросил меня, чтобы я тоже подумал.

Следуя своему правилу записывать содержание своих бесед с президентом Трампом, я сделал подробную запись об ужине сразу же после его окончания и ознакомил с этой записью представителей высшего руководства ФБР.

14 февраля: брифинг в Овальном кабинете

14 февраля я отправился в Овальный кабинет на запланированный брифинг, на котором мы должны были ознакомить президента с состоянием дел в области борьбы с терроризмом. Он сидел за столом, а мы сидели напротив на стульях, расставленных полукругом по другую сторону стола. Нас, сидящих напротив президента, было шестеро — вице-президент, заместитель директора ЦРУ, директор Национального центра по борьбе с терроризмом, министр внутренней безопасности, генеральный прокурор и я. Я сидел прямо напротив президента между заместителем директора ЦРУ и директором Антитеррористического центра. В кабинете присутствовало немало других людей, сидевших за нами на диванах и креслах.

Президент дал понять, что брифинг закончен, поблагодарив нашу группу и сказав присутствующим, что он хотел бы поговорить со мной наедине. Я остался сидеть на своем месте. Когда участники брифинга направились к выходу из Овального кабинета, Генеральный прокурор задержался возле меня, но президент поблагодарил его и сказал, что хочет побеседовать только со мной. Последним из кабинета выходил Джаред Кушнер (Jared Kushner), который тоже остановился возле меня, и мы обменялись любезностями. Затем президент отпустил его, сказав, что хочет поговорить со мной.

Когда дверь рядом с напольными часами закрылась, и мы остались одни, президент произнес: «Я хочу поговорить о Майке Флинне (Mike Flynn)». Флинн накануне ушел в отставку. Президент начал с того, что Флинн, беседуя с русскими, не сделал ничего плохого, но ему пришлось его уволить, потому что тот ввел в заблуждение вице-президента. Он добавил, что в связи с Флинном его беспокоит другое, но что именно, он тогда не уточнил.

Затем президент долго говорил о проблеме утечки секретной информации, высказав опасения, которые я разделял тогда и разделяю сейчас. Он уже говорил об утечках несколько минут, когда в дверь рядом с часами протиснулся Райнс Прибус (Reince Priebus), и я увидел группу людей, ожидавших за его спиной. Президент махнул ему рукой, чтобы тот закрыл дверь, сказав, что скоро закончит. Дверь закрылась. И тогда президент вернулся к теме

Майка Флинна. «Он — хороший парень и через многое прошел», — сказал он. Он повторил, что Флинн своими телефонными разговорами с русскими не сделал ничего плохого, но ввел в заблуждение вице-президента. Затем он сказал: «Надеюсь, что вы знаете, как это все постепенно закончить, как забыть про Флинна. Он — хороший парень. Я надеюсь, вы сможете спустить это дело на тормозах». В ответ я лишь повторил, что «он хороший парень». (У меня на самом деле был положительный опыт работы с Майком Флинном, когда он был моим коллегой и занимал пост директора Разведывательного управления Минобороны в самом начале моей работы в ФБР). О том, что я «спущу это дело на тормозах», я не сказал.

Президент ненадолго вернулся к проблеме утечки информации. Потом я встал, вышел за дверь рядом с напольными часами и пошел, пробиваясь через толпу ожидавших за дверью людей, среди которых были Прибус и вице-президент.

Я сразу же подготовил несекретную запись беседы о Флинне и обсудил этот вопрос с представителями высшего руководства ФБР. Я понял, что президент просит, чтобы мы прекратили все расследования в отношении Флинна в связи с ложными заявлениями о его беседах с послом России в декабре. Из сказанного я не сделал вывода о том, что президент говорит о более широком расследовании в связи с Россией или о возможных связях членов его избирательного штаба. Я могу ошибаться, но я понял, что он делает упор на то, что произошло в результате отставки Флинна, на скандал, связанный с тем, как он рассказывал о телефонных разговорах. Но как бы там ни было, все это вызвало у меня серьезное беспокойство, учитывая роль ФБР как независимого следственного органа.

Руководство ФБР согласилось со мной, что важно не оказывать на следственную группу давления в виде президентской просьбы, поручения, которое мы собирались выполнять. Мы также пришли к выводу, что с учетом того, что эта беседа велась с глазу на глаз, у меня нет никаких доказательств, подтверждающих правдивость моего рассказа. Мы пришли к выводу, что нет особого смысла сообщать об этом Генеральному прокурору Джеффу Сешнсу, который, по нашему предположению, скорее всего, возьмет самоотвод и откажется участвовать в расследованиях, связанных с Россией (он сделал это через две недели). Обязанности заместителя Генерального прокурора тогда временно исполнял федеральный прокурор США, который также на этом посту долго не продержался.

Обсудив этот вопрос, мы договорились сохранить все в секрете, решив, что придумаем, как быть, по мере продвижения нашего расследования. Расследование продвигалось стремительными темпами, но ни один из членов следственной группы — или поддерживающих их юристов из Министерства юстиции — о просьбе президента не знали.

Вскоре после этого я лично побеседовал с Генеральным прокурором Сешнсом, чтобы передать ему обеспокоенность президента по поводу утечки информации. Я воспользовался случаем и попросил генерального прокурора не допускать в дальнейшем никакого прямого общения между президентом и мной. Я сказал генпрокурору, что произошедшее (когда его попросили выйти, а директору ФБР, который генпрокурору подчиняется, было велено остаться) недопустимо, и что такого не должно быть вообще. Он ничего не ответил. По вышеуказанным причинам я не сказал ему, что президент затрагивал тему возможного расследования в ФБР дела генерала Флинна.

30 марта: телефонный разговор

Утром 30 марта президент позвонил мне в ФБР. Он назвал расследование российского дела «тучей», которая негативно влияет на его способности действовать в интересах страны. Он сказал, что никак не связан с Россией, что в России не имел отношений с проститутками, и что всякий раз, находясь в России, он предполагал, что его разговоры записываются. Он спросил, что мы можем сделать, чтобы «убрать эту тучу». Я ответил, что мы стараемся вести расследование как можно быстрее, и что было бы очень хорошо, если бы мы добросовестно

выполнили свою работу и при этом ничего не нашли. Он согласился, но потом вновь указал на проблемы, которые возникают у него из-за этого расследования.

Затем президент спросил, почему на прошлой неделе в Конгрессе проводились слушания по российскому делу, во время которых я — в соответствии с указаниями Министерства юстиции — подтвердил, что ведется расследование возможного взаимодействия между Россией и избирательным штабом Трампа. Я объяснил, что представители руководства обеих партий в Конгрессе требуют предоставлять им более подробную информацию, и что сенатор Чак Грассли (Chuck Grassley) даже отложил утверждение кандидатуры заместителя генерального прокурора до тех пор, пока мы не сообщим ему все подробности расследования. Я объяснил, что мы проинформировали руководство Конгресса о том, в отношении каких именно лиц мы ведем расследование. И что мы сообщили этим лидерам Конгресса, что не ведем расследования в отношении самого президента Трампа. Я напомнил ему, что я и раньше говорил ему об этом. Он неоднократно говорил мне: «Мы должны сообщить об этом». Я не сказал президенту, что ФБР и Министерство юстиции неохотно делают публичные заявления о том, что у нас не ведется дело в отношении президента Трампа, на что есть несколько причин. Самая главная из которых заключается в том, что в случае изменения ситуации мы будем обязаны скорректировать и свои заявления.

Затем президент сказал, что хорошо бы выяснить, если ли есть кто-нибудь из его сподвижников, кто совершил что-то противозаконное, заявив при этом, что он лично ничего плохого, не совершал и надеется, что я найду способ официально сообщить о том, что расследования его действий мы не ведем.

Резко сменив тему, он заговорил о заместителе директора ФБР Эндрю Маккейбе (Andrew McCabe), заявив, что не поставил на обсуждение «дело Маккейба», потому что я назвал Маккейба человеком честным и порядочным. Хотя Маколифф был близок к Клинтонам и дал ему деньги, предназначенные для проведения кампании (я думаю, он имел в виду жену заместителя директора Маккейба). Хотя я и не понял, почему президент затронул эту тему, я повторил, что г-н Маккейб — человек порядочный.

В конце он сделал акцент на проблеме «тучи», которая мешает ему действовать во благо страны, и выразил надежду, что я смогу найти способ сообщить официально, что в отношении него никакого расследования не ведется. Я пообещал ему, что мы подумаем, что можно сделать, и что мы будем вести расследование как следует и как можно быстрее.

Сразу же после этого разговора, я позвонил исполняющему обязанности заместителя Генерального прокурора Дане Бенге (Генеральный прокурор Сешнс к тому времени уже взял самоотвод и отказался вести расследования дел, связанных с Россией) и сообщил ему о звонке президента, сказав, что буду ждать его указаний. Но ответа от него я так и не дождался. А через две недели мне вновь позвонил президент.

11 апреля: телефонный разговор

Утром 11 апреля президент позвонил мне и спросил, что я предпринял в ответ на его просьбу «сообщить официально» о том, что в отношении него следствие не ведется. Я ответил, что передал его просьбу исполняющему обязанности заместителя Генерального прокурора, но ответа не получил. Он сказал, что «туча» мешает ему выполнять свою работу. И не исключил, что поручит своим людям связаться с исполняющим обязанности заместителя Генпрокурора и побеседовать с ним. Я ответил, что именно такова процедура оформления его просьбы. Я сказал, что юристу Белого дома Дону Макгану (Don McGahn) следует действовать, используя традиционный канал — обратиться к руководству Министерства юстиции и сделать запрос.

Он ответил, что так и поступит, и добавил: «Потому что я был очень лоялен к вам, очень лоялен. Ведь у нас кое-что было — сами знаете, что». Я не ответил и не спросил, что он имел в виду под этим «кое-что». Я лишь сказал, что в соответствии с порядком

оформления запроса юрист Белого дома должен обратиться к исполняющему обязанности заместителя Генерального прокурора. Он ответил, что так и сделает. На этом наш телефонный разговор закончился.

Это был мой последний разговор с президентом Трампом.

Джим Мэттис, Рекс Тиллерсон
«Мы привлечем Пхеньян к ответственности»
The Wall Street Journal. 14 августа 2017 г.

Джим Мэттис, Рекс Тиллерсон
«Мы привлечем Пхеньян к ответственности»
The Wall Street Journal
14.08.2017 г.

За последние несколько месяцев многочисленные незаконные испытания межконтинентальных баллистических ракет, проведенные Северной Кореей, а также недавние воинственные заявления Пхеньяна о нанесении ударов по Соединенным Штатам, Гуаму, нашим союзникам и нашим интересам в Азиатско-Тихоокеанском регионе привели к эскалации напряженности в отношениях между Северной Кореей и Америкой до такого уровня, который не наблюдался со времен войны в Корее.

В ответ на это администрация Трампа при поддержке международного сообщества применяет дипломатическое и экономическое давление на Северную Корею для того, чтобы достичь полной, верифицируемой и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова, а также прекращения реализации программ этого режима по созданию баллистических ракет. Мы заменяем провалившуюся политику «стратегического терпения», которая привела к повышению угрозы со стороны Северной Кореи, на новую политику стратегической ответственности.

Целью нашей кампании по оказанию мирного давления является денуклеаризация Корейского полуострова. Соединенные Штаты совершенно не заинтересованы в изменении режима или в ускорении воссоединения Кореи. Мы не собираемся размещать наши войска к северу от Демилитаризованной зоны. У нас нет никакого желания нанести ущерб уже давно страдающему народу Северной Кореи, которого не следует путать с враждебно настроенным режимом в Пхеньяне.

Наш дипломатический подход разделяется многими нациями, поддерживающими наши цели, включая Китай, который располагает наиболее значимыми рычагами воздействия на Пхеньян. Китай является соседом Северной Кореи, единственным союзником на основе существующего договора, а также главным экономическим партнером. Китайские компании тем или иным способом вовлечены в 90% северокорейской торговли. Это обеспечивает Китаю уникальные возможности для оказания влияния на этот режим. Недавние заявления членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), а также другие региональные и глобальные голоса ясно свидетельствуют о том, что международное сообщество придерживается одного взгляда на провокационные и опасные действия Северной Кореи — они должны быть остановлены. Пхеньян должен отказаться от подобных действий.

Китай в значительной мере заинтересован в том, чтобы преследовать ту же цель, что и Соединенные Штаты. Действия северокорейского режима, перспективы распространения ядерного оружия, а также возможность возникновения конфликта создает угрозу для экономической, политической и военной безопасности, которую Китай создавал в течение десятилетий. Если Китай хочет играть более активную роль в обеспечении регионального мира и стабильности — от которых все мы, особенно Китай, получаем огромную выгоду, —

то он должен принять решение об оказании решительного дипломатического и экономического воздействия на Северную Корею.

Наш дипломатический подход также предполагает использование ООН. Единогласным решением Совета Безопасности были введены новые санкции в отношении Северной Кореи, а также было подчеркнуто, до какой степени этот режим решил изолировать себя от международного сообщества. Это голосование, которое было также поддержано Россией, отражает международную волю, направленную на противодействие продолжающимся угрозам со стороны северокорейского режима в отношении глобальной безопасности и стабильности.

Мы призываем все нации уважать свои обязательства по введению в действие санкций Совета Безопасности ООН против Северной Кореи, а также усилить дипломатическое, экономическое и политическое давление на этот режим, особенно за счет отказа от торговли, доходы от которой используются для финансирования разработки баллистических ракет и ядерного оружия. Соединенные Штаты продолжают консолидировать международное единство по Южной Корее с помощью более активного участия в работе ООН, на региональных дипломатических форумах, а также в столицах государств по всему миру.

В то время как дипломатия продолжает оставаться нашим предпочтительным средством для изменения образа действия Северной Кореи, она поддерживается также нашими военными опциями. Альянс Соединенных Штатов с Южной Кореей и Японией является прочным. Однако Пхеньян постоянно отвергает попытки Сеула создать условия, при которых может возникнуть мирный диалог, а вместо этого продолжает проводить свой безрассудный курс угроз и провокаций. Из-за существующей опасности новое правительство Южной Кореи продвигается вперед в том, что касается размещения элементов системы Обороны в зоне больших высот на конечной стадии полета ракеты (THAAD) для противодействия существующей угрозе. Мы приветствуем это решение Южной Кореи относительно размещения этой чисто оборонительной системы.

Размещение пусковых установок системы THAAD на Корейском полуострове, а также проведение совместных военных учений являются оборонительными подготовительными мерами, направленными против реальной угрозы применения военных действий против Соединенных Штатов, наших союзников и других наций. Требования Китая в адрес Соединенных Штатов относительно отказа от размещения на территории Южной Кореи элементов системы THAAD являются нереалистичными. Хорошо подготовленные в техническом отношении китайские военные понимают, что эта система не представляет никакой угрозы для их родины.

Поскольку Китай не использует свое влияние для того, чтобы показать миру, как великая держава должна действовать для разрешения такой хорошо определенной проблемы как разработка Северной Кореей ядерного оружия и ракет дальнего радиуса действия, другие государства этого региона обязаны предпринимать расчетливые меры оборонительного характера для защиты своих народов. Голосование Китая в Совете Безопасности было шагом в правильном направлении. Этот регион, а также весь мир ожидают, что Китай продолжит действовать в этом направлении.

Соединенные Штаты хотят вести переговоры с Пхеньяном. Но с учетом длинного послужного списка нечестного поведения Северной Кореи на переговорах, именно этому режиму следует подать сигнал о желании добросовестно проводить переговоры. Искренним указанием о наличии подобного желания было бы незамедлительное прекращение своих провокационных угроз, испытаний ядерного оружия, запусков ракет и других испытаний оружия.

Соединенные Штаты продолжают работу вместе со своими союзниками, направленную на углубление дипломатического и военного сотрудничества, а также будут призывать другие страны выполнять свои обязательства, направленные на изоляцию этого режима. Это

будет включать в себя строгое соблюдение санкционного режима для того, чтобы лишить Северную Корею всех источников доходов. В частности, Соединенные Штаты будут продолжать настаивать на том, чтобы Китай и Россия выполняли свои обязательства и не снабжали этот режим экономическими средствами спасения, а также убеждали его отказаться от своего опасного пути.

Как всегда, мы будем обеспечивать военную готовность в том, что касается защиты нашей родины, наших граждан и наших союзников, а также сохранения стабильности и безопасности в Северо-Восточной Азии. И мы вновь говорим здесь: любое нападение будет пресечено, а на любое использование ядерного оружия будет дан эффективный и мощный ответ.

Сегодня Северная Корея стоит перед выбором. Вступить на новый путь, ведущий к миру, процветанию и международному признанию, или продолжить спускаться вниз в мертвую долину воинственности, бедности и изоляции. Соединенные Штаты отдают предпочтение первому варианту и работают для его осуществления, но при этом они сохраняют бдительность на случай второго варианта.

Г-н Мэттис — министр обороны США

Г-н Тиллерсон — госсекретарь США

ДОКУМЕНТЫ ПРОГРАММНОГО ХАРАКТЕРА

Внешняя политика по принципу «Америка прежде всего»

Администрация Трампа привержена внешней политике, ориентированной на американские интересы и национальную безопасность США.

В центре этой внешней политики будет находиться принцип “мир через силу”, который сделает возможным стабильный, более спокойный мир с меньшим количеством конфликтов и более широким взаимопониманием.

Победа над ИГИЛ и другими радикальными исламистскими террористическими группировками будет нашим наивысшим приоритетом. Для разгрома и уничтожения этих организаций мы будем активно проводить совместные и коалиционные военные операции, когда это необходимо. Кроме того, в сотрудничестве с международными партнерами администрация Трампа будет перекрывать финансирование террористических группировок, расширять обмен разведывательной информацией и принимать меры в киберпространстве для срыва и блокировки усилий террористов в области пропаганды и вербовки.

Мы также модернизируем Вооруженные силы США. Наши Военно-морские силы сократились с уровня в более чем 500 кораблей в 1991 году до 275 судов в 2016 году. Наши Военно-воздушные силы сейчас примерно на треть меньше, чем в 1991 году. Президент Трамп стремится обратить вспять эту тенденцию, потому что он знает, что наше военное превосходство должно быть безусловным.

И, наконец, проводя внешнюю политику, основанную на американских интересах, мы будем активно применять дипломатию. Мир должен знать, что мы не отправляемся за рубеж в поисках врагов, что мы всегда рады, когда старые враги становятся друзьями, и когда старые друзья становятся союзниками.

Мир будет более мирным и процветающим с более сильной и уважаемой Америкой.

Торговые соглашения, выгодные для всех американцев

Слишком долго американцы были вынуждены соглашаться на торговые сделки, которые ставят интересы узких кругов и вашингтонской элиты выше интересов трудолюбивых мужчин и женщин этой страны. В результате этого в больших и малых заводских городах закрываются предприятия, и хорошо оплачиваемые рабочие места отправляются за рубеж, в то время как американцы сталкиваются с ростом дефицита торгового баланса и разрушением производственной базы.

Президент, обладающий пожизненным опытом ведения переговоров, понимает, насколько важно ставить на первое место американских работников и компании, когда речь идет о торговле. С жесткими и справедливыми соглашениями международная торговля может использоваться для стимулирования роста нашей экономики, возвращения миллионов рабочих мест на берега Америки и оживления страдающих общин нашей страны.

Эта стратегия начинается с выхода из Транстихоокеанского партнерства и обеспечения того, чтобы все новые торговые сделки отвечали интересам американских работников. Президент Трамп привержен пересмотру Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА). Если наши партнеры откажутся провести соответствующие переговоры для достижения сделки, которая будет справедливой для американских работников, Президент предоставит уведомление о намерении Соединенных Штатов выйти из НАФТА.

В дополнение к отказу от неудачных торговых сделок и их пересмотру, Соединенные Штаты будут применять санкции против тех стран, которые нарушают торговые соглашения и этим наносят ущерб американским работникам. Президент поручит министру торговли США выявлять все нарушения торговых договоренностей и использовать все средства, имеющиеся в распоряжении федерального правительства, для устранения этих нарушений.

Для осуществления своей стратегии Президент назначает в состав группы советников по вопросам торговли наиболее серьезно настроенных и грамотных специалистов, обеспечивая, чтобы интересы американцев защищали лучшие переговорщики. Слишком долго торговые сделки заключались членами вашингтонского истеблишмента в их собственных интересах.

Президент Трамп обеспечит, чтобы в период его правления торговая политика осуществлялась народом и в интересах народа, и соблюдался принцип “Америка прежде всего”. Добиваясь справедливых, но жестких торговых соглашений, мы можем вернуть рабочие места на берега Америки, стимулировать повышение заработной платы и поддержать промышленное производство в США.

СТРАТЕГИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ США

Речь Президента США Д. Трампа о Стратегии национальной безопасности администрации США (Вашингтон, 18 декабря 2017 г.)

Речь Президента Трампа о Стратегии национальной безопасности администрации США

НАЦИОНАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И ОБОРОНА

Дата публикации: 18 декабря 2017 года

Здание имени Рональда Рейгана и Центр международной торговли

Вашингтон, округ Колумбия

14:03 по восточному времени США

ПРЕЗИДЕНТ: Большое спасибо. Спасибо. Прошу вас. Я хочу поблагодарить Вице-президента Пенса, а также многочисленных членов моего кабинета, которые находятся здесь с нами сегодня. Я также хочу поблагодарить всех преданных делу профессионалов – военных, гражданских специалистов и сотрудников правоохранительных органов, – которые посвящают свою жизнь служению нашей стране. В частности, я хотел бы выразить признательность генералу Данфорду и членам Объединенного комитета начальников штабов. Спасибо. Спасибо. Благодарю вас. (Аплодисменты.) Кроме того, нам оказали честь своим присутствием Лидер большинства в Палате представителей Кевин Маккарти, Председатель Комитета Палаты представителей по внутренней безопасности Майк Маккол и Секретарь партийной фракции большинства в Сенате США Джон Корнин. Большое спасибо. Спасибо за то, что вы находитесь здесь. Благодарю вас. Спасибо. (Аплодисменты.)

Позвольте мне прежде всего выразить наши глубокие соболезнования и самые сердечные молитвы за тех, кто погиб во время схода с рельсов поезда в штате Вашингтон. Мы внимательно следим за ситуацией и координируем усилия с местными органами власти. Это еще одна причина того, почему мы должны немедленно приступить к ремонту инфраструктуры США.

Мы собрались здесь сегодня для обсуждения вопросов, представляющих для всех нас огромную важность: безопасность Америки, её процветание и авторитет в мире. Я хочу поговорить о том, где мы были в прошлом, где мы сейчас находимся, и, наконец, о нашей стратегии продвижения вперед в ближайшие годы.

За последние 11 месяцев я проделал путь в десятки тысяч миль, чтобы посетить 13 стран. Я встретился с более чем 100 мировыми лидерами. Я доставил послание Америки в большой зал в Саудовской Аравии, на большую площадь в Варшаве, на сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также в очаг демократии на Корейском полуострове. Везде, где я бывал, я испытывал высочайшую привилегию и огромную честь, представляя американский народ.

На протяжении всей нашей истории американский народ всегда был истинным источником величия Америки. Наши граждане распространяли нашу культуру и наши ценности. Американцы вели борьбу и приносили жертвы на полях сражений во всем мире. Мы освобождали целые страны из плена, преобразовывали бывших врагов в лучших друзей и поднимали целые регионы планеты от бедности к процветанию.

Благодаря нашему народу, Америка является одной из величайших сил мира и справедливости в мировой истории. Американцы щедры. Вы целеустремленны, вы смелы, вы сильны, и вы мудры.

Когда американцы говорят, мы все должны прислушиваться. И чуть более года назад вы высказались громко и ясно. 8 ноября 2016 года вы проголосовали за то, чтобы сделать Америку снова великой. (Аплодисменты.) Вы с распростертыми объятиями встретили новое руководство и совершенно новые стратегии, а также новую надежду на прекрасное будущее. Вот почему мы находимся здесь сегодня.

Но, чтобы воспользоваться возможностями будущего, мы должны сначала понять неудачи прошлого. В течение многих лет наши граждане наблюдали за тем, как вашингтонские политики председательствовали над одним разочарованием за другим. Многих из наших лидеров забывали, чьи голоса они должны были уважать и чьи интересы они должны были защищать. Наши лидеры в Вашингтоне заключали губительные торговые сделки, которые принесли огромные прибыли многим иностранным государствам, но также отправили в эти страны тысячи американских заводов и миллионы американских рабочих мест.

Наши руководители занимались государственным строительством за рубежом, в то время как их попытки вести строительство и восполнять потери у нас в стране терпели неудачу. Они ослабляли и обделяли наших мужчин и женщин в военной форме неадекватными ресурсами, нестабильным финансированием и неясными миссиями. Они не настаивали на том, чтобы наши нередко очень богатые союзники оплачивали свою справедливую долю расходов на оборону, накладывая массивное и несправедливое бремя на американских налогоплательщиков и наши замечательные Вооруженные силы США.

Они пренебрегли ядерной угрозой со стороны Северной Кореи; заключили ужасную, слабую и непостижимо невыгодную сделку с Ираном; и позволили террористам, таким как ИГИЛ, взять под контроль обширные участки территории по всему Ближнему Востоку.

Они заперли под замок американскую энергию. Они ввели в действие суровые нормативы и сокрушительные налоги. Они сдали наш суверенитет иностранным чиновникам в далеких столицах.

И, несмотря на решительные возражения американского народа, наши политики оставили наши границы широко открытыми. Миллионы иммигрантов незаконно прибыли в США. Миллионы других были допущены в нашу страну без надлежащей проверки, необходимой для защиты нашей безопасности и нашей экономики. Лидеры в Вашингтоне навязали стране иммиграционную политику, за которую американцы никогда не голосовали, которую они никогда не просили и никогда не одобряли, – политику, при которой неправильные люди допускаются в нашу страну, а правильные люди лишаются такой возможности. Американским гражданам, как обычно, приходилось иметь дело с последствиями и нести расходы.

Кроме всего прочего, наши лидеры отошли от американских принципов. Они упустили из вида судьбу Америки. И они потеряли веру в величие Америки. В результате этого наши граждане также что-то потеряли. Люди потеряли доверие к своему правительству и, в конце концов, даже потеряли уверенность в своем будущем.

Но в прошлом году всё это начало меняться. Американский народ отверг неудачи прошлого. Вы заново обрели свой голос и вернули в свою собственность эту страну и ее судьбу.

20 января 2017 года я стоял на ступенях Капитолия, чтобы возвестить день, в который граждане снова стали правителями своей страны. (Аплодисменты.) Спасибо. Теперь, менее чем год спустя, я с гордостью сообщаю, что весь мир услышал эту новость и уже видит признаки перемен. Америка возвращается, и Америка возвращается сильной.

После моей инаугурации я объявил, что Соединенные Штаты возвратятся к простому принципу: первоочередная обязанность нашего правительства – служить своим гражданам, многие из которых были забыты. Но они более не являются забытыми. Каждое решение и каждое действие укрепляет принцип «Америка прежде всего».

Мы восстанавливаем нашу страну, нашу уверенность в себе и наш авторитет в мире. Мы быстро приняли меры для преодоления наших вызовов, и мы сделали это самым решительным образом.

Мы вновь инвестируем в нашу оборону – почти \$700 млрд на предстоящий год, что является рекордом. Мы нуждаемся в чрезвычайной силе, которая, мы надеемся, приведет к долгосрочному и чрезвычайно прочному миру. Мы предоставляем нашим храбрым мужчинам и женщинам из числа военнослужащих поддержку, которая им необходима, и которую они всячески заслуживают.

Мы вывели Соединенные Штаты из соглашений, негативно влияющих на занятость населения, таких как Транстихоокеанское партнерство и очень дорогое и несправедливое Парижское соглашение о климате. И во время нашей поездки в Азию в прошлом месяце я объявил, что мы больше не будем терпеть злоупотребления в области торговли.

Мы установили новые строгие процедуры проверки, чтобы закрыть террористам путь в Соединенные Штаты, и наши проверки ужесточаются с каждым месяцем.

Для того, чтобы противостоять Ирану и преградить ему путь к ядерному оружию, я ввёл санкции в отношении Корпуса стражей исламской революции за поддержку терроризма, и я отказался сертифицировать соглашение с Ираном в докладе Конгрессу.

После моей поездки на Ближний Восток государства Персидского залива и другие страны с мусульманским большинством объединили усилия для борьбы с радикальной исламистской идеологией и финансированием терроризма. Мы наносим ИГИЛ одно сокрушительное поражение за другим. Коалиция по разгрому ИГИЛ уже освободила почти 100 процентов территории, которую некогда удерживали террористы в Ираке и Сирии. Отличная работа. (Аплодисменты.) Отличная работа. Очень хорошо. Спасибо. Благодарю вас. У нас замечательные Вооруженные силы. Мы преследуем террористов всюду, куда они бегут, и мы не позволим им проникнуть в Соединенные Штаты.

В Афганистане действия наших войск больше не подрываются искусственными сроками, и мы более не сообщаем нашим врагам наши планы. Мы начинаем видеть результаты на поле боя. И мы ясно дали понять Пакистану, что, хотя мы стремимся к продолжению сотрудничества, мы должны видеть решительные действия, направленные против террористических группировок, орудующих на территории этой страны. И мы ежегодно выплачиваем Пакистану огромные суммы денег. Они должны помогать нам.

Наши усилия по укреплению НАТО заложили основу для значительного увеличения взносов со стороны членов альянса, и дополнительно поступают десятки миллиардов долларов, потому что я отказываюсь позволить государствам-членам просрочивать платежи, в то время как мы обеспечиваем их безопасность и готовы вести войну для их защиты. Мы ясно дали понять, что страны, которые очень богаты, должны возмещать США стоимость их обороны. Это серьезный отход от прошлой политики, но он справедлив и необходим – необходим для нашей страны, необходим для наших налогоплательщиков, необходим для нашего собственного процесса мышления.

Наша кампания максимального давления на режим Северной Кореи привела в самым жестким санкциям в истории. Мы объединили наших союзников в рамках беспрецедентных усилий по изоляции Северной Кореи. Однако предстоит еще проделать много работы. Америка и ее союзники будут принимать все необходимые меры для достижения денуклеаризации и обеспечения того, чтобы этот режим не мог угрожать миру. (Аплодисменты.) Спасибо. Эту проблему следовало решить задолго до моего вступления в

должность, когда с ней было гораздо легче справиться. Но она будет решена. У нас нет выбора.

У нас в стране мы сдерживаем свои обещания и либерализуем американскую экономику. Мы создали более 2 миллионов рабочих мест после выборов. Уровень безработицы – самый низкий за последние 17 лет. Показатели фондового рынка находятся на рекордно высоком уровне, и буквально совсем недавно они установили очередной рекорд – в 85-й раз с момента моего избрания. (Аплодисменты.)

Мы устраняем 22 норматива в пересчёте на каждое новое принимаемое правило, что является наивысшим показателем в истории нашей страны. Мы высвободили огромные энергетические ресурсы Америки.

На глазах у всего мира – а мир действительно наблюдает за нами, – через несколько дней мы утвердим исторические сокращения налогов для американских семей и компаний. Это будет самым большим сокращением налогов и налоговой реформой в истории нашей страны. (Аплодисменты.) Спасибо. Благодарю вас. Спасибо.

И мы видим реакцию, которую мы всячески ожидали. Экономический рост превысил 3 процента в течение двух кварталов подряд. Рост ВВП, который опережает график в период правления моей администрации, будет одним из поистине величайших видов оружия Америки.

Оптимизм резко растёт. Возвращается уверенность в своих силах. С этой вновь обретенной уверенностью в себя к нам также возвращается ясность мышления. Мы подтверждаем эти фундаментальные истины:

Страна без границ – это не страна. (Аплодисменты.)

Страна, которая не защищает благополучие дома, не может защищать свои интересы за рубежом.

Страна, которая не готова выиграть войну, – это страна, не способная предотвратить войну.

Страна, которая не гордится своей историей, не может быть уверена в своем будущем.

И страна, которая не уверена в своих ценностях, не может обрести желание защищать их.

Сегодня, руководствуясь этими истинами, мы представляем миру нашу новую Стратегию национальной безопасности. Этот документ разрабатывался по моему поручению в течение более года. Он одобрен всем моим кабинетом.

Наша новая стратегия основывается на принципиальном реализме, руководствуется нашими жизненно важными национальными интересами и коренится в наших вечных ценностях.

Эта стратегия признаёт, что, независимо от того, нравится нам это или нет, мы живём в новую эру конкуренции. Мы признаём, что во всем мире в настоящее время идут ожесточенные военные, экономические и политические споры.

Мы сталкиваемся с преступными режимами, которые угрожают США и нашим союзникам. Мы сталкиваемся с террористическими организациями, транснациональными преступными сетями и другими субъектами, которые распространяют насилие и зло по всему земному шару.

Мы также сталкиваемся с державами-соперницами, Россией и Китаем, которые стремятся бросить вызов американскому влиянию, ценностям и богатству. Мы будем пытаться наладить тесное сотрудничество с этими и другими странами, но так, чтобы всегда обеспечивалась защита наших национальных интересов.

Например, вчера мне позвонил Президент России Путин, поблагодаривший нашу страну за предоставленные им нашим ЦРУ разведданные о крупном теракте, который планировался в Санкт-Петербурге, где могло погибнуть много людей, возможно, даже тысячи. Им удалось задержать этих террористов до совершения ими теракта, без потерь

жизней. И это замечательно, и именно таким должно быть сотрудничество. Именно так оно должно работать.

Но хотя мы ищем такие возможности сотрудничества, мы будем отстаивать собственные интересы, и мы будем защищать свою страну так, как мы никогда еще её не защищали. (Аплодисменты.) Спасибо. Благодарю вас. Спасибо.

Мы знаем, что американский успех не предрешён. Он должен быть заработан, и он должен быть выигран. У нас трудные и неуступчивые соперники, приверженные долгосрочной конкуренции. Но то же самое можно сказать и о нас.

Чтобы добиться успеха, мы должны интегрировать все аспекты нашей национальной мощи, и мы должны конкурировать с применением каждого инструмента нашей государственной политики.

С начала правления администрации Трампа Америка становится богаче, что увеличивает национальную мощь, – быстрее, чем кто-либо мог подумать: фондовый рынок вырос на \$6 трлн после выборов – на \$6 трлн.

Со стратегией, о которой я объявляю сегодня, мы заявляем, что Америка участвует в игре, и Америка одержит победу. (Аплодисменты.) Спасибо.

Наша стратегия продвигает четыре жизненно важные области национальных интересов. Во-первых, мы должны защищать американский народ, территорию США и наш замечательный американский образ жизни. Стратегия учитывает, что мы не сможем обеспечить безопасность нашей страны, если мы не обеспечим охрану наших границ. Поэтому впервые в истории американская стратегия теперь включает в себя серьезный план по защите территории нашей страны. Он предусматривает строительство стены на нашей южной границе; прекращение цепной миграции и ужасных программ визовой лотереи; закрытие лазеек, которые подрывают исполнение законов; и решительную поддержку наших сотрудников Службы пограничного патрулирования, сотрудников Иммиграционно-таможенной службы США и персонала Министерства внутренней безопасности. (Аплодисменты.)

Кроме того, наша стратегия требует от нас противостояния радикальному исламскому терроризму и идеологии, их дискредитации и разгрома, а также предотвращения их распространения в Соединенных Штатах. И мы будем разрабатывать новые пути противодействия тем, кто использует новые сферы, такие как киберпространство и социальные медиа, для нападения на нашу страну или создания угроз для нашего общества.

Вторым столпом нашей стратегии является содействие американскому процветанию. Впервые американская стратегия признаёт, что экономическая безопасность является национальной безопасностью. Экономическая жизнеспособность, рост и процветание внутри страны абсолютно необходимы для обеспечения американской мощи и влияния за рубежом. Любая страна, которая меняет свое процветание на безопасность, в конечном итоге теряет и то, и другое.

Именно поэтому данная Стратегия национальной безопасности подчеркивает, более чем когда-либо ранее, критические шаги, которые мы должны предпринять для обеспечения процветания нашей страны в течение долгого, долгого времени.

Она требует сокращения налогов и отмены ненужных нормативов. Она призывает к торговле, основанной на принципах справедливости и взаимной выгоды. Она призывает к решительным действиям против недобросовестной торговой практики и хищения интеллектуальной собственности. И она призывает к новым шагам по защите нашей промышленной и инновационной базы в области национальной безопасности.

Стратегия предлагает осуществить полную реконструкцию американской инфраструктуры – наших дорог, мостов, аэропортов, водных путей и инфраструктуры связи. И она всячески приветствует будущее американского доминирования в энергетике и самодостаточности.

Третий важнейший компонент нашей стратегии заключается в сохранении мира с помощью силы. (Аплодисменты.) Мы осознаём, что слабость – это самый верный путь к конфликту, а непревзойденная сила является наиболее надёжным средством защиты. По этой причине наша стратегия предусматривает прекращение губительного секвестра в области оборонных расходов. Мы избавимся от него. (Аплодисменты.)

Стратегия призывает к полной модернизации наших Вооруженных сил и отмене предыдущих решений о сокращении наших Вооруженных сил, принятых в условиях роста угроз национальной безопасности. Стратегия призывает к повышению эффективности процесса закупок, устранению раздутой бюрократии и широкомасштабному укреплению наших Вооруженных сил, с важным побочным эффектом в виде создания миллионов и миллионов рабочих мест.

Эта стратегия включает в себя планы по противодействию современным угрозам, таким как кибератаки и электромагнитные атаки. Она признаёт, что космическое пространство является конкурентной сферой, и призывает к созданию многоуровневой ПРО. (Аплодисменты.) Эта стратегия описывает важные шаги по противодействию новым формам конфликтов, таким как экономическая и политическая агрессия.

И наша стратегия делает акцент на укрепление альянсов для преодоления этих угроз. Она признаёт, что наша мощь усиливается союзниками, которые разделяют наши принципы и несут свою справедливую долю ответственности за нашу общую безопасность.

И, наконец, в-четвертых, наша стратегия заключается в расширении американского влияния в мире, но это начинается с наращивания нашего богатства и мощи внутри страны.

Америка снова займёт лидирующие позиции. Мы не стремимся навязать кому-либо свой образ жизни, но мы будем отстаивать ценности без оправданий. Мы хотим создать сильные альянсы и партнерства на основе сотрудничества и взаимной выгоды. Мы будем создавать новые партнерства с теми, кто разделяет наши цели, и превращать общие интересы в общее дело. Мы не позволим жёсткой идеологии устареть и стать препятствием к миру.

Мы будем следовать видению, которое мы пронесли по всему миру за последний год, – видению сильных, суверенных и независимых государств, которые уважают своих граждан и уважают своих соседей; государств, которые преуспевают в торговле и сотрудничестве, уходят корнями в свою историю и продвигаются к своей судьбе.

Таково будущее, которого мы желаем для этого мира, и таково будущее, к которому мы стремимся в Америке. (Аплодисменты.)

С этой стратегией мы призываем к великому пробуждению Америки, восстановлению уверенности в своих силах и возрождению патриотизма, процветания и гордости.

И мы возвращаемся к мудрости наших основателей. В Америке народ управляет страной, народ правит, и народ суверенен. То, что мы построили здесь, в Америке, является драгоценным и уникальным. За всю мировую историю никогда прежде свобода так не царствовала, верховенство закона так не торжествовало, и люди так не процветали, как здесь, в Америке, в течение почти 250 лет.

Мы должны любить и защищать её. Мы должны бдительно и вдохновенно охранять её и, в случае необходимости, быть готовыми, как и многие до нас, пожертвовать нашей жизнью. И мы заявляем, что наша воля вновь обретена, наше будущее возвращено нам, и наши мечты восстановлены.

Каждый американец должен играть определенную роль в этих грандиозных национальных усилиях. И сегодня я приглашаю каждого гражданина принять участие в нашей жизненно важной миссии. Наша общая задача состоит в укреплении наших семей, обогащении наших общин, служении нашим гражданам и праздновании величия Америки как яркого примера для всего мира.

Если мы будем гордиться – очень гордиться, – тем, кем мы являемся, тем, как мы добрались до этого этапа, и тем, что мы готовы охранять в борьбе, мы не потерпим неудачи.

Если мы будем делать всё это, если мы вновь обретём нашу решимость и обязуемся конкурировать и снова побеждать, вместе мы оставим нашим детям и внукам страну, которая будет более сильной, более совершенной, более свободной, более гордой и, да, более великой Америкой, чем когда-либо прежде.

Да благословит вас Бог. Большое спасибо. Спасибо. (Аплодисменты.)

ОКОНЧАНИЕ

**Президент Дональд Трамп объявляет
Стратегию национальной безопасности,
направленную на продвижение интересов Америки
(Вашингтон, 18 декабря 2017 г.)**

Президент Дональд Трамп объявляет стратегию национальной безопасности, направленную на продвижение интересов Америки

“Первоочередная обязанность нашего правительства перед народом страны, перед нашими гражданами – служить их потребностям, обеспечивать их безопасность, охранять их права и защищать их ценности”. Президент Дональд Трамп

НОВАЯ СТРАТЕГИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ НОВОЙ ЭРЫ:
Менее чем через год после вступления в должность Президент Дональд Трамп объявляет о новой Стратегии национальной безопасности, которая устанавливает позитивное стратегическое направление движения для Соединенных Штатов с целью восстановления преимуществ Америки перед другими странами мира и дальнейшего укрепления сильных сторон нашего государства.

Стратегия национальной безопасности 2017 года (Стратегия) опирается на меры, которые Президент принимал в течение последних 11 месяцев для восстановления уважения к Соединенным Штатам за рубежом и укрепления уверенности американцев в будущем страны.

Стратегическая уверенность в своих силах позволяет Соединенным Штатам защищать свои жизненно важные национальные интересы. Стратегия определяет следующие четыре жизненно важные области национальных интересов, или “четыре столпа”:

- I. Защита территории США, американских граждан и американского образа жизни;
 - II. Содействие процветанию Америки;
 - III. Сохранение мира через силу;
- Расширение американского влияния.

Стратегия рассматривает основные вызовы и тенденции, которые влияют на наш авторитет в мире, в том числе:

о Ревизионистские державы, такие как Китай и Россия, которые используют технологии, пропаганду и принуждение для формирования мира, несовместимого с нашими интересами и ценностями;

о Региональные диктаторы, которые распространяют террор, угрожают своим соседям и стремятся получить оружие массового уничтожения;

о Террористы-джихадисты, разжигающие ненависть и подстрекающие к насилию против невинных людей во имя порочной идеологии, и транснациональные преступные организации, несущие наркотики и насилие в наши общины.

Стратегия излагает и продвигает концепцию принципиального реализма Президента.

о Это реалистическая стратегия, поскольку она признает центральную роль силы в международной политике, подтверждает, что сильные и суверенные государства являются лучшей надеждой на мир во всем мире, и четко определяет наши национальные интересы.

о Это принципиальная стратегия, потому что она основана на продвижении американских принципов, которые распространяют мир и процветание по всему миру.

I. ЗАЩИТА ТЕРРИТОРИИ США: Основная обязанность Президента Трампа – защищать американский народ, территорию США и американский образ жизни.

Мы будем усиливать контроль за нашими границами и реформировать нашу иммиграционную систему для защиты территории США и восстановления своего суверенитета.

Наиболее серьезные транснациональные угрозы для территории США представляют:

о Террористы-джихадисты, использующие варварскую жестокость для совершения убийств и репрессий и похищения людей, а также виртуальные сети для злоупотребления уязвимостью определенных групп населения и вдохновения и организации терактов.

о Транснациональные преступные организации, разрушающие наши общины наркотиками и насилием и ослабляющие наших союзников и партнеров, подрывая демократические институты.

Америка будет бороться с угрозами в их источнике: мы будем противостоять угрозам, прежде чем они достигнут наших границ или причинят вред нашим гражданам.

Мы удвоим наши усилия по защите нашей критически важной инфраструктуры и цифровых сетей, поскольку новые технологии и новые противники создают новые уязвимости.

Мы развернем многоуровневую систему противоракетной обороны для защиты Америки от ракетных атак.

II. СОДЕЙСТВИЕ ПРОЦВЕТАНИЮ АМЕРИКИ: Сильная экономика защищает американский народ, поддерживает наш образ жизни и укрепляет американскую мощь.

Мы придадим новый импульс американской экономике на благо американских работников и компаний, что необходимо для восстановления нашей национальной мощи.

Америка больше не будет терпеть хронические злоупотребления в области торговли и будет выстраивать свободные, справедливые и взаимовыгодные экономические отношения.

Для того, чтобы добиться успеха в этой геополитической конкуренции 21-го века, Америка должна быть лидером в области исследований, технологий и инноваций. Мы будем защищать нашу базу инноваций в области национальной безопасности от тех, кто крадет нашу интеллектуальную собственность и несправедливо использует инновации свободных обществ.

Америка будет использовать своё доминирующее положение в энергетике для обеспечения того, чтобы международные рынки оставались открытыми, и чтобы выгоды от диверсификации и доступа к энергии содействовали экономической и национальной безопасности.

III. СОХРАНЕНИЕ МИРА ЧЕРЕЗ СИЛУ: Усиленная, обновлённая и восстановленная Америка будет обеспечивать мир и сдерживать противников.

Мы восстановим военную мощь Америки для обеспечения того, чтобы ей по-прежнему не было равных.

Америка будет использовать все инструменты государственной политики в новую эру стратегической конкуренции – дипломатические, информационные, военные и экономические, – для защиты наших интересов.

Америка укрепит свои возможности в многочисленных сферах – включая космос и киберпространство, – и оживит возможности, которыми мы пренебрегали.

Союзники и партнеры США увеличивают нашу мощь и защищают наши общие интересы. Мы ожидаем, что они будут брать на себя большую ответственность за преодоление общих угроз.

Мы будем обеспечивать сохранение баланса сил в пользу Америки в ключевых регионах мира: в Индо-Тихоокеанском регионе, Европе и на Ближнем Востоке.

РАСШИРЕНИЕ АМЕРИКАНСКОГО ВЛИЯНИЯ: Америка, являющаяся силой добра на протяжении всей своей истории, будет использовать своё влияние для продвижения наших интересов и деятельности на благо человечества.

Мы должны продолжать расширять свое влияние за рубежом для защиты американского народа и содействия нашему процветанию.

Усилия Америки в области дипломатии и развития будут конкурировать для достижения лучших результатов на всех аренах – двусторонних, международных и в информационной сфере, – с целью защиты наших интересов, поиска новых экономических возможностей для американцев и соперничества с нашими конкурентами.

Америка будет стремиться к созданию партнерств с государствами-единомышленниками в целях содействия свободной рыночной экономике, росту частного сектора, политической стабильности и сохранения мира.

Мы отстаиваем наши ценности – включая верховенство закона и права личности, – которые способствуют росту сильных, стабильных, благополучных и суверенных государств.

Наша внешняя политика по принципу “Америка прежде всего” празднует влияние Америки в мире как позитивной силы, которая может помочь создать условия для мира, процветания и развития успешных обществ.

Россия в Стратегии национальной безопасности США

Китай и Россия стремятся бросить вызов американскому влиянию и интересам, пытаются ослабить американскую безопасность и благополучие. Они полны решимости сделать экономику менее свободной и менее справедливой, они укрепляют свои вооруженные силы, а также берут под свой контроль информацию и данные с целью подавления своих обществ и расширения собственного влияния.

*

Усиливается опасность со стороны враждебных государств и негосударственных сил, пытающихся получить ядерное, химическое, радиологическое и биологическое оружие. Применение сирийским режимом химического оружия против собственных граждан подрывает международные нормы и правила, действующие против этого отвратительного оружия, в связи с чем все новые силы и группировки будут пытаться заполучить и использовать его.

*

Китай и Россия разрабатывают современные системы вооружений и создают новые возможности для их применения, угрожая важнейшим объектам нашей инфраструктуры, а также системе управления.

*

Соединенные Штаты развертывают эшелонированную систему противоракетной обороны против Северной Кореи и Ирана, чтобы защитить свою территорию от ракетного нападения. Эта система позволит ликвидировать ракеты до их запуска. Усиление ПРО не предназначено для подрыва стратегической стабильности и для ослабления давних стратегических отношений с Россией и Китаем.

*

Демократия сильна народом. Информированные и активные граждане — это фундаментальное и необходимое условие существования свободной и жизнеспособной страны. На протяжении многих лет наше общество защищает свободную прессу, свободу слова, свободу мысли. Сегодня такие страны как Россия применяют информационные средства для подрыва легитимности демократий. Враги нацелились на средства массовой информации, на политические процессы, на финансовые сети и на персональную информацию. Американский государственный и частный сектор должен признать эту угрозу

и действовать совместно в целях защиты нашего образа жизни. Никакая внешняя угроза не должна поколебать нашу общую преданность нашим ценностям, подорвать нашу систему государственного управления и расколоть нашу нацию.

*

Непреложным фактом истории является борьба за власть и влияние. Нынешний период ничем от этого не отличается. Три главных наших противника — а это ревизионистские державы Китай и Россия, страны-изгои Иран и Северная Корея, а также опасные транснациональные организации, особенно джихадистские террористические группировки — активно противодействуют Соединенным Штатам, нашим союзникам и партнерам. Различаясь по своему характеру и масштабам деятельности, они соперничают с нами на политической, экономической и военной арене, и при помощи технологий и информации усиливают это соперничество, чтобы изменить в свою пользу региональное соотношение сил. В основе своей это политическое соперничество между сторонниками репрессивных систем и теми, кто выступает за свободное общество.

Китай и Россия хотят сформировать мир, несовместимый с нашими интересами и ценностями. Китай стремится вытеснить Соединенные Штаты из Индо-Тихоокеанского региона, раздвинуть пределы своей модели государственной экономики и перестроить регион на свой лад. Россия стремится восстановить статус великой державы и создать сферы влияния вблизи своих границ. Намерения обоих государств могут меняться, и Соединенные Штаты готовы к сотрудничеству с ними в тех областях, которые представляют взаимный интерес.

Россия стремится ослабить влияние США в мире и отделить нас от наших союзников и партнеров. Она видит угрозу в Организации Североатлантического договора и в Евросоюзе. Россия вкладывает средства в создание новых образцов военной техники, включая ядерные системы вооружения, которые остаются самой существенной угрозой для США, а также в совершенствование своего потенциала кибернетических войн, который дестабилизирует обстановку. Применяя грубую модернизированную тактику подрывных действий, Россия вмешивается во внутренние дела многих стран мира. Рост российских амбиций и ее военного потенциала ведут к возникновению нестабильности в Евразии, где из-за российских просчетов возрастает риск возникновения конфликтов.

Соперничество между великими державами вернулось, хотя его уже списали со счетов как явление прошлых столетий. Китай и Россия пытаются утверждать свое влияние в региональном и глобальном масштабе. Сегодня они принимают на вооружение такие военные системы, которые призваны блокировать Америке доступ к определенным районам в случае кризиса и лишить нас возможности свободно действовать в важных коммерческих зонах в мирное время. Короче говоря, они оспаривают наши геополитические преимущества и пытаются изменить в свою пользу международный порядок.

*

Обеспечивать удержание и сдерживание сегодня гораздо сложнее, чем в период холодной войны. Наши противники изучили американские методы ведения войны и начали создавать такие силы и средства, которые помогают лишить нас преимуществ и воспользоваться нашими слабостями. Распространение высокоточного и недорогого оружия и использование кибернетических средств позволяет государствам и нашим негосударственным противникам наносить ущерб Соединенным Штатам в самых разных областях. Благодаря новым возможностям наши противники бросают вызов американскому господству на земле, в воздухе, на море, в космосе и в киберпространстве. Эти возможности также позволяют нашим противникам проводить стратегические атаки против США без применения ядерного оружия. Действуя такими методами, они могут нанести непоправимый ущерб нашей экономике и лишить нас возможности применить свои вооруженные силы. Методы сдерживания и удержания необходимо применять во всех этих сферах, чтобы

предотвращать все возможные стратегические атаки. Кроме того, наши противники и соперники научились умело действовать на грани норм международного права, не переступая порог открытого военного конфликта. Репрессивные, закрытые государства и организации довольно хрупки, но чаще всего они гораздо оперативнее и быстрее применяют новые экономические, военные и особенно информационные средства для достижения своих целей. Они не обременены требованиями правдивости, нормами и правилами защиты личной жизни и конфиденциальности информации, а также законами военных конфликтов, которым неизменно подчиняется демократия. Они проводят изощренные политические, экономические и военные кампании, используя в них дискретные действия. Они готовы терпеливо ждать, постепенно накапливая стратегические преимущества, из-за чего США и их союзникам очень трудно предпринимать ответные действия. Они тщательно просчитывают свои шаги, чтобы добиться максимального эффекта и не спровоцировать при этом США на прямой военный ответ. Добиваясь со временем все новых успехов, эти силы постепенно создают новый статус-кво.

*

Мы должны убедить противников в своей способности и готовности одержать над ними верх и разгромить их в случае нападения на США, а не просто наказать их за такое нападение. Мы должны наращивать свои возможности сдерживания и устрашения, убеждая противников в том, что они не добьются своих целей силовыми методами и другими формами агрессии. Надо, чтобы наши союзники поступали точно так же — чтобы они модернизировали свои армии, закупили необходимое вооружение и технику, повышали боеготовность, наращивали свои вооруженные силы и формировали политическую волю к победе. Соединенные Штаты должны быть готовы к такой форме соперничества. Китай, Россия и прочие страны и негосударственные силы понимают, что США зачастую видят мир в черно-белом цвете, считая, что то или иное государство находится в состоянии либо мира, либо войны, хотя на самом деле мир является ареной непрекращающегося соперничества. Наши враги не будут драться с нами на наших условиях. Мы поднимем ставки в конкурентной борьбе, чтобы ответить на этот вызов, чтобы защитить американские интересы, чтобы отстоять и продвинуть наши ценности. Наши дипломатические, военные и экономические ведомства отстают от этих изменений в характере соперничества. Американская армия должна быть готова к действиям во всем спектре конфликтов и в нескольких сферах одновременно. Чтобы ответить на эти вызовы, мы должны совершенствовать наши политические и экономические инструменты, обеспечивающие работу во всех этих сферах. Новые достижения в компьютерных науках и в производстве уже меняют характер войны. Эти наши преимущества усиливаются, когда мы объединяем силы наших союзников и партнеров. В наступающем будущем мы можем победить или проиграть. История свидетельствует о том, что американцы окажутся на высоте и смогут изменить неблагоприятные тенденции к выгоде для США, наших союзников и партнеров.

*

Чтобы обеспечить США возможность разгромить любого противника, требуются такие системы вооружений, которые превосходят его оружие по своему смертоносному действию. Где это возможно, мы должны совершенствовать существующие системы вооружений, добиваясь максимальной отдачи от прежних капиталовложений. В других областях мы должны создавать новые образцы, чтобы наши военные получали явные преимущества, а у противника появлялись дорогостоящие проблемы, связанные с проектированием и производством.

*

Соединенные Штаты должны отменить последние решения о сокращении численности вооруженных сил и увеличить эту численность, одновременно модернизируя армию и повышая ее боеготовность.

*

У Соединенных Штатов должна быть такая армия, которая способна защитить территорию страны и американские интересы. Боевая готовность требует повышенного внимания к подготовке войск, к тыловому обеспечению, к ремонту и обслуживанию. Мы должны иметь возможность своевременно прибыть на театр военных действий, чтобы быстро повлиять на ход событий. Для этого нам нужна современная и устойчивая система передового базирования, а также оперативные и мобильные силы, способны действовать в любой точке мира.

*

Министерство обороны должно разрабатывать новые оперативные замыслы и концепции, обеспечивающие победу без гарантированного превосходства в воздухе, на море, на суше, в космосе и в киберпространстве, в том числе, в условиях действий против тех угроз, которые не доходят до уровня открытого военного конфликта. Мы должны развивать свои возможности по ведению боевых действий с нерегулярными вооруженными формированиями, что требует долгосрочного планирования, а не временных мер, а также по ведению борьбы против террористических группировок и прочих угроз.

*

Крепкая военно-промышленная база является критическим элементом американской мощи и национальной безопасности. Способность военных нарастить свои усилия в ответ на чрезвычайные обстоятельства зависит от возможности нашей страны изготовить необходимые детали, оружие, наладить бесперебойное снабжение и подготовить квалифицированную американскую рабочую силу. Однако ослабление американского производственного сектора в последние два десятилетия оказало негативное воздействие на эти возможности, и может лишить американских производителей шанса обеспечить потребности национальной безопасности. Сегодня мы зачастую сталкиваемся с тем, что некоторую продукцию может производить одно-единственное предприятие, а некоторую мы вынуждены закупать за рубежом. Мы можем столкнуться с тем, что не сможем производить у себя в стране специализированную продукцию для нужд нашей армии. Производственная база США ослабевает, а вместе с этим мы лишаемся важнейших квалифицированных специалистов, начиная с такой области как промышленная сварка, и кончая кибербезопасностью и космосом. Поэтому для нас становится национальным приоритетом поддержать отечественное производство, прочную военно-промышленную базу и надежные цепочки поставок и снабжения.

*

Мы будем совершенствовать свои знания и представления о том, как противник завоевывает информационные и психологические преимущества в самых разных сферах. Соединенные Штаты должны развивать потенциал публичной дипломатии, чтобы эффективно конкурировать в этих вопросах.

Мы будем разрабатывать и проводить эффективные коммуникационные кампании в целях усиления американского влияния и противодействия идеологическим угрозам со стороны радикальных исламистских группировок и недружественных государств. Эти кампании должны соответствовать американским ценностям и разоблачать вражескую пропаганду и дезинформацию.

*

Сегодня Соединенные Штаты вынуждены вести соперничество за выстраивание позитивных отношений во всем мире. Китай и Россия при помощи своих инвестиций в развивающемся мире расширяют собственное влияние и получают конкурентные преимущества в ущерб США. Китай вкладывает миллиарды долларов в строительство инфраструктуры по всему миру. Россия тоже усиливает свое экономическое влияние, устанавливая контроль над важнейшими объектами энергетики и инфраструктуры в

некоторых частях Европы и Центральной Азии. Соединенные Штаты предлагают альтернативу государственным инвестициям, которые зачастую идут во вред развивающимся странам. США развивают экономические связи не только ради выхода на новые рынки, но и для создания прочных взаимоотношений в интересах продвижения своих интересов в сфере политики и безопасности.

*

Авторитарные силы давно уже понимают, какой властью и влиянием обладают международные органы, и используют их для продвижения своих интересов и для ограничения свобод своих граждан. Если США уступят лидерство в этих органах своим противникам, они лишатся возможности влиять на развитие событий в позитивном для США направлении. Но не все эти органы одинаковы. Соединенные Штаты будут в приоритетном порядке работать в тех организациях, которые поддерживают американские интересы, добиваясь, чтобы они помогали нам, нашим союзникам и партнерам. Там, где существующие институты нуждаются в модернизации, Соединенные Штаты будут возглавлять эти усилия. В то же время, всем должно быть ясно, что США не уступят тем силам, которые претендуют на влияние на американских граждан и действуют вопреки нашим конституционным нормам.

*

Изменения в региональном балансе сил могут иметь глобальные последствия и создавать угрозу американским интересам. Рынки, сырье, линии связи и человеческий капитал — все это находится внутри ключевых регионов мира или перемещается между ними. Китай и Россия стремятся продемонстрировать свою силу и влияние во всем мире, но в основном они взаимодействуют со своими соседями. Северная Корея и Иран также создают самую большую угрозу тем, кто находится в непосредственной близости от них. Но по мере распространения разрушительного оружия и усиления связей между регионами сдерживать угрозы становится все труднее. А если баланс в регионах смещается в ущерб США, то в совокупности такие тенденции могут создать угрозу нашей безопасности. Соединенные Штаты должны набраться сил, проявить волю и вступить в борьбу за предотвращение неблагоприятных изменений в балансе сил в Индо-Тихоокеанском регионе, Европе и на Ближнем Востоке. Для сохранения благоприятного баланса сил необходима твердая приверженность союзникам и партнерам, а также тесное сотрудничество с ними, поскольку они усиливают американскую мощь и расширяют американское влияние.

*

Мы сохраним передовое военное присутствие в целях сдерживания, а при необходимости и в целях разгрома любого противника. Мы будем укреплять наши многолетние военные связи и содействовать развитию прочного оборонительного механизма в сотрудничестве с союзниками и партнерами.

*

Угроза советского коммунизма миновала, но возникают новые угрозы, которые испытывают нашу волю. Россия своими провокациями стремится подорвать доверие Европы к Америке, ослабить трансатлантическое единство, европейские институты и страны. Вторгшись в Грузию и на Украину, она продемонстрировала свою готовность нарушать суверенитет государств этого региона. Россия продолжает запугивать соседей своими угрозами и действиями, бряцая ядерным оружием и укрепляя свой наступательный потенциал.

*

Соединенные Штаты будут углублять сотрудничество с европейскими союзниками и партнерами в целях противодействия силам, угрожающим нашим общим ценностям, интересам безопасности и общим взглядам на мир. Соединенные Штаты и Европа будут совместными усилиями противостоять российской подрывной деятельности и агрессии, а

также угрозам со стороны Северной Кореи и Ирана. Мы будем и впредь отстаивать наши общие принципы и интересы на международных форумах.

*

Россия продолжает провальную политику холодной войны, поддерживая своих радикальных союзников на Кубе, в то время как Гавана проводит репрессии против своих граждан. Китай и Россия поддерживают диктатуру в Венесуэле и стремятся к расширению военных связей и поставок оружия в этом регионе. Демократические страны Западного полушария заинтересованы в совместном противодействии угрозам своему суверенитету.

Мы будем содействовать региональным усилиям по обеспечению безопасности и процветания посредством активного дипломатического сотрудничества. Мы будем изолировать те государства, которые отказываются поступать как ответственные партнеры и содействовать миру и процветанию Западного полушария. Мы ждем того дня, когда народы Кубы и Венесуэлы смогут насладиться свободой и благами совместного процветания. Мы будем содействовать тому, чтобы свободные государства нашего полушария поддержали эти коллективные усилия.

ИСТОЧНИКИ получения информации

ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Президент США. URL: <https://www.whitehouse.gov/>.
2. Государственный департамент США. URL: <http://www.state.gov/>.
3. Портал Share America. URL: <https://share.america.gov/>.

ПЕРЕЧЕНЬ документов

1. ДО 20 ЯНВАРЯ 2017 Г.

«Геттисбергская» речь Д. Трампа (Геттисберг, 22 октября 2016 г.)

Победная речь Д. Трампа (Нью-Йорк, 9 ноября 2016 г.)

Инаугурационная речь Д. Трампа (Вашингтон, 20 января 2017 г.)

2. ЗАЯВЛЕНИЯ

Заявление Президента США Д. Трампа по случаю Международного дня памяти жертв Холокоста (Вашингтон, 27 января 2017 г.)

Заявление Президента США Д. Трампа по Сирии (Вашингтон, 6 апреля 2017 г.)

Заявление Президента США Д. Трампа относительно Парижского соглашения по климату (Вашингтон, 1 июня 2017 г.)

Заявление пресс-секретаря Белого дома (Вашингтон, 26 июня 2017 г.)

Заявление Президента США Д. Трампа в связи с подписанием закона «О противодействии противникам Америки посредством санкций» (Вашингтон, 2 августа 2017 г.)

Заявление Президента США Д. Трампа по Северной Корее (Вашингтон, 29 августа 2017 г.)

Совместное заявление Президента Соединенных Штатов Америки и Президента Российской Федерации (Вашингтон, 11 ноября 2017 г.)

3. РЕЛИЗЫ

Новая стратегия Президента Дональда Трампа в отношении Ирана (Вашингтон, 11 октября 2017 г.)

Декларация Президента Дональда Трампа об Иерусалиме в качестве столицы Государства Израиль (Вашингтон, 6 декабря 2017 г.)

4. ВЫСТУПЛЕНИЯ

Обращение Президента США Д. Трампа к Конгрессу США (Вашингтон, 28 февраля 2017 г.)

Речь Президента США Д. Трампа на арабо-исламско-американском саммите (Эр-Рияд, 21 мая 2017 г.)

Выступление Президента США Дж. Трампа на открытии мемориалов Статьи 5-й и Берлинской стены в Штаб-квартире НАТО (Брюссель, 25 мая 2017 г.)

Выступление Президента США Д. Трампа на саммите инициативы «Трех морей» (Варшава, 6 июля 2017 г.)

Обращение Президента США Д. Трампа к народу Польши (Варшава, 6 июля 2017 г.)

Выступление Президента США Д. Трампа на церемонии в связи с годовщиной терактов 11 сентября (Арлингтон, 11 сентября 2017 г.)

Выступление Президента США Д. Трампа на 72-й Сессии Генеральной Ассамблеи ООН (Нью-Йорк, 19 сентября 2017 г.)

Выступление Президента США Д. Трампа по поводу тратении в отношении Ирана (Вашингтон, 13 октября 2017 г.)

Выступление Президента США Д. Трампа на саммите АТЭС во Вьетнаме (Дананг, 10 ноября 2017 г.)

Выступление Президента США Д. Трампа в связи с признанием Иерусалима столицей Государства Израиль (Вашингтон, 6 декабря 2017 г.)

5. ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ОБРАЩЕНИЯ

6. УКАЗЫ

Административный указ: Защита Соединенных Штатов Америки от въезда иностранных террористов (Вашингтон, 27 января 2017 г.)

Административный указ: Защита страны от въезда иностранных террористов в США (Вашингтон, 6 марта 2017 г.)

7. МЕМОРАНДУМЫ

Меморандум для Государственного секретаря, Генерального прокурора, Министра внутренней безопасности (Вашингтон, 6 марта 2017 г.)

8. ПРОКЛАМАЦИИ

Декларация Президента США Д. Трампа в память жертв трагедии в Лас-Вегасе, штат Невада (Вашингтон, 2 октября 2017 г.)

9. ДРУГИЕ АКТЫ

10. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕЛЕФОННЫХ РАЗГОВОРАХ

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Д. Трампа с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 28 января 2017 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Д. Трампа с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 2 мая 2017 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Д. Трампа с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 21 ноября 2017 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Д. Трампа с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 17 декабря 2017 г.)

11. ИНФОРМАЦИЯ О ВСТРЕЧАХ

Сообщение о встрече Президента США Д. Трампа с Министром иностранных дел РФ С.В. Лавровым (Вашингтон, 10 мая 2017 г.)

Сообщение о встрече Президента США Д. Трампа с Президентом Украины П.А. Порошенко (Вашингтон, 20 июня 2017 г.)

12. ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИИ

Выступление Президента США Д. Трампа на пресс-конференции (Вашингтон, 16 февраля 2017 г.)

12. ПРЕСС-БРИФИНГИ

Пресс-брифинг, посвященный встречам Президента США Д. Трампа на Саммите G20 (Гамбург, 7 июля 2017 г.)

14. ИНТЕРВЬЮ

Интервью Дональда Трампа для Билла О'Рейли из Fox News по случаю «Супербоула» (Вашингтон, 5 февраля 2017 г.)

15. ФАКТ-ЛИСТЫ

16. ДРУГОЕ

ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ США

ЗАЯВЛЕНИЯ. РЕЛИЗЫ

ВЫСТУПЛЕНИЯ

Выступление Вице-Президента США М. Пенса на Мюнхенской конференции по вопросам безопасности (Мюнхен, 18 февраля 2017 г.)

Выступление Вице-Президента США М. Пенса на церемонии вручения премий Атлантического Совета (Вашингтон, 5 июня 2017 г.)

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕЛЕФОННЫХ РАЗГОВОРАХ

ИНФОРМАЦИЯ О ВСТРЕЧАХ

ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ С ПЕРЕВОДОМ

БЕЛЫЙ ДОМ

Заявление Белого дома в связи с протестными акциями в России 12 июня 2017 г. (Вашингтон, 12 июня 2017 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ

- Заявление Государственного департамента о новом обвинительном приговоре, вынесенном Алексею Навальному (Вашингтон, 8 февраля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с нарушениями Российской Федерацией обязательств по Договору о РСМД (Вашингтон, 15 февраля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с нападением на Специальную мониторинговую миссию на востоке Украины (Вашингтон, 26 февраля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о второй годовщине убийства Бориса Немцова (Вашингтон, 27 февраля 2017 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона по поводу подписанного Административного указа Президента (Вашингтон, 6 марта 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о подтверждении приверженности США суверенитету и целостности Украины в третью годовщину российского «референдума» в Крыму (Вашингтон, 16 марта 2017 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона в связи с атакой в Лондоне (Вашингтон, 22 марта 2017 г.)
- Заявление министров стран-участниц Глобальной коалиции (Вашингтон, 22 марта 2017 г.)
- Информационный бюллетень: Глобальная коалиция против ИГИЛ (Вашингтон, 22 марта 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о массовых задержаниях мирных протестующих по всей России (Вашингтон, 26 марта 2017 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона в связи с применением химического оружия в Сирии (Вашингтон, 4 апреля 2017 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона по Сирии (Палм-Бич, 6 апреля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с террористической атакой в Стокгольме, Швеция (Вашингтон, 7 апреля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с незаконными выборами и референдумами на оккупированных территориях Грузии (Вашингтон, 7 апреля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с сообщениями о задержаниях и смертях представителей ЛГБТИ-сообщества в Чечне, Россия (Вашингтон, 7 апреля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с нападениями в Египте (Вашингтон, 9 апреля 2017 г.)
- Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона ведущему «Face the Nation» телеканала CBS Джону Дикерсону (Уэст-Палм-Бич, 9 апреля 2017 г.)
- Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона ведущему «This Week» телеканала ABC Джорджу Стефанопулосу (Уэст-Палм-Бич, 9 апреля 2017 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона на пресс-конференции (Лукка, 11 апреля 2017 г.)
- Выступления Государственного секретаря США Р. Тиллерсона и Министра иностранных дел РФ С.В. Лаврова перед началом встречи (Москва, 12 апреля 2017 г.)
- Выступления Государственного секретаря США Р. Тиллерсона вместе с Министром иностранных дел РФ С.В. Лавровым на пресс-конференции (Москва, 12 апреля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с 30-й годовщиной начала действия Режимы контроля за ракетными технологиями (Вашингтон, 17 апреля 2017 г.)
- Письмо Государственного секретаря США Р. Тиллерсона Спикеру Палаты представителей Конгресса США (Вашингтон, 18 апреля 2017 г.)
- Выход к прессе Государственного секретаря США Р. Тиллерсона (Вашингтон, 21 апреля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о гибели сотрудника Специальной мониторинговой миссии в восточной Украины (Вашингтон, 23 апреля 2017 г.)

- Сообщение о телефонном разговоре Государственного секретаря США Р. Тиллерсона с Президентом Украины П.А. Порошенко (Вашингтон, 23 апреля 2017 г.)
- Совместное заявление Государственного секретаря Р. Тиллерсона, Министра обороны Дж. Мэттиса и Директора национальной разведки Д. Коутса о незаконных программах КНДР по разработке и испытаниям вооружений (Вашингтон, 26 апреля 2017 г.)
- Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона Бретту Бэйеру, Fox News (Вашингтон, 27 апреля 2017 г.)
- Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона Стиву Инскипу из Национального общественного радио (NPR) (Вашингтон, 27 апреля 2017 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона на заседании Совета Безопасности ООН по КНДР на уровне министров иностранных дел (Нью-Йорк, 28 апреля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о признании «Открытой России», общественного движения «Открытая Россия» и Института современной России нежелательными по российскому закону о «нежелательных организациях» (Вашингтон, 28 апреля 2017 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона в связи со Всемирным днем печати (Вашингтон, 3 мая 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о плане России, Турции и Ирана в отношении зон деэскалации в Сирии (Вашингтон, 4 мая 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о разговоре Госсекретаря Тиллерсона с Министром иностранных дел России Лавровым (Вашингтон, 5 мая 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о встрече Госсекретаря Тиллерсона с Министром иностранных дел России Лавровым (Вашингтон, 8 мая 2017 г.)
- Брифинг заместителя помощника Государственного секретаря США Д. Балтона по министерской встрече стран Арктического совета (Вашингтон, 8 мая 2017 г.)
- Сообщение Государственного департамента о встрече Госсекретаря Тиллерсона с Министром иностранных дел России Лавровым (Вашингтон, 10 мая 2017 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона на торжественном приеме в честь 20-летия Арктического совета (Фэрбанкс, 10 мая 2017 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона на Министерской встрече Арктического совета (Фэрбанкс, 11 мая 2017 г.)
- Интервью Государственного секретаря США Р. Тиллерсона ведущему телепередачи «Встреча с прессой» Чаку Тодду (Вашингтон, 14 мая 2017 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона в связи с атакой в Манчестере (Вашингтон, 23 мая 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с нападениями в Лондоне (Вашингтон, 3 июня 2017 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона по случаю 70-летия Плана Маршалла (Вашингтон, 6 июня 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с террористическими атаками в Тегеране (Вашингтон, 7 июня 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с содержанием под стражей Мурада Амриева в России (Вашингтон, 9 июня 2017 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона по Ближнему Востоку (Вашингтон, 9 июня 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с отменой встречи с целью обсуждения препятствий, мешающих американо-российским отношениям (Вашингтон, 22 июня 2017 г.)
- Выдержки из пресс-брифинга Официального представителя Государственного департамента США Хизер Нойерт (Вашингтон, 28 июня 2017 г.)

- Заявление Государственного департамента в связи с вынесением обвинительного приговора пяти лицам, ответственным за убийство Бориса Немцова (Вашингтон, 3 июля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с встречей Глобальной коалицией по разгром ИГИЛ (Вашингтон, 5 июля 2017 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона о текущей ситуации в Сирии (Вашингтон, 5 июля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с Докладом Объединённой следственной группы о сбитом самолете, который следовал рейсом МН17 авиакомпании Malaysia Airlines (Вашингтон, 6 июля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с назначением Спецпредставителя для ведения переговоров по ситуации в Украине (Вашингтон, 7 июля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с чествованием памяти журналистов Натальи Эстемировой и Пола Хлебникова (Вашингтон, 14 июля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с третьей годовщиной катастрофы самолета авиакомпании Malaysia Airlines, следовавшего рейсом МН17 (Вашингтон, 17 июля 2017 г.)
- Сообщение Государственного департамента о встрече Замгоссекретаря США Томаса Шеннона и Замминистра иностранных дел РФ Сергея Рябкова (Вашингтон, 17 июля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с соблюдением права на свободу вероисповедания в России (Вашингтон, 19 июля 2017 г.)
- Стенограмма встречи Государственного секретаря США Р. Тиллерсона с прессой (Вашингтон, 1 августа 2017 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона на презентации Доклада о свободе вероисповедания (Вашингтон, 15 августа 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с четвертой годовщиной нападения с применением химического оружия в Гуте, Сирия (Вашингтон, 21 августа 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о телефонных разговорах Госсекретаря Тиллерсона с министрами иностранных дел Японии и Республики Корея (Вашингтон, 29 августа 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о достижении паритета в дипломатических представительствах (Вашингтон, 31 августа 2017 г.)
- Сообщение Государственного департамента о поездке заместителя Государственного секретаря США Шеннона в Хельсинки (Финляндия) (Вашингтон, 9 сентября 2017 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона в связи с годовщиной террористических атак 11 сентября (Вашингтон, 11 сентября 2017 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона об очередном запуске ракеты КНДР (Вашингтон, 14 сентября 2017 г.)
- Сообщение Государственного департамента о встрече Государственного секретаря Рекса Тиллерсона с Министром иностранных дел России Сергеем Лавровым (Вашингтон, 17 сентября 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента в связи с 11-й годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента о выходе США из ЮНЕСКО (Вашингтон, 12 октября 2017 г.)
- Сообщение Государственного департамента о встрече Государственного секретаря Рекса Тиллерсона с Послом России Анатолием Антоновым (Вашингтон, 31 октября 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента по случаю Международного дня прекращения безнаказанности преступлений против журналистов (Вашингтон, 2 ноября 2017 г.)
- Сообщение Государственного департамента о встрече спецпредставителя США Курта Волкера и помощника Президента РФ Вячеслава Суркова (Вашингтон, 14 ноября 2017 г.)

Заявление Государственного департамента в связи с 8-й годовщиной смерти Сергея Магнитского (Вашингтон, 15 ноября 2017 г.)

Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона об усилиях по урегулированию кризиса в штате Ракхайн в Мьянме (Вашингтон, 22 ноября 2017 г.)

Заявление Государственного департамента о законодательстве России, ограничивающем деятельность СМИ (Вашингтон, 28 ноября 2017 г.)

Заявление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона об очередном запуске ракеты КНДР (Вашингтон, 28 ноября 2017 г.)

Выступление Государственного секретаря США Р. Тиллерсона на пленарной сессии Совещания министров ОБСЕ (Вена, 7 декабря 2017 г.)

Заявление Государственного департамента о Ежегодном докладе о выполнении Закона о верховенстве права и подотчётности имени Сергея Магнитского (Вашингтон, 20 декабря 2017 г.)

Заявление Государственного департамента об обмене пленными между Украиной и силами, находящимися под руководством России (Вашингтон, 28 декабря 2017 г.)

МИНИСТЕРСТВО ОБОРОНЫ

Заявление пресс-секретаря Пентагона капитана Джеффа Дэвиса об американском ударе по Сирии (Вашингтон, 6 апреля 2017 г.)

Выступление Министра обороны США Джеймса Мэттиса в Европейском центре имени Джорджа Маршалла (Гармиш-Партенкирхен, 29 июня 2017 г.)

ДРУГИЕ ВЕДОМСТВА

Заявление Министерства юстиции США об обвинении сотрудников ФСБ России и их преступных сообщников во взломе Yahoo (Вашингтон, 15 марта 2017 г.)

Заявление Министерства финансов США о введении санкций в отношении китайских и российских организаций и частных лиц, поддерживающих северокорейский режим (Вашингтон, 22 августа 2017 г.)

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО США В ООН

Выступление в Совете Безопасности ООН Постоянного представителя США Н. Хэйли о ситуации в Украине (Нью-Йорк, 2 февраля 2017 г.)

Комментарии Постоянного представителя США Н. Хэйли для прессы после проведения консультаций СБ ООН по проблеме использования химического оружия в Сирии (Нью-Йорк, 24 февраля 2017 г.)

Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли в связи с годовщиной гражданской войны в Сирии (Нью-Йорк, 15 февраля 2017 г.)

Заявление Постоянного представителя США Н. Хэйли в связи со взрывом в метро Санкт-Петербурга (Нью-Йорк, 3 апреля 2017 г.)

Заявление Постоянного представителя США Н. Хэйли в связи с сообщениями о задержаниях и убийствах в Чечне (Нью-Йорк, 17 апреля 2017 г.)

Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли на исторических тематических дебатах по правам человека в СБ ООН (Нью-Йорк, 18 апреля 2017 г.)

Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли на заседании Совета ООН по правам человека в Женеве (Женева, 6 июня 2017 г.)

Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли на заседании СБ ООН (Нью-Йорк, 29 июня 2017 г.)

Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли на экстренном заседании Совета Безопасности ООН по Северной Корее (Нью-Йорк, 5 июля 2017 г.)

Выступление Постоянного представителя США Н. Хэйли на экстренном заседании Совета Безопасности ООН по Северной Корее (Нью-Йорк, 4 сентября 2017 г.)

Заявление Постоянного представителя США Н. Хэйли о резолюции Совета Безопасности ООН об усилении санкций в отношении Северной Кореи (Нью-Йорк, 11 сентября 2017 г.)

Пресс-релиз Постоянного представительства США при ООН:

Посол Хейли о попытках политизации и манипулирования в отношении независимых расследований использования химического оружия в Сирии (Нью-Йорк, 19 октября 2017 г.)

Заявление Постоянного представителя США Н. Хэйли об использовании Россией права вето в отношении продления мандата Объединенного следственного механизма по расследованию применения химического оружия (Нью-Йорк, 24 октября 2017 г.)

МИССИЯ США В ОБСЕ

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 16 февраля 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 2 марта 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 2 марта 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 23 марта 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 30 марта 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 30 марта 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 30 марта 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 6 апреля 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 8 июня 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 22 июня 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 22 июня 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США К. Бэрнс на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 5 июля 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США Г. Кэмиена на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 31 августа 2017 г.)

Выступление временного поверенного в делах США Г. Кэмиена на заседании Постоянного совета ОБСЕ (Вена, 31 августа 2017 г.)

Выступление главы делегации США М. Козака на сессии открытия Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ) 2017 года (Варшава, 11 сентября 2017 г.)

Заключительное заявление директора М. Мёрфи на Совещании по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения 2017 года (Варшава, 22 сентября 2017 г.)

МИССИЯ США В НАТО

Заявление Постоянного представителя США в Североатлантическом совете К. Бейли Хатчисона о Заявлении Североатлантического совета по РСМД (Вашингтон, 15 декабря 2017 г.)

ПОСОЛЬСТВО США В РФ

Заявление Посла США в России Дж. Теффта в связи со второй годовщиной убийства Бориса Немцова (Москва, 27 февраля 2017 г.)

Выступление Посла США в России Дж. Теффта на IV Международном арктическом форуме «Арктика — территория диалога» (Архангельск, 30 марта 2017 г.)

Сообщение миссии США в России по ситуации вокруг взрыва в метро Санкт-Петербурга (Москва, 3 апреля 2017 г.)

Приветственная речь Посла США в России Дж. Теффта на открытии Международной конференции «Диалог Форт-Росс» (Изборск, 29 мая 2017 г.)

Выступление Посла США в России Дж. Теффта на Международной конференции «Диалог Форт-Росс» (Изборск, 30 мая 2017 г.)

Заявление Дипмиссии США в РФ о обеспокоенности в связи с обвинениями, выдвинутыми против Юрия Дмитриева (Москва, 31 мая 2017 г.)

Срочное сообщение для граждан США (Москва, 12 июня 2017 г.)

Заявление Посольства США в РФ о подкреплении действующих санкций (Москва, 21 июня 2017 г.)

Заявление Дипмиссии США в России (Москва, 21 августа 2017 г.)

Информационная справка (Москва, 21 августа 2017 г.)

Интервью посла США в РФ Дж. Теффта информационному агентству ТАСС (Москва, август 2017 г.)

Сообщение Посольства США (Москва, 2 октября 2017 г.)

Заявление Посольства США о вручении верительных грамот посла США в РФ Джона Хантсмана (Москва, 3 октября 2017 г.)

Комментарий пресс-секретаря Посольства США М. Олсон относительно закона о регистрации иностранных агентов (FARA) (Москва, 17 ноября 2017 г.)

Заявление посла США в РФ Дж. Хантсмана о поездке в Екатеринбург (Москва, 20 ноября 2017 г.)

Заявление Посольства США об итогах визита посла США в РФ Джона Хантсмана в Екатеринбург (Москва, 21 ноября 2017 г.)

Заявление Посольства США об отмене поездки посла Хантсмана на Дальний Восток России (Москва, 1 декабря 2017 г.)

Заявление Посольства США (Москва, 4 декабря 2017 г.)

Комментарий посла США в РФ Дж. Хантсмана в связи с присвоением Минюстом РФ статуса «иностранный агент» ряду СМИ (Москва, 5 декабря 2017 г.)

ДРУГОЕ

Рассекреченный отчет США «Применение режимом Асада химического оружия 4 апреля 2017 года» (Вашингтон, ... 2017 г.)

«Рашагейт»

Предпосылки «Оценки деятельности и намерений России на американских выборах»: аналитический процесс и установление авторов кибер-происшествия (Вашингтон, 7 января 2017 г.)

Показания бывшего директора ФБР Джеймса Коми: полный текст вступительного заявления о Трампе и России (Вашингтон, 8 июня 2017 г.)

Джим Мэттис, Рекс Тиллерсон «Мы привлечем Пхеньян к ответственности» The Wall Street Journal. 14 августа 2017 г.

ДОКУМЕНТЫ ПРОГРАММНОГО ХАРАКТЕРА

Внешняя политика по принципу «Америка прежде всего».

СТРАТЕГИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ США

Речь Президента США Д. Трампа о Стратегии национальной безопасности администрации США (Вашингтон, 18 декабря 2017 г.)

Президент Дональд Трамп объявляет Стратегию национальной безопасности, направленную на продвижение интересов Америки (Вашингтон, 18 декабря 2017 г.)

Россия в Стратегии национальной безопасности США

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
1. ДО 20 ЯНВАРЯ 2017 Г.....	5
2. ЗАЯВЛЕНИЯ.....	17
3. РЕЛИЗЫ.....	28
4. ВЫСТУПЛЕНИЯ.....	33
5. ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ОБРАЩЕНИЯ.....	85
6. УКАЗЫ.....	86
7. МЕМОРАНДУМЫ.....	104
8. ПРОКЛАМАЦИИ.....	107
9. ДРУГИЕ АКТЫ.....	108
10. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕЛЕФОННЫХ РАЗГОВОРАХ.....	109
11. ИНФОРМАЦИЯ О ВСТРЕЧАХ.....	112
12. ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИИ.....	113
12. ПРЕСС-БРИФИНГИ.....	136
14. ИНТЕРВЬЮ.....	143
15. ФАКТ-ЛИСТЫ.....	147
16. ДРУГОЕ.....	148
ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ США.....	149
ЗАЯВЛЕНИЯ. РЕЛИЗЫ.....	149
ВЫСТУПЛЕНИЯ.....	150
ИНФОРМАЦИЯ О ТЕЛЕФОННЫХ РАЗГОВОРАХ.....	160
ИНФОРМАЦИЯ О ВСТРЕЧАХ.....	161
ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ С ПЕРЕВОДОМ.....	162
БЕЛЫЙ ДОМ.....	162
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ.....	162
МИНИСТЕРСТВО ОБОРОНЫ.....	254
ДРУГИЕ ВЕДОМСТВА.....	260
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО США В ООН.....	263
МИССИЯ США В ОБСЕ.....	270
МИССИЯ США В НАТО.....	293
ПОСОЛЬСТВО США В РФ.....	294
ДРУГОЕ.....	313
ДОКУМЕНТЫ ПРОГРАММНОГО ХАРАКТЕРА.....	338
СТРАТЕГИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ США.....	340
ИСТОЧНИКИ получения информации.....	355
ПЕРЕЧЕНЬ документов.....	357

